



DE	Bedienungsanleitung.....	4
EN	Instructions for use.....	24
FR	Mode d'emploi	44
IT	Istruzioni per l'uso.....	63
DA	Brugsanvisning	82
NL	Gebruiksaanwijzing	101
PL	Instrukcja obsługi	120
SV	Bruksanvisning.....	139
CS	Návod k obsluze	158
EL	Οδηγίες χρήσης.....	177
ES	Instrucciones de uso	198
ET	Kasutusjuhend	218
FI	Käyttöohje	238
HU	Használati útmutató	258
LT	Naudojimo instrukcija	278
LV	Lietošanas pamācība	298
NO	Bruksveiledning	318
RO	Instrucțiuni de utilizare	338
SK	Návod na použitie	358
SL	Navodila za uporabo	378

1 Wichtiges zu diesem Dokument	6
2 Wichtige Sicherheitshinweise.....	6
3 Wichtiges zu eurem woom bike.....	7
3.1 Wofür euer woom bike gebaut ist.....	8
3.2 Wofür euer woom bike NICHT gebaut ist.....	8
3.3 Haftungsausschluss	8
4 Komponenten eures woom bikes	9
5 Euer woom bike startklar machen	9
5.1 Auspacken.....	10
5.2 Zusammenbau und Einstellarbeiten.....	11
5.2.1 Lenker montieren	11
5.2.2 Position und Griffweite der Bremshebel einstellen	12
5.2.3 Schalthebelabstand einstellen.....	12
5.2.4 MTB-Griffe einstellen.....	13
5.2.5 Vorderrad montieren.....	13
5.2.6 Pedale montieren	14
5.2.7 Sattel montieren und Sattelhöhe an dein Kind anpassen.....	15
5.2.8 Federgabel einstellen (woom OFF AIR)	16
5.2.9 Reflektoren montieren	17
5.3 Umrüstungsoptionen	17
5.3.1 Umrüstung auf Vario-Sattelstütze	17
5.3.2 Umrüstung der Reifen auf Tubeless.....	18
6 Richtig fahren	18
6.1 Richtig bremsen	18
6.2 Richtig schalten	18
7 Wartung	18
7.1 Reifen	19
7.2 Kette	19
7.3 Lenker, Steuersatz und Gabel	19
7.4 Gangschaltung	19
7.5 Bremsen.....	20
7.6 Tretkurbeln, Tretlager und Pedale	21
7.7 Speichen und Laufräder.....	21
7.8 Wartungsintervalle.....	21
7.9 Reinigung.....	21
8 Empfohlene Anzugsdrehmomente	21
9 Umweltschutz.....	22
9.1 Entsorgung der Transportverpackung.....	22
9.2 Entsorgung des alten Fahrrads	23
10 Garantie	23

**WARNUNG**

Bitte lies diese Anleitung vor der ersten Benutzung und bewahre sie auf.

**VORSICHT**

Da die gesetzlichen Anforderungen an die verlangte Ausstattung für die Benützung im Straßenverkehr in einzelnen Ländern unterschiedlich sein können, mache dich auf jeden Fall mit den Vorschriften der jeweils gültigen Straßenverkehrsordnung bekannt, insbesondere was Beleuchtung, Rückstrahler sowie verpflichtende Schutzausrüstung betrifft.

© 2023 woom GmbH

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Diese Version ersetzt alle vorhergehenden Versionen. Das Original der Anleitung wurde in deutscher Sprache erstellt. Das Vervielfältigen, Übersetzen sowie das Umsetzen in ein elektronisches Medium oder in eine andere maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet. Diese Anleitung wurde nach bestem Wissen erstellt. Dennoch übernimmt die woom GmbH keine Haftung für Vollständigkeit und Richtigkeit der Informationen.

1 Wichtiges zu diesem Dokument

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



WARNUNG

Eine Nichtbeachtung kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.



VORSICHT

Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Sachschäden, gefährlichen Situationen und Verletzungen führen.



TIPP

Weist auf nützliche Anwendungstipps hin.

Lies die Bedienungsanleitung vollständig durch und beachte alle Warn- und Wartungshinweise. Wird das woom bike verliehen oder beaufsichtigen andere Personen dein Kind, stelle sicher, dass sich alle Benutzer:innen und Aufsichtspersonen mit dieser Bedienungsanleitung auseinandergesetzt haben.

2 Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG

Eine Nichtbeachtung der in diesem Kapitel angeführten Warnungen kann zu Sachschäden, schweren Gesundheitsschäden (Lebensgefahr) oder zum Tod führen.

- **Achte auf Sicherheit beim Zusammenbau.** Wegen verschluckbarer Kleinteile nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Bewahre lose Teile und Plastiktüten außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Nichtbeachtung besteht Erstickungsgefahr!
- **Sei vorsichtig beim Entfernen von Verpackungsmaterial.** Achte beim Durchtrennen der Kabelbinder darauf, dass du die Fahrradteile, insbesondere die Reifen und die Bremsleitungen, nicht beschädigst.
- **Nimm keine Veränderungen an eurem woom bike vor.** Ziehe oder schiebe das woom bike nicht mit Abschleppseilen oder Schiebestangen und verwende keine Anbauteile, die nicht von woom vorgesehen sind. Das woom bike eignet sich nicht für die Anbringung eines Motors.
- **Montage und Einstellarbeiten dürfen nur durch Erwachsene bzw. eine Fachperson vorgenommen werden.** Euer woom bike befindet sich bei Auslieferung in einem teilmontierten Zustand. Vor der ersten Fahrt muss es von einer dazu befähigten Person gemäß den Vorgaben der woom GmbH in einen fahrtüchtigen Zustand gebracht werden. Sattel, Lenker und Pedale müssen entsprechend eingestellt und mit der erforderlichen Festigkeit fixiert sein, beachte dazu die jeweils erforderlichen Anzugsdrehmomente (siehe Kapitel 8). Beachte auch die Mindesteinstecktiefe der Sattelstütze (siehe Min-Markierung auf der Sattelstütze)! Zum Sitzen darf ausschließlich der Sattel verwendet werden.
- **Prüfe vor jeder Fahrt die Funktionstüchtigkeit der Komponenten.** Kontrolliere vor jeder Fahrt die einwandfreie Funktion der einzelnen Komponenten wie Bremsen, Laufräder, Antrieb und Lenkung, um eine sichere Fahrt für dein Kind zu gewährleisten.
- **Berücksichtige die Besonderheiten von Scheibenbremsen.** Scheibenbremsen benötigen einige Zeit, bis sie eingebremst sind. Man kann diesen Prozess beschleunigen, indem man mehrmals aus mittlerer Geschwindigkeit bremst, bis man zum Stillstand kommt.
- **Achte darauf, dass alle Schnellspannhebel geschlossen sind.** Achte vor der Benutzung eures woom bikes immer darauf, dass alle Schnellspannhebel fest und vollständig geschlossen sind und diese im geschlossenen Zustand nicht mit anderen Komponenten kollidieren! Bei geschlossenem Schnellspannhebel ist die Aufschrift „CLOSE“ an der Außenseite des Hebels sichtbar.

- **Es dürfen keine weiteren Personen auf dem woom bike mitgeführt werden.**
- **Es darf kein Kindersitz auf dem woom bike angebracht werden.**
- **Es dürfen keine Fahrräder oder Ähnliches mit dem woom bike gezogen werden.**
- **Passenden Helm und radsportgerechte Kleidung tragen.** Stelle sicher, dass dein Kind bei der Benutzung des woom bikes stets helle, anliegende Kleidung und Schutzausrüstung wie einen geprüften Fahrradhelm und geeignetes, festes Schuhwerk trägt.
- **Fähigkeiten richtig einschätzen.** Dein Kind muss geistig und körperlich in der Lage sein, das woom bikes sicher zu bedienen. Wie jede andere Sportart birgt auch das Fahrradfahren die Gefahr von Personen- und Sachschäden.
- **Sichtbarkeit für andere Verkehrsteilnehmer gewährleisten.** Bei Dunkelheit oder schlechter Sicht die Fahrradbeleuchtung einschalten (nicht im Lieferumfang enthalten). Reflektoren müssen richtig montiert und sauber sein. Beschädigte oder fehlende Reflektoren müssen ersetzt werden. Beachte, dass das Radfahren bei Dämmerung oder in der Nacht aufgrund der schlechteren Sichtverhältnisse ein gewisses Gefahrenpotential birgt. Sollte dein Kind bei Dämmerung oder in der Nacht Rad fahren, Sorge dafür, dass die Fahrradbeleuchtung und die Kleidung deines Kindes den jeweils geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen. Bedenke, dass Fahrradfahrer für andere Verkehrsteilnehmer unter Umständen schwer zu erkennen sind.
- **Verletzungsgefahr durch Sturz!** Achte auf den Untergrund! Ein feuchter, nasser oder eisiger Untergrund kann das Brems- und Lenkverhalten eures woom bikes erheblich beeinträchtigen.
- **Verletzungsgefahr durch beschädigte, verschlissene und abstehende Teile!** Das woom bike darf nur in einwandfreiem Zustand benutzt werden. Für Verletzungen, die durch schadhafte oder verschlissene Teile (z. B. Bremsen) herbeigeführt werden, übernimmt die woom GmbH keine Verantwortung. Überprüfe regelmäßig sowie nach jedem Sturz euer woom bike und dessen Komponenten (vor allem Rahmen und Gabel) auf Schäden wie Risse und Verformungen sowie auf Verschleiß, um ein Versagen der Komponenten zu verhindern. Falls euer woom bike Beschädigungen aufweist, darf es keinesfalls weiter benutzt werden. Beschädigte oder nicht funktionierende Komponenten müssen durch eine Fachperson erneuert oder gewartet werden. Bei intensiver Nutzung eures woom bikes tritt der Verschleiß schneller ein und die Wartung muss dementsprechend früher als zu den in Abschnitt 7.8 vorgegebenen Wartungsintervallen durchgeführt werden.
- **Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!** Bei rotierenden Teilen wie Rädern und Bremsscheiben besteht erhöhte Verletzungsgefahr. Beachte beim Gebrauch und der Instandhaltung des woom bikes, dass ein ausreichender Sicherheitsabstand zu rotierenden Teilen eingehalten wird.
- **Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten der Wartungsempfehlungen!** Um eine einwandfreie Funktion eures woom bikes sicherzustellen, beachte die Wartungsempfehlungen für die einzelnen Komponenten in Kapitel 7 und die empfohlenen Wartungsintervalle in Abschnitt 7.8. Wartungen dürfen nur durch Erwachsene bzw. eine Fachperson vorgenommen werden.
- **Hohe Temperaturen vermeiden.** Bauteile aus Verbundwerkstoffen (Carbon-Gabel) können durch das Einwirken von hohen Temperaturen (über 80°C) beschädigt werden, eine Exposition ist entsprechend zu vermeiden.
- **Verletzungsgefahr durch Nichtbeachten von Verkehrsregeln!** Wenn dein Kind das woom bike im öffentlichen Straßenverkehr verwenden will, dann informiere dich über die jeweils geltenden nationalen Vorschriften und rüste das woom bike mit dem entsprechenden Zubehör nach. Die Nichtbeachtung der Straßenverkehrsregeln kann zu Verletzungen deines Kindes oder anderer Verkehrsteilnehmer führen.

3 Wichtiges zu eurem woom bike



WARNUNG

Ein unsachgemäßer, nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch eures woom bikes kann zu Materialversagen, Sturz und schweren Verletzungen führen. Beachte daher die folgenden Hinweise! Pflege und warte das woom bike regelmäßig und befolge die in Abschnitt 7.8 vorgeschlagenen Wartungsintervalle.

- Verwende beim Tausch von Teilen nur passende Original-Ersatzteile und beachte die Hinweise im Handbuch des jeweiligen Herstellers! Für weitere Informationen zu passenden Ersatzteilen kontaktiere unseren Kundenservice (woom.com) oder deinen Händler.

- ➔ Um Beschädigungen durch zu hohe Last auf eurem woom bike zu vermeiden, dürfen das Maximalgewicht von Fahrer*in und Gepäck und das maximale Gesamtgewicht (Fahrer, Gepäck und Fahrrad) keinesfalls überschritten werden (siehe Tabelle).

Fahrradmodell	Fahrradgewicht (ohne Pedale) [kg]	Maximalgewicht Fahrer*in + Gepäck [kg]	Maximales Gesamtgewicht Fahrer*in + Gepäck + Fahrrad [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Wofür euer woom bike gebaut ist

- ➔ Für Cross-Country-Strecken und das Fahrradfahren in der Natur, abseits von Verkehrsflächen mit öffentlichem Verkehr
- ➔ Je nach Größe des woom bikes für Kinder mit einer Körpergröße von ca. 118 bis 165 cm (entspricht etwa einem Alter von 6 bis 14 Jahren).

3.2 Wofür euer woom bike NICHT gebaut ist

- ➔ Für Sprünge über 30 cm, Stunts und Extremsport
- ➔ Für die Montage eines Gepäckträgers
- ➔ Für die Benutzung durch Erwachsene
- ➔ Für die Benutzung durch mehr als eine Person (auch wenn dadurch das zulässige Gewicht nicht überschritten wird)
- ➔ Für die Montage eines Kindersitzes
- ➔ Für die Verwendung mit einem Fahrradanhänger

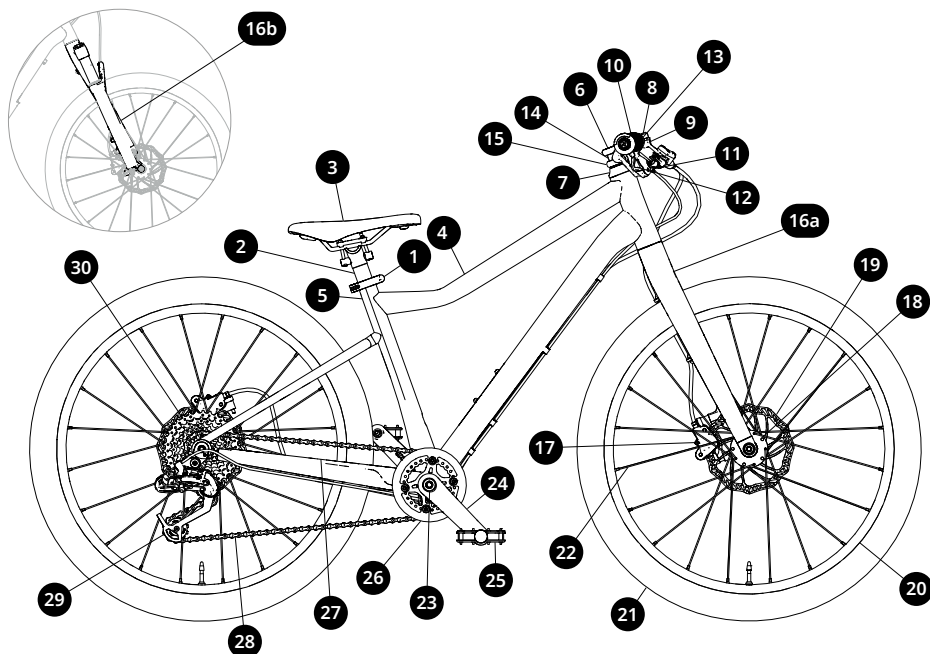
3.3 Haftungsausschluss

Die in dieser Anleitung angegebenen Informationen, Daten und Hinweise waren zum Zeitpunkt der Drucklegung auf dem neuesten Stand. Die verwendeten Abbildungen sind Symbolgrafiken und müssen nicht der Realität entsprechen. Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche auf Änderung bereits gelieferter Produkte geltend gemacht werden. Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadensersatz. Die Angaben in dieser Anleitung beschreiben die Eigenschaften des Produktes, ohne diese zuzusichern. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden und Verletzungen, die entstehen durch:

- ➔ Missachtung der Montage- und Bedienungsanleitung
- ➔ Eigenmächtige Veränderungen am Produkt
- ➔ Bedienungsfehler
- ➔ unterlassene Wartung
- ➔ missbräuchliche – d. h. nicht der vorgesehenen Nutzung entsprechende – Verwendung des Produkts.

4 Komponenten eures woom bikes

DE



- | | | | |
|--|-------------------------------|--------------------------|---------------|
| 1 Sattelklemme | 10 MTB-Griffe | 19 Bremsscheibe | 29 Schaltwerk |
| 2 Sattelstütze | 11 Bremshebel | 20 Felge | 30 Kassette |
| 3 Sattel | 12 Schalthebel | 21 Reifen | |
| 4 Rahmen | 13 Lenker | 22 Speiche | |
| 5 Rahmenöffnung für Vario-Sattelstütze (Größe 5 & 6) | 14 Steuerrohr | 23 Tretlager (im Rahmen) | |
| 6 Abdeckkappe | 15 Steuersatz (im Steuerrohr) | 24 Tretkurbel | |
| 7 Steuersatzklemme | 16a Carbongabel | 25 Pedal | |
| 8 Vorbau | 16b Federgabel | 26 Kettenschutzring | |
| 9 Lenkerklemmen | 17 Bremsattel | 27 Kettenstrebenchutz | |
| | 18 Nabe | 28 Kette | |

5 Euer woom bike startklar machen

Bitte beachte: Die Bezeichnungen links und rechts beziehen sich in dieser Anleitung immer auf die von oben und in Fahrtrichtung gesehene linke oder rechte Seite des Fahrrads. Auf der woom Website (woom.com) findest du unter „Service“ hilfreiche Montagevideos für den Zusammenbau eures woom bikes.

5.1 Auspacken

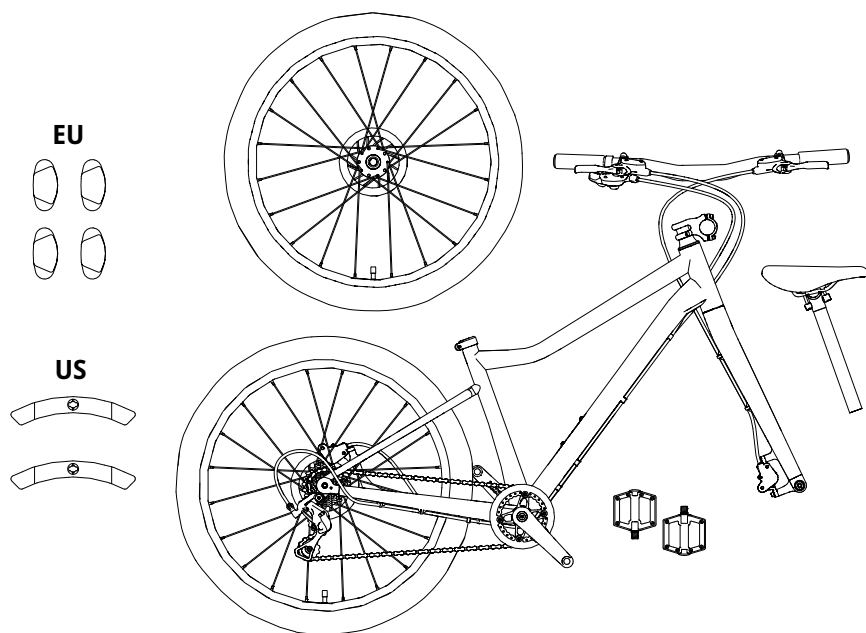


TIPP

Beachte, dass die Reifen sowohl im neuen als auch im gebrauchten Zustand bleibende Verfärbungen auf Böden und anderen Unterlagen hinterlassen können. Kleide daher die Arbeitsfläche für den Zusammenbau mit einer entsprechenden Unterlage (z. B. Verpackungskarton) aus, um Verfärbungen oder Abdrücke auf dem Boden zu vermeiden und stelle das woom bike auch im weiteren Gebrauch nie direkt auf empfindlichen Böden oder Oberflächen ab.

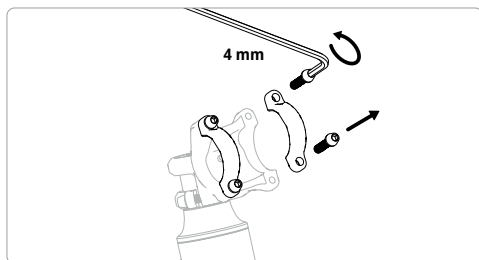
1. Verpackungen entfernen, Kabelbinder vorsichtig durchtrennen, Kunststoff-Schutzscheiben entfernen.
2. Notiere die Rahmennummer eures woom bikes. Diese Nummer identifiziert euer Fahrrad eindeutig und ist im Fall eines Diebstahls und für Versicherungsangelegenheiten wichtig. Die Nummer findest du auf dem Rahmen im Bereich des Tretlagers. Du kannst die Rahmennummer auch in deiner Garantiekarte notieren – siehe Umschlag.

Überprüfe die Vollständigkeit eures woom bikes anhand der Abbildung.

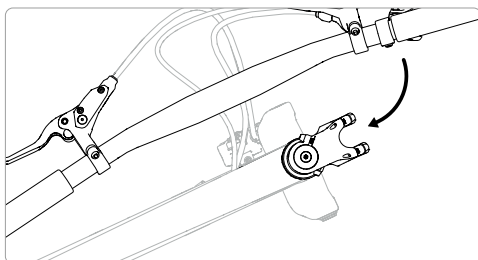


5.2 Zusammenbau und Einstellarbeiten

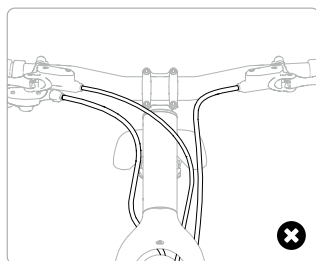
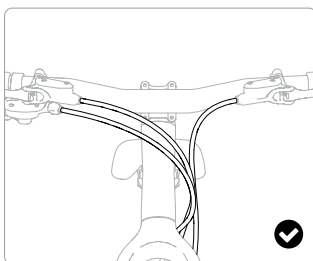
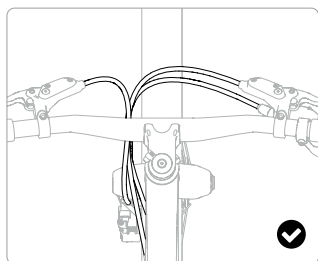
5.2.1 Lenker montieren



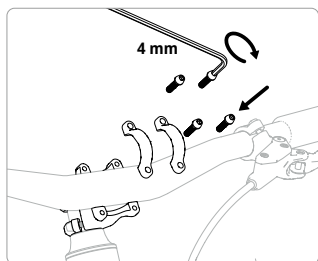
Klemmen vom Vorbau abschrauben.



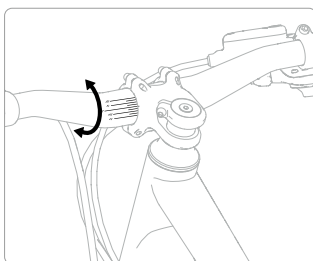
Lenker in den Vorbau einlegen.



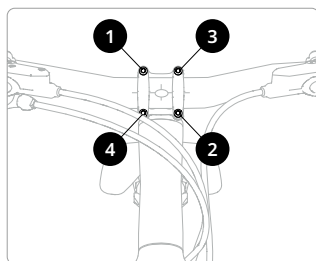
Die Bremsleitungen und das Schaltseil müssen links vom Steuerrohr verlaufen.



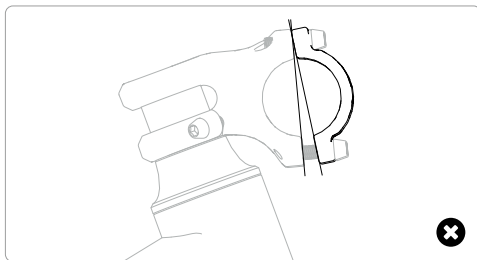
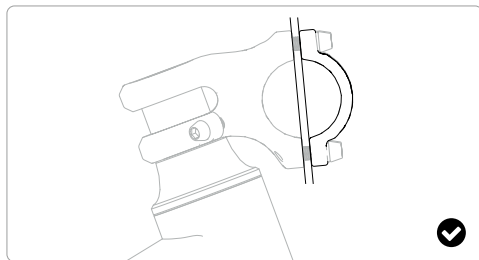
Klemmen anschrauben, die Schrauben nur leicht festziehen. Kreuzmarkierung mittig zwischen den Klemmen ausrichten.



Neigung des Lenkers auf dein Kind einstellen. Dein Kind sollte auf dem Sattel sitzend, leicht gebeugt und mit leicht angewinkelten Armen die Griffe gut erreichen können.

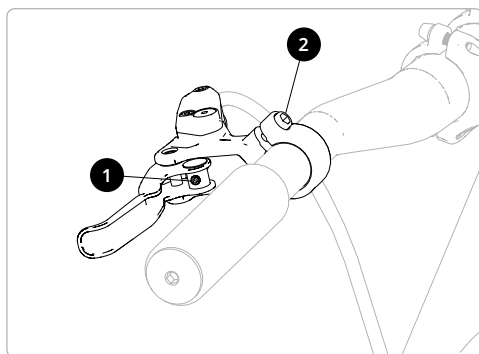


Klemmschrauben abwechselnd diagonal und in mehreren Durchgängen mit dem erforderlichen Drehmoment festziehen (siehe Kapitel 8). Sicherstellen, dass sich der Lenker bei festgezogenen Schrauben nicht mehr verdrehen lässt.



Achte darauf, dass der Spalt zwischen Klemmen und Vorbau oben und unten gleich groß ist!

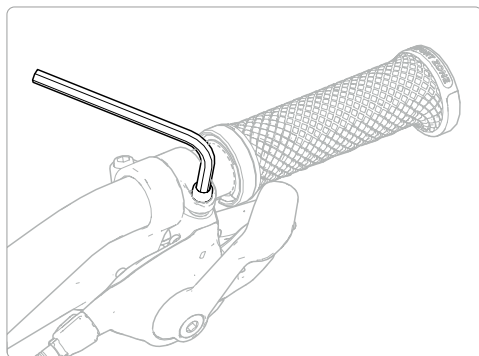
5.2.2 Position und Griffweite der Bremshebel einstellen



Einstellschraube und Klemmschraube am Bremshebel

Euer woom bike wird mit einem geeigneten Standardabstand zwischen Bremshebel und Lenkergriff ausgeliefert. Um den Abstand des Bremshebels zum Lenkergriff zu verringern, die Einstellschraube des Bremshebels (1) gegen den Uhrzeigersinn drehen. Um den Abstand zu vergrößern, die Schraube im Uhrzeigersinn drehen. Die Einstellschraube nur so weit drehen, dass der Bremshebel auch bei starker Betätigung der Bremse keinesfalls den Lenkergriff berührt. Die Einstellschraube keinesfalls vollständig aus dem Bremsgriff schrauben. Um die Position des Bremshebels am Lenker anzupassen, die Klemmschraube (2) durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn lockern und den Hebel neu positionieren. Anschließend die Klemmschraube mit dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) festziehen. Darauf achten, dass die Bremshebel so sitzen, dass sie für dein Kind gut erreichbar und bedienbar sind.

5.2.3 Schalthebelabstand einstellen

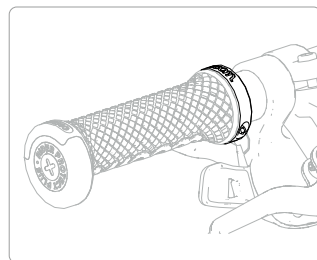
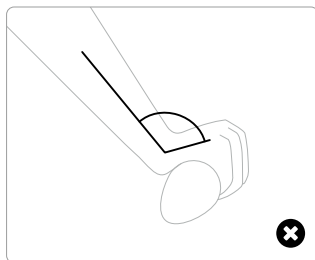
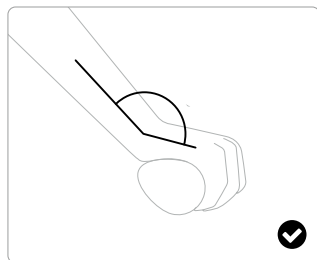


Klemmschraube am Schalthebel

Euer woom bike wird mit einer geeigneten Standardposition der Schalthebel ausgeliefert. Um die Position und somit den Abstand der Schalthebel zu verändern, die Klemmschraube der Schalthebel mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel lösen und die Schalthebel nach den Anforderungen deines Kindes positionieren. Danach die Klemmschraube mit dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) festziehen. Darauf achten, dass die Schalthebel so sitzen, dass sie für dein Kind gut erreichbar und bedienbar sind.

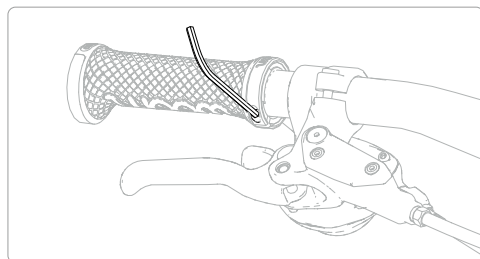
5.2.4 MTB-Griffe einstellen

Achte darauf, dass die Griffe bei allen Einstellarbeiten und vor dem Festziehen der Klemmschrauben bis zum Anschlag nach innen auf den Lenker geschoben werden.

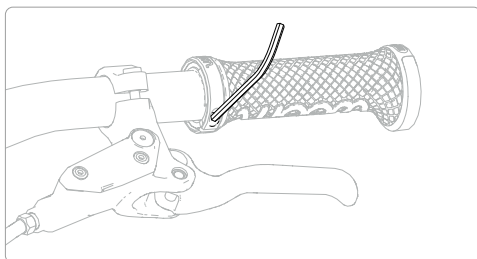


Wenn dein Kind in normaler Fahrposition die Griffe hält, sollten die Handgelenke leicht abgewinkelt sein.

Wir empfehlen, die Griffe so einzustellen, dass die Klemmschraube nach vorne und das Woom Logo auf der Klemme nach oben zeigt.



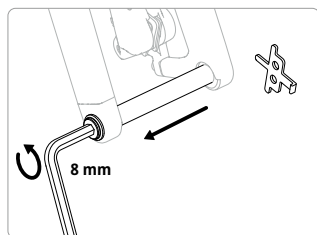
Lockere zum Verstellen die Klemmschraube auf der Innenseite des Griffs mit einem 3-mm-Innensechskantschlüssel.



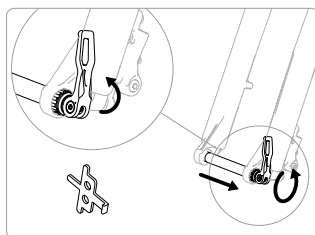
Drehe den Griff in die gewünschte Position und ziehe die Klemmschraube mit dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) fest.

5.2.5 Vorderrad montieren

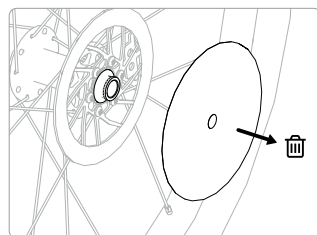
Achte beim Montieren des Vorderrades darauf, dass die Distanzhülsen in der Nabe beidseitig montiert sind.



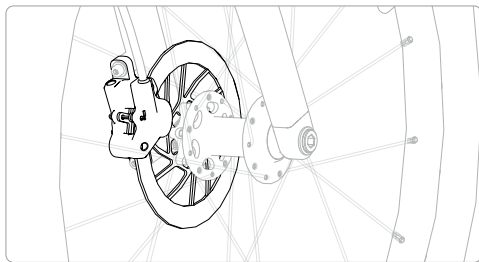
woom OFF: Steckachse aus der Gabel schrauben. Transportsicherung aus dem Bremssattel entfernen und für einen späteren Transport gut aufbewahren. **Jetzt keinesfalls den Bremshebel der Vorderradbremse betätigen, da dadurch die Bremsbeläge zusammengedrückt werden.**



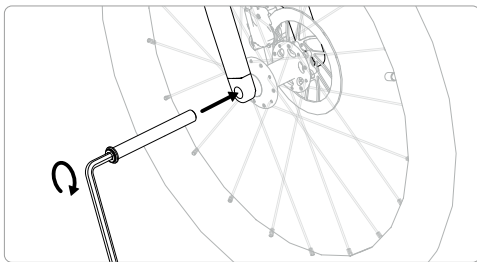
woom OFF AIR: Schnellspannhebel öffnen und Steckachse aus der Gabel schrauben. Transportsicherung aus dem Bremssattel entfernen und für einen späteren Transport gut aufbewahren. **Jetzt keinesfalls den Bremshebel der Vorderradbremse betätigen, da dadurch die Bremsbeläge zusammengedrückt werden.**



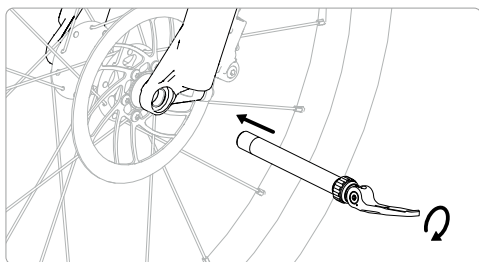
Kunststoff-Schutzscheibe von der Bremsscheibe entfernen. Achte darauf, dass die schwarze Distanzhülse auf der Nabe bleibt! Diese kann ggf. auf der Kunststoff-Schutzscheibe stecken bleiben. Ist dies der Fall, ziehe sie von der Schutzscheibe ab und stecke sie wieder in die Nabe zurück.



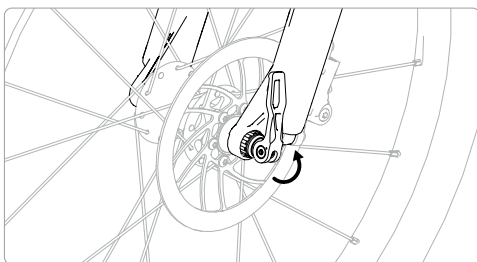
Vorderrad einsetzen. Die Bremsscheibe muss links sein! Sicherstellen, dass die Bremsscheibe im Bremssattel zwischen den Bremsbelägen sitzt.



woom OFF: Steckachse hineinschieben und mit dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) festschrauben.

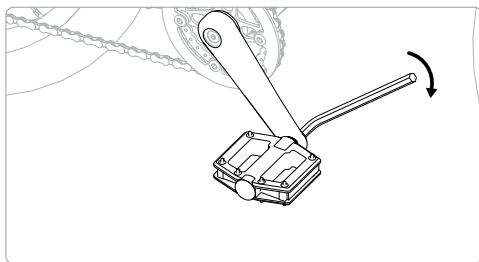


woom OFF AIR: Steckachse hineinschieben und festschrauben. Mit dem Drehrad auf der Steckachse kannst du die Spannung des Schnellspannhebels anpassen.

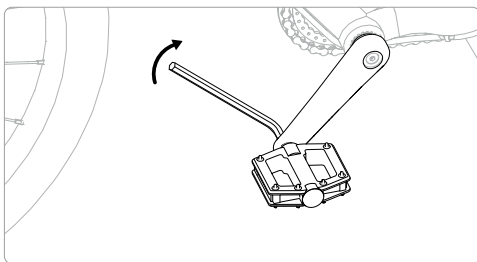


woom OFF AIR: Danach den Schnellspannhebel schließen. Lässt sich der Schnellspannhebel nur schwer schließen, verringere die Spannung mit dem Drehrad. In geschlossener Position sollte der Hebel nach oben zeigen.

5.2.6 Pedale montieren

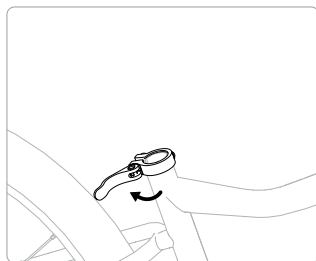


Das mit „R“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den rechten Kurbelarm schrauben und mit dem Innensechskantschlüssel und dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) festziehen.

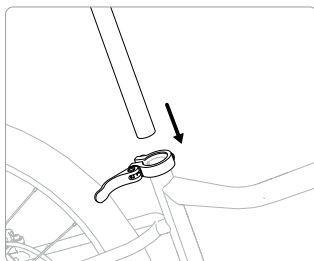


Das mit „L“ gekennzeichnete Pedal in Pfeilrichtung in den linken Kurbelarm schrauben und mit dem Innensechskantschlüssel und dem erforderlichen Drehmoment (siehe Kapitel 8) festziehen.

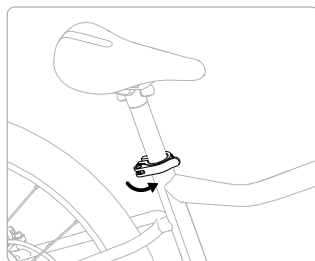
5.2.7 Sattel montieren und Sattelhöhe an dein Kind anpassen



Schnellspannhebel öffnen.



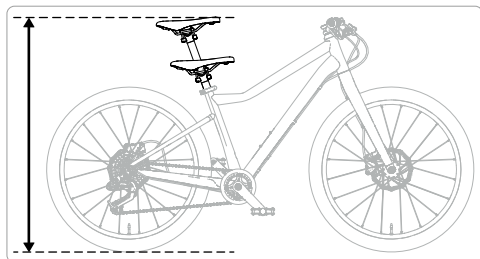
Sattelstütze einstecken und in der passenden Höhe positionieren.



Schnellspannhebel vollständig schließen.

In der folgenden Tabelle findest du die Mindestsattelhöhe bzw. maximale Sattelhöhe für das jeweilige Fahrradmodell.

Fahrradtyp	Mindestsattelhöhe [mm]	Maximale Sattelhöhe [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



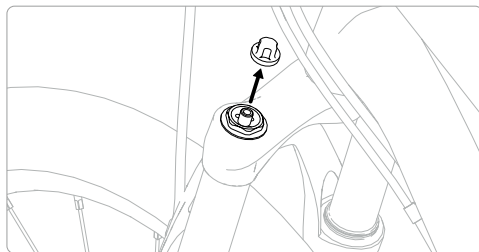
Messung der Sattelhöhe



Korrekte Sitzhöhe

Auf dem Sattel sitzend, die Ferse auf das in unterster Position befindliche Pedal stellen. Dabei sollte das Bein leicht durchgestreckt sein. Auf dem Sattel sitzend sollte das Kind bei eingestellter Sattelhöhe jedenfalls mit beiden Füßen den Boden berühren und einen stabilen Stand einnehmen können. Für Anfänger den Sattel niedriger einstellen.

5.2.8 Federgabel einstellen (woom OFF AIR)



Luftdruck einstellen

Das woom OFF AIR kommt mit voreingestelltem Luftdruck. Möchtest du den Luftdruck anpassen, gehe wie folgt vor (Dämpferpumpe erforderlich):

- Ventilkappe (siehe Bild) am linken oberen Ende der Luftfedergabel gegen den Uhrzeigersinn abschrauben
- Federgabel entsprechend den Angaben in der Tabelle befüllen
- Ventilkappe wieder aufschrauben

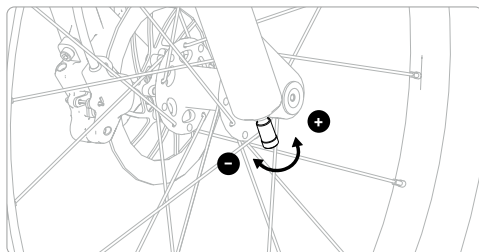
20"

Körpergewicht [kg]	Luftdruck [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* max. zulässiger Luftdruck: 150 psi

24 und 26"

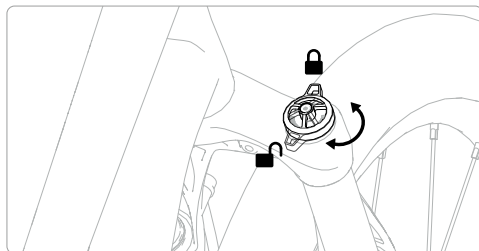
Körpergewicht [kg]	Luftdruck [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100



Zugstufendämpfung einstellen

Die Zugstufendämpfung und Ausfedergeschwindigkeit der Luftfedergabel kann mit dem roten Drehknopf am rechten unteren Ende der Federgabel verstellt werden:

- Drehe den Knopf in Richtung –, um die Ausfedergeschwindigkeit zu erhöhen und die Dämpfung zu verringern.
- Drehe den Knopf in Richtung +, um die Ausfedergeschwindigkeit zu verringern und die Zugstufendämpfung zu erhöhen.



Druckstufendämpfung einstellen

Die Druckstufendämpfung und Einfedergeschwindigkeit der Luftfedergabel kann mit dem Verstellrädchen am rechten oberen Ende der Federgabel verstellt werden:

- Drehe das Rädchen im Uhrzeigersinn, um die Einfedergeschwindigkeit zu erhöhen und die Dämpfung zu verringern.
- Drehe das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn, um die Einfedergeschwindigkeit zu verringern und die Dämpfung zu erhöhen.

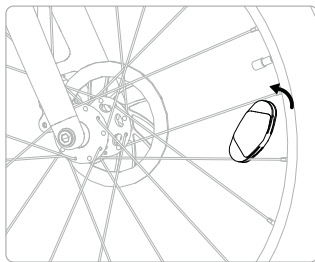
Lockout-Funktion

Durch das Drehen des Einstellhebels der Druckstufendämpfung gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag kannst du die Lockout-Funktion aktivieren, die ein Einfedern der Gabel verhindert (sinnvoll z. B. beim Bergauffahren oder auf ebenen Strecken ohne Hindernisse).

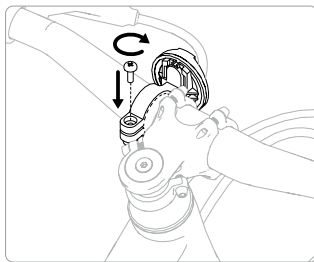
Einstellungshinweise

Beginne bei der Anpassung der Dämpfung immer mit der niedrigsten Zug- und Druckstufendämpfung (= höchste Aus- bzw. Einfedergeschwindigkeit) und erhöhe diese in einzelnen, kleinen Schritten (nicht Zug- und Druckstufe gleichzeitig verstellen!). Lass dein Kind anschließend mehrmals eine Teststrecke fahren, um die Einstellung zu überprüfen und zu vergleichen. Bei der Einstellung der Zugstufendämpfung sollte die Gabel geringfügig langsamer aus- als einfedern. Zur Überprüfung drücke die Gabel bei gezogener Vorderradbremse über den Lenker ruckartig nach unten und lass die Gabel ohne Druck auf den Lenker ausfedern. Erhöhe oder reduziere die Zugstufendämpfung, falls die Gabel zu langsam oder zu schnell ausfedert. Bei der Einstellung der Druckstufe sollte die Federgabel bei großen Hindernissen und Sprüngen keinesfalls durchschlagen oder bis zum Anschlag einfedern. Falls die Gabel doch durchschlägt, erhöhe die Druckstufendämpfung und kontrolliere zusätzlich den eingestellten Luftdruck in der Federgabel.

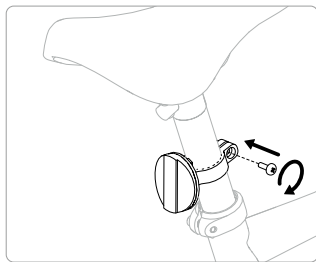
5.2.9 Reflektoren montieren



Clip-on Reflektoren an den Speichen anbringen.



Den weißen Reflektor am Lenker und den roten an der Sattelstütze montieren.

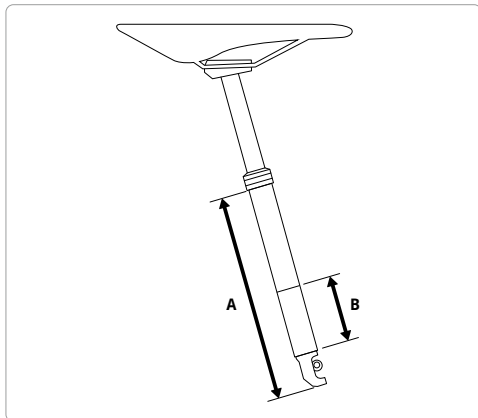


5.3 Umrüstungsoptionen

Wenn du unerfahren im Reparieren, Warten und Umrüsten von Fahrrädern bist, empfehlen wir dir, sämtliche Umrüstungsarbeiten von einer Fachperson durchführen zu lassen. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir dir dies in jedem Fall.

5.3.1 Umrüstung auf Vario-Sattelstütze

Die woom OFF und woom OFF AIR Modelle ab 2023 in den Größen 5 (24 Zoll) und 6 (26 Zoll) können mit einer Vario-Sattelstütze mit interner Kabelführung nachgerüstet werden. Beachte beim Kauf der Vario-Sattelstütze folgende Abmessungen (sowohl Durchmesser als auch Einbaulänge der Vario-Sattelstütze müssen zum Rahmen passen):



Größe 5:

- Durchmesser: 27,2 mm
- Maximale Einbautiefe (A): 220 mm
- Mindest-Einstecktiefe (B): 60 mm
- Maximale Sattelhöhe: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Größe 6:

- Durchmesser: 27,2 mm
- Maximale Einbautiefe (A): 270 mm
- Mindest-Einstecktiefe (B): 60 mm
- Maximale Sattelhöhe: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Auf der woom Website (woom.com) findest du in unter „FAQ“ weitere Details zur Umrüstung eures woom bikes auf eine Vario-Sattelstütze.

5.3.2 Umrüstung der Reifen auf Tubeless

Alle Größen der woom OFF bzw. woom OFF AIR Modelle ab 2023 sind mit tubeless-fähigen Felgen und Reifen ausgestattet und lassen sich entsprechend auf ein schlauchloses Set-up umrüsten. Auf der woom Website (woom.com) findest du unter „FAQ“ weitere Details zur Umrüstung eures woom bikes auf ein schlauchloses Set-up.

6 Richtig fahren

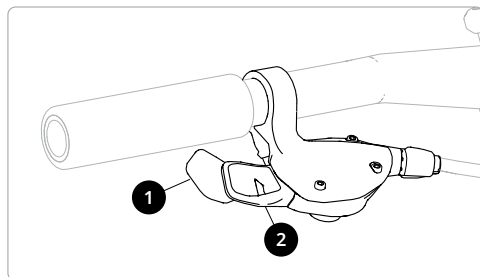
6.1 Richtig bremsen

- ➔ Mit dem linken Bremshebel wird die vordere Bremse betätigt.
- ➔ Mit dem rechten Bremshebel wird die hintere Bremse betätigt.

Um die Vorteile von Scheibenbremsen optimal zu nutzen, beachte bitte folgende Punkte:

- ➔ Dein Kind sollte immer mit beiden Bremsen gleichzeitig bremsen.
- ➔ Der optimale Bremseneinsatz hängt von der Fahrbahnbeschaffenheit ab; meistens ist es günstig, zu 70 % mit der Vorderradbremse und zu 30 % mit der Hinterradbremse zu bremsen.
- ➔ Die Bremsen beim Bergabfahren nicht dauerhaft ziehen, sondern immer wieder kurz lösen, um ein Überhitzen der Bremsscheiben zu verhindern.
- ➔ Durch Schleifenlassen der Bremsen können sich Bremsscheibe und Bremsflüssigkeit übermäßig erhitzen. Das kann dazu führen, dass die Bremse schlechter wird oder sogar ausfällt.
- ➔ Je nach Fahrbahnuntergrund und Fahrbahnbedingungen kann die Länge des Bremsweges variieren. Achte speziell bei nasser Fahrbahn darauf, dass dein Kind einen verlängerten Bremsweg einplant.

6.2 Richtig schalten



- ➔ Mit dem hinteren Schalthebel (1) schaltet dein Kind in den nächstniedrigeren Gang (für langsamere Geschwindigkeiten).
- ➔ Mit dem vorderen Schalthebel (2) schaltet dein Kind in den nächsthöheren Gang (für höhere Geschwindigkeiten).

7 Wartung

Reparaturen und Wartungsarbeiten jeglicher Art erfordern Fachwissen, Erfahrung und Spezialwerkzeug. Falls du unsicher bist, solltest du Reparatur-, Einstellungs- und Wartungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausschließlich von einer Fachperson durchführen lassen.

7.1 Reifen

- ➡ Kontrolliere regelmäßig das Profil und den Zustand der Reifen. Ersetze verschlissene oder beschädigte Reifen umgehend!
- ➡ Der zulässige Druckbereich ist auf den Reifenflanken angegeben und darf nicht über- oder unterschritten werden.
- ➡ Benutze ein Manometer, um den richtigen Reifendruck einzustellen. Die Überprüfung per Daumendruck ist nicht sehr zuverlässig.

Ein zu geringer Reifendruck kann zu plötzlichem Druckverlust durch Beschädigungen von Reifen, Schlauch und Felge führen. Kontrolliere den Luftdruck vor jeder Fahrt!



TIPP

Ein Druckverlust von etwa 1 Bar pro Monat gilt als normal. Wenn ein Reifen wesentlich mehr Luft verliert, dann ist der Schlauch schadhaft und muss repariert oder erneuert werden.

7.2 Kette

Die Kette wird mit zunehmendem Verschleiß länger. Wenn sie zu sehr verschleißt, kann dies die Zahnkränze beschädigen. Daher müssen Kette und Zahnkränze regelmäßig auf Verschleiß geprüft werden (siehe Abschnitt 7.8 Wartungsintervalle).

Kettenverschleiß prüfen

Am einfachsten lässt sich der Verschleiß der Kette mit einer speziellen Kettenverschleißlehre prüfen, die von zahlreichen Herstellern verfügbar ist. Lege die Kettenverschleißlehre dazu auf die Kette auf. Je tiefer der Prüfzapfen in das Kettenglied eintaucht, desto verschlissener ist die Kette. Fällt der Prüfzapfen ohne Widerstand komplett hinein, muss die Kette ersetzt werden. Rutscht die Verschleißlehre nicht komplett ins Glied, kann die Kette noch weitergefahren werden. Hast du keine Kettenverschleißmesslehre zur Verfügung, kannst du die Fahrradkette auch von Hand auf eine Längung testen. Drücke dazu die Kette von oben und unten mit der Hand vor dem Kettenblatt zusammen. Versuche nun, die Kette am rechten Rand des Kettenblatts abzuziehen. Die Kette sollte fest aufliegen. Lässt sie sich jedoch mehr als 2 mm anheben, liegt eine Längung vor, und die Kette muss getauscht werden.

Kette schmieren

Die Kette muss regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Für die Reinigung der Kette und anderer Antriebskomponenten siehe Abschnitt 7.9 Reinigung. Benutze zum Schmieren der Kette ein geeignetes Kettenöl und achte darauf, nicht zu viel Öl auf die Kette aufzutragen. Entferne eventuell überschüssiges Öl mit einem Lappen. Achte darauf, dass kein Öl auf die Bremsbeläge und die Bremscheiben gelangt! Wenn Öl auf die Bremsbeläge gelangt, müssen diese erneuert werden!

7.3 Lenker, Steuersatz und Gabel

Der Steuersatz liegt im Steuerrohr, er verbindet die Gabel mit dem Rahmen und ermöglicht das leichte Drehen des Lenkers. Das woom bike muss von einer Fachperson überprüft werden, wenn der Steuersatz bzw. der Lenker

- ➡ wackelt oder Spiel aufweist
- ➡ sich nicht mehr leicht drehen lässt oder schwergängig ist.

7.4 Gangschaltung

Mit der Zeit kann sich die Gangschaltung verstellen. Daher kann nach einiger Zeit eine Nachjustierung notwendig sein. Sollten durch einen Unfall oder ein anderes Ereignis Probleme mit der Gangschaltung auftreten, muss sie von einer Fachperson repariert bzw. neu eingestellt werden.

Schaltwerk einstellen

Unterer Anschlag

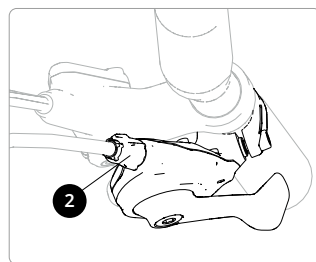
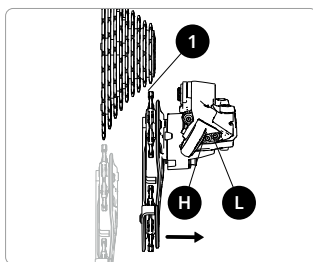
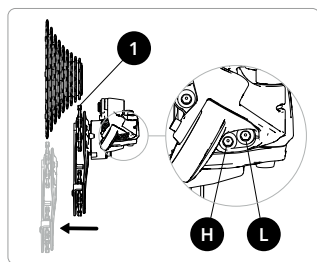
Schalte auf das kleinste Ritzel und justiere das Schaltröllchen (1) durch Drehen der Schraube (H) so, dass es sich in einer Linie unter dem kleinsten Ritzel befindet.

Oberer Anschlag

Schalte auf das größte Ritzel und justiere das Schaltröllchen (1) durch Drehen der Schraube (L) so, dass es sich in einer Linie unter dem größten Ritzel befindet.

- ➡ Das Drehen der Schraube (H) im Uhrzeigersinn und der Schraube (L) gegen den Uhrzeigersinn bewegt das Schaltröllchen (1) zum Laufrad.
- ➡ Das Drehen der Schraube (H) gegen den Uhrzeigersinn und der Schraube (L) im Uhrzeigersinn bewegt das Schaltröllchen (1) vom Laufrad weg.

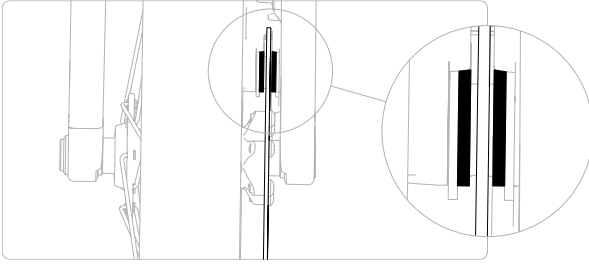
Schaltstufen: Schalte beginnend beim kleinsten Ritzel alle Gänge durch. Sollte die Kette nach dem jeweiligen Schaltvorgang nicht auf das nächstgrößere Ritzel laufen, erhöhe die Schaltseilspannung durch Drehen der Einstellschraube (2) am Schalthebel gegen den Uhrzeigersinn. Sollte die Kette bei einem einzelnen Schaltvorgang mehrere Ritzel überspringen, reduziere die Schaltseilspannung durch Drehen der Einstellschraube (2) am Schalthebel im Uhrzeigersinn.



7.5 Bremsen

Bremsbeläge dürfen nicht mit Öl oder Fett in Berührung kommen. Achte darauf, heiße Oberflächen nicht zu berühren (z. B. heiße Bremsscheibe nach starker Benutzung). Bremsscheiben und Bremsbeläge sind Verschleißteile, daher ist eine regelmäßige Prüfung notwendig (siehe Abschnitt 7.8 Wartungsintervalle). Die Bremsen müssen auf jeden Fall von einer Fachperson überprüft bzw. gewartet werden, wenn:

- ➡ die Bremsbeläge eine Dicke von weniger als 0,5 mm aufweisen.
- ➡ der Bremshebel beim Bremsen den Lenker berührt.
- ➡ die Bremsen quietschen oder vibrieren.
- ➡ die Bremsleistung nachlässt.
- ➡ die Bremsen „schwimmen“, d. h. einen ständig wandernden Druckpunkt aufweisen.



TIPP



Wir empfehlen, die Bremsanlagen alle ein bis zwei Jahre warten zu lassen. Das Intervall hängt vom Einsatz des Rades ab. Es sollte aber bedacht werden, dass Bremsflüssigkeit altert, auch wenn das Rad nicht oft in Verwendung ist.

7.6 Tretkurbeln, Tretlager und Pedale

Tretkurbeln und Pedale können sich lockern und mit der Zeit verschleifen.

- Kontrolliere regelmäßig, ob die Kurbeln und Pedale fest sitzen oder lass diese von einer Fachperson prüfen und gegebenenfalls nachziehen.
- Lass beschädigte Tretkurbeln sowie schwergängige oder beschädigte Tretlager von Fachpersonen reparieren und gegebenenfalls austauschen.

7.7 Speichen und Laufräder

Speichen verbinden die Naben mit den Felgen. Sie müssen eine ausreichend hohe Spannung aufweisen und haben Einfluss auf den Rundlauf des Laufrads.

- Prüfe die Speichen regelmäßig auf Beschädigung und ausreichend hohe Speichenspannung oder lass diese durch eine Fachperson prüfen.
- Lass beschädigte Speichen von Fachpersonen reparieren und gegebenenfalls austauschen.
- Wenn ein Laufrad übermäßigen Seiten- oder Höhengschlag (mehr als 1 mm) aufweist, lass es von Fachpersonen reparieren oder zentrieren.

7.8 Wartungsintervalle

Regelmäßige Inspektionen eures woom bikes durch eine Fachperson sind für die Sicherheit deines Kindes wichtig.

Nach 200 gefahrenen Kilometern und mindestens einmal im Jahr:

- Lass die Reifen und Laufräder auf Unversehrtheit und bestimmungsgemäßen Zustand kontrollieren.
- Lass die Anzugsdrehmomente bei Lenker, Steuersatz, Kurbeln, Pedalen, Sattel, Sattelstütze und alle Befestigungsschrauben überprüfen.

Alle 1.000 Kilometer sollte eine Fachperson folgende Komponenten zerlegen, prüfen, reinigen, schmieren und ggf. ersetzen:

Naben, Pedale, Steuersatz, Bremsen, Schaltung, Kette und Antriebskomponenten, Bereifung, Federgabel.

7.9 Reinigung

Reinige euer woom bike regelmäßig, damit es keinen Schaden nimmt und dein Kind immer sicher unterwegs ist. Verwende keinen Hochdruckreiniger, da dadurch die Lager und ähnliche Anbauteile beschädigt werden können. Säubere das Fahrrad nie mit Säuren, ölhaltigen Reinigungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.

Rahmen, Lenker, Gabel, Laufräder

Reinige diese Komponenten mit warmem Wasser, mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm.

Kette, Kassette, Zahnkranz

Reinige diese Komponenten mit einem öligen Lappen oder mit einem geeigneten Reinigungsmittel für Ketten und einer Bürste. Nach dem Reinigen der Kette sollte diese mit einem geeigneten Schmiermittel geölt werden (siehe Abschnitt 7.2 Kette).

Bremsen

Bei starker Verschmutzung kannst du die Bremsen mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen. Zum Reinigen der Bremsscheiben verwende einen dafür geeigneten Bremsenreiniger. Benutze keinesfalls ölhaltige Reinigungsmittel.

8 Empfohlene Anzugsdrehmomente

Falls du nicht sicherstellen kannst, dass die jeweiligen Bauteile gemäß den in dieser Tabelle vorgegebenen Werten angezogen werden, da dir hierfür die erforderlichen Fachkenntnisse und/oder das geeignete Werkzeug fehlen, wende dich bitte an einen Fachhändler oder eine Fachwerkstatt.

Bauteil	Anzugsdrehmoment [Nm]
seitliche Vorbauschrauben an Gabelschaft	6
Vorbau an Lenker	4,5
Sicherungsschraube (Lagerung muss spielfrei eingestellt werden)	0,5–1,5
Bremshebel an Lenker	4
MTB-Griffe an Lenker	3
Schalthebel an Lenker	4
Sattelgestell (Sattel an Sattelstütze)	4
Steckachse Vorderrad	15 (OFF)
Steckachse Hinterrad	10–15
Pedale	20
Bremssattel an Rahmen	6
Kurbel	40

9 Umweltschutz

9.1 Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackungsmaterialien wurden unter umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und sind deshalb nahezu vollständig recyclebar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.

9.2 Entsorgung des alten Fahrrads

Alte Fahrräder enthalten vielfach wertvolle Materialien. Sie enthalten auch bestimmte Stoffe, Gemische und Bauteile, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Hausmüll sowie bei nicht sachgemäßer Entsorgung können sie der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Gib das alte Fahrrad deines Kindes deshalb auf keinen Fall in den Hausmüll. Nutze stattdessen die kommunalen Sammel- und Rücknahmestellen oder bringe das alte Fahrrad zum Händler.

10 Garantie

woom gibt 24 Monate Garantie ab Kaufdatum auf den Rahmen und alle Anbauteile der Räder. Ausgenommen von der Garantie sind Verschleißteile und Schäden nach Stürzen und unsachgemäßem Gebrauch. Zur Prüfung der Gültigkeit der Garantieansprüche ist eine Kopie des Kaufbelegs erforderlich. Die Garantie gilt weltweit. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben von der Garantie unberührt. Sende uns bitte ein Foto des Mangels zu und wir werden dir schnell und unkompliziert helfen. Wenn du das Rad bei einem unserer Händler gekauft hast, wende dich bitte bei Reklamationen an den Händler, der die weitere Abwicklung übernimmt.

Darüber hinaus gewährt woom eine erweiterte Herstellergarantie von 10 Jahren auf Aluminiumrahmen, Starrgabel, Lenker und Vorbau. Um die Garantie erstmalig zu aktivieren, ist eine Registrierung auf der woom Website innerhalb von 9 Wochen nach dem Kauf eines neuen woom bikes und die Vorlage des Kaufnachweises unbedingt erforderlich. Ein Garantieanspruch ist nach erfolgreicher Registrierung immer bei einem autorisierten woom Fachhändler (am besten bei dem Händler, bei dem du das Rad gekauft hast) bzw. im Falle eines Kaufs im woom Online-Shop direkt bei woom geltend zu machen. Nutze dazu unser Kontaktformular und übermittle uns Rahmennummer, Kaufbeleg, Service-Beleg (nur im Fall eines Gebrauchtkaufs erforderlich) und Fotos oder Videos, auf denen der Defekt gut erkennbar ist.

Weitere Details zur 10-Jahres-Garantie findest du auf [woom.com](https://www.woom.com).

1 Important info about this document	26
2 Important safety information	26
3 Important facts about your woom bike	27
3.1 What your woom bike was built for	28
3.2 What your woom bike was NOT built for	28
3.3 Liability waiver	28
4 The components on your woom bike	29
5 Preparing your woom bike for the first ride	30
5.1 Unpacking your bike	30
5.2 Assembly and set-up	31
5.2.1 Installing the handlebars	31
5.2.2 Setting the brake lever position and reach	32
5.2.3 Adjusting the trigger shifter reach	32
5.2.4 Setting up the MTB grips	32
5.2.5 Installing the front wheel	33
5.2.6 Installing the pedals	34
5.2.7 Installing and correctly positioning the saddle	35
5.2.8 Setting up the suspension fork (woom OFF AIR)	36
5.2.9 Installing the reflectors	37
5.3 Optional modifications to your bike	37
5.3.1 Retrofitting a dropper seatpost	37
5.3.2 Transitioning to tubeless tires	38
6 How to ride	38
6.1 How to brake	38
6.2 How to use the gears	38
7 Looking after your woom bike	38
7.1 The tires	38
7.2 The chain	39
7.3 The handlebars, headset and fork	39
7.4 The gearing	39
7.5 The brakes	40
7.6 The cranks, bottom bracket and pedals	41
7.7 The wheels and spokes	41
7.8 Maintenance schedule	41
7.9 Cleaning your woom bike	41
8 Recommended tightening torques	42
9 Protecting the environment	42
9.1 Disposing of the packaging	42
9.2 Disposing of your old bike	42
10 Warranty	43

**WARNING**

Please read these instructions carefully prior to the first use and keep them in a safe place.

EN**CAUTION**

As rules for cyclists and their equipment vary from country to country, find out about the regulations applicable to riding your woom bicycle in road traffic in your country or region, particularly regarding the use of lights, reflectors and other obligatory equipment.

© 2023 woom GmbH

These instructions are protected by copyright. All rights reserved. This version replaces all other versions. The original of these instructions for use was written in German. Duplication, translation or transfer to an electronic medium or another machine-readable form in full or in part is prohibited. These instructions were created to the best of our knowledge. Nevertheless, woom GmbH assumes no liability for the completeness or correctness of the information.

1 Important info about this document

EN

The following symbols are used in these instructions:



WARNING

Failure to observe this information can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.



CAUTION

Failure to observe this information can result in malfunction, material damage, dangerous situations and injury.



TOP TIP

Indicates useful tips.

Read these instructions for use carefully and observe all warnings and maintenance notes. If another adult is supervising your child or if you loan your woom bike to someone else, ensure that everyone involved has read and understood these instructions for use.

2 Important safety information



WARNING

Failing to observe the warnings listed in this chapter can result in material damage, severe damage to health (danger to life) or death.

- **Be careful when assembling the bike.** There is a choking hazard due to small parts, so it is not suitable for children under 3 years. Keep loose parts and plastic bags out of the reach of children. Failure to observe these guidelines may result in a choking hazard.
- **Remove the packaging material carefully.** When cutting the cable ties, take care not to damage the bike, especially the tires and brake hoses.
- **Do not modify your woom bike in any way.** Do not push or pull your woom bike using tow bars or tow ropes and do not use any other components that are not explicitly authorized by woom. Do not add a motor to the woom bike.
- **The assembly and setting up of the woom bike should only be carried out by an adult or qualified bike mechanic.** Your woom bike is delivered in a partially assembled state. Before the first ride on this bike, it must be assembled and set up in the correct manner as specified by woom GmbH to ensure it is fit to ride. The saddle, handlebars and pedals have to be adjusted properly and tightened sufficiently – for more details, observe the required tightening torques as outlined in chapter 8. Note the minimum insertion height for the seatpost and insert it correctly, following the marking on the post itself. The saddle is the only part of the bike designed to be sat on.
- **Before every ride, check that the components are working properly.** Be sure to check before each ride that certain components – such as the brakes, wheels, drivetrain and handlebar unit – are in good order to ensure a safe ride for your child.
- **Pay particular attention to the disc brakes.** Disc brakes will take some time to get “bedded in” at the beginning. You can speed up this process by riding around a small area at a medium speed and repeatedly braking to come to a stop.
- **Make sure all quick-release levers are closed.** When closing quick-release levers, make sure that they are securely closed and do not bump against other components in this position. When the quick-release lever is in the closed position, you will be able to see the word “CLOSE” on the outside of the lever.

- ⌚ **This woom bike is not suitable for carrying passengers.**
- ⌚ **You may not install a child's seat onto this woom bike.**
- ⌚ **You may not pull other bicycles, trailers or similar using this woom bike.**
- ⌚ **Make sure your child always wears a suitable helmet and clothing appropriate for cycling.** When riding the woom bike, make sure the rider always has brightly colored, close-fitting clothing, suitable, robust shoes and protective equipment, including a certified bicycle helmet.
- ⌚ **Accurately assess the rider's ability.** Your child must be mentally and physically able to operate their woom bike safely. As with any sport, bike riding entails the risk of personal injury and material damage.
- ⌚ **Be visible for other road users.** Use bike lights at night or in low-light conditions (not included with the delivery). Reflectors must be clean, straight, unobscured and securely mounted. Damaged or missing reflectors must be replaced. Be aware that there is a higher risk involved when riding in low-light conditions or at night due to limited visibility. When riding in such conditions, make sure that the rider's bike lights and clothing comply with any national and regional regulations. It's important to understand that these conditions make it harder for other users to see cyclists.
- ⌚ **Risk of injury from crashing!** Watch what's under the tires! Wet or icy ground surfaces can significantly affect the braking and steering on your woom bike.
- ⌚ **Risk of injury from damaged, worn or protruding parts!** Only use this woom bike when everything is working properly. woom GmbH accepts no liability for damage caused by defective or worn parts (e.g. brakes). Periodically check your bike and its components (particularly the frame and fork) for damage, such as cracks, altered shape and wear, in order to prevent malfunctions. After every crash or impact, check it closely again. If your woom bike shows signs of damage, it must not be used under any circumstances. Damaged or non-functioning components must be replaced or serviced by a specialist. If your woom bike is used extensively, wear will occur more quickly and maintenance will have to be carried out earlier than the maintenance schedule specified in section 7.8.
- ⌚ **Risk of injury due to rotating parts!** Rotating parts, such as wheels and disc brake rotors, increase the risk of injury. Always maintain a safe distance from rotating parts when using or maintaining the woom bike.
- ⌚ **Risk of injury through improper service or neglecting maintenance!** To keep your woom bike in tip-top condition, please respect the maintenance recommendations provided for the various parts as outlined in chapter 7 and the recommended maintenance schedule as specified in section 7.8. All repairs should be carried out by a capable adult or qualified bike mechanic.
- ⌚ **Avoid high temperatures.** Avoid exposure to high temperatures (above 80°C or 176°F) because it can cause damage to parts made of composite materials – in this case, the carbon fiber fork.
- ⌚ **Risk of injury through road traffic behavior!** If your child wants to use their woom bike on public roadways, find out about the applicable national regulations and equip the woom bike with the required accessories. Failure to obey the rules of the road may result in injury to the rider or other road users.

3 Important facts about your woom bike



WARNING

Improper use of your woom bike other than for its intended purpose can lead to material failure, falls and serious injury. Follow the following instructions carefully! Care for and maintain your woom bike regularly and follow the maintenance schedule recommended in section 7.8.

- ⌚ When replacing parts, use only compatible original spare parts and observe the notes in the manufacturer's manual. For additional information on compatible spare parts, contact our customer service team (woom.com) or your local dealer.
- ⌚ To avoid damage due to overloading your woom bike, do not exceed the maximum weight of rider and load or the maximum gross weight (rider, load and bike) under any circumstances (see table).

Bike model	Weight (without pedals) [kg]	Maximum weight Rider + load [kg]	Maximum total weight Rider + load + bike [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8.1 / 9.1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9.2 / 10.3 / 11.2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 What your woom bike was built for

- Developed for cross-country mountain biking and off-road cycling away from traffic.
- Depending on the size of the woom bike, these models are designed for children measuring between 118 and 165 cm in height (roughly ages 6 to 14 years).

3.2 What your woom bike was NOT built for

- For jumps above 30 cm, stunts and extreme sports, like downhill
- For use with a luggage rack
- For use by adults
- For use by more than one person, even if the maximum permissible weight is not exceeded
- For use with a child's seat
- For use with a bicycle trailer

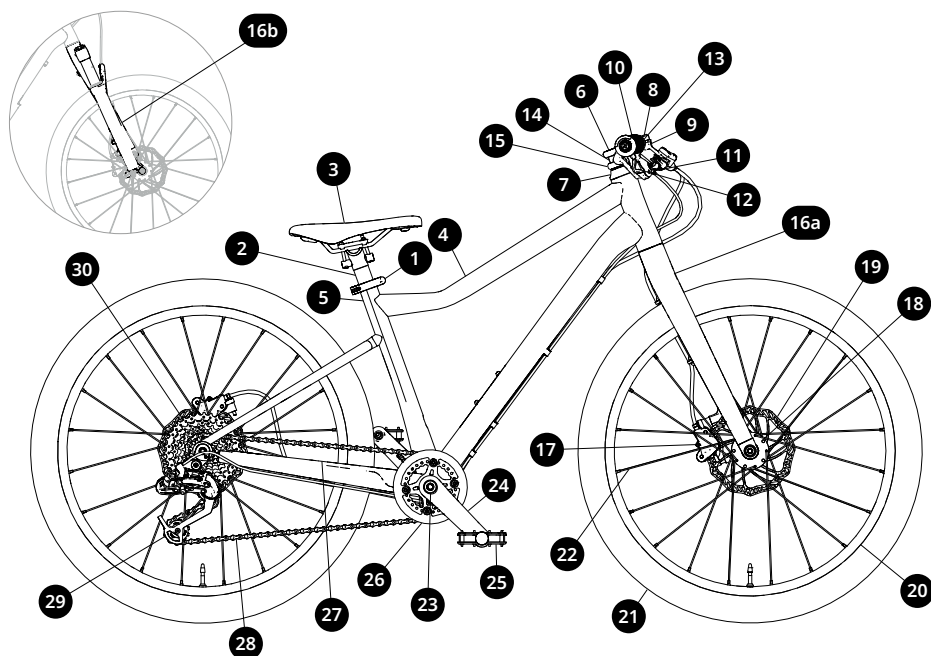
3.3 Liability waiver

The information, data and notes provided in these instructions for use were current as of the time of printing. The illustrations are symbolic graphics and do not necessarily correspond to reality. The information, illustrations and descriptions contained in these instructions for use may not be used as a basis for claiming the right to exchange products which have already been delivered. We reserve the right to make technical changes. Changes, errors and typos may not be used as grounds for claiming damages. The information contained in these instructions for use describes the characteristics of the product but does not make any assurances in this regard. We accept no liability for damage or injuries arising from:

- Disregarding the assembly instructions and instructions for use
- Unauthorized modifications to the product
- Incorrect operation
- Neglectful maintenance
- Misuse – use of the product not in conformity with the intended use

4 The components on your woom bike

EN



- | | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|---------------|
| 1 Seatpost clamp | 10 MTB grip | 19 Disc brake rotor | 28 Chain |
| 2 Seatpost | 11 Brake lever | 20 Rims | 29 Derailleur |
| 3 Saddle | 12 Trigger shifter | 21 Tire | 30 Cassette |
| 4 Frame | 13 Handlebars | 22 Spokes | |
| 5 Cable routing opening for dropper seatpost (sizes 5 & 6) | 14 Head tube | 23 Bottom bracket (in frame) | |
| 6 Dust cap | 15 Headset (in head tube) | 24 Crank | |
| 7 Headset clamp | 16a Carbon fork | 25 Pedal | |
| 8 Stem | 16b Suspension fork | 26 Chainguard | |
| 9 Handlebar clamps | 17 Brake caliper | 27 Chainstay protector | |
| | 18 Hub | | |

5 Preparing your woom bike for the first ride

Please note: The designations “left” and “right” in these instructions always refer to the left and right sides of the bike in the direction of travel as seen from above. In the Service & Info section on the woom website (woom.com), you will find videos to help you assemble your woom bike.

5.1 Unpacking your bike

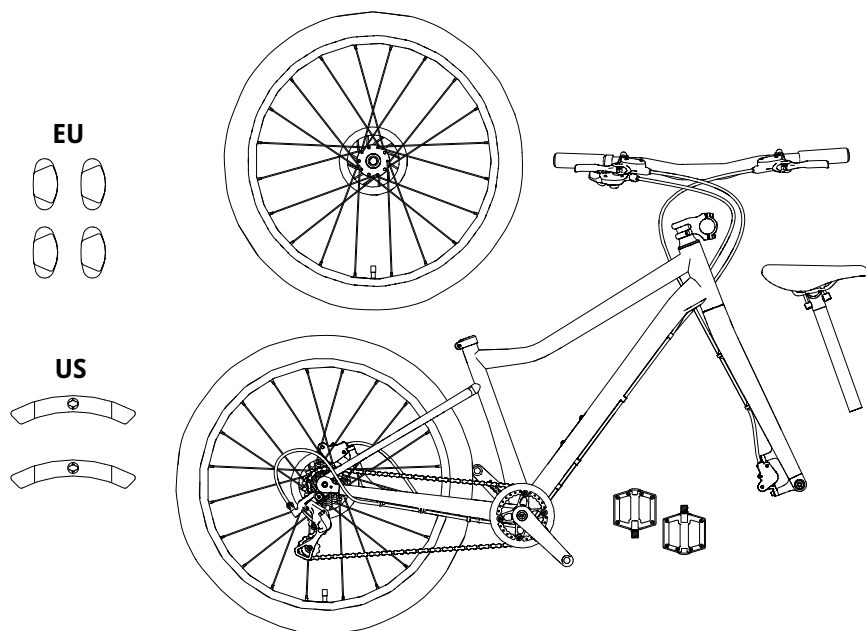


TOP TIP

New and used tires can leave visible marks on the ground. That's why it's a good idea to place something (e.g. cardboard) underneath your bike while assembling it to keep the floor clean. On all future occasions, avoid standing your woom bike on floors that are marked easily.

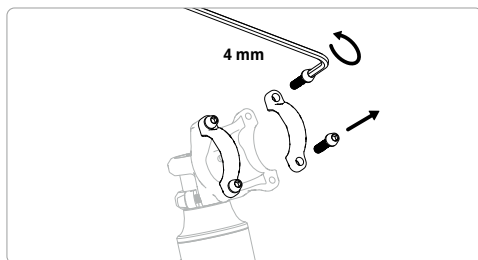
1. Remove the packaging, carefully cut the cable ties and remove the protective plastic.
2. Note down the frame number of your woom bike. This number is unique to your bike and provides an important way of identifying it when reporting a theft to the police and liaising with your insurance provider. You'll find the number on the frame in the area of the bottom bracket. You can write the frame number on your warranty card – see inside cover.

Check your woom bike against the illustration to make sure it is complete.

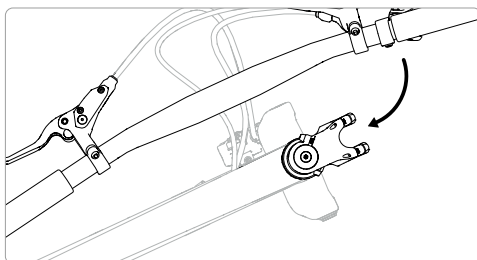


5.2 Assembly and set-up

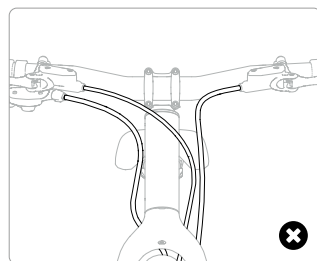
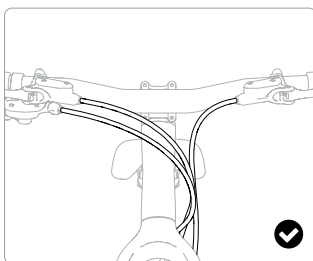
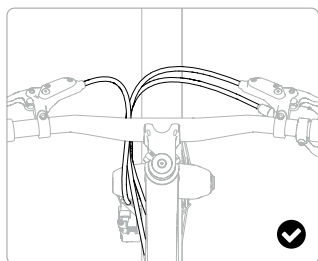
5.2.1 Installing the handlebars



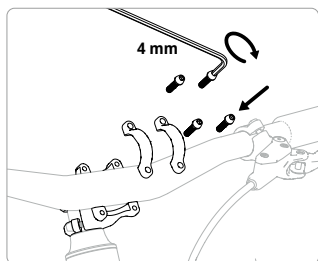
Unscrew the clamp bolts on the front of the stem.



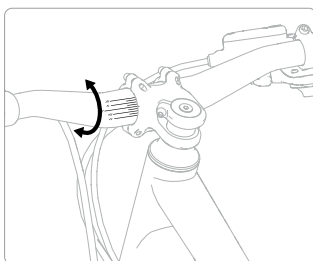
Place the handlebars in the stem.



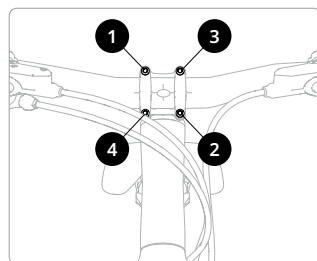
The gear cable and brake hoses must both run along the left side of the head tube.



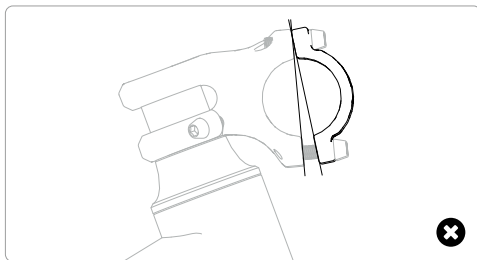
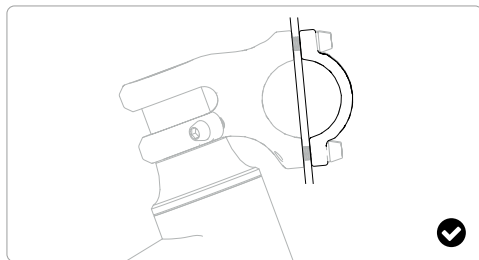
Replace the clamps and slightly tighten the bolts. Check that the cross mark is centered between the two clamps.



Adjust the angle of the handlebars to suit the rider. Your child should be able to reach the bars easily while sitting on the saddle and leaning forward a bit with slightly bent arms.

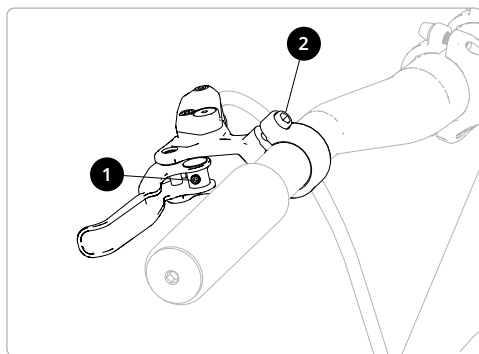


Tighten the clamp bolts alternately diagonally and keep going until the required torque is reached (see chapter 8). Make sure that the handlebars cannot be rotated when the bolts are tightened.



Make sure that the gap between the clamp and the stem is the same at the top and bottom.

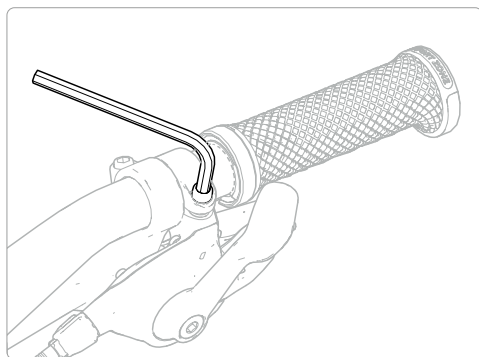
5.2.2 Setting the brake lever position and reach



Brake lever adjustment screw and clamp bolt

Your woom bike arrives with a preset distance between the handlebar grip and the brake lever. To reduce the distance between the brake lever and the handlebar grip, turn the brake lever adjustment screw (1) anti-clockwise. To increase the distance, turn the screw clockwise. Turn the screw just far enough to ensure that the brake lever can never touch the handlebar grip, even when applied under serious force. Never completely unscrew it from the brake lever. To adjust the position of the brake lever on the handlebars, loosen the clamp bolt (2) by turning it anti-clockwise and reposition the lever. Finish up by tightening the clamp bolt to the required torque (see chapter 8). Make sure that your child is comfortably able to reach and operate the brake levers.

5.2.3 Adjusting the trigger shifter reach

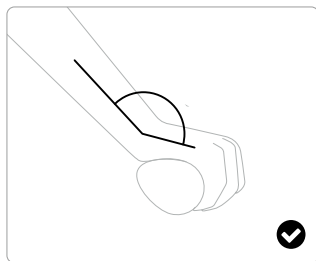


Trigger shifter clamp bolt

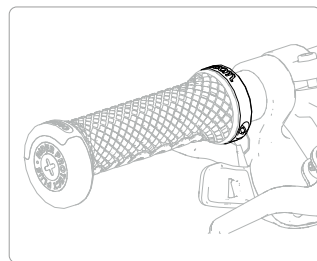
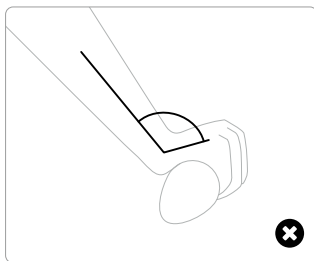
Your woom bike comes with the trigger shifter in a standardized position. To change the position (and the distance to the trigger shifter), loosen its clamp bolt using a 5 mm hex key and reposition as necessary to suit the rider. When in position, retighten the clamp bolt to the required torque (see chapter 8). Make sure that your child is comfortably able to reach and operate the trigger shifter.

5.2.4 Setting up the MTB grips

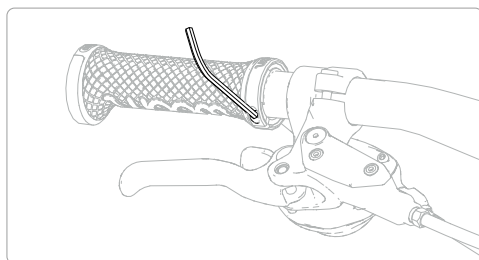
While making adjustments, make sure that the grips are pushed inwards onto the handlebars as far as they will go before tightening the clamp bolts.



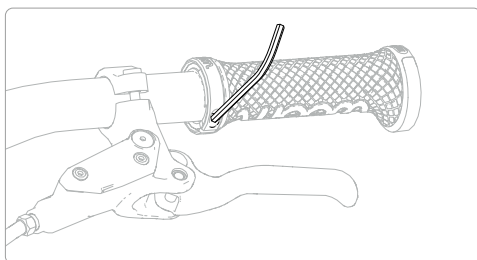
When your child is holding the grips in a normal riding position, their wrists should be slightly bent.



We recommend positioning the grips so that the clamp bolts face forward and the woom logo on the clamps faces upwards.



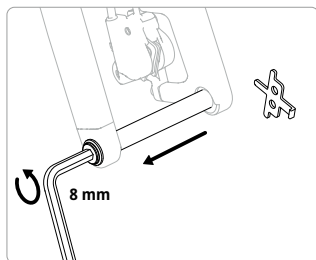
To adjust, use a 3 mm hex key to loosen the clamp bolt on the inner edge of the grips.



Turn the grip into the desired position before tightening the clamp bolt to the required torque (see chapter 8).

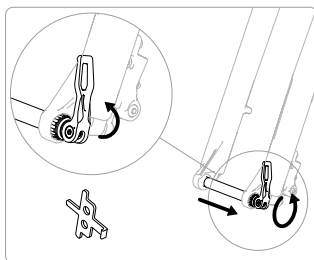
5.2.5 Installing the front wheel

When installing the front wheel, make sure that the spacer sleeves are mounted on both sides of the hub.

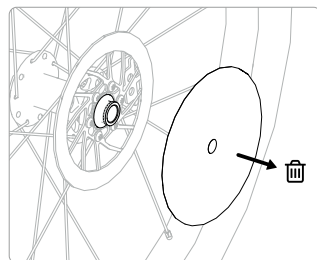


woom OFF: Remove the thru-axle from the fork. Remove the safety spacers from the brake calipers and store them somewhere safe in case you travel with the bike in future.

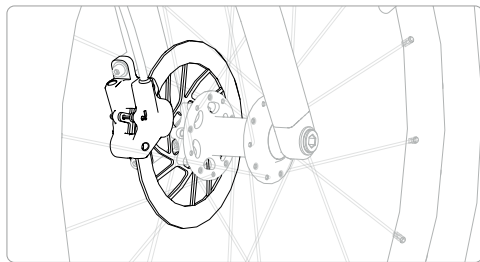
After removing the spacers, do not operate the front brake lever without the disc brake rotor in place as this will lock up the brake pads.



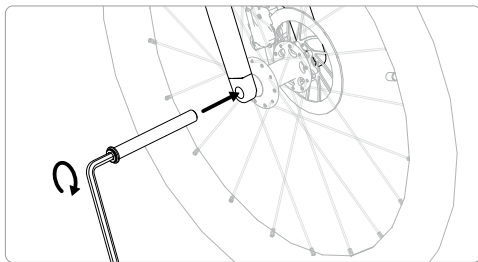
woom OFF AIR: Open the quick-release lever and remove the thru-axle from the fork. Remove the safety spacers from the brake calipers and store them somewhere safe in case you travel with the bike in future. **After removing the spacers, do not operate the front brake lever without the disc brake rotor in place as this will lock up the brake pads.**



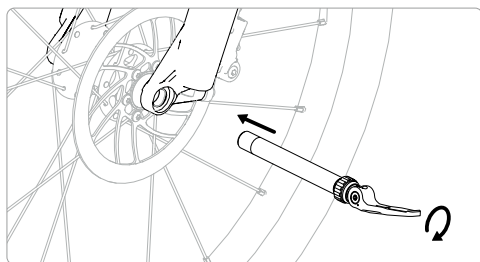
Remove the protective plastic disc from the disc brake rotor. Make sure that the black distance spacer remains on the hub. This can sometimes get stuck on the protective plastic disc. If this happens, pull it off and simply insert it back into the hub.



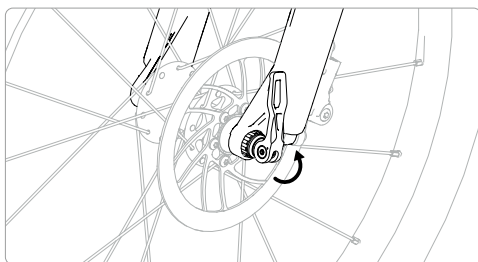
Install the front wheel. The disc brake rotor must be on the left! Ensure that the disc brake rotor sits centrally between the brake pads in the caliper.



woom OFF: Insert the thru-axle and tighten to the required torque (see chapter 8).

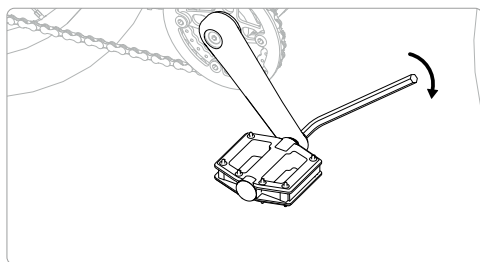


woom OFF AIR: Insert the thru-axle and tighten it. Use the dial underneath the lever to adjust the tension of the quick-release lever.

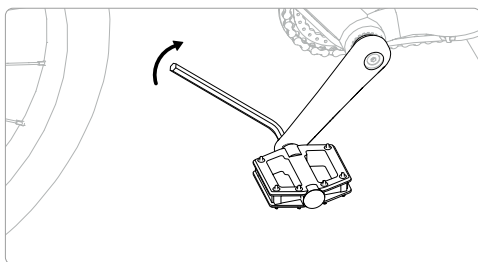


woom OFF AIR: Then close the quick-release lever. If the quick-release lever is hard to close, ease off the tension by turning the dial. In the closed position, the lever should point upwards.

5.2.6 Installing the pedals

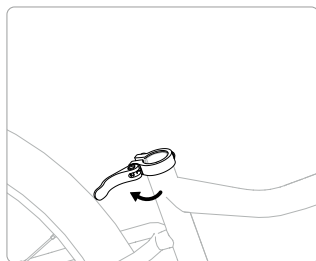


Screw the pedal marked "R" into the right crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the hex key to the required torque (see chapter 8).

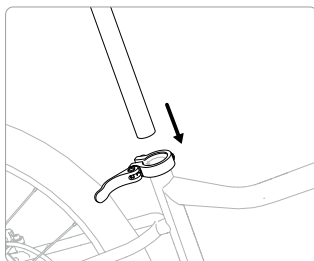


Screw the pedal marked "L" into the left crank arm in the direction of the arrow and tighten it with the hex key to the required torque (see chapter 8).

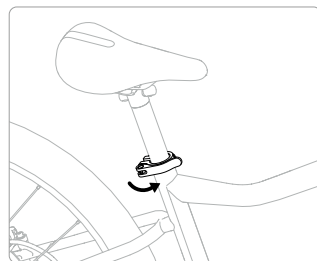
5.2.7 Installing and correctly positioning the saddle



Open the quick-release lever.



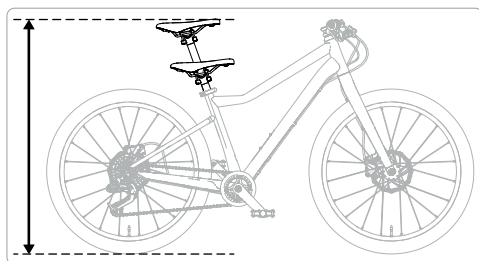
Insert the seatpost and position it at the correct height.



Close the quick-release lever completely.

The following table details the minimum and maximum saddle height allowed on each woom model.

Model	Minimum saddle height [mm]	Maximum saddle height [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



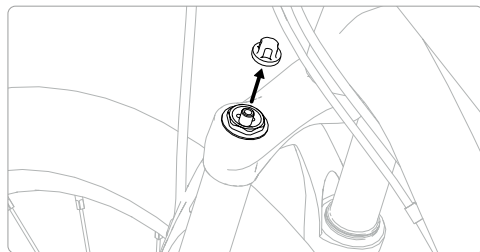
Setting the saddle height



Correct saddle height

When sitting on the saddle, the rider needs to place their heel on the pedal in the lowest position. Their leg should be straight, without the need for them to twist their hips. When sitting on the saddle, the child should always be able to touch the ground with both feet and have a stable stance once the saddle height has been adjusted. For beginners, set the saddle lower.

5.2.8 Setting up the suspension fork (woom OFF AIR)



Setting the correct air pressure in the fork

The woom OFF AIR comes with a preset air pressure. If you want to change this, you will need a shock pump. Here's what to do:

- First, unscrew the valve cap (see picture) on the upper left of the fork by turning it anti-clockwise.
- Use the table below to determine how much air the fork needs for the rider's weight.
- Replace and tighten the valve cap.

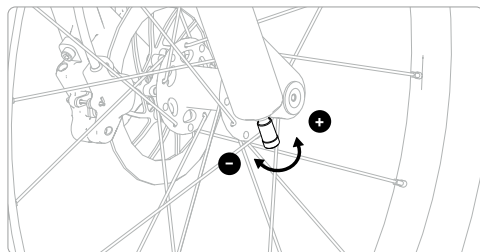
20"

Rider's weight [kg]	Air pressure [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 and 26"

Rider's weight [kg]	Air pressure [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

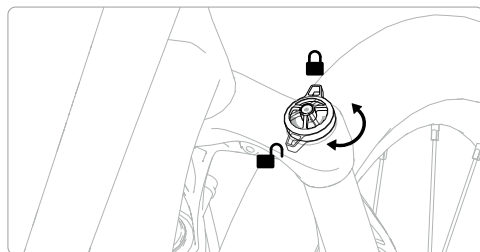
* Max. permissible air pressure: 150 psi



Setting the rebound damping

The rebound damping and rebound speed of the air suspension fork can be adjusted with the red dial on the lower right end of the fork.

- Turn the red dial in the - direction to increase the rebound speed and reduce the rebound damping.
- Turn the dial in the + direction to reduce the rebound speed and increase the rebound damping.



Setting the compression damping

The compression damping and compression speed of the air suspension fork can be adjusted with the adjustment dial on the upper right end of the fork.

- Turn the adjustment dial clockwise to increase the compression speed and reduce the compression damping.
- Turn the adjustment dial anti-clockwise to reduce the compression speed and increase the compression damping.

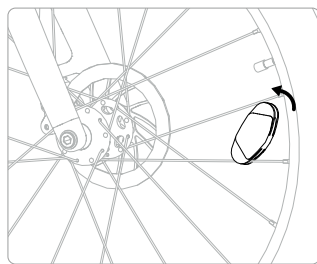
Lockout function

To activate the lockout function (which turns the suspension fork into a rigid fork), turn the compression damping adjustment lever anti-clockwise as far as it will go. Do this on uphill and flat, smooth stretches where you don't need suspension.

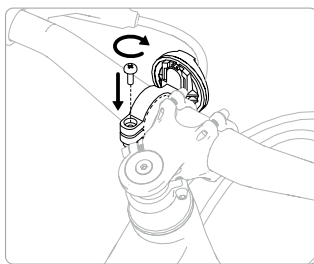
How to set up your fork

When adjusting the damping, always start with the lowest rebound and compression damping (= highest deflection or compression speed) and increase these in small incremental steps (do not adjust rebound and compression at the same time). Then have your child ride a test stretch several times to check and compare the settings. When adjusting the rebound damping, the fork should extend slightly slower than it compresses. To check, push the fork down with the handlebars in a sudden motion with the front brake applied and allow the fork to deflect without applying pressure to the handlebars. Depending on whether the fork rebounds too slowly or too quickly, increase or decrease the rebound damping. When adjusting the compression damping, the suspension fork should not bottom out or compress to the stop under any circumstances on large obstacles and jumps. If the fork does bottom out, increase the compression damping and also check the air pressure setting in the suspension fork.

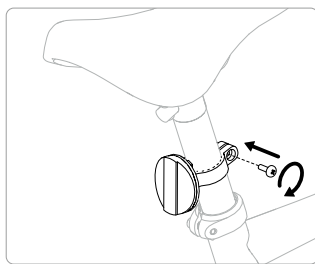
5.2.9 Installing the reflectors



Attach the clip-on reflectors to the spokes.



Mount the white reflector on the handlebars and the red reflector on the seatpost.

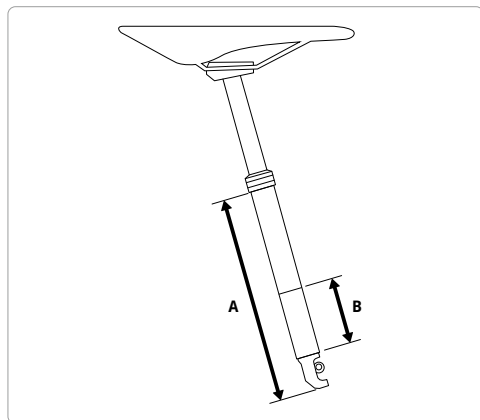


5.3 Optional modifications to your bike

If you have any doubts about the process or consider yourself inexperienced when it comes to servicing and installing components onto bikes, we recommend that a professional bike mechanic carries out such work. For safety reasons, having a mechanic deal with your bike is the most sensible option.

5.3.1 Retrofitting a dropper seatpost

The woom OFF and woom OFF AIR models from model years 2023 onward in size 5 (24") and size 6 (26") can be retrofitted with an internally routed dropper seatpost. Make sure you purchase the correct diameter and length model as it needs to be compatible with your frame.



Size 5:

- Diameter: 27.2 mm
- Maximum insertion length (A): 220 mm
- Minimum insertion length (B): 60 mm
- Maximum saddle height: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Size 6:

- Diameter: 27.2 mm
- Maximum insertion length (A): 270 mm
- Minimum insertion length (B): 60 mm
- Maximum saddle height: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

In the FAQ section on the woom website, you'll find further information on how to retrofit a dropper seatpost.

5.3.2 Transitioning to tubeless tires

All sizes of the woom OFF and woom OFF AIR models from model years 2023 onward are equipped with tubeless-compatible rims and tires, which means you can transition to a tubeless set-up on your woom bike if you want. In the FAQ section on the woom website, you'll find further information on how to transition to a tubeless set-up on your woom bike.

6 How to ride

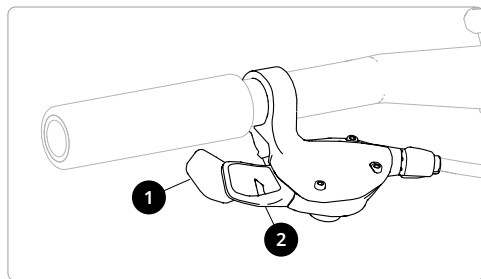
6.1 How to brake

- ➡ The left brake lever operates the front brake.
- ➡ The right brake lever operates the rear brake.

To get the most out of your disc brakes, please note the following points:

- ➡ Your child should always apply both brakes at the same time.
- ➡ Optimal braking performance depends on the surface. In most cases, use 70% of the front brake and 30% of the rear.
- ➡ When descending, make sure you pump the brakes rather than having a consistent hold on them because extended periods of braking will cause overheating.
- ➡ Pulling on the brakes for a long period can cause the whole braking system, including the rotors and fluid, to overheat. This impacts the braking performance and could lead to potential failure.
- ➡ Depending on the surface and conditions, braking distance may vary. On wet and slippery surfaces in particular, make sure that the rider accounts for a longer braking distance.

6.2 How to use the gears



- ➡ Your child can shift to the next lowest gear (for slower speeds) with the rear trigger shifter (1).
- ➡ Your child can shift to the next highest gear (for faster speeds) with the front trigger shifter (2).

7 Looking after your woom bike

Repairs and maintenance work of any kind require expertise, experience and special tools. If you're in any doubt about the process, enlist the help of a professional mechanic to safely carry out any repairs, adjustments or maintenance work.

7.1 The tires

- ➡ Regularly check the tread and condition of the tires. Replace worn or damaged tires immediately.
- ➡ The permissible pressure range is indicated on the tire sidewalls and the pressure must not be above or below this range.

- ➡ Use a pressure gauge to set the correct tire pressure. Squeezing the tires is an unreliable method when it comes to checking tire pressure.

If there's too little tire pressure, there's a higher risk of damaging your tire, tube or rim and therefore puncturing. Check the tire pressure before each ride.



TOP TIP

A pressure loss of about 1 bar per month is considered normal. If a tire loses significantly more air, the tube is defective and must be repaired or replaced.

7.2 The chain

As the chain wears, it becomes longer. If it wears too much, it can damage the cassette. The chain and cassette should therefore be checked regularly for wear (section 7.8 Maintenance schedule).

Check for chain wear

The easiest way to check for chain wear is by using a special chain wear tool, which is widely available. Slot the chain wear tool into the chain. The deeper it sits into the chain links, the more wear the chain has. If it slots in completely without any resistance, you'll need to replace the chain. If it only partially goes into the links, the chain is still good to go. If you don't have a chain wear tool, you can measure it loosely by hand. Pinch a link between your forefinger and thumb and pull the chain away from the top and bottom of the chainring. Now do the same from the frontside of the chainring. The chain should stay in place. If you can pull the chain away by more than 2 mm, you will need to replace it.

Oiling the chain

The chain must be cleaned and lubricated regularly. See section 7.9 Cleaning for details on how to clean the chain and other drivetrain components. Use a suitable chain oil to lubricate the chain. Be careful not to apply too much oil. Remove any excess oil with a rag. Make sure that oil does NOT come into contact with the brake pads or disc brake rotors. If oil gets on the brake pads, they must be replaced.

7.3 The handlebars, headset and fork

The headset, located in the head tube, connects the fork to the frame and enables the handlebars to turn easily. The woom bike must be inspected by a specialist if the headset or the handlebars

- ➡ wobble or have play,
- ➡ can no longer be turned easily or are difficult to move.

7.4 The gearing

Over time, your gears can become misaligned. For this reason, they may have to be readjusted after a certain period. If an accident or another incident causes problems with the gears, they should be repaired or readjusted by a specialist.

Adjusting the derailleur

Lower stop

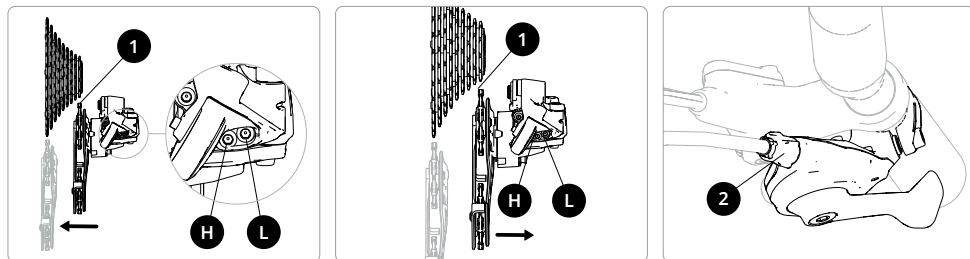
Shift to the smallest sprocket and turn the adjustment screw (H) to adjust the stop so that the jockey wheel (1) sits in line with the smallest sprocket.

Upper stop

Shift to the largest sprocket and turn the adjustment screw (L) to adjust the stop so that the jockey wheel (1) sits in line with the largest sprocket.

- Turning the adjustment screw (H) clockwise OR the adjustment screw (L) anti-clockwise will move the jockey wheel (1) towards the wheel.
- Turning the adjustment screw (H) anti-clockwise OR the adjustment screw (L) clockwise will move the jockey wheel (1) away from the wheel.

Gear adjustment: Shift through all gears starting with the smallest sprocket. If the chain does not shift to the next largest sprocket after activating the trigger shifter, tighten the gear cable by turning the barrel adjuster (2) on the trigger shifter anti-clockwise. If the chain skips several sprockets during a single shift, reduce the gear cable tension by turning the barrel adjuster (2) on the trigger shifter clockwise.

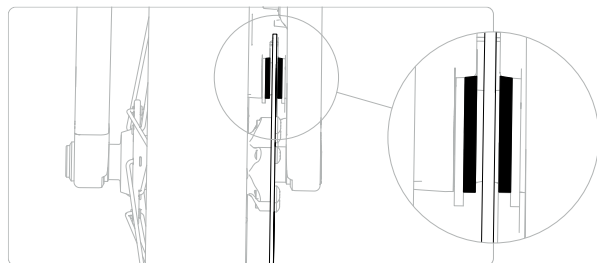


7.5 The brakes

Brake pads must not come into contact with oil or grease. Be careful not to touch hot surfaces (e.g. hot disc brake rotor after heavy use). Your disc brake rotors and brake pads are all parts susceptible to wear and tear, so they need to be inspected at regular intervals (see section 7.8 Maintenance schedule). The brakes must be checked or serviced by a specialist in any case if:

- the brake pads are less than 0.5 mm in thickness;
- the brake lever touches the handlebars when braking;
- the brakes screech or vibrate;
- braking power decreases;
- the brakes "float", i.e. have a variable bite point.

Checking the thickness of the brake pads



TOP TIP

We recommend fully servicing your brakes every 12–24 months, depending on how often the bike is used. However, remember that brake fluid will still age even if the bike is rarely used.

7.6 The cranks, bottom bracket and pedals

Cranks and pedals can loosen and wear over time.

- ➡ Check your cranks and pedals regularly for any looseness. If in doubt, get them checked and tightened by a mechanic.
- ➡ Damaged cranks and a hard-to-rotate or damaged bottom bracket will need to be repaired by a professional and replaced if necessary.

7.7 The wheels and spokes

The spokes connect the hub of each wheel to the rims. They must be properly tensioned because they have an influence on how the wheel rotates.

- ➡ Check the spokes regularly for damage and adequate tension or have them checked by a specialist.
- ➡ Have damaged spokes repaired by a professional and replaced if necessary.
- ➡ If a wheel has excessive lateral or vertical runout (more than 1 mm), have it repaired or trued by a professional.

7.8 Maintenance schedule

Having your woom bike regularly serviced is important for the safety of your child.

After 200 kilometers and at least once a year:

- ➡ Have the tires and wheels checked for soundness and proper condition.
- ➡ Have the tightening torques checked for the handlebars, headset, cranks, pedals, saddle, seatpost and all bolted fastenings and connections.

Every 1,000 kilometers, get a professional mechanic to thoroughly inspect, clean, lubricate and, if necessary, replace the following components:

Hubs, pedals, headset, brakes, gearing, chain and drivetrain components, tires and suspension fork.

7.9 Cleaning your woom bike

Clean your woom bike regularly to prevent damage and keep your child safe on the road. Do not use a high-pressure washer as this may damage bearings and similar components. Never clean the bicycle with acids, cleaning agents containing oil or liquids containing solvents.

Frame, handlebars, fork, wheels

Clean these components with warm water, mild detergent and a soft cloth or sponge.

Chain, cassette, front chainring

Clean these components with an oily cloth or with a cleaning agent suitable for chains and a brush. After cleaning the chain, it should be oiled with a suitable lubricant (see section 7.2 The chain).

Brakes

If the brakes are very dirty, you can clean them with warm water and detergent. To clean the disc brake rotors, use a brake cleaner designed for this purpose. Never use cleaning agents that contain oil.

8 Recommended tightening torques

Please consult a mechanic or bike shop if you have any doubts or concerns about the tightness of your bolted fastenings and connections or if you do not have a suitable tool to determine the correct tightness. The table below details the torque specifications for individual parts on your woom bike.

Part	Tightening torque [Nm]
Bolts that clamp the stem to the steerer tube	6
Stem to handlebars	4.5
Locking bolt (bearing must be adjusted so that there is no play)	0.5–1.5
Brake lever to handlebars	4
MTB grips to handlebars	3
Trigger shifter to handlebars	4
Saddle rails (saddle to seatpost)	4
Front wheel thru-axle	15 (OFF)
Rear wheel thru-axle	10–15
Pedals	20
Brake caliper to frame	6
Cranks	40

9 Protecting the environment

9.1 Disposing of the packaging

The packaging materials have been selected with environmental compatibility and disposal in mind and are therefore almost completely recyclable. Recycling the packaging saves raw materials and reduces waste.

9.2 Disposing of your old bike

Old bikes often contain valuable materials. They also contain certain substances, mixtures and components that were necessary for their function and safety. If not disposed of properly, they can be harmful to human health and the environment. For this reason, do not dispose of your child's old bike with your domestic waste. Instead, return it to your local recycling collection point or take it to a bike shop.

10 Warranty

All woom frames and components are guaranteed for 24 months from the day of purchase. This warranty does not cover normal wear and tear on components and damage resulting from crashes and incorrect use. Please keep hold of your receipt. You will need it when making a claim under the warranty. The warranty is valid worldwide. Legal warranty rights remain unaffected. Please send us a photo of the defect. We will happily find a solution to help you. If you have bought your woom bike from one of our dealers, please contact them directly. The dealer will take care of the rest.

woom offers a 10-year manufacturer's guarantee on aluminum frames, rigid forks, handlebars and stems. The initial activation of the 10-year warranty requires customers to register on the woom website within nine weeks of the date of purchase of a new woom bike upon submission of proof of purchase.

Provided that the bike has been registered properly, claims under the warranty must always be made via an authorized woom dealer (ideally the dealer that originally sold the bike) or through direct contact with woom if the bike was purchased from the woom online shop. To contact us, use the contact form on our website. Make sure you provide us with the frame number and the following attachments: proof of purchase, proof of service (only required for used bikes) and photos or videos clearly showing the defect.

Find further details about the 10-year warranty on [woom.com](https://www.woom.com).

1 Remarques importantes concernant le présent document	46
2 Informations importantes sur la sécurité.....	46
3 Remarques importantes concernant votre vélo woom.....	47
3.1 Usages prévus de votre vélo woom	48
3.2 Usages non prévus de votre vélo woom	48
3.3 Clause de non-responsabilité	48
4 Composants de votre vélo woom	49
5 Préparation de votre vélo woom avant sa première utilisation	49
5.1 Déballage.....	50
5.2 Montage et réglages.....	51
5.2.1 Installation du guidon.....	51
5.2.2 Réglage de la position et de la garde des leviers de freins.....	52
5.2.3 Réglage de la position des leviers de vitesses	52
5.2.4 Réglage des poignées de VTT	52
5.2.5 Installation de la roue avant	53
5.2.6 Installation des pédales	54
5.2.7 Installation et réglage de la hauteur de selle	54
5.2.8 Réglage de la fourche suspendue (woom OFF AIR)	55
5.2.9 Installation des catadioptrés	56
5.3 Adaptations possibles	57
5.3.1 Installation d'une tige de selle télescopique.....	57
5.3.2 Conversion tubeless	57
6 Bien rouler à vélo.....	57
6.1 Bien freiner	57
6.2 Bien passer les vitesses.....	58
7 Entretien	58
7.1 Pneus.....	58
7.2 Chaîne	58
7.3 Guidon, jeu de direction et fourche	59
7.4 Transmission.....	59
7.5 Freins.....	60
7.6 Manivelles, axe de pédalier et pédales	60
7.7 Rayons et roues	60
7.8 Fréquence d'entretien	60
7.9 Nettoyage	61
8 Couples de serrage recommandés	61
9 Respect de l'environnement	62
9.1 Mise au rebut des emballages.....	62
9.2 Mise au rebut d'un vélo usagé.....	62
10 Garantie	62

**AVERTISSEMENT**

Veuillez lire attentivement les présentes indications avant la première utilisation et les conserver dans un endroit sûr.

FR**ATTENTION**

Les exigences réglementaires relatives à l'équipement des vélos en vue de leur circulation diffèrent selon les pays. Veuillez prendre connaissance des règles du Code de la route applicables dans votre pays, notamment en ce qui concerne l'éclairage, les catadioptres et les équipements de protection.

© 2023 woom GmbH

Ce manuel est protégé par les droits d'auteur. Tous droits réservés. Cette version remplace toutes les versions précédentes. L'original du présent manuel a été rédigé en langue allemande. La duplication, la traduction ou le transfert sur un support électronique ou sous une autre forme lisible par machine, en totalité ou en partie, sont interdits. L'équipe qui a rédigé le présent manuel s'est efforcée de rendre compte des informations en sa possession aussi clairement et exhaustivement que possible. Néanmoins, woom GmbH n'assume aucune responsabilité quant à l'exhaustivité ou l'exactitude de ces informations.

1 Remarques importantes concernant le présent document

Dans le présent manuel, les symboles suivants sont utilisés :

FR



AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels, de graves dommages pour la santé (danger de mort) ou la mort.



ATTENTION

Le non-respect de ces informations peut entraîner un dysfonctionnement du vélo, des dommages matériels, des situations dangereuses et des blessures.



CONSEIL

Indique des conseils utiles.

Veillez lire le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter tous les avertissements et toutes les instructions d'entretien. En cas de prêt de votre vélo woom à une tierce personne, ou si d'autres personnes surveillent votre enfant, assurez-vous que ces personnes ont également pris connaissance du présent mode d'emploi.

2 Informations importantes sur la sécurité



AVERTISSEMENT

Le non-respect des avertissements mentionnés dans le présent chapitre peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves (risque vital) ou la mort.

- **Veillez à la sécurité de votre enfant pendant le montage.** Présence de petites pièces : ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Conservez les pièces détachées et les sacs en plastique hors de portée des enfants. Le non-respect de ces consignes entraîne un risque d'étouffement.
- **Déballiez le matériel avec prudence.** Lorsque vous coupez les serre-câbles, veillez à ne pas endommager les composants du vélo, notamment les pneus et les durites de frein.
- **Ne modifiez pas votre vélo woom.** Ne tirez ou ne poussez pas votre vélo woom avec des sangles ou des barres. N'utilisez pas de pièces non prévues par woom. N'ajoutez pas de moteur à votre vélo woom.
- **Le montage et le réglage du vélo doivent impérativement être réalisés par un-e adulte, voire un-e spécialiste.** Votre vélo woom est livré partiellement assemblé. Avant sa première utilisation, il doit être mis en état de rouler par une personne qualifiée, conformément aux instructions de woom GmbH. La selle, le guidon et les pédales doivent être correctement réglés et serrés. Pour ce faire, veuillez vous référer aux couples de serrage requis indiqués au chapitre 8. Veillez à respecter la longueur minimale d'insertion de la tige de selle (pour ce faire, veuillez vous référer au marquage sur la tige de selle). Seule la selle peut servir de siège.
- **Vérifiez l'état des composants de votre vélo avant chaque sortie.** Avant chaque sortie, vérifiez le bon fonctionnement de chaque composant (freins, roues, transmission et direction) afin de vous assurer que votre enfant roule en toute sécurité.
- **Tenez compte des spécificités des freins à disque.** Les freins à disque nécessitent une période de rodage pour atteindre leur performance maximale. Vous pouvez accélérer le processus de rodage en freinant plusieurs fois jusqu'à l'arrêt complet à vitesse moyenne.
- **Assurez-vous que tous les leviers à blocage rapide sont bien fermés.** Avant d'utiliser votre vélo woom, vérifiez que tous les leviers à blocage rapide sont fermés et parfaitement serrés, et qu'ils ne heurtent pas d'autres composants en position fermée. Lorsque le levier à blocage rapide est en position fermée, vous pouvez voir le mot « CLOSE » (FERMÉ) sur l'extérieur du levier.
- **Le vélo woom n'est pas prévu pour transporter plusieurs personnes.**

- **N'installez pas de siège enfant sur votre vélo woom.**
- **Ne tirez pas de vélo, ou tout autre objet assimilé, avec votre vélo woom.**
- **Veillez au port du casque et de vêtements adaptés à la pratique du vélo.** Veillez à ce que votre enfant porte toujours des vêtements clairs et adaptés, ainsi que des équipements de protection (casque de vélo homologué, chaussures stables et adaptées) lorsqu'il ou elle utilise le vélo woom.
- **Évaluation précise des capacités :** votre enfant doit être mentalement et physiquement capable d'utiliser le vélo woom en toute sécurité. Comme pour tout sport, la pratique du vélo comporte des risques de blessures corporelles et de dommages matériels.
- **Veillez à être visible des autres usagers et usagères de la route.** Allumez l'éclairage (non fourni) la nuit ou lorsque la visibilité est mauvaise. Les catadioptriques doivent être installés correctement et être propres. Les catadioptriques endommagés ou manquants doivent être remplacés. Notez que le fait de rouler à vélo au crépuscule ou de nuit représente un risque en raison des conditions de visibilité dégradées. Si votre enfant doit rouler à vélo dans ces conditions, veillez à ce que ses vêtements et l'éclairage de son vélo soient conformes aux exigences réglementaires applicables. N'oubliez pas que les cyclistes peuvent parfois être difficilement visibles des autres usagers et usagères de la route.
- **Risque de blessure en cas de chute :** attention à l'état du sol ! Les sols humides, détrempés ou gelés peuvent considérablement altérer le freinage et le guidage de votre vélo woom.
- **Risque de blessure en cas de pièces endommagées, usées ou saillantes :** n'utilisez votre vélo woom que s'il est en bon état. woom GmbH décline toute responsabilité en cas de blessures résultant de pièces défectueuses ou endommagées (ex : freins). Vérifiez régulièrement l'état de votre vélo woom et de ses différents composants (en particulier le cadre et la fourche), notamment en cas de chute. Recherchez les fissures, les déformations et les traces d'usure afin de prévenir la défaillance des composants de votre vélo. Si votre vélo woom présente des signes d'endommagement, il ne doit en aucun cas être utilisé. Les composants endommagés ou ne fonctionnant pas doivent être remplacés ou réparés par un-e spécialiste. Si votre vélo woom est utilisé de manière intensive, l'usure se produira plus rapidement et l'entretien devra être effectué plus souvent qu'à la fréquence indiquée à la section 7.8.
- **Risque de blessure dû à des pièces rotatives :** les pièces rotatives telles que les roues et les disques de frein augmentent le risque de blessure. Veillez à maintenir une distance de sécurité par rapport aux pièces rotatives lorsque vous utilisez ou entretenez le vélo woom.
- **Risque de blessure en cas de non-respect des consignes d'entretien :** afin de garantir le bon fonctionnement de votre vélo woom, veuillez respecter les consignes d'entretien de chaque composant disponibles au chapitre 7 et la fréquence d'entretien recommandée à la section 7.8. L'entretien doit impérativement être réalisé par un-e adulte, voire un-e spécialiste.
- **Évitez les températures élevées.** Les pièces en matériaux composites (fourche en carbone) peuvent être endommagées par des températures élevées. Il est donc recommandé d'éviter toute exposition à des températures supérieures à 80°C.
- **Risque de blessure en cas de non-respect des règles de circulation :** si votre enfant souhaite utiliser son vélo woom sur la voie publique, renseignez-vous sur les réglementations applicables dans votre pays et équipez votre vélo woom avec les accessoires requis. Le non-respect du Code de la route comporte un risque de blessure pour votre enfant et pour les autres usagers et usagères de la route.

3 Remarques importantes concernant votre vélo woom



AVERTISSEMENT

L'utilisation de votre vélo woom à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des défaillances matérielles, des chutes et des blessures graves. Pour vous prémunir contre ces risques, veuillez respecter les conseils suivants. Entretenez régulièrement votre vélo woom et respectez la fréquence d'entretien recommandée à la section 7.8.

- Lors du remplacement de pièces, n'utilisez que des pièces de rechange authentiques et compatibles, et respectez les instructions du manuel du fabricant. Pour plus d'informations sur les pièces de rechange compatibles, contactez notre service clientèle (via woom.com) ou votre revendeur.

- ➡ Pour éviter tout dommage dû à une surcharge de votre vélo woom, ne dépassez en aucun cas ni le poids maximal du ou de la cycliste et de ses bagages, ni le poids total maximal (cycliste, bagages et vélo) (voir tableau).

FR

Modèle de vélo	Poids du vélo (sans pédales) [kg]	Poids maximal cycliste + bagages [kg]	Poids total maximal cy- cliste + bagages + vélo [kg]
woom OFF 4/5/6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4/5/6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Usages prévus de votre vélo woom

- ➡ Crosscountry et pratique du vélo dans la nature, c'est-à-dire en dehors des zones de circulation automobile
- ➡ Selon la taille du vélo, convient aux enfants d'une taille comprise entre 118 et 165 cm (ce qui correspond aux âges de 6 à 14 ans environ)

3.2 Usages non prévus de votre vélo woom

- ➡ Sauts de plus de 30 cm, cascades et sports extrêmes
- ➡ Installation d'un porte-bagage
- ➡ Utilisation par des adultes
- ➡ Utilisation par plus d'une personne, même si le poids maximal autorisé n'est pas dépassé
- ➡ Installation d'un siège enfant
- ➡ Utilisation d'une remorque

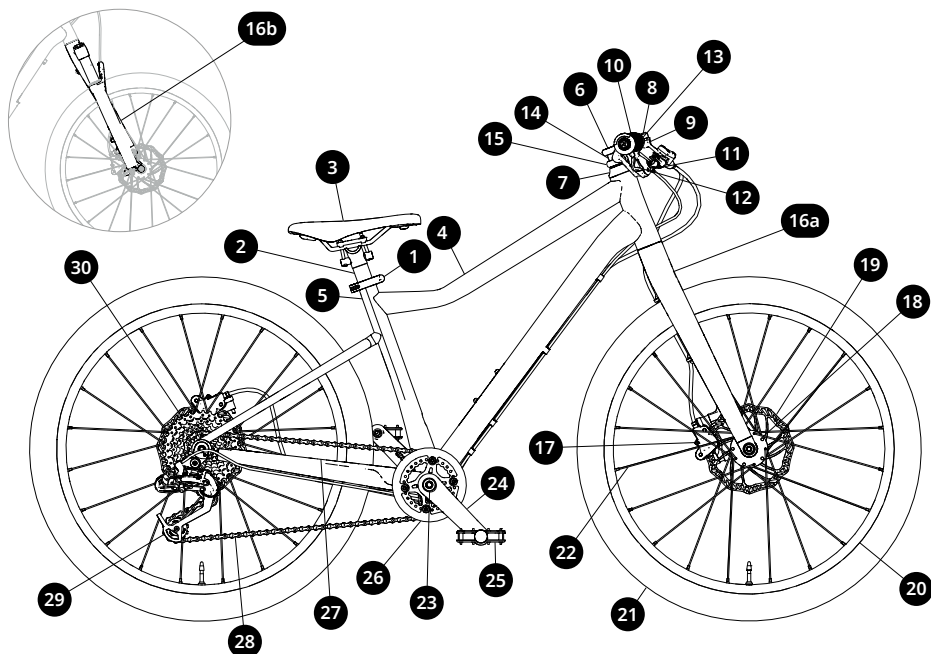
3.3 Clause de non-responsabilité

Les informations, données et remarques fournies dans le présent manuel étaient à jour au moment de l'impression. Les illustrations sont des graphiques symboliques et ne sont pas nécessairement conformes à la réalité. Les informations, illustrations et descriptions contenues dans ce manuel ne peuvent pas être utilisées comme base pour revendiquer le droit d'échanger des produits déjà livrés. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques. Les modifications, les erreurs et les fautes de frappe ne peuvent pas donner lieu à des dommages et intérêts. Les informations contenues dans le présent manuel décrivent les caractéristiques du produit, mais ne donnent aucune garantie à cet égard. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou blessures résultant de :

- ➡ Non-respect des instructions de montage et d'utilisation
- ➡ Modifications non autorisées du produit
- ➡ Utilisation inappropriée
- ➡ Défaut d'entretien
- ➡ Utilisation abusive du produit (utilisation non conforme à l'usage prévu).

4 Composants de votre vélo woom

FR



- | | | | |
|--|---|--|-----------------------------------|
| 1 Collier de selle | 10 Poignées de guidon de VTT | 18 Moyeu | 26 Anneau de protection de chaîne |
| 2 Tige de selle | 11 Levier de frein | 19 Disque de frein | 27 Protège-base |
| 3 Selle | 12 Levier de vitesses | 20 Jante | 28 Chaîne |
| 4 Cadre | 13 Guidon | 21 Pneus | 29 Dérailleur |
| 5 Ouverture pour tige de selle télescopique (tailles 5 et 6) | 14 Tube de direction | 22 Rayon | 30 Cassette |
| 6 Bouchon de potence | 15 Jeu de direction (dans le tube de direction) | 23 Boîtier de pédalier (dans le cadre) | |
| 7 Collier de jeu de direction | 16a Fourche en carbone | 24 Manivelles | |
| 8 Potence | 16b Fourche suspendue | 25 Pédale | |
| 9 Collier de serrage du guidon | 17 Étrier de frein à disque | | |

5 Préparation de votre vélo woom avant sa première utilisation

Veillez noter que dans les présentes instructions, les désignations « gauche » et « droite » renvoient toujours aux côtés gauche et droit du vélo dans le sens de la marche, vu du dessus. Dans la section Service et Infos du site Internet woom (woom.com), vous trouverez des vidéos qui vous aideront à monter votre vélo woom.

5.1 Déballage

FR

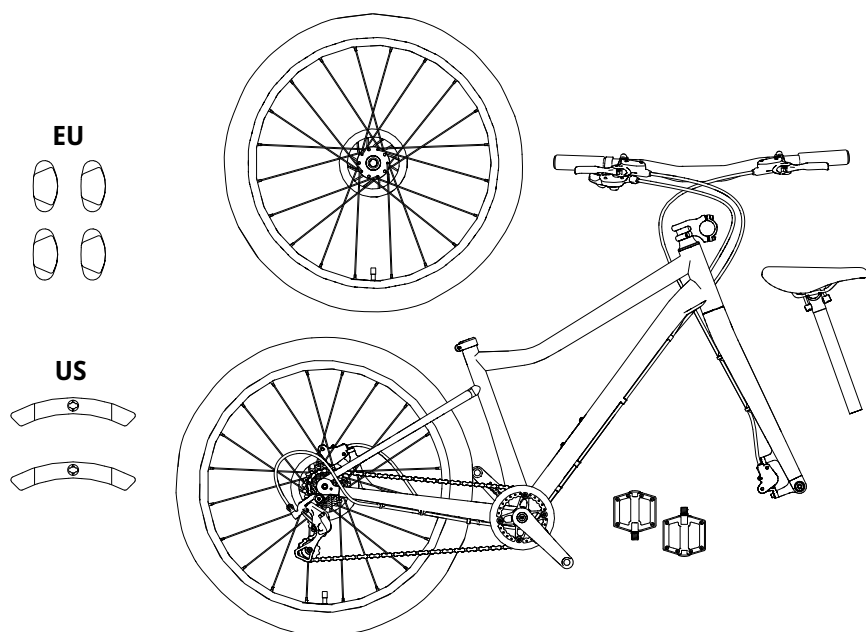


CONSEIL

Veuillez noter que les pneus, qu'ils soient neufs ou usagés, peuvent laisser des traces de couleur sur le sol et sur tout autre type de surface. Nous vous conseillons donc de protéger votre plan de travail à l'aide d'un matériau adapté (ex : le carton du colis) pour éviter les traces de pneus sur le sol. Par ailleurs, ne posez jamais votre vélo woom sur des sols ou surfaces sensibles, y compris une fois monté.

1. Retirez l'emballage, coupez les serre-câbles avec précaution et retirez les protections en plastique.
2. Notez le numéro de cadre de votre vélo woom. Ce numéro est unique et propre à votre vélo. Il constitue un moyen important de l'identifier lors d'une déclaration de vol à la police et auprès de votre assurance. Vous trouverez ce numéro sur le cadre de votre vélo, au niveau de l'axe de pédalier. Vous pouvez également inscrire le numéro du cadre sur votre carte de garantie (voir la couverture intérieure).

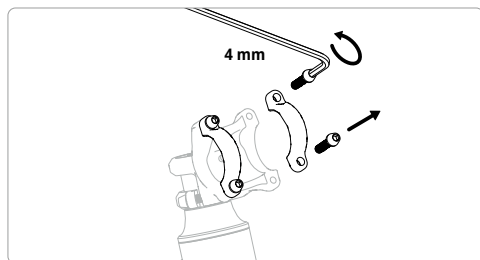
Comparez votre vélo woom à l'illustration ci-dessous pour vous assurer que rien ne manque.



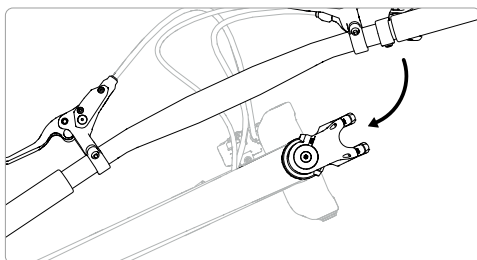
5.2 Montage et réglages

5.2.1 Installation du guidon

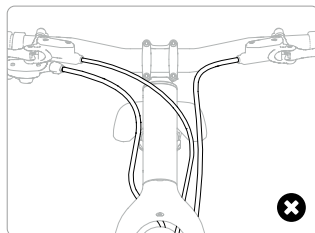
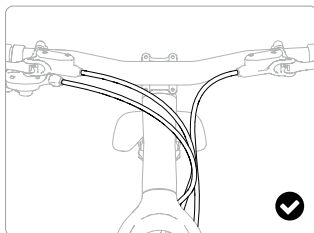
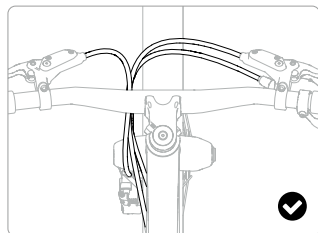
FR



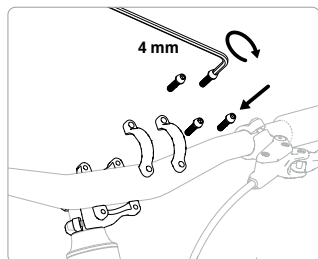
Dévissez les colliers de la potence.



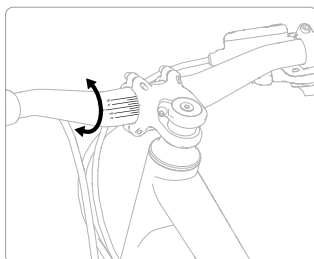
Installez le guidon sur la potence.



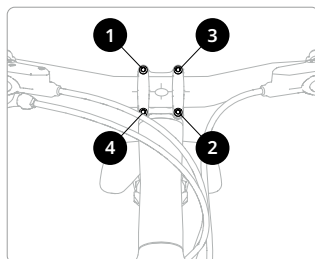
Les durites de frein et le câble de changement de vitesse doivent passer sur la gauche du tube de direction.



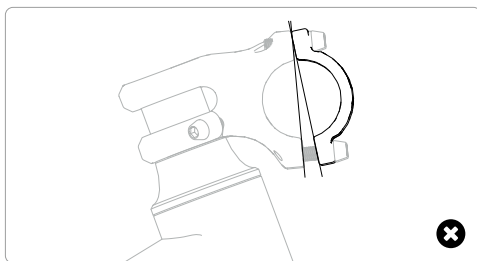
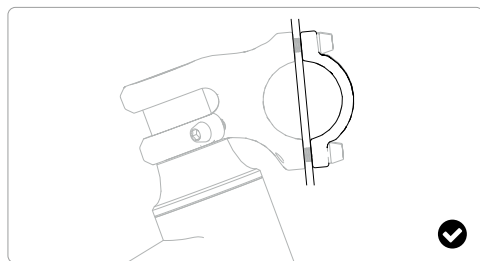
Vissez les colliers et serrez légèrement les boulons. Centrez la marque transversale entre les deux colliers.



Adaptez l'orientation du guidon à votre enfant. Votre enfant doit pouvoir atteindre facilement les poignées lorsqu'il ou elle est assis-e sur la selle, légèrement penché-e en avant et avec les bras légèrement pliés.

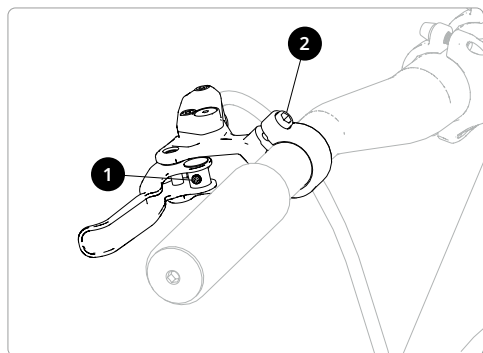


Serrez les vis de sécurité alternativement en diagonale et continuez jusqu'à ce que le couple requis soit atteint (voir chapitre 8). Assurez-vous également que le guidon ne bouge plus une fois les boulons serrés.



Veillez à ce que l'écart entre les colliers et la potence soit le même en haut et en bas.

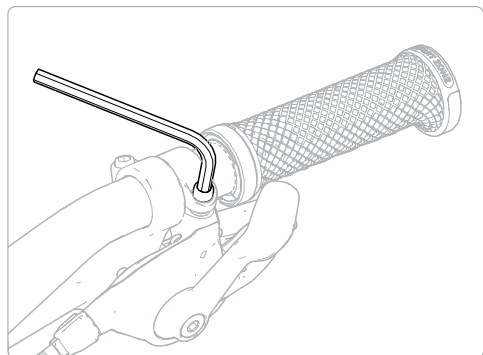
5.2.2 Réglage de la position et de la garde des leviers de freins



Vis de réglage et boulon de serrage du levier de frein

Votre vélo woom est livré avec une distance standard entre les leviers de freins et les poignées du guidon. Pour réduire cette distance, tournez la vis de réglage du levier de frein (1) dans le sens anti-horaire. Pour l'augmenter, tournez la vis dans le sens horaire. Tournez le boulon de réglage juste assez loin pour vous assurer que le levier de frein ne touche jamais la poignée du guidon, même lorsque vous appuyez fortement sur le frein. Ne dévissez jamais complètement le boulon de réglage du levier de frein. Pour régler la position du levier de frein sur le guidon, desserrez le boulon de serrage (2) en le tournant dans le sens anti-horaire et repositionnez le levier. Terminez en serrant le boulon de serrage au couple requis (voir chapitre 8). Veillez à régler la position des leviers de freins de telle sorte que votre enfant puisse les atteindre et les actionner facilement.

5.2.3 Réglage de la position des leviers de vitesses

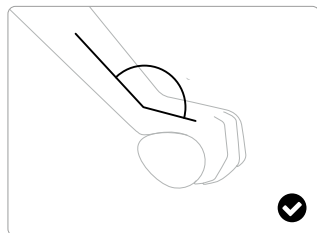


Boulon de serrage du levier de vitesses

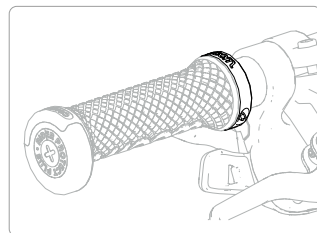
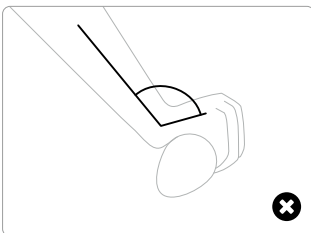
Votre vélo woom est livré avec des leviers de vitesses dans une position standard. Pour changer la position des leviers de vitesses de manière à modifier leur distance avec les poignées, desserrez le boulon de serrage des leviers de vitesses à l'aide d'une clé pour vis à six pans creux de 5 mm. Ajustez la position des leviers de vitesses conformément aux besoins de votre enfant. Puis, serrez le boulon de serrage au couple requis (voir chapitre 8). Veillez à régler la position des leviers de vitesses de telle sorte que votre enfant puisse les atteindre et les actionner facilement.

5.2.4 Réglage des poignées de VTT

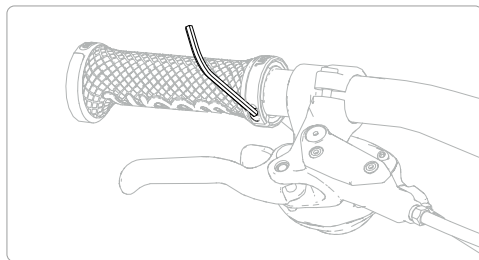
Avant d'effectuer tout réglage et de serrer les vis de sécurité, assurez-vous que les poignées sont poussées au maximum vers l'intérieur du guidon.



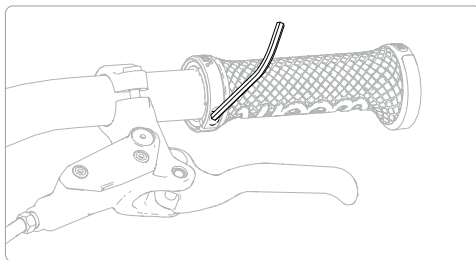
Lorsque votre enfant tient les poignées du guidon dans une position de conduite normale, ses poignets doivent être légèrement pliés.



Nous vous recommandons de régler les poignées de telle sorte que la vis se situe sur l'avant et le logo woom sur le dessus.



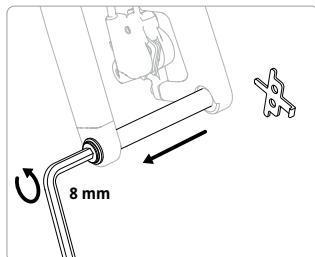
Pour ajuster la position de la poignée, desserrez le boulon situé du côté interne de la poignée à l'aide d'une clé pour vis à six pans creux de 3 mm.



Tournez la poignée dans la position souhaitée et serrez le boulon au couple requis (voir chapitre 8).

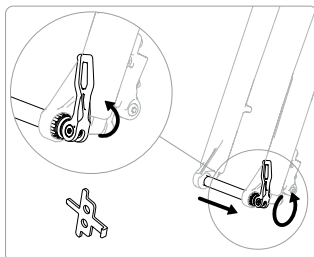
5.2.5 Installation de la roue avant

Lors du montage de la roue avant, veillez à ce que les manchons d'entretoises soient montés des deux côtés du moyeu.



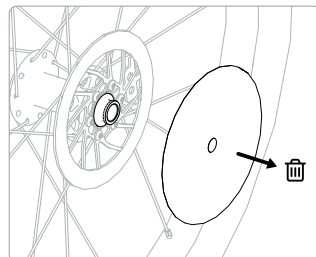
woom OFF : Dévissez l'axe traversant de la fourche. Retirez l'entretoise de l'étrier de frein à disque et conservez-la en vue d'un futur transport.

Après avoir retiré l'entretoise, n'actionnez en aucun cas le levier de frein avant, car cela bloquerait les plaquettes de frein.

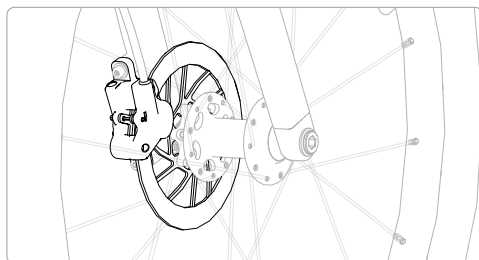


woom OFF AIR : Ouvrez le levier à blocage rapide et dévissez l'axe traversant. Retirez l'entretoise de l'étrier de frein à disque et conservez-la en vue d'un futur transport.

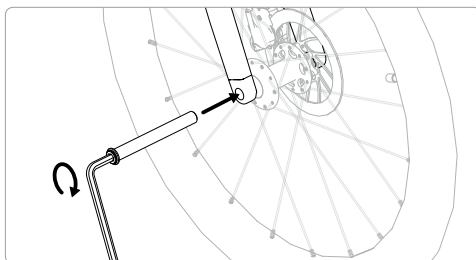
Après avoir retiré l'entretoise, n'actionnez en aucun cas le levier de frein avant, car cela bloquerait les plaquettes de frein.



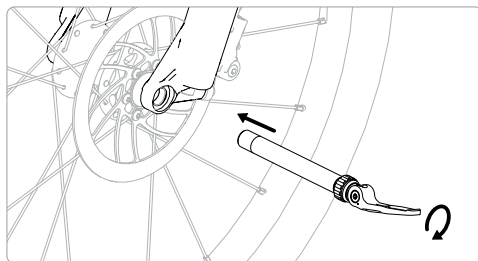
Retirez le disque de protection en plastique du disque de frein. Veillez à ce que la douille d'écartement reste sur le moyeu ! Elle peut parfois se coincer sur le disque de protection en plastique. Si cela se produit, retirez-la du disque de protection et réinsérez-la dans le moyeu.



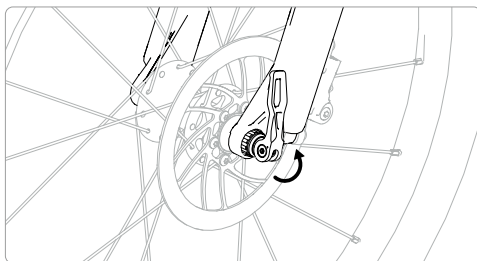
Installez la roue avant. Le disque de frein doit être à gauche ! Assurez-vous que le disque de frein est correctement positionné dans l'étrier entre les plaquettes de frein.



woom OFF : Insérez l'axe traversant et serrez-le au couple requis (voir chapitre 8).

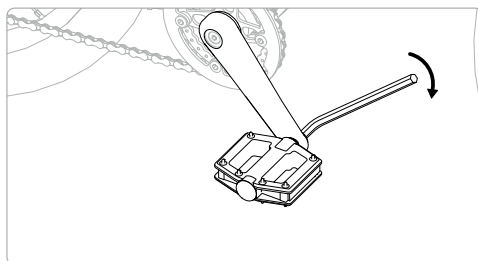


woom OFF AIR : Insérez l'axe traversant et serrez-le. Vous pouvez régler la tension du levier à blocage rapide à l'aide de la molette située sur l'axe de la roue.

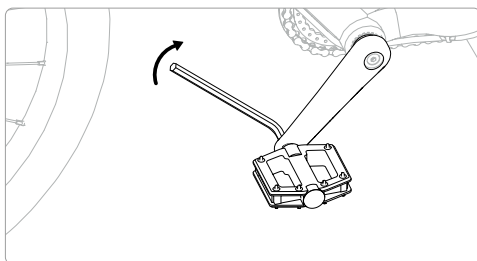


woom OFF AIR : Puis, fermez le levier à blocage rapide. Si le levier à blocage rapide est difficile à fermer, réduisez la tension du levier à l'aide de la molette de réglage. En position fermée, le levier doit être dirigé vers le haut.

5.2.6 Installation des pédales

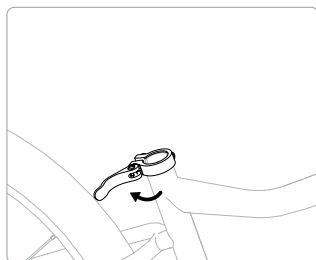


Vissez la pédale marquée « R » dans le bras de manivelle droit dans le sens de la flèche et serrez-la au couple requis (voir chapitre 8) à l'aide de la clé pour vis à six pans creux.

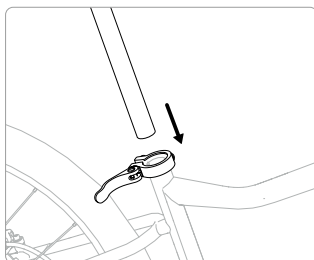


Vissez la pédale marquée « L » dans le bras de manivelle gauche dans le sens de la flèche et serrez-la au couple requis (voir chapitre 8) à l'aide de la clé pour vis à six pans creux.

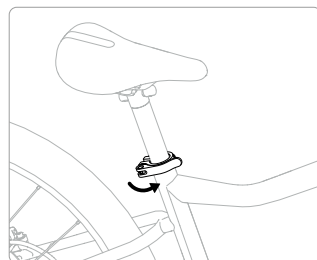
5.2.7 Installation et réglage de la hauteur de selle



Ouvrez le levier à blocage rapide.



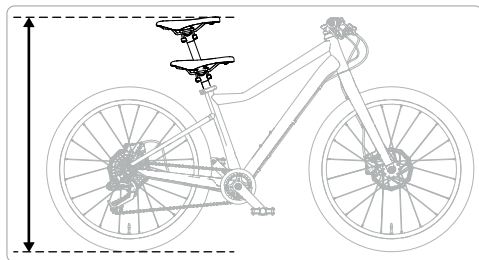
Insérez la tige de selle et réglez-la à la hauteur adaptée à votre enfant.



Fermez le levier à blocage rapide.

Dans le tableau suivant, vous trouverez les hauteurs de selle minimale et maximale pour chaque modèle de vélo.

Type de vélo	Hauteur de selle minimale [mm]	Hauteur de selle maximale [mm]
woom OFF 4/5/6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4/5/6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



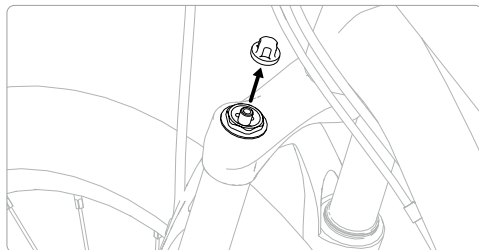
Mesurer la hauteur de selle



Bonne hauteur de selle

Assis-e sur la selle, l'enfant doit pouvoir placer le talon sur la pédale lorsque celle-ci est dans sa position la plus basse. Dans cette position, sa jambe doit être tendue. Lorsqu'il ou elle est assis-e sur la selle une fois que celle-ci est réglée, l'enfant doit toujours pouvoir toucher le sol avec ses deux pieds et avoir une position stable. Pour les débutant-es, réglez la selle plus bas.

5.2.8 Réglage de la fourche suspendue (woom OFF AIR)



Réglage de la pression

Le woom OFF AIR est livré avec une pression d'air pré-définie. Vous pouvez modifier la pression en suivant les instructions suivantes (vous aurez besoin d'une pompe haute pression) :

- Dévissez le capuchon de la valve (voir image) à l'extrémité supérieure gauche de la fourche à suspension pneumo-hydraulique en le tournant dans le sens anti-horaire.
- Ajustez la pression de la fourche à l'aide de la pompe à haute pression conformément aux données indiquées dans le tableau ci-dessous.
- Revissez le capuchon de valve.

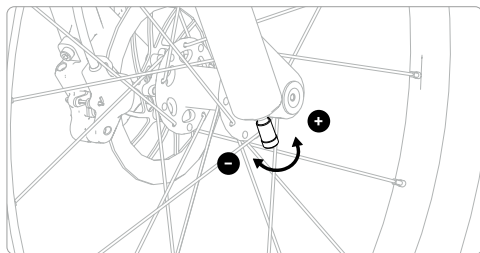
20"

Poids de l'enfant [kg]	Pression d'air [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 et 26"

Poids de l'enfant [kg]	Pression d'air [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

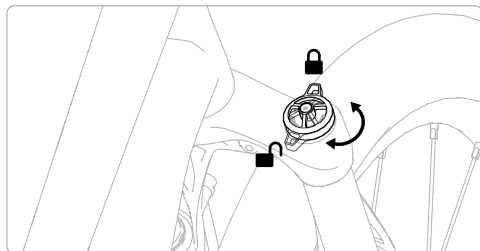
* Pression d'air maximale autorisée : 150 psi



Réglage de l'amortissement en détente

L'amortissement en détente et la vitesse de rebond de la fourche à suspension pneumatique peuvent être réglés à l'aide de la molette rouge située à l'extrémité inférieure droite de la fourche suspendue :

- Pour augmenter la vitesse de rebond et diminuer l'amortissement, tournez la molette dans le sens « - ».
- Pour réduire la vitesse de rebond et augmenter l'amortissement en détente, tournez la molette dans le sens « + ».



Réglage de l'amortissement en compression

L'amortissement en compression et la vitesse de compression de la fourche à suspension pneumatique peuvent être réglés à l'aide de la molette de réglage située à l'extrémité supérieure droite de la fourche suspendue :

- Pour augmenter la vitesse de compression et réduire l'amortissement en compression, tournez la molette de réglage dans le sens horaire.
- Pour réduire la vitesse de compression et augmenter l'amortissement en compression, tournez la molette de réglage dans le sens anti-horaire.

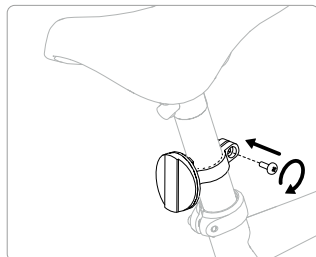
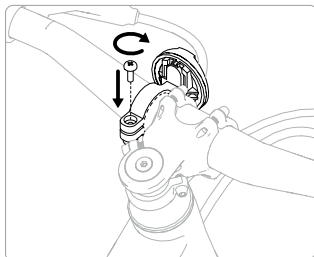
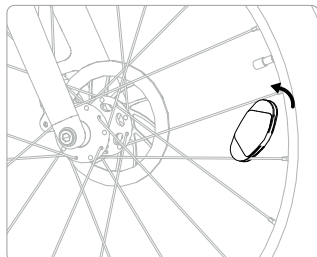
Fonction de verrouillage

Pour activer la fonction de verrouillage, tournez le levier de réglage de la compression de l'amortissement dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée. Le verrouillage empêche la suspension de la fourche. Il est notamment utile dans les côtes et sur les chemins stables dénués d'obstacles.

Conseils de réglage

Lorsque vous réglez l'amortissement, commencez toujours par le rebond de l'amortissement et la compression de l'amortissement les plus faibles (= vitesse de déflexion ou de compression la plus élevée) et augmentez-les par petits paliers (ne réglez pas le rebond et la compression en même temps). Demandez ensuite à votre enfant de rouler plusieurs fois sur un tronçon d'essai pour vérifier et comparer les réglages. Lors du réglage du rebond de l'amortissement, la fourche doit s'allonger légèrement plus lentement qu'elle ne se comprime. Pour vérifier, poussez la fourche vers le bas avec le guidon dans un mouvement brusque, le frein avant serré, et laissez la fourche remonter sans exercer de pression sur le guidon. Selon que la fourche rebondit trop lentement ou trop rapidement, augmentez ou diminuez le rebond de l'amortissement. Lors du réglage de la compression de l'amortissement, la fourche suspendue ne doit en aucun cas s'abaisser ou se comprimer jusqu'à la butée sur les gros obstacles et les sauts. Si la fourche talonne, augmentez la compression de l'amortissement et vérifiez également le réglage de la pression d'air dans la fourche suspendue.

5.2.9 Installation des catadioptres



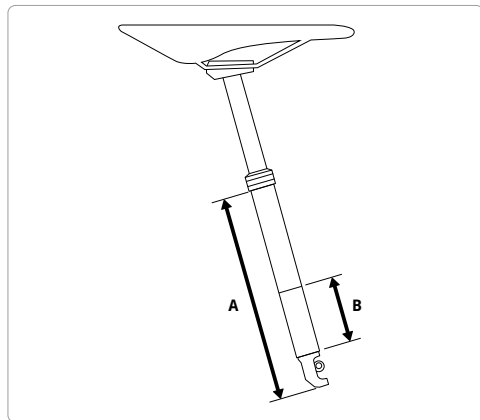
Fixez les catadioptres clipsables aux rayons. Montez le catadioptr blanc sur le guidon et le catadioptr rouge sur la tige de selle.

5.3 Adaptations possibles

Si vous n'avez pas d'expérience en matière de réparation, entretien et équipement de vélos, nous vous recommandons de confier la conversion tubeless à une personne qualifiée. Pour des raisons de sécurité, le recours à une personne qualifiée est conseillé dans tous les cas.

5.3.1 Installation d'une tige de selle télescopique

Les modèles woom OFF et woom OFF AIR produits à partir de 2023 dans les tailles 5 (24 pouces) et 6 (26 pouces) peuvent être équipés d'une tige de selle télescopique avec câblage interne. Lors de l'achat de votre tige de selle télescopique, veuillez tenir compte des mesures suivantes (le diamètre et la longueur d'insertion de la tige de selle doivent être compatibles avec le cadre) :



Taille 5 :

- Diamètre : 27,2 mm
- Longueur d'insertion maximale (A) : 220 mm
- Longueur d'insertion minimale (B) : 60 mm
- Hauteur de selle maximale : 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Taille 6 :

- Diamètre : 27,2 mm
- Longueur d'insertion maximale (A) : 270 mm
- Longueur d'insertion minimale (B) : 60 mm
- Hauteur de selle maximale : 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Pour en savoir plus sur l'installation d'une tige de selle télescopique sur votre vélo woom, consultez la FAQ de notre site Web (woom.com).

5.3.2 Conversion tubeless

Les vélos woom OFF et woom OFF AIR produits à partir de 2023 sont tous équipés de jantes et de pneus compatibles tubeless. Ils peuvent par conséquent être montés sans chambres à air. Pour en savoir plus sur le montage tubeless de votre vélo woom, consultez la FAQ de notre site Web (woom.com).

6 Bien rouler à vélo

6.1 Bien freiner

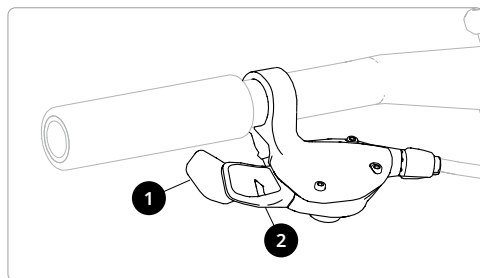
- Le levier de frein gauche actionne le frein avant.
- Le levier de frein droit actionne le frein arrière.

Pour tirer le meilleur parti des freins à disque, veuillez tenir compte des points suivants :

- Votre enfant doit toujours actionner les deux freins en même temps.
- Le dosage optimal des freins dépend du terrain. La plupart du temps, il est conseillé d'actionner à 70 % le frein avant et à 30 % le frein arrière.
- En descente, ne freinez pas de façon constante. Relâchez légèrement les freins régulièrement pour éviter la surchauffe des disques de freins.

- Le frottement constant peut entraîner la surchauffe du disque et du liquide de frein. À terme, cette surchauffe peut endommager le frein, parfois de façon irréversible.
- La distance de freinage peut varier en fonction de la surface et des conditions de la route. Sur les routes mouillées en particulier, veillez à ce que votre enfant prévoie une distance de freinage plus longue.

6.2 Bien passer les vitesses



- Votre enfant peut passer à la vitesse inférieure suivante (pour réduire la vitesse) en actionnant le levier arrière (1).
- Votre enfant peut passer à la vitesse supérieure suivante (pour augmenter la vitesse) en actionnant le levier avant (2).

7 Entretien

Les réparations et les travaux d'entretien, quels qu'ils soient, nécessitent des compétences, de l'expérience et des outils spéciaux. Si vous n'êtes pas sûr-e de vous, confiez les travaux de réparation, de réglage et d'entretien à un-e spécialiste pour des raisons de sécurité.

7.1 Pneus

- Vérifiez régulièrement la bande de roulement et l'état des pneus. Remplacez immédiatement les pneus usés ou endommagés !
- La plage de pression admissible est indiquée sur les flancs du pneu et la pression ne doit pas être supérieure ou inférieure à cette plage.
- Utilisez un manomètre pour obtenir la pression correcte des pneus. Le contrôle de la pression en pressant les pneus n'est pas très fiable.

Une pression insuffisante des pneus peut entraîner une perte soudaine de résistance et endommager le pneu, la chambre à air et la jante. Vérifiez la pression des pneus avant chaque sortie.



CONSEIL

Une perte de pression d'environ 1 bar par mois est considérée comme normale. Si un pneu perd beaucoup plus d'air, la chambre à air est défectueuse et doit être réparée ou remplacée.

7.2 Chaîne

Au fur et à mesure que la chaîne s'use, elle s'allonge. Si elle s'use trop, elle peut endommager les pignons. Il faut donc contrôler régulièrement l'usure de la chaîne et des pignons (voir la fréquence d'entretien à la section 7.8).

Contrôler l'usure de la chaîne

Le plus simple est de contrôler l'usure de la chaîne à l'aide d'un testeur d'usure de chaîne prévu à cet effet. De nombreux fabricants en proposent. Pour ce faire, posez le testeur sur la chaîne. Plus la jauge pénètre profondément dans le maillage de la chaîne, plus la chaîne est usée. Si la jauge pénètre complètement dans le maillage sans résistance, la chaîne doit être remplacée. Si la jauge ne pénètre pas complètement dans le maillage, elle peut être conservée. Si vous n'avez pas de testeur d'usure à disposition, vous pouvez également mesurer la longueur de votre chaîne à la

main. Pour ce faire, saisissez les brins haut et bas de la chaîne à la main de manière à les serrer devant le plateau. Essayez de retirer la chaîne du plateau en la tirant de l'autre côté (donc du côté droit) du plateau. Si elle est en bon état, la chaîne ne bougera pas. En revanche, si vous parvenez à la soulever de plus de 2 mm, il faudra la changer.

Lubrification de la chaîne

La chaîne doit être nettoyée et lubrifiée régulièrement. Reportez-vous à la section 7.9 pour en savoir plus sur le nettoyage de la chaîne et des autres composants de la transmission. Utilisez une huile pour chaîne adaptée pour lubrifier la chaîne et veillez à ne pas appliquer trop d'huile sur la chaîne. Retirez tout excès d'huile à l'aide d'un chiffon. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'huile sur les plaquettes de frein et les disques de frein ! Si de l'huile se dépose sur les plaquettes de frein, il faut les remplacer.

7.3 Guidon, jeu de direction et fourche

Le jeu de direction, situé dans le tube de direction, relie la fourche au cadre et permet au guidon de pivoter facilement. Le vélo woom doit être contrôlé par un-e spécialiste si le jeu de direction ou le guidon

- ➡ oscillent ou présentent du jeu,
- ➡ ne peuvent plus pivoter facilement ou sont difficiles à manier.

7.4 Transmission

Avec le temps, les composants de la transmission peuvent se désaligner. C'est pourquoi il peut être nécessaire de les réajuster après un certain temps. Si un accident ou tout autre événement provoque des problèmes avec la transmission, elle doit être réparée ou réajustée par un-e spécialiste.

Réglage du dérailleur

Butée inférieure

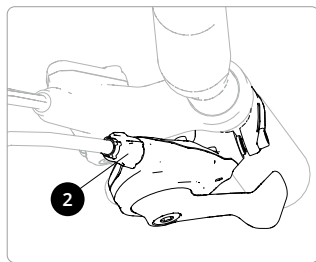
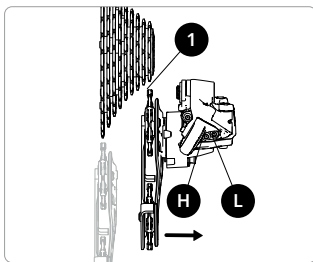
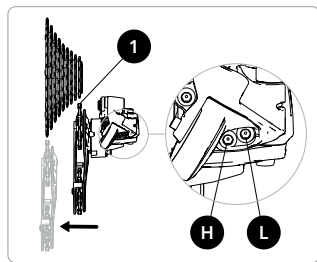
Passez au plus petit pignon et réglez le galet de changement de vitesse (1) en tournant le boulon (H) de façon à ce qu'il soit aligné sous le plus petit pignon.

Butée supérieure

Passez au plus grand pignon et réglez le galet de changement de vitesse (1) en tournant le boulon (H) de façon à ce qu'il soit aligné sous le plus grand pignon.

- ➡ Tournez le boulon (H) dans le sens horaire et le boulon (L) dans le sens anti-horaire pour rapprocher le galet de changement de vitesse (1) de la roue.
- ➡ Tournez le boulon (H) dans le sens anti-horaire et le boulon (L) dans le sens horaire pour éloigner le galet de changement de vitesse (1) de la roue.

Réglage des vitesses : passez tous les rapports en commençant par le plus petit pignon. Si la chaîne ne passe pas au pignon immédiatement supérieur après chaque changement de vitesse, augmentez la tension du câble de changement de vitesse en tournant le boulon de réglage (2) de la manette de changement de vitesse dans le sens anti-horaire. Si la chaîne saute plusieurs pignons en un seul changement de vitesse, réduisez la tension du câble de changement de vitesse en tournant le boulon de réglage (2) de la manette de changement de vitesse dans le sens horaire.

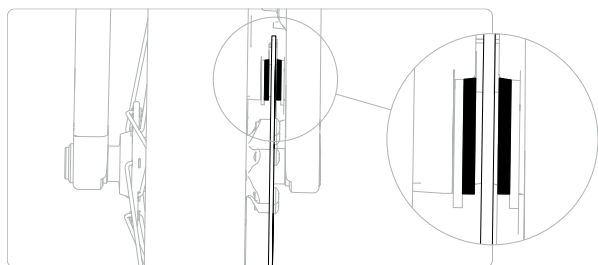


7.5 Freins

Les plaquettes de frein ne doivent pas entrer en contact avec de l'huile ou de la graisse. Veillez à ne pas toucher les surfaces chaudes (par exemple, un disque de frein chaud après une utilisation intensive). Les disques de freins et les plaquettes de frein sont des pièces susceptibles de s'user et de se détériorer. Elles doivent donc être inspectées régulièrement (voir la fréquence d'entretien indiquée à la section 7.8). Les freins doivent être contrôlés ou entretenus par un-e spécialiste dès lors que :

- Les plaquettes de frein présentent une épaisseur inférieure à 0,5 mm.
- Le levier de frein touche le guidon lors du freinage.
- Les freins crissent ou vibrent.
- La puissance de freinage diminue.
- Les freins « flottent », c'est-à-dire qu'ils ont un point d'attaque variable.

Vérifier l'épaisseur des plaquettes de frein



CONSEIL



Nous vous recommandons de faire entretenir votre système de freinage tous les un à deux ans. L'intervalle dépend de la fréquence d'utilisation du vélo. Mais n'oubliez pas que le liquide de frein vieillit, même si le vélo n'est pas souvent utilisé.

7.6 Manivelles, axe de pédalier et pédales

Les manivelles et les pédales peuvent se desserrer et s'user avec le temps.

- Contrôlez régulièrement la bonne tenue des manivelles et des pédales, ou faites-les contrôler (et resserrer le cas échéant) par un-e spécialiste.
- Confiez la réparation et, le cas échéant, le remplacement des manivelles endommagées et des pédales grippés à un-e spécialiste.

7.7 Rayons et roues

Les rayons relient les moyeux aux jantes. Ils doivent être correctement tendus et influencent la rotation de la roue.

- Vérifiez régulièrement si les rayons sont endommagés et s'ils sont suffisamment tendus, ou faites-les contrôler par un-e spécialiste.
- Faites réparer et, si nécessaire, remplacer les rayons endommagés par un-e spécialiste.
- Si une roue présente un faux-rond latéral ou vertical excessif (supérieur à 1 mm), faites-la réparer ou centrer par un-e spécialiste.

7.8 Fréquence d'entretien

Il est important pour la sécurité de votre enfant qu'un-e spécialiste contrôle régulièrement votre vélo woom.

Tous les 200 kilomètres et au moins une fois par an :

- ➡ Faites vérifier l'intégrité et l'état des pneus et des roues.
- ➡ Faites vérifier les couples de serrage du guidon, du jeu de direction, des manivelles, des pédales, de la selle, de la tige de selle et de tous les boulons de fixation.

Tous les 1 000 kilomètres, un-e spécialiste doit démonter, inspecter, nettoyer, lubrifier et, si nécessaire, remplacer les composants suivants : Moyeux, pédales, jeu de direction, freins, dérailleurs, chaîne, composants de la transmission, pneus, fourche suspendue.

7.9 Nettoyage

Nettoyez régulièrement votre vélo woom pour éviter tout dommage et garantir la sécurité de votre enfant sur la route. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression, car cela pourrait endommager les roulements et autres composants similaires. Ne nettoyez jamais votre vélo avec des acides, des produits de nettoyage contenant de l'huile ou des liquides contenant des solvants.

Cadre, guidon, fourche, roues

Nettoyez ces composants avec de l'eau chaude, un détergent doux et un chiffon doux ou une éponge.

Chaîne, cassette, pignon

Nettoyez ces composants avec un chiffon gras ou avec une brosse et un produit de nettoyage adapté aux chaînes. Après le nettoyage, la chaîne doit être huilée avec un lubrifiant approprié (voir section 7.2 Chaîne).

Freins

Si les freins sont très sales, vous pouvez les nettoyer avec de l'eau chaude et du détergent. Pour nettoyer les disques de frein, utilisez un nettoyeur pour freins conçu à cet effet. N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant de l'huile.

8 Couples de serrage recommandés

Si, en raison d'un manque de connaissances ou d'outils, vous n'êtes pas en mesure de vous assurer que les différents composants sont serrés au couple indiqué dans ce tableau, veuillez confier cette tâche à un-e professionnel-le ou vous rendre dans un atelier spécialisé.

Pièce	Couple de serrage [Nm]
Vis latérales de potence au pivot	6
Potence au guidon	4,5
Boulon de blocage (le roulement doit être ajusté pour qu'il n'y ait pas de jeu)	0,5–1,5
Leviers de frein au guidon	4
Poignées de VTT au guidon	3
Système de changement de vitesse au guidon	4
Cadre de selle (selle à la tige de selle)	4
Axe de la roue avant	15 (OFF)
Axe de la roue arrière	10–15
Pédales	20
Étrier de frein à disque au cadre	6
Manivelles	40

9 Respect de l'environnement

9.1 Mise au rebut des emballages

FR

Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés en tenant compte de leur impact environnemental et de leur facilité de traitement. Ils sont donc presque entièrement recyclables. Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets.

9.2 Mise au rebut d'un vélo usagé

Les vélos usagés contiennent souvent de nombreux matériaux de qualité. Ils contiennent également des substances, mélanges et composants qui étaient nécessaires à leur fonctionnement et à leur sécurité. S'ils ne sont pas traités correctement, ils peuvent être dangereux pour la santé humaine et l'environnement. Pour cette raison, ne jetez pas le vélo usagé de votre enfant aux ordures ménagères. Apportez-le plutôt à votre point de collecte de recyclage local ou votre revendeur le plus proche.

10 Garantie

Tous les cadres et composants woom sont garantis pendant 24 mois à compter du jour de l'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des composants et les dommages résultant de chocs et d'une utilisation incorrecte. Veuillez conserver votre ticket de caisse. Vous en aurez besoin pour faire une réclamation au titre de la garantie. La garantie est valable dans le monde entier. Les droits de garantie légaux ne sont pas affectés. Envoyez-nous une photo du défaut. Nous vous apporterons une réponse rapide et facile à mettre en œuvre. Si vous avez acheté votre vélo woom chez l'un de nos revendeurs, veuillez le contacter directement. Le revendeur s'occupera de tout.

Les cadres en aluminium, fourches rigides, guidons et potences woom bénéficient en outre de la garantie fabricant pendant 10 ans. Pour activer votre garantie, vous devez enregistrer votre vélo woom sur le site Web de woom dans un délai de 9 semaines suivant son achat. Il vous faudra pour cela vous munir de votre preuve d'achat.

Une fois l'enregistrement réussi, toute demande de garantie doit toujours être faite auprès d'un revendeur woom agréé (de préférence celui chez qui vous avez acheté le vélo) ou, dans le cas d'un achat sur la boutique en ligne woom, directement auprès de woom. Dans ce cas, contactez-nous par le biais de notre formulaire de contact en nous transmettant votre numéro de cadre, votre preuve d'achat, votre preuve d'entretien (uniquement nécessaire en cas d'achat d'occasion) et des photos ou vidéos montrant clairement le défaut.

Pour en savoir plus sur la garantie de 10 ans de woom, rendez-vous sur [woom.com](https://www.woom.com).

1 Note importanti sul presente documento	65
2 Informazioni importanti sulla sicurezza	65
3 Note importanti sulla bicicletta woom	66
3.1 Scopo previsto della bicicletta woom.....	67
3.2 Scopo NON previsto della bicicletta woom.....	67
3.3 Esonero da responsabilità	67
4 Componenti della bicicletta woom	68
5 Preparare la bicicletta woom al primo uso	68
5.1 Disimballaggio.....	69
5.2 Montaggio e regolazione.....	70
5.2.1 Montare il manubrio	70
5.2.2 Regolare la posizione delle leve dei freni e del reach	71
5.2.3 Regolare la distanza delle leve del cambio	71
5.2.4 Regolare le manopole MTB.....	71
5.2.5 Installazione della ruota anteriore	72
5.2.6 Montaggio dei pedali	73
5.2.7 Montaggio della sella e regolazione dell'altezza in base al bambino.....	74
5.2.8 Regolazione della forcella ammortizzata (woom OFF AIR)	75
5.2.9 Installazione dei catarifrangenti.....	76
5.3 Possibilità di modifica	76
5.3.1 Passaggio a un reggisella telescopico.....	76
5.3.2 Passaggio a pneumatici tubeless	77
6 Guidare correttamente	77
6.1 Frenare correttamente.....	77
6.2 Cambiare correttamente.....	77
7 Manutenzione.....	77
7.1 Pneumatici.....	77
7.2 Catena	78
7.3 Manubrio, serie sterzo e forcella.....	78
7.4 Cambio	78
7.5 Freni	79
7.6 Guarnitura, movimento centrale e pedali.....	80
7.7 Raggi e ruote	80
7.8 Intervalli di manutenzione.....	80
7.9 Pulizia	80
8 Coppie di serraggio consigliate	80
9 Tutela dell'ambiente.....	81
9.1 Smaltimento dei materiali di imballaggio	81
9.2 Smaltimento della vecchia bicicletta	81
10 Garanzia	81



ATTENZIONE

Prima dell'uso leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un luogo sicuro.



AVVERTENZA

I requisiti di legge per l'uso della bicicletta nel traffico possono variare da paese a paese. Informarsi sulle disposizioni in materia, soprattutto per quanto riguarda l'impianto di illuminazione, i catarifrangenti e i dispositivi di protezione obbligatori.

IT

© 2023 woom GmbH

Il presente manuale è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. La presente versione sostituisce le precedenti. L'originale del presente manuale è stato scritto in tedesco. Non è consentito duplicare, tradurre o trasferire i presenti contenuti in toto o in parte su un supporto elettronico o in altra forma leggibile a macchina. Il presente manuale è stato creato al meglio della conoscenza dell'autore. woom GmbH non si assume alcuna responsabilità per la completezza o correttezza delle informazioni.

1 Note importanti sul presente documento

Nel presente manuale, vengono utilizzati i seguenti simboli:



ATTENZIONE

La non osservanza di tali informazioni può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (pericolo di morte) o il decesso.

IT



AVVERTENZA

La non osservanza di tali informazioni può comportare malfunzionamenti, danni materiali, situazioni pericolose e infortuni.



SUGGERIMENTO

Indica suggerimenti utili.

Leggere le istruzioni per l'uso nella loro completezza e seguire le avvertenze e i consigli per la manutenzione della bici. Qualora la bicicletta woom venga ceduta in prestito o laddove terzi supervisionino i bambini durante l'utilizzo, assicurarsi che tutti gli utenti e le persone coinvolte abbiano letto il presente manuale.

2 Informazioni importanti sulla sicurezza



ATTENZIONE

La non osservanza delle avvertenze elencate nel presente capitolo può comportare danni materiali, effetti nocivi sulla salute (pericolo di morte) o il decesso.

- **Effettuare sempre il montaggio in sicurezza.** Parti di piccole dimensioni. Non adatte a bambini di età inferiore ai 3 anni. Le parti sfuse e i sacchetti di plastica devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. La mancata osservanza di queste linee guida può comportare il rischio di soffocamento.
- **Prestare particolare attenzione durante la rimozione del materiale da imballaggio.** Quando si tagliano le fascette, occorre prestare attenzione a non danneggiare le parti della bicicletta, in particolare gli pneumatici e i tubi freno.
- **Non apportare alcuna modifica alla bicicletta woom.** Non trainarla o spingerla con cavi o barre da traino e non utilizzare componenti non previsti. Per la bicicletta woom non è prevista l'aggiunta di un motore.
- **Il montaggio e la regolazione dei componenti devono essere effettuati esclusivamente da un adulto o da personale specializzato.** La bicicletta woom viene spedita parzialmente assemblata. Prima del primo utilizzo, una persona qualificata dovrà assicurarsi che il mezzo sia atto a circolare conformemente alle disposizioni di woom GmbH. La sella, il manubrio e i pedali devono essere regolati correttamente e stretti adeguatamente; per farlo, assicurarsi di utilizzare la coppia di serraggio necessaria (vedi capitolo 8). Occorre altresì tenere presente la profondità di inserimento minima del reggisella (vedi il segno "Min" presente sul reggisella)! Sedersi esclusivamente sulla sella.
- **Prima di ogni utilizzo, assicurarsi che tutti i componenti siano funzionanti** e verificare che i componenti, quali freni, ruote, trasmissione e sterzo, funzionino correttamente per garantire la sicurezza del bambino.
- **Tenere conto delle specificità dei freni a disco** il cui rodaggio impiega un certo tempo. Per accelerare tale procedura, occorre frenare più volte a velocità media fino ad arrestarsi completamente.
- **Assicurarsi che tutte le leve sgancio rapido siano chiuse.** Prima di utilizzare la bicicletta woom, assicurarsi che siano fissate e completamente chiuse e che non urtino altri componenti. Quando la leva sgancio rapido è chiusa, è visibile la scritta "CLOSE" all'esterno della stessa.
- **È vietato trasportare altri passeggeri su una bicicletta woom.**
- **È vietato montare seggiolini per bambini su una bicicletta woom.**
- **È vietato trainare altre biciclette o simili con una bicicletta woom.**

- **Indossare un casco della taglia corretta e abbigliamento conforme.** Assicurarsi che, durante la guida della bicicletta woom, il bambino indossi sempre un abbigliamento aderente, dai colori chiari, nonché dispositivi di protezione, come un casco da bicicletta omologato e calzature robuste.
- **Valutare le capacità in modo corretto.** Il bambino deve essere mentalmente e fisicamente in grado di utilizzare la bicicletta woom in sicurezza. Come per qualsiasi altro sport, andare in bicicletta comporta il rischio di lesioni personali e danni materiali.
- **Garantire la visibilità agli altri utenti della strada.** Accendere le luci di notte o in condizioni di scarsa visibilità (non incluse nella confezione). I catarifrangenti devono essere installati correttamente ed essere puliti. I catarifrangenti danneggiati o mancanti devono essere sostituiti. Attenzione: a causa della scarsa visibilità, andare in bicicletta al tramonto o di notte può comportare un certo rischio. Nel caso in cui il bambino dovesse trovarsi a pedalare in queste circostanze, assicurarsi che l'impianto di illuminazione e l'abbigliamento del bambino rispettino i requisiti di legge vigenti. Tenere presente che gli altri utenti della strada potrebbero non accorgersi della presenza di ciclisti.
- **Rischio di lesioni da caduta!** Attenzione alle condizioni del terreno! Un terreno umido, bagnato o ghiacciato può compromettere notevolmente la frenata e la manovrabilità della bicicletta woom.
- **Rischio di lesioni provocate da parti danneggiate, usurate e sporgenti!** La bicicletta woom può essere utilizzata solo se in perfetto stato. woom GmbH non si assume alcuna responsabilità per lesioni causate da parti difettose o usurate (ad es. i freni). Controllare la bicicletta woom e i suoi componenti (in particolare il telaio e la forcella) regolarmente e dopo ogni caduta per verificare la presenza di danni, come crepe e deformazioni, e di usura, così da evitare eventuali guasti. Se la bicicletta woom risulta danneggiata, non deve essere utilizzata in nessuna circostanza. I componenti danneggiati o non funzionanti devono essere sostituiti o riparati da personale specializzato. Se la bicicletta woom viene utilizzata intensamente, l'effetto dell'usura sarà più rapido e sarà necessario eseguire la manutenzione prima rispetto a quanto specificato negli intervalli di manutenzione al capitolo 7.8.
- **Rischio di lesioni provocate da parti in rotazione!** Le parti rotanti, come le ruote e i dischi dei freni, aumentano il rischio di lesioni. Assicurarsi di mantenere una certa distanza di sicurezza dalle parti in rotazione durante l'uso o la manutenzione della bicicletta woom.
- **Rischio di lesioni provocate dall'inosservanza dei consigli per la manutenzione!** Per garantire il corretto funzionamento della bicicletta woom, seguire i consigli di manutenzione per i singoli componenti al capitolo 7 e gli intervalli di manutenzione consigliati al capitolo 7.8. La manutenzione deve essere eseguita solo da un adulto o da personale specializzato.
- **Evitare l'esposizione ad alte temperature.** Temperature elevate (superiori agli 80°C) potrebbero arrecare danni ai componenti in materiale composito (forcella in carbonio); pertanto, occorre evitare tale esposizione.
- **Rischio di lesioni provocate dall'inosservanza del Codice della Strada!** Qualora il bambino desideri utilizzare la bicicletta woom su strade pubbliche, occorre informarsi sulle normative nazionali vigenti e munire la bici degli accessori necessari. La non osservanza del Codice della Strada può comportare infortuni al bambino o agli altri utenti.

3 Note importanti sulla bicicletta woom



ATTENZIONE

L'uso improprio della bicicletta woom, non conforme allo scopo previsto, può comportare danni materiali, cadute e infortuni gravi. Pertanto, è necessario attenersi alle seguenti indicazioni! La bicicletta woom deve essere sottoposta a controlli e manutenzione regolari, inoltre, occorre attenersi agli intervalli di manutenzione consigliati al capitolo 7.8.

- Durante la sostituzione dei componenti, impiegare solo parti di ricambio originali compatibili e seguire le indicazioni presenti nel manuale del produttore. Per maggiori informazioni sulle parti di ricambio compatibili, rivolgersi al servizio di assistenza clienti (woom.com) o al proprio rivenditore.
- Per evitare danni dovuti al sovraccarico della bicicletta woom, non superare il peso massimo del ciclista e del carico o quello complessivo (ciclista, carico e bicicletta) in nessuna circostanza (vedi tabella).

Modello della bicicletta	Peso della bicicletta (senza pedali) [kg]	Peso massimo ciclista + carico [kg]	Peso massimo complessivo ciclista + carico + bicicletta [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Scopo previsto della bicicletta woom

- Per il ciclismo cross-country e per sentieri nella natura, in zone prive di traffico motorizzato
- A seconda della taglia, la bicicletta è adatta a bambini di altezza compresa tra ca. 118 e 165 cm (che corrisponde a un'età compresa tra i 6 e i 14 anni).

3.2 Scopo NON previsto della bicicletta woom

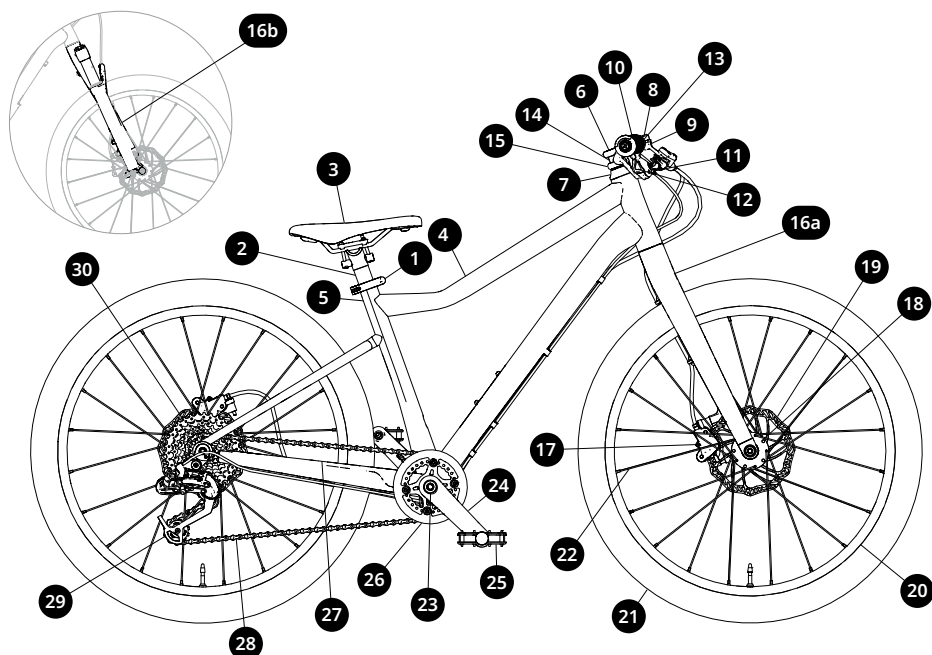
- Per salti oltre i 30 cm, acrobazie e sport estremi
- Per il montaggio di un portapacchi
- Per l'utilizzo da parte di persone adulte
- Per l'utilizzo da parte di più persone alla volta (anche se non viene superato il peso massimo consentito)
- Per il montaggio di un seggiolino per bambini
- Per l'utilizzo di rimorchi da bicicletta

3.3 Esonero da responsabilità

Le informazioni, i dati e le indicazioni forniti nel presente manuale sono aggiornati al momento della stampa dello stesso. Le illustrazioni sono immagini simboliche e non rispecchiano necessariamente la realtà. Le informazioni, illustrazioni e descrizioni contenute nel presente manuale non possono essere utilizzate come base per rivendicare il diritto di sostituire prodotti già spediti. Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche tecniche. Modifiche, errori e refusi non costituiscono motivo di richiesta di risarcimento danni. Le informazioni contenute nel presente manuale descrivono le caratteristiche del prodotto ma non rappresentano alcuna assicurazione a tale riguardo. Si declina ogni responsabilità per danni o lesioni derivanti da:

- non osservanza delle istruzioni di montaggio e uso
- modifiche non autorizzate del prodotto
- uso non corretto
- mancati interventi di manutenzione
- uso improprio, per esempio uso del prodotto non conforme a quello previsto

4 Componenti della bicicletta woom



- | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--------------|
| 1 Collarino reggisella | 10 Manopole MTB | 20 Cerchione | 29 Deraglia- |
| 2 Reggisella | 11 Leva del freno | 21 Pneumatico | tore |
| 3 Sella | 12 Leva del cambio | 22 Raggio | 30 Cassetta |
| 4 Telaio | 13 Manubrio | 23 Movimento centrale
(nel telaio) | |
| 5 Foro nel telaio per il
reggisella telescopico
(taglie 5 e 6) | 14 Tubo sterzo | 24 Guarnitura | |
| 6 Tappo parapolvere | 15 Serie sterzo (nel tubo sterzo) | 25 Pedale | |
| 7 Morsetto serie sterzo | 16a Forcella in carbonio | 26 Paracorona | |
| 8 Attacco manubrio | 16b Forcella ammortizzata | 27 Protezione per il
fodero orizzontale | |
| 9 Morsetti manubrio | 17 Pinza freno | 28 Catena | |
| | 18 Mozzo | | |
| | 19 Disco del freno | | |

5 Preparare la bicicletta woom al primo uso

Attenzione: le designazioni "sinistra" e "destra" nelle presenti istruzioni si riferiscono sempre ai lati sinistro e destro della bicicletta, vista dall'alto e seguendo il senso di marcia. Nella sezione "Info e assistenza" sul sito web di woom (woom.com), sono presenti video che spiegano come montare la bicicletta woom.

5.1 Disimballaggio

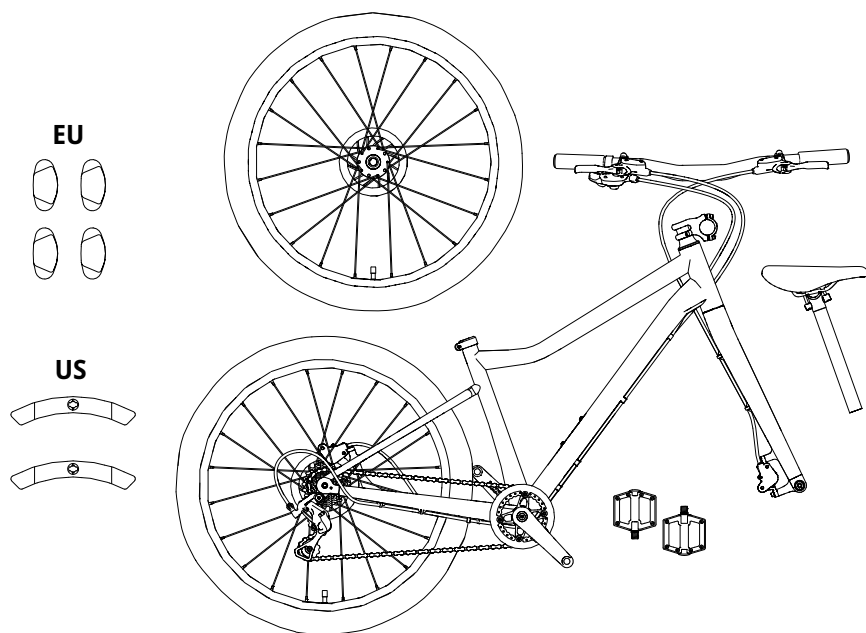


SUGGERIMENTO

Tenere presente che gli pneumatici, sia nuovi che usati, possono lasciare tracce permanenti sul pavimento o su altre superfici. Pertanto, per montare la bici, si consiglia di coprire la superficie di lavoro con un rivestimento apposito (ad es. la scatola di imballaggio), per evitare macchie o tracce sul pavimento, e di non lasciare la bicicletta woom direttamente a contatto con superfici o pavimenti delicati, anche in seguito.

1. Rimuovere l'imballaggio e il disco protettivo in plastica e tagliare con cautela le fascette.
2. Prendere nota del numero di telaio della bicicletta woom. Questo numero è univoco per ogni bicicletta e ne fornisce la modalità di identificazione in caso di segnalazione di furto alle forze dell'ordine e alla compagnia assicurativa. Si può trovare sul telaio, nei pressi del movimento centrale. Il numero di telaio si può annotare anche sulla scheda di garanzia (vedi copertina interna).

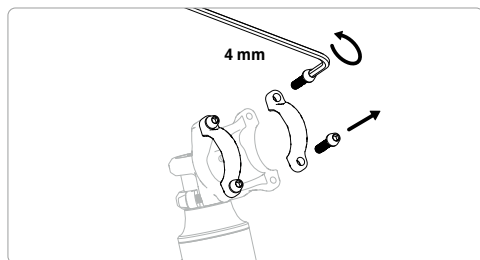
Confrontare la bicicletta woom con l'illustrazione per assicurarsi che sia completa.



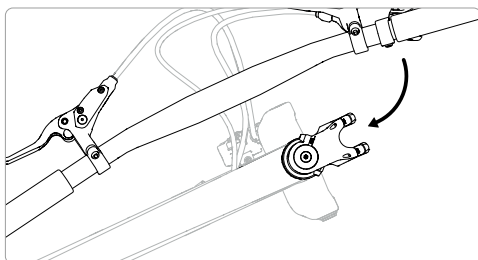
5.2 Montaggio e regolazione

5.2.1 Montare il manubrio

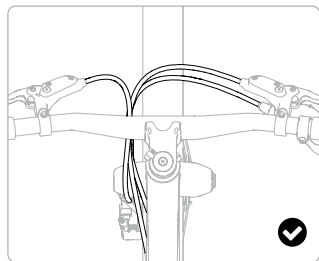
IT



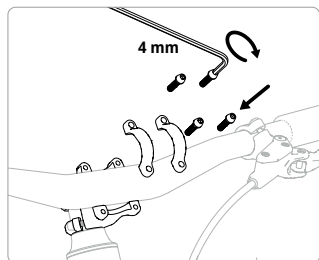
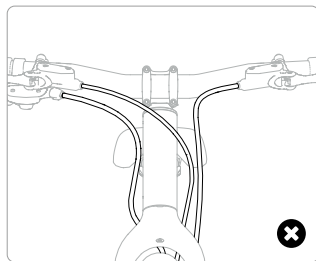
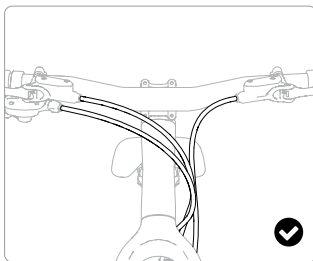
Svitare i morsetti sull'attacco manubrio.



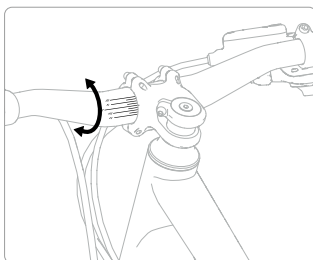
Inserire il manubrio nell'attacco manubrio.



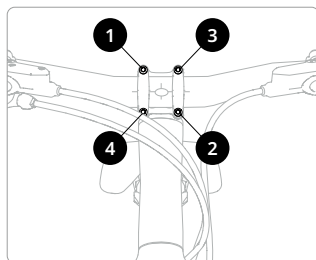
I tubi freno e il cavo del cambio devono passare a sinistra del tubo sterzo.



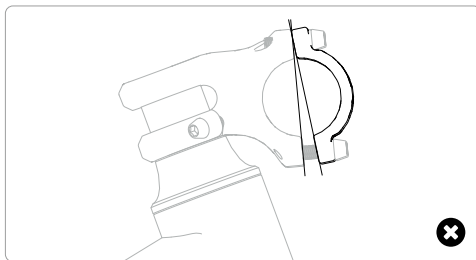
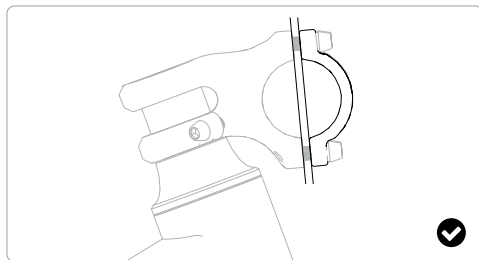
Avvitare i morsetti e stringere leggermente le viti. Centrare il segno a croce tra i due morsetti.



Regolare l'angolazione del manubrio in base al bambino. Quando è seduto sulla sella, deve poter raggiungere le manopole con facilità, inclinandosi in avanti con le braccia leggermente piegate.

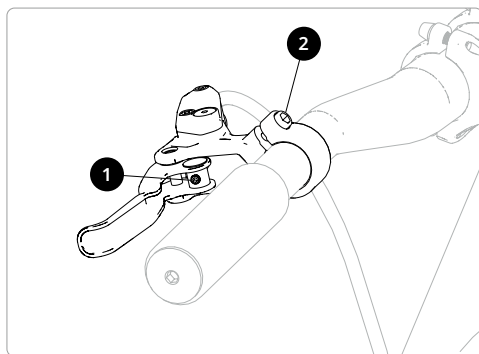


Stringere le viti di serraggio alternativamente e in diagonale fino al raggiungimento della coppia necessaria (vedi capitolo 8). Assicurarsi che il manubrio non possa ruotare quando le viti sono strette.



Assicurarsi che lo spazio tra i morsetti e l'attacco manubrio sia identico in alto e in basso.

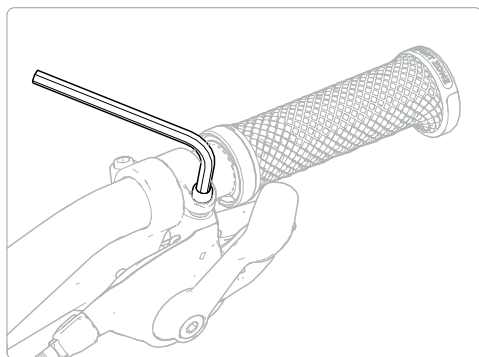
5.2.2 Regolare la posizione delle leve dei freni e del reach



Vite di regolazione e di serraggio sulla leva del freno

La bicicletta woom presenta una distanza standard tra la leva del freno e la manopola. Per ridurre tale distanza, ruotare la vite di regolazione della leva del freno (1) in senso antiorario. Per aumentarla, ruotare la vite in senso orario. Stringere la vite di regolazione a sufficienza per evitare che la leva del freno tocchi il manubrio, anche quando premuta fino in fondo. Non svitare mai completamente la vite di regolazione dalla leva del freno. Per regolare la posizione della leva del freno sul manubrio, allentare la vite di serraggio (2) ruotandola in senso antiorario e riposizionare la leva. Infine, stringere la vite in base alla coppia di serraggio necessaria (vedi capitolo 8). Assicurarsi che le leve dei freni siano posizionate in modo tale che il bambino riesca a raggiungerle e azionarle facilmente.

5.2.3 Regolare la distanza delle leve del cambio

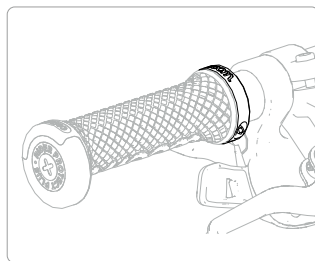
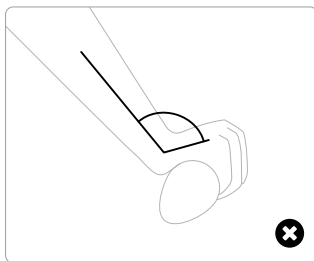
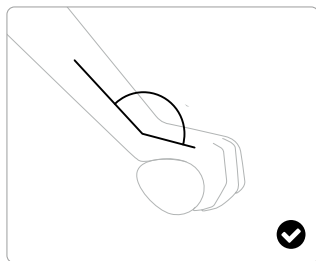


Vite di serraggio sulla leva del cambio

Le leve del cambio della bicicletta woom sono montate in una posizione standard. Per modificarla, allentare la vite di serraggio delle leve del cambio con una chiave a brugola da 5 mm e posizionare le leve secondo le esigenze del bambino. Infine, stringere la vite in base alla coppia di serraggio necessaria (vedi capitolo 8). Assicurarsi che le leve del cambio siano posizionate in modo tale che il bambino riesca a raggiungerle e azionarle facilmente.

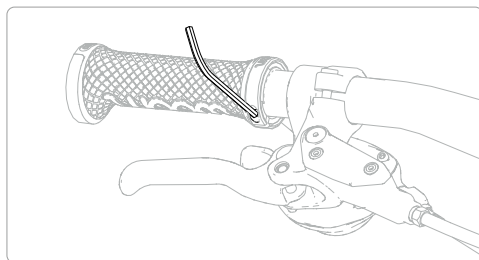
5.2.4 Regolare le manopole MTB

Prima di eseguire le regolazioni e stringere le viti di serraggio, assicurarsi che le manopole siano inserite il più possibile nel manubrio.

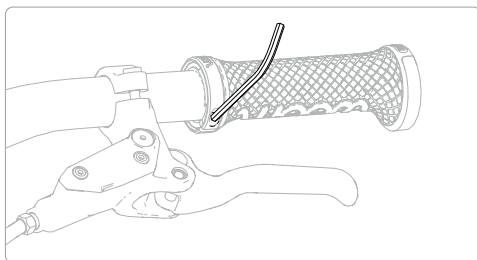


Quando si stringono le manopole in una normale posizione di guida, i polsi devono essere leggermente piegati.

Consigliamo di montare le manopole in modo tale che la vite di serraggio sia rivolta in avanti e il logo woom sul morsetto sia direzionato verso l'alto.



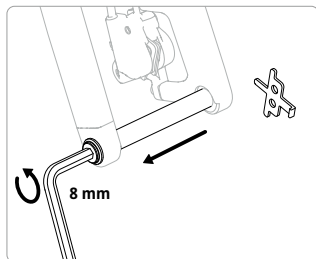
Per un'eventuale regolazione, allentare la vite di serraggio posizionata all'interno della manopola con una chiave a brugola da 3 mm.



Ruotare la manopola nella posizione desiderata e stringere la vite di serraggio in base alla coppia necessaria (vedi capitolo 8).

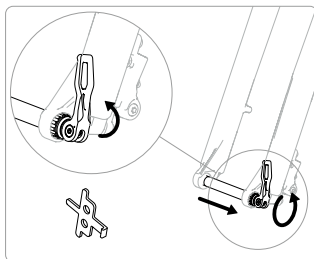
5.2.5 Installazione della ruota anteriore

Quando si monta la ruota anteriore nella forcella, assicurarsi che la boccola distanziale sia montata su entrambi i lati del mozzo.

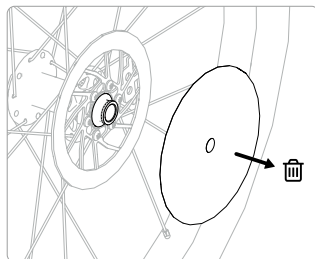


woom OFF: svitare il perno passante dalla forcella. Rimuovere lo spaziatore dei cuscinetti dalla pinza freno e conservarlo per un eventuale trasporto.

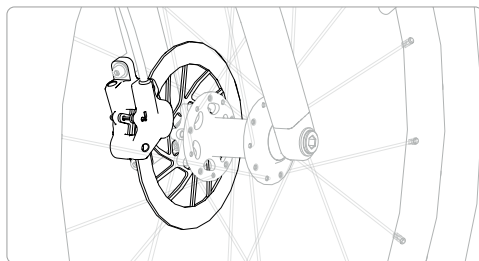
Non utilizzare la leva del freno anteriore in nessuna circostanza in quanto l'operazione bloccherà le pastiglie dei freni.



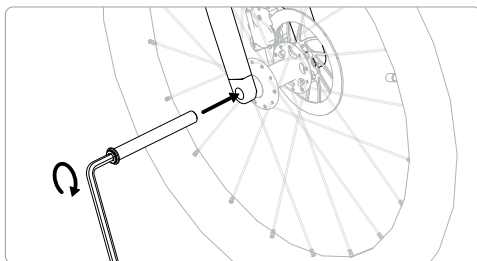
woom OFF AIR: aprire la leva sgancio rapido e svitare il perno passante dalla forcella. Rimuovere lo spaziatore dei cuscinetti dalla pinza freno e conservarlo per un eventuale trasporto. **Non utilizzare la leva del freno anteriore in nessuna circostanza in quanto l'operazione bloccherà le pastiglie dei freni.**



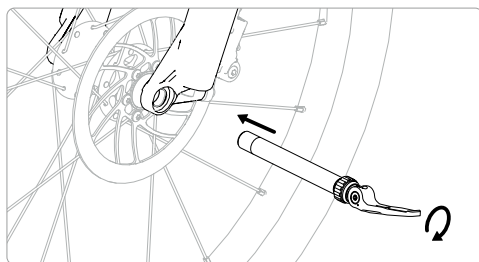
Rimuovere il disco di protezione in plastica dal disco del freno, assicurandosi che la boccola distanziale di colore nero resti sul mozzo! A volte può rimanere incastrata sul disco di protezione in plastica. In tal caso, estrarre la boccola dal disco di protezione e reinserirla nel mozzo.



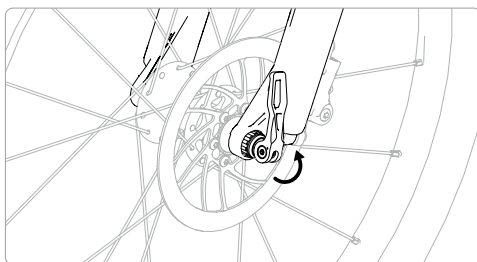
Montare la ruota anteriore. Il disco del freno deve trovarsi a sinistra! Assicurarsi che sia posizionato nella pinza freno tra le pastiglie.



woom OFF: inserire il perno passante e stringerlo in base alla coppia necessaria (vedi capitolo 8).

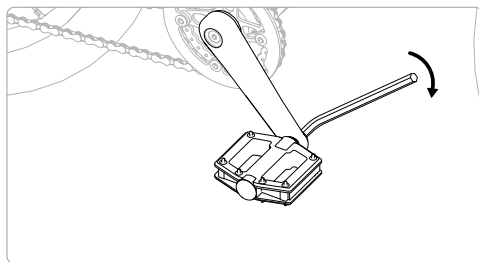


woom OFF AIR: inserire il perno passante e stringerlo. Con la rotella di regolazione sul perno passante, è possibile regolare la tensione della leva sgancio rapido.

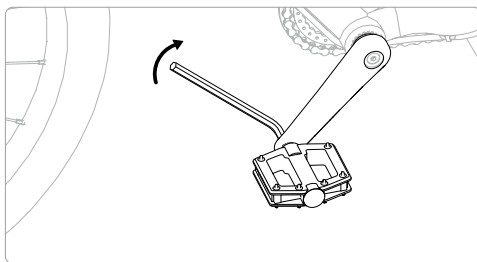


woom OFF AIR: infine, chiudere la leva sgancio rapido. Se l'operazione risulta difficile, diminuire la tensione con la rotella di regolazione. Quando è chiusa, la leva deve essere rivolta verso l'alto.

5.2.6 Montaggio dei pedali

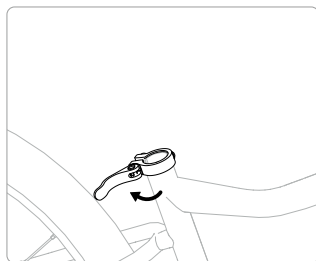


Avvitare il pedale contrassegnato con „R” nella pedivella destra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave a brugola in base alla coppia necessaria (vedi capitolo 8).

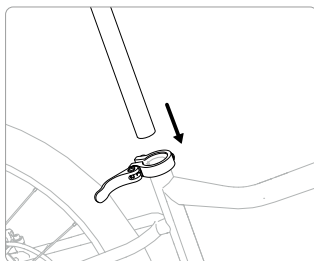


Avvitare il pedale contrassegnato con „L” nella pedivella sinistra secondo la direzione della freccia e stringerlo con una chiave a brugola in base alla coppia necessaria (vedi capitolo 8).

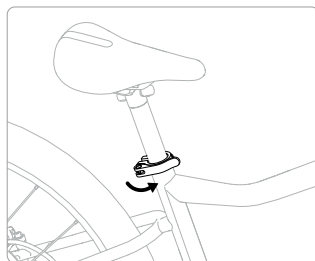
5.2.7 Montaggio della sella e regolazione dell'altezza in base al bambino



Aprire la leva sgancio rapido.



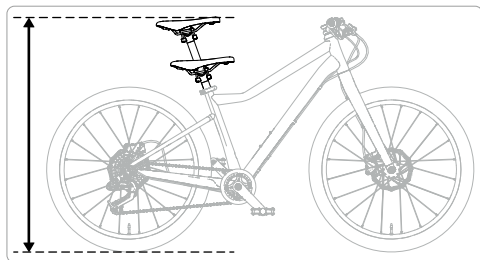
Inserire il reggisella e regolare l'altezza.



Chiudere completamente la leva sgancio rapido.

Nella seguente tabella si possono trovare l'altezza minima e massima della sella per ciascun modello.

Modello di bicicletta	Altezza minima della sella [mm]	Altezza massima della sella [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



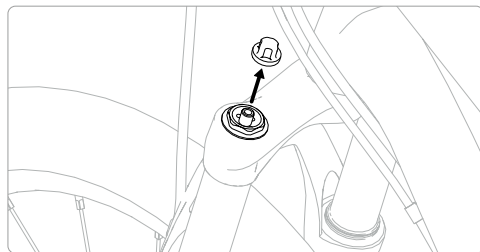
Misurazione dell'altezza della sella



Altezza corretta della sella

Stando seduti sulla sella, posizionare il tallone sul pedale nella posizione più bassa in modo che la gamba sia tesa. Mentre è seduto in sella, il bambino deve poter sempre toccare il suolo con entrambi i piedi e mantenere una posizione stabile una volta regolata l'altezza della sella. Per i principianti, impostare la sella a un'altezza inferiore.

5.2.8 Regolazione della forcella ammortizzata (woom OFF AIR)



Regolare la pressione dell'aria

La bicicletta woom OFF AIR è dotata di una pressione dell'aria preimpostata. Per regolarla, seguire gli step descritti di seguito (pompa per gli ammortizzatori necessaria):

- svitare il tappo della valvola (vedi immagine) sull'estremità in alto a sinistra della forcella ad aria, ruotandolo in senso antiorario;
- riempire la forcella ammortizzata seguendo le indicazioni della tabella;
- riavvitare il tappo della valvola.

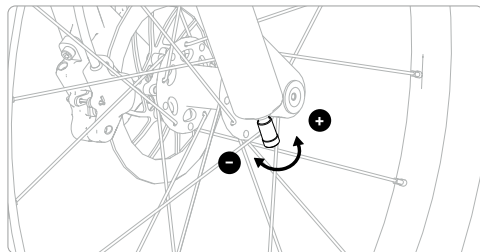
20"

Peso [kg]	Pressione dell'aria [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 e 26"

Peso [kg]	Pressione dell'aria [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

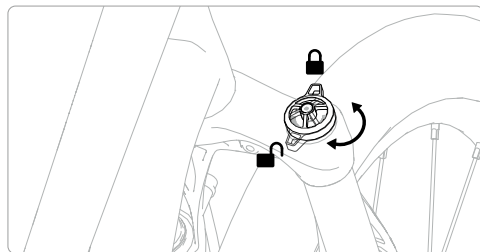
* Pressione massima dell'aria consentita: 150 psi



Regolare il rebound

Il rebound e la velocità di compressione della forcella ad aria sono regolabili tramite la manopola rossa situata sull'estremità destra della forcella, in basso.

- Per aumentare la velocità di compressione e ridurre l'ammortizzazione, ruotare la manopola nella direzione contrassegnata dal –.
- Per ridurre la velocità di compressione e aumentare il rebound, ruotare la manopola nella direzione contrassegnata dal +.



Regolare la compressione

La compressione e la velocità di compressione della forcella ad aria sono regolabili tramite la rotellina situata sull'estremità destra della forcella, in alto.

- Per aumentare la velocità di compressione e ridurre l'ammortizzazione, ruotare la rotellina in senso orario.
- Per ridurre la velocità di compressione e aumentare l'ammortizzazione, ruotare la rotellina in senso antiorario.

Funzione lock-out

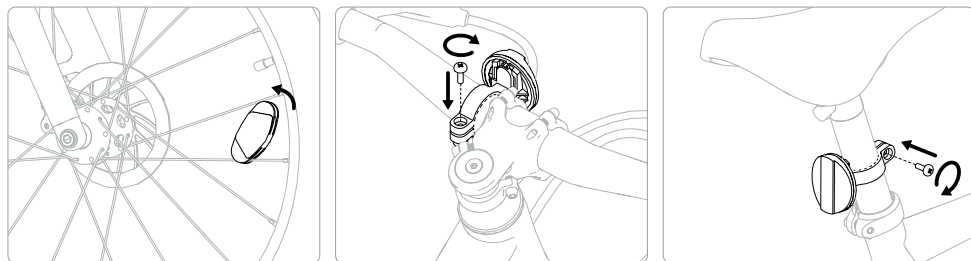
Per attivare la funzione lock-out ed evitare la compressione della forcella (utile, ad es., in salita o su tratti pianeggianti senza ostacoli), ruotare la leva di regolazione della compressione in senso antiorario fino a fine corsa.

Indicazioni per la regolazione

Quando si regola l'ammortizzazione, iniziare sempre dalla compressione e dal rebound minori (= velocità di estensione o compressione più elevata) e aumentarli a poco a poco (non regolare contemporaneamente compressione e

rebound!). Far fare più di un giro di prova al bambino per verificare e confrontare la regolazione. Quando si regola il rebound, la forcella deve estendersi un po' più lentamente rispetto a quando si comprime. Per verificarlo, spingere la forcella dal manubrio verso il basso con un movimento improvviso, tirando il freno anteriore, e lasciare che si estenda senza applicare alcuna pressione sul manubrio. In base al ritorno della forcella più o meno rapido, aumentare o ridurre il rebound. Quando si regola la compressione, la forcella ammortizzata non deve mai fuoriuscire o comprimersi fino a fine corsa se ci si trova ad affrontare ostacoli di grandi dimensioni o salti notevoli. Se la forcella fuoriesce, aumentare la compressione e verificare la pressione dell'aria.

5.2.9 Installazione dei catarifrangenti



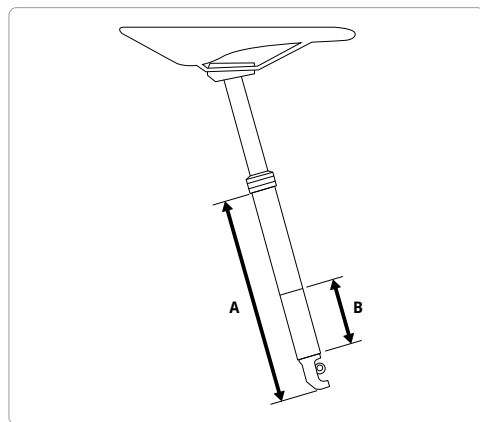
Fissare i catarifrangenti a clip sui raggi. Montare il catarifrangente bianco sul manubrio e quello rosso sul reggisella.

5.3 Possibilità di modifica

Se non si ha alcuna esperienza nella riparazione, manutenzione e nel montaggio di biciclette, per motivi di sicurezza, consigliamo di ricorrere a personale specializzato.

5.3.1 Passaggio a un reggisella telescopico

Il reggisella telescopico con cablaggio interno può essere montato esclusivamente sulle taglie 5 (24") e 6 (26") dei modelli woom OFF e woom OFF AIR in produzione dal 2023. Durante l'acquisto di un reggisella telescopico, tenere presente le seguenti misure (sia il diametro che la lunghezza del reggisella devono essere compatibili con il telaio):



Taglia 5

- Diametro: 27,2 mm
- Profondità di inserimento massima (A): 220 mm
- Profondità di inserimento minima (B): 60 mm
- Altezza massima della sella: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Taglia 6

- Diametro: 27,2 mm
- Profondità di inserimento massima (A): 270 mm
- Profondità di inserimento minima (B): 60 mm
- Altezza massima della sella: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Per maggiori dettagli sul passaggio a un reggisella telescopico, consultare la sezione "FAQ" del sito web di woom (woom.com).

5.3.2 Passaggio a pneumatici tubeless

Tutte le taglie di woom OFF e woom OFF AIR in produzione dal 2023 sono dotate di pneumatici e cerchioni che consentono di passare facilmente a un setup senza camera d'aria. Per maggiori dettagli sul passaggio a un setup senza camera d'aria, consultare la sezione "FAQ" del sito web di woom (woom.com).

6 Guidare correttamente

IT

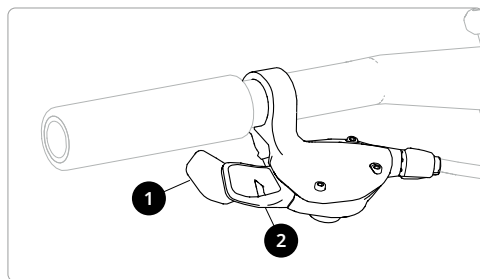
6.1 Frenare correttamente

- ➡ La leva del freno sinistra aziona il freno anteriore.
- ➡ La leva del freno destra aziona il freno posteriore.

Per utilizzare in modo ottimale i freni a disco, occorre tenere presente che:

- ➡ il bambino deve azionare sempre entrambi i freni contemporaneamente;
- ➡ l'uso ottimale dei freni dipende dalle condizioni del terreno; in genere, si consiglia di frenare al 70% con il freno anteriore e al 30% con quello posteriore;
- ➡ in discesa, per evitare che i freni a disco si surriscaldino, non utilizzarli in modo prolungato, bensì intermittente;
- ➡ l'attrito può causare il surriscaldamento del disco e del liquido che, a sua volta, può compromettere l'azione frenante o perfino danneggiare i freni;
- ➡ in base alla superficie e alle condizioni della strada, la distanza di frenata può variare. In particolare sulle strade bagnate, assicurarsi che il bambino azioni il freno per tempo, considerando che la frenata necessiterà di una distanza più lunga.

6.2 Cambiare correttamente



- ➡ È possibile passare al rapporto inferiore (per velocità inferiori) con la leva del cambio posteriore (1).
- ➡ È possibile passare al rapporto superiore (per velocità superiori) con la leva del cambio anteriore (2).

7 Manutenzione

I lavori di riparazione e manutenzione di qualsiasi tipo necessitano di competenze, esperienza e utensili speciali. Per motivi di sicurezza, è preferibile rivolgersi a un meccanico specializzato per far eseguire riparazioni, regolazioni e manutenzione.

7.1 Pneumatici

- ➡ Controllare con regolarità il battistrada e le condizioni degli pneumatici. Sostituire immediatamente gli pneumatici consumati o danneggiati!
- ➡ L'intervallo di pressione consentito è indicato sul fianco dello pneumatico e la pressione non deve essere superiore o inferiore a tale indicazione.

- ❗ Utilizzare un manometro per impostare la corretta pressione degli pneumatici. Tastare gli pneumatici per verificarne la pressione non è un metodo affidabile.

Una pressione insufficiente può comportare una perdita improvvisa di pressione dovuta a danni di pneumatico, camera d'aria e cerchione. Verificare la pressione dell'aria prima di ciascun utilizzo!

IT



SUGGERIMENTO

Una perdita di pressione di circa 1 bar al mese è considerata normale. Se lo pneumatico perde molta più aria, la camera d'aria è difettosa e deve essere sostituita o riparata.

7.2 Catena

Con l'usura, la catena si allunga. Se si consuma troppo, può danneggiare i pignoni. Pertanto, sia la catena che i pignoni devono essere controllati regolarmente (vedi capitolo 7.8 Intervalli di manutenzione).

Verificare l'usura della catena

Il modo più semplice per verificare l'usura della catena è con uno speciale calibro, messo in commercio da numerosi produttori. Agganciare il calibro alla catena. Quanto più l'aggancio del tester entra nella maglia, tanto più è usurata la catena. Se l'aggancio entra completamente senza alcuno sforzo, significa che la catena deve essere sostituita. Se invece il calibro non entra nella maglia, la catena può essere ancora utilizzata. Se non si dispone di questo utensile, è possibile verificare un eventuale allungamento della catena anche a mano. Schiacciarla da sopra e da sotto con le dita, davanti alla corona e tirare verso destra. In teoria, la catena non dovrebbe muoversi. Se si riesce a sollevare per più di 2 mm, si è allungata ed è necessario sostituirla.

Lubrificazione della catena

La catena deve essere pulita e lubrificata con regolarità. Consultare il capitolo 7.9 per ottenere maggiori informazioni sulla pulizia della catena e degli altri componenti della trasmissione. Utilizzare un olio adatto alla lubrificazione della catena e prestare attenzione a non applicarne troppo. Rimuovere l'olio in eccesso con un panno. Assicurarsi che il lubrificante non entri in contatto con le pastiglie e i dischi dei freni! In tal caso, le pastiglie devono essere sostituite.

7.3 Manubrio, serie sterzo e forcella

La serie sterzo, situata nel tubo sterzo, collega la forcella al telaio e consente al manubrio di ruotare facilmente. La bicicletta woom deve essere controllata da personale specializzato nel caso in cui la serie sterzo o il manubrio:

- ❗ sia traballante oppure si notino vibrazioni;
- ❗ o nel caso in cui il movimento o la rotazione non risultino agevoli.

7.4 Cambio

Con il passare del tempo, i rapporti possono perdere l'allineamento, pertanto, devono essere regolati periodicamente. In caso di incidenti o altri eventi che provochino problemi al cambio, è necessario farlo riparare o regolare di nuovo da personale specializzato.

Regolare il deragliatore

Finecorsa inferiore

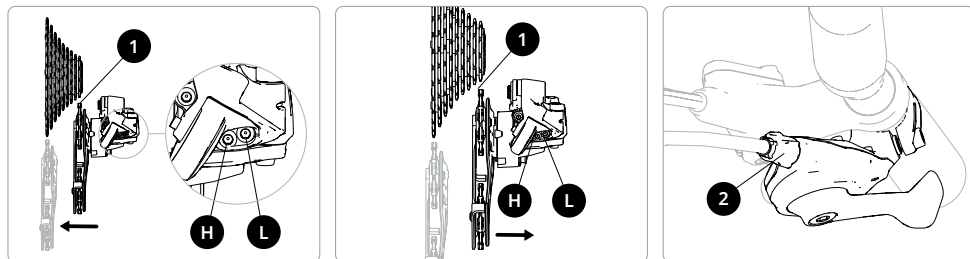
Cambiare rapporto sul pignone più piccolo e regolare la puleggia del cambio (1) ruotando la vite (H) in modo che sia allineata sotto al pignone più piccolo.

Finecorsa superiore

Cambiare rapporto sul pignone più grande e regolare la puleggia del cambio (1) ruotando la vite (L) in modo che sia allineata sotto al pignone più grande.

- ➡ Ruotando la vite (H) in senso orario e la vite (L) in senso antiorario si sposta la puleggia del cambio (1) verso la ruota.
- ➡ Ruotando la vite (H) in senso antiorario e la vite (L) in senso orario si sposta la puleggia del cambio (1) allontanandola dalla ruota.

Incrementi dei rapporti: eseguire il cambio su tutti i rapporti iniziando dal pignone più piccolo. Se la catena non si sposta sul pignone successivo più grande a ogni cambiata, aumentare la tensione del cavo del cambio ruotando in senso antiorario la vite di regolazione (2) presente sulla leva del cambio. Se la catena salta diversi pignoni a ogni singola cambiata, ridurre la tensione del cavo del cambio ruotando in senso orario la vite di regolazione (2).

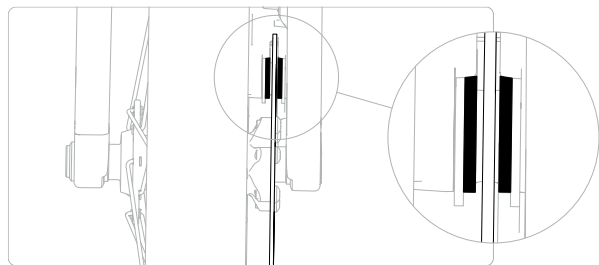


7.5 Freni

Le pastiglie dei freni non devono entrare in contatto con sostanze oleose o grasso. Prestare attenzione a non toccare superfici calde (es. il disco caldo del freno dopo un uso intenso). I dischi e le pastiglie sono tutti componenti suscettibili all'usura e, pertanto, devono essere controllati a intervalli regolari (vedi capitolo 7.8 Intervalli di manutenzione). I freni devono essere controllati o riparati da personale specializzato se:

- ➡ le pastiglie dei freni hanno uno spessore inferiore a 0,5 mm;
- ➡ la leva del freno entra in contatto con il manubrio durante la frenata;
- ➡ i freni stridono o vibrano;
- ➡ la potenza frenante si riduce;
- ➡ i freni "flottano", cioè hanno un punto di stacco che varia costantemente.

Verificare lo spessore delle pastiglie



SUGGERIMENTO



Si consiglia di effettuare la manutenzione dell'impianto frenante ogni anno o ogni due anni. L'intervallo dipende dall'uso della bicicletta. Tenere presente che il liquido freni invecchia, anche se la bicicletta non viene utilizzata di frequente.

7.6 Guarnitura, movimento centrale e pedali

Con il tempo, la guarnitura e i pedali possono allentarsi e usarsi.

- ➡ Verificare regolarmente che siano ben saldi e farli controllare, ed eventualmente stringere, da personale specializzato.
- ➡ Far riparare la guarnitura e il movimento centrale da personale specializzato e sostituirli nel caso in cui siano danneggiati.

7.7 Raggi e ruote

I raggi collegano i mozzi ai cerchioni. Devono essere adeguatamente in tensione e influenzano la rotazione della ruota.

- ➡ Controllare con regolarità i raggi per verificare la presenza di eventuali danni e la tensione corretta o farli controllare da personale specializzato.
- ➡ Far riparare i raggi danneggiati da personale specializzato e sostituirli se necessario.
- ➡ Se una ruota ha un'eccessiva eccentricità laterale o verticale (più di 1 mm), farla riparare o centrare da un professionista.

7.8 Intervalli di manutenzione

I controlli regolari della bicicletta woom da parte di un professionista sono fondamentali per la sicurezza del bambino.

Ogni 200 chilometri e almeno una volta all'anno:

- ➡ far controllare se pneumatici e ruote sono integri e in buone condizioni;
- ➡ far stringere le coppie di manubrio, serie sterzo, pedivelle, pedali, sella, reggisella e tutte le viti di fissaggio.

Ogni 1000 chilometri è necessario rimuovere, controllare, pulire, lubrificare e, se necessario, sostituire i seguenti componenti:

mozzi, pedali, serie sterzo, freni, cambio, catena, componenti della trasmissione, pneumatici, forcella ammortizzata.

7.9 Pulizia

Pulire regolarmente la bicicletta woom per evitare che si danneggi e per la sicurezza del bambino. Non utilizzare un'idropulitrice in quanto potrebbe danneggiare i cuscinetti e componenti simili. Non pulire mai la bicicletta con acidi, detergenti contenenti olio o liquidi con solventi.

Telaio, manubrio, forcella, ruote

Pulire questi componenti con acqua tiepida, un detergente delicato e un panno morbido o una spugna.

Catena, cassetta, pignoni

Pulire questi componenti con un panno unto con oli appositi o con una spazzola e un detergente adatto alle catene. Al termine della pulizia, i componenti devono essere lubrificati (vedi capitolo 7.2 Catena).

Freni

Se i freni sono molto sporchi, è possibile pulirli con acqua tiepida e detergente. Per pulire i dischi dei freni, utilizzare un detergente per freni apposito. Non usare detergenti che contengono oli.

8 Coppie di serraggio consigliate

Se non si riesce a garantire che i rispettivi componenti siano serrati secondo i valori indicati nella seguente tabella perché non si dispone delle competenze necessarie e/o degli strumenti adatti, rivolgersi a un rivenditore o a un'officina specializzata.

Componente	Coppia di serraggio [Nm]
Viti laterali dell'attacco manubrio sul tubo forcella	6
Attacco sul manubrio	4,5
Vite di sicurezza (il cuscinetto deve essere regolato in modo che non sia presente alcun gioco)	0,5–1,5
Leva del freno sul manubrio	4
Manopole MTB sul manubrio	3
Leva del cambio sul manubrio	4
Telaio sella (sella sul reggisella)	4
Perno passante della ruota anteriore	15 (OFF)
Perno passante della ruota posteriore	10–15
Pedali	20
Pinza freno sul telaio	6
Pedivella	40

9 Tutela dell'ambiente

9.1 Smaltimento dei materiali di imballaggio

I materiali di imballaggio sono stati selezionati in modo tale da avere il minore impatto possibile sull'ambiente e sono, pertanto, quasi completamente riciclabili. Il riciclaggio dei materiali di imballaggio consente di risparmiare sull'uso di materie prime e di ridurre gli sprechi.

9.2 Smaltimento della vecchia bicicletta

Le vecchie biciclette spesso contengono diversi materiali preziosi nonché sostanze, miscele e componenti necessari per il funzionamento e la sicurezza. Se non vengono smaltiti adeguatamente, possono risultare nocivi per la salute e l'ambiente. Per questo motivo, la bicicletta vecchia non deve essere smaltita nei normali rifiuti domestici. Al contrario, deve essere riportata presso il punto di raccolta e riciclaggio di zona o dal rivenditore.

10 Garanzia

Tutti i telai e i componenti woom hanno una garanzia di 24 mesi dal giorno dell'acquisto. Questa garanzia non copre la normale usura dei componenti e i danni derivanti da incidenti e uso scorretto. Conservare la ricevuta d'acquisto; sarà necessaria per far valere il diritto di garanzia. La garanzia è valida in tutto il mondo. I diritti di garanzia legale rimangono inalterati. Dopo avere inviato una foto del difetto, cercheremo di fornire assistenza il più rapidamente possibile. Se la bicicletta woom è stata acquistata presso uno dei nostri rivenditori, rivolgersi direttamente al punto vendita. Il rivenditore si occuperà della pratica.

Inoltre, woom offre una garanzia prolungata di 10 anni su telaio in alluminio, forcella rigida, manubrio e attacco manubrio. Per attivare la garanzia, è necessario registrarsi sul sito web di woom entro 9 settimane dall'acquisto di una nuova bicicletta woom, presentando la ricevuta d'acquisto.

Dopo avere registrato la bicicletta correttamente, le pretese di garanzia vanno sempre fatte valere presso un rivenditore specializzato autorizzato da woom (se possibile il rivenditore presso cui è stata acquistata la bicicletta) o presso woom, se il prodotto è stato acquistato direttamente nell'online shop. In quest'ultimo caso, compilare il formulario di contatto e inviare il numero di telaio, la ricevuta d'acquisto e di avvenuta manutenzione (necessaria solo nel caso in cui sia stata acquistata una bici usata) nonché foto o video che mostrino chiaramente il difetto del prodotto. Ulteriori informazioni sui 10 anni di garanzia sono disponibili sul sito woom.com.

1	Vigtig information om dette dokument.....	84
2	Vigtige sikkerhedsinstruktioner	84
3	Vigtige oplysninger om jeres woom bike.....	85
3.1	Hvad jeres woom bike er bygget til.....	86
3.2	Hvad jeres woom bike IKKE er bygget til	86
3.3	Ansvarsfraskrivelse.....	86
4	Komponenter på jeres woom bike.....	87
5	Gør jeres woom bike startklar	87
5.1	Udpakning	88
5.2	Samling og indstilling	89
5.2.1	Montering af styret.....	89
5.2.2	Indstilling af bremsegrebs position og grebsbredde	90
5.2.3	Indstilling af skiftegrebsafstanden.....	90
5.2.4	Indstilling af MTB-greb	90
5.2.5	Montering af forhjul	91
5.2.6	Montering af pedaler	92
5.2.7	Montering af sadlen og justering af sadelhøjden til dit barn	92
5.2.8	Indstilling af affjedret forgaffel (woom OFF AIR).....	93
5.2.9	Montering af reflekser	94
5.3	Ændringsmuligheder	95
5.3.1	Ændring til justerbar sadelpind	95
5.3.2	Ændring af dækkene til tubeless-dæk.....	95
6	Sådan cykler man	95
6.1	Sådan bremser man	95
6.2	Sådan skifter man gear	96
7	Vedligeholdelse	96
7.1	Dæk	96
7.2	Kæde	96
7.3	Styr, headset og forgaffel	97
7.4	Gearskifte.....	97
7.5	Bremser.....	97
7.6	Pedalarme, krankboks og pedaler	98
7.7	Eger og hjul.....	98
7.8	Vedligeholdelsesintervaller	98
7.9	Rengøring	98
8	Anbefalede tilspændingsmomenter.....	99
9	Miljøbeskyttelse	99
9.1	Bortskaffelse af transportemballage	99
9.2	Bortskaffelse af den gamle cykel.....	99
10	Garanti	100

**ADVARSEL**

Læs venligst brugsanvisningen, før du bruger cyklen første gang, og gem den.

**PAS PÅ**

Da lovkraevne til det påkrævede udstyr til brug i trafikken kan variere i de enkelte lande, skal du sørge for at gøre dig bekendt med bestemmelserne i de gældende færdselsregler i dit land, især med hensyn til belysning, reflekser og obligatorisk beskyttelsesudstyr.

© 2023 woom GmbH

DA

Brugsanvisningen er copyrightbeskyttet. Alle rettigheder forbeholdt. Denne version erstatter alle tidligere versioner. Den originale brugsanvisning var skrevet på tysk. Hel eller delvis reproduktion, oversættelse eller konvertering til et elektronisk medie eller anden maskinlæsbar form er ikke tilladt. Brugsanvisningen er udarbejdet efter vores bedste viden. woom GmbH påtager sig dog intet ansvar for oplysningernes fuldstændighed og nøjagtighed.

1 Vigtig information om dette dokument

Følgende symboler bruges i denne brugsanvisning:



ADVARSEL

Manglende overholdelse kan føre til materielle skader, alvorlige kvæstelser (livsfare) eller død.



PAS PÅ

Manglende overholdelse kan resultere i funktionsfejl, skade på ejendom, farlige situationer og personskade.



TIP

Angiver nyttige tip om anvendelsen.

Læs hele brugsanvisningen, og vær opmærksom på alle advarsler og vedligeholdelsesanvisninger. Hvis jeres woom bike lånes ud, eller hvis andre personer holder opsyn med dit barn, skal du sikre dig, at alle brugere har læst denne brugsanvisning.

2 Vigtige sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL

Manglende overholdelse af advarslerne i dette kapitel kan føre til materielle skader, alvorlige kvæstelser (livsfare) eller død.

- ➔ **Vær opmærksom på sikkerheden i forbindelse med montering.** Ikke egnet til børn under 3 år på grund af små dele, der kan sluges. Opbevar løse genstande og plastikposer utilgængeligt for børn. Ellers er der risiko for kvælning!
- ➔ **Vær forsigtig, når du fjerner emballage.** Når du skærer kabelbinderne over, skal du passe på ikke at beskadige cykeldelene, især dækkene og bremseslangerne.
- ➔ **Undlad at foretage ændringer på jeres woom bike.** Jeres woom bike må ikke trækkes med slæbetøve eller skubbestænger. Brug kun tilbehør fra woom. Jeres woom bike er ikke egnet til montering af en motor.
- ➔ **Montering og indstilling må kun udføres af voksne eller en cykelsmed.** Jeres woom bike er delvist samlet ved levering. Før den første cykeltur skal den bringes i trafiksikker stand af en kvalificeret person i henhold til woom GmbH's specifikationer. Sadlen, styret og pedalerne skal justeres i overensstemmelse med disse specifikationer og fastgøres med det korrekte moment. Vær opmærksom på de korrekte tilspændingsmønter (se kapitel 8). Bemærk også den minimale indstiksydbde for sadelpinden (se minimumsmærkningen på sadelpinden). Barnet må kun sidde på sadlen.
- ➔ **Kontroller, at komponenterne fungerer, før hver cykeltur.** Før hver cykeltur skal du kontrollere, at de enkelte komponenter såsom bremses, hjul, krank og styring fungerer korrekt, så dit barn får en sikker cykeltur.
- ➔ **Vær opmærksom på de særlige egenskaber ved skivebremser.** Det tager lidt tid, før skivebremser er kørt ind. Man kan fremskynde processen ved at bremse flere gange fra middel hastighed, indtil man stopper helt.
- ➔ **Sørg for, at alle hurtigspændere er lukkede.** Før I tager jeres woom bike i brug, skal du altid sikre dig, at alle hurtigspændere er strammet og helt lukket, og at de ikke rammer andre komponenter, når de er lukket! Når hurtigspænderen er lukket, er teksten „CLOSE“ synlig på ydersiden af grebet.
- ➔ **Der må ikke være mere end én person på woom cyklen.**
- ➔ **Der må ikke monteres barnestole på woom cyklen.**
- ➔ **Jeres woom bike må ikke bruges til at trække cykler eller lignende.**
- ➔ **Bær en egnet hjelm og egnet cykeltøj.** Sørg for, at dit barn altid er iført lyst, tætsiddende tøj og beskyttelsesudstyr som en testet cykelhjem og egnede, robuste sko, når barnet bruger woom cyklen.

- **Vurder barnets færdigheder korrekt.** Dit barn skal være mentalt og fysisk i stand til at bruge sin woom bike på en sikker måde. Som enhver anden sport indebærer cykling en risiko for personskade og materielle skader.
- **Sørg for, at barnet kan ses af andre trafikanter.** Husk at tænde cykellygterne, når det er mørkt eller diset (medfølger ikke). Reflekser skal være monteret korrekt og være rene. Beskadigede eller manglende reflekser skal udskiftes. Vær opmærksom på, at cykling i tussmørke eller om natten udgør en vis risiko for fare, da der er dårligere sigtbarhed. Hvis dit barn cykler i tussmørke eller om natten, skal du sørge for, at dit barns cykellygter og tøj opfylder de gældende lovkra. Husk, at cyklister kan være svære at se for andre trafikanter.
- **Risiko for personskade ved styrt!** Vær opmærksom på underlaget! Et fugtigt, vådt eller isglat underlag kan påvirke bremsning og styring på jeres woom bike.
- **Risiko for kvæstelser på grund af beskadigede, slidte og udragende dele!** Brug kun jeres woom bike, hvis den er i perfekt stand. woom GmbH påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af defekte eller slidte dele (f.eks. bremses). Kontroller jeres woom bike og cyklens komponenter (især stel og forgaffel) regelmæssigt og efter et styrt for skader såsom revner, skævheder og slid for at forhindre fejl på komponenterne. Brug ikke jeres woom bike, hvis den er beskadiget. Beskadigede eller ikke-fungerende komponenter skal udskiftes eller serviceres af en cykelsmed. Hvis woom cyklen bruges intensivt, slides den hurtigere, og vedligeholdelse skal derfor udføres tidligere end de vedligeholdelsesintervaller, der er angivet i afsnit 7.8.
- **Risiko for kvæstelser på grund af roterende dele!** Der er øget risiko for skader med roterende dele som hjul og bremseskiver. Ved brug og under vedligeholdelse af woom cyklen skal du sørge for, at der holdes tilstrækkelig sikkerhedsafstand til roterende dele.
- **Hvis vedligeholdelses anbefalingerne ikke følges, er der risiko for kvæstelser!** For at sikre, at jeres woom bike fungerer korrekt, skal du overholde vedligeholdelses anbefalingerne for de enkelte komponenter i kapitel 7 og de anbefalede vedligeholdelsesintervaller i afsnit 7.8. Vedligeholdelse må kun udføres af voksne eller en cykelsmed.
- **Undgå høje temperaturer.** Komponenter lavet af kompositmaterialer (carbon-forgaffel) kan blive beskadiget, hvis de udsættes for høje temperaturer (over 80 °C), så eksponering bør undgås.
- **Hvis færdselsreglerne ikke overholdes, er der risiko for kvæstelser!** Hvis dit barn skal bruge woom cyklen på offentlig vej, skal du finde ud af de gældende nationale regler og udstyre woom cyklen med det relevante tilbehør. Manglende overholdelse af færdselsreglerne kan medføre skader på dit barn eller andre trafikanter.

3 Vigtige oplysninger om jeres woom bike



ADVARSEL

Forkert brug af jeres woom cykel kan føre til skader på cyklen, styrt og alvorlige kvæstelser. Overhold derfor de følgende anvisninger! Plej og vedligehold woom cyklen regelmæssigt, og følg de vedligeholdelsesintervaller, der er nævnt i afsnit 7.8.

- Brug kun egnede originale reservedele, når dele skal udskiftes, og følg instruktionerne i den respektive producents brugsanvisning. Få yderligere information om egnede reservedele ved at kontakte vores kundeservice (woom.com) eller forhandleren.
- For at undgå skader på grund af overbelastning af woom cyklen må den maksimale vægt af cyklist og bagage og den maksimale totalvægt (cyklist, bagage og cykel) ikke overskrides (se tabel).

Cykelmodel	Cykelvægt (uden pedaler) [kg]	Maks. vægt Cyklist + bagage [kg]	Maksimal totalvægt for cyklist + bagage + cykel [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Hvad jeres woom bike er bygget til

- ➡ Jeres woom bike er en mountainbike til børn og specielt designet til cross-country og cykling i naturen.
- ➡ Afhængig af størrelsen på woom cyklen er den beregnet til børn med en højde på cirka 118 til 165 cm (svarer til en alder på omkring 6 til 14 år).

3.2 Hvad jeres woom bike IKKE er bygget til

- ➡ Til hop over 30 cm, stunts og ekstremsport
- ➡ Til montering af en bagagebærer
- ➡ Til brug af voksne
- ➡ Til brug af mere end én person (også selvom det ikke overstiger den tilladte vægt)
- ➡ Til montering af barnestol
- ➡ Til brug med en cykelanhænger

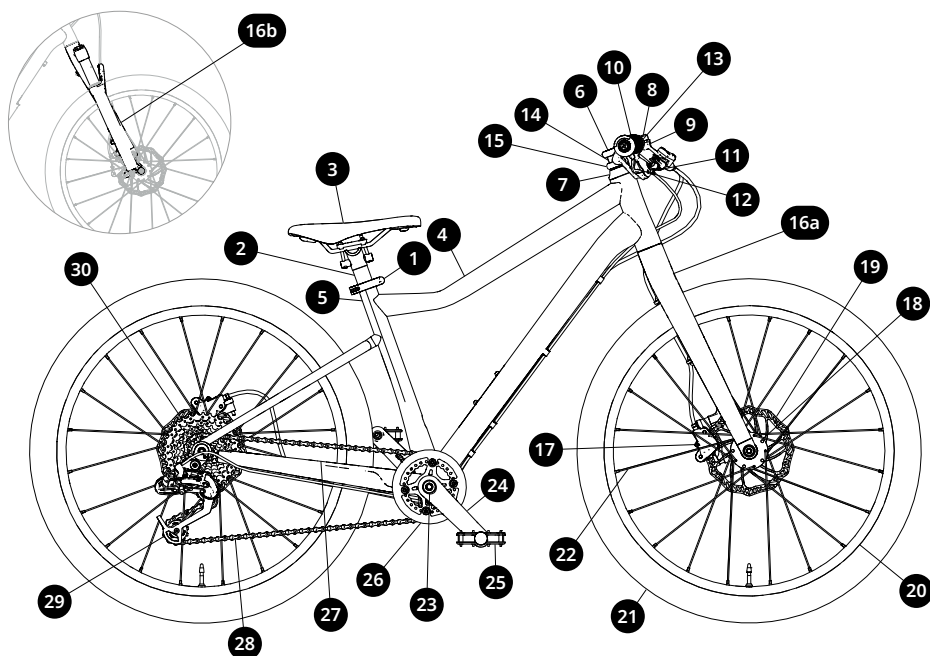
DA

3.3 Ansvarsfraskrivelse

Oplysningerne, dataene og instruktionerne i denne brugsanvisning var opdateret på printtidspunktet. De anvendte billeder er til illustrationsformål og svarer ikke nødvendigvis til virkeligheden. Der kan ikke gøres krav på ændringer af produkter, der allerede er leveret, baseret på oplysningerne, illustrationerne og beskrivelserne i denne brugsanvisning. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer. Ændringer, fejl og trykfejl udgør ikke et grundlag for erstatning. Oplysningerne i denne brugsanvisning beskriver produktets egenskaber uden at garantere dem. woom påtager sig intet ansvar for skader, der forårsages af:

- ➡ Manglende overholdelse af monteringsvejledningen og brugsanvisningen
- ➡ Uautoriserede ændringer af produktet
- ➡ Betjeningsfejl
- ➡ Manglende vedligeholdelse
- ➡ Misbrug, det vil sige brug af produktet, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug.

4 Komponenter på jeres woom bike



- | | | | |
|---|-------------------------|----------------------------|---------------|
| 1 Sadelklampe | 10 MTB-greb | 19 Bremseskive | 28 Kæde |
| 2 Sadelpind | 11 Bremsegreb | 20 Fælge | 29 Bagskifter |
| 3 Sadel | 12 Skiftegreb | 21 Dæk | 30 Kassette |
| 4 Stel | 13 Styr | 22 Eger | |
| 5 Stelåbning til justerbar sadelpind (størrelse 5 og 6) | 14 Styrerør | 23 Krankboks (i stellet) | |
| 6 Kædeskærm | 15 Headset (i styrerør) | 24 Pedalarm | |
| 7 Headset-klemme | 16a Carbon-forgaffel | 25 Pedal | |
| 8 Frempind | 16b Affjedret forgaffel | 26 Kædebeskyttelsesring | |
| 9 Styrklemmer | 17 Bremsekaliber | 27 Kædestræber-beskyttelse | |
| | 18 Nav | | |

5 Gør jeres woom bike startklar

Bemærk: Betegnelserne venstre og højre i denne brugsanvisning henviser altid til venstre eller højre side af cyklen set oppefra og i kørselsretningen. På wooms website (woom.com) finder du nyttige videoer om montering af jeres woom bike under „Service & info“.

5.1 Udpakning



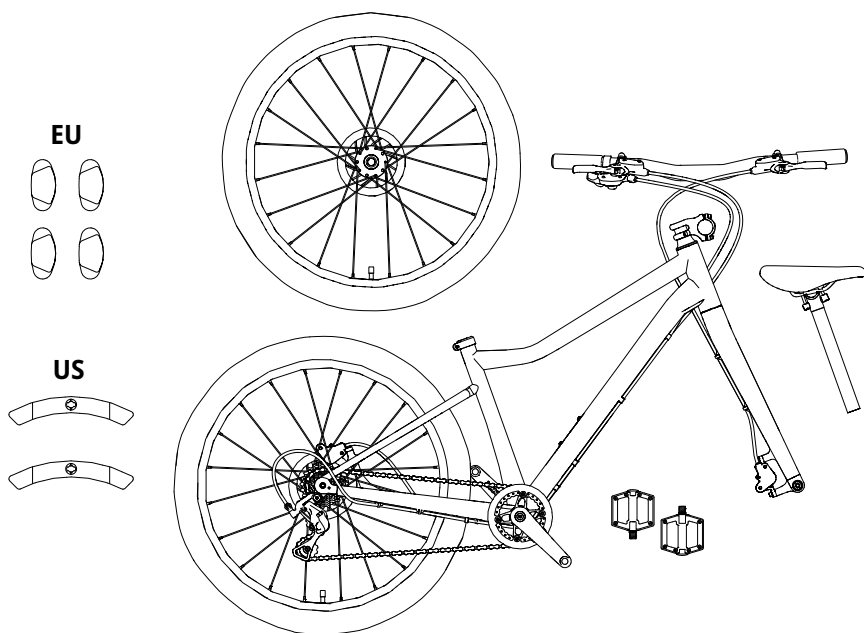
TIP

Vær opmærksom på, at dæk, både nye og brugte, kan efterlade permanente misfarvninger på gulve og andre overflader. Derfor er det en god ide at beskytte gulvet med f.eks. pap fra emballagen for at undgå misfarvning eller mærker på gulvet. Sæt aldrig woom cyklen direkte på sætte gulve eller overflader.

DA

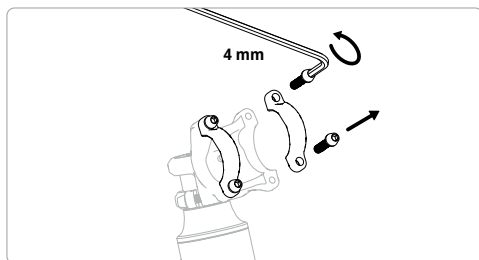
1. Fjern emballagen, klip forsigtigt kabelbinderne over, fjern plastbeskyttelsesskiverne.
2. Noter stelnummeret på jeres woom bike. Stelnummeret identificerer cyklen og er vigtigt i tilfælde af tyveri og i forbindelse med forsikringsspørgsmål. Du finder nummeret på stellet i krankboksområdet. Du kan også skrive stelnummeret ned på garantibeviset, se omslaget.

Kontrollér, at alle dele til jeres woom cykel er der ved hjælp af illustrationen.

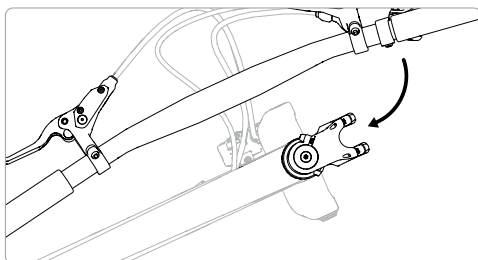


5.2 Samling og indstilling

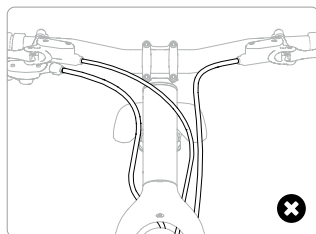
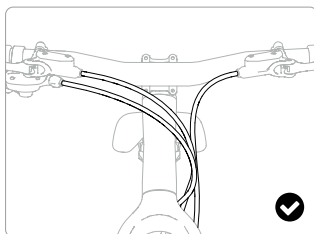
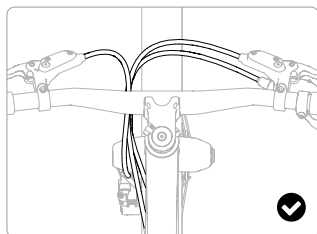
5.2.1 Montering af styret



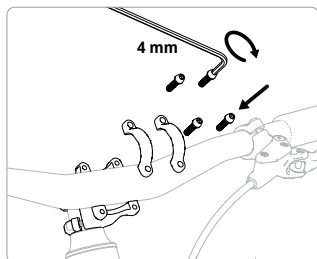
Skrue klemmerne af frempinden.



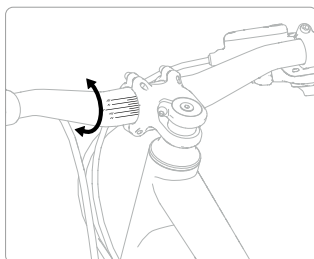
Sæt styret i frempinden.



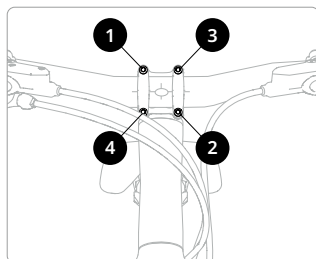
Bremseslangerne og gearkablet skal løbe til venstre for styrerøret.



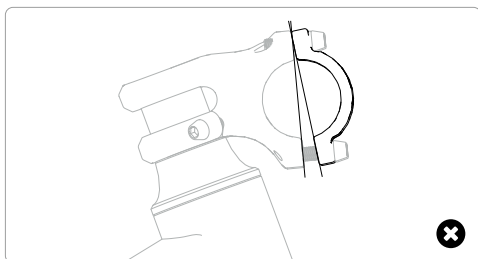
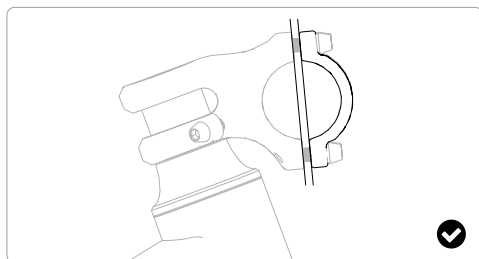
Skrue klemmerne på, og stram kun skruerne let. Juster krydsmarkeringen i midten mellem klemmerne.



Juster vinklen på styret, så det passer til dit barn. Dit barn skal sidde oprejst på sadlen og nemt kunne nå grebene med let bøjede arme.

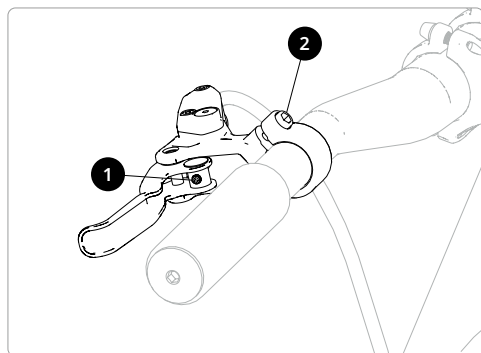


Spænd klemmeskruerne skiftevis diagonalt og i flere omgange til det korrekte tilspændingsmoment (se kapitel 8). Sørg for, at styret ikke kan drejes, når skruerne er strammet.



Sørg for, at afstanden mellem klemmerne og frempinden er den samme foroven og forneden!

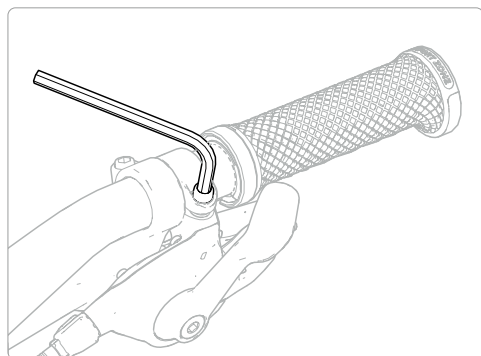
5.2.2 Indstilling af bremsegrebets position og grebsbredde



Justeringskrue og klemmeskrue på bremsegreb

Jeres woom bike leveres med standardafstand mellem bremsegrebet og grebet på styret. For at reducere afstanden mellem bremsegrebet og grebene skal bremsegrebets justeringskrue (1) drejes mod uret. Drej skruen med uret for at øge afstanden. Drej kun justeringskruen så langt, at bremsegrebet ikke rører grebet, selv når bremsen trykkes hårdt ned. Skru aldrig justeringskruen helt ud af bremsegrebet. For at justere bremsegrebets position på styret skal du løsne klemmeskruen (2) ved at dreje den mod uret og flytte grebet. Spænd derefter klemmeskruen med det korrekte moment (se kapitel 8). Sørg for, at bremsegrebene er placeret, så de er let tilgængelige og dit barn nemt kan betjene dem.

5.2.3 Indstilling af skiftegrebsafstanden

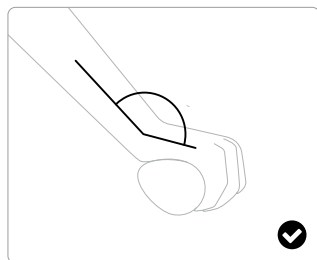


Klemmeskrue på skiftegreb

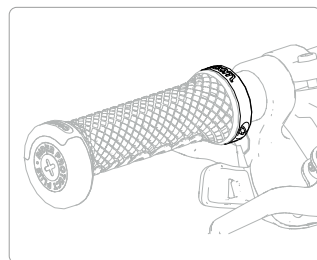
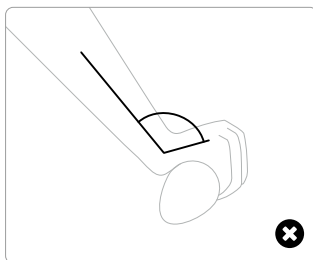
Jeres woom bike leveres med standardposition for skiftegrebet. Hvis du vil ændre skiftegrebenes position og dermed afstanden, løsnes skiftegrebenes klemmeskrue med 5 mm unrakonøglen. Indstil derefter skiftegrebene, så de passer til dit barn. Spænd derefter klemmeskruen med det korrekte moment (se kapitel 8). Sørg for, at skiftegrebene er placeret, så de er let tilgængelige, og dit barn nemt kan betjene dem.

5.2.4 Indstilling af MTB-greb

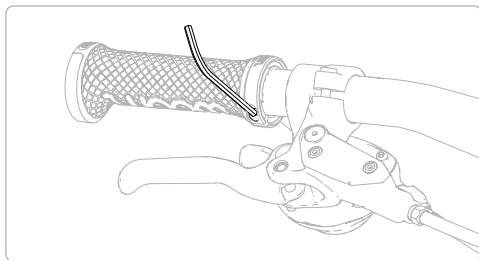
Sørg for, at grebene skubbes så langt ind på styret som muligt under justering og inden klemmeskruerne spændes.



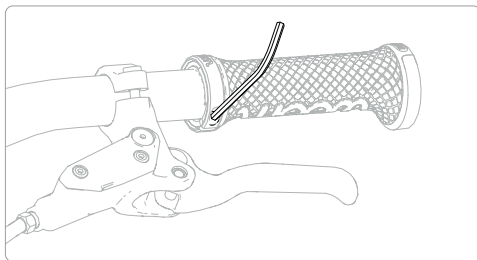
Når dit barn holder i håndtagene i normal kørestilling, skal barnets håndled være let bøjet.



Vi anbefaler at justere håndtagene, så klemmeskruen vender fremad, og woom logoet på klemmen vender opad.



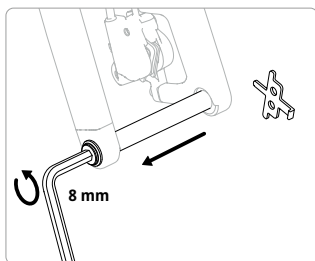
For at justere skal du løsne klemmeskruen på indersiden af håndtaget med en 3 mm unbrakonøgle.



Drej håndtaget til den ønskede position, og spænd klemmeskruen til det korrekte moment (se kapitel 8).

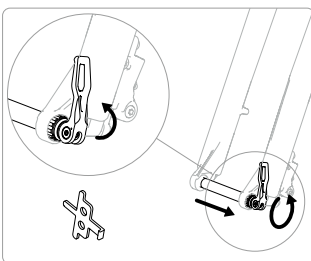
5.2.5 Montering af forhjul

Ved montering af forhjulet skal du sørge for, at afstandsmufferne er monteret på begge sider af navet.



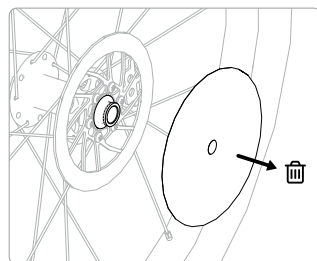
woom OFF: Skru den gennemgående aksel af forgaflen. Fjern transportsikringen fra bremsekaliberen, og opbevar den til senere transport.

Du må under ingen omstændigheder bruge bremsegrebet på forhjulsbremsen, da det trykker bremseklodserne sammen.

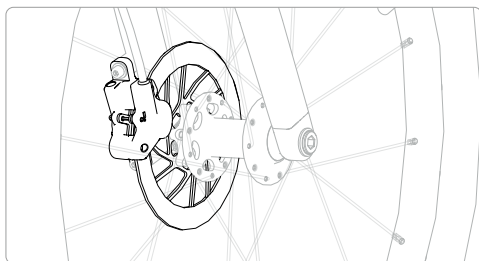


woom OFF AIR: Åbn hurtigspænderen, og skru den gennemgående aksel af forgaflen. Fjern transportsikringen fra bremsekaliberen, og opbevar den til senere transport.

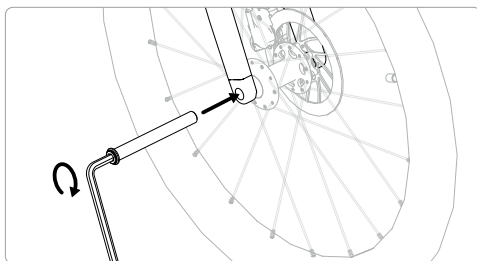
Du må under ingen omstændigheder bruge bremsegrebet på forhjulsbremsen, da det trykker bremseklodserne sammen.



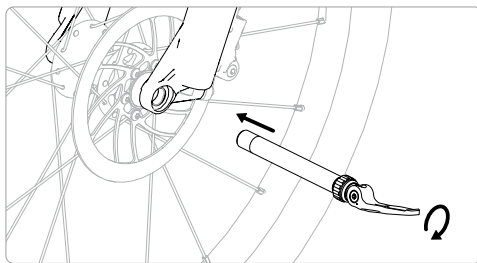
Fjern plastbeskyttelsesskiven fra bremseskiven. Søg for, at den sorte afstandsmuffe bliver siddende på navet. Den kan muligvis sætte sig fast på plastikbeskyttelsesskiven. Hvis det sker, skal du trække den af beskyttelsesskiven og sætte den tilbage i navet.



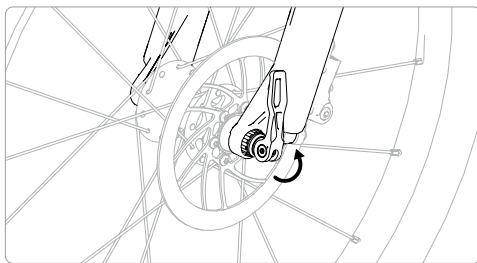
Indsætning af forhjulet. Bremseskiven skal være til venstre! Søg for, at bremseskiven sidder i bremsekaliberen mellem bremseklodserne.



woom OFF: Skub den gennemgående aksel ind, og skru den fast med det korrekte tilspændingsmoment (se kapitel 8).

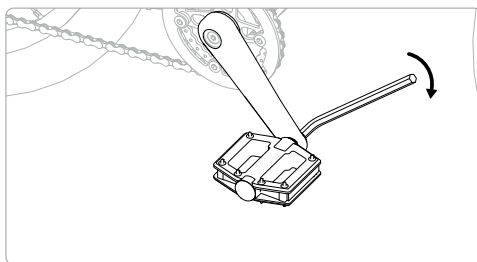


woom OFF AIR: Skub akslen ind, og skru den fast. Du kan justere spændingen på hurtigspænderen ved hjælp af drejhjulet på den gennemgående aksel.

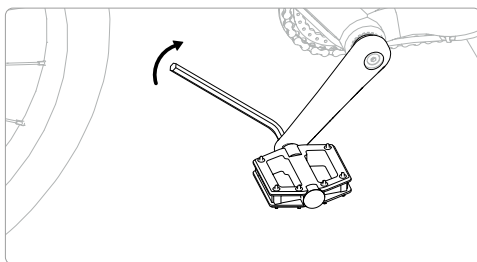


woom OFF AIR: Luk derefter hurtigspænderen. Hvis det er svært at lukke hurtigspænderen, skal du bruge drejhjulet til at reducere spændingen. I lukket position skal håndtaget pege opad.

5.2.6 Montering af pedaler

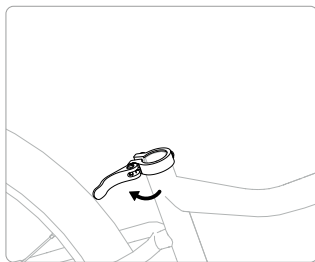


Skrú pedalen mærket „R“ ind i højre pedalarm i pilens retning, og spænd den med unbrakonøglen og det korrekte moment (se kapitel 8).

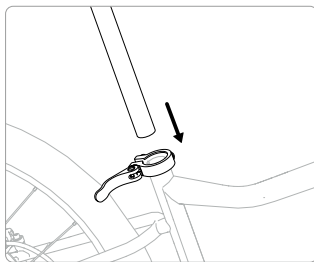


Skrú pedalen mærket „L“ ind i højre pedalarm i pilens retning, og spænd den med unbrakonøglen og det korrekte moment (se kapitel 8).

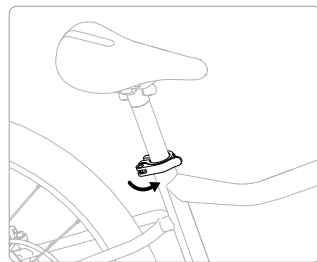
5.2.7 Montering af sadlen og justering af sadelhøjden til dit barn



Åbn hurtigspænderen.



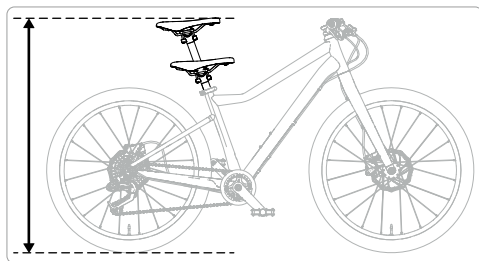
Sæt sadelpinden i, og placer den i den korrekte højde.



Luk hurtigspænderen helt.

I følgende tabel finder du minimum sadelhøjde og maksimal sadelhøjde for den respektive cykelmodel.

Cykeltype	Minimum sadelhøjde [mm]	Maksimal sadelhøjde [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



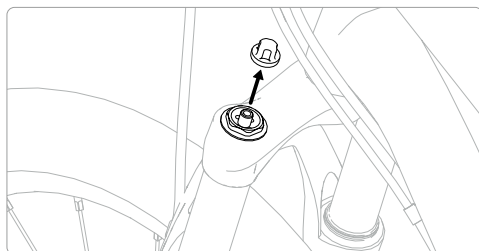
Sådan måles sadelhøjden



Korrekt siddehøjde

Mens barnet sidder på sadlen, skal barnet sætte sin hæl på pedalen, når den er i den laveste position. Benet skal være let strakt. Når barnet sidder på sadlen, og sadlens højde er korrekt, skal barnet kunne røre jorden med begge fødder og sidde stabilt. For begyndere skal sadlen justeres lavere.

5.2.8 Indstilling af affjedret forgaffel (woom OFF AIR)



Indstilling af lufttrykket

Jeres woom OFF AIR leveres med et forudindstillet lufttryk. For at indstille lufttrykket skal du gøre følgende (gaffelpumpe påkrævet):

- ➡ Skru ventilhætten af (se billede) i den øverste venstre ende af fjedergaflen mod uret
- ➡ Fyld fjedergaflen i henhold til oplysningerne i tabellen
- ➡ Skru ventilhætten på igen

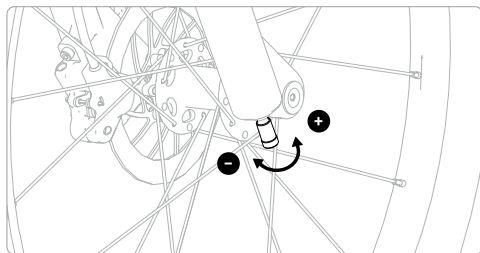
20"

Kropsvægt [kg]	Lufttryk [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 og 26"

Kropsvægt [kg]	Lufttryk [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

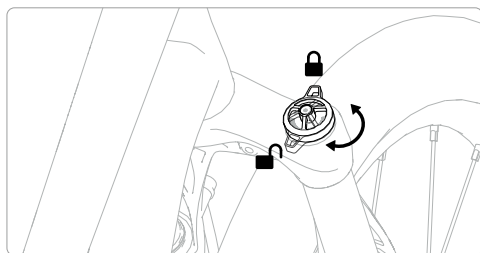
* maks. tilladt lufttryk: 150 psi



Indstilling af rebound-dæmpning

Rebounddæmpningen og rebound-hastigheden på den luftaffjedrede forgaffel justeres ved hjælp af den røde knap i nederste højre ende af den affjedrede forgaffel:

- Drej knappen i retningen – for at øge rebound-hastigheden og mindske kompressionsdæmpningen.
- Drej knappen i retningen + for at reducere rebound-hastigheden og øge kompressionsdæmpningen.



Indstilling af kompressionsdæmpningen

Kompressionsdæmpningen og kompressionshastigheden på den luftaffjedrede forgaffel kan justeres ved hjælp af indstillingsringen i øverste højre ende af den affjedrede forgaffel:

- Drej ringen med uret for at øge kompressionshastigheden og mindske dæmpningen.
- Drej ringen mod uret for at reducere kompressionshastigheden og øge dæmpningen.

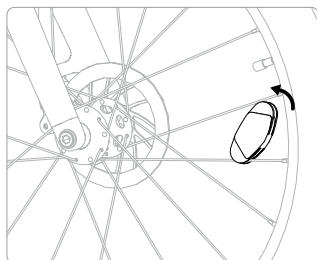
Lock-out-funktion

Ved at dreje justeringsgrebet til kompressionsdæmpningen mod uret så langt det kan komme, kan du aktivere lock-out-funktionen, som forhindrer forgafflen i at blive trykket sammen (det er nyttigt f.eks. ved kørsel op ad bakke eller på flad vej uden forhindringer).

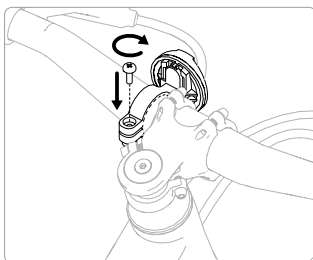
Indstillingsvejledning

Ved justering af affjedringen skal du altid starte med den laveste rebound- og kompressionsdæmpning (= højeste ekstensions- eller kompressionshastighed) og øge den et lille trin ad gangen (juster ikke rebound- og kompressionsdæmpning samtidigt!). Derefter skal dit barn køre et par testture for at kontrollere og sammenligne indstillingerne. Når du indstiller rebounddæmpningen, skal forgafflen springe lidt langsommere tilbage, end den komprimerer. Det kontrollerer du ved at trykke forgafflen hurtigt ned over styret med forbremsen trukket, og lade gaflen springe tilbage uden belastning på styret. Hvis gaflen fjedrer for langsomt eller for hurtigt, skal du øge eller reducere rebounddæmpningen. Ved justering af kompression må fjedergaflen ikke „bunde ud“, når der køres over store forhindringer og hop. Hvis forgafflen alligevel bundet ud, skal du øge kompressionsdæmpningen og også kontrollere det indstillede lufttryk i fjedergaflen.

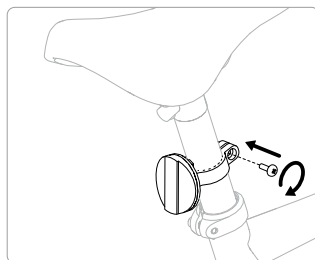
5.2.9 Montering af reflekser



Fastgør clip-on-reflekserne på egerne.



Monter den hvide refleks på styret og den røde på sadelpinden.



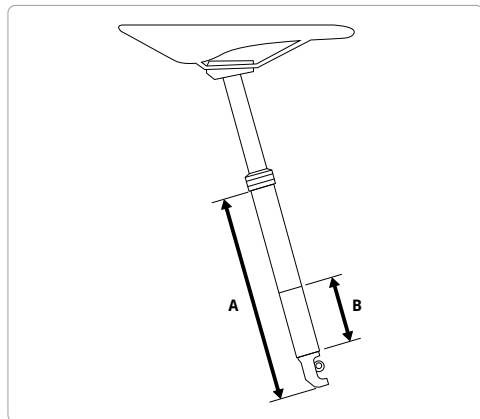
5.3 Ændringsmuligheder

OBS: Hvis du ikke har erfaring med at reparere, vedligeholde og ombygge cykler, så anbefaler vi, at du får ændret cyklen til brug uden slanger hos cykelsmeden. Det anbefaler vi af sikkerhedsmæssige årsager under alle omstændigheder.

5.3.1 Ændring til justerbar sadelpind

På woom OFF og woom OFF AIR modellerne fra 2023 i størrelse 5 (24 tommer) og 6 (26 tommer) kan du montere en justerbar sadelpind med indvendig kabelføring. Den justerbare sadelpind har følgende mål (både den justerbare sadelpinds diameter og monteringslængde skal passe til stellet):

DA



Størrelse 5:

- Diameter: 27,2 mm
- Maks. monteringsdybde (A): 220 mm
- Min. monteringsdybde (B): 60 mm
- Maksimal sadelhøjde: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Størrelse 6:

- Diameter: 27,2 mm
- Maks. monteringsdybde (A): 270 mm
- Min. monteringsdybde (B): 60 mm
- Maksimal sadelhøjde: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

På wooms website ([woom.com](https://www.woom.com)) kan du læse yderligere oplysninger om at ændre jeres woom bike til en justerbar sadelpind under „FAQ“.

5.3.2 Ændring af dækkene til tubeless-dæk

Alle størrelser af woom OFF eller woom OFF AIR modellerne fra 2023 er udstyret med tubeless-kompatible fælge og dæk og kan ændres til slangeløs brug. På wooms website ([woom.com](https://www.woom.com)) kan du læse yderligere oplysninger om at ændre jeres woom bike til slangeløs brug under „FAQ“.

6 Sådan cykler man

6.1 Sådan bremser man

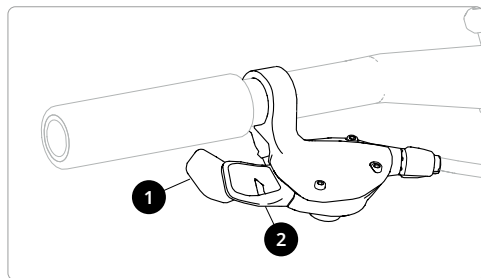
- Forbremsen betjenes med venstre bremsegreb.
- Bagbremsen betjenes med højre bremsegreb.

Vær opmærksom på følgende punkter for at få mest muligt ud af fordelene ved skivebrems:

- Dit barn skal altid bremse med begge bremses på samme tid.
- Optimal brug af bremsene afhænger af vejens tilstand. Det er normalt bedst at bremse 70 % med forbremsen og 30 % med bagbremsen.
- Undgå at aktivere bremsene konstant ved kørsel ned ad bakke. Slip dem kortvarigt nu og da for at forhindre, at bremseskiverne overophedes.
- Konstant bremsning kan få bremseskiverne og bremsevæsken til at overophede. Det kan reducere bremseeffekten eller endda få bremsene til at svigte.

- ➡ Afhængig af underlaget og vejforholdene kan bremselængden variere. Sørg for, at dit barn tager højde for en længere bremselængde, især på våde veje.

6.2 Sådan skifter man gear



- ➡ Med det bageste skiftegreb (1) skifter dit barn til det næste lavere gear (for langsommere hastigheder).
- ➡ Med det forreste skiftegreb (2) skifter dit barn til det næste højere gear (til hurtigere hastigheder).

7 Vedligeholdelse

Reparationer og vedligeholdelsesarbejde kræver specialviden, erfaring og specialværktøj. Hvis du er usikker, bør du af sikkerhedsmæssige årsager kun få udført reparationer, indstilling og vedligeholdelse af en cykelsmed.

7.1 Dæk

- ➡ Dækkenes slidbane og tilstand skal kontrolleres regelmæssigt. Udskift slidte eller beskadigede dæk med det samme.
- ➡ Det tilladte trykområde er angivet på dækkets sider og må ikke overskrides eller underskrides.
- ➡ Brug en trykmåler til at indstille det korrekte dæktryk. Kontrol af dæktrykket med et tryk med tommelfingeren er ikke særlig pålideligt.

For lavt dæktryk kan føre til et pludseligt tryktab på grund af skader på dæk, slange og fælg. Lufttrykket bør tjekkes før hver cykeltur.



TIP

Et tryktab på omkring 1 bar om måneden anses for normalt. Hvis dækket mister mere luft, så er slangen beskadiget og skal repareres eller udskiftes.

7.2 Kæde

Kæden bliver længere i takt med, at den bliver slidt. Hvis den er for slidt, kan det beskadige tandhjulene. Derfor skal kæden og tandhjulene kontrolleres regelmæssigt for slid (se afsnit 7.8 Vedligeholdelsesintervaller).

Tjek kædens slitage

Den nemmeste måde at kontrollere, om kæden er slidt, er at bruge en speciel kædeslidmåler, som er tilgængelig fra flere producenter. Placer kædeslidmåleren på kæden. Jo dybere tappen går ind i kædeleddet, jo mere slidt er kæden. Hvis tappen falder helt ind i leddet uden modstand, skal kæden udskiftes. Hvis slidmåleren ikke glider helt ind i leddet, kan kæden stadig bruges. Hvis du ikke har en kædeslidmåler, kan du også teste manuelt om cykelkæden er blevet for lang. Det gør du ved at trykke kæden sammen oppe- og nedefra med hånden foran kædeklingen. Prøv nu at trække i kæden i højre kant af kædeklingen. Kæden skal være stram. Hvis den kan løftes mere end 2 mm, er kæden blevet for lang og skal udskiftes.

Smøring af kæden

Kæden skal rengøres og smøres regelmæssigt. Se afsnit 7.9 Rengøring for rengøring af kæden og andre komponenter til cyklens fremdriftssystem. Brug en egnet kædeolie til at smøre kæden, og pas på ikke at påføre for meget olie på kæden. Fjern overskydende olie med en klud. Sørg for, at der ikke kommer olie på bremseklodser og bremse-skiver. Hvis der kommer olie på bremseklodserne, skal de udskiftes.

7.3 Styr, headset og forgaffel

Headsettet sidder i styrerøret. Det forbinder forgaflen med stellet og gør det nemt at dreje styret. woom cyklen skal efterses af en cykelsmed, hvis headsettet eller styret

- ➔ virker løst eller
- ➔ ikke længere er let at dreje.

7.4 Gearskifte

Gearskiftet kan ændre sig med tiden. Det kan derfor være nødvendigt at efterjustere det. Hvis der opstår problemer med gearskiftet på grund af for eksempel et styrt, skal det repareres eller efterjusteres af en cykelsmed.

Indstilling af bagskifteren

Nederste stopskruer

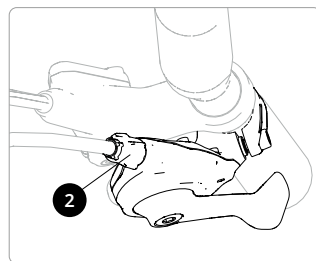
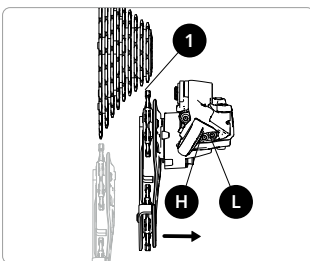
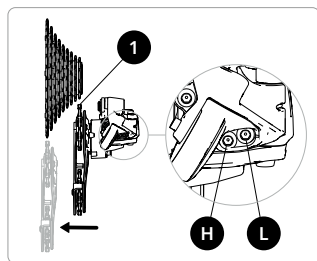
Skift til det mindste tandhjul, og juster drejhjulet (1) ved at dreje skruen (H), så den er på linje under det mindste tandhjul.

Øverste stopskruer

Skift til det største tandhjul, og juster drejhjulet (1) ved at dreje skruen (L), så den er på linje under det største tandhjul.

- ➔ Når skruen (H) drejes med uret og skruen (L) mod uret, bevæger drejhjulet (1) sig hen mod hjulet.
- ➔ Når skruen (H) drejes mod uret og skruen (L) med uret, bevæger drejhjulet (1) sig væk fra hjulet.

Geartrin: Skift alle gear, start med det mindste tandhjul. Hvis kæden ikke springer over på det næste større tandhjul efter hvert skift, skal gearkabelspændingen øges ved at dreje justeringsskruen (2) på skiftegrebet mod uret. Hvis kæden springer over flere tandhjul under et enkelt skift, skal du reducere gearkabelspændingen ved at dreje justeringsskruen (2) på skiftegrebet med uret.



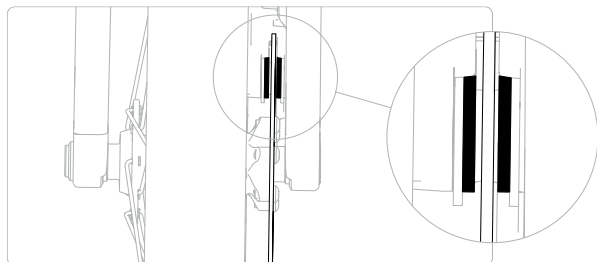
7.5 Bremsen

Bremseklodserne må ikke komme i kontakt med olie eller fedt. Pas på ikke at røre varme overflader (f.eks. en varm bremse-skive efter brug). Bremseskiver og bremseklodser er sliddele, så de skal efterses regelmæssigt (se afsnit 7.8 Vedligeholdelsesintervaller). Bremsene skal altid kontrolleres eller serviceres af en cykelsmed, hvis:

- ➔ Bremseklodserne har en tykkelse på mindre end 0,5 mm.
- ➔ Bremsegrebet rører ved styret ved bremsning.
- ➔ Bremsene hyler eller vibrerer.

- ➡ Bremseevnen falder.
- ➡ Bremserne „flyder“, det vil sige, at de har et konstant bevægeligt trykpunkt.

Tjek bremseklodsernes tykkelse



TIP

Vi anbefaler, at bremserne efterses hvert eller hvert andet år. Intervallet afhænger af, hvor meget cyklen er i brug. Husk, at bremsevæske ældes, selvom cyklen ikke bliver brugt så tit.

7.6 Pedalarme, krankboks og pedaler

Pedalarme og pedaler kan blive løse og slides med tiden.

- ➡ Tjek regelmæssigt, om pedalarmene og pedalerne sidder ordentligt fast, eller få dem evt. tjekket og efterspændt af en cykelsmed.
- ➡ Hvis der er skader på pedalarme og krankboks, skal de repareres af en cykelsmed og evt. udskiftes.

7.7 Eger og hjul

Egerne forbinder navene med fælgene. De skal have den korrekte spænding, og de har indflydelse på hjulets stabilitet.

- ➡ Tjek jævnligt egerne for skader, og tjek om spændingen er høj nok. Få dem evt. kontrolleret af en cykelsmed.
- ➡ Beskadigede eger skal repareres af en cykelsmed og evt. udskiftes.
- ➡ Hvis et hjul er skævt (mere end 1 mm), skal du få det repareret eller centreret hos cykelsmeden.

7.8 Vedligeholdelsesintervaller

Det er vigtigt af hensyn til dit barns sikkerhed, at jeres woom cykel efterses regelmæssigt af en cykelsmed.

Efter 200 kørte kilometer og mindst én gang om året:

- ➡ Få dæk og hjul efterset for at sikre, at de er intakte og i god stand.
- ➡ Få tjekket tilspændingsmomenterne for styret, headsettet, pedalarmene, pedalerne, sadlen, sadelpinden og alle bolte.

For hver 1.000 kilometer skal en cykelsmed adskille, kontrollere, rense, smøre og evt. udskifte følgende komponenter:

Nav, pedaler, headset, bremser, gear, kæde og komponenter til cyklens fremdriftssystem, dæk, affjedret forgaffel.

7.9 Rengøring

Rengør jeres woom cykel regelmæssigt, så den ikke tager skade, og så dit barn altid er sikkert på vejen. Brug ikke en højtryksrenser, da det kan beskadige lejer og lignende dele. Cyklen må ikke rengøres med syrer, olieholdige rengøringsmidler eller væsker, der indeholder opløsningsmidler.

Stel, styr, forgaffel, hjul

Rengør disse komponenter med varmt vand, mildt rengøringsmiddel og en blød klud eller svamp.

Kæde, kassette, tandhjul

Rengør disse komponenter med en klud og lidt olie eller med en egnet kæderens og en børste. Efter rengøring af kæden skal den smøres med et egnet smøremiddel (se afsnit 7.2 Kæde).

Bremser

Hvis bremserne er meget snavsede, kan du rengøre dem med varmt vand og rengøringsmiddel. For at rense bremse-skiverne skal du bruge et egnet bremserengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder olie.

DA

8 Anbefalede tilspændingsmomenter

Hvis du ikke kan finde ud af, om de forskellige komponenter er spændt i henhold til værdierne i denne tabel, fordi du ikke har den nødvendige specialviden og/eller egnet værktøj, skal du kontakte en forhandler eller et cykelværksted.

Komponent	Tilspændingsmoment [Nm]
Frempindsskruer på siden på gaffelskaftet	6
Frempind på styret	4,5
Låseskrue (lejer skal være uden slør)	0,5–1,5
Bremsegreb på styret	4
MTB-håndtag på styret	3
Skiftegreb på styret	4
Sadel (sadel på sadelpind)	4
Aksel forhjul	15 (OFF)
Aksel baghjul	10–15
Pedaler	20
Bremsekaliber på stellet	6
Pedalarm	40

9 Miljøbeskyttelse

9.1 Bortskaffelse af transportemballage

Emballagematerialerne er udvalgt med miljøvenlighed og bortskaffelse for øje og er derfor næsten fuldstændigt genanvendelige. Genanvendelig emballage sparer råmaterialer og reducerer affaldsmængden.

9.2 Bortskaffelse af den gamle cykel

Gamle cykler indeholder ofte værdifulde materialer. De indeholder også visse stoffer, blandinger og komponenter, som var nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis de smides ud som husholdningsaffald eller hvis de ikke bortskaffes korrekt, kan de skade menneskers sundhed og miljøet. Derfor må du under ingen omstændigheder smide dit barns gamle cykel og delene i skraldespanden. Brug i stedet de kommunale genbrugspladser, eller tag den gamle cykel med til forhandleren.

10 Garanti

woom giver 24 måneders garanti fra købsdatoen på stellet og alt tilbehør til cyklerne. Undtaget fra garantien er sliddele, skader efter fald og forkert brug. For at benytte sig af garantien kræves en kopi af købskvitteringen. Garantien gælder i hele verden. De lovbestemte garantikrav er ikke berørt af garantien. Send os et billede af defekten, så hjælper vi dig hurtigt og nemt. Hvis du har købt cyklen hos en af vores forhandlere og du har en klage, skal du kontakte forhandleren, som tager sig af den videre behandling.

DA

woom yder derudover en udvidet 10 års producentgaranti på aluminiumsstel, faste forgafler, styr og frempind. For at aktivere garantien første gang skal man registrere sig på wooms hjemmeside inden for 9 uger efter køb af en ny woom bike og fremvise købsbeviset.

Forudsat at cyklen er blevet registreret korrekt, skal garantikrav altid fremsættes hos en autoriseret woom forhandler (helst den forhandler, der oprindeligt solgte cyklen) eller ved at kontakte woom direkte, hvis cyklen er købt i woom onlineshoppen. Det gør du ved at bruge vores kontaktformular og sende os stelnummer, købsbevis, servicefaktura (kræves kun for brugte cykler) og fotos eller videoer, der tydeligt viser defekten.

Du kan læse mere om wooms 10 års garanti på [woom.com](https://www.woom.com).

1 Belangrijke informatie over dit document	103
2 Belangrijke veiligheidsaanschuivingen	103
3 Belangrijke informatie over de woom-fiets	104
3.1 Waarvoor de woom-fiets bedoeld is	105
3.2 Waarvoor de woom-fiets NIET bedoeld is	105
3.3 Uitsluiting van aansprakelijkheid	105
4 Onderdelen van de woom-fiets	106
5 De woom-fiets rijklaar maken	106
5.1 Uitpakken	107
5.2 Montage en afstelling	108
5.2.1 Het stuur monteren	108
5.2.2 De positie en grijpbreedte van de remhendel instellen	109
5.2.3 De afstand van de schakelhendel instellen	109
5.2.4 De MTB-handgrepen afstellen	109
5.2.5 Het voorwiel monteren	110
5.2.6 De pedalen monteren	111
5.2.7 Het zadel monteren en de zadelhoogte op je kind afstemmen	111
5.2.8 De verende vork afstellen (woom OFF AIR)	112
5.2.9 De reflectoren monteren	113
5.3 Ombouw mogelijkheden	114
5.3.1. Ombouwen met verstelbare zadelpen	114
5.3.2 Overstappen op tubeless banden	114
6 Fietsen	114
6.1 Remmen	114
6.2 Schakelen	115
7 Onderhoud	115
7.1 Banden	115
7.2 Ketting	115
7.3 Stuur, balhoofd en vork	116
7.4 Schakelmechanisme	116
7.5 Remmen	117
7.6 Cranks, trapassen en pedalen	117
7.7 Spaken en wielen	117
7.8 Onderhoudsmomenten	117
7.9 Reinigen	118
8 Aanbevolen aandraaimomenten	118
9 Milieubescherming	119
9.1 De verpakking weggooien	119
9.2 De oude fiets weggooien	119
10 Garantie	119



WAARSCHUWING

Het is belangrijk dat je deze gebruiksaanwijzing vóór het eerste gebruik doorleest en bewaart.



LET OP

De wettelijke voorschriften omtrent de vereiste uitrusting voor gebruik in het verkeer kunnen per land verschillen. Neem daarom het in jouw land geldende verkeersreglement door, en dan met name de regels over verlichting, reflectoren en verplichte beschermingsmiddelen.

© 2023 woom GmbH

NL

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Deze versie vervangt alle voorgaande versies. De gebruiksaanwijzing is oorspronkelijk in het Duits opgesteld. Het geheel of gedeeltelijk vermenigvuldigen, vertalen en omzetten in een elektronisch medium of in een andere machinaal leesbare vorm is niet toegestaan. Deze gebruiksaanwijzing is naar ons beste weten opgesteld. woom GmbH is desondanks niet aansprakelijk voor de volledigheid en juistheid van de hierin opgenomen informatie.

1 Belangrijke informatie over dit document

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



WAARSCHUWING

Niet-naleving van waarschuwingen kan materiële schade, ernstige gezondheidsschade (levensgevaar) of overlijden tot gevolg hebben.



LET OP

Niet-naleving van aanwijzingen kan slecht functioneren, materiële schade, gevaarlijke situaties en letsel tot gevolg hebben.



TIP

Dit zijn nuttige tips voor het gebruik van de fiets.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door en houd je aan alle waarschuwingen en onderhoudsinstructies. Leen je de woom-fiets uit of laten andere mensen op je kind, zorg er dan voor dat alle gebruikers en andere verantwoordelijken deze gebruiksaanwijzing hebben doorgenomen.

2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen



WAARSCHUWING

Niet-naleving van de in dit hoofdstuk genoemde waarschuwingen kan materiële schade, ernstige gezondheidsschade (levensgevaar) of overlijden tot gevolg hebben.

- **Let bij de montage op de veiligheid.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar vanwege kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Bewaar losse onderdelen en plastic zakjes buiten bereik van kinderen. Niet-naleving kan tot verstikkingsgevaar leiden!
- **Wees voorzichtig wanneer je het verpakkingsmateriaal weggooit.** Let er bij het doorknippen van de kabelbinders op dat je de fietsonderdelen, met name de banden en remkabels, niet beschadigt.
- **Breng geen veranderingen aan de woom-fiets aan.** Trek of schuif de woom-fiets niet voort met sleeptouwen of duwstangen en gebruik geen montageonderdelen die niet door woom worden aangeraden. Er kan geen motor op de woom-fiets worden gemonteerd.
- **De montage en afstelling mogen enkel door een volwassene of een fietsenmaker worden uitgevoerd.** De woom-fiets wordt deels gemonteerd geleverd. Voordat de fiets in gebruik wordt genomen, moet deze volgens de richtlijnen van woom GmbH door een bekwaam persoon rijklaar worden gemaakt. Het zadel, het stuur en de pedalen moeten goed worden afgesteld en niet te strak, maar ook niet te los worden vastgedraaid. Let daarbij op de aanbevolen aandraaimomenten (zie hoofdstuk 8). Let er ook op dat je de zadelpen diep genoeg in het frame steekt (zie de min-markering op de zadelpen)! Alleen het zadel is bedoeld om op te zitten.
- **Ga vóór iedere fietstocht na of alle onderdelen goed werken.** Controleer vóór iedere fietstocht of de verschillende onderdelen goed werken, zoals de remmen, de wielen, de aandrijving en het stuur, zodat je kind veilig kan fietsen.
- **Let op de bijzonderheden van schijfremmen.** Schijfremmen hebben wat tijd nodig voordat ze zijn ingesloten. Je kunt dit proces versnellen door op gemiddeld tempo te fietsen en dan een paar keer te remmen totdat je stilstaat.
- **Let erop dat alle snelspanhendels zijn gesloten.** Let er voordat je de woom-fiets in gebruik neemt op dat alle snelspanhendels vastzitten en volledig zijn gesloten en dat ze niet in aanraking komen met andere onderdelen! Bij een gesloten snelspanhendel is aan de buitenkant van de hendel het woord "CLOSE" te zien.
- **Er mogen geen andere mensen dan de bestuurder op de woom-fiets worden meegenomen.**
- **Er mag geen kinderzitje op de woom-fiets worden gemonteerd.**

- **Er mogen geen fietsen of soortgelijke voorwerpen met de woom-fiets worden meegetrokken.**
- **Zorg ervoor dat je kind een helm draagt die goed past en kleding die geschikt is om in te fietsen.** Zorg ervoor dat je kind tijdens het fietsen altijd opvallende, aansluitende kleding, beschermingsmiddelen, een goedgekeurde fietshelm en geschikte, vaste schoenen draagt.
- **Schat de vaardigheden van je kind goed in.** Je kind moet er zowel geestelijk als lichamelijk toe in staat zijn de woom-fiets veilig te gebruiken. Net als andere sporten brengt fietsen risico op letsel en materiële schade met zich mee.
- **Zorg ervoor dat je kind goed te zien is voor andere weggebruikers.** Doe als het donker is of bij slecht zicht de fietsverlichting aan (niet inbegrepen). De reflectoren moeten goed zijn gemonteerd en schoon zijn. Beschadigde of ontbrekende reflectoren moeten worden vervangen. Houd er rekening mee dat fietsen in de schemering of het donker vanwege de slechtere zichtbaarheid bepaalde risico's met zich meebrengt. Gaat je kind in de schemering of het donker fietsen, zorg er dan voor dat de fietsverlichting en de kleding van je kind aan de geldende wettelijke voorschriften voldoen. Bedenk dat fietsers in bepaalde omstandigheden slecht te zien zijn voor andere weggebruikers.
- **Risico op letsel door vallen!** Let op de ondergrond! Op een vochtige, natte of ijzige ondergrond kan remmen en sturen lastiger worden.
- **Risico op letsel door beschadigde, versleten en uitstekende onderdelen!** De woom-fiets mag alleen worden gebruikt als deze goed werkt. woom GmbH is niet aansprakelijk voor letsel dat door defecte of versleten onderdelen (zoals remmen) is ontstaan. Controleer de woom-fiets en de onderdelen (met name het frame en de vork) regelmatig en na iedere valpartij op beschadigingen, zoals scheurtjes en vervormingen, en op slijtage, zodat je zeker weet dat alles naar behoren werkt. In het geval van beschadigingen mag de woom-fiets absoluut niet meer worden gebruikt. Beschadigde of niet-functionerende onderdelen moeten door een fietsenmaker worden vervangen of onderhouden. Bij intensief gebruik van de woom-fiets treedt slijtage sneller op en moet het onderhoud eerder worden uitgevoerd dan de onderhoudsmomenten die in punt 7.8 worden aanbevolen.
- **Risico op letsel door draaiende onderdelen!** Bij draaiende onderdelen, zoals wielen en remschijven, bestaat een verhoogd risico op letsel. Houd bij het gebruik en onderhoud van de woom-fiets voldoende afstand tot de draaiende onderdelen.
- **Risico op letsel door niet-naleving van onderhoudsadviezen!** Houd je aan de onderhoudsadviezen voor de verschillende onderdelen in hoofdstuk 7 en de aanbevolen onderhoudsmomenten in punt 7.8 (Onderhoudsmomenten) om ervoor te zorgen dat de woom-fiets goed blijft werken. Onderhoud mag enkel door een volwassene of een fietsenmaker worden uitgevoerd.
- **Vermijd hoge temperaturen.** Onderdelen die van composieten zijn gemaakt (de carbon vork), kunnen door blootstelling aan hoge temperaturen (meer dan 80 °C) beschadigd raken. Probeer dit soort blootstelling dan ook te vermijden.
- **Risico op letsel door niet-naleving van verkeersregels!** Gaat je kind de woom-fiets op de openbare weg gebruiken, verdiep je dan in de in jouw land geldende verkeersvoorschriften en rust de woom-fiets uit met de juiste accessoires. Niet-naleving van de verkeersregels kan tot letsel bij je kind of andere weggebruikers leiden.

3 Belangrijke informatie over de woom-fiets



WAARSCHUWING

Als de woom-fiets onjuist of niet voor het beoogde doel wordt gebruikt, kan dit tot materiaalfalen, valpartijen of ernstig letsel leiden. Houd je daarom aan de volgende instructies! Onderhoud de woom-fiets regelmatig en houd je aan de aanbevolen onderhoudsmomenten in punt 7.8.

- Gebruik bij het vervangen van onderdelen alleen geschikte, originele reserveonderdelen en houd je daarbij aan de instructies van de fabrikant! Neem voor meer informatie over geschikte reserveonderdelen contact op met onze klantenservice (woom.com) of de verkoper.
- Om beschadigingen door te hoge last op de woom-fiets te voorkomen, mogen het maximale gewicht (bestuurder en bagage) en het maximale totale gewicht (bestuurder, bagage en fiets) absoluut niet worden overschreden (zie tabel).

Fietsmodel	Fietsgewicht (zonder pedalen) [kg]	Maximaal gewicht bestuurder + bagage [kg]	Maximaal totaal gewicht bestuurder + bagage + fiets [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Waarvoor de woom-fiets bedoeld is

- Voor cross-countrytochten en lange fietsritten door de natuur – dus niet voor alledaagse verkeerssituaties.
- Afhankelijk van de maat woom-fiets voor kinderen met een lengte van ca. 118 tot 165 cm (komt ongeveer overeen met een leeftijd van 6 tot 14 jaar).

3.2 Waarvoor de woom-fiets NIET bedoeld is

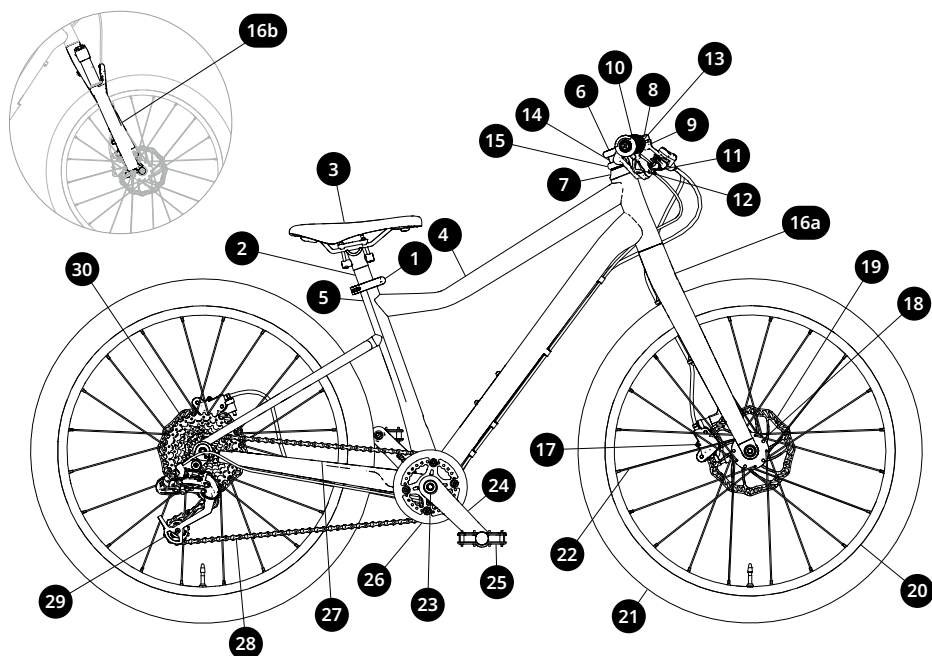
- Voor sprongen hoger dan 30 cm, stunts en extreme sport
- Voor de montage van een bagagedrager
- Voor gebruik voor volwassenen
- Voor gebruik door meer dan één persoon (ook wanneer daardoor het toegestane gewicht niet wordt overschreden)
- Voor de montage van een kinderzitje
- Voor gebruik met een fietskar

3.3 Uitsluiting van aansprakelijkheid

De in deze gebruiksaanwijzing opgenomen informatie, gegevens en instructies waren ten tijde van publicatie actueel. De gebruikte afbeeldingen zijn grafische symbolen en komen mogelijk niet overeen met de werkelijkheid. Op grond van de informatie, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing kan geen aanspraak worden gemaakt op verandering van al geleverde producten. Technische wijzigingen voorbehouden. Wijzigingen en (druk)fouten vormen geen rechtvaardiging voor schadevergoedingen. Met de informatie in deze gebruiksaanwijzing worden de eigenschappen van het product beschreven zonder deze te garanderen. woom GmbH is niet aansprakelijk voor schade en letsel die ontstaan door:

- niet-naleving van de instructies in de montagehandleiding en gebruiksaanwijzing;
- eigenhandig aangebrachte wijzigingen aan het product;
- verkeerd gebruik;
- achterstallig onderhoud;
- oneigenlijk, oftewel niet overeenkomstig het beoogde doel, gebruik van het product.

4 Onderdelen van de woom-fiets



- | | | | |
|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------|---------------|
| 1 Zadelklem | 10 MTB-handgrepen | 19 Remschijf | 29 Schakelme- |
| 2 Zadelpen | 11 Remhendel | 20 Velg | chanisme |
| 3 Zadel | 12 Schakelhendel | 21 Banden | 30 Cassette |
| 4 Frame | 13 Stuur | 22 Spaak | |
| 5 Frame-opening voor verstel- | 14 Balhoofdbuis | 23 Trapas (in het frame) | |
| bare zadelpen (maat 5 en 6) | 15 Balhoofd (in de balhoofdbuis) | 24 Crank | |
| 6 Afdekkap | 16a Carbon vork | 25 Pedaal | |
| 7 Balhoofdfixatie | 16b Verende vork | 26 Kettingbeschermer | |
| 8 Voorbouw | 17 Remklauw | 27 Achtervorkbeschermer | |
| 9 Stuurklemmen | 18 Naaf | 28 Ketting | |

5 De woom-fiets rijklaar maken

Let op: met de aanduidingen "links" en "rechts" in deze gebruiksaanwijzingen bedoelen we altijd de linker- en rechterkant van de fiets zoals van boven en in de rijrichting gezien. Op de website van woom (woom.com) vind je onder "Service & info" handige video's over de montage van de woom-fiets.

5.1 Uitpakken

TIP

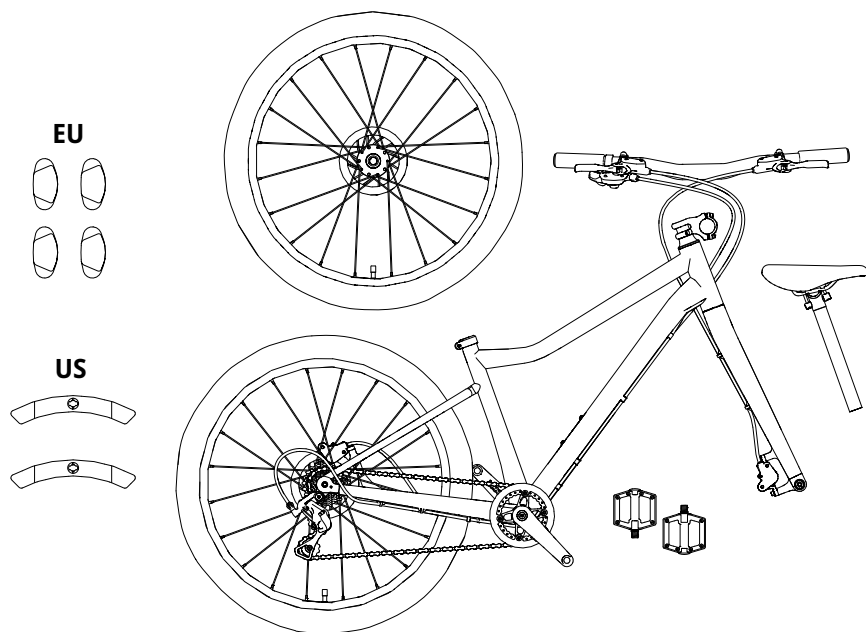


Houd er rekening mee dat de banden zowel in nieuwe als in gebruikte staat blijvende verkleuringen op de grond en andere ondergronden kunnen achterlaten. Leg daarom voor de montage eerst een geschikte ondergrond neer op het werkvlak (zoals het verpakingskarton), om verkleuringen of afdrukken op de grond te voorkomen en zet de woom-fiets ook bij verder gebruik nooit direct op een gevoelige ondergrond.

1. Verwijder de verpakking, knip de kabelbinders voorzichtig door en verwijder de kunststof beschermingen.
2. Noteer het framenummer van de woom-fiets. Dit nummer, dat uniek is voor deze woom-fiets, heb je nodig indien de fiets wordt gestolen en voor verzekeringskwesties. Je vindt het nummer op het frame bij de trapas. Je kunt het framenummer ook op het garantiebewijs noteren – zie het omslag.

NL

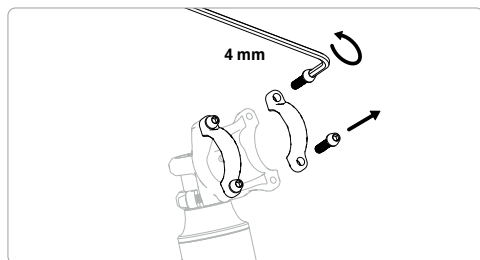
Controleer de volledigheid van de woom-fiets aan de hand van de afbeelding.



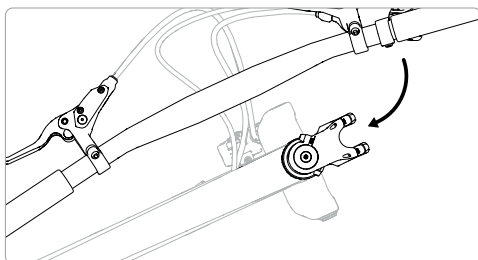
5.2 Montage en afstelling

5.2.1 Het stuur monteren

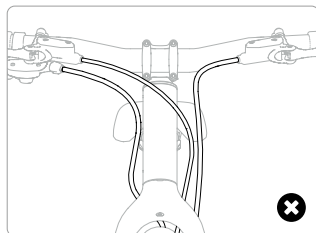
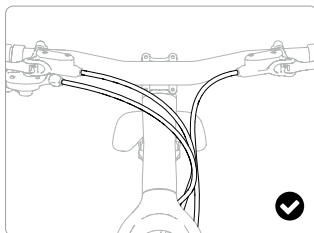
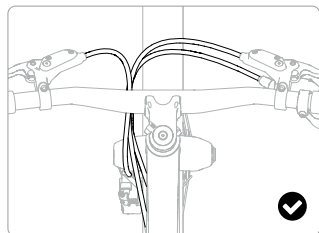
NL



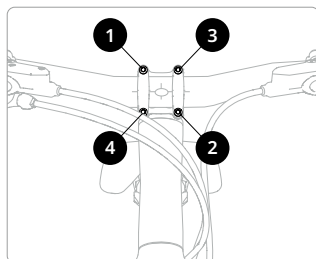
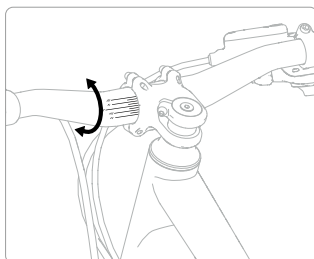
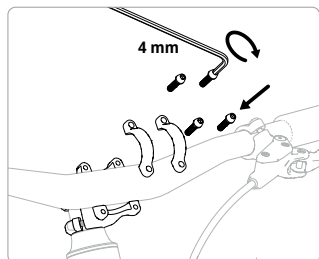
Draai de klemmen los van de voorbouw.



Plaats het stuur in de voorbouw.



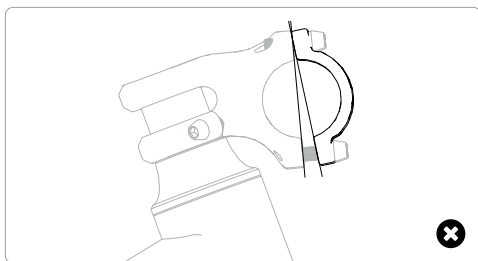
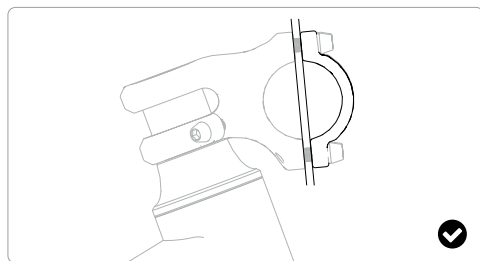
De remkabels en de versnellingskabel moeten links langs de balhoofdbuis lopen.



Schroef de klemmen op elkaar en draai de schroeven enigszins vast. Zorg ervoor dat het kruisje precies tussen de klemmen zit.

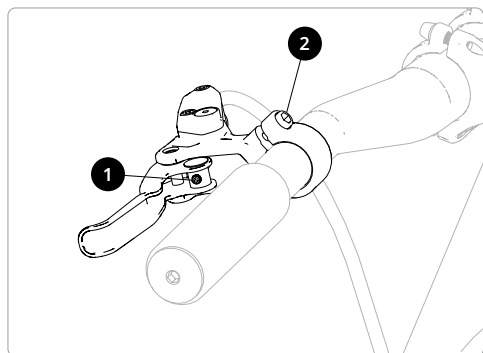
Stel de kanteling van het stuur in voor je kind. Je kind moet op het zadel zitten en daarbij met licht gebogen armen de handgrepen kunnen vastpakken.

Draai de klemschroeven om en om diagonaal vast totdat je het aanbevolen aandraaimoment hebt bereikt (zie hoofdstuk 8). Controleer of het stuur bij vastgedraaide schroeven niet meer kan draaien.



Let erop dat de opening tussen de klemmen en de voorbouw boven en onder even groot is.

5.2.2 De positie en grijpbreedte van de remhendel instellen

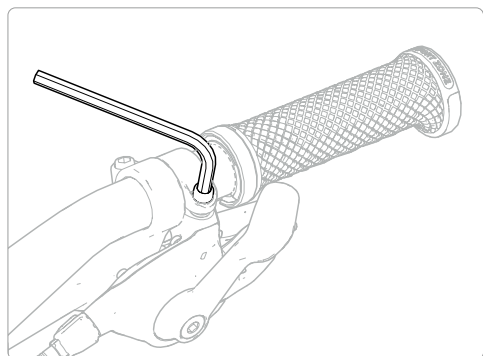


Stelschroef en klemschroef op de remhendel

De woon-fiets wordt geleverd met een passende standaardafstand tussen de remhendel en de handgreep. Om de afstand van de remhendel tot de handgreep te verkleinen, draai je de stelschroef van de remhendel (1) tegen de klok in. Om de afstand te vergroten, draai je de schroef met de klok mee. Draai de stelschroef niet te ver aan – ook als je kind hard remt, mag de remhendel de handgreep niet raken. Draai de stelschroef nooit volledig uit de remhendel. Om de positie van de remhendel ten opzichte van het stuur aan te passen, draai je de klemschroef (2) tegen de klok in los om de hendel anders te positioneren. Draai de klemschroef vervolgens vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8). Let erop dat de remhendel zo is gepositioneerd dat je kind er goed bij kan en de hendel eenvoudig kan bedienen.

NL

5.2.3 De afstand van de schakelhendel instellen

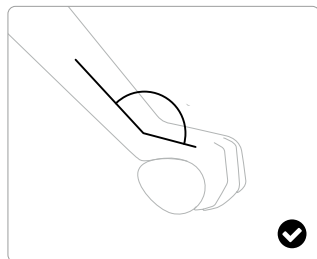


Klemschroef op de schakelhendel

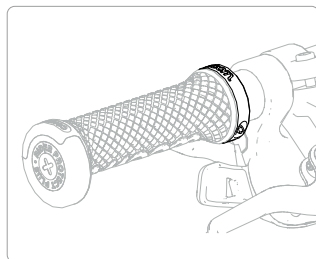
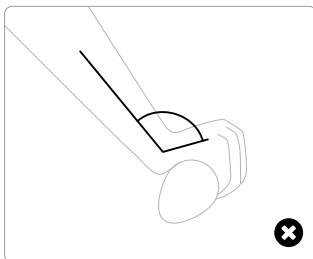
De schakelhendel op de woon-fiets staat standaard in een goede positie. Om de positie en daarmee de afstand van de schakelhendel te veranderen, draai je de klemschroef van de schakelhendel los met een binnenzakantsleutel van 5 mm en positioneer je de schakelhendel zo dat je kind er goed bij kan. Draai de klemschroef vervolgens vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8). Let erop dat de schakelhendel zo is gepositioneerd dat je kind er goed bij kan en de hendel eenvoudig kan bedienen.

5.2.4 De MTB-handgrepen afstellen

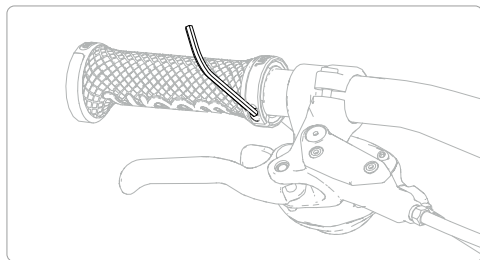
Let erop dat je de handgrepen altijd zo ver mogelijk op het stuur schuift bij het afstellen en voordat je de klemschroeven vastdraait.



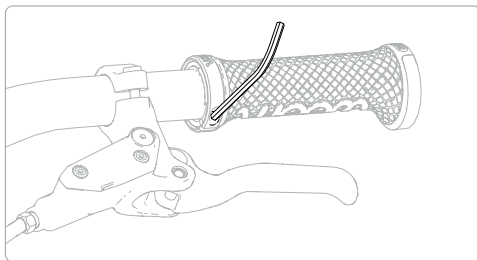
Als je kind in een normale fietspositie de handgrepen vastheeft, moeten de polsen licht gebogen zijn.



We raden aan de handgrepen zo in te stellen dat de klemschroef naar voren en het woon-logo op de klem naar boven wijst.



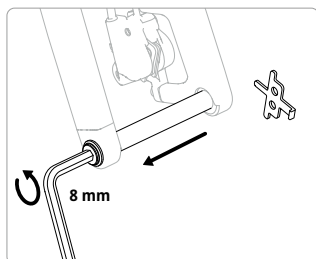
Om de handgrepen te verstellen, draai je de klemsschroeven aan de binnenkant van de handgrepen los met een binnen-zeskantsleutel van 3 mm.



Draai de handgreep in de gewenste positie en draai de klemsschroef vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8).

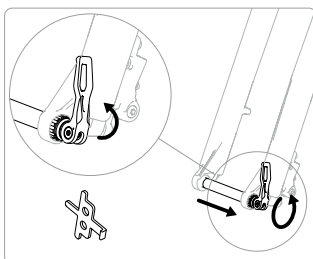
5.2.5 Het voorwiel monteren

Let er bij het monteren van het voorwiel op dat de afstandshulzen aan beide kanten van de naaf zijn gemonteerd.

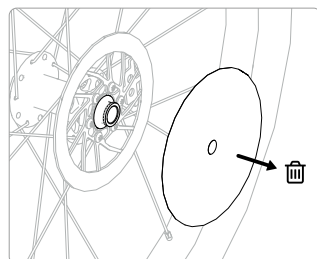


woom OFF: Verwijder de steekas uit de vork. Verwijder de transportvergrendeling van de remklauw en bewaar de vergrendeling goed voor later.

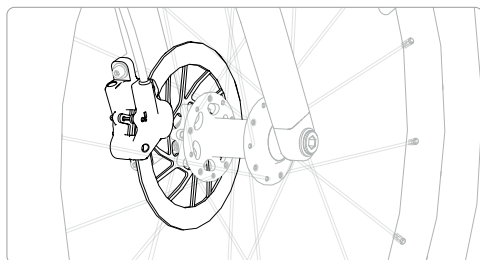
Gebruik nu absoluut niet de remhendel van de voorrem, omdat daardoor de remblokken worden samengedrukt.



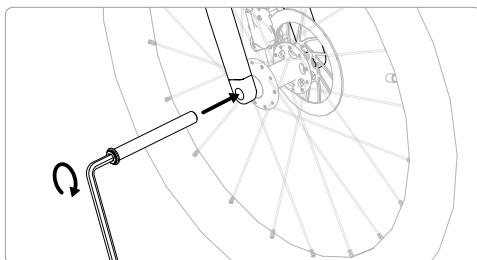
woom OFF AIR: Open de snelspanhendel en verwijder de steekas uit de vork. Verwijder de transportvergrendeling van de remklauw en bewaar de vergrendeling goed voor later. **Gebruik nu absoluut niet de remhendel van de voorrem, omdat daardoor de remblokken worden samengedrukt.**



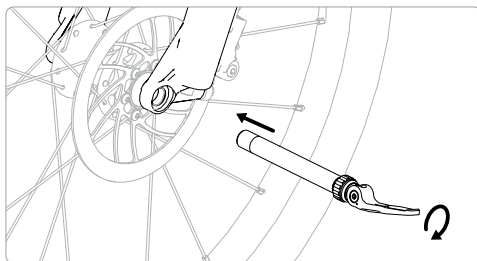
Verwijder de kunststof bescherming van de remschijf. Let erop dat de zwarte afstandshuls op de naaf blijft zitten! Het kan dat de huls op de kunststof bescherming blijft zitten. Haal de huls in dat geval van de bescherming af en plaats hem terug op de naaf.



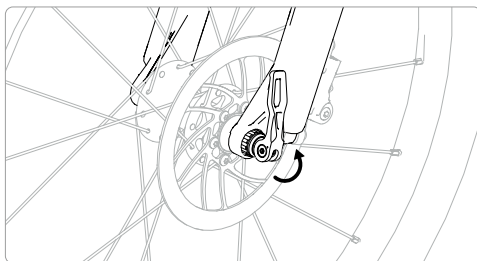
Plaats het voorwiel. De remschijf moet zich aan de linkerkant bevinden! Zorg ervoor dat de remschijf in de remklauw tussen de remblokken zit.



woom OFF: Plaats de steekas en draai deze vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8).

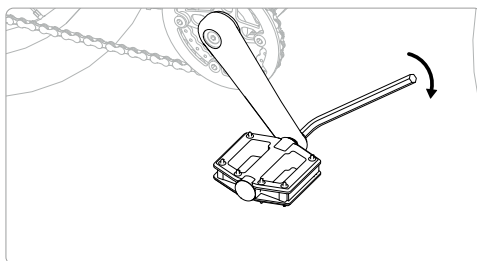


woom OFF AIR: Plaats de steekas en draai deze vast. Met het wielkje op de steekas kun je de spanning van de snelspanhendel aanpassen.

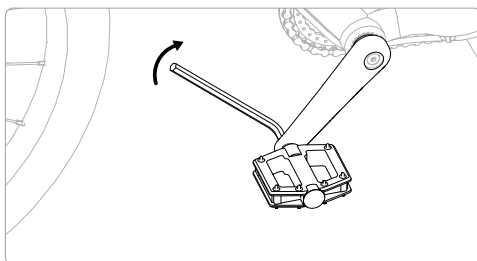


woom OFF AIR: Sluit vervolgens de snelspanhendel. Is de snelspanhendel lastig te sluiten, verlaag de spanning dan met behulp van het wielkje. In gesloten positie moet de hendel naar boven wijzen.

5.2.6 De pedalen monteren

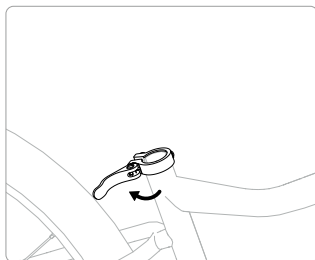


Schroef het met "R" gemarkeerde pedaal in de richting van de pijl in de rechter crankarm en draai het met de binnenzes-kantsleutel vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8).

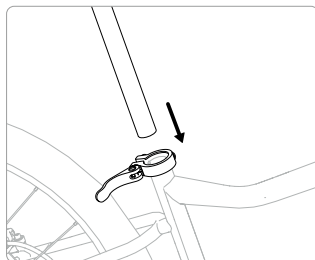


Schroef het met "L" gemarkeerde pedaal in de richting van de pijl in de linker crankarm en draai het met de binnenzes-kantsleutel vast met het aanbevolen aandraaimoment (zie hoofdstuk 8).

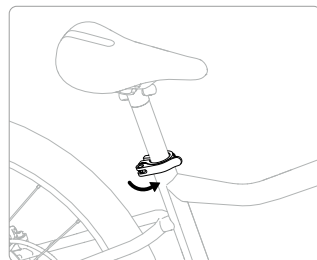
5.2.7 Het zadel monteren en de zadelhoogte op je kind afstemmen



Open de snelspanhendel.



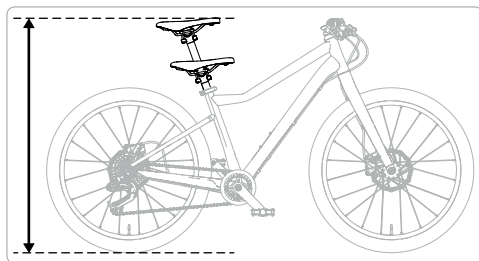
Steek de zadelpen op de juiste hoogte in het frame.



Sluit de snelspanhendel helemaal.

In de volgende tabel vind je de minimale en maximale zadelhoogte per fietsmodel.

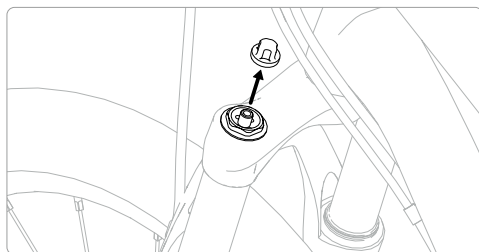
Type fiets	Minimale zadelhoogte [mm]	Maximale zadelhoogte [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



De zadelhoogte meten

**De juiste zithoogte**

De bestuurder moet op het zadel zitten en de hiel op het pedaal zetten dat het laagst staat. Daarbij moet het been bijna helemaal gestrekt zijn. Controleer bij de ingestelde zadelhoogte of je kind goed op de fiets zit en met beide voeten de grond raakt als het op het zadel zit. Zet het zadel wat lager als je kind pas net leert fietsen.

5.2.8 De verende vork afstellen (woom OFF AIR)**De luchtdruk instellen**

De woom OFF AIR wordt geleverd met vooraf ingestelde luchtdruk. Wil je de luchtdruk aanpassen, ga dan als volgt te werk (je hebt een demperpomp nodig):

- Draai de ventieldop (zie afbeelding) linksboven aan het uiteinde van de vork met luchtvering tegen de klok in los.
- Stel de luchtdruk van de verende vork in aan de hand van de waarden in de tabel.
- Schroef de ventieldop weer vast.

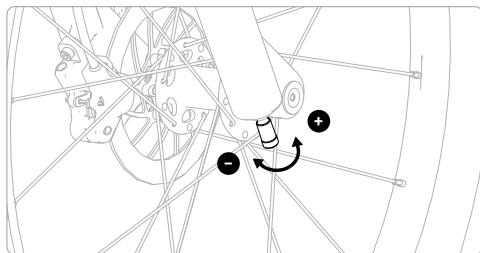
20"

Lichaamsgewicht [kg]	Luchtdruk [psi]*
< 20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 en 26"

Lichaamsgewicht [kg]	Luchtdruk [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
> 65	85–100

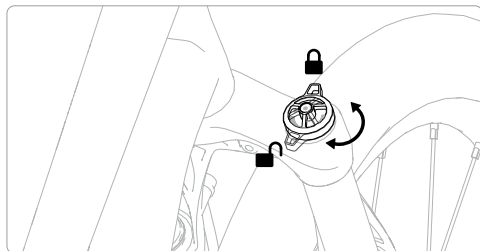
* max. toegestane luchtdruk: 150 psi



De uitgaande damping instellen

Je kunt de uitgaande damping en de uitveersnelheid van de vork met luchtvering afstellen met de rode draaiknop rechtsonder aan het uiteinde van de verende vork:

- Draai de knop in de richting – om de uitveersnelheid te verhogen en de damping te verlagen.
- Draai de knop in de richting + om de uitveersnelheid te verlagen en de uitgaande damping te verhogen.



De ingaande damping instellen

Je kunt de ingaande damping en de inveersnelheid van de vork met luchtvering afstellen met het regelwielje rechtsboven aan het uiteinde van de verende vork:

- Draai het wieltje met de klok mee om de inveersnelheid te verhogen en de damping te verlagen.
- Draai het wieltje tegen de klok in om de inveersnelheid te verlagen en de damping te verhogen.

NL

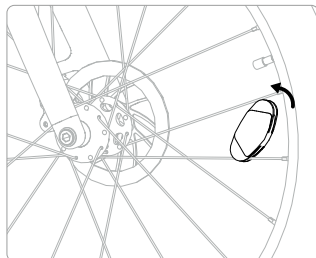
Lock-outfunctie

Je kunt de lock-outfunctie activeren door de stelhendel van de ingaande damping zo ver mogelijk tegen de klok in te draaien. Zo voorkom je dat de vork inverteert, wat bijvoorbeeld handig is als je bergafwaarts gaat of over rechte stukken zonder hindernissen rijdt.

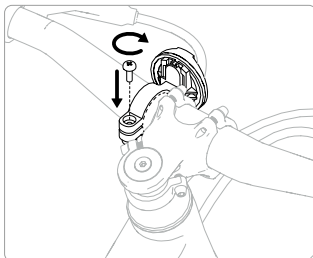
Afstelinstructies

Begin bij het aanpassen van de damping altijd met de laagste uitgaande en ingaande damping (oftewel de hoogste uit- en inveersnelheid) en verhoog deze in kleine, afzonderlijke stappen. Pas de ingaande en uitgaande damping niet tegelijkertijd aan! Laat je kind vervolgens meerdere keren een proefrit maken om de afstelling te controleren en te vergelijken. Bij het instellen van de uitgaande damping moet de vork iets langzamer uit- dan inveren. Ter controle duw je de vork bij het stuur snel en hard naar beneden terwijl je in de voorrem knijpt en laat je de vork vervolgens zonder druk op het stuur uitveren. Als de vork te langzaam of juist te snel uitveert, verhoog of verlaag je de uitgaande damping. Bij het instellen van de ingaande damping mag de verende vork bij grote hindernissen en sprongen absoluut niet doorslaan of helemaal inveren. Als de vork toch doorslaat, verhoog je de ingaande damping en controleer je vervolgens de ingestelde luchtdruk in de verende vork.

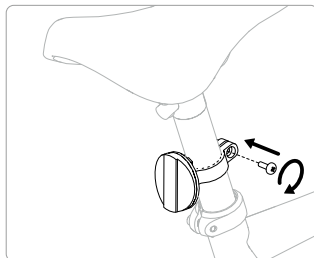
5.2.9 De reflectoren monteren



Breng de clip-onreflectoren aan op de spaken.



Monteer de witte reflector aan het stuur en de rode aan de zadelpen.

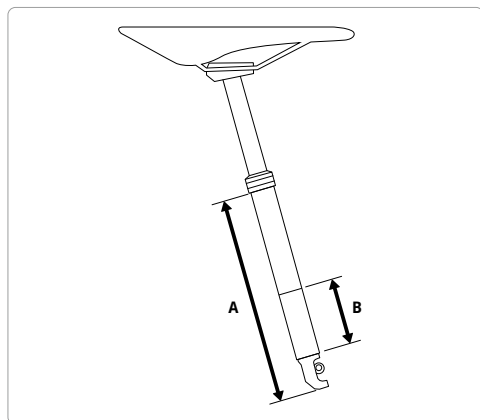


5.3 Ombouwmogelijkheden

Let op: als je geen of weinig ervaring hebt met het repareren, onderhouden en ombouwen van fietsen, raden we je aan een fietsenmaker te vragen alle ombouwwerkzaamheden uit te voeren. Uit veiligheidsoverwegingen raden we dit in elk geval aan.

5.3.1 Ombouwen met verstelbare zadelpen

De woom OFF- en woom OFF AIR-modellen vanaf 2023 in de maten 5 (24 inch) en 6 (26 inch) kunnen met een verstelbare zadelpen met interne bekabeling worden uitgerust. Let bij de aankoop van de verstelbare zadelpen op de volgende afmetingen (zowel de diameter als de inbouw lengte van de verstelbare zadelpen moet overeenkomen met het frame):



Maat 5:

- Diameter: 27,2 mm
- Maximale inbouwdiepte (A): 220 mm
- Minimale inbouwdiepte (B): 60 mm
- Maximale zadelhoogte: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Maat 6:

- Diameter: 27,2 mm
- Maximale inbouwdiepte (A): 270 mm
- Minimale inbouwdiepte (B): 60 mm
- Maximale zadelhoogte: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Op de website van woom (woom.com) vind je in het gedeelte "FAQ" meer informatie over hoe je je woom-fiets uitrust met een verstelbare zadelpen.

5.3.2 Overstappen op tubeless banden

Alle maten van de woom OFF- en woom OFF AIR-modellen vanaf 2023 zijn uitgerust met velgen en banden die geschikt zijn voor een tubeless set-up en kunnen dus zonder binnenband worden gebruikt. Op de website van woom (woom.com) vind je in het gedeelte "FAQ" meer informatie over hoe je je woom-fiets tubeless maakt.

6 Fietsen

6.1 Remmen

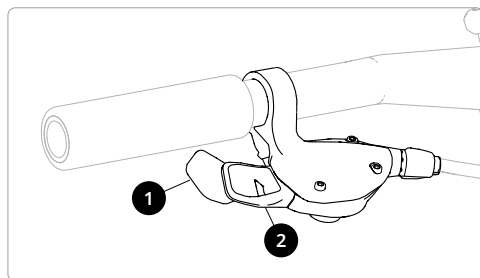
- De voorrem wordt bediend met de linker remhendel.
- De achterrem wordt bediend met de rechter remhendel.

Houd de volgende punten in het achterhoofd om de voordelen van schijfremmen optimaal te benutten:

- Je kind moet altijd met beide remmen tegelijkertijd remmen.
- De optimale remdosering hangt af van het wegoppervlak. Meestal is het goed om tot 70% met de voorrem en tot 30% met de achterrem te remmen.
- Rem als je bergafwaarts gaat niet continu, maar laat de remhendels steeds even kort los, om te voorkomen dat de remschijven oververhit raken.

- ➡ Door langdurig te remmen kunnen de remschijf en remvloeistof te warm worden. Dat kan ertoe leiden dat de rem minder goed of helemaal niet meer werkt.
- ➡ Afhankelijk van het wegoppervlak en de omstandigheden kan de lengte van de remweg variëren. Let er zeker bij een nat wegdek op dat je kind rekening houdt met een langere remweg.

6.2 Schakelen



- ➡ Met de achterste schakelhendel (1) schakelt je kind een versnelling omlaag (voor een lager tempo).
- ➡ Met de voorste schakelhendel (2) schakelt je kind een versnelling omhoog (voor een hoger tempo).

NL

7 Onderhoud

Voor reparaties en onderhoud van welke aard dan ook heb je kennis, ervaring en speciaal gereedschap nodig. Twijfel je of je een reparatie, afstelling of onderhoud zelf kunt uitvoeren, schakel dan uit veiligheidsoverwegingen zeker een fietsenmaker in.

7.1 Banden

- ➡ Controleer regelmatig het profiel en de staat van de banden. Vervang versleten of beschadigde banden onmiddellijk!
- ➡ Het toegestane spanningsbereik staat op de zijkant van de banden aangegeven; de spanning mag niet buiten dit bereik vallen.
- ➡ Stel de juiste bandenspanning in met behulp van een manometer. De spanning controleren door met een duim op de band te drukken, is niet heel betrouwbaar.

Bij een te lage bandenspanning kan de spanning plotseling wegvallen door beschadigingen van de buitenband, de binnenband en de velg. Controleer de luchtdruk voorafgaand aan iedere fietstocht!



TIP

De spanning neemt doorgaans per maand met 1 bar af. Wanneer de spanning van een band duidelijk sneller afneemt, is de binnenband beschadigd en moet deze worden gerepareerd of vervangen.

7.2 Ketting

Naarmate de ketting slijt, wordt deze langer. Wanneer de ketting te versleten is, kunnen de tandkransjes beschadigd raken. Daarom moeten de ketting en de tandkransjes regelmatig worden gecontroleerd op slijtage (zie punt 7.8 Onderhoudsmomenten).

De slijtage van de ketting controleren

Het is het eenvoudigst om de slijtage van de ketting met een speciale kettingslijtagemeter te controleren. Zulke meters zijn verkrijgbaar bij allerlei (web)winkels. Zet de kettingslijtagemeter op de ketting. Hoe verder de pootjes tussen de schakels zakken, des te versletener is de ketting. Als de pootjes helemaal, zonder weerstand, omlaag

zakken, moet de ketting worden vervangen. Zakt de slijtagemeter niet helemaal omlaag, dan kun je de ketting nog gebruiken. Heb je geen kettingslijtagemeter tot je beschikking, dan kun je ook handmatig controleren of de fietsketting langer is geworden. Pak daarvoor de ketting aan de voorkant van het kettingblad vast. Probeer de ketting vervolgens aan de rechterkant van het kettingblad op te lichten. Het is de bedoeling dat dit amper lukt. Lukt het je toch om de ketting meer dan 2 mm op te lichten, dan is de ketting langer geworden en moet deze worden vervangen.

De ketting smeren

De ketting moet regelmatig worden gereinigd en gesmeerd. Zie punt 7.9 (Reinigen) voor informatie over hoe je de ketting en andere onderdelen van de aandrijving reinigt. Smeer de ketting met geschikte kettingolie en let er daarbij op dat je niet te veel olie op de ketting aanbrengt. Veeg te veel olie eventueel weg met een doek. Let erop dat er geen olie op de remblokken en de remschijven terechtkomt! Wanneer er olie op de remblokken terechtkomt, moeten deze worden vervangen!

7.3 Stuur, balhoofd en vork

Het balhoofd, dat zich in de balhoofdbuis bevindt, verbindt de vork met het frame en zorgt ervoor dat het stuur eenvoudig kan draaien. De woom-fiets moet door een fietsenmaker worden gecontroleerd wanneer het balhoofd of het stuur

- ➡ wiebelt of speling heeft;
- ➡ niet meer eenvoudig draait of stroef aanvoelt.

7.4 Schakelmechanisme

Het schakelmechanisme kan in de loop der tijd minder goed gaan werken. Daarom moet je het mechanisme na enige tijd mogelijk opnieuw afstellen. Zijn er door een valpartij of een andere oorzaak problemen ontstaan met het schakelmechanisme, dan moet het door een fietsenmaker worden gerepareerd of opnieuw worden afgesteld.

Het schakelmechanisme afstellen

Onderste aanslag

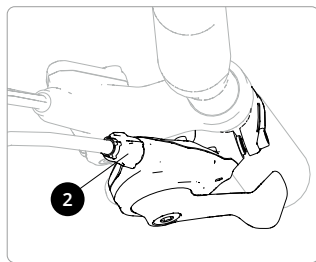
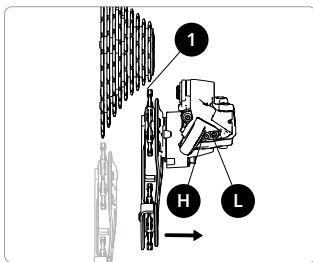
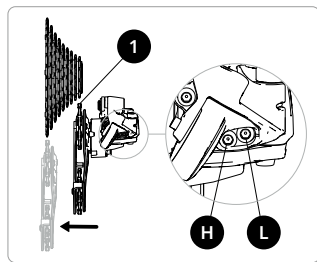
Schakel naar het kleinste tandwiel en draai de schroef (H) om het derailleurwieletje (1) op één lijn te brengen onder het kleinste tandwiel.

Bovenste aanslag

Schakel naar het grootste tandwiel en draai de schroef (L) om het derailleurwieletje (1) op één lijn te brengen onder het grootste tandwiel.

- ➡ Als je de ene schroef (H) met de klok mee en de andere schroef (L) tegen de klok in draait, beweegt het derailleurwieletje (1) naar het wiel toe.
- ➡ Als je de ene schroef (H) tegen de klok in en de andere schroef (L) met de klok mee draait, beweegt het derailleurwieletje (1) van het wiel af.

Schakeltrappen: Schakel door alle versnellingen en begin daarbij bij het kleinste tandwiel. Verspringt de ketting nadat je hebt geschakeld niet naar het volgende grotere tandwiel, verhoog dan de spanning op de versnellingskabel door de stelschroef (2) op de schakelhendel tegen de klok in te draaien. Slaat de ketting bij het schakelen meerdere tandwielen over, verlaag dan de spanning op de versnellingskabel door de stelschroef (2) op de schakelhendel met de klok mee te draaien.

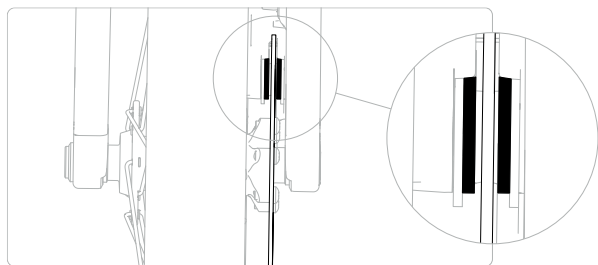


7.5 Remmen

De remblokken mogen niet in aanraking komen met olie of vet. Zorg ervoor dat je hete oppervlakken niet aanraakt (zoals een remschijf die heet is geworden na intensief gebruik). Remschijven en remblokken zijn aan slijtage onderhevig en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd (zie punt 7.8 Onderhoudsmomenten). In de volgende situaties moeten de remmen hoe dan ook door een fietsenmaker worden gecontroleerd of onderhouden:

- ➔ De remblokken zijn minder dan 0,5 mm dik.
- ➔ Bij het remmen raakt de remhendel het stuur.
- ➔ De remmen piepen of trillen.
- ➔ Het remvermogen neemt af.
- ➔ Het drukpunt van de remmen verandert steeds.

De dikte van de remblokken controleren



TIP



We raden aan het remsysteem elke een tot twee jaar te laten onderhouden. Hoe vaak precies hangt af van hoe intensief de fiets wordt gebruikt. Houd er wel rekening mee dat remvloeistof veroudert, ook als de fiets niet vaak wordt gebruikt.

7.6 Cranks, trapassen en pedalen

Cranks en pedalen kunnen losser komen te zitten en in de loop der tijd slijten.

- ➔ Controleer regelmatig of de cranks en pedalen nog vastzitten of laat ze door een fietsenmaker controleren en eventueel aandraaien.
- ➔ Laat beschadigde cranks en stroeve of beschadigde trapassen door een fietsenmaker repareren en eventueel vervangen.

7.7 Spaken en wielen

Spaken verbinden de naven met de velgen. Ze moeten voldoende spanning hebben en hebben invloed op hoe het wiel draait.

- ➔ Controleer de spaken regelmatig op beschadigingen en spanning of laat ze door een fietsenmaker controleren.
- ➔ Laat beschadigde spaken door een fietsenmaker repareren en eventueel vervangen.
- ➔ Heeft een wiel een grote zijdelingse slag of hoogteslag (meer dan 1 mm), laat het dan door een fietsenmaker repareren of richten.

7.8 Onderhoudsmomenten

Omwille van de veiligheid van je kind is het belangrijk dat de woom-fiets regelmatig door een fietsenmaker wordt gecontroleerd.

Na 200 gereden kilometer en minstens één keer per jaar:

- ⌚ Laat controleren of de banden en wielen nog gaaf en in goede staat zijn.
- ⌚ Laat de aandraaimomenten bij het stuur, het balhoofd, de cranks, de pedalen, het zadel, de zadelpen en alle bevestigingsschroeven controleren.

Na elke 1000 kilometer moet een fietsenmaker de volgende onderdelen demonteren, controleren, reinigen, smeren en eventueel vervangen:

De naven, de pedalen, het balhoofd, de remmen, het schakelmechanisme, de ketting en andere onderdelen van de aandrijving, de banden en de verende vork.

7.9 Reinigen

Reinig de woom-fiets regelmatig om schade te beperken en ervoor te zorgen dat je kind altijd veilig onderweg is. Gebruik geen hogedrukreiniger, omdat de lagers en soortgelijke montageonderdelen dan beschadigd kunnen raken. Reinig de fiets niet met zure, oliehoudende schoonmaakmiddelen of vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten.

Frame, stuur, vork, wielen

Reinig deze onderdelen met warm water, een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek of spons.

Ketting, cassette, tandkransjes

Reinig deze onderdelen met een doekje met wat olie of met een schoonmaakmiddel dat geschikt is voor kettingen en een borstel. Nadat je de ketting hebt gereinigd, moet je deze met een geschikt smeermiddel smeren (zie punt 7.2 Ketting).

Remmen

Als de remmen erg vuil zijn, kun je ze reinigen met warm water en afwasmiddel. Reinig de remschijven met een daarvoor geschikte remmenreiniger. Gebruik absoluut geen oliehoudend schoonmaakmiddel.

8 Aanbevolen aandraaimomenten

Ga naar een fietsenmaker of -winkel als je niet zeker weet of alle onderdelen zijn aangedraaid volgens de in de tabel genoemde aandraaimomenten of als je niet het juiste gereedschap hiervoor hebt.

Onderdeel	Aandraaimoment [Nm]
Voorbouwschroeven aan de zijkant van de vorkbuis	6
Voorbouw aan het stuur	4,5
Borgschroef (lager moet zonder speling worden afgesteld)	0,5–1,5
Remhendel aan het stuur	4
MTB-handgrepen aan het stuur	3
Schakelhendel aan het stuur	4
Zadelframe (zadel op de zadelpen)	4
Steekas voorwiel	15 (OFF)
Steekas achterwiel	10–15
Pedalen	20
Remklauw aan het frame	6
Crank	40

9 Milieubescherming

9.1 De verpakking weggoaien

Het verpakkingsmateriaal is zorgvuldig uitgezocht met het oog op duurzaamheid en hoe gemakkelijk het kan worden weggegooid. Het is dan ook vrijwel volledig recyclebaar. Door verpakkingen terug te brengen in de materiaalkringloop, kunnen we grondstoffen besparen en afval verminderen.

9.2 De oude fiets weggoaien

Oude fietsen bevatten verschillende waardevolle materialen. Ook bevatten ze bepaalde stoffen, mengsels en onderdelen die nodig zijn voor de werking en veiligheid van de fiets. Als ze bij het huishoudelijk afval of niet op de juiste manier worden weggegooid, kan dit schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Gooi de oude fiets van je kind daarom zeker niet weg bij het huishoudelijk afval. Breng de fiets in plaats daarvan naar een gemeentelijk milieustation of lever hem weer in bij de verkoper.

NL

10 Garantie

woom biedt vanaf de aankoopdatum 24 maanden garantie op het frame en alle montageonderdelen van de fiets. De garantie geldt niet voor slijtbare onderdelen en schade na valpartijen en ondeskundig gebruik. Om aanspraak op de garantie te kunnen maken, is een kopie van het aankoopbewijs vereist. De garantie geldt wereldwijd. De wettelijke garantie blijft onverlet. Stuur ons een foto van het defect, dan zorgen we dat we het zo snel mogelijk voor je oplossen. Heb je de fiets bij een van onze verkopers gekocht, neem dan contact op met de verkoper. Die handelt de kwestie dan verder af.

Verder geeft woom 10 jaar fabrieksgarantie op het aluminium frame, de vaste vork, het stuur en de voorbouw. Om de garantie te activeren, moet een nieuwe woom-fiets binnen negen weken na de oorspronkelijke aankoopdatum op de website van woom worden geregistreerd en moet een aankoopbewijs worden overlegd.

Als je aanspraak wilt maken op de garantie, moet je dit via een bevoegde woom-verkoper doen (bij voorkeur bij de verkoper waar je de fiets hebt gekocht) of moet je rechtstreeks contact opnemen met woom als je de fiets in de webwinkel van woom hebt gekocht. Gebruik daarvoor ons contactformulier. Vermeld het framenummer en voeg de volgende bijlagen toe: het aankoopbewijs, de bon of factuur voor uitgevoerd onderhoud (alleen nodig bij aankoop van een gebruikte fiets) en foto's of video's waarop het defect goed te zien is.

Meer details over de 10-jaar-garantie vind je op [woom.com](https://www.woom.com).

1 Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu	122
2 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	122
3 Ważne informacje dotyczące roweru woom	123
3.1 Do czego jest przeznaczony rower woom	124
3.2 Do czego NIE JEST przeznaczony rower woom	124
3.3 Wyłączenie odpowiedzialności	124
4 Komponenty roweru woom	125
5 Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy.....	125
5.1 Rozpakowywanie.....	126
5.2 Montaż i regulacja	127
5.2.1 Montaż kierownicy.....	127
5.2.2 Ustawianie pozycji i zasięgu chwytu dźwigni hamulca	128
5.2.3 Ustawianie odległości manetek	128
5.2.4 Ustawianie chwytów MTB	129
5.2.5 Montaż przedniego koła	129
5.2.6 Montaż pedałów	130
5.2.7 Montaż siodełka i ustawianie wysokości siodełka do wzrostu dziecka	131
5.2.8 Ustawianie widelca amortyzowanego (woom OFF AIR)	132
5.2.9 Montaż świateł odblaskowych	133
5.3 Opcje modyfikacji	133
5.3.1 Przejście na sztycę regulowaną	133
5.3.2 Przejście na konfigurację bezdętkową	134
6 Prawidłowa jazda	134
6.1 Prawidłowe hamowanie.....	134
6.2 Prawidłowa zmiana biegów	134
7 Konserwacja	134
7.1 Opony.....	134
7.2 Łańcuch	135
7.3 Kierownica, stery i widelec.....	135
7.4 Przerzutka	135
7.5 Hamulce	136
7.6 Korby, suport i pedały	137
7.7 Szprychy i koła	137
7.8 Częstotliwość konserwacji	137
7.9 Czyszczenie	137
8 Zalecane momenty dokręcania	137
9 Ochrona środowiska.....	138
9.1 Utylizacja opakowania transportowego.....	138
9.2 Utylizacja starego roweru	138
10 Gwarancja	138



OSTRZEŻENIE

Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją.



UWAGA

Ponieważ wymagane prawnie wyposażenie do jazdy w ruchu drogowym może się różnić w poszczególnych krajach, zapoznaj się z przepisami obowiązującego kodeksu drogowego, w szczególności odnośnie do oświetlenia, tylnych światel odblaskowych oraz obowiązkowego wyposażenia ochronnego.

© 2023 woom GmbH

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza wersja zastępuje wszystkie wcześniejsze wersje. Oryginalna instrukcja została sporządzona w języku niemieckim. Powielanie, tłumaczenie lub przenoszenie całości lub części na nośnik elektroniczny lub inną formę do odczytu maszynowego jest zabronione. Niniejsza instrukcja została stworzona zgodnie z najlepszą wiedzą autora. Niemniej jednak firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za kompletność ani poprawność podanych informacji.

PL

1 Ważne informacje dotyczące niniejszego dokumentu

W niniejszej instrukcji stosowane są poniższe symbole:



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie tego może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.



UWAGA

Nieprzestrzeganie tego może spowodować nieprawidłowe działanie, szkody materialne, niebezpieczne sytuacje i obrażenia ciała.



WSKAZÓWKĄ

Przedstawia przydatne wskazówki dotyczące użytkowania.

PL

Zapoznaj się z całą instrukcją obsługi i przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i wskazówek dotyczących konserwacji. Jeżeli rower woom zostanie komuś pożyczony lub inne osoby będą pilnować dziecka, upewnij się, że wszyscy użytkownicy i osoby nadzorujące zapoznają się z instrukcją obsługi.

2 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń wymienionych w niniejszym rozdziale może spowodować szkody materialne, ciężki uszczerbek na zdrowiu (zagrożenie życia) lub śmierć.

- **Pamiętaj o bezpieczeństwie podczas montażu.** Ze względu na możliwość połknięcia małych części produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Luźne części i plastikowe torby należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nieprzestrzeganie tego grozi zadławieniem lub uduszeniem!
- **Zachowaj ostrożność przy zdejmowaniu opakowania.** Podczas przecinania opasek zaciskowych zwróć uwagę, aby nie uszkodzić części roweru, a w szczególności opon i przewodów hamulcowych.
- **Nie modyfikuj roweru woom.** Nie holuj roweru woom linkami ani nie pchaj drążkami i nie stosuj osprzętu, który nie jest dopuszczony przez firmę woom. Rower woom nie nadaje się do montażu silnika.
- **Montaż i regulację mogą przeprowadzać tylko osoby dorosłe albo osoby wykwalifikowane.** Rower woom jest dostarczany w stanie częściowo zmontowanym. Przed pierwszą jazdą wykwalifikowana osoba musi przygotować rower do jazdy zgodnie z instrukcjami woom GmbH. Siodelko, kierownicę i pedały należy odpowiednio wyregulować i dokręcić. Przestrzegaj przy tym wymaganych momentów dokręcania (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę na minimalną głębokość osadzenia sztycy (patrz oznaczenie „min” na sztycy)! Siedzieć można wyłącznie na siodelku.
- **Przed każdą jazdą sprawdź sprawność komponentów.** Aby zapewnić dziecku bezpieczną jazdę, przed każdą jazdą sprawdź prawidłowe działanie każdego komponentu, tj. hamulców, kół, napędu i kierownicy.
- **Pamiętaj o właściwościach hamulców tarczowych.** Hamulce tarczowe wymagają pewnego czasu, aby uzyskać pełne działanie. Proces ten można przyspieszyć, hamując kilkakrotnie z umiarkowanej prędkości do zatrzymania.
- **Sprawdź, czy wszystkie szybkozamykacze są zamknięte.** Przed użyciem roweru woom upewnij się, że szybkozamykacze są mocno i całkowicie zamknięte, a w pozycji zamkniętej nie kolidują z innymi komponentami! Gdy szybkozamykacz jest w pozycji zamkniętej, na zewnętrznej stronie dźwigni widoczny jest napis „CLOSE”.
- **Na rowerze woom nie wolno przewozić pasażerów.**
- **Na rowerze woom nie wolno montować fotelików dziecięcych.**
- **Rowerem woom nie wolno holować innych rowerów itp.**

- **Należy nosić dopasowany kask i odzież nadającą się do jazdy na rowerze.** Podczas korzystania z roweru woom dziecko musi zawsze nosić jasną, przylegającą odzież oraz wyposażenie ochronne, takie jak atestowany kask rowerowy oraz odpowiednie, solidne obuwie.
- **Prawidłowa ocena umiejętności.** Dziecko musi być umysłowo i fizycznie zdolne do bezpiecznej jazdy rowerem woom. Jak w każdym sporcie jazda na rowerze wiąże się z ryzykiem obrażeń i szkód materialnych.
- **Zapewnij dziecku widoczność dla innych uczestników ruchu.** W ciemności lub w warunkach słabej widoczności włączaj oświetlenie (brak w zestawie). Światła odbłaskowe muszą być prawidłowo zamontowane i czyste. Uszkodzone lub brakujące światła odbłaskowe należy wymienić. Pamiętaj, że o zmroku lub w nocy jazda rowerem niesie pewne ryzyko ze względu na gorszą widoczność. Jeśli Twoje dziecko będzie jeździć o zmroku lub w nocy, upewnij się, że światła rowerowe i odzież Twojego dziecka odpowiada obowiązującym przepisom ruchu drogowego. Pamiętaj, że rowerzyści mogą być słabo widoczni dla innych uczestników ruchu.
- **Ryzyko obrażeń na skutek upadku!** Zwróć uwagę na nawierzchnię! Wilgotna, mokra lub oblodzona nawierzchnia może znacząco utrudnić hamowanie i kierowanie rowerem woom.
- **Ryzyko obrażeń z powodu uszkodzonych, zużytych i wystających części!** Roweru woom można używać tylko w sprawnym stanie. Firma woom GmbH nie ponosi odpowiedzialności za urazy spowodowane uszkodzonymi czy zużytymi częściami (np. hamulcami). Regularnie oraz po każdym upadku sprawdzaj swój rower woom i jego komponenty (szczególnie ramę i widelec) pod kątem uszkodzeń, pęknięć i odkształceń oraz pod kątem zużycia, aby zapewnić ich prawidłowe działanie. Jeśli rower woom nosi ślady uszkodzeń, w żadnym wypadku nie wolno go używać. Uszkodzone lub niedziałające komponenty należy wymienić lub zlecić ich naprawę wykwalifikowanej osobie. Przy intensywnym użytkowaniu rower woom będzie się szybciej zużywał, dlatego jego konserwację będzie trzeba przeprowadzać częściej niż podano w rozdziale 7.8.
- **Ryzyko obrażeń na skutek kontaktu z obracającymi się częściami!** Części obracające się, takie jak koła lub tarcze hamulcowe, zwiększają ryzyko obrażeń. Podczas użytkowania i konserwacji roweru woom należy utrzymywać bezpieczny odstęp od obracających się części.
- **Ryzyko obrażeń na skutek nieprzestrzegania zaleceń dotyczących konserwacji!** Aby zapewnić prawidłowe działanie roweru woom, postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi konserwacji poszczególnych komponentów opisanymi w rozdziale 7 i przestrzegaj zalecanej częstotliwości konserwacji podanej w rozdziale 7.8. Konserwację mogą przeprowadzać tylko osoby dorosłe albo osoby wykwalifikowane.
- **Unikaj wysokich temperatur.** Części kompozytowe (widelec karbonowy) mogą ulec uszkodzeniu pod wpływem wysokich temperatur (powyżej 80°C). Chroń je przed działaniem takich temperatur.
- **Ryzyko obrażeń na skutek nieprzestrzegania przepisów ruchu drogowego!** Jeżeli Twoje dziecko chce korzystać z roweru woom na drogach publicznych, zapoznaj się z obowiązującymi przepisami krajowymi i wyposaż rower woom w odpowiednie akcesoria. Nieprzestrzeganie przepisów ruchu drogowego może spowodować obrażenia u dziecka lub innych uczestników ruchu.

3 Ważne informacje dotyczące roweru woom



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie roweru woom może spowodować uszkodzenia materiału, upadek i poważne urazy. Dlatego przestrzegaj poniższych wskazówek! Regularnie czyść i konserwuj rower woom oraz przestrzegaj częstotliwości konserwacji podanej w rozdziale 7.8.

- W przypadku wymiany części stosuj wyłącznie pasujące, oryginalne części zamiennie i przestrzegaj informacji zawartych w podręczniku producenta! Aby uzyskać więcej informacji o pasujących częściach zamiennych, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta (woombikes.pl) lub z dystrybutorem.
- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych przeciążeniem roweru woom, w żadnym wypadku nie należy przekraczać maksymalnej masy rowerzysty lub rowerzystki, bagażu ani maksymalnej masy całkowitej (rowerzysta(k) a, bagaż i rower) (patrz tabela).

Model roweru	Masa roweru (bez pedałów) [kg]	Maksymalne obciążenie Rowerzyst(k)a + bagaż [kg]	Maksymalna masa całkowita rowerzyst(k)a + bagaż + rower [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Do czego jest przeznaczony rower woom

- Do jazdy terenowej wśród natury z dala od dróg publicznych i ruchu drogowego
- W zależności od rozmiaru rower woom nadaje się dla dzieci o wzroście od 118 do 165 cm (czyli od ok. 6 do 14 lat).

PL

3.2 Do czego NIE JEST przeznaczony rower woom?

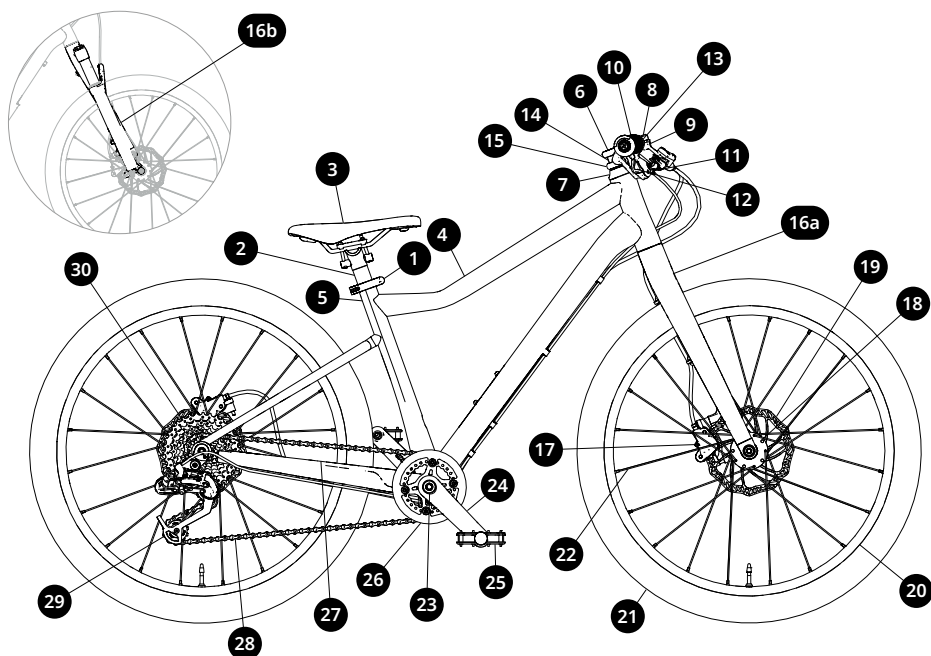
- Do skoków powyżej 30 cm, akrobacji i sportów ekstremalnych
- Do montażu bagażnika
- Do korzystania przez osoby dorosłe
- Na rowerze woom nie może jeździć więcej niż jedna osoba (nawet jeżeli nie jest przekroczona dopuszczalna masa)
- Do montażu fotelika dziecięcego
- Do holowania przyczep

3.3 Wyłączenie odpowiedzialności

Podane w niniejszej instrukcji informacje, dane i wskazówki były aktualne w momencie druku. Zastosowane ilustracje są symbolami graficznymi i nie muszą być zgodne z rzeczywistością. Na podstawie danych, ilustracji i opisów w niniejszej instrukcji nie można wnosić żadnych roszczeń dotyczących zmian już dostarczonych produktów. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian technicznych. Zmiany, pomyłki i błędy pisowni nie uzasadniają roszczeń odszkodowawczych. Informacje w instrukcji opisują właściwości produktu, ale ich nie gwarantujemy. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody ani obrażenia ciała wynikające z następujących przyczyn:

- nieprzestrzeganie instrukcji montażu i obsługi,
- samodzielne modyfikacje produktu,
- nieprawidłowa obsługa,
- brak konserwacji,
- niewłaściwe, tzn. niezgodne z przeznaczeniem, użytkowanie produktu.

4 Komponenty roweru woom



PL

- | | | | |
|--|--------------------------|--|---------------------|
| 1 Zacisk siodełka | 11 Dźwignia hamulca | 20 Obręcz koła | 28 Łańcuch |
| 2 Sztyna | 12 Manetka | 21 Opony | 29 Przerzutka tylna |
| 3 Siodełko | 13 Kierownica | 22 Szprycha | 30 Kaseta |
| 4 Rama | 14 Główka ramy | 23 Suport (w ramie) | |
| 5 Otwór w ramie na sztycę regulowaną (rozmiar 5 i 6) | 15 Stery (w głowce ramy) | 24 Korba | |
| 6 Osłona tarczy | 16a Widelec karbonowy | 25 Pedał | |
| 7 Zacisk sterów | 16b Widelec amortyzowany | 26 Pierścień osłony łańcucha | |
| 8 Mostek | 17 Zacisk hamulcowy | 27 Ochroniacz dolnej rury tylnego trójkąta | |
| 9 Zaciski kierownicy | 18 Piasta | | |
| 10 Chwyty MTB | 19 Tarcza hamulcowa | | |

5 Przygotowywanie roweru woom do pierwszej jazdy

Pamiętaj: określenia „lewa” i „prawa” w instrukcji odnoszą się zawsze do lewej i prawej strony roweru, patrząc z góry w kierunku jazdy. W części „Pomoc” na stronie internetowej woom (woombikes.pl) znajdują się filmy ułatwiające montaż roweru woom.

5.1 Rozpakowywanie



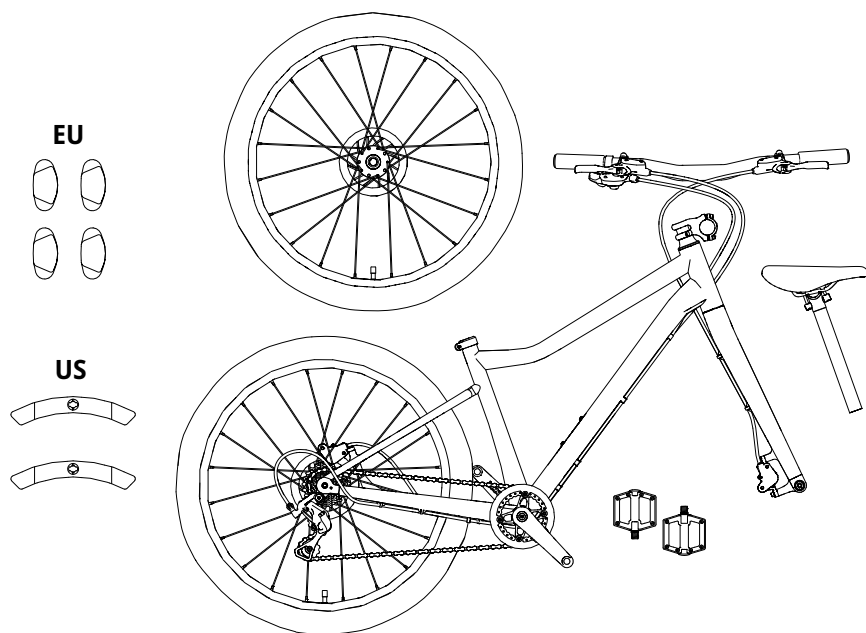
WSKAZÓWKA

Pamiętaj, że zarówno nowe, jak i używane opony mogą pozostawiać trwałe ślady na podłogach i innych powierzchniach. Przed montażem roweru zabezpiecz powierzchnię pracy (np. kartonem z opakowania), aby zapobiec zabarwieniom lub odciskom na podłodze i również w późniejszej eksploatacji nie odstawiaj roweru woom na delikatnych podłogach i powierzchniach.

1. Zdejmij opakowanie, ostrożnie przetrnij opaski zaciskowe i zdejmij plastikowe osłony.
2. Zanotuj numer ramy roweru woom. Numer ten jednoznacznie identyfikuje rower, co w razie kradzieży jest ważne przy zgłaszaniu na policję i w kontekście ubezpieczenia. Numer można znaleźć na ramie w pobliżu suportu. Numer ramy można również zapisać na karcie gwarancyjnej – patrz okładka.

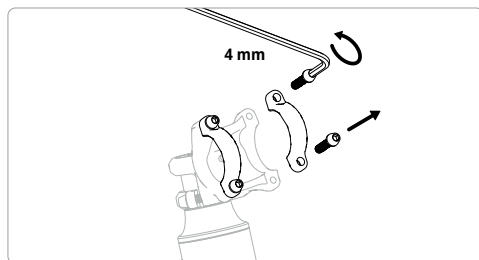
PL

Porównaj rower woom z ilustracją, aby upewnić się, że jest kompletny.

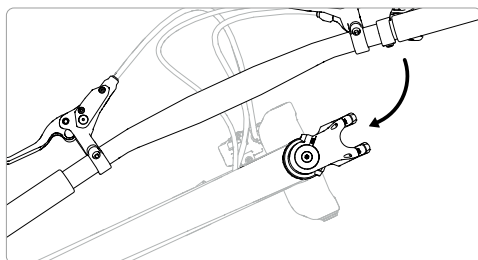


5.2 Montaż i regulacja

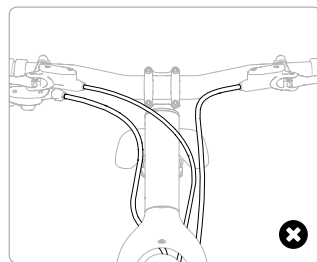
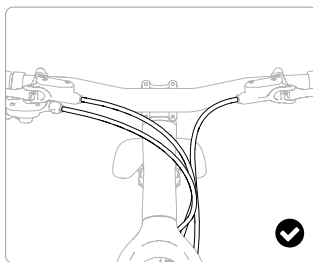
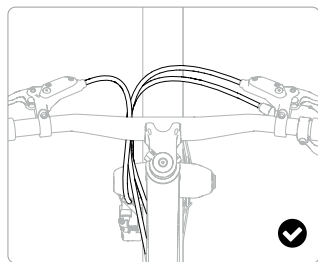
5.2.1 Montaż kierownicy



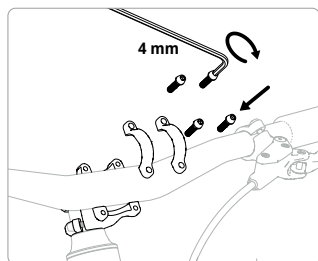
Odkręć zaciski od mostka.



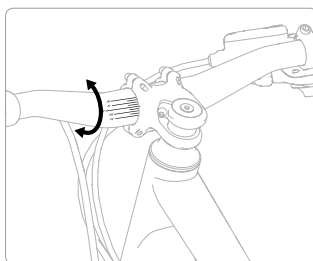
Włóż kierownicę do mostka.



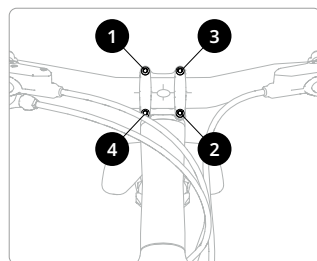
Przewody hamulcowe i linka przerzutki muszą być po lewej stronie główki ramy.



Przykręć zaciski i lekko dokręć śruby. Znak krzyżyka musi być wyśrodkowany między oboma zaciskami.

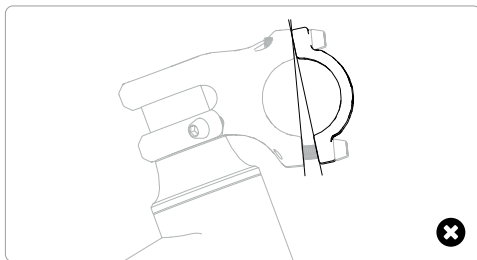
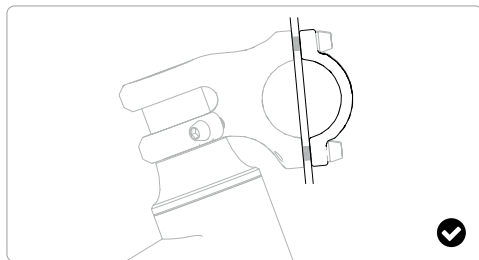


Dostosuj nachylenie kierownicy do Twojego dziecka. Dziecko powinno móc łatwo dosięgać do chwytów, siedząc na siodełku, lekko pochylone do przodu, z lekko zgiętymi ramionami.



Dokręcaj śruby zaciskowe naprzemiennie po przekątnej i kontynuuj do osiągnięcia wymaganego momentu dokręcania (patrz rozdział 8). Upewnij się, że przy mocno dokręconych śrubach kierownica nie daje się przekręcić.

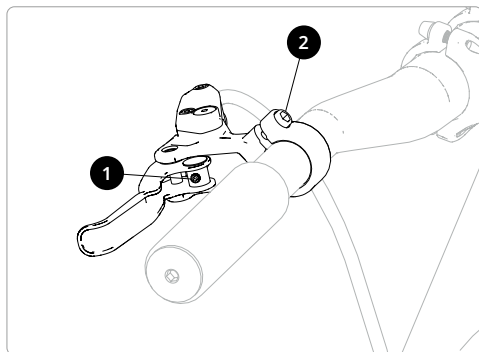
PL



Upewnij się, że odstęp między zaciskami kierownicy a mostkiem jest taki sam na górze i na dole!

5.2.2 Ustawianie pozycji i zasięgu chwytu dźwigni hamulca

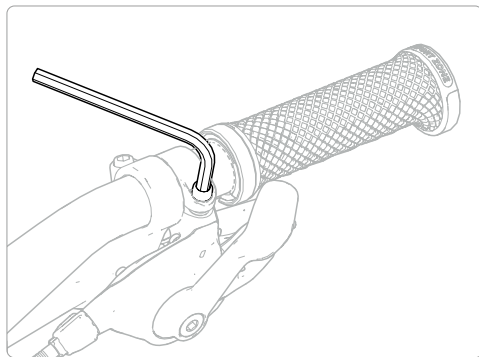
PL



Śruba regulacyjna i śruba zaciskowa na dźwigni hamulca

W dostarczonym stanie rower woom ma odpowiednią standardową odległość pomiędzy dźwignią hamulca a chwytem kierownicy. Aby zmniejszyć odległość między dźwignią hamulca a chwytem kierownicy, obróć śrubę regulacyjną dźwigni hamulca (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Aby zwiększyć tę odległość, obróć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obracaj śrubę regulacyjną tylko na tyle, aby dźwignia hamulca nigdy nie dotykała chwytu kierownicy nawet przy mocnym naciśnięciu dźwigni. Nigdy nie wykręcaj całkowicie śruby regulacyjnej dźwigni hamulca. Aby wyregulować położenie dźwigni hamulca na kierownicy, poluzuj śrubę zaciskową (2), obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i przestaw dźwignię. Zakończ, dokręcając śrubę zaciskową wymagany momentem (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę, aby dźwignie hamulca były zamontowane w sposób umożliwiający dziecku wygodne sięganie do nich i łatwą obsługę.

5.2.3 Ustawianie odległości manetek

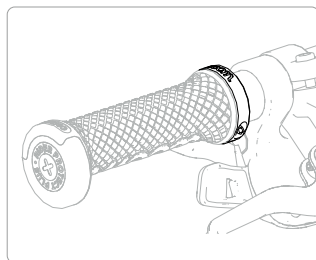
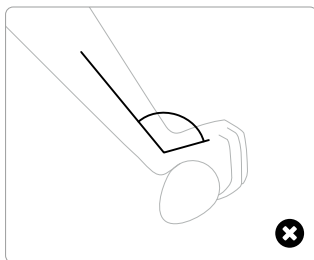
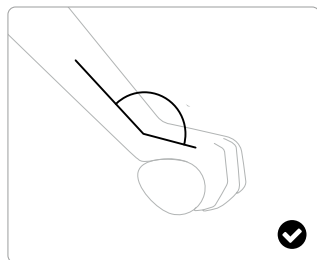


Śruba zaciskowa na manetce

W dostarczonym stanie rower woom ma odpowiednią standardową pozycję manetek. Aby zmienić pozycję, a tym samym odstęp manetek, poluzuj śrubę zaciskową manetek kluczem imbusowym 5 mm i ustaw manetki w pozycji odpowiedniej dla dziecka. Następnie dokręć śrubę zaciskową wymagany momentem (patrz rozdział 8). Zwróć uwagę, aby manetki były zamontowane w sposób umożliwiający dziecku wygodne sięganie do nich i łatwą obsługę.

5.2.4 Ustawianie chwytów MTB

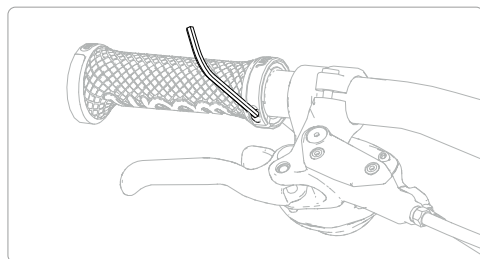
Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji i dokręceniem śrub zaciskowych upewnij się, że chwytty są maksymalnie nasunięte w kierunku środka kierownicy.



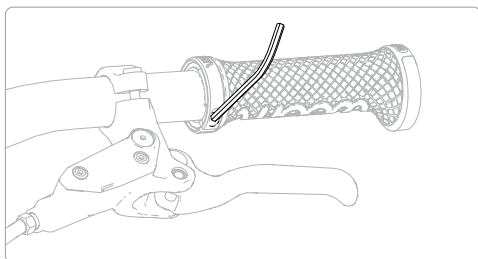
Jeżeli dziecko trzyma chwytty w normalnej pozycji jazdy, nadgarstki powinny być lekko ugięte.

Zalecamy ustawić chwytty tak, aby śruba zaciskowa skierowana była do przodu, a logo woom na obejmie było u góry.

PL



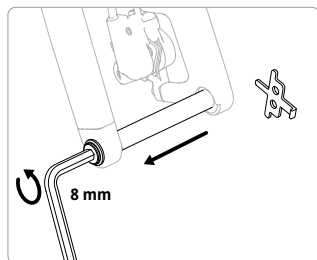
W celu przestawienia poluzuj śrubę zaciskową po wewnętrznej stronie chwytty kluczem imbusowym 3 mm.



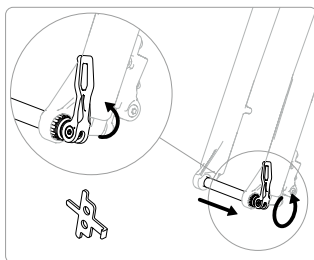
Obróć chwyt do żądanej pozycji i dokręć śrubę zaciskową wymagany momentem (patrz rozdział 8).

5.2.5 Montaż przedniego koła

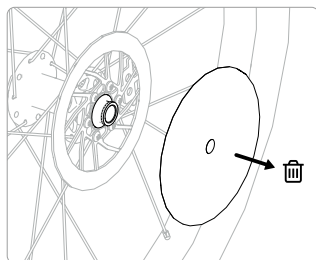
Montując przednie koło w widelcu, upewnij się, że po obu stronach piasty zamontowane są dystansy.



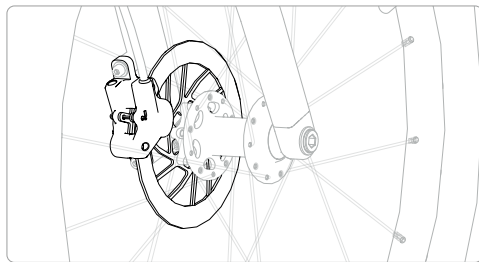
woom OFF: Wykręć sztywną oś z widelca. Wyjmij zabezpieczenie transportowe z zacisku hamulcowego i zachowaj je na wypadek późniejszego transportu. **Pod żadnym pozorem nie naciskaj teraz dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to ściśnięcie klocków hamulcowych.**



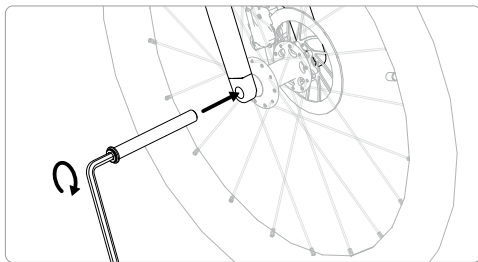
woom OFF AIR: Otwórz szybkozamykacz i wykręć sztywną oś z widelca. Wyjmij zabezpieczenie transportowe z zacisku hamulcowego i zachowaj je na wypadek późniejszego transportu. **Pod żadnym pozorem nie naciskaj teraz dźwigni hamulca przedniego, ponieważ spowoduje to ściśnięcie klocków hamulcowych.**



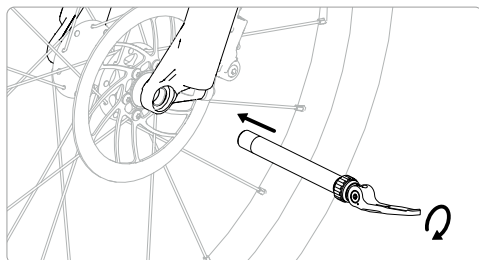
Zdejmij plastikową tarczę ochronną z tarczy hamulcowej. Uważaj, aby nie zdjąć przy tym czarnego dystansu z piasty! Czasem może on utknać na plastikowej tarczy ochronnej. Jeśli tak się stanie, zdejmij go z tarczy ochronnej i włóż z powrotem do piasty.



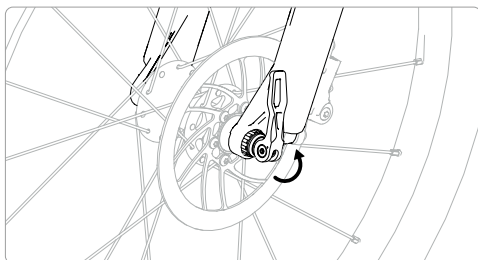
Osadź przednie koło. Tarcza hamulcowa musi znajdować się po lewej stronie! Upewnij się, że tarcza hamulcowa jest prawidłowo umieszczona w zacisku pomiędzy klockami hamulcowymi.



woom OFF: Włóż sztywną oś i dokręć ją wymaganim momentem (patrz rozdział 8).

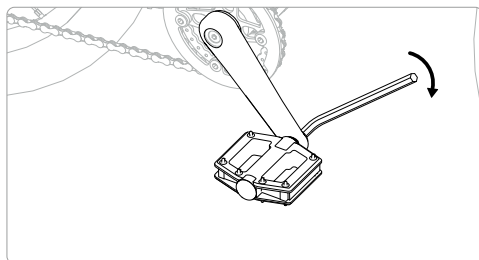


woom OFF AIR: Włóż sztywną oś i dokręć ją. Pokrętle na sztywnej osi możesz dostosować napięcie szybkozamykacza.

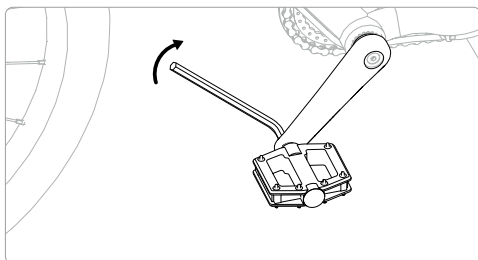


woom OFF AIR: Następnie zamknij szybkozamykacz. Jeśli szybkozamykacz trudno jest zamknąć, zmniejsz nieco napięcie za pomocą pokrętle. W pozycji zamkniętej dźwignia powinna być skierowana do góry.

5.2.6 Montaż pedałów

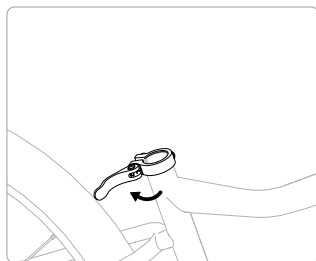


Wkręć pedał oznaczony literą „R” w prawe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym wymaganim momentem (patrz rozdział 8).

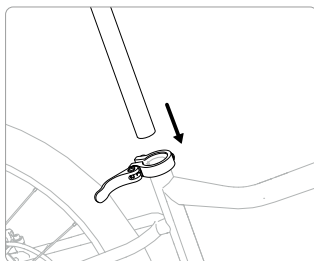


Wkręć pedał oznaczony literą „L” w lewe ramię korby w kierunku strzałki i dokręć kluczem imbusowym wymaganim momentem (patrz rozdział 8).

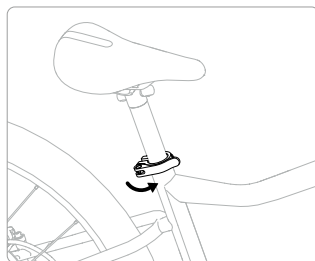
5.2.7 Montaż siodełka i ustawianie wysokości siodełka do wzrostu dziecka



Otwórz szybkozamykacz.



Włóż sztycę i ustaw ją na odpowiedniej wysokości.

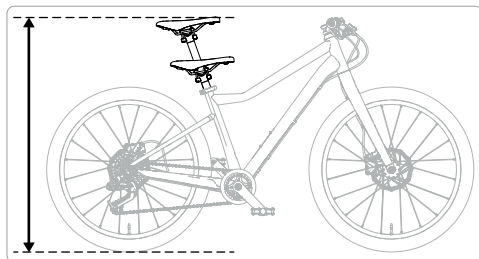


Całkowicie zamknij szybkozamykacz.

W poniższej tabeli znajdziesz minimalną i maksymalną wysokość siodełka dla poszczególnych modeli rowerów.

Typ roweru	Minimalna wysokość siodełka [mm]	Maksymalna wysokość siodełka [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970

PL



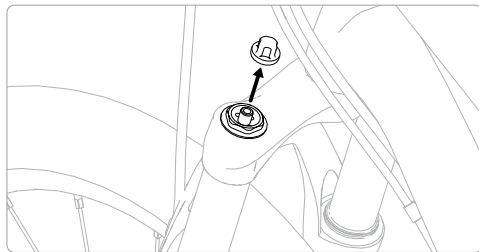
Pomiar wysokości siodełka



Właściwa wysokość siodełka

Siedząc na siodełku, umieść piętę na pedale znajdującym się w najniższej pozycji – noga powinna być lekko wyprostowana. Przy ustawionej wysokości siodełka dziecko, siedząc, powinno móc dotknąć ziemi obiema stopami oraz przyjąć stabilną pozycję. Dla początkujących siodełko należy ustawić niżej.

5.2.8 Ustawianie widelca amortyzowanego (woom OFF AIR)



Ustawianie ciśnienia powietrza

woom OFF AIR ma fabrycznie ustawione ciśnienie powietrza. Jeśli chcesz skorygować ciśnienie, wykonaj następujące czynności (konieczna jest pompka do amortyzatorów):

- Najpierw odkręć kapturek wentyla (patrz rysunek) na lewym górnym końcu widelca pneumatycznego, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Napompuj widelec amortyzowany zgodnie z parametrami w tabeli.
- Przykręć kapturek wentyla.

PL

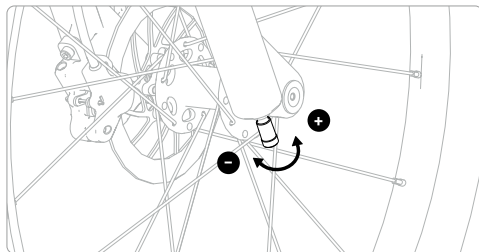
20"

Masa ciała [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* Maks. dopuszczalne ciśnienie powietrza: 150 psi.

24 i 26"

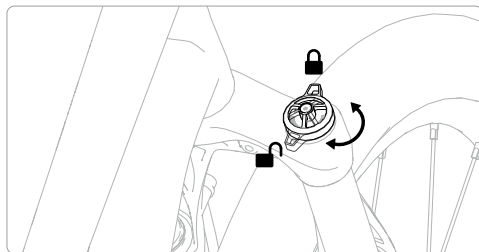
Masa ciała [kg]	Ciśnienie powietrza [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100



Ustawianie tłumienia odbicia

Tłumienie odbicia i szybkość rozprężania się widelca pneumatycznego można regulować czerwonym pokrętkiem na prawym dolnym końcu widelca:

- Aby zwiększyć szybkość rozprężania i zmniejszyć tłumienie, obróć czerwone pokrętło w kierunku –.
- Aby zmniejszyć szybkość rozprężania i zwiększyć tłumienie odbicia, obróć czerwone pokrętło w kierunku +.



Ustawianie tłumienia dobicia

Tłumienie dobicia i szybkość uginania widelca pneumatycznego można regulować kółkiem nastawczym na prawym górnym końcu widelca:

- Aby zwiększyć szybkość uginania i zmniejszyć tłumienie, obróć kółko zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Aby zmniejszyć szybkość uginania i zwiększyć tłumienie, obróć kółko przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Funkcja blokady

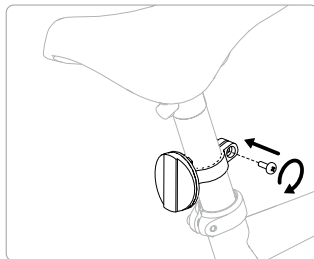
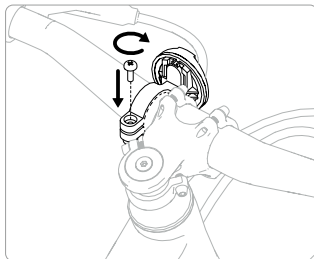
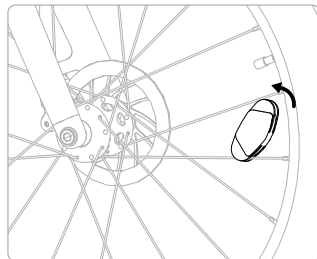
Obrócenie dźwigni regulacji tłumienia dobicia do oporu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zapobiega uginaniu się amortyzatora widelca (przydatne np. podczas jazdy pod górkę lub na równej drodze).

Wskazówki dotyczące regulacji

Regulację tłumienia zaczynaj zawsze od najniższego tłumienia odbicia i dobicia (= najwyższa szybkość rozprężania i uginania) i zwiększaj je małymi krokami (nie reguluj odbicia i dobicia jednocześnie!). Następnie poproś dziecko,

aby kilka razy przejechało próbny odcinek, aby sprawdzić i porównać ustawienia. Przy ustawieniu tłumienia odbicia widelec powinien nieco wolniej się rozprężać niż ugiąć. Aby to sprawdzić, gwałtownym ruchem popchnij widelec w dół z zaciągniętym hamulcem przednim i pozwól mu ugiąć się bez wywierania nacisku na kierownicę. W przypadku zbyt wolnego lub zbyt szybkiego rozprężania widelca zwiększ lub zmniejsz tłumienie odbicia. Przy ustawieniu dobicia widelec amortyzowany nie powinien podczas przejeżdżania przez duże przeszkody i przy skokach całkowicie dobić i ugiąć się do oporu. W przypadku całkowitego dobicia widelca zwiększ tłumienie dobicia i sprawdź ciśnienie powietrza w widelcu.

5.2.9 Montaż świateł odblaskowych



Zamocuj przypinane światła odblaskowe na sprychach.

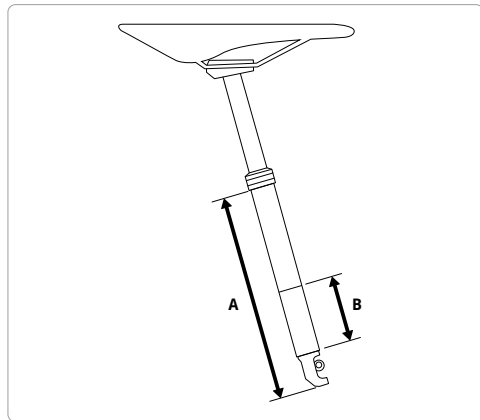
Zamontuj białe światło odblaskowe na kierownicy, a czerwone na sztycy.

5.3 Opcje modyfikacji

Jeżeli nie masz doświadczenia w naprawach, konserwacji i modyfikacji rowerów, zalecamy zlecenie wszelkich prac modyfikacyjnych wykwalifikowanej osobie. Ze względów bezpieczeństwa zalecamy to w każdym przypadku.

5.3.1 Przejście na sztycę regulowaną

W modelach woom OFF i woom OFF AIR w rozmiarach 5 (24 cali) i 6 (26 cali) od 2023 roku można wymienić sztycę na wersję regulowaną z wewnętrzną prowadnicą kabla. Przy zakupie sztycy regulowanej należy zwrócić uwagę na następujące rozmiary (zarówno średnica, jak i długość montażowa sztycy regulowanej muszą pasować do ramy):



Rozmiar 5:

- Średnica: 27,2 mm
- Maksymalna wysokość montażu (A): 220 mm
- Minimalna głębokość osadzenia (B): 60 mm
- Maksymalna wysokość siodełka 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Rozmiar 6:

- Średnica: 27,2 mm
- Maksymalna wysokość montażu (A): 270 mm
- Minimalna głębokość osadzenia (B): 60 mm
- Maksymalna wysokość siodełka 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Na stronie internetowej woom (woombikes.pl) w części „Najczęściej zadawane pytania” znajdziesz więcej informacji dotyczących wymiany sztycy w Twoim rowerze woom na sztycę regulowaną.

5.3.2 Przejście na konfigurację bezdętkową

Modele woom OFF i woom OFF AIR wszystkich rozmiarów wyposażone są od roku 2023 w obręcz kół i opony przystosowane do przejścia na konfigurację bezdętkową. Na stronie internetowej woom (woombikes.pl) w części „Najczęściej zadawane pytania” znajdziesz więcej informacji dotyczących przejścia na konfigurację bezdętkową.

6 Prawidłowa jazda

6.1 Prawidłowe hamowanie

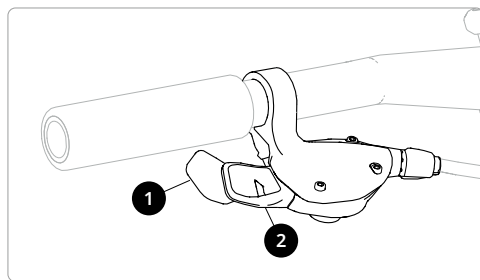
- ➡ Lewa dźwignia hamulca służy do obsługi hamulca przedniego.
- ➡ Prawa dźwignia hamulca służy do obsługi hamulca tylnego.

PL

Aby jak najlepiej wykorzystać hamulce tarczowe, zwróć uwagę na następujące kwestie:

- ➡ Dziecko powinno zawsze zaciskać obydwa hamulce jednocześnie.
- ➡ Optymalne wykorzystanie hamulców zależy od nawierzchni. W większości przypadków najlepiej jest hamować w 70% hamulcem przednim i 30% hamulcem tylnym.
- ➡ Przy hamowaniu podczas jazdy z góry nie hamować bez przerwy, ale co chwila zwalniać hamulec, aby zapobiec przegrzaniu się hamulców.
- ➡ Ciągłe tarcie hamulców może powodować nadmierne nagrzewanie się tarczy hamulcowej i płynu hamulcowego, przez co hamulce mogą zacząć gorzej hamować albo nawet utracić działanie.
- ➡ W zależności od nawierzchni i warunków droga hamowania może się różnić. Zwłaszcza na mokrych drogach dziecko powinno uwzględnić dłuższą drogę hamowania.

6.2 Prawidłowa zmiana przełożeń



- ➡ Manetka tylna (1) umożliwia przerzucenie na kolejny niższy (wolniejszy) bieg.
- ➡ Manetka przednia (2) umożliwia przerzucenie na kolejny wyższy (szybszy) bieg.

7 Konserwacja

Wszelkie naprawy i prace konserwacyjne wymagają specjalistycznej wiedzy, doświadczenia i specjalnych narzędzi. Jeśli nie masz pewności, dla bezpieczeństwa zleć naprawę, regulację i konserwację wykwalifikowanej osobie.

7.1 Opony

- ➡ Regularnie sprawdzaj bieżnik i stan opon. Natychmiast wymieniaj zużyte lub uszkodzone opony!
- ➡ Dopuszczalny zakres ciśnień jest podany na bokach opony i nie wolno go przekraczać w żadną stronę.
- ➡ Do ustawienia prawidłowego ciśnienia w oponach użyj manometru. Sprawdzanie ciśnienia przez ścisnięcie opon nie jest zbyt miarodajne.

Niewystarczające ciśnienie w oponach może spowodować nagłą utratę ciśnienia z powodu uszkodzenia opony, dętki lub obręczy koła. Przed każdą jazdą sprawdź ciśnienie w oponach!



WSKAZÓWKĄ

Utrata ciśnienia około 1 bara miesięcznie jest uważana za normalną. Jeśli opona traci znacznie więcej powietrza, dętka jest uszkodzona i należy ją naprawić lub wymienić.

7.2 Łańcuch

Łańcuch rozciąga się w miarę zużycia. Zbyt zużyty łańcuch może uszkodzić zębatki. Dlatego regularnie sprawdzaj, czy łańcuch i zębatki nie są zużyte (patrz rozdział 7.8 Częstotliwość konserwacji).

Sprawdzanie zużycia łańcucha

Zużycie łańcucha najłatwiej sprawdzić za pomocą specjalnego przymiaru do łańcucha oferowanego przez wielu producentów. W tym celu przytóż przymiar do łańcucha. Im głębiej trzpień kontrolny wpada w ogniwo łańcucha, tym większe jest zużycie łańcucha. Jeżeli trzpień kontrolny całkowicie wpada w ogniwo bez oporu, należy wymienić łańcuch. Jeśli przymiar nie wpada całkowicie w ogniwo łańcucha, łańcucha można nadal używać. Jeśli nie masz przymiaru do łańcucha, możesz też ręcznie sprawdzić rozciągnięcie łańcucha. W tym celu ściśnij ręką łańcuch od góry i od dołu przed zębatką przednią. Teraz spróbuj zdjąć łańcuch na prawej krawędzi zębatki przedniej. Łańcuch powinien mocno przylegać. Jeśli jednak daje się unieść ponad 2 mm, to jest rozciągnięty i należy go wymienić.

Smarowanie łańcucha

Łańcuch należy regularnie czyścić i smarować. Informacje dotyczące czyszczenia łańcucha i innych komponentów napędu znajdują się w rozdziale 7.9 Czyszczenie. Do smarowania stosuj odpowiedni olej do łańcucha i uważaj, aby nie nałożyć zbyt dużej ilości. Ewentualny nadmiar oleju usuń szmatką. Uważaj, aby olej nie dostał się na klocki lub tarcze hamulcowe! Jeśli olej dostanie się na klocki hamulcowe, należy je wymienić!

7.3 Kierownica, stery i widelec

Stery znajdują się w głowce ramy, łączą widelec z ramą i umożliwiają łatwe obracanie kierownicy. Rower woom należy oddać do przeglądu wykwalifikowanej osobie, jeżeli stery bądź kierownica

- ➡ chwieją się lub mają luz,
- ➡ nie obracają się lub ciężko się obracają.

7.4 Przerzutka

Z czasem przerzutka może się rozregulować. Dlatego po jakimś czasie konieczna może być ponowna regulacja. Jeżeli z powodu wypadku lub innego zdarzenia wystąpią problemy z przerzutką, należy zlecić ich naprawienie lub regulację wykwalifikowanej osobie.

Regulacja przerzutki tylnej

Ogranicznik dolny

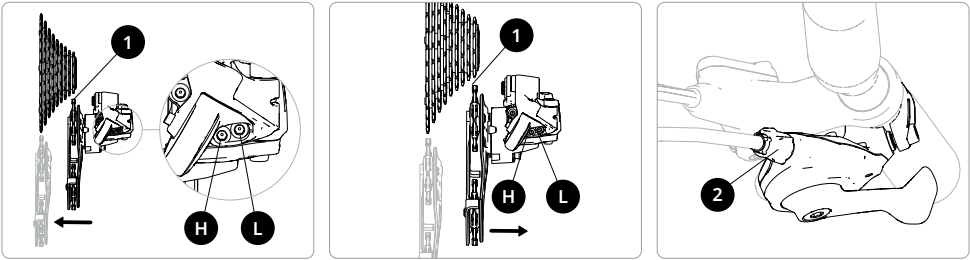
Przerzucić na najmniejszą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (H) tak, aby znalazło się w jednej linii z najmniejszą zębatką.

Ogranicznik górny

Przerzucić na największą zębatkę i wyreguluj górne kółko przerzutki (1) przez obracanie śruby (L) tak, aby znalazło się w jednej linii z największą zębatką.

- ➡ Obracanie śruby (H) zgodnie z ruchem wskazówek zegara oraz śruby (L) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zbliża kółko przerzutki (1) do koła.
- ➡ Obracanie śruby (H) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara oraz śruby (L) zgodnie z ruchem wskazówek zegara oddala kółko przerzutki (1) od koła.

Biegi: przerzuć wszystkie biegi, zaczynając od najmniejszej zębatki. Jeżeli podczas zmiany biegu łańcuch nie przesko- czy na kolejną większą zębatkę, zwiększ naciąg linki przerzutki, obracając śrubę regulacyjną (2) manetki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Jeżeli podczas zmiany biegu łańcuch przeskakuje kilka zębatek, zmniejsz naciąg linki przerzutki, obracając śrubę regulacyjną (2) manetki zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

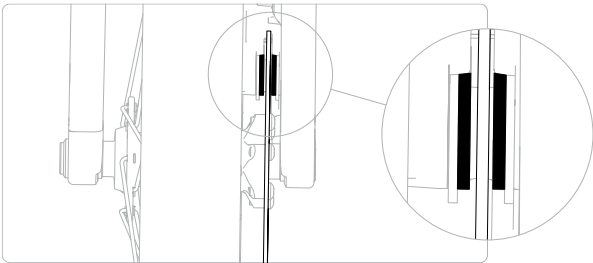


7.5 Hamulce

Klocki hamulcowe nie mogą mieć kontaktu z olejem ani smarem. Uważaj, aby nie dotknąć gorących powierzchni (np. rozgrzanej tarczy hamulcowej po intensywnym hamowaniu). Tarcze i klocki hamulcowe są częściami eksploatacyj- nymi, dlatego konieczne jest ich regularne sprawdzanie (patrz rozdział 7.8 Częstotliwość konserwacji). Należy zlecić wykwalifikowanej osobie sprawdzenie i w razie potrzeby serwis hamulców, gdy:

- klocki hamulcowe mają grubość poniżej 0,5 mm,
- dźwignia hamulca dotyka kierownicy podczas hamowania,
- hamulce piszczą lub wibrują,
- siła hamowania maleje,
- hamulce „pływają”, tzn. działają wcięż w różnych momentach.

Sprawdzanie grubości klocków hamulcowych



WSKAZÓWKA
Zalecamy konserwację klocków hamulcowych co roku, maksymalnie co dwa lata. Okres ten zależy od intensywności użytkowania roweru. Pamiętaj jednak, że płyn hamulcowy starzeje się, nawet jeśli rower nie jest często używany.

7.6 Korby, suport i pedały

Korba i pedały mogą się poluzować i z czasem ulec zużyciu.

- Sprawdzaj regularnie, czy korba i pedały są stabilnie osadzone, albo zleć wykwalifikowanej osobie sprawdzenie ich i w razie potrzeby dokręcenie.
- Uszkodzone korby oraz trudno obracający się lub uszkodzony suport oddaj do naprawy wykwalifikowanej osobie lub w razie potrzeby wymień.

7.7 Szprychy i koła

Szprychy łączą piasty z obręczami kół. Muszą być odpowiednio naprężone, ponieważ zapewniają wtedy brak bicia koła.

- Regularnie sprawdzaj, czy szprychy nie są uszkodzone i czy są odpowiednio naprężone, lub zlecaj takie kontrole wykwalifikowanej osobie.
- Uszkodzone szprychy oddawaj do naprawy lub wymiany wykwalifikowanej osobie.
- Jeżeli koło wykazuje nadmierne bicie boczne lub pionowe (powyżej 1 mm), należy zlecić wykwalifikowanej osobie jego naprawę lub centrowanie.

7.8 Częstotliwość konserwacji

Regularne kontrole roweru woom przez wykwalifikowaną osobę są ważne dla bezpieczeństwa dziecka.

Po przejechaniu 200 km i co najmniej raz w roku:

- Sprawdź, czy opony i koła nie są uszkodzone oraz czy są we właściwym stanie.
- Sprawdź momenty dokręcenia kierownicy, sterów, korb, pedałów, siodełka, sztycy i wszystkich śrub mocujących.

Co 1000 km wykwalifikowana osoba powinna zdemontować, sprawdzić, wyczyścić, nasmarować i ewentualnie wymienić poniższe komponenty:

Piasty, pedały, stery, hamulce, przrzutkę, łańcuch i elementy napędu, opony, widelec amortyzowany.

7.9 Czyszczenie

Rower woom należy regularnie czyścić, aby nie uległ uszkodzeniu, a dziecko było zawsze bezpieczne. Nie używaj myjki wysokociśnieniowej, ponieważ może to spowodować uszkodzenia łożysk i podobnego osprzętu. Roweru nie wolno czyścić kwasami, środkami czyszczącymi zawierającymi olej ani płynami zawierającymi rozpuszczalniki.

Rama, kierownica, widelec i koła

Komponenty te czyść ciepłą wodą, łagodnym środkiem czyszczącym oraz miękką szmatką lub gąbką.

Łańcuch, kaseta i zębatka

Czyść te komponenty naoliwioną szmatką lub odpowiednim środkiem do łańcuchów oraz szcztoką. Po wyczyszczeniu łańcucha należy go nasmarować odpowiednim środkiem (patrz rozdział 7.2 Łańcuch).

Hamulce

W przypadku silnego zabrudzenia hamulce można czyścić ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Do czyszczenia tarcz hamulcowych stosuj specjalny środek do czyszczenia hamulców. W żadnym wypadku nie używaj środków czyszczących zawierających olej.

8 Zalecane momenty dokręcania

Jeśli ze względu na brak wiedzy lub odpowiednich narzędzi nie możesz zapewnić dokręcenia poszczególnych części momentami dokręcania podanymi w tej tabeli, skorzystaj z pomocy autoryzowanego sprzedawcy lub serwisu.

Część	Moment dokręcania [Nm]
Boczne śruby mostka do rury sterowej widelca	6
Mostek do kierownicy	4,5
Śruba zabezpieczająca (łożysko należy wyregulować tak, aby nie było luzu)	0,5–1,5
Dźwignia hamulca do kierownicy	4
Chwyty MTB do kierownicy	3
Manetki do kierownicy	4
Rama siodełka (siodełko do sztycy)	4
Sztywna oś przedniego koła	15 (OFF)
Sztywna oś tylnego koła	10–15
Pedały	20
Zaciski hamulcowe do ramy	6
Korba	40

9 Ochrona środowiska

9.1 Utylizacja opakowania transportowego

Materiały opakowaniowe zostały dobrane z uwzględnieniem aspektów ochrony środowiska oraz techniki utylizacji i dlatego prawie w całości są przeznaczone do recyklingu. Oddanie materiału do recyklingu oszczędza surowce i zmniejsza ilość odpadów.

9.2 Utylizacja starego roweru

Stare rowery zawierają wiele wartościowych materiałów. Zawierają również określone materiały, mieszanki i części, które były niezbędne do ich działania i bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwej utylizacji mogą być one szkodliwe dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dlatego starego roweru dziecięcego nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zamiast tego należy korzystać z lokalnych punktów zbiórki lub oddać stary rower sprzedawcy.

10 Gwarancja

Firma woom udziela 24-miesięcznej gwarancji od daty zakupu na wszystkie ramy oraz osprzęt. Gwarancja nie obejmuje części eksploatacyjnych oraz uszkodzeń powstałych w wyniku upadku lub nieprawidłowego użytkowania. Zachowaj dowód zakupu. Będzie on potrzebny do dochodzenia roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna na całym świecie. Gwarancja nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wynikające z przepisów prawa. Prześlij do nas zdjęcie wady. To umożliwi nam szybkie działanie. Jeżeli rower został zakupiony u jednego z naszych sprzedawców, zwróć się bezpośrednio do sprzedawcy, który podejmie dalsze działania.

Ponadto woom oferuje 10-letnią rozszerzoną gwarancję producenta na ramę aluminiową, sztywny widelec, kierownicę i mostek. Aby aktywować gwarancję, należy w okresie 9 tygodni od zakupu nowego roweru woom zarejestrować się na stronie internetowej woom i okazać dowód zakupu. Roszczenie gwarancyjne po dokonanej rejestracji wymaga zawsze zgłoszenia u autoryzowanego dealera woom (najlepiej u dealera, u którego zakupiono rower) lub – w przypadku zakupu w sklepie internetowym woom – wysłania zgłoszenia bezpośrednio do woom. Skorzystaj w tym celu z naszego formularza kontaktowego i prześlij nam numer ramy, dowód zakupu, paragon z serwisu (wymagany tylko w przypadku używanego roweru) oraz zdjęcia lub filmy, na których wada jest wyraźnie widoczna. Więcej informacji o 10-letniej gwarancji znajdziesz na stronie woombikes.pl.

1 Viktig information om det här dokumentet	141
2 Viktiga säkerhetsanvisningar	141
3 Viktig information om din woom-cykel	142
3.1 Det här är din woom-cykel konstruerad för	143
3.2 Det här är din woom-cykel INTE konstruerad för	143
3.3 Ansvarsfriskrivning	143
4 woom-cykelns komponenter	144
5 Göra woom-cykeln startklar	144
5.1 Uppackning	145
5.2 Montering och inställningar	146
5.2.1 Montering av styret	146
5.2.2 Justering av handbromsen	147
5.2.3 Justering av växelspaken	147
5.2.4 Justering av MTB-handtagen	147
5.2.5 Montering av framhjulet	148
5.2.6 Montering av pedalerna	149
5.2.7 Montering och höjjustering av sadeln	149
5.2.8 Justering av fjädergaffel (woom OFF AIR)	150
5.2.9 Montering av reflexer	151
5.3 Konverteringsalternativ	152
5.3.1 Byte till justerbart sadelfäste	152
5.3.2 Byte till slanglösa däck	152
6 Cykla på rätt sätt	152
6.1 Bromsa på rätt sätt	152
6.2 Växla på rätt sätt	153
7 Underhåll	153
7.1 Däck	153
7.2 Kedja	153
7.3 Styre, styrlager och gaffel	154
7.4 Växelnreglage	154
7.5 Bromsar	154
7.6 Vevarmar, vevlager och pedaler	155
7.7 Ekrar och hjul	155
7.8 Underhållsintervall	155
7.9 Rengöring	156
8 Rekommenderade vridmoment	156
9 Miljöskydd	156
9.1 Kassering av transportemballage	156
9.2 Kassering av uttjänt cykel	157
10 Garanti	157

**VARNING**

Läs igenom den här bruksanvisningen före första användningstillfället och spara den för framtida användning.

**VAR FÖRSIKTIG**

Eftersom de lagstadgade kraven på erforderlig utrustning för användning i trafiken skiljer sig åt i vissa länder, måste du alltid se till att ta reda på vad som gäller enligt gällande vägtrafikförordning där cykeln ska användas, framförallt vad gäller belysning, baklampa samt obligatorisk skyddsutrustning.

© 2023 woom GmbH

SV

Den här bruksanvisningen skyddas av upphovsrätten. Med ensamrätt. Den här versionen ersätter alla föregående versioner. Bruksanvisningen är ursprungligen skriven på tyska. All kopiering, översättning liksom konvertering till ett elektroniskt medium eller annan maskinläsbar form är förbjuden. Den här bruksanvisningen har skapats efter bästa förmåga. Trots detta kan woom GmbH inte påta sig något ansvar för att informationen är fullständig och korrekt.

1 Viktig information om det här dokumentet

I den här bruksanvisningen används följande symboler:



VARNING

Underlåtelse att följa instruktionerna kan orsaka materialskada, allvarlig (livshotande) personskada eller till och med dödsfall.



VAR FÖRSIKTIG

Underlåtelse att följa instruktionerna kan orsaka funktionsstörningar, materialskada, farliga situationer och personskada.



Tips!

Indikerar praktiska användningstips.

SV

Läs igenom hela bruksanvisningen och observera all varnings- och underhållsinformation. Om woom-cykeln lånas ut och används av något annat barn eller om du låter någon annan person hålla uppsikt över ditt barn när det cyklar, se till att alla användare och ansvariga personer har läst igenom informationen i den här bruksanvisningen.

2 Viktiga säkerhetsanvisningar



VARNING

Underlåtelse att följa varningarna i det här kapitlet kan orsaka materialskada, allvarlig (livshotande) personskada eller till och med dödsfall.

- **Tänk på säkerheten vid monteringen.** Den här produkten är olämplig för barn under 3 år då den innehåller smådelar som utgör en kvävningsrisk om de sväljs. Förvara lösa delar och plastpåsar utom räckhåll för barn. Dessa innebär kvävningsrisk!
- **Var försiktig vid borttagningen av förpackningsmaterialet.** När du kapar buntband – akta så att du inte skadar cykeldelar, framförallt däck eller bromskablar.
- **Utför inga modifieringar av woom-cykeln.** Använd aldrig bogserlinor eller stödstångar för att dra eller skjuta på woom-cykeln och använd inga andra delar än de som woom rekommenderar. Denna woom-cykel lämpar sig inte för installation av en motor.
- **Montering och inställningar får endast utföras av vuxna respektive på en cykelverkstad.** Vid leverans är woom-cykeln delvis monterad. Innan den kan tas i bruk måste därför en för ändamålet kvalificerad person se till att försätta cykeln i ett trafikdugligt skick i enlighet med instruktionerna från woom GmbH. Sadel, styre och pedaler måste ställas in i enlighet med instruktionerna och vara fixerade på plats med erforderlig kraft. Se de obligatoriska vridmomenten i kapitel 8. Observera det minsta insättningsdjupet för sadelfästet (se minimimarkeringen på sadelfästet)! När det gäller att sitta på cykeln får endast sadeln användas.
- **Kontrollera före varje cykeltur att alla komponenter fungerar som de ska.** Kontrollera före varje cykeltur att komponenter som bromsar, hjul, växlar och styre fungerar som de ska för att garantera ditt barn en säker cykeltur.
- **Ta hänsyn till de specifika egenskaperna hos skivbromsar.** Det tar lite tid innan skivbromsarna är avslipade (inslitna). Den här processen kan man skynda på genom att man vid medelhög hastighet bromsar flera gånger tills man stannar.
- **Kontrollera i samband med detta att alla snabbkopplingsspakar är stängda.** Före användning av woom-cykeln måste du alltid säkerställa att alla snabbkopplingsspakar är helt stängda och att de i detta läge inte krokar med andra komponenter! När snabbkopplingsspaken är stängd syns texten "CLOSE" tydligt på spakens utsida.
- **Det är inte tillåtet att skjutsa andra på woom-cykeln.**

- **Det är inte tillåtet att montera en barncykelstol på woom-cykeln.**
- **Det är inte tillåtet att bogsera andra cyklar eller liknande med woom-cykeln.**
- **Den som cyklar måste använda cykelhjälm med god passform och vara klädd på ett ändamålsenligt sätt.** Säkerställ att barnet vid användning av woom-cykeln alltid bär ljusa, figurnära plagg och skyddsutrustning som en passande cykelhjälm och lämpliga rejäla skor.
- **Bedöm barnets förmåga.** Barnet måste vara mentalt och fysiskt kapabelt att kunna använda woom-cykeln på ett säkert sätt. I likhet med alla andra sporter medför även cykling en risk för person- och materialskada.
- **Säkerställ att barnet alltid är synligt för andra medtrafikanter.** Sätt på cykelbelysningen (medföljer ej vid leverans) vid mörker eller dålig sikt. Reflexer måste vara korrekt monterade och rena. Det är viktigt att genast ersätta reflexer som har tappats eller skadats. Observera att cykling i skymning eller mörker är förenat med en viss risk på grund av den sämre sikten. Om ditt barn ska cykla i skymningen eller när det är mörkt ute måste du därför se till att cykelbelysningen och barnets kläder uppfyller gällande lagstadgade krav. Tänk på att andra medtrafikanter kan ha svårt att upptäcka cyklister.
- **Risk för fallskada!** Var uppmärksam på underlaget! Är underlaget fuktigt, blött eller isigt kan detta inverka avsevärt på woom-cyklens broms- och styregenskaper.
- **Risk för personskada vid skadade, slitna eller utstående delar!** Din woom-cykel får endast användas i felfritt skick. woom GmbH fransäger sig allt ansvar för personskador orsakade av skadade eller slitna delar (t.ex. bromsar). Kontrollera cykeln och dess komponenter (framförallt ramen och gaffeln) regelbundet samt alltid efter en omkullkörning för att upptäcka eventuella skador som sprickor eller formförändringar som kan leda till att komponenterna fallerar. Om en woom-cykel är skadad får den inte användas förrän skadan har avhjälpats. Skadade eller icke fungerande komponenter måste bytas ut eller underhållas. Vid intensiv användning av woom-cykeln slits delarna snabbare och därför måste underhåll ske oftare än de underhållsintervall som anges i avsnitt 7.8.
- **Roterande delar – risk för personskada!** Roterande delar som hjul och bromsskivor innebär ökad risk för personskada. Vid användning och underhåll av woom-cykeln – tänk på att hålla ett tillräckligt säkerhetsavstånd till roterande delar.
- **Risk för personskada vid underlåtelse att följa rekommendationerna för underhåll.** För att säkerställa att din woom-cykel fungerar felfritt – observera rekommendationerna för underhåll för olika komponenter i kapitel 7 och rekommenderade underhållsintervall i avsnitt 7.8. Underhåll får endast utföras av vuxna eller på en cykelverkstad.
- **Undvik höga temperaturer.** Delar av kompositmaterial (som kolfibergaffeln) kan ta skada av exponering för höga temperaturer (över 80 °C). Därför bör detta undvikas.
- **Vid underlåtelse att följa trafikreglerna föreligger risk för personskada!** Om ditt barn ska använda woom-cykeln i trafiken måste du ta reda på gällande nationella föreskrifter och utrusta woom-cykeln med tillbehör i enlighet med dessa. Underlåtelse att följa trafikreglerna kan resultera i personskada hos ditt barn eller andra trafikanter.

3 Viktig information om din woom-cykel



VARNING

Felaktig hantering och annan användning än den avsedda av woom-cykeln kan resultera i materialfel, omkullkörning och svår personskada. Observera därför följande anvisningar! Sköt om och underhåll woom-cykeln regelbundet och följ underhållsintervallen i avsnitt 7.8.

- Vid byte av delar – använd endast lämpliga originalreservdelar och följ instruktionerna i manualen från aktuell tillverkare! För mer information om passande reservdelar – kontakta vår kundservice (woom.com) eller din återförsäljare.
- För att undvika skador orsakade av för hög belastning på woom-cykeln får maxvikten för cyklist respektive packning samt totalvikten (cyklist, packning och cykel) aldrig överskridas (se tabell).

Cykelmodell	Cykelvikt (utan pedaler) [kg]	Maxvikt Cyklist + packning [kg]	Maximal totalvikt cyklist + packning + cykel [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Det här är din woom-cykel konstruerad för

- För terrängcykling och friluftscyklning i naturen – det vill säga utanför stadsmiljöer med trafik.
- Beroende på woom-cyklens storlek är den avsedd för barn med en längd på ca 118 till 165 cm (motsvarar en ålder från 6 till 14 år).

3.2 Det här är din woom-cykel INTE konstruerad för

- För hopp över 30 cm, stunt och Extremsport
- För montering av en pakethållare
- För användning av vuxna
- För användning av mer än en person i taget (även om maximalt tillåten vikt inte överskrids)
- För montering av en cykelbarnstol
- För användning tillsammans med en cykelvagn

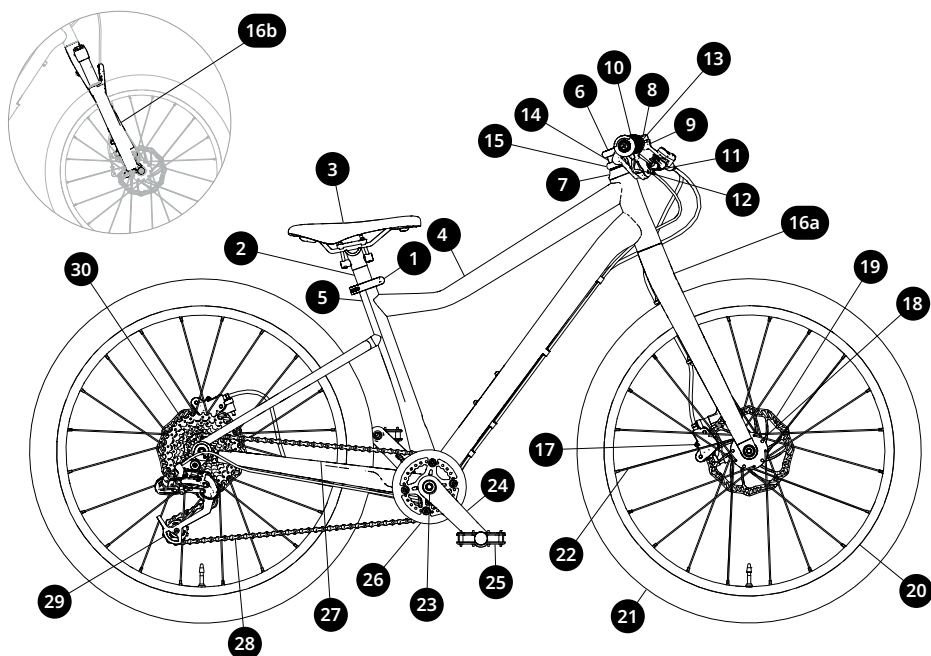
SV

3.3 Ansvarsfriskrivning

Den information, de uppgifter och instruktioner som anges i den här bruksanvisningen var uppdaterade vid tidpunkten för tryckningen. De använda bilderna är symbolgrafik och överensstämmer inte nödvändigtvis med verkligheten. Inga anspråk på ändring kan göras gällande på redan levererade produkter baserat på uppgifterna, bilderna och beskrivningarna i den här bruksanvisningen. Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar. Ändringar, misstag och tryckfel utgör ingen grund för skadeståndskrav. Uppgifterna i den här bruksanvisningen beskriver produktens egenskaper utan att garantera dessa. Vi fransäger oss allt ansvar för material- och personsador som uppstår genom:

- Underlåtelse att följa monterings- och bruksanvisningen
- Otillåtna förändringar av produkten
- Handhavandefel
- Bristande underhåll
- Felaktig – dvs. som inte motsvarar avsedd – användning av produkten.

4 woom-cykels komponenter



- | | | | |
|--|----------------------------|-----------------------|------------------|
| 1 Sadelklämma | 10 MTB-handtag | 19 Bromsskiva | 29 Växlarreglage |
| 2 Sadelfäste | 11 Handbroms | 20 Fälg | 30 Kasset |
| 3 Sadel | 12 Växelspak | 21 Däck | |
| 4 Ram | 13 Styre | 22 Eker | |
| 5 Ramhål för justerbart sadelfäste (storlek 5 & 6) | 14 Styr rör | 23 Vevlager (i ramen) | |
| 6 Täckkåpa | 15 Styr sats (i styrröret) | 24 Vevarm | |
| 7 Styr satsklämma | 16a Kolfibergaffel | 25 Pedal | |
| 8 Styrstam | 16b Fjädersgaffel | 26 Kedjeskyddsring | |
| 9 Styrklämmor | 17 Bromsok | 27 Kedjestagsskydd | |
| | 18 Nav | 28 Kedja | |

5 Göra woom-cykeln startklar

Obs! Beteckningarna "vänster" respektive "höger" hänvisar i denna bruksanvisning alltid till vänster eller höger sida av cykeln sedd ovanifrån och i färdriktningen. På wooms webbplats (woom.com) kan du i avsnittet "Service & information" hitta praktiska monteringsvideor som hjälper dig vid monteringen av woom-cykeln.

5.1 Uppackning

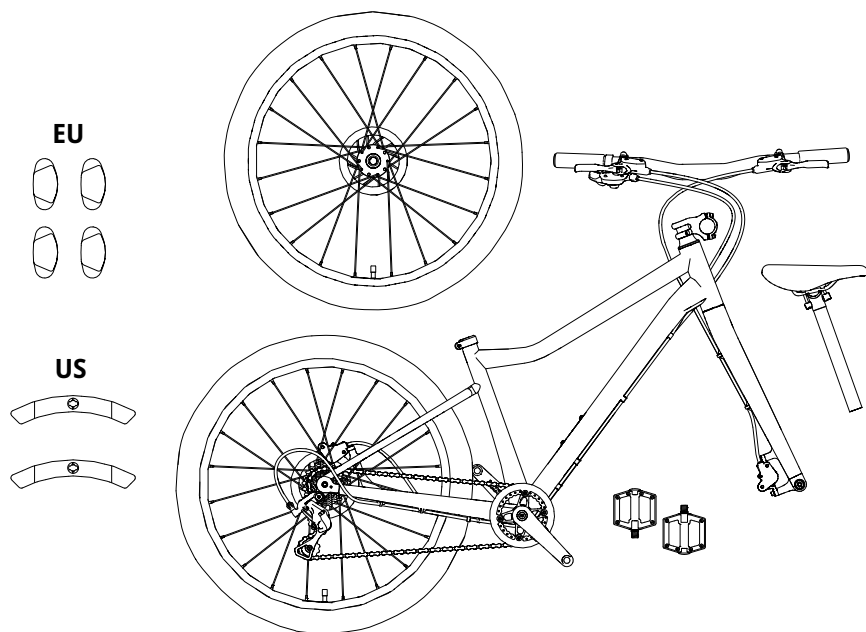


Tips!

Observera att både gamla och nya däck kan lämna permanenta märken på golv och andra underlag. Vid montering bör du därför täcka över ytan med ett lämpligt underlag (t.ex. kartongförpackningen) för att undvika märken eller avtryck på golvet. Undvik även framöver att ställa woom-cykeln på känsliga golv eller underlag.

1. Avlägsna allt förpackningsmaterial, kapa buntbanden försiktigt och avlägsna de skyddande plastskivorna.
2. Skriv ner woom-cykels ramnummer. Det är unikt för din cykel och viktigt vid en eventuell stöld och för försäkringsfrågor. Ramnumret hittar du på ramen i närheten av vevlagret. Du kan även skriva upp ramnumret på ditt garantikort – se omslaget.

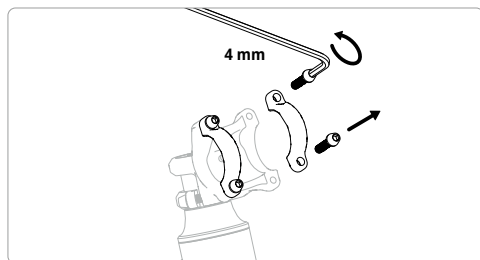
Använd bilden för att kontrollera att du har alla delar till din woom-cykel.



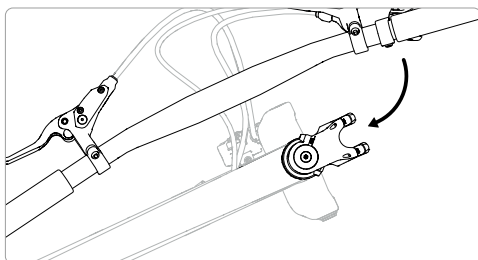
SV

5.2 Montering och inställningar

5.2.1 Montering av styret

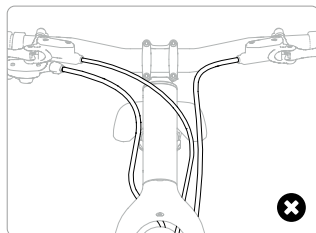
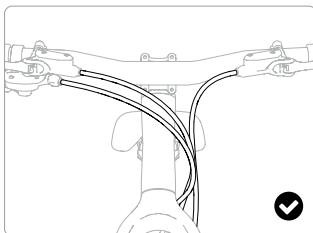
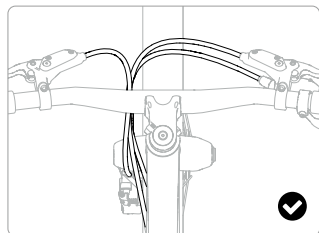


Skruva loss klämmorna från styrstammen.

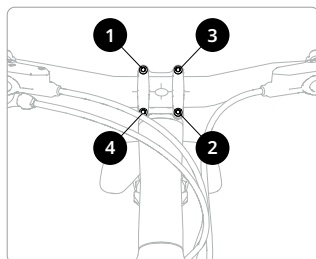
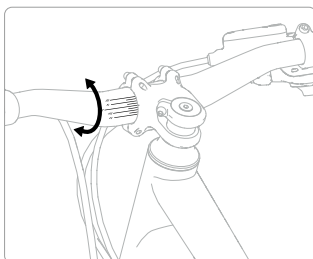
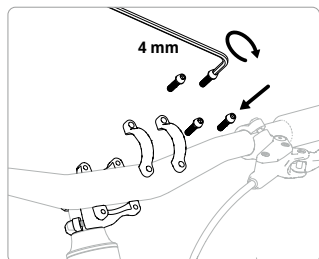


Sätt in styret i styrstammen.

SV



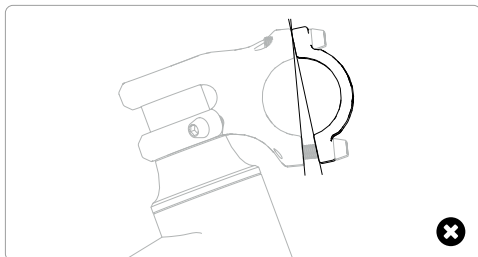
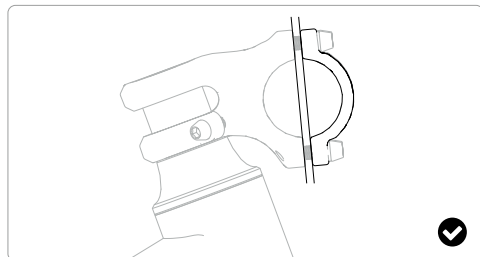
Bromskablarna och växelvajrarna ska löpa till vänster om styrröret.



Skruva fast klämmorna men dra endast åt skruvarna lätt. Kryssmarkeringen ska vara i mitten mellan klämmorna.

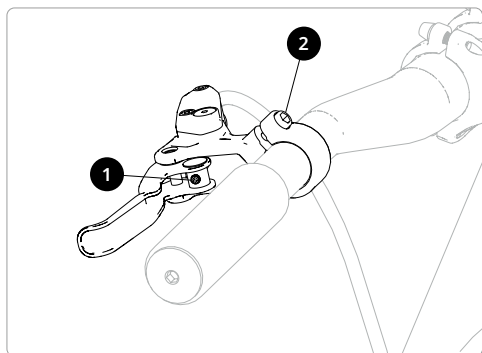
Justera styrets vinkel så att det passar barnet. Du bör se till att barnet kan sitta lätt framåtböjd på sadeln och utan problem nå handtagen med lätt böjda armar.

Dra åt klämskruvarna växelvis diagonalt och i flera omgångar med erforderligt vridmoment (se kapitel 8). När skruvarna i styret har dragits åt, säkerställ att styret inte längre går att vrida på.



Se till att gapet mellan klämmor och styrcam är lika stort upptill och nertill!

5.2.2 Justering av handbromsen

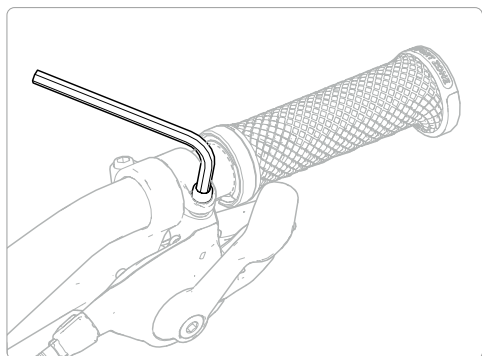


Inställningsskruv och klämskruv på bromsspak

Din woom-cykel levereras med ett lämpligt standardavstånd mellan handbroms och handtag. För att minska avståndet mellan handbroms och handtag vrids du handbromsens inställningsskruv (1) moturs. För att öka avståndet vrids du skruven medurs. Vrid endast inställningsskruven så långt att handbromsen aldrig vidrör handtaget, inte ens när den kläms åt hårt. Inställningsskruven får heller aldrig skruvas loss helt från handbromsen. Du kan justera handbromsens läge på styret genom att lossa klämskruven (2). Det gör du genom att vrida den moturs och sedan justera handbromsens läge. Dra därefter fast klämskruven igen med erforderligt vridmoment (se kapitel 8). Tänk bara på att handbromsen alltid måste sitta så att barnet lätt kan nå och använda den.

SV

5.2.3 Justering av växelspaken

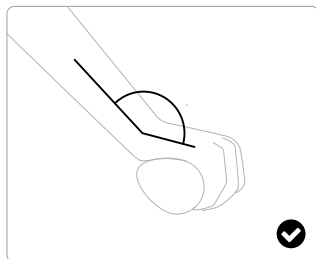


Klämskruv på växelspaken

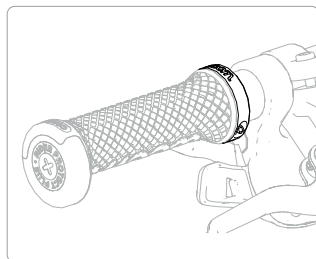
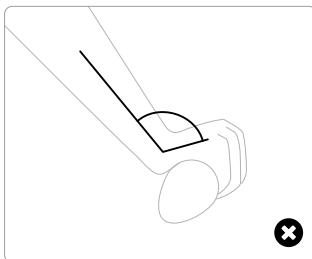
Din woom-cykel levereras med ett lämpligt standardläge på växelspaken. För att ändra läge och därmed avstånd till växelspaken lossar du klämskruven till den senare med en insexnyckel på 5 mm. Justera växelspaken så att det passar ditt barn optimalt. Dra därefter fast klämskruven igen med erforderligt vridmoment (se kapitel 8). Tänk bara på att växelspaken alltid måste sitta så att barnet lätt kan nå och använda den.

5.2.4 Justering av MTB-handtagen

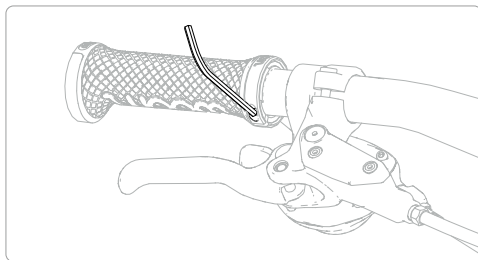
Tänk på att handtagen vid all justering och innan du drar åt klämskruvarna måste skjutas inåt på styret, tills det tar stopp.



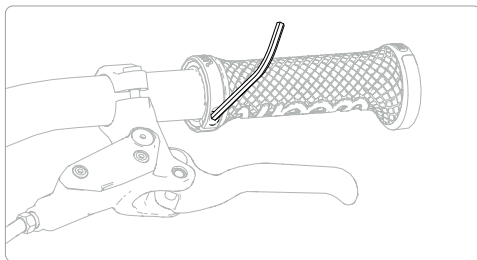
När barnet sitter i normal körställning och håller i handtagen, ska handlederna vara naturligt lätt böjda.



Vi rekommenderar att du ställer in handtagen så att klämskruven pekar framåt och woom-logotypen på klämskruven pekar uppåt.



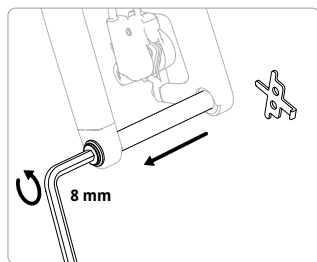
För att justera lossar du klämskruven på insidan av handtaget med en insexnyckel på 3 mm.



Vrid handtaget till önskat läge och dra åt klämskruven med erforderligt vridmoment (se kapitel 8).

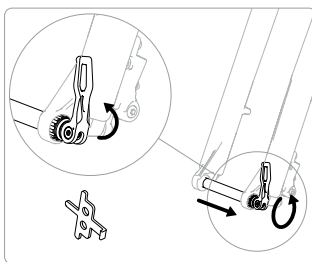
5.2.5 Montering av framhjulet

Vid montering av framhjulet – se till att montera distanshylsorna i navet på båda sidor.



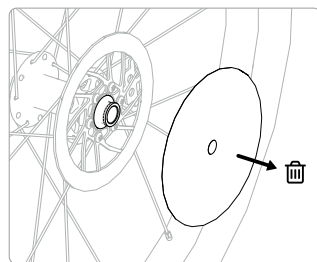
woom OFF: Skruva loss stickaxeln ur gaffeln. Ta loss transportsäkringen ur bromsoket och spara för eventuell senare transport.

Nu får du under inga omständigheter aktivera framhjulsbromsen eftersom bromsbeläggen då pressas samman.

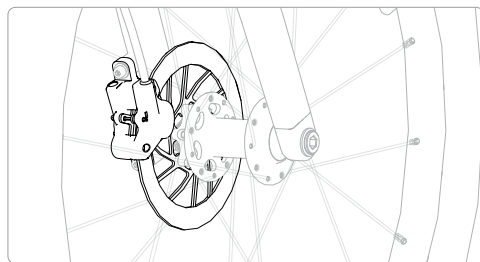


woom OFF AIR: Öppna snabbkopplings-spaken och skruva loss stickaxeln ur gaffeln. Ta loss transportsäkringen ur bromsoket och spara för eventuell senare transport.

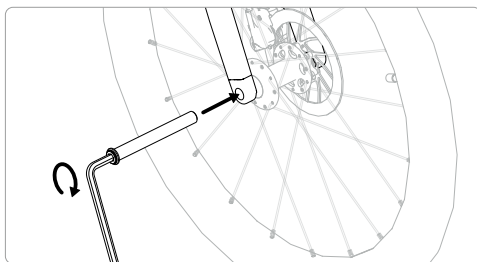
Nu får du under inga omständigheter använda handbromsen för att aktivera framhjulsbromsen eftersom bromsbeläggen då pressas samman.



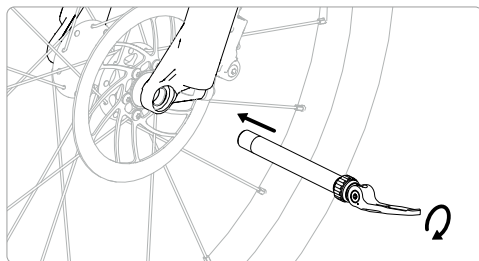
Avlägsna den skyddande plastskivan från bromsskivan. Försäkra dig dock om att den svarta distanshylsan stannar kvar på navet! Det kan hända att den sitter fast i plastskivan. Skulle detta hända drar du bort den från plastskivan och sätter tillbaka den i navet.



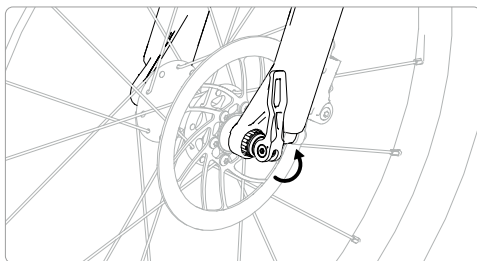
Sätt i framhjulet. Bromsskivan måste vara till vänster! Säkerställ att bromsskivan sitter i bromsoket mellan bromsbeläggen.



woom OFF: Skjut in och dra åt stickaxeln med erforderligt vridmoment (se kapitel 8).

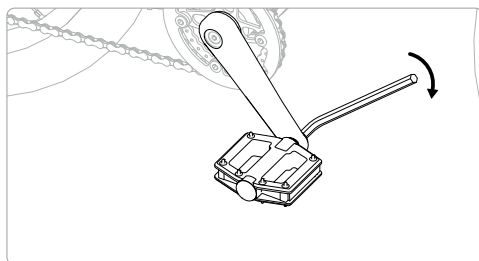


woom OFF AIR: Skjut in och skruva fast stickaxeln. Med hjälp av vridreglaget på stickaxeln kan du justera spänningen på snabbkopplingsspaken.

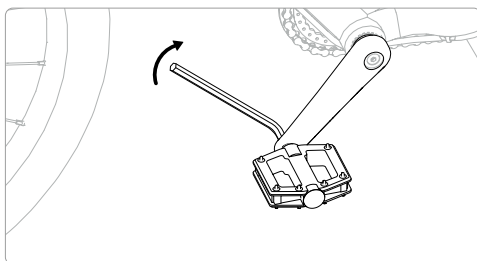


woom OFF AIR: Stäng sedan snabbkopplingsspaken. Går det väldigt trögt att stänga snabbkopplingsspaken, minskar du spänningen med vridreglaget. I stängt läge ska spaken peka uppåt.

5.2.6 Montering av pedalerna

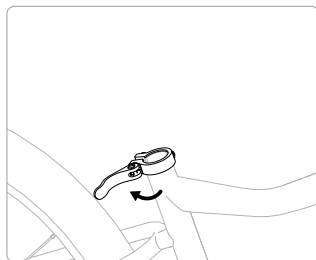


Skruva fast pedalen märkt med "R" i pilens riktning i höger vevarm och använd en insexnyckel för att dra åt den med erforderligt vridmoment (se kapitel 8).

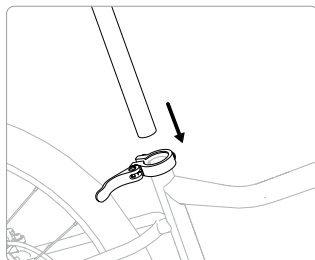


Skruva fast pedalen märkt med "L" i pilens riktning i vänster vevarm och använd en insexnyckel för att dra åt den med erforderligt vridmoment (se kapitel 8).

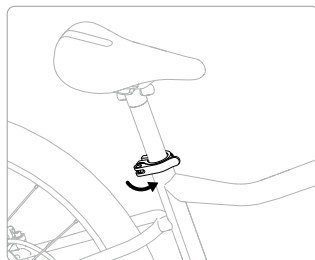
5.2.7 Montering och höjdjustering av sadeln



Öppna snabbkopplingsspaken.



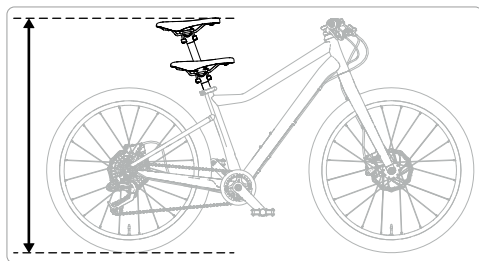
Sätt i och placera sadelfästet i en passande höjd.



Stäng snabbkopplingsspaken helt.

I följande tabell hittar du minsta sadelhöjd respektive maximal sadelhöjd för respektive cykelmodell.

Cykeltyp	Minsta sadelhöjd [mm]	Maximal sadelhöjd [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Mätning av sadelhöjd

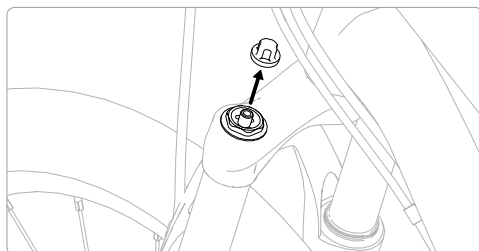


SV

Korrekt sitthöjd

Låt barnet sätta sig på sadeln och placera sin ena häl på den pedal som är närmast marken. Benet ska då vara helt utsträckt. När barnet sitter på sadeln bör det vid en korrekt inställd sadelhöjd kunna nå ner till marken med båda fötterna och stå stadigt. För nybörjare bör du ställa in en något lägre sadelhöjd.

5.2.8 Justering av fjädergaffel (woom OFF AIR)



Justera lufttrycket

woom OFF AIR levereras med ett förinställt lufttryck. Följ anvisningarna nedan om du vill justera lufttrycket (dämparpump krävs):

- ➡ Vrid ventilkåpan (se bild) i den övre vänstra änden av fjädergaffeln moturs för att lossa den.
- ➡ Fyll fjädergaffeln i enlighet med uppgifterna i tabellen.
- ➡ Skruva på ventilkåpan igen.

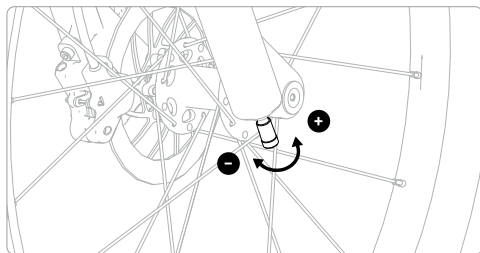
20"

Kroppsvikt [kg]	Lufttryck [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 och 26"

Kroppsvikt [kg]	Lufttryck [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
> 65	85–100

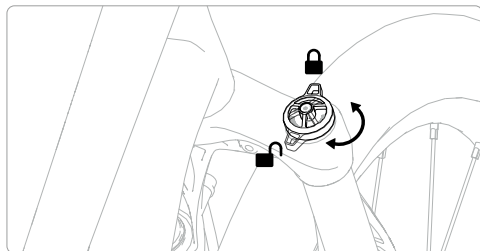
* maximalt lufttryck: 150 psi



Justering av returdämpning

Fjädergaffelns returdämpning och returhastighet kan justeras med det röda vredet i den undre högra änden av fjädergaffeln:

- Vrid vredet åt – för att höja returhastigheten och minska dämpningen.
- Vrid vredet åt + för att minska returhastigheten och öka dämpningen.



Justering av kompressionsdämpning

Fjädergaffelns kompressionsdämpning och kompressionshastighet kan justeras med det röda vredet i den övre högra änden av fjädergaffeln:

- Vrid vredet medurs för att höja kompressionshastigheten och minska dämpningen.
- Vrid vredet moturs för att minska kompressionshastigheten och öka dämpningen.

SV

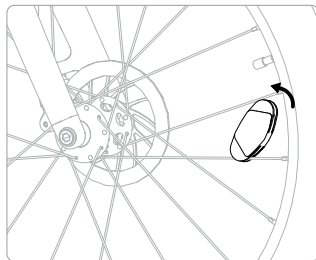
Lockout-funktion

Genom att vrida justeringsspaken för kompressionsdämpning moturs tills det tar stopp kan du aktivera lockout-funktionen som förhindrar kompression hos gaffeln (praktiskt t.ex. i uppførsbackar eller på raksträckor utan hinder).

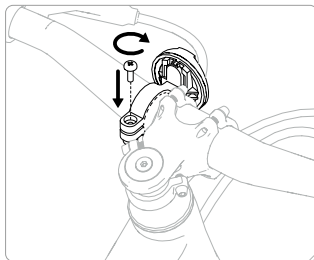
Instruktioner för inställningar

Vid justering av dämpningen – börja alltid på den lägsta dämpningsnivån för retur eller kompression (= högsta retur- eller kompressionshastighet) och höj dessa inkrementellt i små steg (justera inte returen och kompressionen samtidigt!). Låt sedan barnet testcykla en sträcka flera gånger för att kontrollera och jämföra inställningarna. Vid justering av gaffelns returdämpning ska returen gå obetydligt långsammare än kompressionen. Kontrollera detta genom att fatta tag i styret och trycka ner gaffeln med ilagd frambroms och sedan låta gaffeln fjädra i retur utan att trycka på styret. Öka eller minska returen om gaffeln återfjädrar för långsamt eller för snabbt. Vid justering av kompressionen måste du se till att fjädergaffeln aldrig går i botten vid stora hinder och hopp. Om fjädergaffeln går i botten, öka kompressionen och kontrollera lufttrycket i fjädergaffeln.

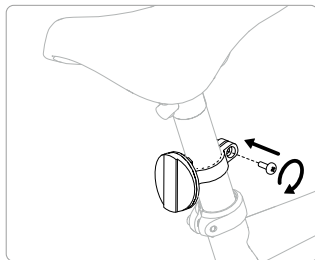
5.2.9 Montering av reflexer



Sätt fast clip-on-reflexer på ekrarna.



Montera den vita reflexen på styret och den röda på sadelfästet.

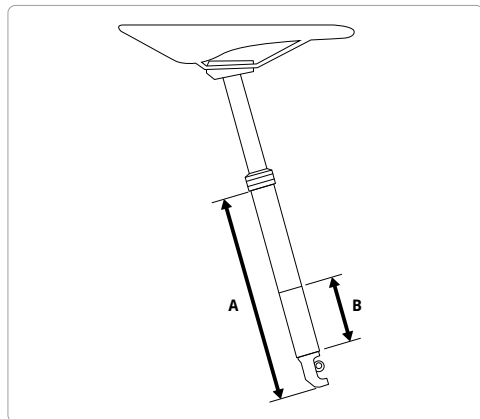


5.3 Konverteringsalternativ

Om du inte är van vid att själv reparera, underhålla och konvertera cyklar, rekommenderar vi att du av säkerhetsskäl vänder dig till en cykelverkstad vid alla konverteringsjobb.

5.3.1 Byte till justerbart sadelfäste

Observera att det bara är woom OFF- och woom OFF AIR-modeller från 2023 i storlekarna 5 (24 tum) respektive 6 (26 tum) som i efterhand kan utrustas med ett justerbart sadelfäste. Vid köp av justerbart sadelfäste – observera följande mått (både diametern och installationslängden för sadelfästet måste passa ramen):



Storlek 5:

- Diameter: 27,2 mm
- Maximalt installationsdjup (A): 220 mm
- Minsta insticksdjup (B): 60 mm
- Maximal sadelhöjd: 845 mm (woom OFF)/855 mm (woom OFF AIR)

Storlek 6:

- Diameter: 27,2 mm
- Maximalt installationsdjup (A): 270 mm
- Minsta insticksdjup (B): 60 mm
- Maximal sadelhöjd: 960 mm (woom OFF)/970 mm (woom OFF AIR)

På wooms webbplats ([woom.com](https://www.woom.com)) kan du i avsnittet "Vanliga frågor" hitta mer information om konvertering till justerbart sadelfäste på din woom-cykel.

5.3.2 Byte till slanglösa däck

Alla storlekar av modellerna woom OFF respektive woom OFF AIR från 2023 levereras med fälgar och däck som kan köras slanglöst och kan sålunda enkelt konverteras till ett slanglöst utförande. På wooms webbplats ([woom.com](https://www.woom.com)) kan du i avsnittet "Vanliga frågor" hitta mer information om konvertering till slanglöst utförande.

6 Cykla på rätt sätt

6.1 Bromsa på rätt sätt

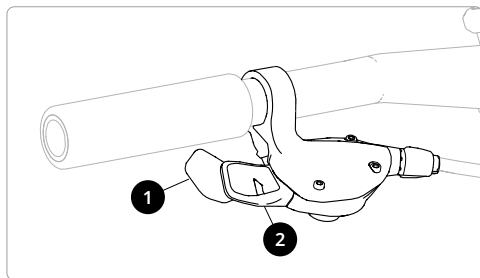
- Vänster handbroms använder du för att lägga i frambromsen.
- Höger handbroms använder du för att lägga i bakbromsen.

Observera följande för att optimera fördelarna med skivbromsar:

- Barnet bör alltid bromsa med båda bromsarna samtidigt.
- Optimal bromsanvändning är beroende av vägytans skick – för det mesta är det bäst att bromsa 70 % med frambromsen och 30 % med bakbromsen.
- Låt inte bromsarna ligga i konstant i nerförsbacke utan släpp regelbundet upp dem som hastigast så att bromsskivorna inte blir överhettade.
- Att slira med bromsarna kan resultera i att bromsskivan och bromsvätskan överhettas. Det kan leda till att bromsarna försämras eller slutar fungera helt.

- ➡ Längden på bromssträcka varierar beroende på vägbeläggning och väglag. Framförallt när det gäller våta vägbanor är det viktigt att barnet planerar för en längre bromssträcka.

6.2 Växla på rätt sätt



- ➡ Med den bakre växelspaken (1) byter barnet till nästa lägre växel (för lägre hastigheter).
- ➡ Med den främre växelspaken (2) byter barnet till nästa högre växel (för högre hastigheter).

SV

7 Underhåll

Alla typer av reparationer och allt underhåll kräver fackkunskaper, erfarenhet och specialverktyg. Känner du dig osäker bör du av säkerhetsskäl överlåta alla reparationer, justeringar och underhållsjobb till en cykelverkstad.

7.1 Däck

- ➡ Kontrollera däckens profil och skick regelbundet. Byt ut slitna eller skadade däck genast!
- ➡ Uppgifter om minimalt och maximalt lufttryck står tryckt på däcksidorna och får varken över- eller under-skridas.
- ➡ Använd en manometer för att ställa in korrekt däcktryck. Att trycka tummen mot däckets för att kontrollera däcktrycket är inte en tillförlitlig metod.

Ett för lågt däcktryck kan leda till att trycket sjunker plötsligt genom skador på däck, slang och fälgar. Kontrollera lufttrycket före varje cykeltur!



Tips!

Att trycket sjunker med ungefär 1 bar i månaden är normalt. Om trycket i ett däck sjunker avsevärt mer än så, är slangen defekt och måste lagas eller bytas.

7.2 Kedja

Ju slitnare kedjan blir, desto längre blir den. En sliten kedja kan skada kedjekransarna. Därför måste kedja och kedjekransar kontrolleras regelbundet (se avsnitt 7.8 Underhållsintervall).

Kontrollera kedjans slitage

Det enklaste sättet att kontrollera kedjans slitage är med en speciell slitagemätare som flera tillverkare erbjuder. Lägg slitagemätare på kedjan. Ju djupare piggen går ner mellan länkarna i kedjan, desto mer sliten är den. Går piggen ner helt utan motstånd, måste kedjan bytas. Om piggen inte går ner helt mellan länkarna, kan du fortsätta att använda kedjan. Har du ingen slitagemätare kan du för hand testa om kedjan har tänjts ut. Tryck med handen ihop kedjan ovan- och underifrån strax framför drevet. Försök dra av kedjan från högra delen av drevet. Kedjan ska ligga kvar. Om den går att lyfta mer än 2 mm, är den uttöjd och måste bytas ut.

Smörj kedjan

Kedjan måste rengöras och smörjas regelbundet. För rengöring av kedjan och andra drivkomponenter, se avsnitt 7.9

Rengöring. Använd en för ändamålet lämpad kedjeolja och tänk på att inte ha på för mycket olja på kedjan. Avlägsna eventuell överflödigt olja med en trasa. Se upp så att ingen olja hamnar på bromsbeläggen och bromsskivorna. Om det hamnar olja på bromsbeläggen måste dessa bytas!

7.3 Styre, styrlager och gaffel

Styrlaget finns i styrröret, förbinder gaffeln med ramen och gör det möjligt att vrida styret smidigt. Du måste låta en cykelverkstad kontrollera woom-cykeln om styrlaget respektive styret

- ➡ vickar eller glappar,
- ➡ inte längre går att vrida smidigt eller är trögt.

7.4 Växelslag

Med tiden kan växelslaget ändras. Därför kan det med tiden behöva efterjusteras. Om en olycka eller annan incident skulle orsaka problem med växelslaget måste det repareras eller justeras igen på en cykelverkstad.

SV

Justera bakväxeln

Nedre stopp

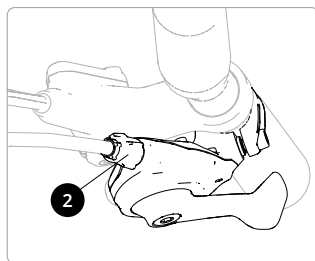
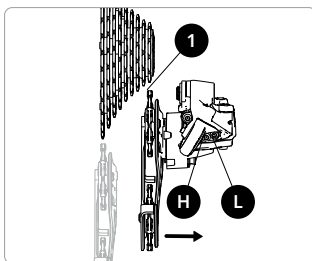
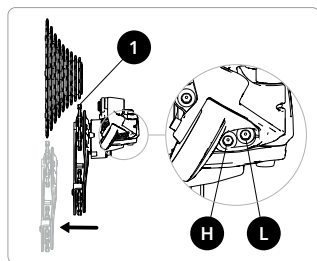
Ställ in växeln så att kedjan hamnar på det minsta drevet på kassetten. Justera kugghjulet (1) genom att vrida skruven (H) så att den befinner sig i linje med det minsta drevet.

Övre stopp

Ställ in växeln så att kedjan hamnar på det största drevet på kassetten. Justera kugghjulet (1) genom att vrida skruven (L) så att den befinner sig i linje med det största drevet.

- ➡ Vridningen av skruven (H) medurs och skruven (L) moturs får kugghjulet (1) att röra sig mot hjulet.
- ➡ Vridningen av skruven (H) moturs och skruven (L) medurs får kugghjulet (1) att röra sig från hjulet.

Växling: Med start från det minsta drevet – byt mellan alla växlar. Om kedjan inte byter till nästa drev i storleksordningen, höjer du spänningen på växelvajern genom att vrida inställningsskruven (2) på växelspaken moturs. Om kedjan hoppar över flera drev vid ett växelsbyte, sänker du spänningen på växelvajern genom att vrida inställningsskruven (2) på växelspaken medurs.

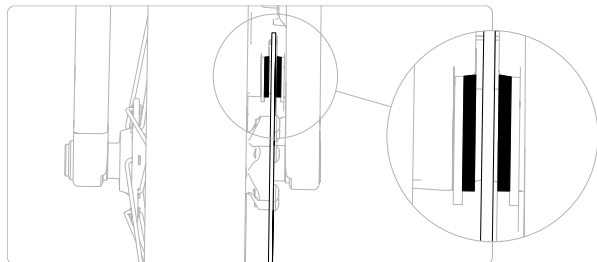


7.5 Bromsar

Bromsbeläggen får inte komma i kontakt med olja eller fett. Tänk på att inte vidröra heta ytor (t.ex. heta bromsskivor efter intensiv användning). Bromsskivor och bromsbelägg är slitdelar och måste därför kontrolleras regelbundet (se avsnitt 7.8 Underhållsintervall). Bromsarna måste under alla omständigheter kontrolleras samt underhållas på en verkstad om

- ➡ bromsbeläggens tjocklek understiger 0,5 mm,
- ➡ handbromsen vidrör styret när du bromsar,
- ➡ bromsarna gnisslar eller vibrerar,
- ➡ bromseffekten minskar,
- ➡ bromsarna "simmar", dvs. har en konstant rörlig tryckpunkt.

Kontrollera bromsbeläggens tjocklek



SV



Tips!

Vi rekommenderar att du underhåller hela bromssystemet varje eller vartannat år. Intervallet beror på hur mycket cykeln används. Tänk dock på att bromsvätskan åldras även om cykeln inte används så ofta.

7.6 Vevarmar, vevlager och pedaler

Med tiden kan vevarmar och pedaler börja sitta lösare och slitas.

- ➡ Kontrollera regelbundet att vevarmar och pedaler sitter fast ordentligt eller låt kontrollera dem och vid behov efterträda dem på en cykelverkstad.
- ➡ Skadade vevarmar måste liksom tröga eller skadade vevlager repareras och vid behov bytas på en cykelverkstad.

7.7 Ekrar och hjul

Ekrarna förbinder naven med fälgarna. Ekerspänningen måste vara korrekt eftersom den påverkar hur hjulet roterar.

- ➡ Kontrollera ekrarna regelbundet med avseende på skador och spänning alternativt låt cykelverkstaden göra det.
- ➡ Låt en cykelverkstad sköta reparation eller byte av skadade ekrar.
- ➡ Om hjulets radiala eller laterala excentricitet är för stor (mer än 1 mm) bör du låta reparera eller centrera det på en cykelverkstad.

7.8 Underhållsintervall

För barnets säkerhet är det viktigt att du regelbundet kontrollerar woom-cykeln.

Efter 200 kilometer eller minst en gång om året måste du:

- ➡ Kontrollera att däck och hjul är i gott skick och fria från skador.
- ➡ Kontrollera vridmomentet hos styre, styrlager, vevarmar, pedaler, sadel, sadelfäste och kontrollera alla fästskruvar.

Var 1 000:e kilometer måste en cykelverkstad montera isär och kontrollera, rengöra, smörja och vid behov byta följande komponenter:

nav, pedaler, styrlager, bromsar, växelslag, kedja och drivkomponenter, däck, fjädergaffel.

7.9 Rengöring

Rengör woom-cykeln regelbundet så att den inte tar skada av smutsen utan är säker för barnet att cykla på. Använd aldrig högtryckstvätt eftersom detta kan skada lager och liknande delar. Rengör aldrig cykeln med syror eller med rengöringsmedel eller vätskor som innehåller olja eller lösningsmedel.

Ram, styre, gaffel, hjul

Rengör dessa komponenter med varmt vatten, mildt rengöringsmedel och en mjuk trasa eller svamp.

Kedja, kassett, kedjekrans

Rengör dessa komponenter med en oljig trasa eller med ett rengöringsmedel avsett för kedjor samt en borste. Efter rengöring av kedjan ska denna smörjas med ett för ändamålet avsett smörjmedel (se avsnitt 7.2 Kedja).

Bromsar

Vid kraftig smuts kan du rengöra bromsarna med varmt vatten och diskmedel. Använd en för ändamålet avsedd bromsrengöring för rengöring av bromsskivorna. Använd aldrig oljehaltigt rengöringsmedel.

SV

8 Rekommenderade vridmoment

Om du saknar erforderliga kunskaper eller verktyg för att kontrollera att de aktuella komponenterna i tabellen är åtdragna med angivet vridmoment, får du låta en cykelverkstad hjälpa dig med detta.

Komponent	Vridmoment [Nm]
sidoskruvarna på gaffelröret	6
styrstam till styre	4,5
låsskruv (lagret måste justeras så att det är glappfritt)	0,5–1,5
handbroms till styre	4
MTB-handtag till styre	3
växelspak till styre	4
sadelräls (sadel till sadelfäste)	4
stickaxel, framhjul	15 (OFF)
stickaxel, bakhjul	10–15
pedaler	20
bromsok till ram	6
vevparti	40

9 Miljöskydd

9.1 Kassering av transportemballage

Förpackningsmaterialen har valts ut för att möjliggöra en så miljövänlig kassering som möjligt och är därför nästan helt återvinningsbara. Genom att förpackningen återvinns kan vi spara på råmaterial samtidigt som vi bidrar till att minska mängden avfall.

9.2 Kassering av uttjänt cykel

Uttjänta cyklar innehåller många värdefulla material. De innehåller även specifika ämnen, blandningar och komponenter som var nödvändiga för cyklarnas funktion och säkerhet. Underlåtelse att kassera cykeln på rätt sätt kan därför vara skadligt både för miljön och för människors hälsa. Därför bör du aldrig kassera barnets uttjänta cykel i hushållssoporna. Ta istället cykeln till närmaste återvinningsstation eller returnera den till återförsäljaren.

10 Garanti

woom ger 24 månaders garanti från inköpsdatum på cykelns ram och alla tillbehör. Slitdelar, skador efter fallolyckor och felaktig användning omfattas ej av garantin. En kopia av inköpskvittot krävs för att kontrollera garantianspråkens giltighet. Garantin gäller över hela världen. De juridiska garantianspråken berörs inte av garantin. Ta en bild av defekten och skicka oss fotot så kan vi hjälpa dig så snabbt och smidigt som möjligt. Har du köpt cykeln hos någon av våra återförsäljare, ber vi dig vid en eventuell reklamation att vända dig direkt till aktuell återförsäljare som hjälper dig vidare.

woom ger en 10 års utökad tillverkargaranti på aluminiumramen, den stela framgaffeln, styret och styrstammen. För att aktivera garantin krävs att en registrering görs på wooms webbplats inom 9 veckor efter inköp av den nya woom-cykeln. Inköpskvittot måste bifogas.

Efter slutförd registrering ska ett garantianspråk alltid göras gällande hos en av woom auktoriserad återförsäljare (helst hos den återförsäljare där du köpt cykeln). Om köpet har gjorts i en woom nätbutik ska det göras gällande direkt hos woom. För att göra detta använder du dig av vårt kontaktformulär och anger ramnummer, bifogar inköpsbevis och servicebevis (krävs endast om köpet gäller en begagnad cykel) samt bifogar bilder eller filmer som tydligt visar felet.

Mer information om vår 10 års-garanti hittar du på [woom.com](https://www.woom.com).

SV

1 Důležité informace k tomuto dokumentu.....	160
2 Důležité bezpečnostní informace	160
3 Důležité informace o jízdním kole woom	161
3.1 K čemu je určeno jízdní kolo woom.....	162
3.2 K čemu jízdní kolo woom NENÍ určeno	162
3.3 Vyloučení odpovědnosti	162
4 Komponenty jízdního kola woom	163
5 Jak připravit jízdní kolo woom na první jízdu	163
5.1 Vybalení.....	164
5.2 Sestavení a seřízení kola	165
5.2.1 Montáž řídítek.....	165
5.2.2 Nastavení polohy a vzdálenosti brzdové páky od řídítek.....	166
5.2.3 Nastavení vzdálenosti páky řazení od řídítek.....	166
5.2.4 Nastavení MTB gripů.....	166
5.2.5 Montáž předního kola	167
5.2.6 Montáž pedálů	168
5.2.7 Montáž sedla a nastavení výšky sedla podle dítěte	168
5.2.8 Nastavení odpružené vidlice (woom OFF AIR)	169
5.2.9 Montáž odrazek	170
5.3 Možnosti dovybavení	171
5.3.1 Dovybavení teleskopickou sedlovkou	171
5.3.2 Dovybavení bezdušovými plášti.....	171
6 Technika správné jízdy	171
6.1 Jak správně brzdit.....	171
6.2 Jak správně řadit.....	172
7 Údržba.....	172
7.1 Pláště.....	172
7.2 Řetěz.....	172
7.3 Řídítka, hlavové složení a vidlice.....	173
7.4 Řazení.....	173
7.5 Brzdy	173
7.6 Kliky, středové složení a pedály	174
7.7 Paprsky (špice) a kola.....	174
7.8 Intervaly údržby.....	174
7.9 Čištění	175
8 Doporučené utahovací momenty	175
9 Ochrana životního prostředí.....	175
9.1 Likvidace obalových materiálů	176
9.2 Likvidace starého jízdního kola.....	176
10 Záruka	176



VAROVÁNÍ

Tento návod si přečtěte před prvním použitím nového kola a posléze ho uschovejte.



UPOZORNĚNÍ

V jednotlivých zemích se může lišit právní úprava povinné výbavy jízdního kola. Seznamte se proto s platnými předpisy silničního provozu, zejména s pravidly pro osvětlení, odrazky a povinné ochranné pomůcky.

© 2023 woom GmbH

Tuto příručku chrání autorský zákon. Všechna práva vyhrazena. Tato verze nahrazuje všechny předchozí verze. Originální znění této příručky je v němčině. Rozmnožování, překlad nebo přenos celého rozsahu návodu nebo jeho části na elektronické médium či jinou strojově čitelnou formu je zakázáno. Tento návod vznikl dle nejlepšího vědomí a svědomí jeho autorů. Společnost woom GmbH nicméně nenese jakoukoli odpovědnost za úplnost nebo správnost informací v něm uvedených.

CS

1 Důležité informace k tomuto dokumentu

Tento návod obsahuje následující symboly:



VAROVÁNÍ

V případě nedodržení uvedených pokynů může dojít k majetkové škodě, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo k úmrtí.



UPOZORNĚNÍ

V případě nedodržení uvedených pokynů může dojít k vadám na výrobku, majetkové škodě, nebezpečným situacím nebo ke zraněním.



TIP

Upozorňuje na užitečné tipy.

CS

Přečtěte si celý návod k obsluze a dodržujte všechna varování a pokyny k údržbě. Pokud své jízdní kolo woom někomu půjčíte, nebo pokud na vaše dítě dohlíží někdo jiný než vy, ujistěte se, že všichni uživatelé a osoby dohlížející na dítě si tento návod rovněž přečetli.

2 Důležité bezpečnostní informace



VAROVÁNÍ

Když se nebudete řídit pokyny uvedenými pod varováním v této kapitole, může dojít k majetkové škodě, závažnému poškození zdraví (ohrožení života) nebo k smrti.

- **Při montáži dbejte na bezpečnost.** Obsahuje drobné díly. Není určeno pro děti mladší tří let. Volné díly a plastové pytlíky uchovávejte mimo dosah dětí. V případě nedodržení těchto pokynů hrozí nebezpečí udušení.
- **Obalový materiál odstraňujte opatrně.** Při přeřezávání stahovacích pásek si dávejte pozor, abyste nepoškodili žádný díl svého kola, především pláště a vedení brzd.
- **Na kole woom neprovádějte žádné úpravy.** Netahejte kolo woom pomocí tažného lana ani ho netlačte pomocí tlačné tyče a nepoužívejte žádné příslušenství či díly, které společnost woom neurčila jako vhodné. Jízdní kolo woom není vhodné pro montáž motoru.
- **Montáž a seřizování smí provádět pouze dospělý, resp. kvalifikovaný osobou.** Jízdní kolo woom dodáváme částečně sestavené. Před první jízdou musí být kolo oprávněnou osobou uvedeno do stavu způsobilého k jízdě v souladu se specifikacemi společnosti woom GmbH. Sedlo, řídítka a pedály je nutné správně nastavit a utáhnout na požadovanou pevnost. Dodržujte požadované utahovací momenty (viz kapitola 8). Dodržte také minimální hloubku zasunutí sedlovky (viz označení „min“ na sedlovce)! K sezení na kole se smí používat pouze sedlo.
- **Před každou jízdou zkontrolujte funkčnost jednotlivých komponentů.** Před každou jízdou zkontrolujte, jestli jednotlivé komponenty jako brzdy, obě kola, pohon a řízení fungují správně. Zajistěte tím svému dítěti bezpečnou jízdu.
- **Počítejte se specifickými vlastnostmi kotoučových brzd.** Kotoučovým brzdám chvíli trvá, než se zajedou. Tento proces se dá urychlit, když ze střední rychlosti opakovaně zabrzdíte až do úplného zastavení.
- **Ujistěte se, že všechny páčky rychloupínáků jsou v zavřené poloze.** Před použitím kola woom se vždy ujistěte, že všechny rychloupínáky jsou dotažené a jejich páčky úplně zavřené a že nepřekáží jiným komponentům. Pokud je páčka rychloupínáku v zavřené poloze, na vnější straně páčky je vidět nápis „CLOSE“.
- **Vaše dítě nesmí na jízdním kole woom převážet jakékoliv další osoby.**
- **Na jízdní kolo woom se nesmí připevňovat dětské sedačky.**

- **Pomocí kola woom se nesmí tahat další kola nebo podobné jízdní prostředky.**
- **Jezdec by měl mít při jízdě helmu správné velikosti a oděv vhodný pro cyklistiku.** Zajistěte, aby vaše dítě při jízdě na kole woom mělo na sobě vždy světlé a přiléhavé oblečení a ochranné pomůcky jako cyklistickou helmu s příslušnou certifikací a pevné boty.
- **Správné posouzení schopností je důležité:** Vaše dítě musí být psychicky i fyzicky způsobilé k bezpečné jízdě na kole woom. Podobně jako jiné sporty, i jízda na kole s sebou přináší riziko zranění osob či poškození majetku.
- **Zajistěte, aby dítě na kole bylo dobře viditelné pro všechny účastníky provozu.** Za tmy nebo zhoršené viditelnosti zapněte osvětlení kola (nedodává se spolu s kolem woom). Odrazky musejí být čisté a správně namontované. Poškozené nebo chybějící odrazky je nutné vyměnit. Počítejte s tím, že jízda na kole za soumraku nebo v noci představuje kvůli špatné viditelnosti určité riziko. Pokud vaše dítě pojedje na kole za soumraku nebo v noci, ujistěte se, že osvětlení kola a oblečení vašeho dítěte splňují platné právní předpisy. Mějte na paměti, že cyklisté mohou být za určitých podmínek pro ostatní účastníky silničního provozu špatně vidět.
- **Dítě se může při pádu zranit!** Pozor na povrch! Vlhký, mokrý nebo zledovatělý povrch může výrazně zhoršit brzdné vlastnosti a ovladatelnost jízdního kola woom.
- **Poškozené, opotřebované a vyčnívající díly mohou způsobit zranění!** Kolo woom můžete používat jen za předpokladu, že je v bezvadném stavu. Společnost woom GmbH nenese žádnou odpovědnost za zranění způsobená vadnými nebo opotřebovanými díly (např. brzdami). Své kolo woom a jeho komponenty (zejména rám a vidlici) pravidelně a po každém pádu kontrolujte, zda nejsou poškozené, např. prasklé, zdeformované, případně opotřebované, aby nedošlo k jejich selhání. Pokud jsou na jízdním kole woom patrné známky poškození, nesmí se na něm za žádných okolností jezdit. Poškozené nebo nefunkční komponenty nechte vyměnit nebo opravit odborníkem. Pokud vaše dítě jezdí na kole woom hodně, k opotřebování dojde rychleji a údržbu bude třeba provést dříve než v intervalech údržby uvedených v kapitole 7.8.
- **Rotující součásti mohou způsobit zranění!** U rotujících částí, jako jsou kola a brzdové kotouče, hrozí zvýšené riziko poranění. Při jízdě na kole woom a jeho údržbě je třeba od rotujících součástí dodržovat bezpečnou vzdálenost.
- **Při nedodržení doporučení pro údržbu hrozí nebezpečí úrazu!** Aby vaše kolo woom správně fungovalo, dodržujte doporučení pro údržbu jednotlivých komponentů v kapitole 7 a doporučené intervaly údržby v kapitole 7.8. Údržbu smí provádět pouze dospělá osoba, resp. odborník.
- **Vyhýbejte se vysokým teplotám.** Vysoké teploty (nad 80 °C) mohou způsobit poškození dílů vyrobených z kompozitních materiálů (karbonová vidlice), proto je takovým teplotám nevystavujte.
- **Při nedodržení pravidel silničního provozu hrozí nebezpečí úrazu!** Pokud chce vaše dítě používat kolo woom na veřejných komunikacích, informujte se o platných vnitrostátních předpisech a vybavte kolo woom příslušným příslušenstvím. V případě nedodržení pravidel silničního provozu může dojít ke zranění vašeho dítěte nebo ostatních účastníků silničního provozu.

3 Důležité informace k jízdnímu kolu woom



VAROVÁNÍ

Pokud bude kolo woom používáno nesprávně nebo k jinému účelu, než k jakému bylo určeno, může dojít k selhání materiálu, pádům a vážným zraněním. Proto dodržujte následující pokyny! O jízdní kolo woom se starajte, provádějte pravidelnou údržbu a dodržujte doporučené intervaly údržby v kapitole 7.8.

- Při výměně dílů používejte pouze kompatibilní originální náhradní díly a řiďte se pokyny v příručce jejich výrobce! Další informace o kompatibilních náhradních dílech vám sdělí náš zákaznický servis na webových stránkách (woom.com) nebo váš prodejce.
- Abyste zabránili poškození kola woom v důsledku nadměrného zatížení a namáhání, za žádných okolností nepřekračujte maximální hmotnost jezdce se zavazadly a maximální celkovou hmotnost (jezdec, zavazadla a kolo). Viz tabulka:

Model kola	Hmotnost kola (bez pedálů) [kg]	Maximální hmotnost jezdec + zavazadla [kg]	Maximální hmotnost jez- dec + zavazadla + kolo [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 K čemu je určeno jízdní kolo woom

- ➡ Pro terénní trasy a jízdu na kole v přírodě, mimo veřejné pozemní komunikace.
- ➡ V závislosti na velikosti kola woom pro děti s výškou cca 118 až 165 cm (odpovídá věku 6 až 14 let).

3.2 K čemu jízdní kolo woom NENÍ určeno

- ➡ Ke skokům nad 30 cm, kaskadérským kouskům a pro extrémní sport
- ➡ K montáži nosiče zavazadel
- ➡ K používání dospělými
- ➡ K používání více než jednou osobou (i když při tom není překročena maximální přípustná hmotnost)
- ➡ K montáži dětské sedačky
- ➡ K tažení cyklopřívěsu

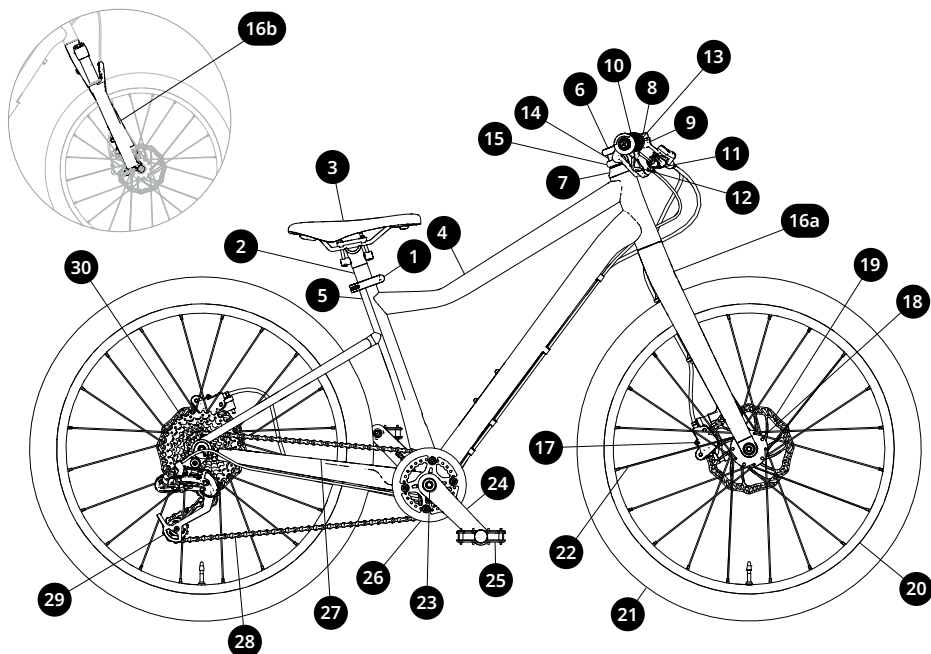
CS

3.3 Vyloučení odpovědnosti

Informace, údaje a pokyny uvedené v tomto návodu byly aktuální v době jeho tisku. Ilustrace představují symbolická znázornění a nemusí nutně vystihovat skutečnost. Z údajů, ilustrací a popisů v tomto návodu nelze uplatnit nároky na změnu či výměnu již dodaných produktů. Vyhrazujeme si právo provádět technické změny. Změny, chyby a překlepy nezakládají nárok na náhradu škody. V tomto návodu jsou popsány vlastnosti produktu, z těchto informací však neplynou jakékoli záruky. Nepřijímáme jakoukoliv odpovědnost za vzniklé škody nebo zranění v důsledku:

- ➡ nedodržení pokynů k montáži a návodu k použití;
- ➡ neoprávněných úprav produktu;
- ➡ nesprávného použití;
- ➡ vynechání údržby;
- ➡ zneužití – použití produktu v rozporu s jeho zamýšleným účelem.

4 Komponenty jízdního kola woom



- 1 Objímka sedlovky
- 2 Sedlovka
- 3 Sedlo
- 4 Rám
- 5 Otvor v rámu pro teleskopickou sedlovku (velikost 5 a 6)
- 6 Krytka
- 7 Objímka hlavového složení
- 8 Představec
- 9 Objímky řídítek

- 10 MTB gripy
- 11 Brzdová páka
- 12 Řazení
- 13 Řídítka
- 14 Hlavová trubka
- 15 Hlavové složení (v hlavové trubce)
- 16a Karbonová vidlice
- 16b Odpružená vidlice
- 17 Brzdový třmen
- 18 Náboj

- 19 Brzdový kotouč
- 20 Ráfek
- 21 Plášt'
- 22 Špice
- 23 Středové složení (v rámu)
- 24 Kličky
- 25 Pedál
- 26 Kryt převodníku
- 27 Chráníč řetězové vzpěry

- 28 Řetěz
- 29 Přehazovačka
- 30 Kazeta

5 Jak připravit jízdní kolo woom na první jízdu

Upozornění: Hovoří-li se v tomto návodu o „levé“ a „pravé“ straně, vždy se tím rozumí levá a pravá strana kola při pohledu shora a ve směru jízdy. Na webové stránce woom.com najdete pod záložkou „Servis“ montážní videa, která se vám budou hodit při sestavování kola woom.

5.1 Vybalení



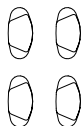
TIP

Nezapomeňte, že nové i použité pláště můžou zanechat trvalé barevné stopy na podlaze a jiných površích. Pracovní plochu pro montáž proto vyložte vhodnou podložkou (např. obalovou lepenkou), aby nedošlo ke vzniku barevných stop nebo otisků na podlaze, a také při pozdějším používání kolo woom nikdy neodkládejte přímo na choulostivé podlahy nebo povrchy.

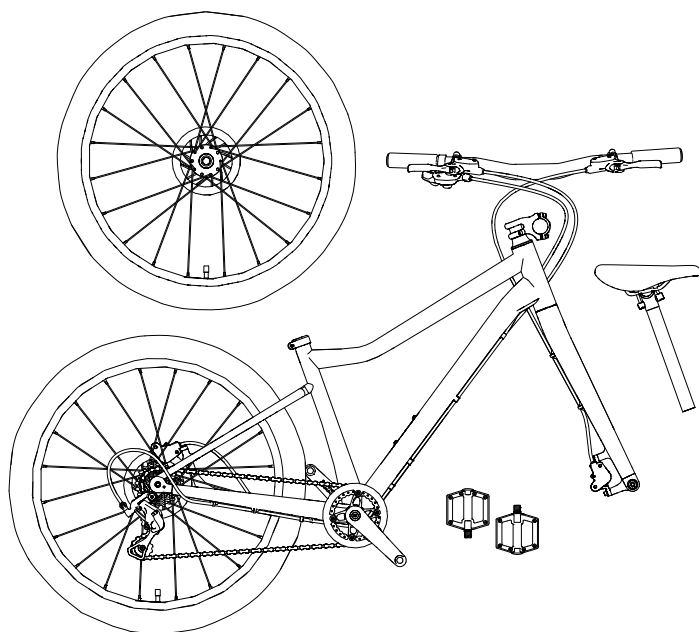
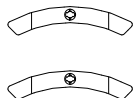
1. Odstraňte obal, opatrně přestříhnete stahovací pásky a odstraňte plastové ochranné kryty.
2. Zapište si sériové číslo rámu vašeho jízdního kola woom. Toto číslo je unikátním identifikátorem vašeho kola v případě krádeže nebo při pojistných záležitostech. Toto číslo najdete na rámu poblíž středového složení. Toto číslo si také můžete zapsat do záručního listu – viz vnitřní strana obálky.

Podle obrázku zkontrolujte, jestli je vaše jízdní kolo woom kompletní.

EU

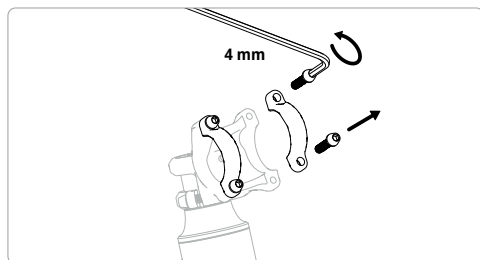


US

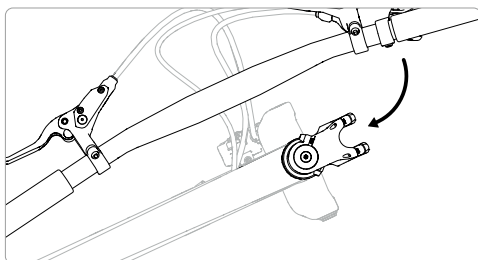


5.2 Sestavení a seřízení kola

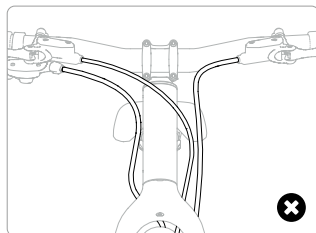
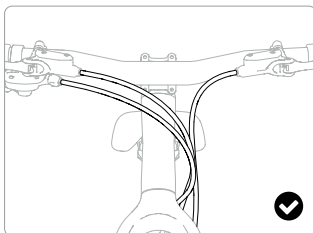
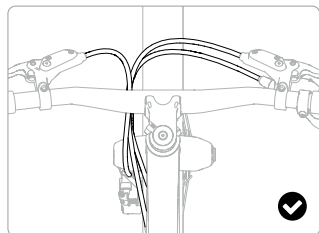
5.2.1 Montáž řídítek



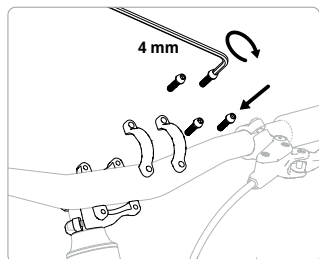
Odšroubujte objímky na představci.



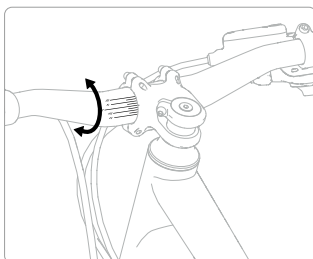
Zasuňte řídítka do představce.



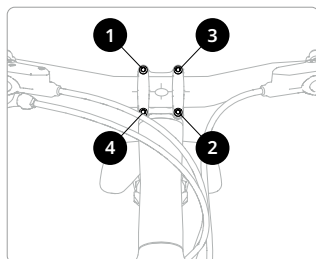
Brzdová lanka a lanka řazení musí vést vlevo od hlavové trubky.



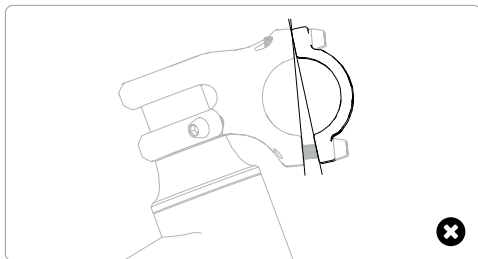
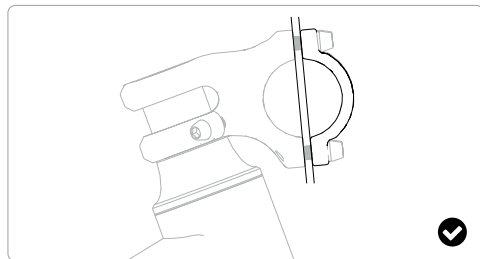
Objímky pomocí šroubů jemně dotáhněte. Značka na řídítkách se musí nacházet uprostřed mezi oběma objímkami.



Podle dítěte nastavte úhel sklonu řídítek. Když dítě sedí na sedle, mělo by na řídítka snadno dosáhnout s mírně pokrčenýma rukama.

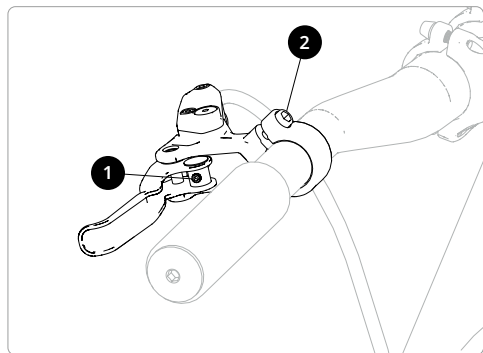


Střídavě a do kříže postupně utahujte šrouby objímek tak dlouho, až dosáhnete požadovaného utahovacího momentu (viz kapitola 8). Ujistěte se, že řídítka po dotažení šroubů již nelze přetočit.



Přesvědčte se, že mezera mezi objímkami a představcem je nahoře i dole stejná.

5.2.2 Nastavení polohy a vzdálenosti brzdové páky od řídítek

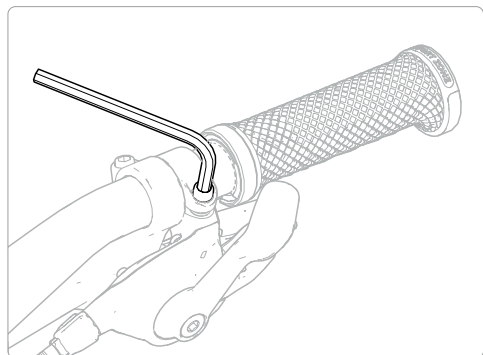


Stavěcí šroub a šroub objímky brzdové páky

Kolo woom jsme vám dodali se standardní vzdáleností mezi brzdovou pákou a gripem řídítek. Chcete-li vzdálenost mezi brzdovou pákou a gripem řídítek zmenšit, otočte stavěcím šroubem brzdové páky (1) proti směru hodinových ručiček. Chcete-li vzdálenost zvětšit, otočte šroubem po směru hodinových ručiček. Otáčejte stavěcím šroubem jen do té doby, kdy budete mít stále jistotu, že se brzdová páka nikdy nemůže dotknout gripu na řídítkách, a to ani při silném stisknutí. Stavěcí šroub z brzdové páky nikdy zcela nevyšroubovávejte. Polohu brzdové páky na řídítkách upravíte tak, že otáčením proti směru hodinových ručiček povolíte šroub objímky páky (2), a tu následně pootočíte do požadované polohy. Pak utáhněte šroub na objímce na požadovaný utahovací moment (viz kapitola 8). Ujistěte se, že jsou brzdové páky umístěny tak, aby na ně dítě snadno dosáhlo a mohlo je ovládat.

CS

5.2.3 Nastavení vzdálenosti páky řazení od řídítek

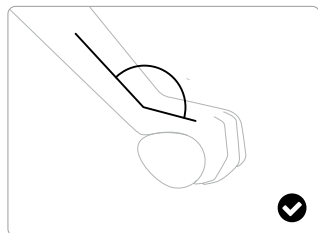


Šroub objímky řadicí páčky

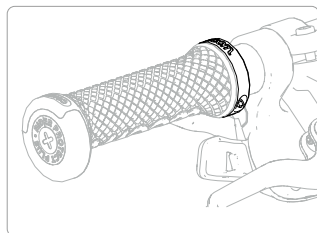
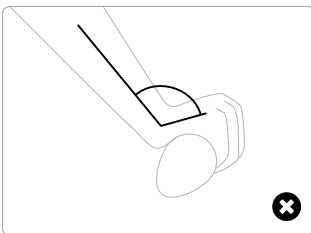
Kolo woom jsme vám dodali se standardní polohou řadicích páček. Vzdálenost řadicích pák od řídítek upravíte tak, že pomocí 5mm imbusového klíče povolíte šroub objímky řadicí páčky a tu následně posunete do požadované polohy. Pak utáhněte šroub na objímce na požadovaný utahovací moment (viz kapitola 8). Ujistěte se, že jsou řadicí páčky umístěny tak, aby na ně dítě snadno dosáhlo a mohlo je ovládat.

5.2.4 Nastavení MTB gripů

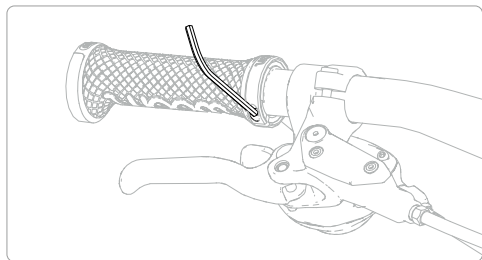
Než provedete jakékoliv změny nastavení gripů a než utáhněte šrouby na jejich objímkách, ujistěte se, že gripy jsou nasunuty na řídítka až na doraz.



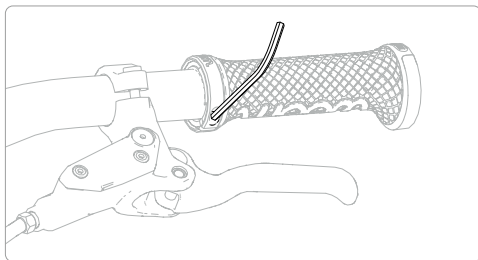
Když vaše dítě bude držet gripy v normální jízdní pozici, mělo by mít zápěstí mírně ohnutá.



Doporučujeme nastavit gripy tak, aby upínací šroub směřoval dopředu a logo woom na objímce směřovalo nahoru.



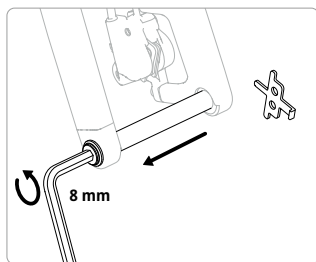
Chcete-li nastavit polohu gripu, povolte upínací šroub na vnitřní straně rukojeti pomocí 3mm imbusového klíče.



Otočte grip do žádoucí polohy a utáhněte upínací šroub potřebným utahovacím momentem (viz kapitola 8).

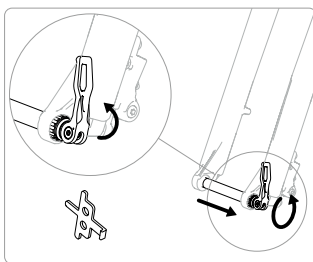
5.2.5 Montáž předního kola

Při montáži předního kola nezapomeňte nasadit distanční podložky na obě strany náboje.

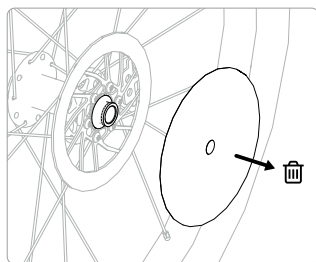


woom OFF: Z vidlice vyšroubujte pevnou osu. Odstraňte přepravní pojistku z brzdového třmenu a uschovejte ji pro pozdější přepravu.

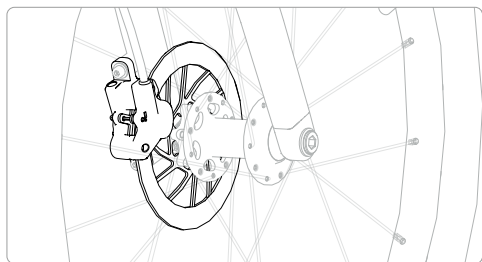
Jakmile ji vyjmete, v žádném případě nemačkejte páčku přední brzdy, protože by se brzdové destičky stlačily k sobě.



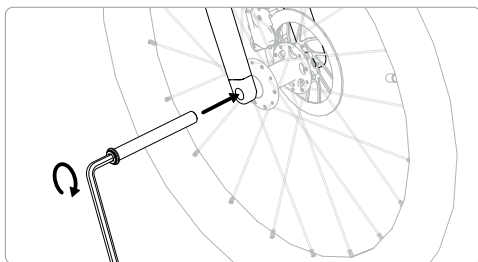
woom OFF AIR: Otevřete páčku rychloupínáku a vyšroubujte osu z vidlice. Odstraňte přepravní pojistku z brzdového třmenu a uschovejte ji pro pozdější přepravu. **Jakmile ji vyjmete, v žádném případě nemačkejte páčku přední brzdy, protože by se brzdové destičky stlačily k sobě.**



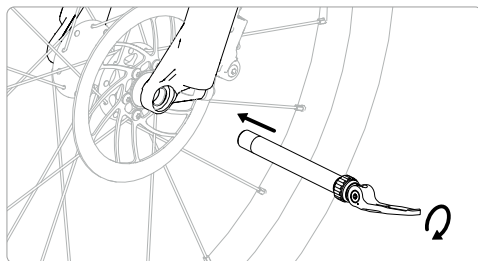
Z brzdového kotouče sundejte plastový ochranný disk. Dejte pozor, aby na náboji zůstala černá distanční podložka! Občas se stane, že zůstane „přilepená“ k ochrannému plastovému disku. Pokud k tomu dojde, sundejte ji z disku a nasadte ji zpět na náboj.



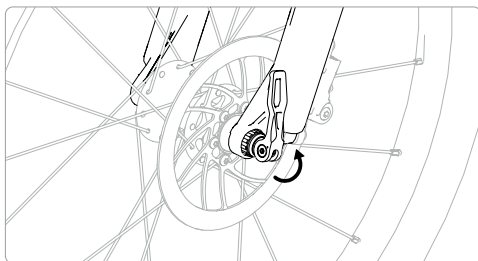
Montáž předního kola. Brzdový kotouč musí být vlevo! Přesvědčte se, že je brzdový kotouč v brzdovém třmenu správně usazen mezi brzdovými destičkami.



woom OFF: Vložte pevnou osu a utáhněte ji na požadovaný utahovací moment (viz kapitola 8).

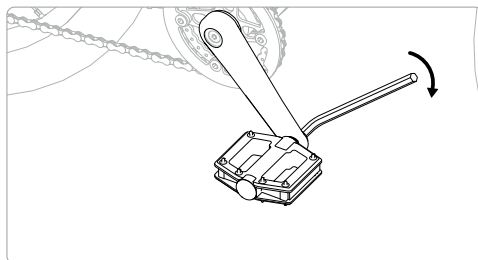


woom OFF AIR: Vložte pevnou osu a utáhněte ji. Napětí rychloupínací páky můžete nastavit pomocí otočného kolečka na ose.

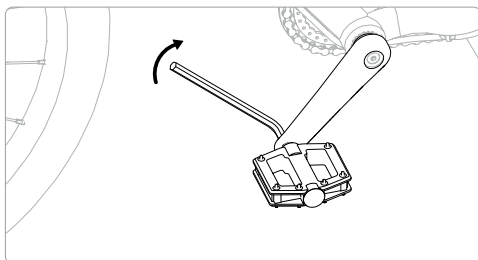


woom OFF AIR: Poté zavřete páčku rychloupínáku. Pokud se rychloupínací páka zavírá obtížně, snižte napětí pomocí otočného kolečka. Páka by v zavřené poloze měla směřovat vzhůru.

5.2.6 Montáž pedálů

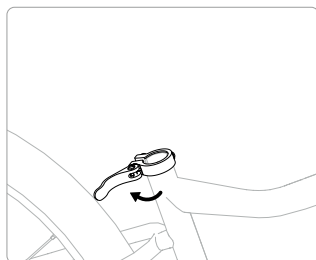


Do montážního otvoru v pravé klice našroubujte pedál označený písmenem „R“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte imbusem na potřebný utahovací moment (viz kapitola 8).

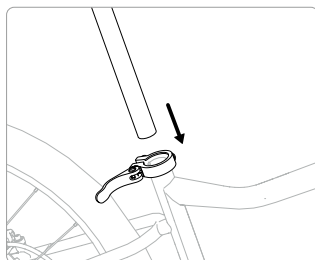


Do montážního otvoru v levé klice našroubujte pedál označený písmenem „L“. Šroubujte ve směru šipky a pedál utáhněte imbusem na potřebný utahovací moment (viz kapitola 8).

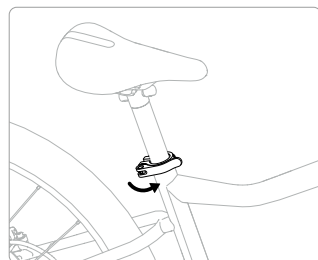
5.2.7 Montáž sedla a nastavení výšky sedla podle dítěte



Otevřete páčku rychloupínáku.



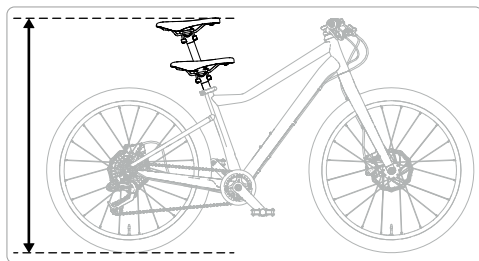
Zastrčte sedlovku do rámu a nastavte správnou výšku.



Páku rychloupínáku zcela zavřete.

V následující tabulce najdete minimální a maximální výšku sedla u jednotlivých modelů kol.

Typ kola	Minimální výška sedla [mm]	Maximální výška sedla [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Výška sedla

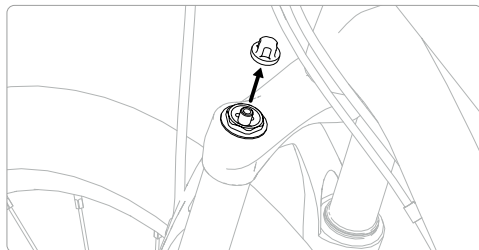


Správná výška sedla

Nastavení výšky sedla: Dítě si sedne na sedlo, patu položí na pedál v nejnižším bodě otáčení klik. Nohu by mělo mít volně nataženou. Ze sedla nastaveného ve správné výšce by dítě mělo být schopno dosáhnout oběma nohama na zem a zaujmout stabilní postoj. Začátečnickům nastavte sedlo trochu níž.

CS

5.2.8 Nastavení odpružené vidlice (woom OFF AIR)



Tlak vzduchu v odpružené vidlici

Kolo woom OFF AIR dodáváme s přednastaveným tlakem vzduchu ve vidlici. Pokud chcete tlak vzduchu upravit, postupujte následovně (budete potřebovat pumpičku na tlumiče/vidlice):

- ➊ Odšroubujte víčko ventilu (viz obrázek), který najdete na korunce vidlice vlevo. Otáčejte jím proti směru hodinových ručiček.
- ➋ Napumpujte odpruženou vidlici podle údajů v tabulce.
- ➌ Posléze víčko ventilu opět zašroubujte.

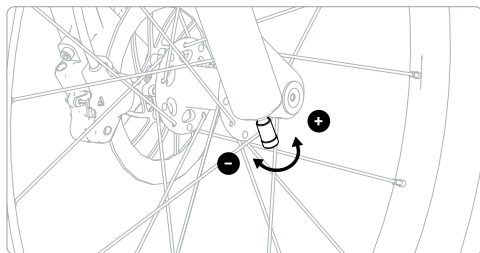
20"

Tělesná hmotnost [kg]	Tlak vzduchu [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24" a 26"

Tělesná hmotnost [kg]	Tlak vzduchu [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

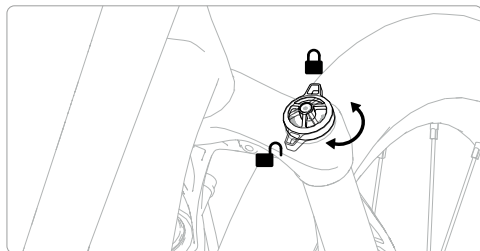
* max. povolený tlak vzduchu: 150 psi



Nastavení tlumení odskoku

Tlumení a rychlost odskoku odpružené vidlice lze nastavit pomocí červeného seřizovacího kolečka v dolní části pravé nohy vidlice.

- Budete-li chtít rychlost odskoku zvýšit a snížit tak tlumení odskoku, otočte červeným kolečkem ve směru znaménka –.
- Budete-li chtít rychlost odskoku snížit a zvýšit tak tlumení odskoku, otočte červeným kolečkem ve směru znaménka +.



Nastavení tlumení komprese

Tlumení a rychlost komprese odpružené vidlice lze nastavit pomocí seřizovacího kolečka na pravé straně korunky odpružené vidlice.

- Budete-li chtít zvýšit rychlost komprese a snížit tlumení komprese, otočte pravým horním kolečkem ve směru hodinových ručiček.
- Budete-li chtít snížit rychlost komprese a zvýšit tlumení, otočte tímto kolečkem proti směru hodinových ručiček.

CS

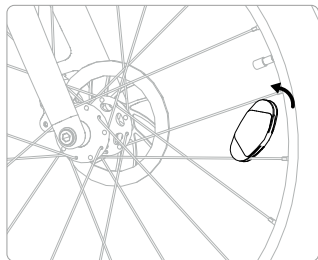
Funkce zámku

Budete-li chtít aktivovat zamykání vidlice, otočte páčkou tlumení komprese proti směru hodinových ručiček až na doraz. Zamčená vidlice nepruží (což je užitečné např. při jízdě do kopce nebo na rovném povrchu bez překážek).

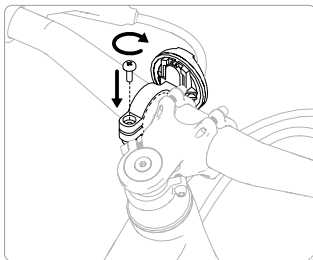
Pokyny k nastavení tlumení vidlice

Když budete nastavovat tlumení, vždy začínejte u nejmenšího tlumení odskoku a komprese (tedy nejvyšší rychlost zdvihu, popř. komprese) a zvyšujte je pouze postupně po malých krůčcích (nenastavujte odskok a kompresi zároveň). Následně nechte své dítě, aby se na kole několikrát projelo a nastavení zkusilo a porovnálo. Při nastavování tlumení odskoku by se vidlice měla vracet zpět do plného zdvihu pomaleji, než se stlačuje. Toto zkontrolujete tak, že uchopíte řídítka a zatlačíte na ně prudce dolů tak, aby se vidlice zanořila. Přitom je zapotřebí mít stisknutou přední brzdou. Následně nechte vidlici vrátit se zpět do výchozí polohy, aniž byste vyvíjeli tlak na řídítka. Podle toho, jestli bude odskok vidlice příliš pomalý nebo naopak příliš rychlý, zvyšujte či snižujte tlumení odskoku. Při nastavování tlumení by vidlice nikdy neměla při přejezdu velkých překážek nebo skocích jít až nadoraz nebo se zanořit až po zarážku. Pokud vidlice narazí „až na dno“, zvýšte tlumení komprese a rovněž zkontrolujte nastavení tlaku v odpružené vidlici.

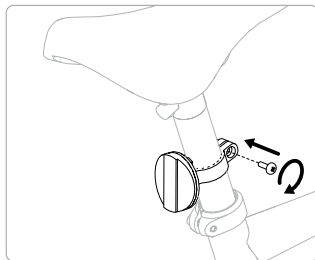
5.2.9 Montáž odrazek



Do paprsků nacvakněte odrazky.



Bílou odrazku namontujte na řídítka, červenou pak na sedlovku.

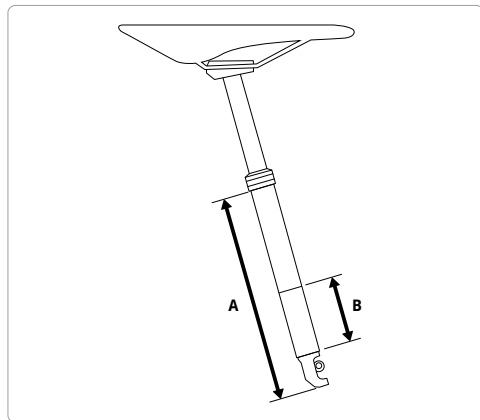


5.3 Možnosti dovybavení kola

Pokud nemáte zkušenosti s opravami, údržbou a úpravami jízdních kol, doporučujeme, aby veškeré úpravy provedl odborník. V každém případě to doporučujeme z bezpečnostních důvodů.

5.3.1 Dovybavení teleskopickou sedlovkou

Modely woom OFF a woom OFF AIR vyráběné od roku 2023 ve velikostech 5 (24") a 6 (26") lze dovybavit teleskopickou sedlovkou s vnitřním vedením kabelů. Při koupi teleskopické sedlovky je nutné dodržet následující rozměry (průměr i konstrukční délka teleskopické sedlovky musí odpovídat rámu):



Velikost 5:

- Průměr: 27,2 mm
- Maximální zasunutí sedlovky (A): 220 mm
- Minimální zasunutí sedlovky (B): 60 mm
- Maximální výška sedla: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Velikost 6

- Průměr: 27,2 mm
- Maximální zasunutí sedlovky (A): 270 mm
- Minimální zasunutí sedlovky (B): 60 mm
- Maximální výška sedla: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Další podrobnosti o výměně sedlovky kola woom za teleskopickou sedlovku najdete na internetových stránkách woom (woom.com) v sekci Nejčastější dotazy (FAQ).

5.3.2 Dovybavení bezdušovými plášti

Všechny velikosti modelů woom OFF a woom OFF AIR od roku 2023 jsou vybaveny ráfky a pláště, které umožňují přechod na bezdušový systém. Kolo tedy lze dovybavit bezdušovými plášti. Další podrobnosti o výměně pláště na kole woom za bezdušový systém najdete na internetových stránkách woom (woom.com) v sekci Nejčastější dotazy (FAQ).

6 Technika správné jízdy

6.1 Jak správně brzdít

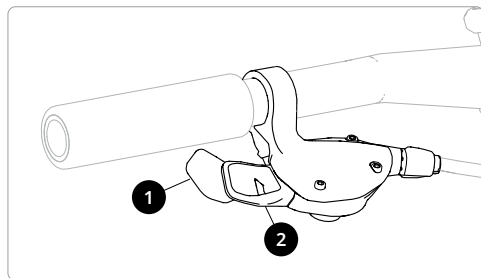
- Levou brzdovou pákou aktivujete přední brzdu.
- Pravou brzdovou pákou aktivujete zadní brzdu.

Chcete-li optimálně využívat výhod kotoučových brzd, věnujte prosím pozornost následujícím informacím:

- Vaše dítě by mělo vždy brzdit oběma brzdami současně.
- Nejlepší brzdný účinek se odvíjí od povrchu jízdní dráhy; obvykle je nejlepší brzdit ze 70 % přední brzdou a ze 30 % zadní brzdou.
- Při jízdě z kopce není dobré brzdit nepřetržitě. Naopak je lepší brzdy opakovaně krátce uvolňovat, aby nedošlo k přehřátí brzdových kotoučů.
- Pokud se brzdy nechají prokluzovat, brzdové kotouče a brzdová kapalina se můžou přehřát. Brzda pak bude brzdit méně, nebo dokonce přestane brzdit úplně.

- ➡ Brzdná dráha se může lišit v závislosti na podmínkách a povrchu jízdní dráhy. Ujistěte se, že vaše dítě bude za mokra počítat s delší brzdovou dráhou.

6.2 Jak správně řadit



- ➡ Pomocí zadní řadicí páčky (1) může vaše dítě zařadit nejbližší nižší převod (pro nižší rychlosti).
- ➡ Pomocí přední řadicí páčky (2) může vaše dítě zařadit nejbližší vyšší převod (pro vyšší rychlosti).

CS

7 Údržba

Pro jakékoli úpravy a údržbu jsou zapotřebí odborné znalosti, zkušenosti a speciální nářadí. Pokud si něčím nejste jistí, měli byste z bezpečnostních důvodů nechat opravy, nastavení a údržbu na odbornících.

7.1 Pláště

- ➡ Pravidelně kontrolujte stav pláštů a jejich vzorku. Sjeté nebo poškozené pláště okamžitě vyměňte!
- ➡ Na bočnici pláště je uvedeno přípustné rozpětí tlaku. Tlak v duších nesmí být ani vyšší, ani nižší, než je zde uvedeno.
- ➡ Správný tlak vzduchu nastavte pomocí manometru. Kontrola tlaku pouhým stisknutím pláště není příliš spolehlivá metoda.

Když bude kolo nahuštěné příliš málo, může dojít k náhlému poklesu tlaku v důsledku poškození pláště, duše nebo ráfku. Kontrolujte proto tlak vzduchu před každou jízdou.



TIP

Pokles tlaku o zhruba 1 bar za měsíc se považuje za normální. Pokud z duše uniká výrazně více vzduchu, je vadná a musí se opravit nebo vyměnit.

7.2 Řetěz

S rostoucím opotřebením se řetěz prodlužuje. Jakmile se opotřebí příliš, může poškodit pastorky. Proto je zapotřebí pastorky i řetěz pravidelně kontrolovat, zda nejsou příliš opotřebené (viz kapitola 7.8 Intervaly údržby).

Kontrola opotřebení řetězu

Nejjednodušší způsob kontroly opotřebení řetězu je pomocí speciální měrky opotřebení řetězu, kterou nabízí řada výrobců. Přiložte měrku k řetězu. Čím hlouběji se kontrolní kolík zanoří do článku řetězu, tím je řetěz opotřebovanější. Pokud kontrolní kolík zajede do článku řetězu hladce a celý, je potřeba řetěz vyměnit. Pokud kontrolní kolík do článku řetězu nezajede celý, můžete řetěz dále používat. Pokud nemáte k dispozici měrku opotřebení řetězu, můžete prodloužení řetězu otestovat také ručně. Za tímto účelem rukou stiskněte před převodníkem řetěz zespodu i shora. Pak se pokuste řetěz stáhnout z pravého okraje převodníku. Řetěz by měl na převodníku pevně sedět. Pokud bude možné ho nadzvednout o více než 2 mm, je řetěz už příliš dlouhý a musí se vyměnit.

Mazání řetězu

Řetěz se musí pravidelně čistit a mazat. Informace k čištění řetězu a ostatních komponentů pohonu najdete v kapitole 7.9 Čištění. K mazání řetězu používejte vhodné mazivo na řetěz a dbejte na to, abyste ho na řetěz nenanesli příliš mnoho. Veškeré přebytečné mazivo otřete hadrem. Nezapomeňte, že se mazivo nesmí dostat na brzdové destičky a brzdové kotouče! Pokud se olej dostane na brzdové destičky, musejí se vyměnit.

7.3 Řídítka, hlavové složení a vidlice

Hlavové složení uložené v hlavové trubce spojuje vidlici s rámem a umožňuje snadné otáčení řídítek. Svěřte své jízdní kolo woom odborníkovi, pokud se hlavové složení nebo řídítka

- ❗ viklají nebo mají vůli,
- ❗ pokud s nimi už nelze snadno otáčet nebo jen velmi ztuhla.

7.4 Řazení

Přehazovačka může časem přestat správně a přesně řadit. V takovém případě ji bude nutné znovu seřídit. Pokud se problémy s řazením vyskytly po nehodě nebo nějaké jiné události, je nutné, aby ho opravil nebo seřídil odborník.

Seřízení přehazovačky

CS

Spodní doraz

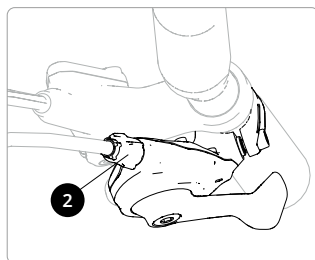
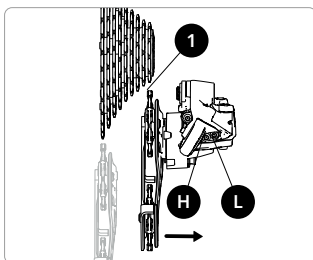
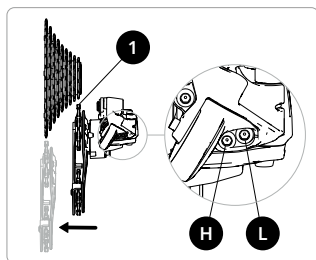
Přehodte řetěz na nejmenší pastorek a otáčením šroubku (H) seřídte kladku přehazovačky (1) tak, aby byla v rovině pod nejmenším pastorkem.

Horní doraz

Přehodte řetěz na největší pastorek a otáčením šroubku (L) seřídte kladku přehazovačky (1) tak, aby byla v rovině pod největším pastorkem.

- ➡ Otáčením šroubku (H) ve směru hodinových ručiček a šroubku (L) proti směru hodinových ručiček posunete kladku přehazovačky (1) směrem ke kolu.
- ➡ Otáčením šroubku (H) proti směru hodinových ručiček a šroubku (L) ve směru hodinových ručiček posunete kladku přehazovačky (1) směrem od kola.

Řazení převodů: Vyzkoušejte řazení na všech převodech. Začněte u nejmenšího pastorku. Když se řetěz po zařazení převodu neposune na větší pastorek, zvýšte napětí lanka řazení tak, že stavěcím šroubkem (2) na páčce přehazovačky pootočíte proti směru hodinových ručiček. Pokud řetěz po zařazení jednoho převodu přeskočí hned o několik pastorků, snižte napětí lanka řazení tak, že stavěcím šroubkem (2) na páčce přehazovačky pootočíte ve směru hodinových ručiček.

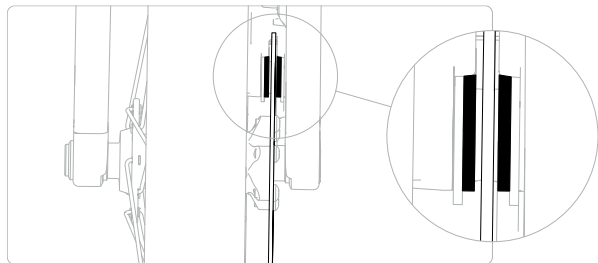


7.5 Brzdy

Brzdové destičky nesmí přijít do styku s olejem nebo mazivem. Dejte si pozor, abyste se nedotkli horkých povrchů (např. brzdového kotouče po intenzivním brzdění). Brzdové kotouče a brzdové destičky jsou díly, které se opotřebovávají, a proto se musí pravidelně kontrolovat (viz kapitola 7.8 Intervaly údržby). Kontrolu nebo servis brzd musí vždy provést odborník, pokud:

- ➡ budou mít brzdové destičky tloušťku obložení (brzdné směsi) menší než 0,5 mm;
- ➡ se brzdová páka při brzdění dotýká řídítek;
- ➡ brzdy pískají nebo vibrují;
- ➡ dochází ke snižování brzdného výkonu;
- ➡ brzdy „plavou“, tj. bod přitlaku se neustále mění.

Kontrola tloušťky brzdových destiček



TIP



Doporučujeme provádět údržbu brzd každoročně nebo každé dva roky. Tento interval se odvíjí od intenzity používání jízdního kola. Je však třeba mít na paměti, že brzdová kapalina stárne, i když se kolo nepoužívá často.

7.6 Kliky, středové složení a pedály

Kliky a pedály se můžou uvolnit a časem opotřebovat.

- ➡ Pravidelně kontrolujte, zda jsou kliky a pedály utažené, nebo je nechte zkontrolovat odborníkem a v případě potřeby je dotáhněte.
- ➡ Poškozené kliky nebo středové složení, které je poškozené nebo které se otáčí ztuha, si nechte opravit, případně vyměnit odborníkem.

7.7 Paprsky (špice) a kola

Paprsky spojují náboje s ráfky. Paprsky musejí být dostatečně napnuté, protože ovlivňují otáčení kol.

- ➡ Pravidelně kontrolujte, jestli nejsou poškozené a jestli mají správné napětí, nebo si je nechte zkontrolovat odborníkem.
- ➡ Poškozené paprsky si nechte opravit a případně vyměnit odborníkem.
- ➡ Pokud pozorujete, že kolo hází do stran nebo vertikálně (více než 1 mm), nechte ho opravit nebo vycentrovat odborníkem.

7.8 Intervaly údržby

Pro bezpečnost vašeho dítěte je důležité, aby jízdní kolo woom pravidelně kontroloval odborník.

Po ujetí 200 km a minimálně jednou ročně:

- ➡ Nechte zkontrolovat, jestli jsou kola a pláště v řádném stavu a nevykazují poškození.
- ➡ Nechte zkontrolovat dotažení na správné utahovací momenty u šroubů řídítek, hlavového složení, klik, pedálů, sedla, sedlovky a všech montážních šroubů.

Po každých ujetých 1000 km by měl odborník demontovat, prohlédnout, vyčistit, namazat a příp. vyměnit následující komponenty:

Náboje, pedály, hlavové složení, brzdy, řazení, řetěz a součásti pohonu, pláště, odpruženou vidlici.

7.9 Čištění

Jízdní kolo woom pravidelně čistěte. Předejdete tím jeho poškození a zajistíte svému dítěti bezpečnou jízdu. Nepoužívejte vysokotlaké čističe, protože můžou poškodit ložiska a podobné komponenty. Jízdní kolo nikdy nečistěte kyselinami, čistícími prostředky obsahujícími olej ani tekutinami s obsahem rozpouštědel.

Rám, řídítka, vidlice, kola

Tyto součásti čistěte teplou vodou, šetrným čistícím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbou.

Řetěz, kazeta, pastorky

Tyto komponenty čistěte hadrem navlhčeným olejem nebo kartáčem a vhodným čistícím prostředkem na řetězy. Jemně řetěz vyčistíte, měli byste jej namazat vhodným mazivem (viz kapitola 7.2 Řetěz).

Brzdy

Pokud jsou brzdy kola silně zanesené, můžete je vyčistit teplou vodou a čistícím prostředkem. K vyčištění brzdových kotoučů použijte speciální čistič brzd. Nikdy nepoužívejte čistící prostředky s obsahem oleje.

8 Doporučené utahovací momenty

CS

Pokud nemůžete zajistit utažení příslušných součástí v souladu s hodnotami uvedenými v této tabulce, protože nemáte potřebné odborné znalosti nebo vhodné nářadí, obraťte se na specializovaného prodejce nebo servis.

Součást	Utahovací moment [Nm]
Boční šrouby v představci ke sloupku vidlice	6
Představec na řídítka	4,5
Pojistný šroub (ložisko je třeba seřadit bez vůle)	0,5–1,5
Brzdová páka k řídítkům	4
MTB gripy k řídítkům	3
Řadicí páčky k řídítkům	4
Lžiny sedla (sedlo k sedlovce)	4
Osa předního kola	15 (OFF)
Osa zadního kola	10–15
Pedály	20
Brzdové třmeny k rámu	6
Kliky	40

9. Ochrana životního prostředí

9.1 Likvidace obalových materiálů

Obalové materiály jsme vybírali s ohledem na životní prostředí a způsob jejich likvidace. Proto jsou téměř všechny plně recyklovatelné. Recyklace obalových materiálů šetří suroviny a snižuje množství produkovaného odpadu.

9.2 Likvidace starého jízdního kola

Použitá jízdní kola často obsahují mnoho cenných materiálů. Dále obsahují látky, směsi a komponenty, jimiž bylo nutné je vybavit, aby fungovaly správně a bezpečně. Pokud se ocitnou v komunálním odpadu a nezlikvidují se správně, můžou škodit lidskému zdraví a životnímu prostředí. Z tohoto důvodu staré jízdní kolo po vašem dítěti nepatří do běžného komunálního odpadu. Odvezte je na sběrný dvůr, do centra zpětného odběru nebo k vašemu prodejci.

10 Záruka

Na všechny rámy a komponenty jízdních kol woom poskytujeme smluvní záruku v délce 24 měsíců, která platí ode dne zakoupení jízdního kola. Tato záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a poškození způsobené při pádech a nesprávném použití. Ušchovejte si doklad o koupi vašeho kola. Budete jej potřebovat, pokud byste chtěli uplatnit záruku. Záruka platí po celém světě. Naší zárukou nejsou dotčena práva ze zákonné záruky. Zašlete nám prosím fotografii vady a my vám snadno a rychle pomůžeme. Pokud jste si jízdní kolo woom zakoupili u některého z našich maloobchodních prodejců, obraťte se v případě reklamace přímo na něj. Prodejce se o vše postará.

CS

woom navíc poskytuje prodlouženou záruku výrobce v délce 10 let na hliníkový rám, pevnou vidlici, řídítka a představec. Záruku poprvé aktivujete tak, že se do 9 týdnů od zakoupení nového kola woom zaregistrujete na webových stránkách woom a předložíte doklad o koupi.

Nárok ze smluvní záruky je po úspěšné registraci vždy nutné uplatnit u autorizovaného partnera woom (ideálně u prodejce, od něhož jste kolo koupili), resp. v případě zakoupení v internetovém obchodě woom přímo u společnosti woom. Použijte kontaktní formulář a zašlete nám číslo rámu, doklad o koupi, servisní potvrzení (nutné pouze v případě nákupu použitého kola) a fotografie nebo videozáznamy, které jasně ukazují závadu.

Další informace o desetileté záruce najdete na stránce [woom.com](https://www.woom.com).

1	Σημαντικές πληροφορίες για το παρόν έγγραφο	179
2	Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας	179
3	Σημαντικά στοιχεία σχετικά με το woom bike	181
3.1	Για τι είναι κατασκευασμένο το woom bike	181
3.2	Για τι ΔΕΝ είναι κατασκευασμένο το woom bike	181
3.3	Αποποίηση ευθύνης.....	181
4	Εξαρτήματα του woom bike.....	182
5	Ετοιμάστε το woom bike για να ξεκινήσετε.....	182
5.1	Αφαίρεση συσκευασίας	183
5.2	Συναρμολόγηση και εργασίες ρύθμισης	184
5.2.1	Τοποθέτηση τιμονιού.....	184
5.2.2	Ρύθμιση θέσης και απόστασης των λεβιέ φρένων	185
5.2.3	Ρύθμιση της απόστασης του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων.....	185
5.2.4	Ρύθμιση λαβών MTB	186
5.2.5	Τοποθέτηση μπροστινού τροχού	187
5.2.6	Τοποθέτηση πεταλιών.....	188
5.2.7	Τοποθέτηση σέλας και προσαρμογή του ύψους της σέλας στο παιδί.....	188
5.2.8	Ρύθμιση μπροστινής ανάρτησης (woom OFF AIR).....	189
5.2.9	Τοποθέτηση ανακλαστήρων	190
5.3	Επιλογές μετατροπής	190
5.3.1	Μετατροπή σε ρυθμιζόμενο στύλο σέλας	191
5.3.2	Μετατροπή των ελαστικών σε ελαστικά χωρίς σαμπρέλα	191
6	Οδηγώντας σωστά	191
6.1	Φρενάροντας σωστά.....	191
6.2	Αλλάζοντας ταχύτητα σωστά.....	192
7	Συντήρηση	192
7.1	Ελαστικά.....	192
7.2	Αλυσίδα.....	192
7.3	Τιμόνι, ποτρήρι λαιμού και πιρούνι	193
7.4	Σύστημα ταχυτήτων.....	193
7.5	Φρένα.....	194
7.6	Δισκοβραχίονες, μεσαίες τριβές και πετάλια.....	194
7.7	Ακτίνες και τροχοί.....	195
7.8	Διαστήματα συντήρησης	195
7.9	Καθαρισμός	195
8	Συνιστώμενες ροπές σύσφιξης.....	196
9	Προστασία περιβάλλοντος.....	196
9.1	Απόρριψη των συσκευασιών μεταφοράς.....	196
9.2	Απόρριψη του παλιού ποδηλάτου.....	196
10	Εγγύηση	197



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση και φυλάξτε τις.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Επειδή οι νομικές απαιτήσεις αναφορικά με τον απαιτούμενο εξοπλισμό για τη χρήση στην οδική κυκλοφορία μπορεί σε μεμονωμένες χώρες να είναι διαφορετικές, θα πρέπει να εξοικειωθείτε με τις διατάξεις του εκάστοτε ισχύοντα κώδικα οδικής κυκλοφορίας, ειδικά σε ό,τι αφορά στον φωτισμό, τους ανακλαστήρες καθώς και τον υποχρεωτικό προστατευτικό εξοπλισμό.

© 2023 woom GmbH

Οι παρούσες οδηγίες προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η παρούσα έκδοση αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες εκδόσεις. Το πρωτότυπο των οδηγιών καταρτίστηκε στη γερμανική γλώσσα. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή, μετάφραση ή μετατροπή σε ηλεκτρονικό μέσο ή άλλη μηχανικά αναγνώσιμη μορφή εν όλω ή εν μέρει. Οι παρούσες οδηγίες δημιουργήθηκαν βάσει όσων είμαστε σε θέση να γνωρίζουμε. Ωστόσο, η woom GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για την πληρότητα και την ορθότητα των πληροφοριών.

EL

1 Σημαντικές πληροφορίες για το παρόν έγγραφο

Στις παρούσες οδηγίες χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, σοβαρές βλάβες στην υγεία (κίνδυνος για τη ζωή) ή σε θάνατο.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε λειτουργικές βλάβες, υλικές ζημιές, επικίνδυνες καταστάσεις και τραυματισμούς.



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Υποδεικνύει χρήσιμες συμβουλές χρήσης.

Διαβάστε ολόκληρες τις οδηγίες χρήσης και τηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες συντήρησης. Εάν δανείσετε το woom bike ή αν άλλα άτομα επιτηρούν το παιδί σας, τότε βεβαιωθείτε ότι οι χρήστες και τα άτομα επιτήρησης έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.

EL

2 Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές, σοβαρές βλάβες στην υγεία (κίνδυνος για τη ζωή) ή σε θάνατο.

- **Δώστε προσοχή στην ασφάλεια κατά τη συναρμολόγηση.** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω μικρών μερών που θα μπορούσαν να καταποθούν. Φυλάξτε τα χαλαρά αντικείμενα και τις πλαστικές σακούλες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση μη τήρησης, υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!
- **Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση των υλικών συσκευασίας.** Όταν κόβετε τα δεματικά καλωδίων, προσέξτε να μην καταστρέψετε τα μέρη του ποδηλάτου, ειδικά τα ελαστικά και τα σωληνάκια φρένων.
- **Μην προβείτε σε αλλαγές στο woom bike.** Μην τραβάτε και μην σπρώχνετε το woom bike με σχοινιά ρυμούλκησης ή ράβδους ώθησης και μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν προβλέπονται από την woom. Το woom bike δεν είναι κατάλληλο για τοποθέτηση κινητήρα.
- **Η συναρμολόγηση και οι εργασίες ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται μόνο από ενήλικες ή έναν ειδικό τεχνικό.** Το woom bike κατά την παράδοση είναι μερικώς συναρμολογημένο. Πριν από την πρώτη διαδρομή θα πρέπει ένα για τον σκοπό αυτό ικανό άτομο να το συναρμολογήσει κατά τρόπο που να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές της woom GmbH. Η σέλα, το τιμόνι και τα πετάλια πρέπει αντίστοιχα να ρυθμιστούν και να στερεωθούν με την απαραίτητη σταθερότητα και για αυτό θα πρέπει να λάβετε υπόψη τις εκάστοτε απαραίτητες ροπές σύσφιξης (βλ. κεφάλαιο 8). Λάβετε επίσης υπόψη το ελάχιστο βάθος τοποθέτησης του στύλου της σέλας (βλ. σήμανση Min πάνω στον στύλο της σέλας)! Μόνο η σέλα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κάθισμα.
- **Ελέγχετε τη λειτουργικότητα των εξαρτημάτων πριν από κάθε διαδρομή.** Πριν από κάθε διαδρομή, ελέγχετε ότι τα μεμονωμένα εξαρτήματα όπως τα φρένα, οι τροχοί, το σύστημα μετάδοσης κίνησης και το τιμόνι λειτουργούν σωστά για να εξασφαλίσετε μια ασφαλή διαδρομή για το παιδί σας.
- **Λάβετε υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των δισκόφρενων.** Τα δισκόφρενα χρειάζονται κάποιο χρόνο για να φρενάρουν. Μπορείτε να επιταχύνετε αυτή τη διαδικασία, φρενάροντας πολλές φορές από μεσαία ταχύτητα μέχρι την πλήρη ακινησία.

- **Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μοχλοί γρήγορης απελευθέρωσης είναι κλειστοί.** Πριν από τη χρήση του woom bike να προσέχετε πάντα ώστε όλοι οι μοχλοί γρήγορης απελευθέρωσης να είναι σφιχτά και εντελώς κλειστοί και να μην συγκρούονται με άλλα εξαρτήματα όταν είναι κλειστοί! Όταν οι μοχλοί γρήγορης απελευθέρωσης είναι κλειστοί, τότε στην εξωτερική πλευρά του μοχλού φαίνεται η ένδειξη «CLOSE».
- **Δεν επιτρέπεται να μεταφέρονται επιπλέον άτομα πάνω στο woom bike.**
- **Δεν επιτρέπεται να τοποθετείται παιδικό κάθισμα πάνω στο woom bike.**
- **Δεν επιτρέπεται να ρυμολκούνται ποδήλατα ή άλλα παρόμοια με το woom bike.**
- **Φοράτε κατάλληλο κράνος και ρούχα κατάλληλα για ποδήλατο.** Βεβαιωθείτε ότι κατά τη χρήση του woom bike το παιδί φορά συνεχώς ανοιχτόχρωμα, εφαρμοστά ρούχα και προστατευτικό εξοπλισμό όπως δοκιμασμένο κράνος ποδηλάτου και κατάλληλα, σταθερά παπούτσια.
- **Εκτιμάτε σωστά τις ικανότητες.** Το παιδί πρέπει να είναι πνευματικά και σωματικά σε θέση να χειριστεί με ασφάλεια το woom bike. Όπως κάθε άλλο άθλημα, έτσι και η ποδηλασία ενέχει τον κίνδυνο πρόκλησης σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.
- **Διασφαλίστε την ορατότητα του ποδηλάτου για τους άλλους χρήστες του δρόμου.** Όταν είναι σκοτάδι ή όταν η ορατότητα είναι κακή, ανάψτε τα φώτα του ποδηλάτου (δεν περιλαμβάνονται στα παραδοτέα). Οι ανακλαστήρες πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένοι και καθαροί. Οι ανακλαστήρες που έχουν καταστραφεί ή λείπουν πρέπει να αντικατασταθούν. Λάβετε υπόψη ότι η ποδηλασία το σούρουπο ή τη νύχτα ενέχει έναν ορισμένο δυνητικό κίνδυνο λόγω της κακής ορατότητας. Εάν το παιδί σας κάνει ποδήλατο το σούρουπο ή τη νύχτα, βεβαιωθείτε ότι τα φώτα και τα ρούχα του παιδιού πληρούν τις εκάστοτε ισχύουσες νομικές απαιτήσεις. Να θυμάστε ότι, υπό κάποιες συνθήκες, οι άλλοι χρήστες του δρόμου δεν μπορούν να δουν εύκολα τους ποδηλάτες.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από πτώση!** Προσοχή στην επιφάνεια! Οι νωπές, υγρές ή παγωμένες επιφάνειες μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την απόδοση πέδησης και οδήγησης του woom.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από κατεστραμμένα, φθαρμένα και προεξέχοντα μέρη!** Το woom bike επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Η woom GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τραυματισμούς, οι οποίοι προκαλούνται από κατεστραμμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα (π.χ. φρένα). Ελέγχετε τακτικά, καθώς και μετά από κάθε πτώση, το woom bike και τα εξαρτήματά του (κυρίως το πλαίσιο και το πιρούνι) για ζημιές όπως ρωγμές και παραμορφώσεις καθώς και για φθορά, ώστε να αποφευχθεί η αστοχία εξαρτήματος. Σε περίπτωση που το woom bike παρουσιάζει ζημιές, δεν πρέπει να συνεχίσει να χρησιμοποιείται σε καμία περίπτωση. Εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές ή δεν λειτουργούν πρέπει να αντικαθίστανται ή να συντηρούνται από ειδικό τεχνικό. Σε περίπτωση έντονης χρήσης του woom bike παρουσιάζεται γρηγορότερα φθορά και η συντήρηση πρέπει αντίστοιχα να εκτελείται νωρίτερα από τα διαστήματα συντήρησης που αναφέρονται στην ενότητα 7.8.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα μέρη!** Για τα περιστρεφόμενα εξαρτήματα όπως τροχούς και δισκόφρενα υφίσταται αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού. Κατά τη χρήση και συντήρηση του woom bike προσέχετε ώστε να τηρείται επαρκής απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα μέρη.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από μη τήρηση των συστάσεων συντήρησης!** Για να διασφαλίσετε την άψογη λειτουργία του woom bike, να τηρείτε τις συστάσεις συντήρησης για τα μεμονωμένα εξαρτήματα στο κεφάλαιο 7 και τα συνιστώμενα διαστήματα συντήρησης στην ενότητα 7.8. Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται μόνο από έναν ενήλικα ή ειδικό τεχνικό.
- **Αποφεύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες.** Εξαρτήματα από σύνθετα υλικά (πιρούνι άνθρακα) μπορεί να υποστούν ζημιά από την επίδραση υψηλών θερμοκρασιών (πάνω από 80°C), επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται η έκθεση σε αυτές.
- **Κίνδυνος τραυματισμού από τη μη τήρηση των κανόνων οδικής κυκλοφορίας!** Αν το παιδί θέλει να χρησιμοποιήσει το woom bike στο δημόσιο οδικό δίκτυο, τότε ενημερωθείτε σχετικά με τις εκάστοτε ισχύουσες εθνικές διατάξεις και τοποθετήστε στο woom bike τον αντίστοιχο εξοπλισμό. Η μη τήρηση των κανόνων οδικής κυκλοφορίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του παιδιού σας ή άλλων χρηστών του δρόμου.

3 Σημαντικά στοιχεία σχετικά με το woom bike



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η ακατάλληλη, μη προβλεπόμενη χρήση του woom bike μπορεί να οδηγήσει σε αστοχία υλικού, πτώση και σοβαρούς τραυματισμούς. Ως εκ τούτου λάβετε υπόψη τις παρακάτω οδηγίες! Φροντίζετε και συντηρείτε το woom bike τακτικά και ακολουθείτε τα διαστήματα συντήρησης που προτείνονται στην ενότητα 7.8.

- Κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων, χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα γνήσια ανταλλακτικά και ακολουθείτε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο του εκάστοτε κατασκευαστή! Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κατάλληλα ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (woom.com) ή τον έμπορό σας.
- Για να αποφύγετε ζημιές λόγω πολύ μεγάλου φορτίου στο woom bike, δεν πρέπει να γίνεται σε καμία περίπτωση υπέρβαση του μέγιστου βάρους οδηγού και αποσκευών και του μέγιστου συνολικού βάρους (οδηγός, αποσκευές και ποδήλατο) (βλ. πίνακα).

Μοντέλο ποδηλάτου	Βάρος ποδηλάτου (χωρίς πετάλια) [kg]	Μέγιστο βάρος Οδηγός + αποσκευές [kg]	Μέγιστο συνολικό βάρος οδηγού + αποσκευών + ποδηλάτου [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

EL

3.1 Για τι είναι κατασκευασμένο το woom bike

- Για διαδρομές cross country και ποδηλασία στη φύση, μακριά από χώρους δημόσιας κυκλοφορίας
- Ανάλογο με το μέγεθος του woom bike για παιδιά με ύψος από περ. 118 έως 165 cm (αντιστοιχεί περίπου σε ηλικία από 6 έως 14 ετών).

3.2 Για τι ΔΕΝ είναι κατασκευασμένο το woom bike

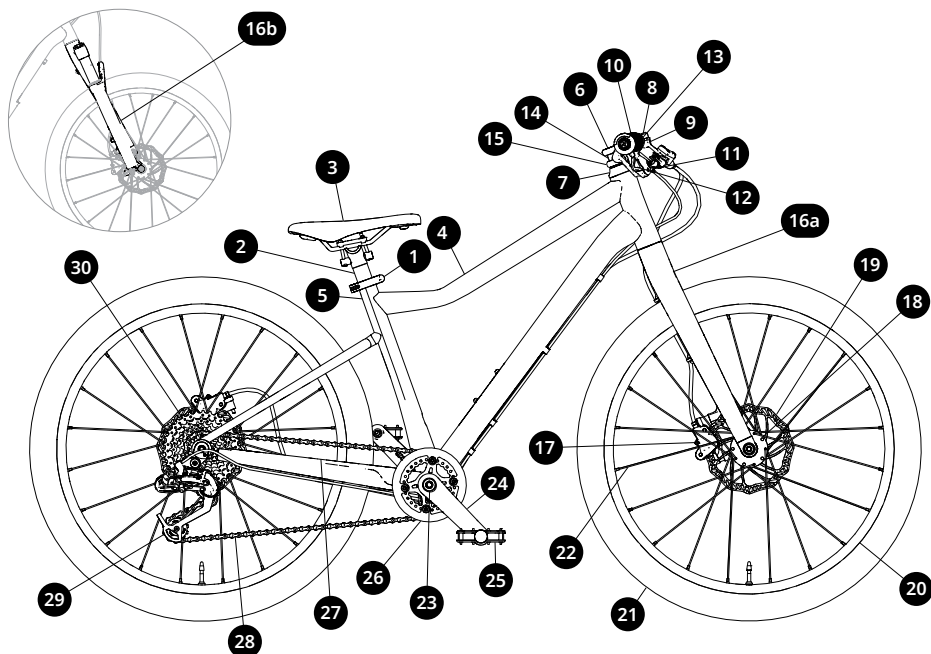
- Για άλματα άνω των 30 cm, ακροβατικά και extreme sport
- Για τοποθέτηση σχάρας αποσκευών
- Για χρήση από ενήλικες
- Για χρήση από περισσότερα από ένα άτομα (ακόμα και αν αυτό δεν υπερβαίνει το επιτρεπόμενο βάρος)
- Για τοποθέτηση παιδικού καθίσματος
- Για χρήση με ρυμουλκούμενο ποδηλάτου

3.3 Αποποίηση ευθύνης

Οι πληροφορίες, τα δεδομένα και οι οδηγίες που δίνονται σε αυτές τις οδηγίες ήταν ενημερωμένα κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται είναι γραφικά συμβόλων και δεν ανταποκρίνονται απαραίτητα στην πραγματικότητα. Δεν μπορούν να προβληθούν αξιώσεις για αλλαγή προϊόντων που έχουν ήδη παραδοθεί με βάση τις πληροφορίες, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες. Με επιφύλαξη του δικαιώματος για τεχνικές αλλαγές. Αλλαγές, λάθη και σφάλματα εκτύπωσης δεν θεμελιώνουν αξιώσεις αποζημίωσης. Οι αναφορές σε αυτές τις οδηγίες περιγράφουν τις ιδιότητες του προϊόντος χωρίς να τις εγγυώνται. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές και τραυματισμούς που προκαλούνται από:

- Παράβλεψη των οδηγιών συναρμολόγησης και χρήσης
- Μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές στο προϊόν
- Σφάλμα χειρισμού
- Παράλειψη συντήρησης
- Καταχρηστική χρήση, δηλαδή χρήση του προϊόντος που δεν συμμορφώνεται με την προβλεπόμενη χρήση.

4 Εξαρτήματα του woom bike



- | | | | |
|--|--|----------------------------------|-----------------|
| 1 Κολάρο σέλας | 10 Λαβές MTB | 20 Ζάντα | 29 Εκτροχιαστής |
| 2 Στύλος σέλας | 11 Λεβιέ φρένων | 21 Ελαστικά | 30 Κασέτα |
| 3 Σέλα | 12 Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων | 22 Ακτίνα | |
| 4 Πλαίσιο | 13 Τιμόνι | 23 Μεσαία τριβή (στο πλαίσιο) | |
| 5 Άνοιγμα πλαισίου για ρυθμιζόμενο στύλο σέλας (μέγεθος 5 & 6) | 14 Μετωπιαίος σωλήνας | 24 Δισκοβραχίονας | |
| 6 Καπάκι | 15 Ποτήρι λαιμού (στον μετωπιαίο σωλήνα) | 25 Πετάλι | |
| 7 Σφιγκτήρας ποτηριού λαιμού | 16a Πιρούνι άνθρακα | 26 Δακτύλιος προστασίας αλυσίδας | |
| 8 Λαιμός | 16b Μπροστινή ανάρτηση | 27 Προστατευτικό κάτω ψαλιδιού | |
| 9 Σφιγκτήρες τιμονιού | 17 Δαγκάνα φρένου | 28 Αλυσίδα | |
| | 18 Πλήμνη | | |
| | 19 Δισκόφρενο | | |

5 Ετοιμάστε το woom bike για να ξεκινήσετε

Προσέξτε: Οι περιγραφές αριστερά και δεξιά σε αυτές τις οδηγίες αναφέρονται πάντα στην αριστερή ή τη δεξιά πλευρά του ποδηλάτου όπως φαίνεται από πάνω και προς την κατεύθυνση της διαδρομής. Στον ιστότοπο woom (woom.com) θα βρείτε στο μενού «Service & Info» βοηθητικά βίντεο συναρμολόγησης για τη συναρμολόγηση του woom bike.

5.1 Αφαίρεση συσκευασίας

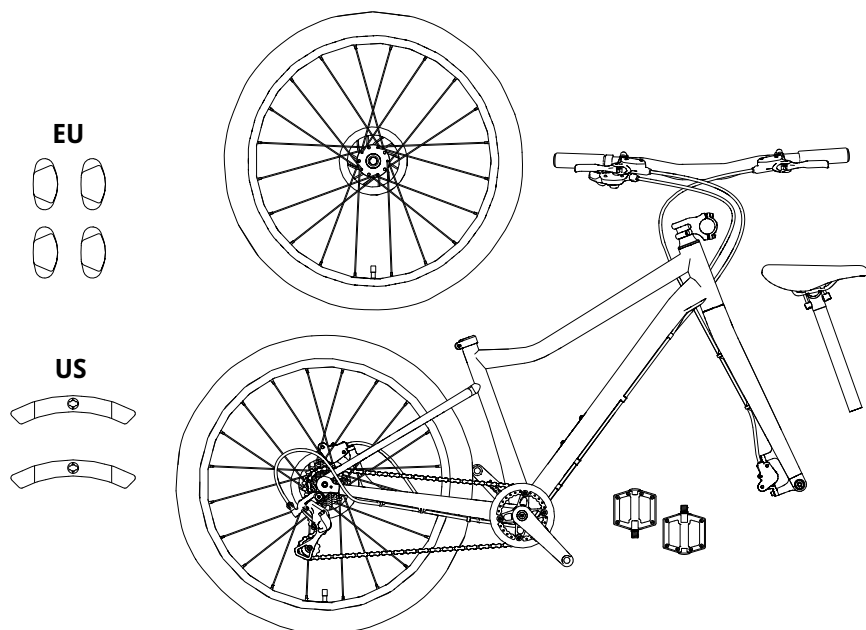
ΣΥΜΒΟΥΛΗ



Λάβετε υπόψη ότι τα ελαστικά, είτε καινούργια είτε μεταχειρισμένα, μπορεί να αφήσουν μόνιμο αποχρωματισμό σε δάπεδα και άλλες επιφάνειες. Επομένως, επενδύστε την επιφάνεια εργασίας για τη συναρμολόγηση με αντίστοιχη επιφάνεια (π.χ. χαρτόνι συσκευασίας) για να αποφύγετε αποχρωματισμούς ή σημάδια στο δάπεδο και μην τοποθετείτε ποτέ το woom bike ακόμα και κατά την ευρύτερη χρήση απευθείας πάνω σε ευαίσθητα δάπεδα ή επιφάνειες.

1. Αφαιρέστε τη συσκευασία, κόψτε προσεκτικά τα δεματικά καλωδίων, αφαιρέστε τους πλαστικούς προστατευτικούς δίσκους.
2. Σημειώστε τον αριθμό πλαισίου του woom bike. Ο αριθμός αυτός χαρακτηρίζει με σαφήνεια το ποδήλατό σας και είναι σημαντικός σε περίπτωση κλοπής και για θέματα ασφάλισης. Θα βρείτε τον αριθμό στο πλαίσιο στην περιοχή της μεσαίας τριβής. Μπορείτε επίσης να σημειώσετε τον αριθμό πλαισίου στην κάρτα εγγύησης, βλ. φάκελο.

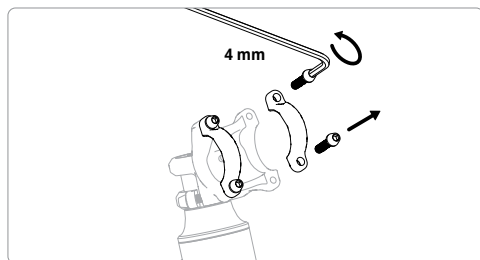
Ελέγξτε την πληρότητα του woom bike με τη βοήθεια της εικόνας.



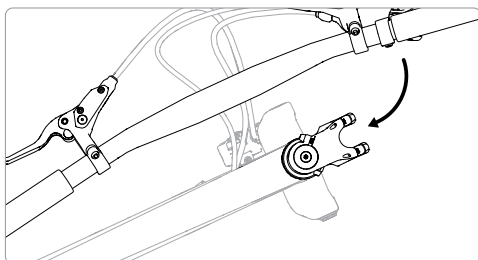
EL

5.2 Συναρμολόγηση και εργασίες ρύθμισης

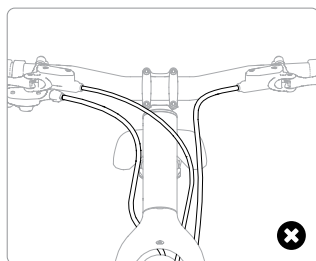
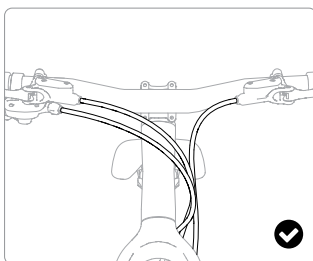
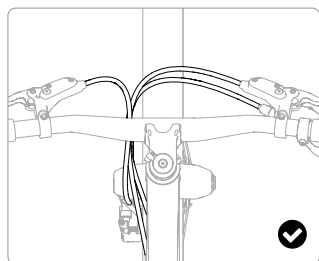
5.2.1 Τοποθέτηση τιμονιού



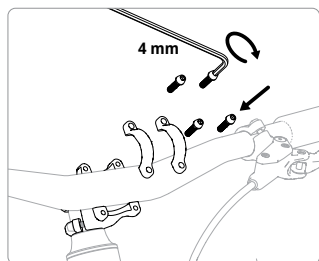
Ξεβιδώστε τους σφιγκτήρες από τον λαιμό.



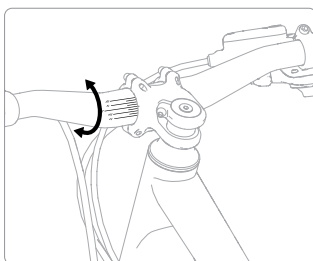
Τοποθετήστε το τιμόνι στον λαιμό.



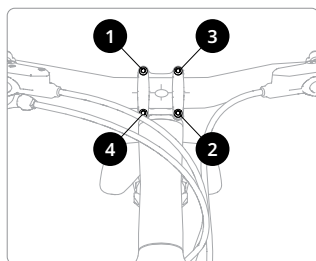
Τα σωληνάκια φρένων και η ντίζα αλλαγής ταχυτήτων πρέπει να διέρχονται αριστερά από τον μετωπιαίο σωλήνα.



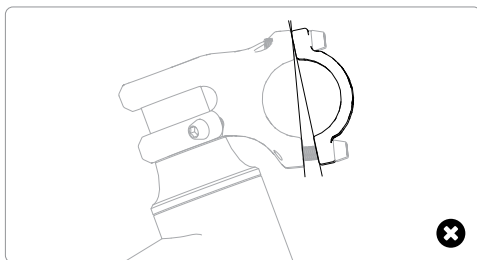
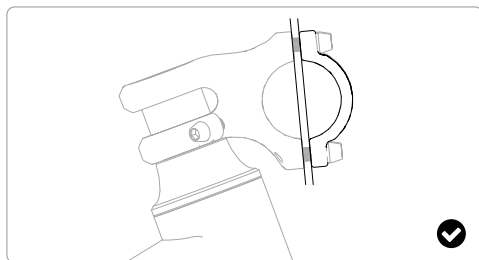
Βιδώστε τους σφιγκτήρες, σφίξτε ελαφρώς τις βίδες. Ευθυγραμμίστε τη σταυρωτή σήμανση στο κέντρο ανάμεσα στους σφιγκτήρες.



Προσαρμόστε την κλίση του τιμονιού στο παιδί. Το παιδί θα πρέπει να μπορεί να πιάνει καλά τις λαβές ενώ κάθεται στη σέλα, ελαφρώς σκυμμένο και με τα χέρια του ελαφρώς λυγισμένα.

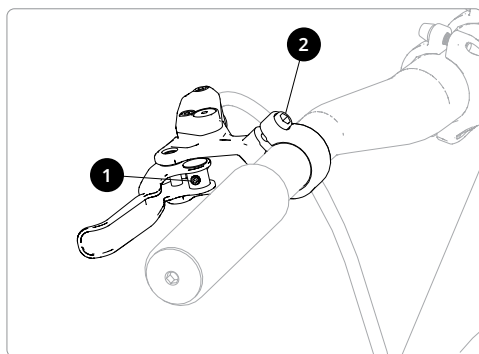


Σφίξτε τις βίδες σύσφιξης εναλλάξ διαγώνια και πολλές φορές με την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8). Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι δεν περιστρέφεται πλέον όταν σφίξετε τις βίδες.



Βεβαιωθείτε ότι το κενό ανάμεσα στους σφιγκτήρες και στον λαμό είναι το ίδιο στο πάνω και στο κάτω μέρος!

5.2.2 Ρύθμιση θέσης και απόστασης των λεβιέ φρένων

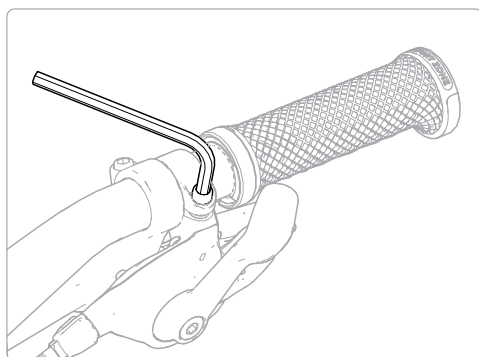


Βίδα ρύθμισης και βίδα σύσφιξης στο λεβιέ φρένου

Το woom bike παραδίδεται με μια κατάλληλη βασική απόσταση μεταξύ λεβιέ φρένου και λαβής τιμονιού. Για να μειώσετε την απόσταση ανάμεσα στο λεβιέ φρένου και στη λαβή τιμονιού, περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης του λεβιέ φρένου (1) αριστερόστροφα. Για να αυξήσετε την απόσταση, περιστρέψτε τη βίδα δεξιόστροφα. Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης μόνο τόσο μέχρι το λεβιέ φρένου να μην ακουμπά σε καμία περίπτωση στη λαβή τιμονιού, ακόμα και με έντονο πάτημα του φρένου. Μην ξεβιδώνετε ποτέ εντελώς τη βίδα ρύθμισης από τη λαβή φρένου. Για να ρυθμίσετε τη θέση του λεβιέ φρένου στο τιμόνι, χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης (2) με περιστροφή αριστερόστροφα και τοποθετείτε εκ νέου το λεβιέ. Στη συνέχεια σφίξτε τη βίδα σύσφιξης με την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8). Προσέξτε τα λεβιέ φρένων να εφαρμόζουν κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορεί να τα φτάσει και να τα χειριστεί το παιδί.

EL

5.2.3 Ρύθμιση της απόστασης του μοχλού αλλαγής ταχυτήτων

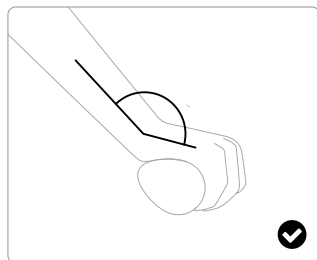


Βίδα σύσφιξης στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων

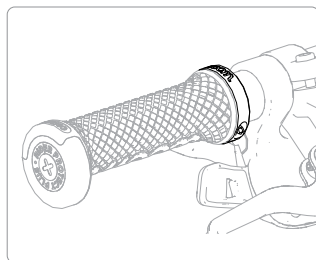
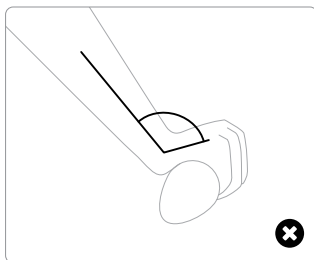
Το woom bike παραδίδεται με μια κατάλληλη βασική θέση των μοχλών αλλαγής ταχυτήτων. Για να αλλάξετε τη θέση και έτσι την απόσταση μεταξύ των μοχλών αλλαγής ταχυτήτων, ξεβιδώστε τη βίδα σύσφιξης των μοχλών αλλαγής ταχυτήτων με ένα κλειδί άλλων 5 mm και τοποθετήστε τους μοχλούς αλλαγής ταχυτήτων σύμφωνα με τις απαιτήσεις του παιδιού. Κατόπιν σφίξτε τη βίδα σύσφιξης με την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8). Προσέξτε οι μοχλοί αλλαγής ταχυτήτων να εφαρμόζουν κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μπορεί να τους φτάσει και να τους χειριστεί το παιδί.

5.2.4 Ρύθμιση λαβών MTB

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια όλων των εργασιών ρύθμισης και πριν το σφίξιμο των βιδών σύσφιξης μέχρι το τέρμα, οι λαβές είναι στραμμένες προς το εσωτερικό πάνω στο τιμόνι.

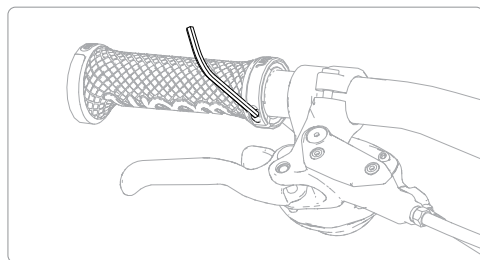


Όταν το παιδί κρατά τις λαβές σε κανονική θέση οδήγησης, οι καρποί του πρέπει να είναι ελαφρώς λυγισμένοι.

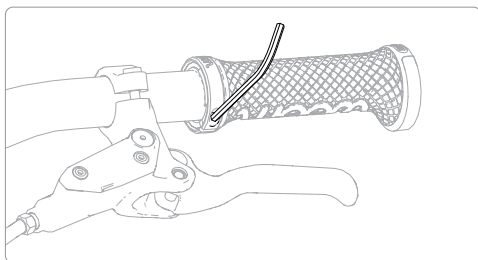


Συνιστούμε να ρυθμίσετε τις λαβές κατά τέτοιο τρόπο ώστε η βίδα σύσφιξης να δείχνει προς τα εμπρός και το λογότυπο της woosh πάνω στον σφιγκτήρα προς τα πάνω.

EL



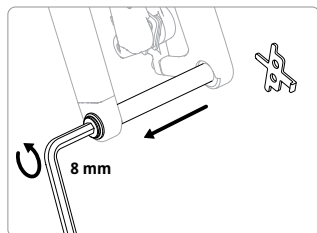
Για να ρυθμίσετε, χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης στο εσωτερικό της λαβής με ένα κλειδί άλλων 3 mm.



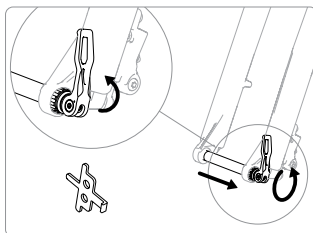
Βιδώστε σφιχτά τη λαβή στην επιθυμητή θέση και τραβήξτε τη βίδα σύσφιξης με την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8).

5.2.5 Τοποθέτηση μπροστινού τροχού

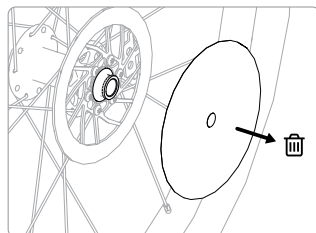
Κατά την τοποθέτηση του μπροστινού τροχού, βεβαιωθείτε ότι οι αποστάτες είναι τοποθετημένοι και στις δύο πλευρές της πλήμνης.



woom OFF: Ξεβιδώστε τον άξονα μπλοκάζ από το πιρούνι. Αφαιρέστε το προστατευτικό μεταφοράς από τη δαγκάνα του φρένου και φυλάξτε το για μεταγενέστερη μεταφορά. **Τώρα μην χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση το λεβιέ φρένου του μπροστινού φρένου, επειδή έτσι συμπίεζονται τα τακάκια φρένων.**

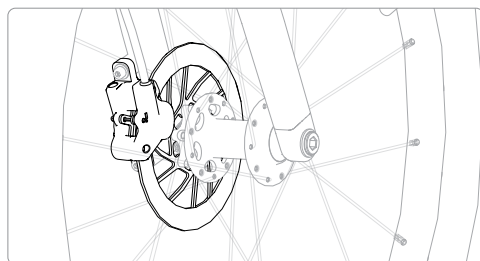


woom OFF AIR: Ανοίξτε τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης και ξεβιδώστε τον άξονα μπλοκάζ από το πιρούνι. Αφαιρέστε το προστατευτικό μεταφοράς από τη δαγκάνα του φρένου και φυλάξτε το για μεταγενέστερη μεταφορά. **Τώρα μην χρησιμοποιήσετε σε καμία περίπτωση το λεβιέ φρένου του μπροστινού φρένου, επειδή έτσι συμπίεζονται τα τακάκια φρένων.**

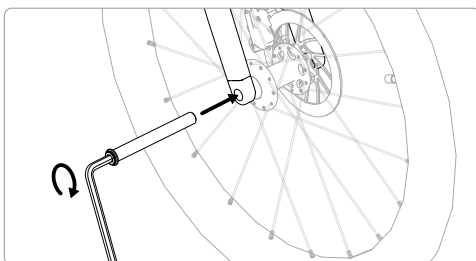


Αφαιρέστε τον πλαστικό προστατευτικό δίσκο από το δισκόφρενο. Προσέξτε ώστε ο μαύρος αποστάτης να παραμένει στην πλήμη! Μπορεί να κολλήσει στον πλαστικό προστατευτικό δίσκο. Σε αυτή την περίπτωση, τραβήξτε τον από τον προστατευτικό δίσκο και τοποθετήστε τον ξανά στην πλήμη.

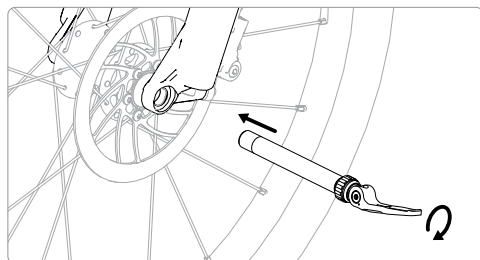
EL



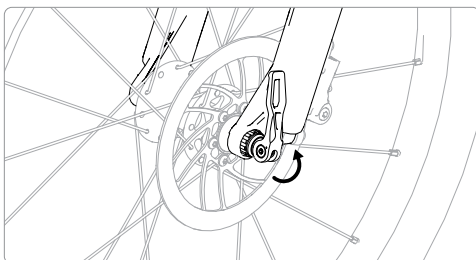
Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό. Το δισκόφρενο πρέπει να είναι αριστερά! Βεβαιωθείτε ότι το δισκόφρενο είναι τοποθετημένο στη δαγκάνα του φρένου ανάμεσα στα τακάκια φρένων.



woom OFF: Κατόπιν εισαγάγετε τον άξονα μπλοκάζ και βιδώστε με την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8).

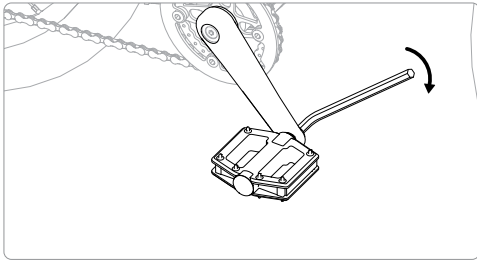


woom OFF AIR: Εισαγάγετε τον άξονα μπλοκάζ και βιδώστε σφιχτά. Με τον περιστροφικό τροχό πάνω στον άξονα μπλοκάζ μπορείτε να προσαρμόσετε την τάση του μοχλού γρήγορης απελευθέρωσης.

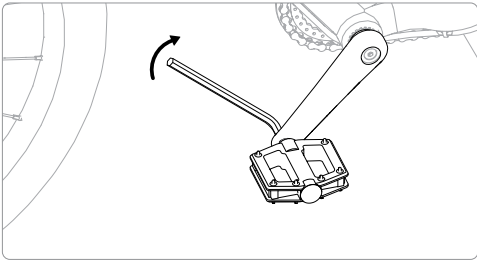


woom OFF AIR: Μετά κλείστε τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης. Εάν ο μοχλός γρήγορης απελευθέρωσης κλείνει με δυσκολία, μειώστε την τάση με τον περιστροφικό τροχό. Σε κλειστή θέση ο μοχλός θα πρέπει να δείχνει προς τα πάνω.

5.2.6 Τοποθέτηση πεταλιών

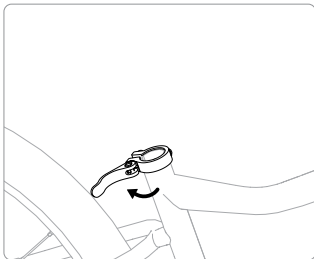


Βιδώστε το πετάλι που επισημαίνεται με «R» προς την κατεύθυνση του βέλους, στον δεξιό βραχίονα στροφάλου και σφίξτε το με το κλειδί άλλεν και την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8).

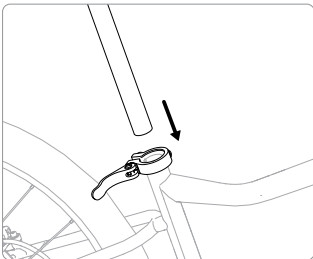


Βιδώστε το πετάλι που επισημαίνεται με «L» προς την κατεύθυνση του βέλους, στον αριστερό βραχίονα στροφάλου και σφίξτε το με το κλειδί άλλεν και την απαραίτητη ροπή στρέψης (βλ. κεφάλαιο 8).

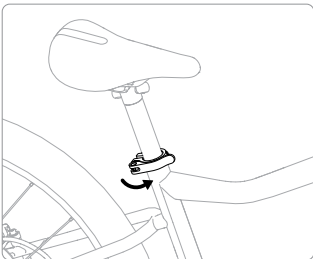
5.2.7 Τοποθέτηση σέλας και προσαρμογή του ύψους της σέλας στο παιδί



Ανοίξτε τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης.



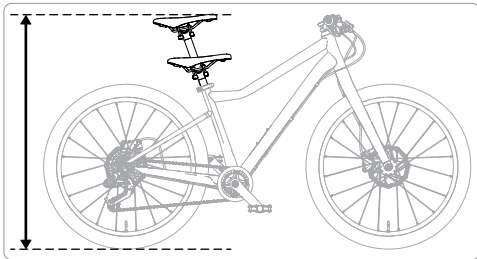
Τοποθετήστε τον στύλο της σέλας και ρυθμίστε τον στο κατάλληλο ύψος.



Κλείστε εντελώς τον μοχλό γρήγορης απελευθέρωσης.

Στον παρακάτω πίνακα θα βρείτε το ελάχιστο ύψος σέλας και το μέγιστο ύψος σέλας για το εκάστοτε μοντέλο ποδηλάτου.

Τύπος ποδηλάτου	Ελάχιστο ύψος σέλας [mm]	Μέγιστο ύψος σέλας [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



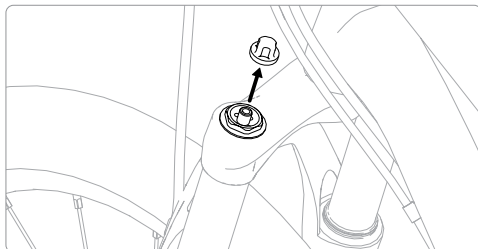
Μέτρηση του ύψους της σέλας



Σωστό ύψος καθίσματος

Ενώ κάθεστε στη σέλα, τοποθετήστε την πτέρνα πάνω στο πετάλι καθώς αυτό βρίσκεται στην κατώτατη θέση. Το πόδι θα πρέπει να είναι ελαφρώς τεντωμένο. Ενώ το παιδί κάθεται στη σέλα με ρυθμισμένο το ύψος της, θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να ακουμπά και με τα δύο πόδια το έδαφος και να μπορεί να έχει μια σταθερή στάση. Για αρχάριους να ρυθμίζετε τη σέλα πιο χαμηλά.

5.2.8 Ρύθμιση μπροστινής ανάρτησης (woom OFF AIR)



Ρύθμιση πίεσης αέρα

Το woom OFF AIR κυκλοφορεί με εκ των προτέρων ρυθμισμένη πίεση αέρα. Εάν επιθυμείτε να προσαρμόσετε την πίεση αέρα, προβείτε στις εξής ενέργειες (απαιτείται αντλία αποσβεστήρα):

- Ξεβιδώνετε το καπάκι της βαλβίδας (βλ. εικόνα) στο επάνω αριστερό άκρο της μπροστινής ανάρτησης αέρα αριστερόστροφα
- Γεμίζετε την μπροστινή ανάρτηση σύμφωνα με τα στοιχεία του πίνακα
- Βιδώνετε ξανά το καπάκι της βαλβίδας

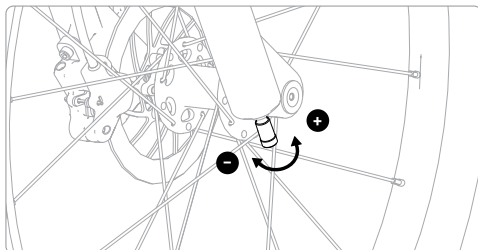
20"

Σωματικό βάρος [kg]	Πίεση αέρα [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* μεγ. επιτρεπόμενη πίεση αέρα: 150 psi

24 και 26"

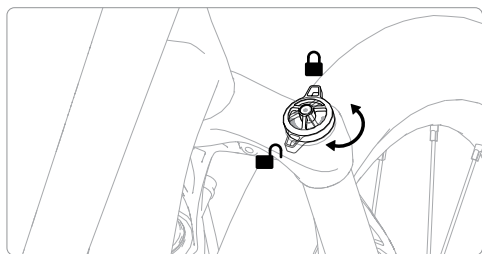
Σωματικό βάρος [kg]	Πίεση αέρα [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100



Ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς

Η απόσβεση επαναφοράς και η ταχύτητα επαναφοράς της μπροστινής ανάρτησης αέρα μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το κόκκινο κουμπί στο κάτω δεξιό άκρο της μπροστινής ανάρτησης:

- Γυρίστε το κουμπί προς την κατεύθυνση –, για να αυξήσετε την ταχύτητα επαναφοράς και να μειώσετε την απόσβεση.
- Γυρίστε το κουμπί προς την κατεύθυνση +, για να μειώσετε την ταχύτητα επαναφοράς και να αυξήσετε την απόσβεση επαναφοράς.



Ρύθμιση της απόσβεσης συμπίεσης

Η απόσβεση συμπίεσης και η ταχύτητα συμπίεσης της μπροστινής ανάρτησης αέρα μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας τον τροχό ρύθμισης στο πάνω δεξιό άκρο της μπροστινής ανάρτησης:

- Γυρίστε τον τροχό δεξιόστροφα, για να αυξήσετε την ταχύτητα επαναφοράς και να μειώσετε την απόσβεση.
- Γυρίστε τον τροχό αριστερόστροφα, για να μειώσετε την ταχύτητα επαναφοράς και να αυξήσετε την απόσβεση.

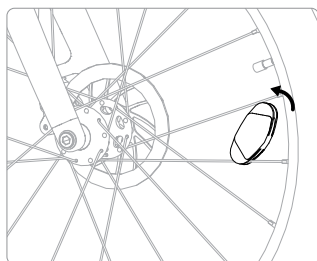
Λειτουργία Lockout

Περιστρέφοντας τον μοχλό ρύθμισης της απόσβεσης αριστερόστροφα μέχρι το τέρμα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος (Lockout), η οποία εμποδίζει τη συμπίεση του πιρουνιού (χρήσιμο όταν για παράδειγμα οδηγείτε σε ανηφόρα ή σε επίπεδους δρόμους χωρίς εμπόδια).

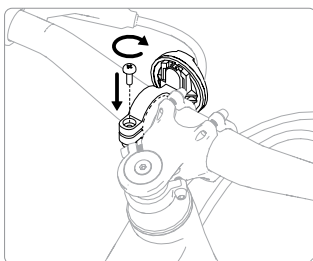
Οδηγίες ρύθμισης

Ξεκινάτε με την προσαρμογή της απόσβεσης πάντα με τη μικρότερη απόσβεση επαναφοράς και συμπίεσης (= υψηλότερη ταχύτητα επαναφοράς ή συμπίεσης) και την αυξάνετε σε μεμονωμένα, μικρά βήματα (μην ρυθμίζετε ταυτόχρονα επαναφορά και συμπίεση!). Στη συνέχεια αφήστε το παιδί να κάνει μερικές δοκιμαστικές διαδρομές, για να ελέγξει και να συγκρίνει τη ρύθμιση. Κατά τη ρύθμιση της απόσβεσης επαναφοράς θα πρέπει η επαναφορά του πιρουνιού να πραγματοποιείται ελαφρώς πιο αργά από τη συμπίεση. Για έλεγχο, πιέστε το πιρούνι απότομα προς τα κάτω πάνω από το τιμόνι με πατημένο το μπροστινό φρένο και αφήστε το πιρούνι να αναπηδήσει χωρίς να ασκήσετε πίεση στο τιμόνι. Αυξήστε ή μειώστε την απόσβεση επαναφοράς, εάν το πιρούνι επαναφέρεται πολύ αργά ή πολύ γρήγορα. Κατά τη ρύθμιση του βαθμού συμπίεσης, η μπροστινή ανάρτηση, σε μεγάλα εμπόδια και άλματα, δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να τερματίζεται ή να συμπιέζεται μέχρι το τέρμα. Εάν το πιρούνι όμως τερματίζει, αυξήστε την απόσβεση συμπίεσης και ελέγξτε επιπλέον τη ρυθμισμένη πίεση αέρα στην μπροστινή ανάρτηση.

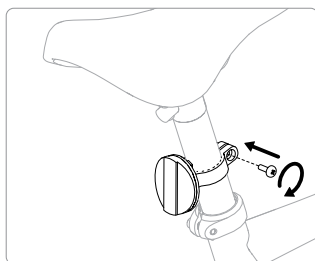
5.2.9 Τοποθέτηση ανακλαστήρων



Τοποθετήστε τους ανακλαστήρες με κλιπ στις ακτίνες.



Τοποθετήστε τον λευκό ανακλαστήρα στο τιμόνι και τον κόκκινο στον στύλο της σέλας.

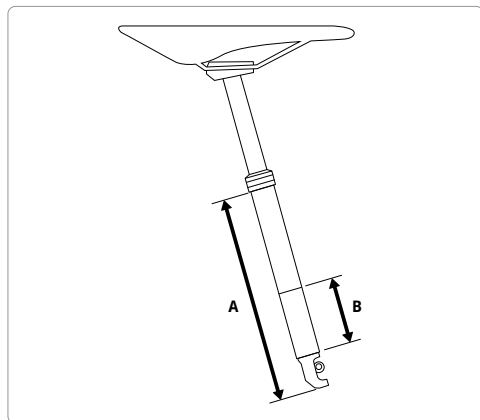


5.3 Επιλογές μετατροπής

Εάν είστε άπειροι με την επισκευή, τη συντήρηση και μετατροπή ποδηλάτων, σας συστήνουμε να αναθέσετε όλες τις εργασίες μετατροπής σε κάποιον ειδικό τεχνικό. Σας το συστήνουμε αυτό σε κάθε περίπτωση για λόγους ασφαλείας.

5.3.1 Μετατροπή σε ρυθμιζόμενο στύλο σέλας

Τα μοντέλα woom OFF και woom OFF AIR από το 2023 στα μεγέθη 5 (24 ίντσες) και 6 (26 ίντσες) μπορούν να εξοπλιστούν εκ των υστέρων με ρυθμιζόμενο στύλο σέλας με εσωτερική διαδρομή καλωδίων. Βεβαιωθείτε κατά την αγορά του ρυθμιζόμενου στύλου σέλας ότι έχει τις ακόλουθες διαστάσεις (τόσο η διάμετρος όσο και το μήκος τοποθέτησης του ρυθμιζόμενου στύλου σέλας πρέπει να ταιριάζουν στο πλαίσιο):



Μέγεθος 5:

- Διάμετρος: 27,2 mm
- Μέγιστο βάθος τοποθέτησης (A): 220 mm
- Ελάχιστο βάθος εισαγωγής (B): 60 mm
- Μέγιστο ύψος σέλας: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Μέγεθος 6:

- Διάμετρος: 27,2 mm
- Μέγιστο βάθος τοποθέτησης (A): 270 mm
- Ελάχιστο βάθος εισαγωγής (B): 60 mm
- Μέγιστο ύψος σέλας: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Στον ιστότοπο της woom (woom.com) θα βρείτε στο μενού «FAQ» περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τη μετατροπή του ποδηλάτου σας woom bike με ρυθμιζόμενο στύλο σέλας.

5.3.2 Μετατροπή των ελαστικών σε ελαστικά χωρίς σαμπρέλα

Όλα τα μεγέθη των μοντέλων woom OFF και woom OFF AIR από το 2023 έχουν εξοπλιστεί με ζάντες και ελαστικά με δυνατότητα χωρίς σαμπρέλα και μπορούν αντίστοιχα να μετατραπούν σε διάταξη χωρίς σαμπρέλα. Στον ιστότοπο της woom (woom.com) θα βρείτε στο μενού «FAQ» περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με τη μετατροπή του ποδηλάτου σας woom bike σε διάταξη χωρίς σαμπρέλα.

6 Οδηγώντας σωστά

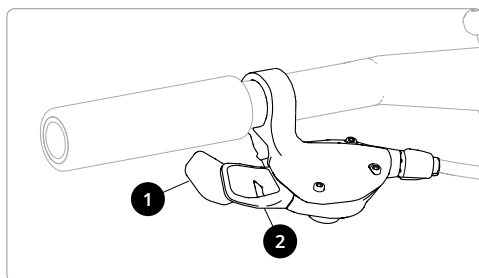
6.1 Φρενάροντας σωστά

- Το μπροστινό φρένο λειτουργεί με το αριστερό λεβιέ φρένου.
- Το πίσω φρένο λειτουργεί με το δεξιό λεβιέ φρένου.

Για να χρησιμοποιήσετε με βέλτιστο τρόπο τα πλεονεκτήματα των δισκόφρενων, λάβετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία:

- Το παιδί πρέπει πάντα να φρενάρει και με τα δύο φρένα ταυτόχρονα.
- Η βέλτιστη χρήση των φρένων εξαρτάται από την κατάσταση του δρόμου. Συνήθως είναι καλύτερο να φρενάρετε 70% με το μπροστινό φρένο και 30% με το πίσω φρένο.
- Μην πατάτε μόνιμα τα φρένα όταν οδηγείτε σε κατηφόρα, αλλά να τα αφήνετε για λίγο ξανά και ξανά, για να μην υπερθερμανθούν τα δισκόφρενα.
- Κατά το στρώσιμο των φρένων μπορεί να προκληθεί υπερβολική θέρμανση του δισκόφρενου και του υγρού φρένων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά ή ακόμα και αστοχία των φρένων.
- Ανάλογα με το οδόστρωμα και τις συνθήκες του δρόμου, το μήκος της απόστασης φρεναρίσματος μπορεί να ποικίλλει. Προσέξτε ώστε το παιδί να υπολογίζει μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος, ειδικά σε βρεγμένο οδόστρωμα.

6.2 Αλλάζοντας ταχύτητα σωστά



- Με τον πίσω μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (1), το παιδί αλλάζει στην αμέσως μικρότερη ταχύτητα (για μικρότερες ταχύτητες).
- Με τον μπροστινό μοχλό αλλαγής ταχυτήτων (2) το παιδί αλλάζει στην αμέσως μεγαλύτερη ταχύτητα (για μεγαλύτερες ταχύτητες).

7 Συντήρηση

Οι εργασίες επισκευής και συντήρησης παντός είδους απαιτούν εξειδικευμένες γνώσεις, εμπειρία και ειδικά εργαλεία. Εάν δεν είστε βέβαιοι, θα πρέπει να κάνετε επισκευές, ρυθμίσεις και εργασίες συντήρησης μόνο σε ειδικό τεχνικό για λόγους ασφαλείας.

EL

7.1 Ελαστικά

- Ελέγχετε τακτικά το πέλμα και την κατάσταση των ελαστικών. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα ελαστικά αμέσως!
- Το επιτρεπόμενο εύρος πίεσης υποδεικνύεται στα πλευρικά τοιχώματα του ελαστικού και η πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο όριο ή να υπολείπεται του ελάχιστου.
- Χρησιμοποιήστε ένα μανόμετρο για να ρυθμίσετε τη σωστή πίεση ελαστικών. Ο έλεγχος της πίεσης με τον αντίχειρα δεν είναι πολύ αξιόπιστος.

Η πολύ χαμηλή πίεση των ελαστικών μπορεί να οδηγήσει σε ξαφνική απώλεια πίεσης λόγω βλάβης στο ελαστικό, τη σαμπρέλα και τη ζάντα. Ελέγχετε την πίεση του αέρα πριν από κάθε διαδρομή!



ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Μια απώλεια πίεσης περίπου 1 bar τον μήνα θεωρείται φυσιολογική. Αν ένα ελαστικό χάνει περισσότερο αέρα, τότε η σαμπρέλα έχει υποστεί ζημιά και πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί.

7.2 Αλυσίδα

Η αλυσίδα γίνεται μακρύτερη με την αυξανόμενη φθορά. Εάν έχει φθαρεί πολύ, τότε αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα γρανάζια. Έτσι οι αλυσίδες και τα γρανάζια πρέπει να ελέγχονται τακτικά για φθορά (βλ. ενότητα 7.8 Διαστήματα συντήρησης).

Έλεγχος φθοράς της αλυσίδας

Ο ευκολότερος τρόπος για να ελέγξετε τη φθορά της αλυσίδας είναι να χρησιμοποιήσετε έναν ειδικό μετρητή φθοράς αλυσίδας, ο οποίος διατίθεται από πολλούς κατασκευαστές. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον μετρητή φθοράς αλυσίδας πάνω στην αλυσίδα. Όσο πιο βαθιά μπαίνει ο πείρος δοκιμής στον κρίκο της αλυσίδας, τόσο πιο φθαρμένη είναι η αλυσίδα. Εάν ο πείρος δοκιμής πέσει μέχρι τέρμα χωρίς αντίσταση, τότε η αλυσίδα πρέπει να αντικατασταθεί. Εάν ο μετρητής φθοράς δεν γλιστρήσει τελείως στον κρίκο, η αλυσίδα μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται. Εάν δεν έχετε διαθέσιμο μετρητή φθοράς αλυσίδας, μπορείτε να δοκιμάσετε την αλυσίδα ποδηλάτου με το χέρι ως προς την επιμήκυνση. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε με το χέρι σας την αλυσίδα ταυτόχρονα από πάνω και από κάτω μπροστά από τον δακτύλιο αλυσίδας. Τώρα προσπαθήστε να τραβήξετε την αλυσίδα από

το δεξιό άκρο του δακτυλίου αλυσίδας. Η αλυσίδα πρέπει να εφαρμόζει σταθερά. Ωστόσο, εάν μπορεί να ανυψωθεί περισσότερο από 2 mm, υπάρχει επιμήκυνση και η αλυσίδα πρέπει να αντικατασταθεί.

Λίπανση αλυσίδας

Η αλυσίδα πρέπει να καθαρίζεται και να λιπαίνεται τακτικά. Για τον καθαρισμό της αλυσίδας και άλλων εξαρτημάτων μετάδοσης κίνησης, ανατρέξτε στην ενότητα 7.9 Καθαρισμός. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο λάδι αλυσίδας για να λιπάνετε την αλυσίδα και προσέξτε να μην απλώνετε πολύ λάδι στην αλυσίδα. Αφαιρέστε το περιττό λάδι με ένα πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπαίνει λάδι στα τακάκια φρένων και στα δισκόφρενα! Εάν πέσει λάδι στα τακάκια των φρένων, αυτά πρέπει να αντικατασταθούν!

7.3 Τιμόνι, ποτήρι λαιμού και πιρούνι

Το ποτήρι λαιμού βρίσκεται στον μετωπιαίο σωλήνα, συνδέει το πιρούνι με το πλαίσιο και καθιστά δυνατή την εύκολη περιστροφή του τιμονιού. Το *woom bike* πρέπει να ελέγχεται από ειδικό τεχνικό αν το ποτήρι λαιμού ή το τιμόνι

- ➡ ταλαντεύεται ή παρουσιάζει κενό
- ➡ δεν περιστρέφεται πλέον εύκολα ή αν είναι πολύ σφιχτό.

7.4 Σύστημα ταχυτήτων

Με τον χρόνο μπορεί να απορρυθμιστεί το σύστημα ταχυτήτων. Για αυτό τον λόγο μπορεί μετά από κάποιο καιρό να είναι αναγκαία μια εκ νέου ρύθμιση. Εάν προκύψουν προβλήματα με το σύστημα ταχυτήτων λόγω ατυχήματος ή άλλου συμβάντος, πρέπει αυτό να επισκευαστεί ή να ρυθμιστεί εκ νέου από ειδικό τεχνικό.

ΕΛ

Ρύθμιση εκτροχιαστή

Κάτω τέρμα

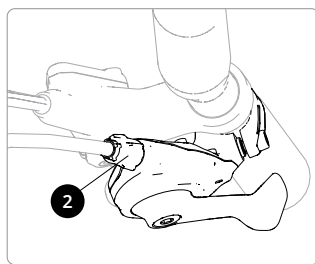
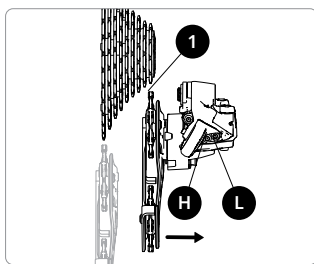
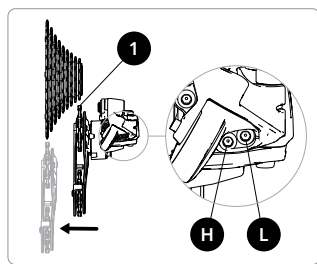
Μετακινηθείτε στον μικρότερο οδοντωτό τροχό και ρυθμίστε την τροχαλία αλλαγής ταχυτήτων (1) περιστρέφοντας τη βίδα (H) έτσι ώστε να βρίσκεται στην ευθεία κάτω από τον μικρότερο οδοντωτό τροχό.

Πάνω τέρμα

Μετακινηθείτε στον μεγαλύτερο οδοντωτό τροχό και ρυθμίστε την τροχαλία αλλαγής ταχυτήτων (1) περιστρέφοντας τη βίδα (L) έτσι ώστε να βρίσκεται στην ευθεία κάτω από τον μεγαλύτερο οδοντωτό τροχό.

- ➡ Η περιστροφή της βίδας (H) δεξιόστροφα και της βίδας (L) αριστερόστροφα μετακινεί την τροχαλία αλλαγής ταχυτήτων (1) προς τον τροχό.
- ➡ Η περιστροφή της βίδας (H) αριστερόστροφα και της βίδας (L) δεξιόστροφα μετακινεί την τροχαλία αλλαγής ταχυτήτων (1) μακριά από τον τροχό.

Βαθμίδες αλλαγής ταχυτήτων: Αλλάξτε όλες τις ταχύτητες ξεκινώντας από τον μικρότερο οδοντωτό τροχό. Εάν η αλυσίδα δεν περνάει στον αμέσως μεγαλύτερο οδοντωτό τροχό μετά από κάθε αλλαγή, τότε αυξήστε την τάση της ντίζας αλλαγής ταχυτήτων περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης (2) στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων αριστερόστροφα. Εάν η αλυσίδα παραλείπει πολλούς οδοντωτούς τροχούς κατά τη διάρκεια μίας μόνο αλλαγής ταχυτήτων, τότε μειώστε την τάση της ντίζας αλλαγής ταχυτήτων περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης (2) στον μοχλό αλλαγής ταχυτήτων δεξιόστροφα.

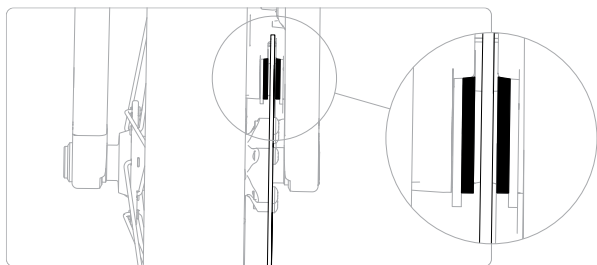


7.5 Φρένα

Τα τακάκια των φρένων δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με λάδι ή γράσο. Προσέξτε να μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες (π.χ. ζεστό δισκόφρενο μετά από έντονη χρήση). Τα δισκόφρενα και τα τακάκια των φρένων είναι αναλώσιμα, επομένως είναι απαραίτητος ο τακτικός έλεγχος (βλ. ενότητα 7.8 Διαστήματα συντήρησης). Τα φρένα πρέπει πάντα να ελέγχονται ή να συντηρούνται από ειδικό τεχνικό, εάν:

- Τα τακάκια των φρένων έχουν πάχος μικρότερο από 0,5 mm.
- Το λεβιέ φρένου αγγίζει το τιμόνι κατά το φρενάρισμα.
- Τα φρένα τρίζουν ή δονούνται.
- Η απόδοση πέδησης μειώνεται.
- Τα φρένα «επιπλέουν», δηλαδή έχουν ένα συνεχώς κινούμενο σημείο πίεσης.

Έλεγχος του πάχους των τακακίων φρένων



ΣΥΜΒΟΥΛΗ



Συστήνουμε να πραγματοποιείτε συντήρηση του συστήματος φρένων κάθε ένα έως δύο χρόνια. Το διάστημα εξαρτάται από τη χρήση του ποδηλάτου. Θα πρέπει όμως να λαμβάνετε υπόψη ότι το υγρό φρένων παλαιώνει, ακόμα και όταν το ποδήλατο δεν χρησιμοποιείται συχνά.

7.6 Δισκοβραχίονες, μεσαίες τριβές και πετάλια

Οι δισκοβραχίονες και τα πετάλια ενδέχεται να χαλαρώσουν και να φθαρούν με τον καιρό.

- Ελέγχετε τακτικά αν οι στρόφαλοι και τα πετάλια εφαρμόζουν σωστά ή αναθέστε σε κάποιον ειδικό τεχνικό τον έλεγχο και σφίξτε κατά περίπτωση.
- Αναθέστε σε ειδικούς τεχνίτες την επισκευή και κατά περίπτωση αντικατάσταση των δισκοβραχιόνων που έχουν υποστεί ζημιά ή και των μεσαίων τριβών που έχουν υποστεί ζημιά ή κινούνται δύσκολα.

7.7 Ακτίνες και τροχοί

Οι ακτίνες ενώνουν τις πλήμνες με τις ζάντες. Πρέπει να έχουν αρκετά υψηλή τάση και επηρεάζουν την περιστροφή του τροχού.

- ➡ Ελέγχετε τακτικά τις ακτίνες για τυχόν ζημιές και για αρκετά υψηλή τάση της ακτίνας ή ζητήστε να ελεγχθούν από ειδικό τεχνικό.
- ➡ Επισκευάστε τις κατεστραμμένες ακτίνες από ειδικούς τεχνικούς και αντικαταστήστε, εάν χρειάζεται.
- ➡ Εάν ένας τροχός παρουσιάζει υπερβολική πλευρική ή ακτινική φθορά (πάνω από 1 mm), ζητήστε από ειδικό τεχνικό να τον επισκευάσει ή να τον κεντράρει.

7.8 Διαστήματα συντήρησης

Οι τακτικοί έλεγχοι του woom bike από ειδικό τεχνικό είναι σημαντικοί για την ασφάλεια του παιδιού.

Μετά από 200 χιλιόμετρα χρήσης και τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο:

- ➡ Ζητήστε από κάποιον ειδικό να ελέγξει τα ελαστικά και τους τροχούς για να βεβαιωθείτε ότι είναι άθικτα και στην προβλεπόμενη κατάσταση.
- ➡ Ελέγξτε τις ροπές σύσφιξης στο τιμόνι, το ποτρήρι λαιμού, τους στροφάλους, τα πετάλια, τη σέλα, τον στύλο σέλας και όλες τις βίδες στερέωσης.

Κάθε 1.000 χιλιόμετρα, ένας ειδικός τεχνικός πρέπει να αποσυναρμολογεί, να ελέγχει, να καθαρίζει, να λιπαίνει και, εάν είναι απαραίτητο, να αντικαθιστά τα ακόλουθα εξαρτήματα:

Πλήμνες, πετάλια, ποτρήρι λαιμού, φρένα, σύστημα αλλαγής ταχυτήτων, αλυσίδα και εξαρτήματα μετάδοσης κίνησης, ελαστικά, μπροστινή ανάρτηση.

7.9 Καθαρισμός

Καθαρίζετε τακτικά το woom bike, για να μην υποστεί ζημιά και το παιδί σας να είναι πάντα ασφαλές στον δρόμο. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικό υψηλής πίεσης, γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στα ρουλεμάν και σε παρόμοια εξαρτήματα. Ποτέ μην καθαρίζετε το ποδήλατο με οξέα, καθαριστικά που περιέχουν λάδι ή υγρά που περιέχουν διαλύτες.

Πλαίσιο, τιμόνι, πιρούνι, τροχοί

Καθαρίζετε αυτά τα εξαρτήματα με ζεστό νερό, ήπιο καθαριστικό και ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι.

Αλυσίδα, κασέτα, γρανάζι

Καθαρίστε αυτά τα εξαρτήματα με ένα λιπαρό πανί ή με ένα κατάλληλο καθαριστικό για αλυσίδες και μια βούρτσα. Μετά τον καθαρισμό της αλυσίδας, θα πρέπει να τη λιπάνετε με κατάλληλο λιπαντικό (βλ. ενότητα 7.2 Αλυσίδα).

Φρένα

Εάν τα φρένα είναι πολύ βρώμικα, μπορείτε να τα καθαρίσετε με ζεστό νερό και υγρό πιάτων. Για τον καθαρισμό των δισκώφρωνων χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο καθαριστικό φρένων. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση καθαριστικό με λάδι.

8 Συνιστώμενες ροπές σύσφιξης

Εάν δεν μπορείτε να διασφαλίσετε ότι τα αντίστοιχα εξαρτήματα σφίγγονται σύμφωνα με τις τιμές που καθορίζονται σε αυτόν τον πίνακα, επειδή δεν έχετε τις απαραίτητες εξειδικευμένες γνώσεις ή/και τα κατάλληλα εργαλεία, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο έμπορο ή ένα εξειδικευμένο συνεργείο.

Εξάρτημα	Ροπή σύσφιξης [Nm]
πλευρικές βίδες λαιμού στον λαιμό του πιρουνιού	6
Λαιμός στο τιμόνι	4,5
Βίδα ασφαλείας (το ρουλεμάν πρέπει να ρυθμιστεί χωρίς διάκενο)	0,5–1,5
Λεβιέ φρένων στο τιμόνι	4
Λαβές MTB στο τιμόνι	3
Μοχλός αλλαγής ταχυτήτων στο τιμόνι	4
Πλαίσιο σέλας (σέλα στον στύλο σέλας)	4
Άξονας μπλοκάζ μπροστινού τροχού	15 (OFF)
Άξονας μπλοκάζ πίσω τροχού	10–15
Πετάλια	20
Δαγκάνα φρένου στο πλαίσιο	6
Στρόφαλος	40

EL

9 Προστασία περιβάλλοντος

9.1 Απόρριψη των συσκευασιών μεταφοράς

Τα υλικά συσκευασίας επιλέχθηκαν από μια φιλική προς το περιβάλλον άποψη και από πλευράς απόρριψης απορριμμάτων και επομένως είναι σχεδόν πλήρως ανακυκλώσιμα. Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει τα απόβλητα.

9.2 Απόρριψη του παλιού ποδηλάτου

Τα παλιά ποδήλατα περιέχουν από πολλές απόψεις πολύτιμα υλικά. Περιέχουν επίσης ορισμένες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ήταν απαραίτητα για τη λειτουργία και την ασφάλειά τους. Στα οικιακά απορρίμματα ή εάν δεν απορριφθούν σωστά, μπορούν να βλάψουν την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Επομένως, σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να πετάξετε το παλιό ποδήλατο του παιδιού στα οικιακά σκουπίδια. Αντ' αυτού, χρησιμοποιήστε τα δημοτικά σημεία συλλογής και επιστροφής ή παραδώστε το παλιό ποδήλατο στον έμπορο.

10 Εγγύηση

Η woom προσφέρει εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς για το πλαίσιο και όλα τα εξαρτήματα των ποδηλάτων. Από την εγγύηση εξαιρούνται τα αναλώσιμα και οι ζημιές που προκαλούνται από πτώσεις και ακατάλληλη χρήση. Για το έλεγχο της εγκυρότητας των αξιώσεων εγγύησης, απαιτείται αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Η εγγύηση ισχύει παγκοσμίως. Οι εκ του νόμου αξιώσεις εγγύησης δεν θίγονται από την εγγύηση. Στείλτε μας μια φωτογραφία του ελαττώματος και θα σας βοηθήσουμε γρήγορα και εύκολα. Εάν αγοράσατε το ποδήλατο από έναν από τους εμπόρους μας και έχετε παράπονα, επικοινωνήστε με τον έμπορο, ο οποίος θα φροντίσει για την περαιτέρω διεκπεραίωση της διαδικασίας.

Επιπλέον, η woom προσφέρει εκτεταμένη εγγύηση κατασκευαστή 10 ετών για το πλαίσιο αλουμινίου, το άκαμπτο πιρούνι, το τιμόνι και τον λαιμό. Για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση για πρώτη φορά, είναι απαραίτητο να εγγραφείτε στον ιστότοπο της woom εντός 9 εβδομάδων από την αγορά ενός νέου ποδηλάτου woom και να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς.

Μια αξίωση βάσει εγγύησης μπορεί να καταστεί απαιτητή μετά την επιτυχή εγγραφή πάντα από έναν εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο έμπορο woom (καλύτερα στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το ποδήλατο) ή σε περίπτωση αγοράς από το ηλεκτρονικό κατάστημα της woom απευθείας από την woom. Για αυτό χρησιμοποιήστε τη φόρμα επικοινωνίας και διαβιβάστε τον αριθμό πλαισίου, την απόδειξη αγοράς, την απόδειξη σέρβις (απαιτείται μόνο σε περίπτωση αγοράς μεταχειρισμένου) και φωτογραφίες ή βίντεο στα οποία είναι ευδιάκριτη η βλάβη.

Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με την εγγύηση 10 ετών θα βρείτε στον ιστότοπο [woom.com](https://www.woom.com).

EL

1 Notas importantes sobre este documento	200
2 Información de seguridad importante.....	200
3 Notas importantes sobre tu bicicleta woom.....	201
3.1 Para qué se ha construido tu bicicleta woom.....	202
3.2 Para qué NO se ha construido tu bicicleta woom	202
3.3 Exención de responsabilidad.....	202
4 Componentes de la bicicleta woom.....	203
5 Preparación de la bicicleta woom para el primer uso	203
5.1 Desembalaje.....	204
5.2 Montaje y ajustes	205
5.2.1 Instalación del manillar.....	205
5.2.2 Ajuste de la posición de las manetas de freno y el alcance	206
5.2.3 Ajuste del alcance de las manetas de cambios.....	206
5.2.4 Ajuste de los puños MTB.....	207
5.2.5 Instalación de la rueda delantera.....	207
5.2.6 Instalación de los pedales.....	208
5.2.7 Instalación del sillín y adaptación de la altura del sillín a tu hijo	209
5.2.8 Ajuste de la horquilla de suspensión (woom OFF AIR).....	210
5.2.9 Instalación de los reflectores	211
5.3 Opciones de cambio de equipamiento	211
5.3.1 Cambio a una tija ajustable.....	212
5.3.2 Cambio a cubiertas sin cámara.....	212
6 Conducción correcta.....	212
6.1 Frenado correcto	212
6.2 Cambio correcto	212
7 Mantenimiento.....	212
7.1 Cubiertas.....	213
7.2 Cadena	213
7.3 Manillar, dirección y horquilla	213
7.4 Cambio de marchas.....	213
7.5 Frenos	214
7.6 Bielas, ejes de pedalier y pedales.....	215
7.7 Radios y ruedas	215
7.8 Intervalos de mantenimiento	215
7.9 Limpieza.....	216
8 Pares de apriete recomendados	216
9 Protección medioambiental.....	217
9.1 Eliminación del embalaje	217
9.2 Eliminación de la bicicleta usada.....	217
10 Garantía	217



ADVERTENCIA

Lee atentamente estas instrucciones antes del primer uso y guárdalas en un lugar seguro.



PRECAUCIÓN

Puesto que la normativa legal de equipamiento para circulación varía según el país, asegúrate de conocer el código de circulación válido para tu país, en especial en lo relativo a iluminación, reflectores y equipamiento de seguridad obligatorios.

© 2023 woom GmbH

Este manual está protegido por copyright. Todos los derechos reservados. Esta versión sustituye a todas las anteriores. El original de este manual está escrito en alemán. Se prohíbe la duplicación, la traducción o la transferencia a un medio electrónico o a otra forma legible por máquina en su totalidad o en parte. Este manual ha sido creado según el mejor conocimiento del autor. Sin embargo, woom GmbH no asume ninguna responsabilidad por la integridad o exactitud de la información.

ES

1 Notas importantes sobre este documento

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



ADVERTENCIA

El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar daños materiales, graves daños personales (peligro para la vida) o la muerte.



PRECAUCIÓN

El incumplimiento de esta información puede provocar fallos de funcionamiento, daños materiales, situaciones de peligro y lesiones.



CONSEJO

Indica consejos útiles.

Lee estas instrucciones de uso en su totalidad y presta especial atención a todas las advertencias y notas de mantenimiento. Si la bicicleta woom se presta a alguien o si tus hijos están bajo la supervisión de otras personas, asegúrate de que todos los usuarios y las personas encargadas de la supervisión hayan leído también estas instrucciones de uso.

ES

2 Información de seguridad importante



ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias de este capítulo puede provocar daños materiales, daños graves a la salud (peligro para la vida) o la muerte.

- **Ten en cuenta la seguridad durante el montaje.** Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años. Mantén las piezas sueltas y las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños. De lo contrario, podría producirse un riesgo de asfixia.
- **Retira con cuidado el material de embalaje.** Al cortar las bridas, ten cuidado de no dañar partes de la bicicleta, especialmente las cubiertas y los cables de freno.
- **No modifiques tu bicicleta woom.** No remolques ni empujes la bicicleta woom con cables de remolque o barras de empuje y no utilices piezas que no hayan sido indicadas por woom. No añadas un motor a la bicicleta woom.
- **El montaje y el ajuste han de realizarlos personas adultas o personal cualificado.** Tu bicicleta woom se entrega parcialmente montada. Antes de utilizarla por primera vez, es necesario que una persona capacitada ponga la bicicleta en condiciones de uso según las instrucciones proporcionadas por woom GmbH. El sillín, el manillar y los pedales deben estar bien ajustados y apretados con la firmeza necesaria. Consulta los pares de apriete necesarios en cada caso (ver el capítulo 8). Ten en cuenta también la profundidad mínima de la tija (busca la marca «min» en la tija del sillín). El sillín solamente se utilizará para sentarse.
- **Comprueba el correcto funcionamiento de los componentes antes de cada uso.** Antes de cada uso, comprueba el correcto funcionamiento de cada componente, como los frenos, las ruedas, la transmisión y la dirección, para garantizar un uso seguro para tu hijo.
- **Ten en cuenta las particularidades de los frenos de disco.** Los frenos de disco requieren algo de tiempo hasta que funcionan correctamente. Para acelerar el proceso, puedes frenar a velocidad media varias veces hasta pararte completamente.
- **Asegúrate de que la palanca de cierre rápido está cerrada.** Antes de que tu hijo utilice la bicicleta woom, asegúrate siempre de que todas las palancas de cierre rápido estén bien cerradas y de que no rocen con otros componentes. Cuando la palanca del cierre rápido está en posición cerrada, podrás ver la palabra «CLOSE» en la parte exterior de la palanca.
- **Tu hijo no debe llevar pasajeros en una bicicleta woom.**

- **En las bicis woom no se puede colocar una silla portabebés.**
- **La bicicleta woom no puede remolcar otras bicicletas o similares.**
- **Lleva casco y ropa adecuada para andar en bicicleta.** Asegúrate de que tu hijo lleve siempre ropa clara y ajustada para montar en su bicicleta woom, así como un casco homologado y calzado resistente y adecuado.
- **Evaluación precisa de las capacidades.** Tu hijo debe tener la capacidad mental y física suficiente para utilizar la bicicleta woom de forma segura. Como cualquier otro deporte, la práctica del ciclismo conlleva el riesgo de lesiones y daños materiales.
- **Garantizar la visibilidad para los demás usuarios de la carretera.** La luz debe encenderse por la noche o cuando la visibilidad sea escasa (no se incluye en el volumen de suministro). Los reflectores deben estar limpios y bien instalados. Los reflectores dañados o deficientes deben sustituirse. Ten en cuenta que, debido a la peor visibilidad, circular al anochecer o por la noche puede suponer un cierto riesgo. Si tu hijo sale en bicicleta al anochecer o por la noche, asegúrate de que tanto la iluminación como la ropa que lleve se ajustan a la normativa de circulación. Ten en cuenta que los ciclistas pueden ser difíciles de ver para otros usuarios de la carretera.
- **¡Riesgo de lesiones por caídas!** ¡Presta atención al terreno! Si el suelo está húmedo, mojado o helado, el comportamiento de frenado y giro de tu bici woom puede reducirse de manera considerable.
- **¡Peligro de lesiones por piezas dañadas, desgastadas y salientes!** La bicicleta woom solo puede utilizarse cuando está en buen estado de funcionamiento. woom GmbH no asume ninguna responsabilidad por lesiones debidas a piezas dañadas o desgastadas (por ejemplo, los frenos). Comprueba periódicamente y tras cada caída si los componentes de tu bicicleta woom (en especial el cuadro y la horquilla) presentan daños, como grietas o deformaciones, o desgaste, para evitar que los componentes fallen. Si vuestra bicicleta woom muestra signos de daños, no debe utilizarse bajo ninguna circunstancia. Los componentes dañados o que no funcionan deben ser sustituidos o revisados por un especialista. Si tu bicicleta woom se utiliza mucho, el desgaste será más rápido y habrá que realizar el mantenimiento antes de los intervalos de mantenimiento especificados en el apartado 7.8.
- **¡Riesgo de lesiones por piezas dañadas y giratorias!** Las piezas giratorias, como las ruedas, aumentan el riesgo de lesiones. Asegúrate de mantener una distancia de seguridad con respecto a las piezas giratorias cuando utilices o realices el mantenimiento de la bicicleta woom.
- **¡Riesgo de lesiones por incumplimiento de las recomendaciones de mantenimiento!** Para garantizar el buen funcionamiento de tu bicicleta woom, sigue las recomendaciones de mantenimiento de cada uno de los componentes mencionadas en el capítulo 7 y los intervalos de mantenimiento del apartado 7.8, que deben ser siempre realizadas por un adulto o un especialista.
- **¡Evita temperaturas altas!** Las piezas fabricadas con composites (horquilla de carbono) pueden sufrir daños por altas temperaturas (superiores a 80 °C), por lo tanto, hay que evitar la exposición.
- **¡Riesgo de lesiones por incumplimiento de las normas de circulación!** Si tu hijo quiere utilizar la bicicleta woom en la vía pública, infórmale de la normativa nacional aplicable y equipa la bicicleta woom con los accesorios necesarios. El incumplimiento de las normas de circulación puede provocar lesiones a tu hijo o a otros usuarios de la red.

3 Notas importantes sobre tu bicicleta woom



ADVERTENCIA

Un uso de la bicicleta woom inadecuado y diferente del uso previsto puede provocar fallos materiales, caídas y lesiones graves. Por eso, ten en cuenta estos consejos. Cuida la bicicleta woom, realiza el mantenimiento con regularidad y cumple los intervalos de mantenimiento recomendados en el apartado 7.8.

- Al sustituir las piezas, utiliza únicamente recambios originales compatibles y ten en cuenta las indicaciones del manual del fabricante. Para obtener más información sobre las piezas de repuesto compatibles, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (woom.com) o con tu distribuidor.
- Para evitar daños debidos a la sobrecarga de tu bicicleta woom, no superes en ningún caso el peso máximo del ciclista y la carga o el peso bruto máximo (ciclista, carga y bicicleta) (ver tabla).

Modelo de bicicleta	Peso de la bicicleta (sin pedales) [kg]	Peso máximo ciclista + carga [kg]	Peso máximo [kg] ciclista + carga + bicicleta [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Para qué se ha construido tu bicicleta woom

- ➡ Para recorrer trayectos campo a través (el llamado ciclismo «cross country» o XC) o circular por la naturaleza, es decir, fuera de las zonas con tráfico de vehículos a motor.
- ➡ Dependiendo del tamaño de la bicicleta woom, son adecuadas para niños con alturas de 118 a 165 cm (aproximadamente de 6 a 14 años).

3.2 Para qué NO se ha construido tu bicicleta woom

- ➡ Para saltos superiores a 30 cm, acrobacias o deportes extremos.
- ➡ Para colocar un portaequipajes.
- ➡ Para ser utilizada por adultos.
- ➡ Para ser utilizada por más de una persona, aunque no se supere el peso máximo permitido.
- ➡ Para colocar una silla portabebés.
- ➡ Para su uso con remolques para bicicletas.

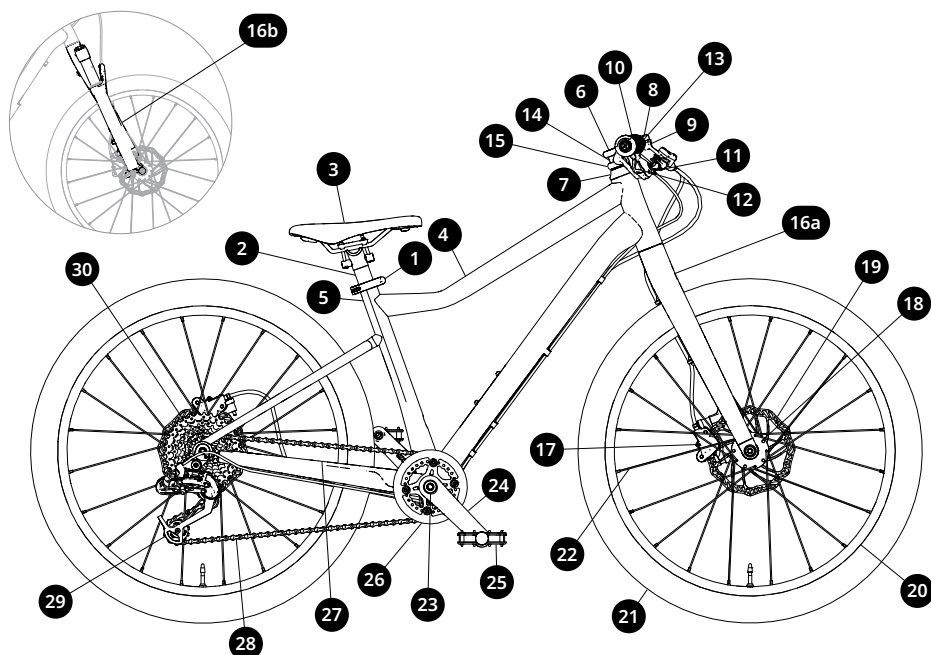
ES

3.3 Exención de responsabilidad

La información, los datos y las notas proporcionadas en este manual estaban actualizados en el momento de la impresión. Las ilustraciones son gráficos simbólicos y no se ajustan necesariamente a la realidad. La información, las ilustraciones y las descripciones de este manual no pueden servir de base para reclamar el derecho a cambiar productos ya entregados. Nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos. Los cambios, errores y erratas no pueden servir de base para reclamar daños y perjuicios. La información de este manual describe las características del producto, pero no ofrece ninguna garantía al respecto. No aceptamos ninguna responsabilidad por los daños o lesiones que se produzcan por:

- ➡ ignorar las instrucciones de montaje y de uso
- ➡ modificaciones no autorizadas del producto
- ➡ manejo incorrecto
- ➡ no realizar mantenimiento
- ➡ uso incorrecto, es decir, utilización del producto no conforme al uso previsto.

4 Componentes de la bicicleta woom



- | | | | |
|--|--|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Cierre de la tija | 10 Puños MTB | 18 Buje | 26 Disco protector de la cadena |
| 2 Tija | 11 Maneta de freno | 19 Disco de freno | 27 Protector de vaina inferior |
| 3 Sillín | 12 Maneta de cambio | 20 Llanta | 28 Cadena |
| 4 Cuadro | 13 Manillar | 21 Cubiertas | 29 Cambio |
| 5 Orificio del cuadro para tija ajustable (tamaño 5 y 6) | 14 Tubo de dirección | 22 Radio | 30 Cassete |
| 6 Protector del disco | 15 Dirección (en el tubo de dirección) | 23 Eje de pedalier (en el cuadro) | |
| 7 Abrazadera de la dirección | 16a Horquilla de carbono | 24 Bielas | |
| 8 Potencia | 16b Horquilla de suspensión | 25 Pedal | |
| 9 Fijaciones del manillar | 17 Pinza de freno | | |

5 Preparación de la bicicleta woom para el primer uso

Ten en cuenta: las denominaciones «izquierda» y «derecha» en estas instrucciones se refieren siempre a los lados izquierdo y derecho de la bicicleta en el sentido de la marcha visto desde arriba. En la sección «Service & Info» del sitio web de woom (woom.com), encontrarás vídeos que te ayudarán a montar tu bicicleta woom.

5.1 Desembalaje



CONSEJO

Ten en cuenta que las ruedas, tanto si son nuevas como usadas, pueden dejar marcas de color en el suelo y en otras superficies. Por lo tanto, cubre la superficie de trabajo con algún material (como cartón, por ejemplo) para evitar las marcas de color o las huellas y nunca coloques tu bici woom directamente sobre suelos ni superficies delicadas, ni siquiera cuando vayas a usarla después.

1. Retira el embalaje, corta con cuidado las bridas y retira los protectores de plástico.
2. Anota el número de cuadro de tu bicicleta woom. Este número es único para tu bicicleta y es una forma importante de identificarla para denunciar un robo a la policía y ponerte en contacto con tu compañía de seguros. Puedes consultar el número en la parte inferior del cuadro, en el eje de pedalier. También puedes anotar el número de cuadro en tu tarjeta de garantía; ver portada interior.

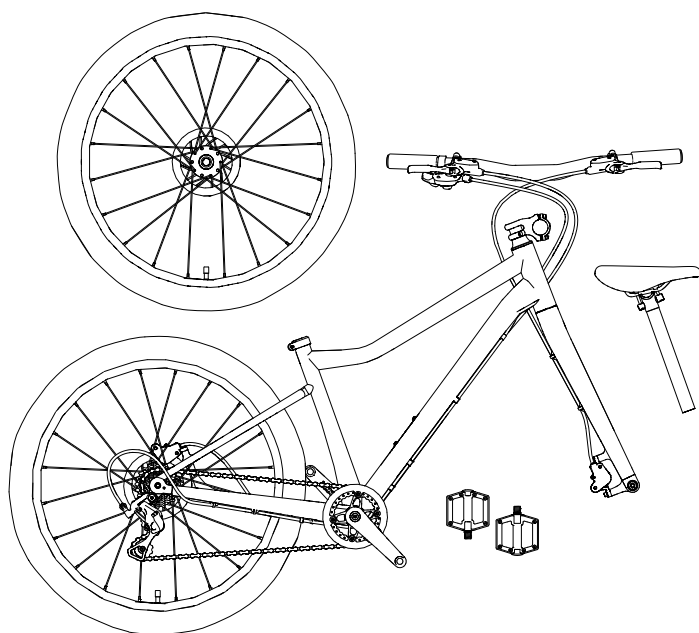
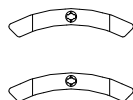
Compara tu bicicleta woom con la ilustración para asegurarte de que está completa.

ES

EU

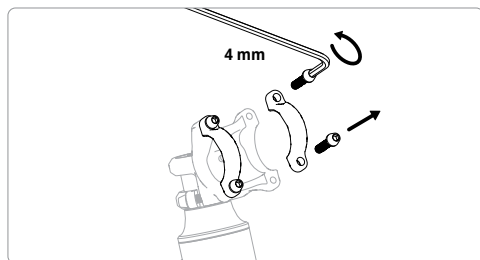


US

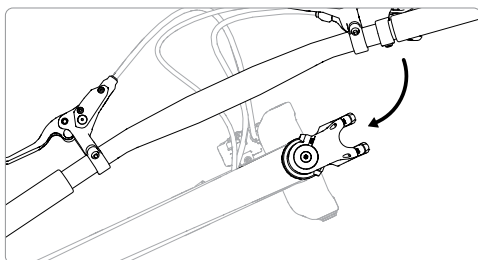


5.2 Montaje y ajustes

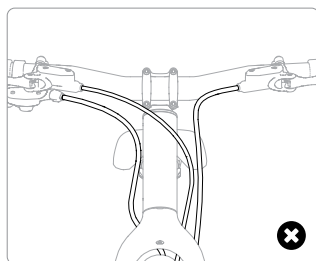
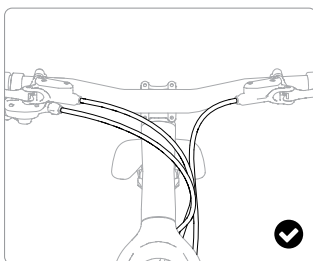
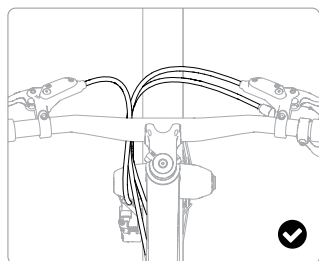
5.2.1 Instalación del manillar



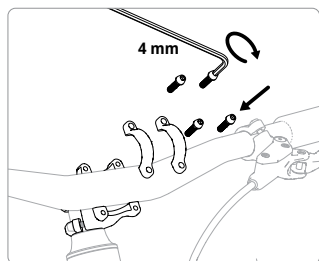
Afloja las abrazaderas de la potencia.



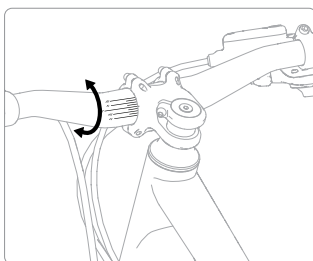
Inserta el manillar en la potencia.



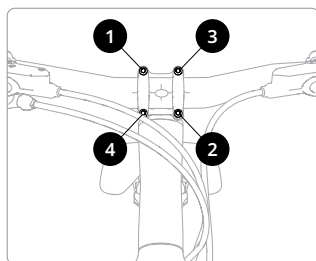
Los cables de freno y el cable del cambio deben pasar por la izquierda del tubo de dirección.



Enrosca las abrazaderas y aprieta ligeramente los tornillos. La marca en cruz debe estar centrada entre las dos abrazaderas.

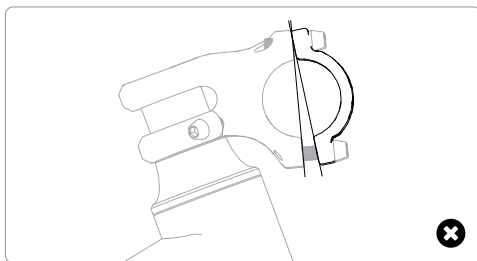
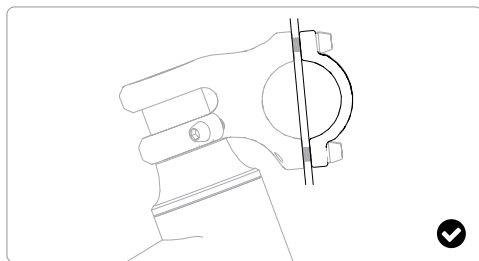


Ajusta la inclinación del manillar. Tu hijo debe poder alcanzar los puños con facilidad mientras está sentado en el sillín, inclinándose un poco hacia delante con los brazos ligeramente doblados.



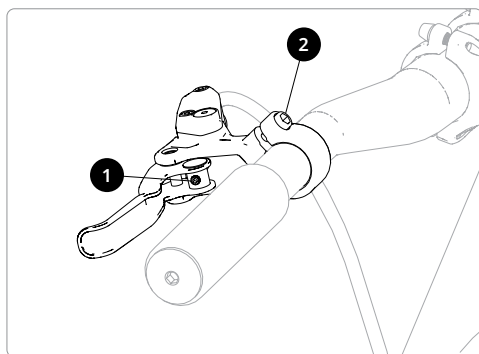
Aprieta los tornillos de la abrazadera alternativamente en diagonal y sigue hasta alcanzar el par de apriete necesario (ver capítulo 8). Asegúrate también de que el manillar no se pueda girar cuando estén los tornillos apretados.

ES



Asegúrate de que el espacio entre las abrazaderas y la potencia es el mismo en la parte superior e inferior.

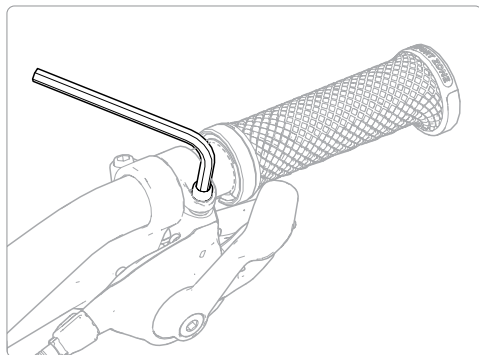
5.2.2 Ajuste de la posición de las manetas de freno y el alcance



Tornillo de ajuste y tornillo de la abrazadera en la maneta de freno

La bicicleta woom se entrega con una distancia estándar adecuada entre la maneta de freno y el puño. Para reducir la distancia entre la maneta de freno y el puño del manillar, gira el tornillo de ajuste de la maneta de freno (1) en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Para aumentar la distancia, gira el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. Gira el tornillo de ajuste lo suficiente para que la maneta de freno no pueda tocar nunca el puño del manillar, ni siquiera cuando se aprieta el freno con fuerza. No desenrosques completamente el tornillo de ajuste de la maneta de freno. Para ajustar la posición de la maneta de freno en el manillar, afloja el tornillo de la abrazadera (2) girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj y reposiciona la maneta. Por último, aprieta el tornillo de la abrazadera al par de apriete necesario (ver capítulo 8). Asegúrate de que las manetas de freno están colocadas de forma que tu hijo pueda alcanzarlas y accionarlas fácilmente.

5.2.3 Ajuste del alcance de las manetas de cambios

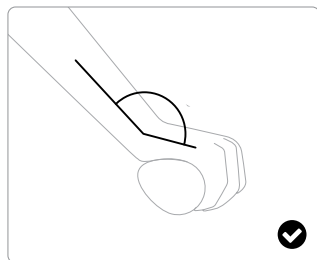


Tornillo de la abrazadera en la maneta de cambios

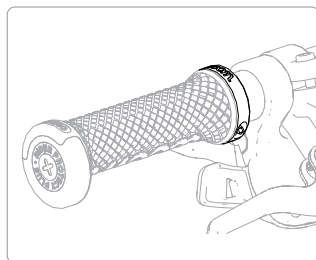
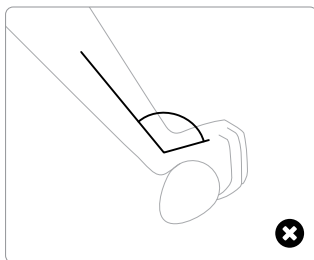
Las bicicletas woom se entregan con una posición estándar de la maneta de cambios. Para modificar la posición y, con ella, la distancia de la maneta de cambios, afloja el tornillo de ajuste de la maneta de cambios con la llave de hexágono interior de 5 mm y coloca la maneta de cambios según las necesidades de tu hijo. A continuación, aprieta el tornillo de la abrazadera al par de apriete necesario (ver capítulo 8). Asegúrate de que las manetas de cambio están colocadas de forma que tu hijo pueda alcanzarlas y accionarlas fácilmente.

5.2.4 Ajuste de los puños MTB

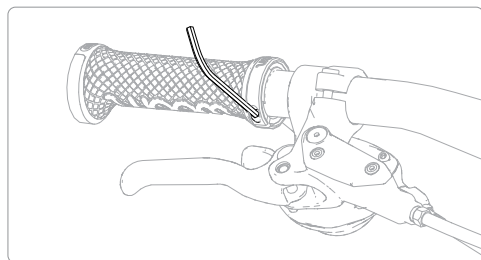
Antes de realizar cualquier ajuste y de apretar los tornillos de las abrazaderas, asegúrate de que los puños se introducen en el manillar hasta el tope.



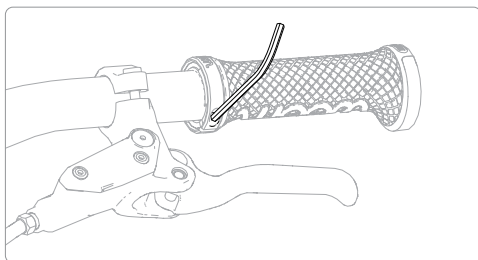
Cuando tu hijo sujeta los puños en una posición normal de conducción, las muñecas deben estar ligeramente dobladas.



Te recomendamos ajustar los puños de tal manera que el tornillo de la abrazadera quede hacia delante y el logotipo de woom de la abrazadera quede hacia arriba.



Afloja el tornillo de la abrazadera de la parte interior del puño para moverlo con una llave de hexágono interior de 3 mm.

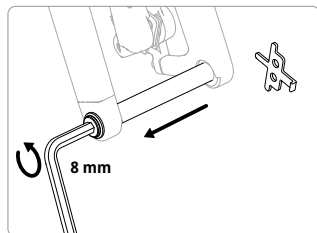


Gira el puño hasta la posición deseada y aprieta el tornillo de la abrazadera al par de apriete necesario (ver capítulo 8).

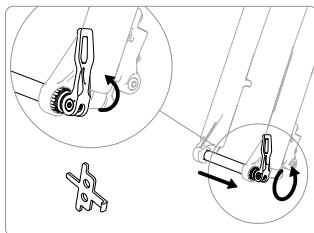
ES

5.2.5 Instalación de la rueda delantera

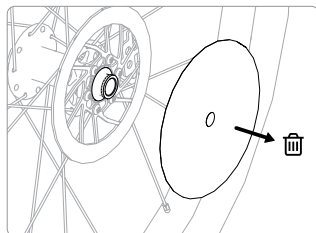
Al montar la rueda delantera, asegúrate de que los manguitos espaciadores están montados a ambos lados del buje.



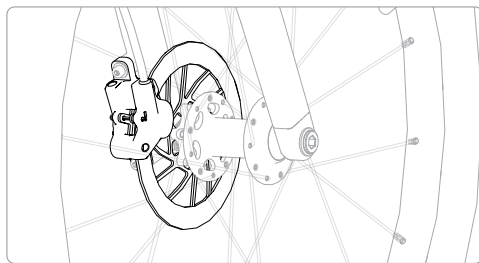
woom OFF: desenrosca el eje pasante de la horquilla delantera. Retira el seguro de transporte de la pinza de freno y guárdalo bien para futuros transportes. **No acciones la palanca del freno delantero bajo ninguna circunstancia, ya que esto bloqueará las pastillas de freno.**



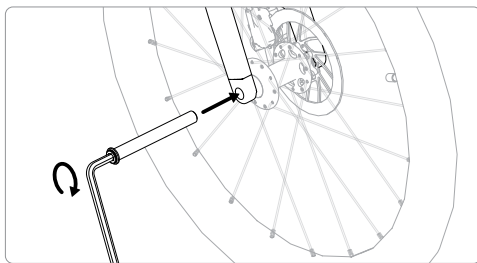
woom OFF AIR: abre el cierre rápido y desenrosca el eje pasante de la horquilla delantera. Retira el seguro de transporte de la pinza de freno y guárdalo bien para futuros transportes. **No acciones la palanca del freno delantero bajo ninguna circunstancia, ya que esto bloqueará las pastillas de freno.**



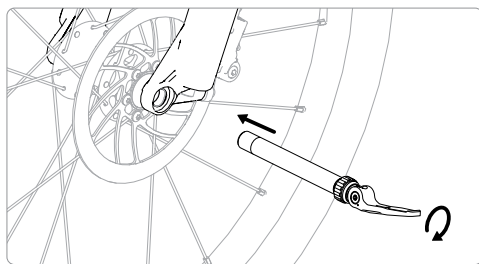
Retira el disco protector de plástico del disco de freno. Asegúrate de que el manguito espaciador negro permanezca en el buje. En ocasiones, puede quedarse atascado en el disco de plástico protector. Si esto sucede, sácalo del disco protector y simplemente insértalo de nuevo en el buje.



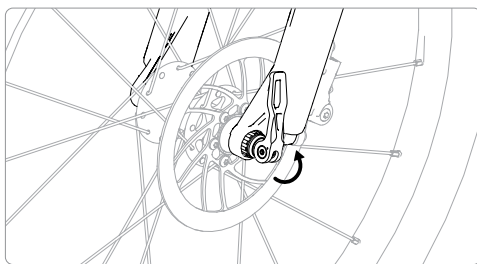
Inserta la rueda delantera. El disco de freno debe estar a la izquierda. Asegúrate de que el disco de freno está colocado en la pinza entre las pastillas de freno.



woom OFF: inserta el eje pasante y apriétalo al par necesario (ver capítulo 8).

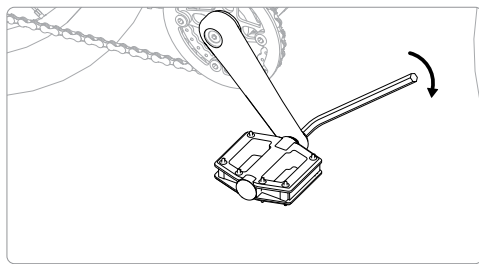


woom OFF AIR: inserta el eje pasante y apriétalo. Girando la rueda del eje pasante puedes ajustar la tensión de la palanca del cierre rápido.

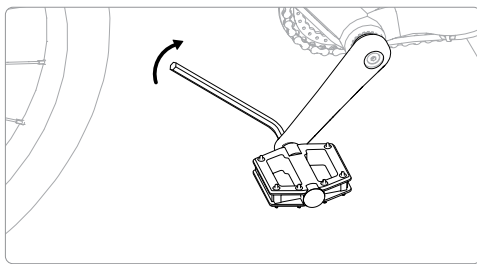


woom OFF AIR: a continuación, cierra la palanca de cierre rápido. Si tienes dificultad para cerrar la palanca de cierre rápido, disminuye la tensión girando la rueda. En la posición cerrada, la palanca debe apuntar hacia arriba.

5.2.6 Instalación de los pedales

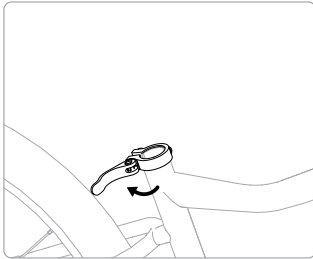


Enrosca el pedal marcado con una «R» en el brazo de la biela derecha en la dirección de la flecha y apriétalo con la llave de hexágono interior al par de apriete necesario (ver capítulo 8).

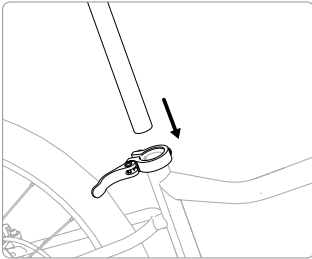


Enrosca el pedal marcado con una «L» en el brazo de la biela izquierda en la dirección de la flecha y apriétalo con la llave de hexágono interior al par de apriete necesario (ver capítulo 8).

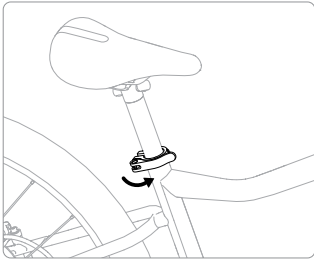
5.2.7 Instalación del sillín y adaptación de la altura del sillín a tu hijo



Abre la palanca de cierre rápido.



Inserta la tija de sillín y colócala a la altura deseada.

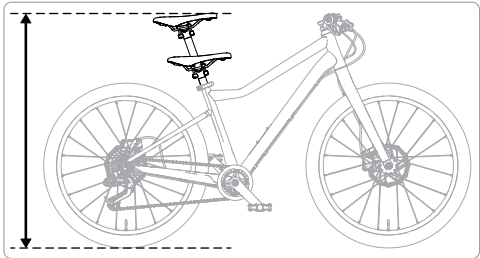


Cierra completamente la palanca de cierre rápido.

Consulta en la siguiente tabla las alturas mínimas y máximas del sillín según el modelo de bicicleta.

Tipo de bicicleta	Altura mínima del sillín [mm]	Altura máxima del sillín [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970

ES



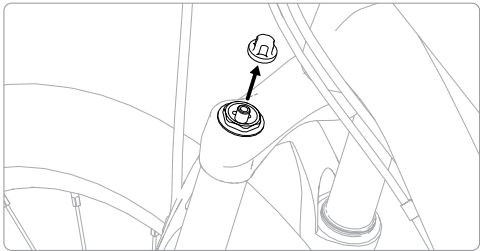
Medición de la altura del sillín



Altura correcta del sillín

Sentado en el sillín, se coloca el talón sobre el pedal en la posición más baja; la pierna debe estar completamente extendida. Al sentarse en el sillín, el niño debe poder tocar siempre el suelo con los dos pies y tener una postura estable una vez ajustada la altura del sillín. Para los principiantes, pon el sillín más bajo.

5.2.8 Ajuste de la horquilla de suspensión (woom OFF AIR)



Ajuste de la presión de aire

La woom OFF AIR viene con una presión de aire preestablecida. Para ajustar la presión de aire, procede como sigue (se necesita una bomba especial para amortiguadores):

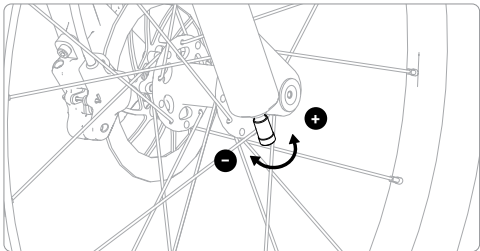
- Desenrosca el tapón de la válvula (ver imagen) en el extremo superior izquierdo de la horquilla de suspensión de aire girándolo en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Rellena la horquilla de suspensión según las indicaciones de la tabla
- Vuelve a enroscar el tapón de la válvula

20"	
Peso [kg]	Presión de aire [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 y 26"	
Peso [kg]	Presión de aire [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

ES

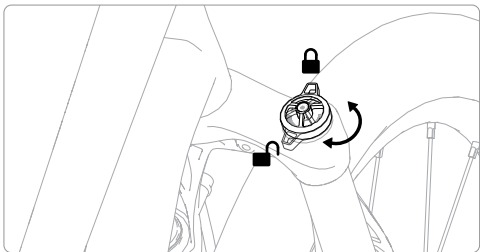
* Presión de aire máx. permitida: 150 psi



Ajuste del rebote de amortiguación

El rebote de amortiguación y la velocidad de deflexión de la horquilla de suspensión de aire pueden ajustarse con el dial rojo situado en el extremo inferior derecho de la horquilla de suspensión:

- Para aumentar la velocidad de deflexión y reducir la amortiguación, gira el dial en la dirección –.
- Para disminuir la velocidad de deflexión y aumentar el rebote de amortiguación, gira el dial en la dirección +.



Ajuste de la compresión de amortiguación

La compresión de amortiguación y la velocidad de compresión de la horquilla de suspensión de aire pueden ajustarse con el dial de ajuste situado en el extremo superior derecho de la horquilla de suspensión:

- Para aumentar la velocidad de compresión y disminuir la amortiguación, gira dicho dial en el sentido de las agujas del reloj.
- Para disminuir la velocidad de compresión y aumentar la amortiguación, gira el dial de ajuste en sentido contrario al de las agujas del reloj.

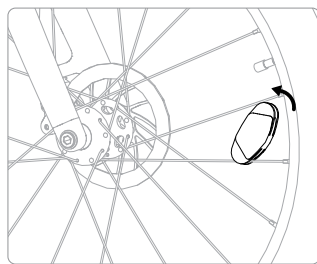
Función de bloqueo

Para activar la función de bloqueo, gira la palanca de ajuste de la compresión de amortiguación en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope. Así se evita la compresión de la horquilla, algo que puede ser útil para subir una montaña o circular por pistas llanas sin obstáculos, por ejemplo.

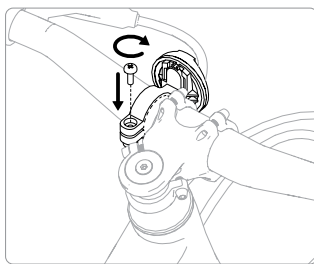
Consejos de ajuste

Al ajustar la amortiguación, comienza siempre con el rebote y la compresión de amortiguación más bajos (= velocidad de flexión o compresión más alta) y aumentala en pequeños pasos (no ajustes el rebote y la compresión al mismo tiempo). A continuación, pide a tu hijo que realice un tramo de prueba varias veces para comprobar y comparar los ajustes. Al ajustar el rebote de amortiguación, la horquilla debe extenderse ligeramente más despacio de lo que se comprime. Para comprobarlo, presiona la horquilla hacia abajo con el manillar en un movimiento brusco con el freno delantero aplicado y deja que la horquilla se deflexione sin aplicar presión al manillar. Dependiendo de si la horquilla se descomprime demasiado lento o demasiado rápido, aumenta o disminuye el rebote de amortiguación. Al ajustar la compresión de amortiguación, la horquilla de suspensión no debe llegar al fondo ni comprimirse hasta el tope en ningún caso en obstáculos grandes y saltos. Si la horquilla hace tope, aumenta la compresión y comprueba también el ajuste de la presión de aire en la horquilla de suspensión.

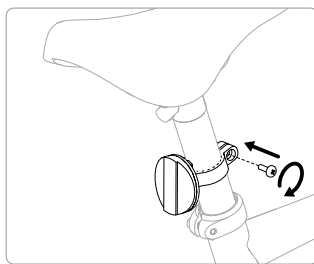
5.2.9 Instalación de los reflectores



Coloca los reflectores en los radios.



Monta el reflector blanco en el manillar y el rojo en la tija del sillín.



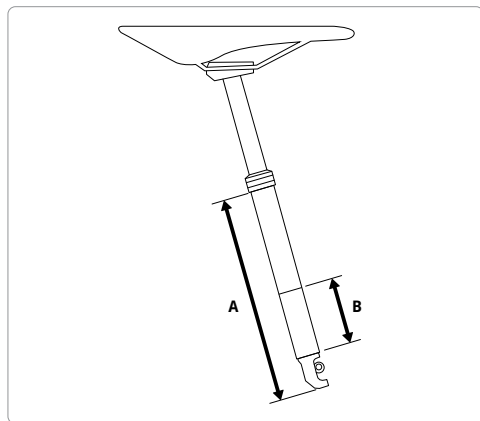
ES

5.3 Opciones de cambio de equipamiento

Si no tienes experiencia en reparación, mantenimiento o cambio de equipamiento de bicicletas, te recomendamos que recurras a la ayuda de profesionales para que lleven a cabo las tareas. Por seguridad, lo recomendamos en cualquier caso.

5.3.1 Cambio a una tija ajustable

Los modelos woom OFF y woom OFF AIR a partir de 2023 de los tamaños 5 (24") y 6 (26") pueden equiparse también con una tija ajustable con cableado interno. Al comprar la tija ajustable, fíjate en las siguientes medidas (tanto el diámetro como la longitud de montaje de la tija ajustable tienen que caber en el cuadro):



Tamaño 5:

- Diámetro: 27,2 mm
- Profundidad máxima de montaje (A): 220 mm
- Profundidad mínima de inserción (B): 60 mm
- Altura máxima del sillín: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Tamaño 6:

- Diámetro: 27,2 mm
- Profundidad máxima de montaje (A): 270 mm
- Profundidad mínima de inserción (B): 60 mm
- Altura máxima del sillín: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

En la sección «FAQ» del sitio web de woom (woom.com), encontrarás información de ayuda para equipar tu woom con una tija ajustable.

5.3.2 Cambio a cubiertas sin cámara

Todos los tamaños de los modelos woom OFF y woom OFF AIR a partir de 2023 están equipados con llantas y cubiertas compatibles con cubiertas sin cámara y pueden equiparse con ellas. En la sección «FAQ» del sitio web de woom (woom.com), encontrarás más información de ayuda para equipar tu bici woom con cubiertas sin cámara.

6 Conducción correcta

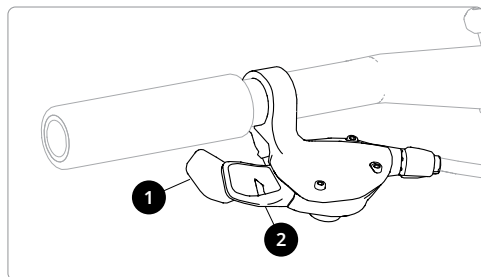
6.1 Frenado correcto

- ➡ La maneta de freno izquierda acciona el freno delantero.
- ➡ La maneta de freno derecha acciona el freno trasero.

Para sacar el máximo provecho de los frenos de disco, ten en cuenta los siguientes puntos:

- ➡ Tu hijo debe accionar siempre los dos frenos al mismo tiempo.
- ➡ El uso óptimo de los frenos depende de la superficie de la carretera. Normalmente suele ser eficaz frenar un 70 % con el freno delantero y un 30 % con el freno trasero.
- ➡ Al bajar cuestas, los frenos no deben accionarse de forma continuada, sino que hay que soltarlos y accionarlos varias veces para evitar que los discos se sobrecalienten.
- ➡ Si dejas que los frenos rocen, tanto el disco de freno como el líquido pueden sobrecalentarse y provocar un frenado peor, o incluso fallar.
- ➡ Dependiendo del firme y de las condiciones de la carretera, la distancia de frenado puede variar. Sobre todo en carreteras mojadas, asegúrate de que tu hijo tenga en cuenta una mayor distancia de frenado.

6.2 Cambio correcto



- ➡ Tu hijo puede cambiar a la siguiente marcha más baja (para velocidades más lentas) con la maneta de cambio (1) hacia atrás.
- ➡ Tu hijo puede cambiar a la siguiente marcha más alta (para velocidades más rápidas) con la maneta de cambio (2) hacia adelante.

7 Mantenimiento

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento de cualquier tipo requieren conocimientos, experiencia y herramientas especiales. Si no estás seguro, deja que un especialista se ocupe de los trabajos de reparación, ajuste y mantenimiento por razones de seguridad.

7.1 Cubiertas

- ➡ Comprueba periódicamente el dibujo y el estado de las cubiertas. Sustituye inmediatamente las cubiertas desgastadas o dañadas.
- ➡ Los valores de presión admitidos se indican en los flancos de la cubierta y la presión no debe estar por encima ni por debajo de este rango.
- ➡ Utiliza un manómetro para ajustar la presión correcta de las cubiertas. Comprobar la presión apretando las cubiertas no es un método muy fiable.

Una presión insuficiente en las cubiertas puede provocar una pérdida repentina de presión debido a daños en la cubierta, la cámara y la llanta. Comprueba la presión de aire antes de cada uso.



CONSEJO

Se considera normal una pérdida de presión de aproximadamente 1 bar al mes. Si una cubierta pierde mucho más aire, la cámara es defectuosa y debe repararse o sustituirse.

7.2 Cadena

A medida que la cadena se desgasta, se alarga. Si se desgasta demasiado, puede dañar los piñones. Por lo tanto, hay que comprobar regularmente el desgaste de la cadena y los piñones (ver el apartado 7.8 Intervalos de mantenimiento).

Comprobar el desgaste de la cadena

El método más fácil para medir el desgaste de la cadena es mediante un medidor de desgaste de cadena, una herramienta común disponible en numerosos fabricantes. Coloca el medidor de desgaste sobre la cadena. Cuanto más se introduzcan los salientes en el eslabón, más desgastada estará la cadena. Si el saliente entra completamente sin ninguna resistencia en el eslabón, es hora de cambiar la cadena. Si el medidor no se adentra del todo en el eslabón, puedes seguir utilizando la cadena. Si no tienes un medidor de desgaste de cadena, también puedes medir a mano el alargamiento de la cadena. Para hacerlo, presiona la cadena desde arriba y desde abajo con la mano delante del plato. Ahora intenta retirar la cadena del lado derecho del plato. La cadena debería quedar ajustada. Si puedes retirarla más de 2 mm, hay un alargamiento y es hora de cambiar la cadena.

Lubricación de la cadena

La cadena debe limpiarse y lubricarse con regularidad. Consulta en el apartado 7.9 Limpieza la información sobre la limpieza de la cadena y otros componentes de la transmisión. Utiliza un aceite adecuado para lubricar la cadena y ten cuidado de no aplicar una cantidad excesiva de aceite. Elimina el aceite sobrante con un trapo. Asegúrate de que no entre aceite en las pastillas de freno ni en los discos. Si el aceite llega a las pastillas de freno, deberás sustituirlas.

7.3 Manillar, dirección y horquilla

La dirección, situada en el tubo de dirección, conecta la horquilla con el cuadro y permite que el manillar gire fácilmente. La bicicleta woom debe inspeccionarla un especialista si la dirección o el manillar

- ➡ vibran o tienen holgura,
- ➡ ya no se pueden girar fácilmente o son difíciles de mover.

7.4 Cambio de marchas

Con el tiempo, las marchas se desalinean. Por este motivo, es posible que haya que reajustarlas después de un cierto tiempo. Si un accidente u otra circunstancia causan problemas en las marchas, deben ser reparadas o reajustadas por un especialista.

Ajuste del cambio

Tope inferior

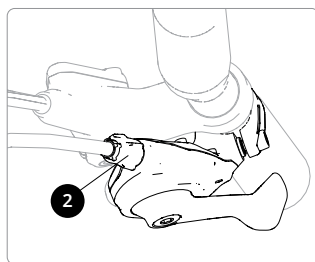
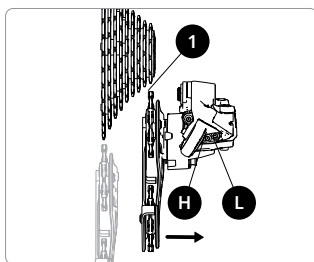
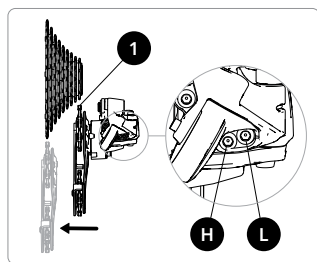
Cambia al piñón más pequeño y ajusta el rodillo de cambio (1) girando el tornillo (H) para que quede alineado bajo el piñón más pequeño.

Tope superior

Cambia al piñón más grande y ajusta el rodillo de cambio (1) girando el tornillo (L) para que quede alineado bajo el piñón más grande.

- Al girar el tornillo (H) en el sentido de las agujas del reloj y el tornillo (L) en sentido contrario, el rodillo de cambio (1) se desplaza hacia la rueda.
- Al girar el tornillo (H) en sentido contrario al de las agujas del reloj y el tornillo (L) en sentido de las agujas del reloj, el rodillo de cambio (1) se aleja de la rueda.

Incrementos de cambio: pasa por todas las marchas empezando por el piñón más pequeño. Si la cadena no se desplaza hasta el siguiente piñón más grande después de cada cambio, aumenta la tensión del cable de cambio girando el tornillo de ajuste (2) de la palanca de cambios en sentido contrario al de las agujas del reloj. Si la cadena salta varios piñones durante un solo cambio, reduce la tensión del cable de cambio girando el tornillo de ajuste (2) de la palanca de cambios en el sentido de las agujas del reloj.

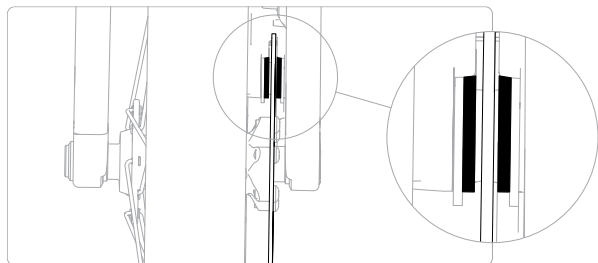


7.5 Frenos

Las pastillas de freno no deben entrar en contacto con aceite o grasa. Ten cuidado de no tocar las superficies calientes (como los discos de freno calientes después de un uso prolongado). Los discos de freno y las pastillas de freno son piezas susceptibles de desgaste, por lo que deben inspeccionarse con regularidad (ver apartado 7.8 Intervalos de mantenimiento). La comprobación o mantenimiento de los frenos deben ser realizados por un especialista si:

- las pastillas de freno presentan un grosor menor a 0,5 mm;
- la maneta de freno toca el manillar al frenar;
- los frenos chirrían o vibran;
- la potencia de frenado disminuye;
- los frenos «flotan», es decir, tienen un punto de mordida que varía continuamente.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno



CONSEJO

Te recomendamos llevar a cabo el mantenimiento de los frenos cada año o cada dos años. El intervalo depende del uso que se haga de la bicicleta. Pero recuerda que el líquido de frenos envejece, incluso cuando la bicicleta no se utiliza a menudo.

7.6 Bielas, ejes de pedalier y pedales

Las bielas y los pedales pueden aflojarse y desgastarse con el tiempo.

- ➡ Comprueba periódicamente si las bielas y los pedales están fijos o deja que un especialista los compruebe y apriete en caso necesario.
- ➡ Las bielas dañadas y los ejes de pedalier dañados o que giran con dificultad deben ser reparados o sustituidos por un especialista.

7.7 Radios y ruedas

Los radios conectan los bujes con las llantas. Deben estar bien tensados e influir en el giro de la rueda.

- ➡ Comprueba regularmente si los radios están dañados y tienen la tensión adecuada o hazlos revisar por un especialista.
- ➡ Los radios dañados deben ser reparados o, si procede, sustituidos por un especialista.
- ➡ Si una rueda tiene una excentricidad lateral o vertical excesiva (más de 1 mm), solicita a un especialista su reparación o centrado.

7.8 Intervalos de mantenimiento

Las inspecciones periódicas de la bicicleta woom realizadas por un profesional son importantes para la seguridad de tu hijo.

Después de recorrer 200 kilómetros y al menos una vez al año:

- ➡ Deben comprobarse la integridad y el buen estado de las cubiertas y las ruedas.
- ➡ Deben comprobarse los pares de apriete del manillar, la dirección, las bielas, los pedales, el sillín, la tija de sillín y todos los tornillos de montaje.

Cada 1000 kilómetros, un profesional debe desmontar, inspeccionar, limpiar, lubricar y, si es necesario, sustituir los siguientes componentes:

buje, pedales, dirección, frenos, cambio, cadena y componentes de transmisión, ruedas, horquilla de suspensión.

7.9 Limpieza

Limpia la bicicleta woom regularmente para evitar daños y mantener a tu hijo seguro en la carretera. No utilices lavado a alta presión, ya que puede dañar los rodamientos y componentes similares. No limpies nunca la bicicleta con ácidos, productos de limpieza que contengan aceite o líquidos que contengan disolventes.

Cuadro, manillar, horquilla, ruedas

Limpia estos componentes con agua tibia, detergente suave y un paño o esponja suave.

Cadena, cassette, piñones

Limpia estos componentes con un paño con aceite o con un cepillo y un producto de limpieza adecuado para cadenas. Tras limpiar la cadena, engrásala con un lubricante adecuado (ver apartado 7.2).

Frenos

Si los frenos están muy sucios, puedes limpiarlos con agua caliente y detergente. Para limpiar los discos de los frenos utiliza un limpiador de frenos diseñado para este fin. No utilices nunca productos de limpieza que contengan aceite.

8 Pares de apriete recomendados

Si no puedes garantizar que se aprietan los componentes correspondientes a los pares establecidos en esta tabla porque no cuentas con los conocimientos técnicos correspondientes o no dispones de las herramientas adecuadas, dirígete a un especialista o a un taller especializado.

Componente	Pares de apriete [Nm]
Tornillos laterales de la potencia en la tija de la horquilla	6
Potencia al manillar	4,5
Tornillo de seguridad (debe ajustarse el rodamiento para que no haya holgura)	0,5–1,5
Maneta de freno en el manillar	4
Puños MTB al manillar	3
Maneta de cambio en el manillar	4
Cuadro del sillín (sillín a tija de sillín)	4
Eje de la rueda delantera	15 (OFF)
Eje de la rueda trasera	10–15
Pedales	20
Pinza de freno en el cuadro	6
Bielas	40

9 Protección medioambiental

9.1 Eliminación del embalaje

Los materiales de embalaje se han seleccionado teniendo en cuenta la compatibilidad medioambiental y la eliminación de residuos, por lo que son casi en su totalidad reciclables. El reciclaje del embalaje ahorra materias primas y reduce los residuos.

9.2 Eliminación de la bicicleta usada

Las bicicletas usadas suelen contener muchos materiales valiosos. También contienen determinadas sustancias, mezclas y componentes que eran necesarios para su funcionamiento y seguridad. Si no se eliminan correctamente, pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente. Por este motivo, no elimines la vieja bicicleta de tu hijo con la basura doméstica. En su lugar, llévala a un punto de recogida de reciclaje local o al distribuidor.

10 Garantía

Todos los cuadros y componentes de woom tienen una garantía de 24 meses a partir del día de la compra. Esta garantía no cubre el desgaste normal de los componentes ni los daños resultantes de los choques y del uso incorrecto. Conserva el justificante de pago. Lo necesitarás cuando hagas una reclamación en garantía. La garantía es válida en todo el mundo. Los derechos de garantía legal no se ven afectados. Envíanos una foto del defecto. Te ayudaremos de forma rápida y sencilla. Si has comprado la bicicleta woom a uno de nuestros distribuidores, ponte en contacto con ellos directamente. El distribuidor se encargará del resto.

Además, woom ofrece una extensión de garantía del fabricante de 10 años en el cuadro de aluminio, la horquilla rígida, el manillar y la potencia. Para activar la garantía por primera vez, es necesario registrarse en el sitio web en un plazo de 9 semanas tras la compra de una nueva bicicleta woom y mostrar el justificante de compra. Después del registro, la reclamación de la garantía debe realizarse siempre en un distribuidor autorizado de woom (preferiblemente en el que hayas comprado la bici) o, si has comprado tu bicicleta en la tienda online de woom, directamente en woom. Rellena el formulario de contacto y envíanos tu número de cuadro, el justificante de compra, el comprobante de mantenimiento (solo si se trata de una compra de segunda mano), así como fotos o vídeos en los que se vea claramente el defecto.

Encontrarás más información sobre la garantía de 10 años en [woom.com](https://www.woom.com).

ES

1 Oluline teave selle dokumendi kohta	220
2 Tähtsad ohutusjuhised	220
3 Oluline teave teie woom jalgratta kohta	221
3.1 Milleks teie woom jalgratas on ehitatud	222
3.2 Milleks teie woom jalgratas EI ole ehitatud	222
3.3 Vastutuse välistamine	222
4 Teie woom jalgratta komponendid	223
5 Sea oma woom jalgratas stardivalmis	223
5.1 Pakendist väljavõtmine	224
5.2 Kokkupanek ja seadistustööd	225
5.2.1 Juhtraua monteerimine	225
5.2.2 Pidurihoobade asendi ja ulatuse reguleerimine	226
5.2.3 Käiguhoova ja käepideme vahekauguse reguleerimine	226
5.2.4 MTB-käepidemete reguleerimine	227
5.2.5 Esiratta paigaldamine	227
5.2.6 Pedaalide paigaldamine	228
5.2.7 Sadula paigaldamine ja sadulakõrguse reguleerimine vastavalt sinu lapsele	229
5.2.8 Vedrukahvli reguleerimine (woom OFF AIR)	230
5.2.9 Helkurite paigaldamine	231
5.3 Ümberehitamise võimalused	231
5.3.1 Reguleeritava sadulaposti paigaldamine tagantjärele	231
5.3.2 Tubeless-rehvide paigaldamine tagantjärele	232
6 Õige sõitmine	232
6.1 Õige pidurdamine	232
6.2 Õige käiguvahetus	232
7 Hooldus	232
7.1 Rehvid	232
7.2 Kett	233
7.3 Juhtraud, peakomplekt ja kahvel	233
7.4 Käiguvahetussüsteem	233
7.5 Pidurid	234
7.6 Vändad, keskjooksu laagrid ja pedaalid	235
7.7 Kodarad ja rattad	235
7.8 Hooldusintervallid	235
7.9 Puhastamine	235
8 Soovitavad pingutusmomendid	236
9 Keskkonnakaitse	236
9.1 Transpordipakendi kõrvaldamine	236
9.2 Vana jalgratta kõrvaldamine	236
10 Garantii	237



HOIATUS

Palun loe need juhised enne esimest kasutamist läbi ja hoia need alles.



ETTEVAATUST

Kuna maanteeliikluses kasutamiseks vajaliku varustuse õiguslikud nõuded võivad riigiti erineda, tutvu kindlasti kehtivate liikluseeskirjade sätetega, eelkõige valgustuse, helkurite ja kohustusliku kaitsevarustuse osas.

© 2023 woom GmbH

Need juhised on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused kaitstud. See versioon asendab kõik varasemad versioonid. Kasutusjuhendi originaal on koostatud saksa keeles. Paljundamine, tõlkimine ja teisendamine elektroonilisele andmekandjale või muule masinloetavale vormile tervikuna või osaliselt ei ole lubatud. Need juhised on koostatud meie parima teadmise kohaselt. Sellest hoolimata ei võta woom GmbH endale mingit vastutust teabe täielikkuse ja täpsuse eest.

1 Oluline teave selle dokumendi kohta

Käesolevas juhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:



HOIATUS

Tähelepanuta jätmine võib põhjustada varalist kahju, tõsiseid tervisekahjustusi (ohtu elule) või surma.



ETTEVAATUST

Tähelepanuta jätmine võib põhjustada talitlushäireid, materiaalselt kahju, ohtlikke olukordi ja vigastusi.



NÕUANNE

Näitab kasulikke rakendusnippe.

Loe kasutusjuhend täielikult läbi ja järgi kõiki hoiatusi ja hooldusjuhiseid. Kui woom jalgratas laenatakse välja või kui sinu last valvavad teised inimesed, veendu, et kõik kasutajad ja järelevalvatajad on tutvunud käesoleva kasutusjuhendiga.

2 Tähtsad ohutusjuhised

ET



HOIATUS

Selles peatükis toodud hoiatuste tähelepanuta jätmine võib põhjustada varalist kahju, tõsiseid tervisekahjustusi (ohtu elule) või surma.

- ➔ **Pööra kokkupanemisel tähelepanu ohutusele.** Allaneelatavate väikeste osade tõttu ei sobi alla 3-aastastele lastele. Hoidke lahtised komponendid ja kilekotid lastele kättesaamatus kohas. Vastasel juhul on oht lämbuda!
- ➔ **Ole pakkematerjali eemaldamisel ettevaatlik.** Kaablisidemete läbilõikamisel jälg, et sa ei kahjustaks jalgratta osi, eriti rehve ja pidurijuhtmeid.
- ➔ **Ära tee oma woom jalgrattale mingeid muudatusi.** Ära tõmba ega lükka woom jalgrattast pukseerimis-koite ega lükkamisvarrastega ning ära kasuta mingeid lisaseadmeid, mis woom ei ole selleks otstarbeks ette näinud. woom jalgratas ei sobi mootori paigaldamiseks.
- ➔ **Kokkupaneku- ja reguleerimistööd võivad teha ainult täiskasvanud või kvalifitseeritud spetsialistid.** Teie woom jalgratas tarnitakse osaliselt kokkupanduna. Enne esimest sõitu peab volitatud isik muutma selle vastavalt woom GmbH spetsifikatsioonile liikluskõlblikuks. Sadul, juhtraud ja pedaalid tuleb vastavalt reguleerida ja kinnitada nõutava tugevusega. Pane sealjuures tähele vastavalt nõutavaid pingutusmomente (vt 8. peatükk). Pane tähele ka sadulaposti minimaalset sisestussügavust (vt Min-märgistust sadulapostil)! Istumiseks võib kasutada ainult sadulat.
- ➔ **Kontrolli komponentide funktsionaalsust enne iga sõitu.** Enne iga sõitu kontrolli, et üksikud komponendid nagu pidurid, rattad, ajam ja juhtraud töötaksid korralikult, et tagada sinu lapsele ohutu sõit.
- ➔ **Võta arvesse ketaspidurite eripära.** Ketaspidurid vajavad veidi aega, enne kui need töötavad, nii kui vaja. Seda protsessi saab kiirendada, kui pidurdada mitu korda keskmise kiiruse pealt, kuni jõutakse seiskumiseni.
- ➔ **Veendu, et kõik kiirkinnitushoovad on suletud.** Enne woom jalgratta kasutamist veendu alati, et kõik kiirkinnitushoovad on kindlalt ja täielikult suletud ning et need ei põrkuks suletud olekus teiste komponentidega kokku! Kui kiirkinnitushoob on suletud, on hoova välisküljel nähtav kiri "CLOSE".
- ➔ **woom jalgrattal ei tohi vedada teisi isikuid.**
- ➔ **woom jalgrattale ei tohi kinnitada lapseistet.**
- ➔ **woom jalgrattaga ei tohi vedada jalgrattaid ega muid sarnaseid esemeid.**
- ➔ **Tuleb kanda sobivat kiivrit ja jalgrattariietust.** Veendu, et su laps kannab woom jalgratta kasutamise ajal alati heledat, liibuvat riietust ja kaitsevarustust, näiteks sertifitseeritud jalgrattakiivrit ja sobivaid, kindlaid jalanõusid.

- **Võimeid tuleb hinnata õigesti.** Sinu laps peab olema vaimselt ja füüsiliselt võimeline woom jalgratast ohutult käsitleda. Nagu iga muu spordialaga, on ka jalgrattasõiduga seotud vigastuste ja varakahjustuste oht.
- **Teistele liiklejatele nähtavuse tagamine.** Pimedal ajal või halva nähtavuse korral lülita sisse jalgrattatuled (ei ole kaasas). Helkurid peavad olema õigesti paigaldatud ja puhtad. Kahjustatud või puuduvad helkurid tuleb asendada. Pane tähele, et jalgrattasõit hõlmab ajal või öösel sisaldab teatud riskipotentsiaali halva nähtavuse tõttu. Kui su laps sõidab jalgrattaga hämaras või öösel, veendu, et jalgrattatuled ja lapse riietus vastavad kehtivatele õiguslikele nõuetele. Pea meeles, et jalgratturid võivad olla teistele liiklejatele raskesti nähtavad.
- **Kukkumisest tulenev vigastusohk!** Pööra tähelepanu maapinnale! Niiske, märg või jääne pinnas võib märkimisväärselt halvendada teie woom jalgratta pidurdusvõimet ja juhitavust.
- **Vigastusohk kahjustatud, kulunud ja väljaulatavate osade tõttu!** woom jalgratast võib kasutada ainult siis, kui see on laitmatus seisukorras. woom GmbH ei võta vastutust vigastuste eest, mida põhjustavad defektid või kulunud osad (nt pidurid). Kontrolli regulaarselt ja pärast iga kukkumist oma woom ratast ja selle komponente (eriti raami ja kahvlit) kahjustuste, nagu pragude ja deformatsioonide ning kulumise suhtes, et vältida komponentide ülesütlemit. Kui teie woom jalgratas on kahjustatud, ei tohi seda mingil juhul edasi kasutada. Kahjustatud või mittetoimivad komponendid tuleb lasta spetsialistil välja vahetada või töökorda seada. Kui teie woom jalgratast kasutatakse intensiivselt, toimub kulumine kiiremini ja seetõttu tuleb hooldustöid teha varem kui märgitud punktis 7.8 nimetatud hooldusintervallides.
- **Vigastusohk pöörlevate osade tõttu!** Pöörlevate osade nagu rataste ja piduriketaste puhul esineb kõrgeendatud vigastusohk. woom ratta kasutamisel ja hooldamisel jälg, et pöörlevatest osadest hoitakse end piisavas ohutuskauguses.
- **Hooldussoovituste eiramisest tulenev vigastusohk!** Teie woom jalgratta nõuetekohase toimimise tagamiseks järgige peatükis 7 toodud üksikute komponentide hooldussoovitusi ja punktis 7.8 toodud soovituslikke hooldusintervalle. Hooldust võivad teostada ainult täiskasvanud isikud või spetsialistid.
- **Vältige kõrgeid temperatuure.** Komposiitmaterjalidest (süsinikkahvel) valmistatud komponente võib kahjustada kokkupuude kõrge temperatuuriga (üle 80 °C); vastavalt tuleb kokkupuudet vältida.
- **Liiklusreeglite eiramisest tulenev vigastusohk!** Kui su laps soovib kasutada woom jalgratast avalikel teedel, teavita end kehtivatest riiklikest eeskirjadest ja varusta woom jalgratas sobivate lisaseadmetega. Liiklusreeglite eiramine võib põhjustada sinu lapse või teiste liiklejate vigastusi.

3 Oluline teave teie woom jalgratta kohta



HOIATUS

Teie woom jalgratta ebaõige, eesmärgile mittevastav kasutamine võib põhjustada materjalirikkeid, kukkumisi ja tõsiseid vigastusi. Seepärast järgi järgmisi juhiseid! Hoia woom jalgratas korras ja hoolda seda regulaarselt ning järgi punktis 7.8 soovitatud hooldusintervalle.

- Osade vahetamisel kasuta ainult sobivaid originaalvaruosi ja järgi vastava tootja kasutusjuhendi juhiseid! Lisateavet sobivate varuosade kohta saad meie klienditeenindusest (woom.com) või oma edasimüüjalt.
- Selleks, et vältida woom jalgratta liigsest koormusest tingitud kahjustusi, ei tohi mingil juhul ületada sõitja ja pagasi maksimaalset kaalu ning maksimaalset kogukaalu (sõitja, pagas ja ratas) (vt tabelit).

Jalgratta mudel	Jalgratta kaal (ilma pedaalideta) [kg]	Maksimaalne kaal Sõitja + pagas [kg]	Maksimaalne kogukaal sõitja + pagas + jalgratas [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Milleks teie woom jalgratas on ehitatud

- Maastikusõiduks ja jalgrattaga sõitmiseks looduses, eemal liikluspiirkondadest, kus on ühistransport
- Sõltuvalt woom jalgratta suurusest sobib lastele pikkusega ca 118 kuni 165 cm (vastab vanusele 6 kuni 14 aastat).

3.2 Milleks teie woom jalgratas EI ole ehitatud

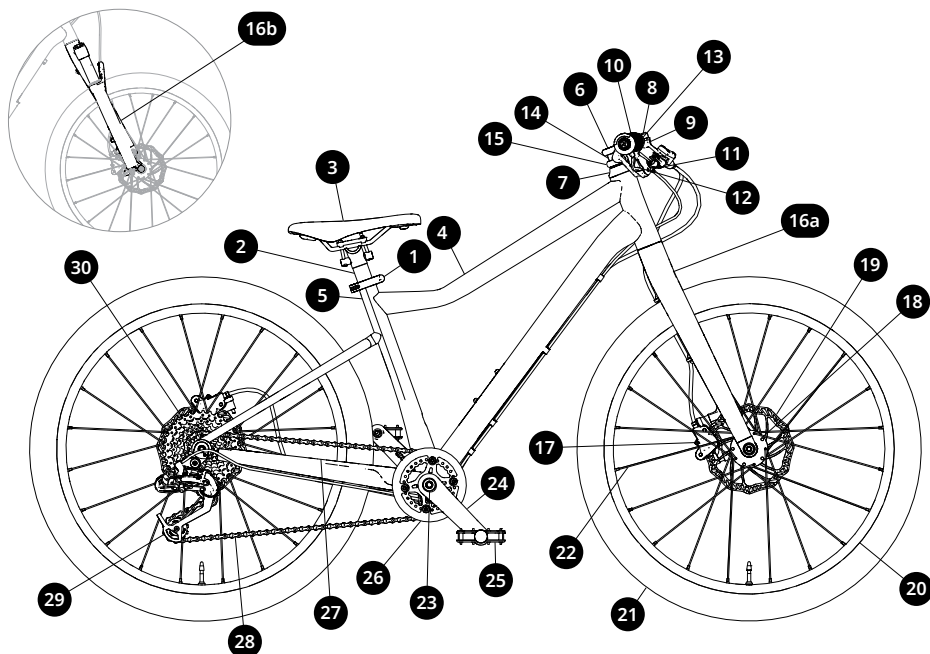
- Üle 30 sentimeetriste hüpete, trikkide ja ekstreemspordi jaoks
- Pakiraami paigaldamiseks
- Kasutamiseks täiskasvanute poolt
- Kasutamiseks rohkem kui ühe inimese poolt (isegi kui sellega ei ületata lubatud kaalu)
- Lapseistme paigaldamiseks
- Kasutamiseks koos jalgrattahaagisega

3.3 Vastutuse välistamine

Käesolevas juhendis sisalduv teave, andmed ja märkused olid trükkimise ajal ajakohased. Kasutatud illustratsioonid on sümbolse tähendusega ja ei pruugi vastata tegelikkusele. Käesolevas juhendis esitatud teabe, illustratsioonide ja kirjelduste alusel ei saa esitada nõudeid juba tarnitud toodete muutmiseks. Me jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Muudatused, vead ja trükkivead ei õigusta hüvitisnõudeid. Käesolevas juhendis esitatud teave kirjeldab toote omadusi, ilma et see garanteeriks neid. Vastutust ei võeta kahju ja vigastuste eest, mille on põhjustanud:

- paigaldus- ja kasutusjuhendi eiramine
- toote omavolilised muudatused
- käsitlemise vead
- teostamata jäetud hooldus
- toote ebaõige kasutamine, st kasutamine, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisile.

4 Teie woom jalgratta komponendid



- | | | | |
|--|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| 1 Sadulaklamber | 10 MTB-käepidemed | 19 Piduriketas | 29 Tagavahetaja |
| 2 Sadulapost | 11 Pidurihoob | 20 Velg | 30 Kassett |
| 3 Sadul | 12 Käiguhoob | 21 Rehvid | |
| 4 Raam | 13 Juhtraud | 22 Kodar | |
| 5 Raamiavad reguleeritava sadulaposti jaoks (suurused 5 & 6) | 14 Eesmine raamitoru | 23 Keskjooksu laagrid (raamis) | |
| 6 Kattekork | 15 Peakomplekt (eesmises raamitorus) | 24 Vänt | |
| 7 Peakomplekti klamber | 16a Süsinikkahvel | 25 Pedaal | |
| 8 Juhtraua pikendus | 16b Vedrukahvel | 26 Ketikaitserõngas | |
| 9 Juhtraua klambrid | 17 Pidurisadul | 27 Ketitoe kaitse | |
| | 18 Rumm | 28 Kett | |

5 Sea oma woom jalgratas stardivalmis

Tähelepanu: Käesolevas juhendis kasutatud tähised vasak ja parem viitavad alati jalgratta vasakule või paremale küljele ülaltpoolt ja sõidusuunas vaadatuna. woom kodulehelt (woom.com) leiате rubriigis "Service & Info" kasulikke montaaživideosid oma woom jalgratta kokkupaneuks.

5.1 Pakendist väljavõtmine



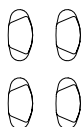
NÕUANNE

Pane tähele, et rehvid võivad nii uute kui ka kasutatutena jätta põrandale ja muudele pindadele püsivaid värvimuutusi. Seetõttu vooderda tööpind enne ratta kokkupanekut sobiva alusmaterjaliga (nt pakendipapp), et vältida värvimuutusi või jälgi põrandal, ning ära kunagi aseta woom jalgratast ka edasise kasutamise ajal otse tundlikele põrandatele või pindadele.

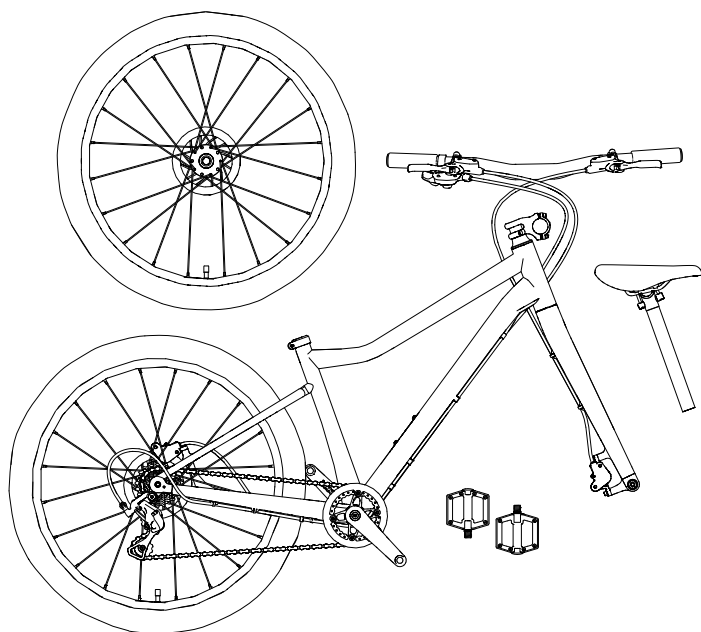
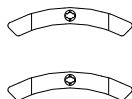
1. Eemalda pakend, lõika ettevaatlikult läbi kaablisidemed, eemalda plastist kaitsekettad.
2. Kirjuta üles oma woom jalgratta raaminumber. See number identifitseerib teie jalgratta üheselt ja on oluline varguse korral ja kindlustusküsimuste jaoks. Selle numbri leiate raamilt keskjooksu laagri lähedalt. Võid märkida raami numbri ka oma garantiikaardile – vt ümbrikku.

Kontrolli oma woom jalgratta täielikkust joonise abil.

EU

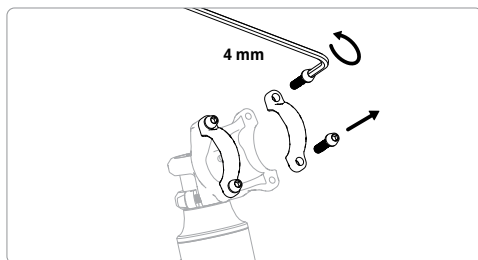


US

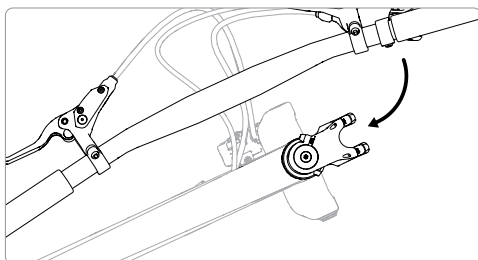


5.2 Kokkupanek ja seadistustööd

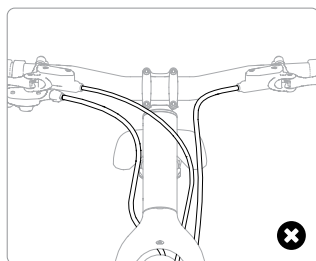
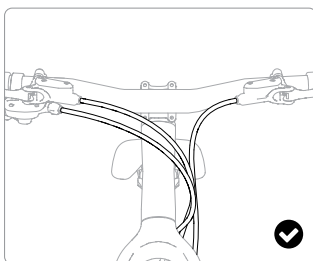
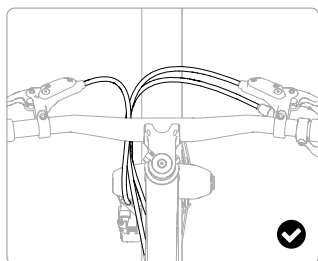
5.2.1 Juhtraua monteerimine



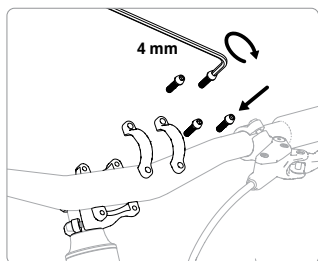
Keera lahti juhtraua pikenduse klemmid.



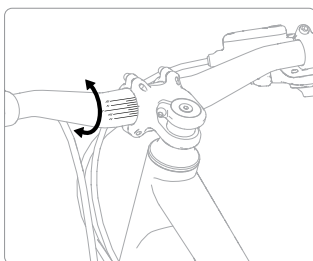
Pista juhtraud juhtraua pikenduse sisse.



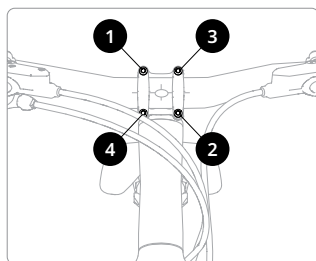
Käiguvahetustrossid ning esi- ja tagapidurite juhtmed peavad kõik kulgema peatorust vasakul.



Keera klambrid külge ning pinguta kruvisid ainult natuke. Pane tähele, et ristiga tähistatud koht jääks täpselt keskele klambrite vahele.

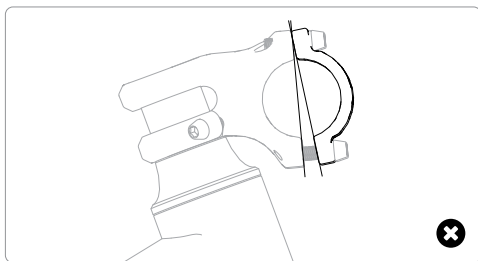
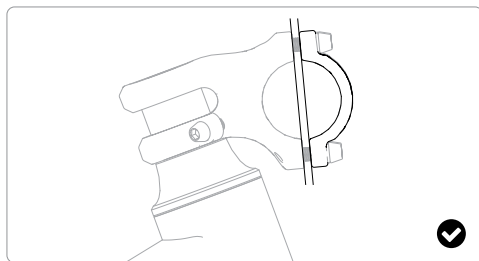


Reguleeri juhtraua kalle vastavalt oma lapsele. Sinu laps peaks sadulas istudes, veidi ettepoole kummardades ja veidi käsi kõverdades saama käepidemed hõlpsasti kätte.



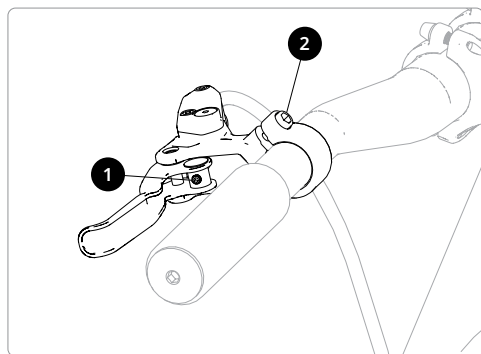
Tõmba klemmkruvid vaheldumisi diagonaalselt ja mitmes jaos vajaliku pöördemomendiga pingule (vt 8. peatükk). Veendu, et juhtrauda ei saaks pingutatud kruvide korral enam pöörata.

ET



Veendu, et klambrite ja juhtraua pikenduse vahe on üleval ja all ühesuurne!

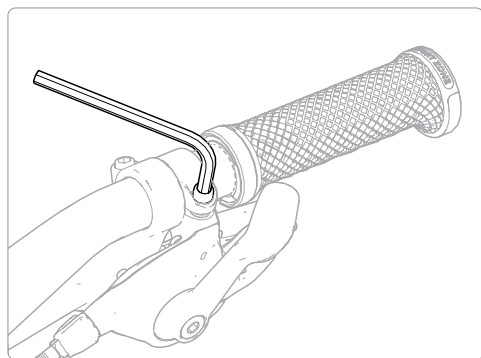
5.2.2 Pidurihoobade asendi ja ulatuse reguleerimine



Reguleerimiskruvi ja klemmkruvi pidurihooval

Sinu woom jalgratas tarnitakse sobiva standardvahekaugusega pidurihoova ja juhtraua käepideme vahel. Pidurihoova ja juhtraua käepideme vahelise kauguse vähendamiseks keera pidurihoova reguleerimiskruvi (1) vastupäeva. Vahekauguse suurendamiseks keera kruvi päripäeva. Keera reguleerimiskruvi ainult nii kaugele, et pidurihoob ei puutuks isegi tugeva pidurdamise korral mitte mingil juhul juhtraua käepidemega kokku. Ära keera reguleerimiskruvi mitte mingil juhul pidurist täielikult välja. Pidurihoova asendi reguleerimiseks juhtraual lõdvenda kinnituskruvi (2), keerates seda vastupäeva, ja aseta hoob uude asendisse. Seejärel tõmba kinnituskruvi vajaliku pöördemomendiga (vt 8. peatükk) pingule. Veendu, et pidurihoovad oleksid paigutatud nii, et su laps pääseks neile hõlpsasti ligi ja saaks neid hästi käsitseda.

5.2.3 Käiguhoobade vahekauguse reguleerimine

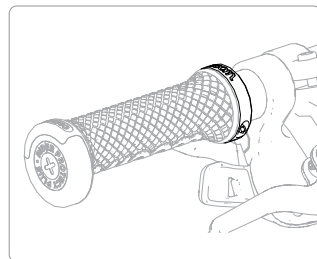
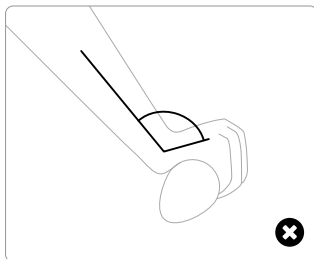
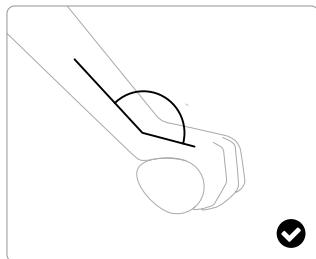


Käiguhoova klemmkruvi

Teie woom jalgratas tarnitakse sobiva käiguhoobade standardasendiga käepideme suhtes. Asendi ja seega käiguhoobade ja käepideme vahekauguse muutmiseks lõdvenda käiguhoobade kinnituskruvi 5 mm sisekuuskantvõtmega ja reguleeri käiguhoobade asendit vastavalt oma lapse vajadustele. Seejärel tõmba klemmkruvi vajaliku pöördemomendiga (vt 8. peatükk) pingule. Veendu, et käiguhoovad oleksid paigutatud nii, et su laps pääseks neile hõlpsasti ligi ja saaks neid hästi käsitseda.

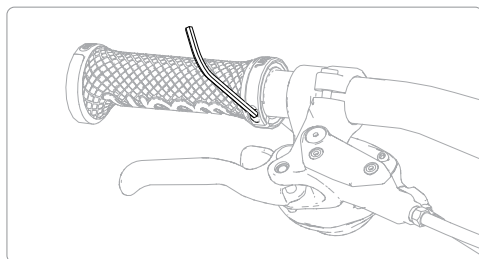
5.2.4 MTB-käepidemete reguleerimine

Veendu, et käepidemed on kõigi reguleerimistööde ajal ja enne kinnituskruvide pingutamist lükatud juhtraual sissepoole nii kaugele kui võimalik.

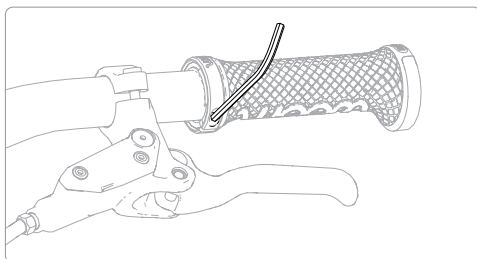


Kui su laps hoiab tavalises sõiduasendis käepidemetest kinni, peaksid ta randmed olema kerge nurga all.

Soovitame reguleerida käepidemed nii, et kinnituskruvi näitab ettepoole ja woom logo klambril näitab ülespoole.



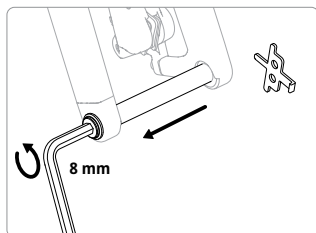
Reguleerimiseks lõdvenda käepideme välisküljel asuvat klemmkruvi 3 mm sisekruvikanaliga.



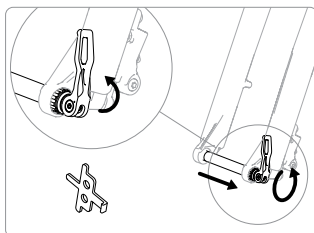
Keera käepide soovitud asendisse ja tõmba klemmkruvi vajaliku pöördemomendiga (vt 8. peatükk) pingule.

5.2.5 Esiratta paigaldamine

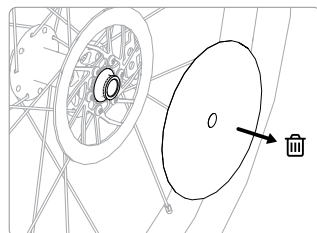
Esiratta paigaldamisel jälgi, et vahekaitsehülssid oleksid paigaldatud rummu mõlemale küljele.



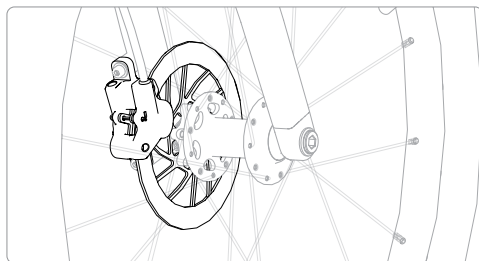
woom OFF: Keera läbiv telg kahvli küljest lahti. Eemalda pidurisadulalt transpordikaitse ja hoi a see hilisema transpordi jaoks kindlas kohas alles. **Ära kasuta nüüd mingil juhul esipiduri pidurihooba, sest sellega surutakse piduriklotsid kokku.**



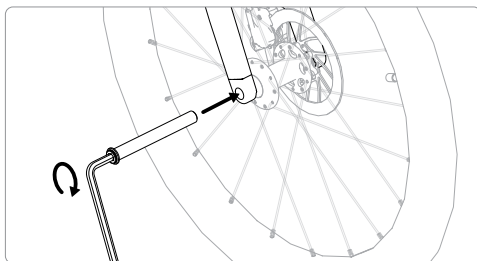
woom OFF AIR: Ava kiirkinnitushoob ja keera ühendustelg kahvli küljest lahti. Eemalda transpordilukk pidurisadulalt ja hoi a see hilisemaks transpordiks turvaliselt alles. **Ära kasuta nüüd mingil juhul esipiduri pidurihooba, sest see surub piduriklotsid kokku.**



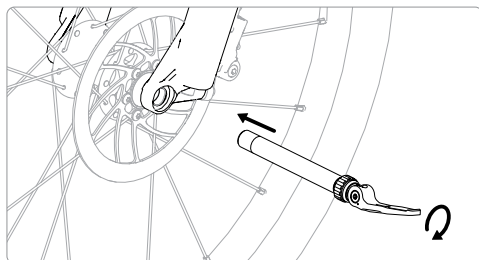
Eemalda pidurikettalt plastist kaitsekettas. Veendu, et must distantshülss jääks rummu külge! See võib plastikust kaitsekettale kinni jääda. Kui see on juhtunud, tõmba see kaitsekettalt ära ja pane see tagasi rummu sisse.



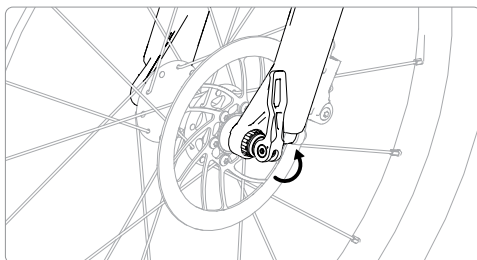
Esiratta paigaldamine. Piduriketas peab olema vasakul! Veen-
du, et piduriketas asub pidurisadulas piduriklotside vahel.



woom OFF: Lükka läbiv telg sisse ja tõmba see nõutava
pöördemomendiga (vt peatükk 8) pingule.



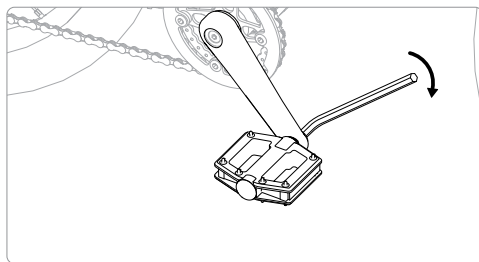
woom OFF AIR: Lükka läbiv telg sisse ja kruvi see
kinni. Kiirkinnitushoova pinget saad reguleerida
lähival teljel asuva pööratava ratta abil.



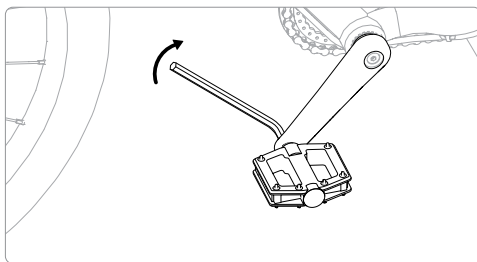
woom OFF AIR: Seejärel sulge kiirkinnitushoob. Kui kiirkinni-
tushooba on raske sulgeda, vähenda pinget pööratava ratta-
kese abil. Suletud asendis peaks hoob näitama ülespoole.

ET

5.2.6 Pedaalide paigaldamine

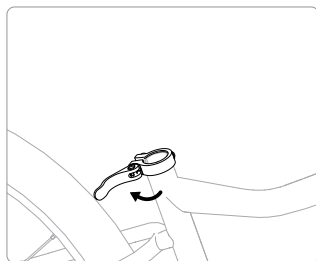


Keera "R" tähisega pedaali noole suunas parempoolse
vändavarre külge ja tõmba see sisekuuskantvõtme
ja vajaliku pöördemomendiga (vt 8. peatükk) pingule.

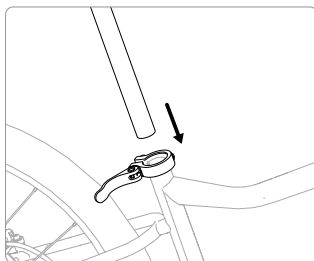


Keera "L" tähisega pedaali noole suunas vasakpoolse
vändavarre külge ja tõmba see sisekuuskantvõtme
ja vajaliku pöördemomendiga (vt 8. peatükk) pingule.

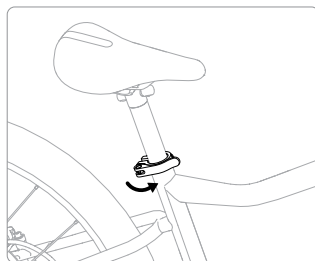
5.2.7 Sadula paigaldamine ja sadulakõrguse reguleerimine vastavalt sinu lapsele



Ava kiirkinnitushoob.



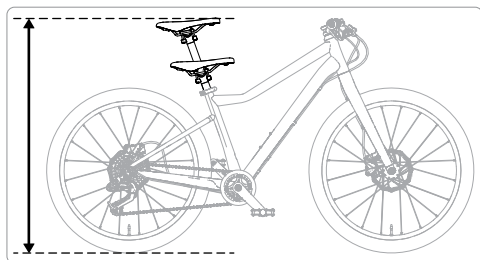
Paigalda sadulapost ja aseta see õigele kõrgusele.



Sulge kiirkinnitushoob täielikult.

Järgnevas tabelis on esitatud iga jalgrattamudeli minimaalne ja maksimaalne sadula kõrgus.

Jalgratta mudel	Minimaalne sadula kõrgus [mm]	Maksimaalne sadula kõrgus [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Sadulakõrguse mõõtmine

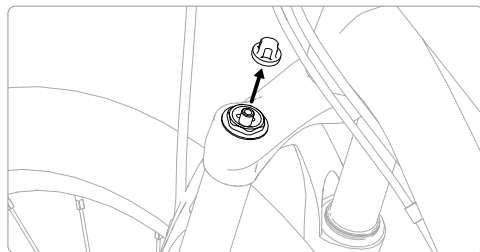


Õige istmekõrgus:

Istuda sadulas ja asetada oma kand kõige madalamas asendis asuvale pedaalile. Jalg peaks sealjuures olema kergelt välja sirutatud. Parajaks reguleeritud sadulakõrguse juures peaks laps sadulas istudes igal juhul suutma puudutada mõlema jalaga maad ja seista stabiilselt. Algaja jaoks sea sadul madalamale.

ET

5.2.8 Vedrukahvli reguleerimine (woom OFF AIR)



Õhurõhu reguleerimine

woom OFF AIR on varustatud eelseadistatud õhurõhuga. Kui soovid õhurõhku reguleerida, toimi järgmiselt (vaja on amordipumpa):

- Keera ventiili kork (vt pilti) õhkvedrustuse kahvli vasakpoolses ülemises otsas vastupäeva ära.
- Täida vedrukahvel vastavalt tabelis toodud andmetele.
- Keera ventiili kork uuesti peale.

20"

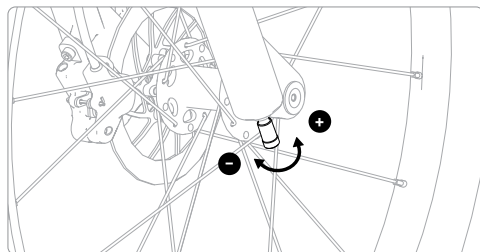
Kehakaal [kg]	Õhurõhk [psi]*
<20"	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 ja 26"

Kehakaal [kg]	Õhurõhk [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

* maksimaalne lubatud õhurõhk: 150 psi

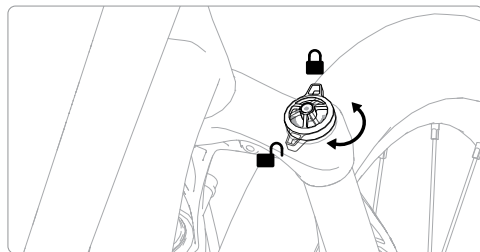
ET



Tagasilöögisummutuse reguleerimine

Õhkvedrustuse kahvli tagasilöögisummutust ja tagasilöögi kiirust saab reguleerida vedrukahvli alumises paremas otsas asuva punase pöördnupu abil:

- Keera nuppu – suunas, et suurendada tagasilöögi kiirust ja vähendada summutust.
- Keera nuppu + suunas, et vähendada tagasilöögi kiirust ja suurendada tagasilöögisummutust.



Kompressioonsummutuse reguleerimine

Õhkvedrustuse kahvli kompressioonsummutust ja kokkusurumise kiirust saab reguleerida vedrukahvli alumises paremas otsas asuva reguleerimisrattakese abil:

- Keera rattakest päripäeva, et suurendada kokkusurumise kiirust ja vähendada summutust.
- Keera rattakest vastupäeva, et vähendada kokkusurumise kiirust ja suurendada summutust.

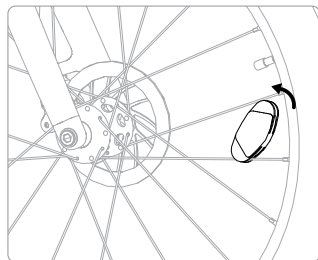
Lockout-funktsioon

Keerates kompressioonsummutuse reguleerimise hooba vastupäeva nii kaugele kui võimalik, saad aktiveerida lockout-funktsiooni, mis takistab kahvli kokkusurumist (mõistlik näiteks ülesmäge või takistusteta tasasel lõigul sõitmisel).

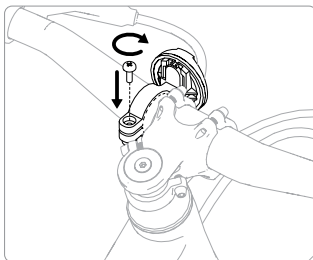
Seadistamisjuhised

Alusta amortisatsiooni reguleerimisel alati madalaimast tagasilöögi- ja kompressioonsummutusest (= kõrgeim venitus- ja survekiirendus) ja suurenda seda väikeste üksikute sammude kaupa (ära reguleeri tagasilöögi- ja kompressioonsummutuse astmeid üheaegselt!) Seejärel lasse lapsel sõita mitu korda mööda katserada, et kontrollida ja võrrelda seadistusi. Tagasilöögisummutuse reguleerimisel peaks kahvel väljuma veidi aeglasemalt, kui see kokku surutakse. Kontrollimiseks rakenda esipidurit ja lükka kahvel siis järsult üle juhttraua alla ning lasse kahvil tagasi tõusta, ilma et juhttrauda survestataks. Suurenda või vähenda tagasilöögisummutust, kui kahvel tõuseb tagasi liiga aeglaselt või liiga kiiresti. Kompressioonsummutuse seadistamisel ei tohiks vedrukahvel suurte takistuste ja hüpete puhul kunagi põhja vajuda või lõpuni kokku suruda. Kui kahvel on põhjas, suurenda kompressioonsummutust ja kontrolli ka vedrukahvli õhurõhu seadistust.

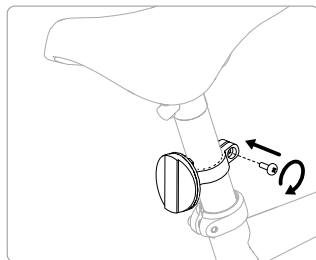
5.2.9 Helkurite paigaldamine



Kinnita kodaratele klamberhelkurid.



Paigalda valge helkur juhttrauale ja punane helkur sadulapostile.



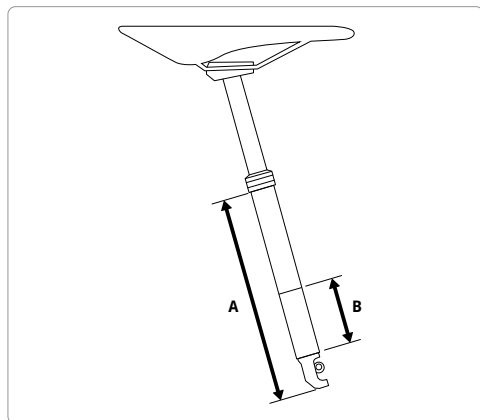
5.3 Ümberehitamise võimalused

ET

Kui sul ei ole kogemusi jalgrataste parandamise, hooldamise ja ümberehitamise alal, soovitame kõik ümberehitustööd lasta teha spetsialistil. Turvalisuse huvides soovitame seda teha igal juhul.

5.3.1 Reguleeritava sadulaposti paigaldamine tagantjärele

Alates 2023. aastast toodetavaid woom OFF ja woom OFF AIR mudelid suurustes 5 (24 tolli) ja 6 (26 tolli) on võimalik tagantjärele varustada reguleeritava sadulapostiga. Reguleeritava sadulaposti ostmisel pööra tähelepanu järgmistele mõõtmetele (nii reguleeritava sadulaposti läbimõõt kui ka paigalduspikkus peavad vastama raamile):



Suurus 5:

- Läbimõõt: 27,2 mm
- Maksimaalne paigaldussügavus (A): 220 mm
- Minimaalne sisestussügavus (B): 60 mm
- Maksimaalne sadula kõrgus: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Suurus 6:

- Läbimõõt: 27,2 mm
- Maksimaalne paigaldussügavus (A): 270 mm
- Minimaalne sisestussügavus (B): 60 mm
- Maksimaalne sadula kõrgus: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

woom kodulehe (woom.com) rubriigist "Korduma kippuvad küsimused" leiate lisateavet oma woom jalgrattale reguleeritava sadulaposti paigaldamise kohta.

5.3.2 Tubeless-rehvide paigaldamine tagantjärele

Alates 2023. aastast toodetud woom OFF ja woom OFF AIR mudelid on kõigis suurustes varustatud tubeless-ühilduvate velgedega ja rehvidega ning neile saab vastavalt paigaldada tubeless-rehve. woom kodulehe (woom.com) rubriigist "Korduma kippuvad küsimused" leiad lisateavet oma woom jalgrattale tubeless-rehvide paigaldamise kohta.

6 Õige sõitmine

6.1 Õige pidurdamine

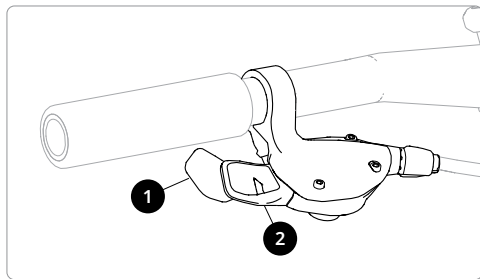
- ➡ Vasaku pidurihoova abil käivitatakse eesmine pidur.
- ➡ Parema pidurihoova abil käivitatakse tagumine pidur.

Selleks, et maksimaalselt ära kasutada ketaspidurite eeliseid, võta arvesse järgmisi punkte:

- ➡ Sinu laps peaks alati pidurdama mõlema piduriga korraga.
- ➡ Optimaalne pidurite kasutamine sõltub teeoludest; tavaliselt on kõige parem pidurdada 70% ulatuses esipiduriga ja 30% ulatuses tagapiduriga.
- ➡ Mäest alla sõites mitte kasutada pidureid pidevalt, vaid vabastada need ikka jälle korra, et vältida piduriketaste ülekuumenemist.
- ➡ Pidurikettad ja pidurivedelik võivad muutuda liiga kuumaks, kui piduritel lastakse lohiseda. See võib viia piduri halvenemiseni või isegi ülesütlemiseni.
- ➡ Pidurdustee konna pikkus võib varieeruda sõltuvalt teepinnast ja teeoludest. Eelkõige märja teepinna puhul pööra tähelepanu sellele, et su laps planeeriks pikemat pidurdusteed.

ET

6.2 Õige käiguvahetus



- ➡ Tagumise käiguhoovaga (1) lülitab su laps sisse järgmise madalama käigu (väiksema kiiruse saavutamiseks).
- ➡ Esimese käiguhoovaga (2) lülitab su laps sisse järgmise kõrgema käigu (suurema kiiruse saavutamiseks).

7 Hooldus

Igasugused remondi- ja hooldustööd nõuavad teadmisi, kogemusi ja spetsiaalseid tööriistu. Kui sa ei ole endas kindel, peaksid ohutuse tagamiseks laskma remondi-, reguleerimis- ja hooldustööd teha ainult spetsialistil.

7.1 Rehvid

- ➡ Kontrolli regulaarselt rehvide profiili ja seisukorda. Vaheta kulunud või kahjustatud rehvid kohe välja!
- ➡ Lubatud rõhuvahemik on märgitud rehvi külgedele ja rehvirõhk ei tohi olla sellest kõrgem ega madalam.
- ➡ Kasuta manomeetrit, et rehvirõhku õigesti reguleerida. Pöidlaga kontrollimine ei ole väga usaldusväärne.

Epapiisav rehvirõhk võib kahjustada rehvi, sisekummi ja velgi ja põhjustada seeläbi äkilist rõhu langust. Kontrolli rehvirõhku enne iga sõitu!



NÕUANNE

Normaalseks peetakse umbes 1 baari suurust rõhulangust kuus. Kui rehv kaotab oluliselt rohkem õhku, siis on sisekumm kahjustatud ja see tuleb parandada või välja vahetada.

7.2 Kett

Kett muutub kuludes järjest pikemaks. Kui see kulub liiga palju, võib see kahjustada hammasrattaplokke. Seetõttu tuleb ketti ja hammasrattaplokke regulaarselt kulumise suhtes kontrollida (vt punkt 7.8 Hooldusintervallid).

Keti kulumise kontroll

Kõige lihtsam viis keti kulumise kontrollimiseks on kasutada spetsiaalset keti kulumise mõõturit, mida pakuvad paljud tootjad. Selleks aseta keti kulumise mõõtur kettale. Mida sügavamale vajub mõõturi otsik ketilüli sisse, seda kulumum on kett. Kui mõõturi otsik vajub ilma vastupanuta täielikult sisse, tuleb kett välja vahetada. Kui kulumismõõtur ei libise täielikult lüli sisse, võib ketti siiski edasi kasutada. Kui sul ei ole keti kulumismõõturit, võid jalgrattaketi pikenemist kontrollida ka käsitsi. Selleks vajuta kett käega ülevalt ja alt ketirõnga ees kokku. Nüüd proovi kett ketirõnga paremast servast maha tõmmata. Kett peaks toetuma kindlalt ketirõngale. Kui seda saab tõsta üles rohkem kui 2 mm, on kett pikenenud ja tuleb välja vahetada.

Keti õlitamine

Ketti tuleb regulaarselt puhastada ja õlitada. Keti ja muude ajamiosade puhastamise kohta vt punkt 7.9 Puhastamine. Kasuta keti määrimiseks sobivat ketiõli ja jälgi, et ketile ei satuks liiga palju õli. Eemalda liigne õli lapiga. Veendu, et piduriklotsidele ja piduriketastele ei satuks õli! Kui piduriklotsidele satub õli, tuleb need välja vahetada!

ET

7.3 Juhtraud, peakomplekt ja kahvel

Peakomplekt asub juhttorus, see ühendab kahvli raami külge ja võimaldab juhtrauda hõlpsasti keerata. woom jalgratast peab kontrollima spetsialist, kui peakomplekt või juhtraud

- ➡ liigub või laseb end liigutada,
- ➡ ei lase end enam kergesti keerata või liigub raskelt.

7.4 Käiguvahetussüsteem

Aja jooksul võib käiguvahetussüsteem paigast ära nihkuda. Seetõttu võib mõne aja pärast osutada vajalikuks seda uuesti korrigeerida. Kui õnnetuse või muu sündmuse tagajärjel ilmnevad probleemid käiguvahetussüsteemiga, peab seda parandama või uuesti reguleerima spetsialist.

Tagavahetaja reguleerimine

Kõige alumine punkt:

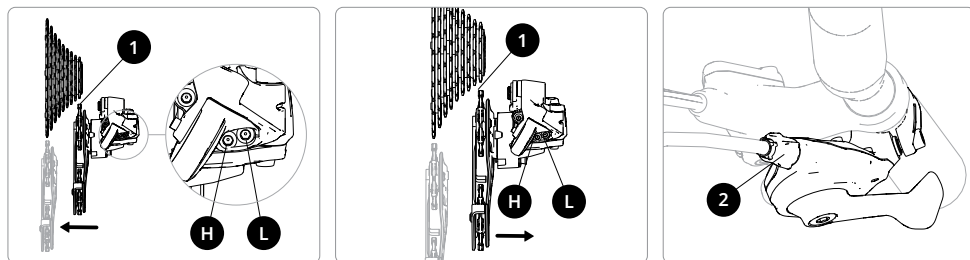
Lülita väikseimale hammasrattale ja reguleeri käiguvahetaja litrit (1), keerates kruvi (H) nii, et see asuks ühel joonel väikseima hammasratta all.

Kõige ülemine punkt:

Lülita suurimale hammasrattale ja reguleeri käiguvahetaja litrit (1), keerates kruvi (L) nii, et see asuks ühel joonel suurima hammasratta all.

- ➡ Keerates kruvi (H) päripäeva ja kruvi (L) vastupäeva, liigub käiguvahetaja litter (1) ratta suunas.
- ➡ Keerates kruvi (H) vastupäeva ja kruvi (L) päripäeva, liigub käiguvahetaja litter (1) rattast eemale.

Käiguvahetused: Lülita läbi kõik käigud, alustades väikseimast hammasrattast. Kui kett ei jookse pärast vastavat käiguvahetust järgmisele suuremale hammasrattale, suurenda käiguvahetustrossi pinget, keerates reguleerimiskruvi (2) käiguhooval vastupäeva. Kui kett jätab ühe käiguvahetuse ajal mitu hammasrattast vahele, vähenda käiguvahetustrossi pinget, keerates reguleerimiskruvi (2) käiguhooval päripäeva.

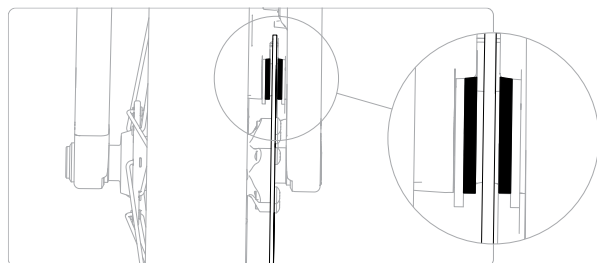


7.5 Pidurid

Piduriklotsid ei tohi kokku puutuda õli ega rasvaga. Ole ettevaatlik, et sa ei puudutaks kuumi pindu (nt kuuma piduriketast pärast piduri tugevat kasutamist). Pidurikettad ja piduriklotsid on kuluvad osad, mistõttu on vaja neid regulaarselt kontrollida (vt punkt 7.8 Hooldusintervallid). Pidureid peab alati kontrollima või hooldama spetsialist, kui:

- ➔ piduriklotside paksus on alla 0,5 mm.
- ➔ pidurihoob puudutab pidurdamisel juhtrauda.
- ➔ pidurid krigisevad või vibreerivad.
- ➔ pidurdustõhusus väheneb.
- ➔ pidurid "ujuvad", st neil on pidevalt muutuv rõhupunkt.

Piduriklotside paksuse kontrollimine



NÕUANNE

Soovitame lasta pidurisüsteeme hooldada iga ühe kuni kahe aasta tagant. Intervall sõltub ratta kasutamisest. Siiski tuleb meeles pidada, et pidurivedelik vananeb, isegi kui ratast ei kasutata sageli.

7.6 Vändad, keskjooksu laagrid ja pedaalid

Vändad ja pedaalid võivad aja jooksul lõdveneda ja kuluda.

- ➡ Kontrolli regulaarselt, et vändad ja pedaalid oleksid kindlalt kinni või lase neid spetsialistil kontrollida ja vajadusel täiendavalt pingutada.
- ➡ Lase spetsialistil parandada ja vajaduse korral välja vahetada kahjustatud vändad ja raskesti liikuvad või kahjustatud keskjooksu laagrid.

7.7 Kodarad ja rattad

Kodarad ühendavad rummud velgedega. Neil peab olema piisavalt suur pinge ja need mõjutavad ratta sujuvat pöörlemist.

- ➡ Kontrolli korrapäraselt kodarate kahjustusi ja piisavat pinget või lase kodaraid kontrollida spetsialistil.
- ➡ Lase kahjustatud kodarad spetsialistil parandada ja vajaduse korral välja vahetada.
- ➡ Kui ratta külgmised või radiaalsed kõrvalekalded on liiga suured (üle 1 mm), lase ratas spetsialistil parandada või tsentreerida.

7.8 Hooldusintervallid

Sinu lapse ohutuse tagamiseks on oluline, et spetsialist kontrolliks teie woom jalgratast regulaarselt.

Pärast 200 sõidetud kilomeetrit ja vähemalt kord aastas:

- ➡ Lase rehve ja velgi kontrollida, et need oleksid terved ja nõuetekohases seisukorras.
- ➡ Lase kontrollida juhtraua, peakomplekti, vântade, pedaalide, sadula, sadulaposti ja kõigi kinnituspoltide pingutusmomendid.

Iga 1000 kilomeetri järel peaks spetsialist järgmised komponendid lahti võtma, kontrollima, puhastama, määrima ja vajaduse korral välja vahetama:

Rummud, pedaalid, peakomplekt, pidurid, käiguvahetussüsteem, kett ja ajami komponendid, rehvid, vedrukahvel.

7.9 Puhastamine

Puhasta oma woom jalgratast regulaarselt, et vältida kahjustusi ja tagada, et su laps sõidab alati turvaliselt. Ära kasuta kõrgsurvepuhastit, sest see võib kahjustada laagreid ja muid sarnaseid osi. Ära kunagi puhasta jalgratast hapete, õli sisaldavate puhastusvahendite ega lahusteid sisaldavate vedelikega.

Raam, juhtraud, kahvel, rattad

Puhasta neid osi sooja vee, pehme pesuvahendi ja pehme lapi või käsnaaga.

Kett, kassett, ketirõngas

Puhasta neid osi õlise lapiga või ketile sobiva puhastusvahendi ja harjaga. Pärast keti puhastamist tuleb see määrida sobiva määrdeainega (vt punkt 7.2 Kett).

Pidurid

Kui pidurid on väga määrdunud, võid neid puhastada sooja vee ja nõudepesuvahendiga. Kasuta piduriketaste puhastamiseks sobivat piduripuhastusvahendit. Ära mingil juhul kasuta õli sisaldavaid puhastusvahendeid.

8 Soovitavad pingutusmomendid

Kui sa ei suuda tagada, et vastavad komponendid on pingutatud vastavalt käesolevas tabelis esitatud väärtustele, kuna sul puuduvad vajalikud teadmised ja/või sobivad tööriistad, võta ühendust spetsiaalse edasimüüja või töökojaga.

Komponent	Pingutusmoment [Nm]
Külgmised juhtraua pikenduse kruvid kahvlitoru külge	6
Juhtraua pikendus juhtraua külge	4,5
Turvakruvi (laager peab olema reguleeritud nii, et see ei liigu)	0,5–1,5
Pidurihoob juhtraua külge	4
MTB-käepidemed juhtraua külge	3
Käiguhoovad juhtraua külge	4
Sadularaam (sadul sadulaposti külge)	4
Esiratta läbiv telg	15 (OFF)
Tagaratta läbiv telg	10–15
Pedaalid	20
Pidurisadul raami külge	6
Vänt	40

ET

9 Keskkonnakaitse

9.1 Transpordipakendi kõrvaldamine

Pakendimaterjalide valikul on silmas peetud keskkonna ja jäätmekäitluse aspekte ning seetõttu on need peaaegu täielikult taaskasutatavad. Pakendi tagastamine materjaliitsükliks säästab toorainet ja vähendab jäätmete hulka.

9.2 Vana jalgratta kõrvaldamine

Vanad jalgrattad sisaldavad sageli väärtuslikke materjale. Nad sisaldavad ka teatavaid aineid, segusid ja komponente, mis olid vajalikud nende toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Need võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, kui need kõrvaldatakse valesti või visatakse olmejäätmete hulka. Seetõttu ära kunagi viska oma lapse vana jalgratast olmejäätmete hulka. Selle asemel kasuta kohalikke kogumis- ja tagastuskeskusi või vii vana jalgratas edasimüüja juurde.

10 Garantii

woom annab 24 kuulise garantii alates ostukuupäevast rattaraamile ja kõigile jalgratta vajalikele osadele. Garantii ei hõlma kuluvaid osi ning kukkumise ja ebaõige kasutamise tagajärjel tekkinud kahjustusi. Garantiinõuete kehtivuse kontrollimiseks on vaja ostukviitungi koopiat. Garantii kehtib kogu maailmas. Seadusest tulenevaid garantiioigusi see garantii ei mõjuta. Palun saada meile foto ratta defektist ja me aitame sind lihtsalt ja kiiresti. Kui ostsid jalgratta ühelt meie edasimüüjalt, võta palun ühendust edasimüüjaga, kes hoolitseb juhtumi edasise menetlemise eest.

Lisaks annab woom alumiiniumraamile, jäigale kahvlile, juhtrauale ja juhtraua pikendusele 10-aastase laiendatud tootjagarantii. Garantii esmakordseks aktiveerimiseks pead 9 nädala jooksul pärast uue woom jalgratta ostmist registreerima woom kodulehel ja esitama ostukviitungi.

Pärast edukat registreerimist tuleb garantiinõue alati esitada volitatud woom edasimüüjale (eelistatavalt sellele edasimüüjale, kellelt sa jalgratta ostsid). woom veebipoest ostmise korral tuleb nõue esitada otse woom ettevõttele. Kasuta selleks meie kontaktvormi ja saada meile raami number, ostutõend, hoolduskviitung (vajalik ainult kasutatud ratta ostu korral) ja fotod või videod, millelt on defekt selgelt näha.

Lisateavet 10-aastase garantii kohta leiad veebilehelt [woom.com](https://www.woom.com).

1 Tätä dokumenttia koskevia tärkeitä tietoja	240
2 Tärkeitä turvaohjeita	240
3 Tärkeitä tietoja woom-pyörästä	241
3.1 Mihin woom-pyörä on suunniteltu?	242
3.2 Mihin woom-pyörää EI ole suunniteltu?	242
3.3 Vastuuvapauslauseke.....	242
4 woom-pyörän osat.....	243
5 woom-pyörän saattaminen käyttövalmiiksi.....	244
5.1 Pakkauksesta purkaminen.....	245
5.2 Kokoaminen ja säätö.....	245
5.2.1 Ohjaustangon asennus	246
5.2.2 Jarrukahvojen asennon ja tartuntaleveyden säätö.....	246
5.2.3 Vaihdevipujen etäisyyden säätö	246
5.2.4 Maastopyöräkahvojen säätö.....	247
5.2.5 Etupyörän asennus.....	247
5.2.6 Poljinten asennus	248
5.2.7 Satulan asennus ja satulakorkeuden säätö lapselle sopivaksi	249
5.2.8 Joustohaarukan säätö (woom OFF AIR).....	250
5.2.9 Heijastinten asennus.....	251
5.3 Varusteluvaihtoehdot.....	251
5.3.1 Vaihto säädettävään satulatolppaan.....	251
5.3.2 Renkaiden muuttaminen tubeless-renkaiksi	252
6 Oikea ajotapa	252
6.1 Oikeanlainen jarrutus	252
6.2 Oikeanlainen vaihteiden vaihto.....	252
7 Huolto	252
7.1 Renkaat	253
7.2 Ketju	253
7.3 Ohjaustanko, ohjainlaakeri ja haarukka	253
7.4 Vaihteisto	253
7.5 Jarrut	254
7.6 Poljinkammet, kampilaakerit ja polkimet	255
7.7 Pinnat ja kiekot.....	255
7.8 Huoltovälit	255
7.9 Puhdistus	256
8 Suositellut kiristysmomentit	256
9 Ympäristönsuojelu	257
9.1 Kuljetuspakkauksen hävittäminen.....	257
9.2 Vanhan polkupyörän hävittäminen.....	257
10 Takuu.....	257

**VAROITUS**

Lue tämä ohje ennen ensimmäistä käyttöä ja pidä se tallessa.

**HUOMIO**

Koska lakisääteiset vaatimukset tieliikennekäytössä vaadituista varusteista saattavat vaihdella eri maissa, tutustu aina kulloinkin voimassa olevaan tieliikennelainsäädäntöön, erityisesti valaistuksen, heijastinten sekä pakollisten suojavarusteiden osalta.

© 2023 woom GmbH

Tämä ohje on suojattu tekijänoikeuslain nojalla. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämä versio korvaa kaikki edelliset versiot. Ohjeen alkuperäinen versio on laadittu saksankielisenä. Monistaminen, kääntäminen sekä muuntaminen elektroniseen muotoon tai muuhun koneellisesti luettavaan muotoon kokonaisuudessaan tai osittain on kielletty. Tämä ohje on laadittu parhaan tietomme mukaisesti. Silti woom GmbH ei anna takuuta tietojen täydellisyydestä tai oikeellisuudesta.

1 Tätä dokumenttia koskevia tärkeitä tietoja

Tässä ohjeessa käytetään seuraavia symboleja:



VAROITUS

Noudattamatta jättäminen voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, vakaviin terveydellisiin haittoihin (hengenvaara) tai kuolemaan.



HUOMIO

Noudattamatta jättäminen voi johtaa toimintahäiriöihin, aineellisiin vahinkoihin, vaarallisiin tilanteisiin ja vammoihin.



VINKKI

Viittaa hyödyllisiin käyttövinkkeihin.

Lue käyttöohje kokonaan läpi ja noudata kaikkia varoituksia ja huolto-ohjeita. Jos woom-pyörä annetaan lainaksi tai jos toiset henkilöt vahtivat lastasi, varmista, että kaikki käyttäjät ja valvovat henkilöt ovat tutustuneet tähän käyttöohjeeseen.

2 Tärkeitä turvaohjeita



VAROITUS

Tässä luvussa ilmoitettujen varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, vakaviin terveydellisiin haittoihin (hengenvaara) tai kuolemaan.

- ➔ **Varmista turvallisuus pyörää koottaessa.** Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille pienten osien vuoksi. Säilytä irtonaiset osat ja muovipussit lasten ulottumattomissa. Muutoin ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran!
- ➔ **Ole varovainen pakkausmateriaalia poistaessasi.** Varmista nippusiteitä katkaistessasi, ettei vahingoita pyörän osia, erityisesti renkaita tai jarruletkuja.
- ➔ **Älä tee woom-pyörään mitään muutoksia.** Älä vedä tai työnä woom-pyörää hinausköysillä tai työntötangoilla äläkä käytä mitään muita kuin woomin hyväksymiä lisäosia. woom-pyörä ei sovellu moottorin kiinnittämiseen.
- ➔ **Ainoastaan aikuiset henkilöt tai ammattilainen saa suorittaa asennuksen ja säätötyöt.** woom-pyörä toimitetaan osittain koottuna. Pätevän henkilön on koottava se ajokuntoon woom GmbH:n ohjeiden mukaisesti ennen ensimmäistä ajoa. Satula, ohjaustanko ja polkimet on säädettävä vastaavasti ja kiinnitettävä vaadittavalla tiukkuudella, huomioi tästä kulloinkin vaaditut kiristysmomentit (katso luku 8). Huomioi myös satulatolpan pienin mahdollinen pistosyvyys (katso Min-merkintä satulatolpassa)! Istumiseen saa käyttää ainoastaan satulaa.
- ➔ **Tarkasta osien toimintakunto ennen jokaista ajoa.** Tarkasta ennen jokaista ajoa yksittäisten osien, kuten jarrujen, kiekkojen, voimansiirron ja ohjauksen, moitteeton kunto, jotta ajo olisi turvallista.
- ➔ **Huomioi levyjarrujen erityispiirteet.** Levyjarruilta menee jonkin aikaa, ennen kuin ne on sisäänajettu. Tätä prosessia voidaan nopeuttaa jarruttamalla useita kertoja keskisuuresta nopeudesta pysäytykseen asti.
- ➔ **Varmista, että kaikki pikakiinnitykset ovat kiinni.** Varmista aina ennen woom-pyörän käyttöä, että kaikki pikakiinnitykset on suljettu tiiviisti ja kokonaan ja etteivät ne suljettuna törmää muihin osiin! Kun pikakiinnitys on suljettu, teksti "CLOSE" on näkyvissä vivun ulkopuolella.
- ➔ **woom-pyörän kyydissä ei saa kuljettaa muita.**
- ➔ **woom-pyörään ei saa kiinnittää lastenistuinta.**
- ➔ **woom-pyörällä ei saa hinata polkupyöriä tai muita vastaavia ajoneuvoja.**
- ➔ **Käytä sopivaa kypärää ja pyöräilyyn soveltuva vaatetusta.** Varmista, että lapsesi käyttää woom-pyörällä ajaessaan aina vaaleita, vartalonmyötäisiä vaatteita ja suojaimia sekä hyväksyttyä pyöräilykypärää ja soveltuvia, tukevia jalkineita.

- **Arvioi kyvyt oikein.** Lapsesi on kyettävä henkisesti ja ruumiillisesti käyttämään woom-pyörää turvallisesti. Kaikkien muiden urheilulajien tapaan myös polkupyörällä ajamiseen liittyy henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen vaara.
- **Varmista, että näytte muille liikenteessä olijoille.** Pimeällä tai näkyvyyden ollessa huono kytke polkupyörän valot päälle (eivät sisälly toimitukseen). Heijastimien on oltava oikein asennettuna ja puhtaita. Vahingoittuneet tai puuttuvat heijastimet on korvattava uusilla. Huomaa, että pyöräilyyn hämärässä tai yöllä liittyy tiettyjä vaaroja huonon näkyvyyden vuoksi. Jos lapsesi ajaa pyörällä hämärässä tai yöllä, huolehdi siitä, että polkupyörän valot ja lapsesi vaatetus vastaavat kulloinkin voimassa olevia lakisääteisiä vaatimuksia. Muista, että pyöräilijöiden havaitseminen saattaa olla vaikeaa muille liikenteessä olijoille.
- **Kaatumisesta johtuva loukkaantumisvaara!** Huomioi alusta! Kosteaa, märkä tai jäinen alusta voi heikentää woom-pyörän jarrutus- ja ohjauskäyttötymistä tuntuvasti.
- **Vahingoittuneiden, kuluneiden ja ulos työntyvien osien aiheuttama loukkaantumisvaara!** woom-pyörää saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. woom GmbH ei vastaa virheellisistä tai kuluneista osista (esim. jarruista) aiheutuvista vammoista. Tarkasta woom-pyörä ja sen osat (erityisesti runko ja haarukka) säännöllisesti sekä jokaisen kaatumisen jälkeen halkeamien ja vääntymien kaltaisten vaurioiden sekä kulumisen varalta, jotta osat eivät pääse rikkoutumaan. Jos havaitset woom-pyörässä vaurioita, sen käyttöä ei saa missään tapauksessa jatkaa. Ammattilaisen on vaihdettava tai huollettava vahingoittuneet tai toimintakyvyttömät osat. Jos woom-pyörää käytetään paljon, se kuluu myös nopeammin ja huolto on suoritettava vastaavasti kappaleessa 7.8 ilmoitettuja huoltovälejä aikaisemmin.
- **Pyörivistä osista johtuva loukkaantumisvaara!** Pyörivät osat, kuten renkaat ja jarrulevyt, lisäävät loukkaantumisvaaran riskiä. Varmista woom-pyörän käytössä ja kunnossapidossa, että pyöriviin osiin pidetään riittävä turvaetäisyys.
- **Huoltosuositusten noudattamatta jättämisestä johtuva loukkaantumisvaara!** Jotta woom-pyörän moitteeton toiminta olisi taattua, huomioi yksittäisten osien huoltosuositukset luvussa 7 ja suositellut huoltovälit kappaleessa 7.8. Vain aikuiset henkilöt tai ammattilainen saa suorittaa huoltotyöt.
- **Vältä korkeita lämpötiloja.** Komposiittimateriaaleista (hiilikuituhaarukka) valmistetut rakenneosat voivat vahingoittua korkeissa lämpötiloissa (yli 80 °C), joten niille altistumista on vältettävä.
- **Liikennesääntöjen noudattamatta jättämisestä johtuva loukkaantumisvaara!** Jos lapsesi haluaa käyttää woom-pyörää yleisessä tieliikenteessä, tutustu kulloinkin voimassa oleviin kansallisiin määräyksiin ja varusta woom-pyörä vastaavilla lisävarusteilla. Tieliikennemääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa lapsesi tai muiden liikenteessä olijoiden loukkaantumiseen.

3 Tärkeitä tietoja woom-pyörästä



VAROITUS

woom-pyörän virheellinen, määräystenvastainen käyttö voi johtaa materiaalin pettämiseen, kaatumiseen ja vakaviin vammoihin. Noudata siksi seuraavia ohjeita! Hoida ja huolla woom-pyörää säännöllisesti ja noudata kappaleessa 7.8 suositeltuja huoltovälejä.

- Käytä osia vaihtaessasi vain sopivia alkuperäisiä varaosia ja noudata kunkin valmistajan käsikirjassa olevia ohjeita! Lisätietoja sopivista varaosista saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme (woom.com) tai jälleenmyyjäsi.
- Jotta suuren kuormituksen aiheuttamat vauriot woom-pyörään vältettäisiin, pyöräilijän ja tavaroiden suurinta sallittua painoa sekä suurinta sallittua kokonaispainoa (pyöräilijä, tavarat ja pyörä) ei saa missään tapauksessa ylittää (katso taulukko).

Polkupyörän malli	Polkupyörän paino (ilman polkimia) [kg]	Suurin sallittu paino pyöräilijä + tavarat [kg]	Suurin sallittu kokonaispaino pyöräilijä + tavarat + pyörä [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Mihin woom-pyörä on suunniteltu?

- Maastoreiteille ja pyöräilyyn luonnossa, julkisen liikenteen liikennealueiden ulkopuolella
- woom-pyörän koosta riippuen lapsille, joiden pituus on n. 118–165 cm (vastaa noin 6–14 vuoden ikää)

3.2 Mihin woom-pyörää EI ole suunniteltu?

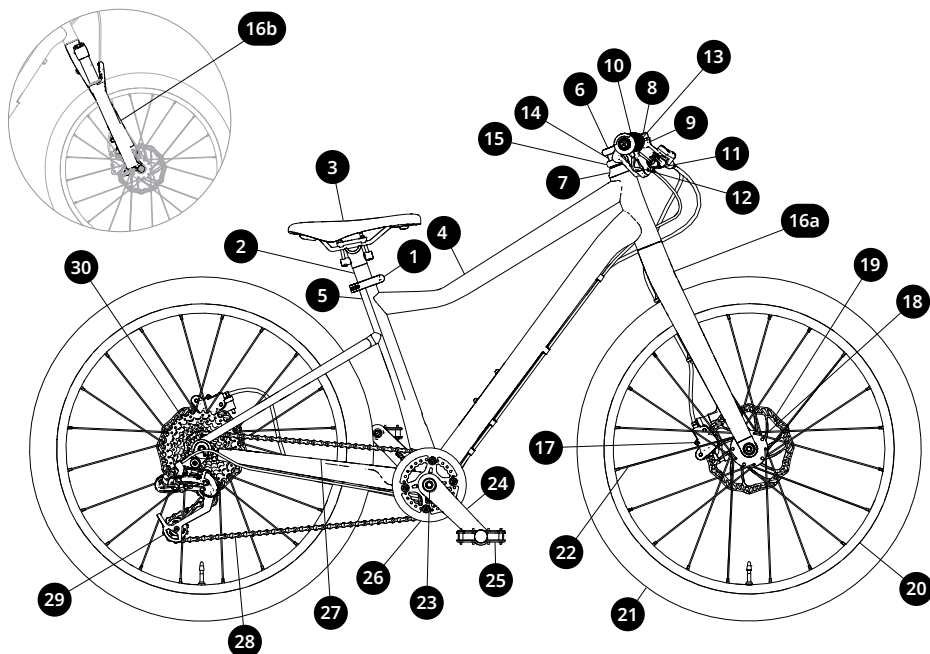
- Yli 30 cm:n hyppyihin, stunt-temppuihin ja extreme-urheiluun
- Tavaratelineen asennukseen
- Aikuisten käyttöön
- Useamman kuin yhden henkilön käyttöön (vaikka se ei ylittäisi sallittua painoa)
- Lastenistuimen asennukseen
- Pyöräperävaunun kanssa käytettäväksi

3.3 Vastuuvapauslauseke

Tässä ohjeessa annetut tiedot, luvut ja ohjeet ovat olleet ajan tasalla painohetkellä. Käytetyt kuvat ovat symbolisia kuvia, eivätkä ne välttämättä vastaa todellisuutta. Tämän ohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voi esittää minkäänlaisia vaatimuksia jo toimitettujen tuotteiden muuttamiseksi. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Muutokset, virheet ja painovirheet eivät oikeuta vahingonkorvauksiin. Tämän ohjeen tiedot kuvaavat tuotteen ominaisuuksia niitä takaamatta. Emme vastaa vahingoista tai vammoista, joiden syynä on:

- asennus- ja käyttöohjeen noudattamatta jättäminen
- tuotteen omatoimiset muutokset
- käyttövirheet
- puutteellinen huolto
- tuotteen virheellinen – eli muu kuin käyttötarkoitusta vastaava – käyttö.

4 woom-pyörän osat



- | | | | |
|--|--------------------------------|-------------------------------|--------------|
| 1 Satulatalpan kiristin | 10 Maastopyöräkahvat | 19 Jarrulevy | 28 Ketju |
| 2 Satulatalppa | 11 Jarrukahva | 20 Vanne | 29 Vaihtaja |
| 3 Satula | 12 Vaihdevivut | 21 Renkaat | 30 Takapakka |
| 4 Runko | 13 Ohjaustanko | 22 Pinna | |
| 5 Rungon aukko säädettävää satulatalppaa varten (koko 5 & 6) | 14 Emäputki | 23 Kampilaakeri (rungossa) | |
| 6 Suojus | 15 Ohjainlaakeri (emäputkessa) | 24 Poljinkampi | |
| 7 Ohjainlaakerin kiinnitin | 16a Hiilikuituhaarukka | 25 Poljin | |
| 8 Ohjainkannatin | 16b Joustohaarukka | 26 Ketjun suojarengas | |
| 9 Ohjaustangon kiinnitin | 17 Jarrusatula | 27 Takahaarukan putken suojus | |
| | 18 Napa | | |

5 woom-pyörän saattaminen käyttövalmiiksi

Huomaa: Nimitykset vasen ja oikea viittaavat tässä ohjeessa aina ylhäältä ja ajosuuntaan katsottuna pyörän vasempaan tai oikeaan puoleen. woom-verkkosivulla (woom.com) on kohdassa "Service & Info" hyödyllisiä asennusvideota woom-pyörän kokoamiseen.

5.1 Pakkauksesta purkaminen



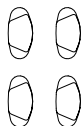
VINKKI

Huomaa, että renkaat voivat jättää sekä uusina että myös käytettyinä pysyviä värjäytymiä lattioihin ja muille alustoille. Peitä siksi työskentelyalue kokoamista varten alustalla (esim. pakkauspahvi), jotta värjäytymiltä tai painaumuilta lattiassa vältyttäisiin, äläkä aseta woom-pyörää myöhemmässäkään käytössä herkille lattioille tai pinnoille.

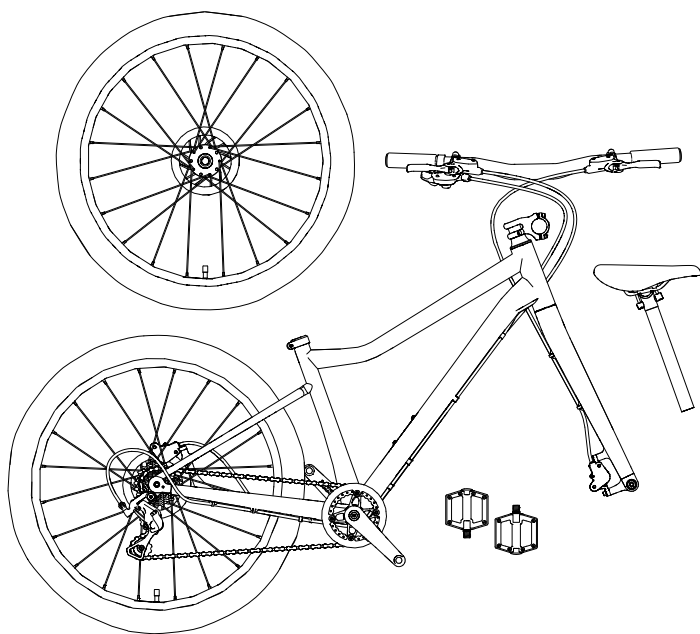
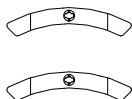
1. Poista pakkaukset, leikkaa nippusiteet varovasti auki, poista muoviset suojukset.
2. Merkitse woom-pyöräsi rungon numero muistiin. Tämä numero on polkupyöräsi yksilöllinen tunnus ja se on tärkeä vakuutusasioissa sekä jos pyöräsi varastetaan. Numero löytyy rungosta kampilaakerin alueelta. Voit myös kirjata rungon numeron takuukorttiisi – katso kansilehti.

Tarkasta woom-pyörän toimituksen täydellisyys kuvan perusteella.

EU

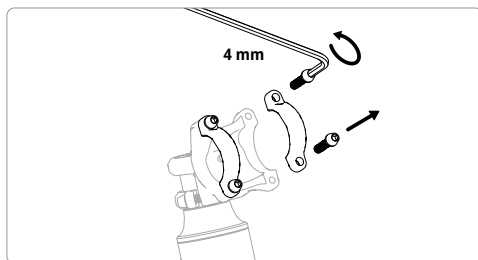


US

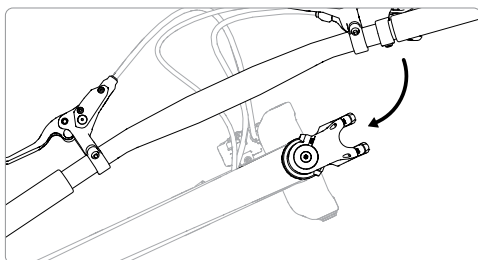


5.2 Kokoaminen ja säätö

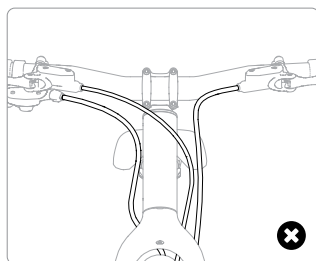
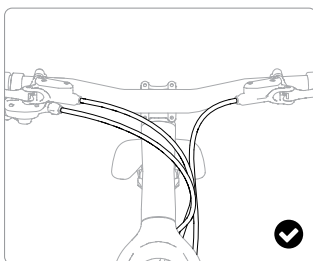
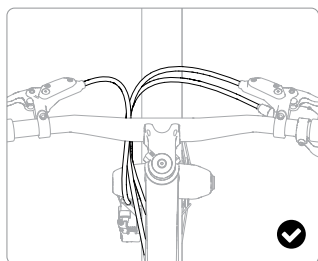
5.2.1 Ohjaustangon asennus



Ruuvaa liittimet irti ohjainkannattimesta.

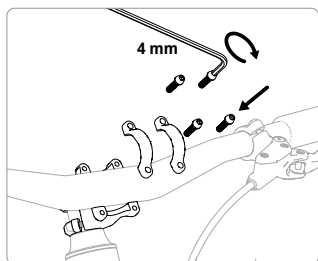


Aseta ohjaustanko ohjainkannattimeen.

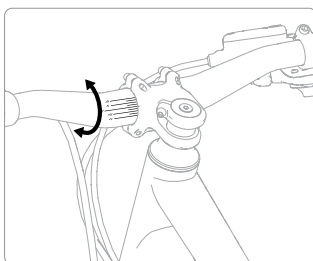


Jarruletkujen ja vaihevaijerin on kuljettava emäputken vasemmalla puolella.

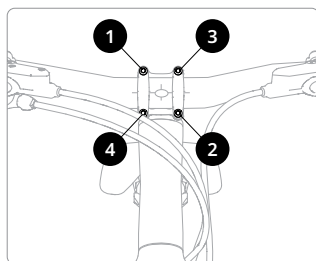
FI



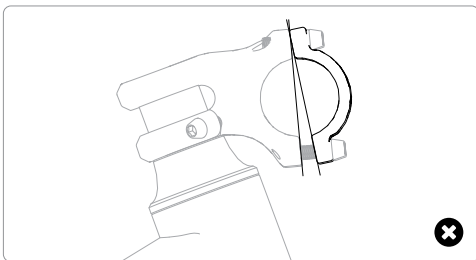
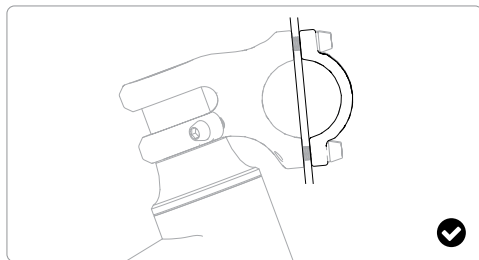
Ruuvaa kiinnittimet paikoilleen, kiristä ruuveja vain hieman. Kohdista ristimerkintä keskelle kiinnintien väliin.



Säädä ohjaustangon kaltevuus lapsesi mukaan. Lapsesi tulisi saada hyvin kiinni kahvoista satulassa istuen, hieman eteenpäin kumarassa ja käsivarret hieman taivutettuna.

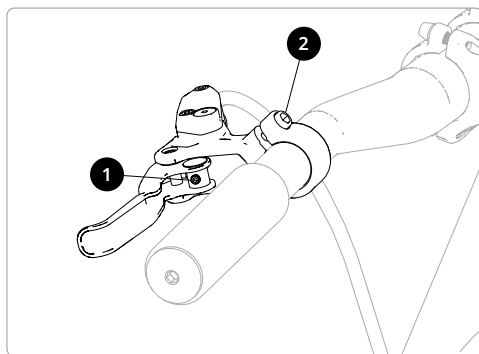


Kiristä kiinnitysruuvit vuorotellen ristiin ja useammalla kiristyskerralla vaaditulla kiristysmomentilla (katso luku 8). Varmista, ettei ohjaustankoa voi enää kiertää, kun ruuvit on kiristetty.



Varmista, että liitinten ja ohjainkannattimen välinen rako on ylhäällä ja alhaalla yhtä suuri!

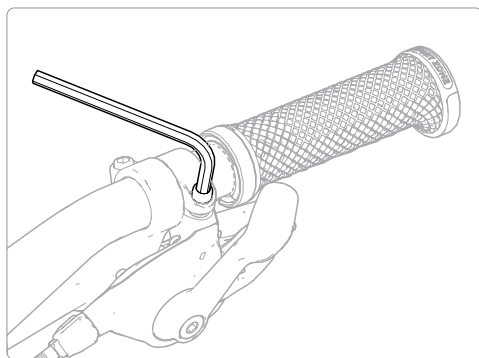
5.2.2 Jarrukahvojen asennon ja tartuntaleveyden säätö



Jarrukahvan säätöruuvi ja kiinnitysruuvi

woom-pyörän jarrukahvan ja ohjaustangon kahvan välinen etäisyys on toimitettaessa säädetty sopivaan vakio-mittaan. Lyhennä jarrukahvan ja ohjaustangon kahvan välistä etäisyyttä kiertämällä jarrukahvan säätöruuvia (1) vastapäivään. Suurennä etäisyyttä kiertämällä ruuvia myötäpäivään. Kierrä säätöruuvia vain niin pitkälle, ettei jarrukahva missään tapauksessa kosketa ohjaustangon kahvaan edes jarrua voimakkaasti painettaessa. Älä missään tapauksessa kierrä säätöruuvia kokonaan irti jarrukahvasta. Sovita jarrukahvan asentoa ohjaustangossa avaamalla kiinnitysruuvia (2) vastapäivään kiertämällä ja asettamalla vipu uuteen asentoon. Kiristä lopuksi kiinnitysruuvi vaadittavalla vääntömomentilla (katso luku 8). Varmista, että jarrukahvat on säädetty lapsellesi hyvin saavutettavaan ja helposti käytettävään asentoon.

5.2.3 Vaihdevipujen etäisyyden säätö

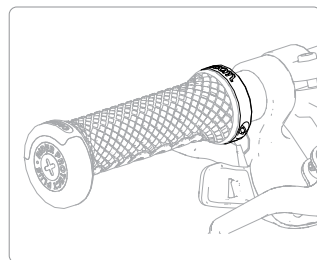
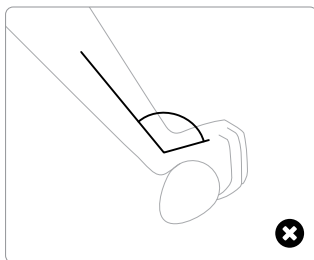
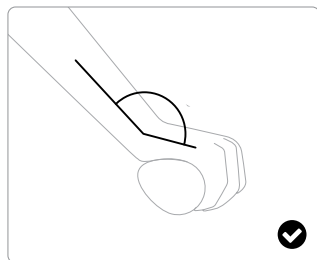


Vaihdevivun kiinnitysruuvi

woom-pyörän vaihdevivut on toimitettaessa asetettu sopivaan vakioasentoon. Muuta vaihdevipujen sijaintia ja siten niiden etäisyyttä avaamalla vaihdevipujen kiinnitysruuvi 5 mm:n kuusiokoloavaimella ja asettamalla vaihdevipu lapsesi tarpeiden mukaiseen asentoon. Kiristä sen jälkeen kiinnitysruuvi vaadittavalla vääntömomentilla (katso luku 8). Varmista, että vaihdevivut on säädetty lapsellesi hyvin saavutettavaan ja helposti käytettävään asentoon.

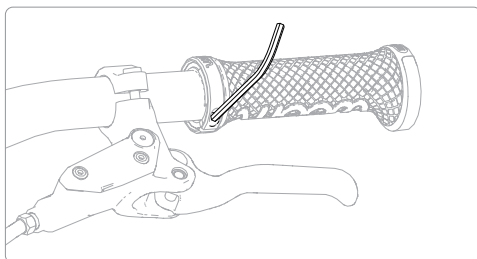
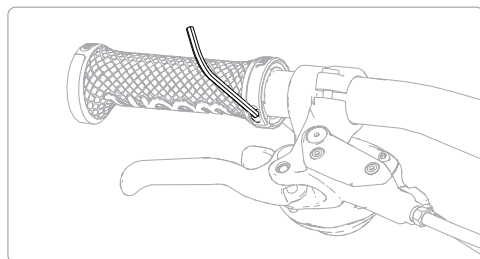
5.2.4 Maastopyöräkahvojen säätö

Varmista, että kahvat on kaikissa säätötoissa ja ennen kiinnitysruuvien kiristämistä työnnetty paikoilleen ohjaustankoon aina rajoittimeen asti.



Kun lapsesi pitää kiinni kahvoista tavallisessa ajoasennossa, ranteiden tulisi olla lievästi taipuneina.

Suosittelme säätämään kahvat niin, että kiinnitysruuvi osoittaa eteenpäin ja woom-logo liittimessä ylöspäin.

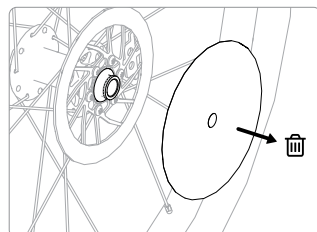
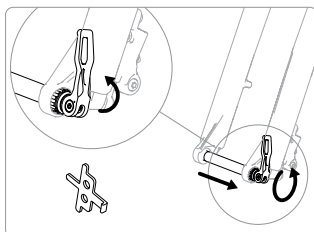
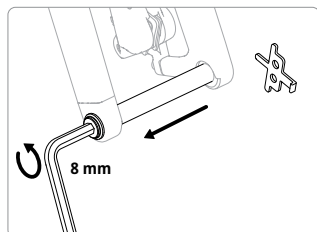


Avaa säätöä varten kahvan sisäpuolella olevaa kiinnitysruuvia 3 mm:n kuusiokoloavaimella.

Käännä kahva haluttuun asentoon ja kiristä kiinnitysruuvi vaadittavalla vääntömomentilla (katso luku 8).

5.2.5 Etupyörän asennus

Varmista etupyörää asennettaessa, että välikeholkit on asennettu napaan molemmille puolille.



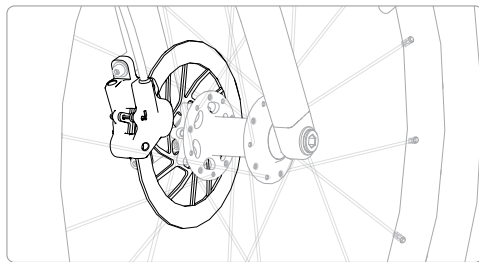
woom OFF: Ruuvaa pistoakseli irti haarukasta. Poista kuljetusvarmistus jarrusatulasta ja säilytä se tallessa myöhempää kuljetusta varten.

Älä nyt missään tapauksessa paina etupyörän jarrun jarrukahvaa, koska muuten jarrupalat painuvat yhteen.

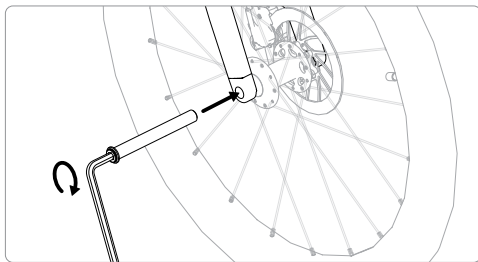
woom OFF AIR: Avaa pikakiinnitys ja ruuvaa pistoakseli irti haarukasta. Poista kuljetusvarmistus jarrusatulasta ja säilytä se tallessa myöhempää kuljetusta varten.

Älä nyt missään tapauksessa paina etupyörän jarrun jarrukahvaa, koska muuten jarrupalat painuvat yhteen.

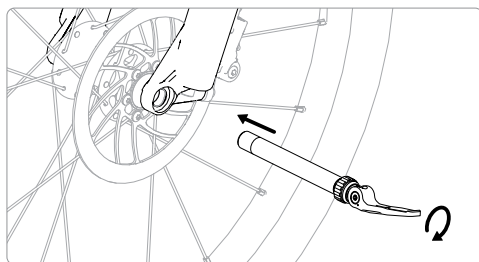
Poista muovinen suojalevy jarrulevystä. Varmista, että musta välikeholkki jää napaan! Se saattaa jäädä kiinni muoviseen suojalevyyn. Jos näin on, irrota se suojalevystä ja työnnä se takaisin napaan paikoilleen.



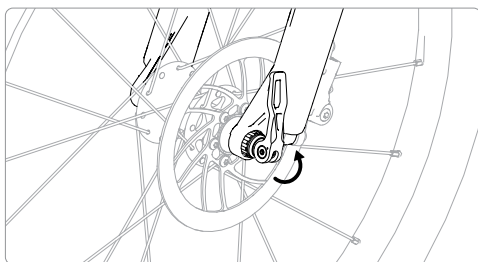
Aseta etupyörä paikoilleen. Jarrulevy on oltava vasemmalla puolella! Varmista, että jarrulevy on jarrusatulassa jarrupalojen välissä.



woom OFF: Työnnä pistoakseli sisään ja ruuvaa se kiinni vaaditulla vääntömomentilla (katso luku 8).



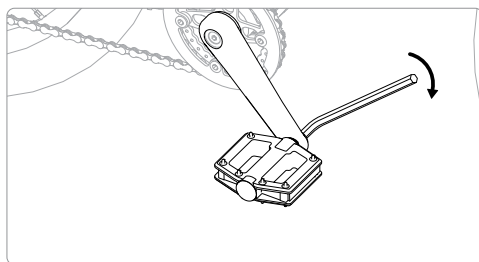
woom OFF AIR: Työnnä pistoakseli paikoilleen ja ruuvaa se kiinni. Pistoakselin kiertopyörällä voidaan säätää pikakiinnityksen kireyttä.



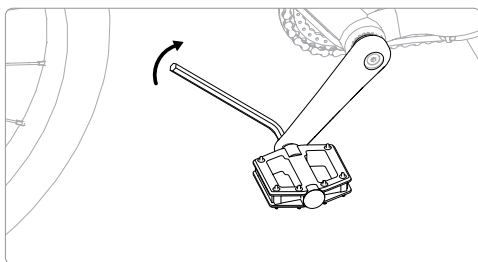
woom OFF AIR: Sulje sen jälkeen pikakiinnitys. Jos pikakiinnityksen sulkeminen on erittäin raskasta, vähennä kireyttä kiertopyörällä. Suljetussa asennossa vivun tulee osoittaa ylöspäin.

FI

5.2.6 Poljinten asennus

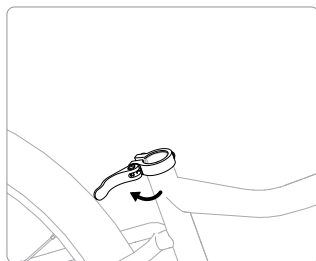


Ruuvaa merkinnällä "R" varustettu poljin nuolen suuntaan oikeaan kampivarteeseen ja kiristä kuusiokoloavaimella ja vaaditulla vääntömomentilla (katso luku 8).

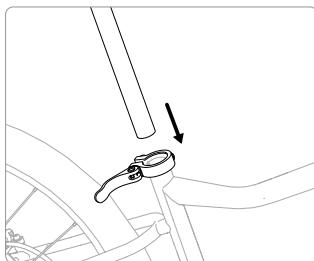


Ruuvaa merkinnällä "L" varustettu poljin nuolen suuntaan vasempaan kampivarteeseen ja kiristä kuusiokoloavaimella ja vaaditulla vääntömomentilla (katso luku 8).

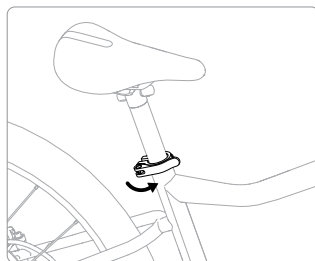
5.2.7 Satulan asennus ja satulakorkeuden säätö lapselle sopivaksi



Avaa pikakiinnitys.



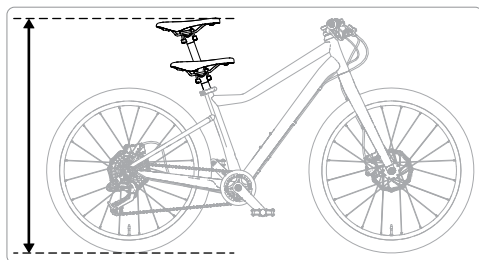
Työnnä satulapolppa paikoilleen ja aseta se sopivaan korkeuteen.



Sulje pikakiinnitys kokonaan.

Seuraavassa taulukossa annetaan satulan vähimmäiskorkeus tai enimmäiskorkeus kullekin pyörämallille.

Polkupyörän tyyppi	Satulan vähimmäiskorkeus [mm]	Satulan enimmäiskorkeus [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



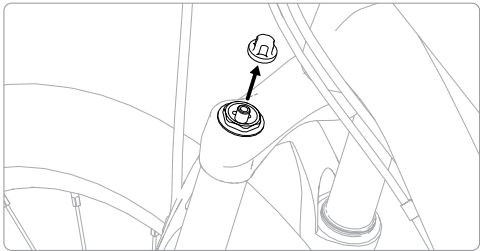
Satulan korkeuden mittaaminen



Oikea istumakorkeus

Aseta kantapää satulassa istuen alimmassa asennossa sijaitsevalle polkimelle. Tällöin jalan tulisi olla lähes suorassa. Satulassa istuessaan lapsen tulee voida koskettaa molemmilla jaloilla maahan ja asettua tukevaan asentoon, kun satulakorkeus on säädetty oikein. Sääda satula aloittelijoille matalammalle.

5.2.8 Joustohaarukan säätö (woom OFF AIR)



Ilmanpaineen säätäminen

woom OFF AIR -pyörän ilmanpaine on esiasetettu toimittaessa. Jos haluat säätää ilmanpainetta, toimi seuraavalla tavalla (vaimennuspumppu tarpeen):

- Kierrä venttiilikorkki (katso kuva) irti ilmajoustohaarukan vasemmasta yläpäästä vastapäivään kiertämällä
- Täytä joustohaarukka taulukon tietojen mukaisesti
- Kierrä venttiilikorkki takaisin paikoilleen

20"

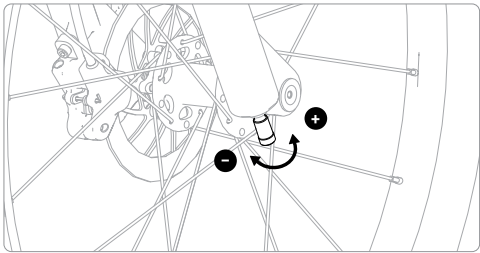
Pyöräilijän paino [kg]	Ilmanpaine [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* suurin sallittu ilmanpaine: 150 psi

24 ja 26"

Pyöräilijän paino [kg]	Ilmanpaine [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

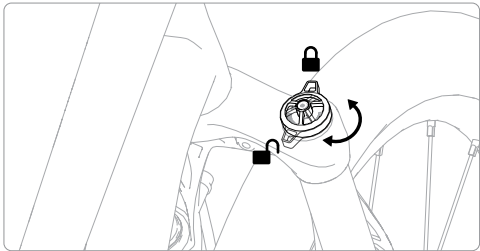
FI



Paluuvaimennuksen säätö

Paluuvaimennusta ja ilmajoustohaarukan ulosjoustonopeutta voidaan säätää joustohaarukan oikeassa alapäässä olevalla punaisella kiertonupilla:

- Kierrä nuppia suuntaan – lisätäksesi ulosjoustonopeutta ja vähentääksesi vaimennusta.
- Kierrä nuppia suuntaan + vähentääksesi ulosjoustonopeutta ja lisätäksesi paluuvaimennusta.



Puristusvaimennuksen säätö

Puristusvaimennusta ja ilmajoustohaarukan sisäänjoustonopeutta voidaan säätää joustohaarukan oikeassa yläpäässä sijaitsevalla pienellä säätöpyörällä:

- Kierrä pyörää myötäpäivään lisätäksesi sisäänjoustonopeutta ja vähentääksesi vaimennusta.
- Kierrä pyörää vastapäivään vähentääksesi sisäänjoustonopeutta ja lisätäksesi vaimennusta.

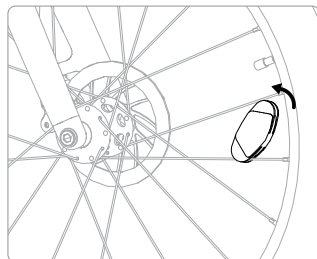
Lockout-lukitustoiminto

Kiertämällä painotasovaimennuksen säätövipua vastapäivään rajoittimeen asti voidaan aktivoida Lockout-lukitustoiminto, joka estää haarukan joustamisen (tämä on eduksi esim. ylämäkeen ajettaessa tai tasaisilla reiteillä ilman esteitä).

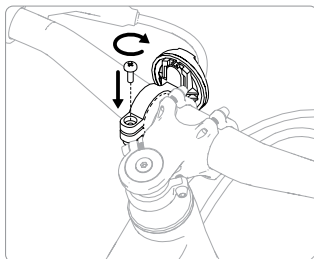
Säätöohjeet

Aloita vaimennuksen säätö aina alimmalta paluu- ja puristusvaimennuksen tasolta (= suurin ulos- ja sisäänjousitonopeus) ja nosta sitä vaiheittain pienin askelin (älä säädä paluu- ja puristusosaa samanaikaisesti!). Anna lapsesi lopuksi ajaa testimatka useaan kertaan säädön tarkastamista ja vertailua varten. Paluuvaimennuksen asetuksessa haarukan tulisi joustaa hieman hitaammin ulos kuin sisään. Tarkasta tämä painamalla haarukkaa ohjaustangon avulla, etupyörän jarru lukittuna, nopeasti alaspäin ja anna haarukan joustaa takaisin ohjaustankoa painamatta. Nosta tai laske paluuvaimennustasoa, jos haarukka joustaa takaisin liian hitaasti tai liian nopeasti. Painetasoa säädettäessä joustohaarukan ei tulisi suurissa esteissä tai hyppyissä missään tapauksessa iskeytyä pohjaan tai rajoittimeen asti. Jos haarukka kuitenkin painuu pohjaan, nosta puristusvaimennusta ja tarkasta lisäksi asetettu ilmanpaine joustohaarukasta.

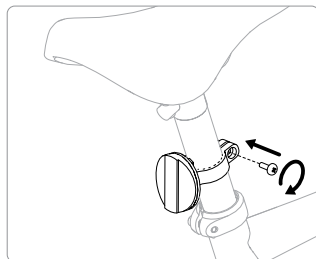
5.2.9 Heijastinten asennus



Kiinnitä paikoilleen napsautettavat heijastimet pinnoihin.



Asenna valkoinen heijastin ohjaustankoon ja punainen satulatolppaan.

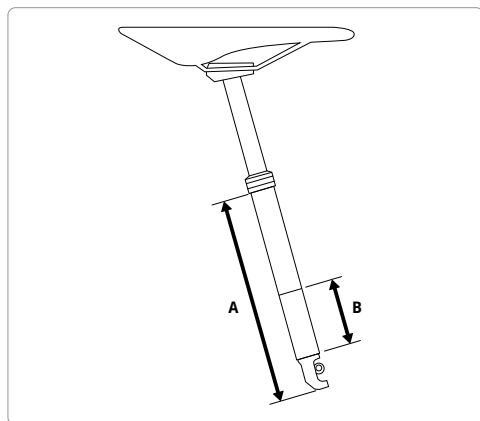


5.3 Varusteluvaihtoehdot

Jos sinulla ei ole kokemusta polkupyörien korjaamisesta, huollosta ja varustamisesta, suosittelemme, että kaikki varustelutyöt annetaan ammattilaisen tehtäväksi. Turvallisuussyistä suosittelemme sitä joka tapauksessa.

5.3.1 Vaihto säädettävään satulatolppaan

Kokojen 5 (24") ja 6 (26") woom OFF- ja woom OFF AIR -mallit vuodesta 2023 lähtien voidaan varustaa jälkikäteen säädettävillä satulatolpilla, joissa johdot kulkevat tolpan sisällä. Huomioi säädettävää satulatolppaa ostaessa seuraavat mitat (sekä säädettävän satulatolpan halkaisijan että sen asennuspituuden on sovittava runkoon):



Koko 5:

- Halkaisija: 27,2 mm
- Suurin sallittu asennussyvyys (A): 220 mm
- Pienin sallittu sisäänkyntösyvyys (B): 60 mm
- Satulan enimmäiskorkeus: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Koko 6:

- Halkaisija: 27,2 mm
- Suurin sallittu asennussyvyys (A): 270 mm
- Pienin sallittu sisäänkyntösyvyys (B): 60 mm
- Satulan enimmäiskorkeus: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

woom-verkkosivulta (woom.com) löytyy kohdasta "FAQ" lisätietoja woom-pyörän varustelusta säädettävää satula-
tolppaa varten.

5.3.2 Renkaiden muuttaminen tubeless-renkaiksi

Kaikki woom OFF- tai woom OFF AIR -mallien koot vuodesta 2023 lähtien on varustettu tubeless-käyttöön sopivilla vanteilla ja renkailla ja ne voidaan varustella vastaavasti sisäkumittomaan käyttöön. woom-verkkosivulta (woom.com) löytyy kohdasta "FAQ" lisätietoja woom-pyörän varustelusta sisäkumittomaan käyttöön.

6 Oikea ajotapa

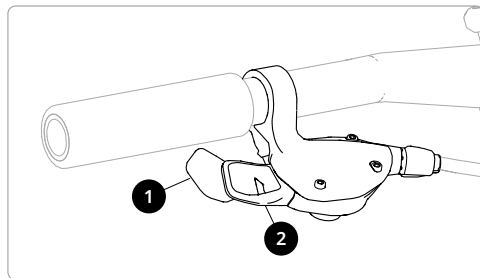
6.1 Oikeanlainen jarrutus

- ➔ Vasemmalla jarrukahvalla käytetään etujarrua.
- ➔ Oikeanpuoleisella jarrukahvalla käytetään takajarrua.

Huomioi seuraavat seikat, jotta levyjarrujen käyttö olisi optimaalista:

- ➔ Lapsesi tulisi käyttää aina molempia jarruja samanaikaisesti.
- ➔ Ihanteellinen jarrujen käyttö riippuu ajoradan ominaisuuksista. Yleensä on eduksi jarruttaa 70 % etupyörän jarrulla ja 30 % takapyörän jarrulla.
- ➔ Jarruja ei tule käyttää jatkuvasti alamäkeen ajettaessa, vaan ne tulisi vapauttaa aina välillä lyhyesti, jotta jarrulevyt eivät ylikuumene.
- ➔ Jos jarruja luistatetaan, jarrulevy ja jarruneste voivat kuumentua liikaa. Tämä voi johtaa siihen, että jarru toimii huonommin tai lakkaa kokonaan toimimasta.
- ➔ Jarrutusmatkan pituus voi vaihdella aina ajoalustan ominaisuuksien ja ajo-olosuhteiden mukaan. Varmista erityisesti määrällä ajoradalla, että lapsesi varautuu pidempään jarrutusmatkaan.

6.2 Oikeanlainen vaihteiden vaihto



- ➔ Taemmalla vaihdevivulla (1) lapsesi vaihtaa seuraavaksi alemmalle vaihteelle (hitaampia nopeuksia varten).
- ➔ Etummaisella vaihdevivulla (2) lapsesi vaihtaa seuraavaksi suuremmalle vaihteelle (suurempia nopeuksia varten).

7 Huolto

Kaikenlaiset korjaukset ja huoltotyöt vaativat ammattitietoutta, kokemusta ja erikoistyökaluja. Jos et ole varma, korjaus-, säätö- ja huoltotyöt tulee antaa turvallisuussyistä vain ammattihenkilön suoritettavaksi.

7.1 Renkaat

- 🔧 Tarkasta säännöllisesti renkaiden profiili ja kunto. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet renkaat välittömästi!
- 🔧 Sallittu painealue on ilmoitettu renkaiden sivussa, eikä sitä saa ylittää tai alittaa.
- 🔧 Käytä painemittaria oikean rengaspaineen säätämiseen. Peukalon painalluksella tarkastaminen ei ole kovin luotettavaa.

Liian alhainen rengaspaine voi johtaa äkilliseen painehukkaan renkaiden, sisäkumin ja vanteiden vaurioituessa. Tarkasta ilmanpaine ennen jokaista ajokertaa!



VINKKI

Noin 1 baarin painehukka kuukaudessa on tavallista. Jos renkaista poistuu huomattavasti enemmän ilmaa, sisäkumi on viallinen ja se on korjattava tai vaihdettava uuteen.

7.2 Ketju

Ketju pitenee mitä enemmän se kuluu. Jos se kuluu erittäin paljon, rattaat saattavat vaurioitua. Siksi ketju ja rattaat on tarkastettava säännöllisesti kulumien varalta (katso kappale 7.8 Huoltovälit).

Ketjun kulumisen tarkastus

Helppoisin ketjun kulumisen voidaan tarkastaa erityisellä ketjumitalla, joita on saatavana useilta eri valmistajilta. Aseta tarkastusta varten ketjumitta ketjulle. Mitä syvemmälle tarkastusnokka uppoaa ketjun niveleen, sitä kulu-neempi ketju on. Jos tarkastusnokka uppoaa kokonaan ketjun sisään ilman vastusta, ketju on vaihdettava uuteen. Jos ketjumitta ei uppoa kokonaan niveleen, ketjulla voidaan vielä ajaa. Jos käytettävissä ei ole ketjumittaa, voidaan pyörän ketjun venyminen tarkastaa myös käsin. Paina sitä varten ketjua ylhäältä ja alhaalta kädellä yhteen etu-rattaan edestä. Yritä nyt vetää ketju irti eturattaan oikeasta reunasta. Ketjun tulisi olla tiiviisti paikoillaan. Jos sitä voidaan kuitenkin nostaa enemmän kuin 2 mm, ketju on venynyt ja se on vaihdettava.

Ketjun voitelu

Ketju on puhdistettava ja voideltava säännöllisesti. Tietoa ketjun ja muiden voimansiirto-osien puhdistuksesta löy-dät kappaleesta 7.9 Puhdistus. Käytä ketjun voiteluun soveltuvaa ketjuöljyä ja varmista, ettei levitä ketjulle liikaa öljyä. Poista mahdollinen liika öljy rievulla. Varmista, ettei öljyä pääse jarrupaloille ja jarrulevyille! Jos öljyä pääsee jarrupaloille, jarrupalat on vaihdettava uusiin!

7.3 Ohjaustanko, ohjainlaakeri ja haarukka

Ohjainlaakeri sijaitsee emäputkessa, se yhdistää haarukan runkoon ja mahdollistaa ohjaustangon kevyen kääntä-misen. Ammatilaisen on tarkastettava woom-pyörä, jos ohjainlaakeri tai ohjaustanko

- 🔧 heiluu tai siinä on väljyyttä
- 🔧 ei enää käännä tai on raskaskulkuinen.

7.4 Vaihteisto

Ajan mittaan vaihteisto saattaa siirtyä. Siksi jälkikäätö voi olla tarpeen jonkin ajan kuluttua. Jos onnettomuuden tai muun tapahtuman vuoksi vaihteistossa esiintyy ongelmia, ammatilaisen on korjattava tai säädettävä vaihteisto uudelleen.

Vaihtajan säätäminen

Alempi rajoitin

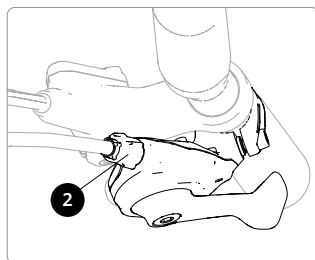
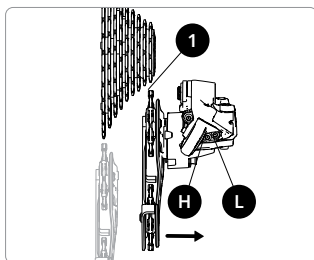
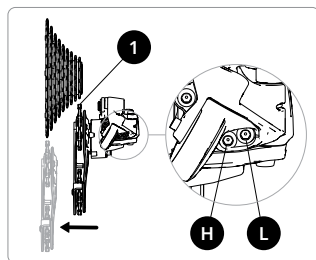
Kytke pienimmälle rattaalle ja säädä vaihtajan ohjainpyörää (1) ruuvia (H) kiertämällä niin, että se on samassa linjassa pienimmän rattaan alla.

Ylempi rajoitin

Kytke suurimmalle rattaalle ja säädä vaihtajan ohjainpyörää (1) ruuvia (L) kiertämällä niin, että se on samassa linjassa suurimman rattaan alla.

- ➡ Ruuvien (H) kiertäminen myötäpäivään ja ruuvien (L) kiertäminen vastapäivään liikuttaa ohjainpyörää (1) kohti kiekkoa.
- ➡ Ruuvien (H) kiertäminen vastapäivään ja ruuvien (L) kiertäminen myötäpäivään liikuttaa ohjainpyörää (1) kiestä poispäin.

Kytchentäsaot: Käy kaikki vaihteet läpi vaihtamalla vaihdetta pienimmästä rattaasta alkaen. Jos ketju ei kulje vaihteen vaihdon jälkeen seuraavaksi suuremmalla rattaalla, lisää vaihdevaijerin kireyttä kiertämällä vaihdevivun säätöruuvia (2) vastapäivään. Jos ketju hyppää yhdellä vaihteen vaihtokerralla useamman rattaan yli, vähennä vaihdevaijerin kireyttä kiertämällä vaihdevivun säätöruuvia (2) myötäpäivään.

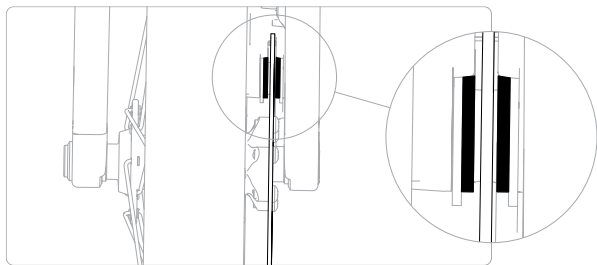


7.5 Jarrut

Jarrupalat eivät saa joutua kosketuksiin öljyn tai rasvan kanssa. Varmista, ettet kosketa kuumia pintoja (esim. kuumaa jarrulevyä kovan käytön jälkeen). Jarrulevyt ja jarrupalat ovat kuluvia osia, siksi ne on tarkastettava säännöllisesti (katso kappale 7.8 Huoltovälit). Ammattilaisen on joka tapauksessa tarkastettava tai huollettava jarrut, kun:

- ➡ jarrupalojen paksuus on alle 0,5 mm
- ➡ jarrukahva koskettaa jarrutettaessa ohjaustankoa
- ➡ jarrut kitisevät tai tärisyvät
- ➡ jarrutusteho laskee
- ➡ jarrut "heiluvat", eli niiden painepiste vaihtelee jatkuvasti.

Jarrupalojen paksuuden tarkastaminen



VINKKI

Suosittelemme jarrulaitteistojen huollattamista 1–2 vuoden välein. Aikaväli riippuu siitä, kuinka pyörää käytetään. Muista kuitenkin, että jarruneste vanhenee, vaikka pyörää ei käytettäisi usein.

7.6 Poljinkammet, kampilaakerit ja polkimet

Poljinkammet ja polkimet saattavat löystyä ja kulua ajan mittaan.

- ➡ Tarkasta säännöllisesti, että kammet ja polkimet ovat tiiviisti paikoillaan, tai anna ammattilaisen tarkastaa ja tarvittaessa kiristää ne.
- ➡ Anna ammattilaisten korjata ja tarvittaessa vaihtaa vaurioituneet poljinkammet sekä raskaskulkuiset tai vaurioituneet kampilaakerit.

7.7 Pinnat ja kiekot

Pinnat yhdistävät navat vanteisiin. Niiden on oltava riittävän kireällä ja ne vaikuttavat kiekon tasaiseen pyörintään.

- ➡ Tarkasta säännöllisesti pintojen kunto vaurioiden varalta sekä riittävä kireys tai anna ammattilaisen tarkastaa ne.
- ➡ Anna ammattilaisten korjata ja tarvittaessa vaihtaa vaurioituneet pinnat.
- ➡ Jos kieossa on havaittavissa liiallista kieroutta sivuttais- tai korkeussuunnassa (yli 1 mm), anna ammattilaisten korjata tai keskittää kiekko.

7.8 Huoltovälit

Ammattilaisen suorittamat säännölliset woom-pyörän tarkastukset ovat tärkeitä lapsesi turvallisuudelle.

200 ajetun kilometrin välein ja vähintään kerran vuodessa:

- ➡ Tarkastuta renkaiden ja kiekkojen eheys ja asianmukainen kunto.
- ➡ Tarkastuta ohjaustangon, ohjainlaakerin, kampien, poljinten, satulan, satulatolpan ja kaikkien kiinnitysruuvien kiristysmomentit.

1000 kilometrin välein ammattilaisen tulisi purkaa, tarkastaa, puhdistaa, voidella ja tarvittaessa vaihtaa seuraavat osat:

navat, polkimet, ohjainlaakeri, jarrut, vaihteisto, ketju ja voimansiirron komponentit, renkaat, joustohaarukka.

7.9 Puhdistus

Puhdista woom-pyöräsi säännöllisesti, jotta se ei vaurioituisi ja jotta lapsesi ajo olisi turvallista. Älä käytä painepe- suria, koska se voi vahingoittaa laakereita ja vastaavia lisäosia. Älä koskaan puhdista pyörää hapoilla, öljypitoisilla puhdistusaineilla tai liuotinainepitoisilla nesteillä.

Runko, ohjaustanko, haarukka, kiekot

Puhdista nämä osat lämpimällä vedellä, miedolla puhdistusaineella ja pehmeällä liinalla tai sienellä.

Ketju, takapakka, ratas

Puhdista nämä osat öljyisellä liinalla tai ketjuille sopivalla puhdistusaineella ja harjalla. Puhdistuksen jälkeen ketju tulee öljytä sopivalla voiteluaineella (katso kappale 7.2 Ketju).

Jarrut

Erittäin likaiset jarrut voi puhdistaa lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Käytä jarrulevyjen puhdistukseen sii- hen sopivaa jarrujenpuhdistusainetta. Älä missään tapauksessa käytä öljypitoisia puhdistusaineita.

8 Suositellut kiristysmomentit

Jos et voi varmistaa, että rakenneosat kiristetään tässä taulukossa ilmoitetuilla arvoilla, koska et omaa vaadittavaa ammattitietoutta ja/tai sopivia työkaluja, käännä alan liikkeen tai ammattikorjaamon puoleen.

Rakenneosa	Kiristysmomentti [Nm]
Sivuttaiset ohjainkannattimen ruuvit haarukkaputkessa	6
Ohjainkannatin ohjaustangossa	4,5
Varmistinruuvi (laakerointi on säädettävä välyksettömäksi)	0,5–1,5
Jarrukahva ohjaustangossa	4
MTB-kahvat ohjaustangossa	3
Vaihdevivut ohjaustangossa	4
Satulankannatin (satula satulatolpassa)	4
Etupyörän pistoakseli	15 (OFF)
Takapyörän pistoakseli	10–15
Polkimet	20
Jarrusatula rungossa	6
Kampi	40

9 Ympäristönsuojelu

9.1 Kuljetuspakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden ja siksi ne voidaan kierrättää lähes täydellisesti. Pakkauksen palauttaminen materiaali kiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteen syntymistä.

9.2 Vanhan polkupyörän hävittäminen

Vanhat polkupyörät sisältävät monia arvokkaita materiaaleja. Ne sisältävät myös tiettyjä aineita, seoksia ja rakennneosia, jotka ovat olleet tarpeen niiden toimintaa ja turvallisuutta varten. Kotitalousjätteessä sekä virheellisesti hävitettynä ne voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Älä siksi missään tapauksessa laita lapsesi polkupyörää kotitalousjätteen joukkoon. Käytä sen sijaan kunnallisia keräys- ja palautuspisteitä tai vie vanha polkupyörä jälleenmyyjälle.

10 Takuu

woom antaa 24 kuukauden takuun ostopäiväyksestä lukien pyörän rungolle ja kaikille lisäosille. Takuu ei koske kuluvia osia eikä kaatumisesta tai virheellisestä käytöstä johtuvia vaurioita. Takuuvaatimusten voimassaolon tarkastamiseksi tarvitsemme kopion ostotositteesta. Takuu on voimassa maailmanlaajuisesti. Takuu ei koske lakisääteisiä takuuoikeuksia. Lähetä meille kuva viasta, niin autamme sinua nopeasti ja mutkattomasti. Jos olet ostanut pyörän joltakin jälleenmyyjistämme, käänny reklamaatioissa jälleenmyyjän puoleen. Hän hoitaa jatkokäsittelyn.

Tämän lisäksi woom myöntää 10 vuoden laajennetun valmistajatakuun alumiinirungolle, jäykälle haarukalle, ohjaustangolle ja ohjainkannattimelle. Takuun aktivoimiseksi ensimmäistä kertaa vaaditaan rekisteröinti woom-verkkosivulla 9 viikon sisällä uuden woom-pyörän ostosta sekä ostotositteen esittäminen.

Takuuvaatimus on esitettävä onnistuneen rekisteröinnin jälkeen aina valtuutetulle woom-ammattiliikkeelle (mieluiten sille jälleenmyyjälle, jolta polkupyörä on ostettu), tai suoraan woomille, jos pyörä on ostettu woom-verkkokaupasta. Käytä tähän yhteydenottolomakettamme ja toimita meille rungon numero, ostotosite, huoltotosite (tarvitaan vain, jos pyörä on ostettu käytettynä) sekä valokuvia tai videoita, joista vika on tunnistettavissa helposti.

Lisätietoja 10 vuoden takuusta on osoitteessa [woom.com](https://www.woom.com).

1 A használati útmutatóval kapcsolatos fontos tudnivalók	260
2 Fontos biztonsági tudnivalók	260
3 A woom biciklitekkel kapcsolatos fontos tudnivalók.....	261
3.1 Milyen célra használható a woom biciklitek	262
3.2 Milyen célra NEM használható a woom biciklitek	262
3.3 Felelősségkizáró nyilatkozat	262
4 A woom biciklitek alkatrészei.....	263
5 Így lesz startra kész a woom biciklitek	263
5.1 Kicsomagolás.....	264
5.2 Összeszerelés és beállítás	265
5.2.1 A kormány felszerelése	265
5.2.2 A fékkarok helyzetének és fogási távolságának beállítása	266
5.2.3 A váltókar helyzetének beállítása	266
5.2.4 Az MTB markolatok beállítása.....	267
5.2.5 Az első kerék felszerelése.....	267
5.2.6 A pedálok felszerelése.....	268
5.2.7 A nyereg felszerelése és a nyeregmagasság gyermekhez igazítása	269
5.2.8 A rugós villa beállítása (woom OFF AIR).....	270
5.2.9 A reflektorok felszerelése.....	271
5.3 Átalakítási opciók.....	271
5.3.1 Átalakítás állítható nyeregcsőre	271
5.3.2 Az abroncsok cseréje tubeless abroncsokra	272
6 Helyes biciklizés.....	272
6.1 Helyes fékezés	272
6.2 Helyes váltás.....	272
7 Karbantartás.....	272
7.1 Abroncsok	273
7.2 Lánc.....	273
7.3 Kormány, kormánycsapágó és villa	273
7.4 Váltó	273
7.5 Fékek	274
7.6 Hajtókarok, hajtóműcsapágó és pedálok.....	275
7.7 Küllők és kerekek.....	275
7.8 Szervizintervallumok	275
7.9 Tisztítás	276
8 Javasolt forgatónyomatékok	276
9 Környezetvédelem.....	277
9.1 A szállítási csomagolás ártalmatlanítása	277
9.2 A régi bicikli ártalmatlanítása	277
10 Garancia	277

**FIGYELMEZTETÉS**

Kérjük, az első használat előtt olvasd el ezt a használati útmutatót és őrizd meg.

**FIGYELEM**

Mivel a közúti forgalomban való használathoz szükséges felszerelésekre vonatkozó törvényi előírások országonként eltérőek lehetnek, feltétlenül ismerkedj meg az érvényes közúti közlekedési szabályokkal, különös tekintettel a világításra, a fényvisszaverőkre és a kötelező védőfelszerelésekre.

© 2023 woom GmbH

Ezt az utasítást szerzői jog védi. Minden jog fenntartva. A jelen változat felváltja az összes korábbi változatot. Az útmutató eredeti nyelve a német. Az útmutató sokszorosítása, fordítása, illetve egyéb géppel olvasható formátumra való átalakítása egészben vagy részben nem engedélyezett. A jelen útmutatót legjobb tudásunknak megfelelően készítettük el. A woom GmbH azonban nem vállal felelősséget az adatok teljességéért és pontosságáért.

1 A használati útmutatóval kapcsolatos fontos tudnivalók

Az útmutatóban az alábbi szimbólumokat használjuk:



FIGYELMEZTETÉS

Az utasítás figyelmen kívül hagyása anyagi kárhoz, súlyos egészségkárosodáshoz (életveszélyhez) vagy halálhoz vezethet.



FIGYELEM

Az utasítás figyelmen kívül hagyása üzemzavarhoz, anyagi kárhoz, veszélyes helyzetekhez és sérülésekhez vezethet.



TIPP

Felhívja a figyelmet a hasznos tudnivalókra.

A használati útmutatót olvasd el teljes egészében és vedd figyelembe az összes figyelmeztetést és karbantartási utasítást. Ha a woom biciklit kölcsönadod, vagy rajtad kívül mások vigyáznak a gyermekedre, ügyelj rá, hogy minden felhasználó és gyermekedre felügyelő személy elolvasta ezt a használati utasítást.

2 Fontos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

A fejezetben található figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása anyagi kárhoz, súlyos egészségkárosodáshoz (életveszélyhez) vagy halálhoz vezethet.

- **Az összeszerelés során ügyelj a biztonságra.** Nem alkalmas 3 év alatti gyermekek számára a lenyelhető apró alkatrészek miatt. A különálló alkatrészeket és műanyag zacskókat tartsd távol a gyermekektől. A figyelmen kívül hagyás esetén fulladás kockázata áll fenn!
- **Légy óvatos a csomagolóanyagok eltávolításakor.** A kábeltötelegelők elvágásánál ügyelj rá, hogy nem okozol kárt a bicikli alkatrészeiben, különös tekintettel az abroncsokra és a fékvezetésekre.
- **Ne eszközölj módosításokat a woom bicikliteken.** Ne húzd vagy told a woom biciklit vontatókötelekkel vagy tolórudakkal, és ne használj olyan tartozékokat, amelyeket a woom nem hagyott jóvá. A woom bicikli nem alkalmas motor felszerelésére.
- **Az összeszerelést és a beállítást kizárólag felnőttek, illetve szakember végezheti.** A woom biciklitek kiszállításkor részben összeszerelt állapotban van. Az első út előtt a biciklit szakképzett személy hozza közlekedésre alkalmas állapotba a woom GmbH előírásai szerint. A nyereg, a kormány és a pedálok legyenek megfelelően beállítva és a szükséges feszességre húzva. Vedd figyelembe a szükséges forgatónyomatékokat (lásd a 8. fejezetet). Szintén ügyelj a nyeregcső minimális beillesztési mélységére (lásd a nyeregcsőn található jelzést)! Ülésre kizárólag a nyereg használható.
- **Minden használat előtt győződj meg róla, hogy a bicikli alkatrészei megfelelően működnek.** Minden használat előtt győződj meg róla, hogy az egyes alkatrészek, mint például a fékek, kerekek, meghajtás és a kormány kifogástalanul működnek. Így biztosíthatod gyermekednek a biztonságos tekerést.
- **Vedd figyelembe a tárcsafékek sajátosságait.** A tárcsafékeknek szüksége van egy kis időre bejáratásra. Ezt a folyamatot úgy gyorsíthatod fel, ha közepes sebességből többször fékezel mindaddig, amíg teljesen le nem áll a bicikli.
- **Ügyelj rá, hogy az összes gyorszárkár zárva legyen.** A woom bicikli használata előtt mindig győződj meg arról, hogy minden gyorszárkár feszes és teljesen zárva van, és zárt állapotban nem érintkezik egyéb alkatrészekkel! Amikor a gyorszárkár zárva van, a kar külső oldalán a „CLOSE” felirat látható.
- **A woom biciklin tilos további személyeket szállítani.**
- **A woom biciklire tilos gyerekülést szerelni.**

- ➡ **A woom bicikkel tilos bicikliket vagy egyéb hasonló eszközöket vontatni.**
- ➡ **A gyermek legyen a kerékpározáshoz megfelelő sisak és ruházat.** Ügyelj arra, hogy woom bicikli használata során a gyermeked mindig világos színű, testhezálló ruházatot és védőfelszerelést visel, például ellenőrzött kerékpáros bukósisakot és megfelelő, strapabíró lábbelit.
- ➡ **A gyermeked képességeinek helyes felmérése.** A gyermeked legyen szellemileg és fizikailag olyan állapotban, hogy biztonságosan kezelhesse a woom biciklit. Más sportágokhoz hasonlóan a kerékpározás is személyi sérülés és anyagi kár kockázatával jár.
- ➡ **Gondoskodj róla, hogy gyermeked látható a többi közlekedésben részt vevő számára.** Sötétben vagy rossz látási viszonyok közt kapcsolj be a bicikli fényszóróit (ezeket nem tartalmazza a csomagolás). A fényszűrőszaverek legyenek helyesen felszerelve és tiszták. A károsodott vagy hiányzó fényszűrőket cserélni kell. Ügyelj rá, hogy bicikli használata szürkületben vagy éjszaka a rosszabb látási viszonyok miatt kockázatos lehet. Ha a gyermeked szürkületben vagy sötétben biciklizik, gondoskodj róla, hogy a bicikli világítása, valamint a gyermek ruházata megfeleljen a hatályos jogszabályi előírásoknak. Ne feledd, hogy bizonyos körülmények az egyéb közlekedésben résztvevők nehezen veszik észre a kerékpárosokat.
- ➡ **Sérülésveszély esés miatt!** Ügyelj a terepviszonyokra! Nedves, vizes vagy jeges terep igen hátrányosan befolyásolhatja a woom bicikli fékezését és kormányzását.
- ➡ **Sérülésveszély károsodott, kopott vagy kiálló alkatrészek esetén!** A woom biciklit kizárólag kifogástalan állapotban lehet használni. A woom GmbH nem vállal felelősséget a hibás vagy elhasznált alkatrészek (pl. fék) által okozott sérülésekért. A woom biciklitek és a bicikli alkatrészeit (különösen a vázat és a villát) ellenőrizd rendszeres időközönként, valamint minden esés után, és győződj meg róla, hogy nincs-e rajta sérülés, például repedés, deformáció és kopás, hogy megelőzd az alkatrészek meghibásodását. Soha ne használd tovább a woom bicikliteket, ha károsodást észlelsz rajta. A károsodott vagy működésképtelen alkatrészeket javíttassd meg vagy cseréltessétek ki szakképzett személyvel. Ha a woom bicikliteket intenzíven használsz, gyorsabban kopik, ezért a karbantartást a 7.8. szakaszban előírt szervizintervallumoknál korábban kell elvégezni.
- ➡ **Sérülésveszély forgó alkatrészek miatt!** A forgó alkatrészeknél, mint például a kerekeknél és a féktárcsáknál magasabb a sérülés kockázata. A woom bicikli használata és karbantartása során ügyelj rá, hogy megfelelő távolságot tartsatok a forgó alkatrészekről.
- ➡ **Sérülésveszély a karbantartási javaslatok figyelmen kívül hagyása esetén!** A woom biciklitek megfelelő működése érdekében, kérjük, vedd figyelembe a 7. fejezetben az egyes alkatrészekre vonatkozó karbantartási javaslatokat és a 7.8. pontban javasolt szervizintervallumokat. A bicikli karbantartását kizárólag felnőtt vagy szakember végezheti.
- ➡ **Ne tartsd magas hőmérsékleten.** A kompozit anyagból álló alkatrészek (karbonvilla) a magas (80°C feletti) hőmérséklet hatására károsodhatnak, ezért a biciklit ne tedd ki magas hőmérsékletnek.
- ➡ **Sérülésveszély a közlekedési szabályok be nem tartása esetén!** Ha gyermeked közúti forgalomban szeretné használni a woom biciklit, tájékozódj az érvényben levő nemzeti előírásokról, és szereld fel a woom biciklit a megfelelő tartozékokkal. Ha a közúti forgalom szabályait nem tartod be, ez gyermeked vagy más közúti forgalomban résztvevők sérüléséhez vezethet.

3 A woom biciklitekkel kapcsolatos fontos tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS

A woom biciklitek szakszerűtlen, illetve rendeltetésnek nem megfelelő használata anyagi meghibásodáshoz, eséshez és súlyos sérülésekhez vezethet. Ezért kérjük, vedd figyelembe az alábbi tudnivalókat! Rendszeresen ápolj és szervizeld a woom biciklit és tartsd be a 7.8. pontban javasolt szervizintervallumokat.

- ➡ Ha alkatrészt cserélsz, használd kizárólag a megfelelő eredeti cserealkatrészeket és kövesd az egyes gyártók használati utasításait! A megfelelő cserealkatrészekkel kapcsolatos tájékoztatásért fordulj az ügyfélszolgálatunkhoz (woombikes.hu), vagy a kereskedőhöz.
- ➡ A woom bicikli túlzott terhelése által okozott károk elkerülése érdekében a kerékpáros és a csomag maximális súlyát, valamint a maximális össztömeget (kerékpáros, csomag és bicikli) semmilyen körülmények között sem szabad túllépni (lásd a táblázatot).

Kerékpármodell	Kerékpár súlya (pedál nélkül) [kg]	Maximális súly Kerékpáros + csomag [kg]	Maximális össztömeg kerékpáros + csomag + bicikli [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Milyen célra használható a woom biciklitek

- ➡ Cross country terepre és túrázásra, messze a szilárd útburkolattól és közúti forgalomtól.
- ➡ A woom bicikli méretének megfelelően kb. 118–165 cm magas gyermekek számára (ez kb. 6-14 éves életkornak felel meg).

3.2 Milyen célra NEM használható a woom biciklitek

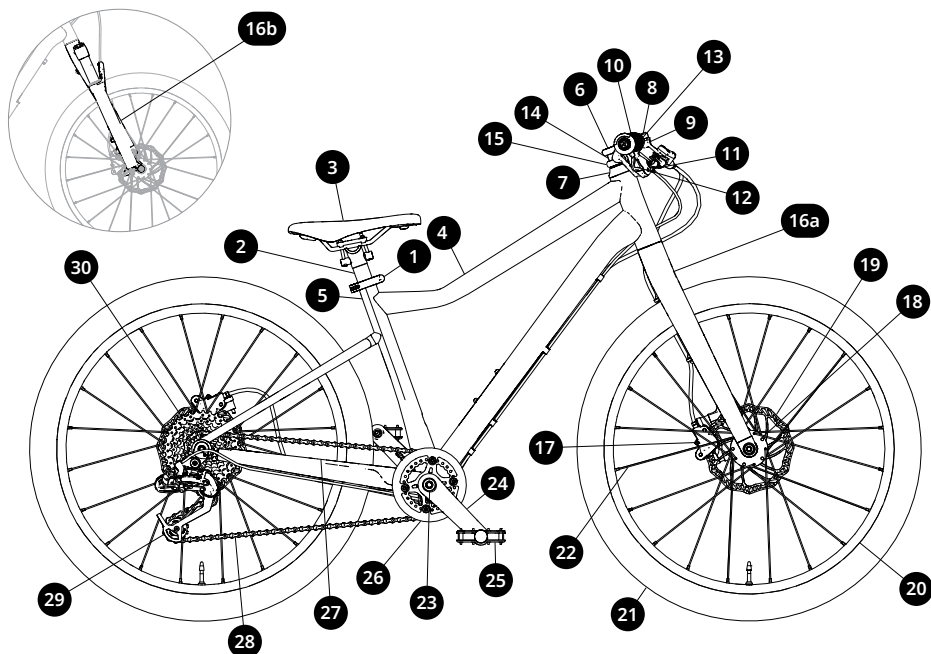
- ➡ 30 cm-nél nagyobb ugrásokra, mutatványokra és extrém sportra;
- ➡ csomagtartó felszerelésére;
- ➡ felnőttek általi használatra;
- ➡ egyszerre több személy használatára (még akkor sem, ha az engedélyezett tömeget együttesen sem lépik túl);
- ➡ gyermekülés felszerelésére;
- ➡ kerékpáros utánfutókkal való használatra.

3.3 Felelősségkizáró nyilatkozat

A jelen útmutatóban megadott információk, adatok és tudnivalók a nyomtatás időpontjában naprakészek voltak. A felhasznált ábrák és szimbólumok nem feltétlenül egyeznek a tényleges kivitelezéssel. A már leszállított termékek módosítására vonatkozó követelések nem érvényesíthetőek a jelen útmutatóban szereplő információk, ábrák és leírások alapján. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk. Módosítások, tévedések és nyomtatási hibák nem használhatóak kártérítési igény megalapozására. A jelen útmutatóban szereplő adatok kizárólag a termék tulajdonságait ismertetését szolgálják, ezeket nem garantálják. Nem vállalunk felelősséget olyan károkért és sérülésekért, amelyek az alábbi okok miatt keletkeznek:

- ➡ az összeszerelési és használati útmutató figyelmen kívül hagyása;
- ➡ a termék módosítása saját elgondolás alapján;
- ➡ emberi hiba;
- ➡ karbantartás elmulasztása;
- ➡ a termék rendeltetésszerűen – tehát a tervezett alkalmazással nem megegyező – használata.

4 A woom biciklitek alkatrészei



- | | | | |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| 1 nyeregbilincs | 10 MTB markolatok | 19 féktárcsa | 29 váltó |
| 2 nyeregcső | 11 fékkar | 20 felni | 30 lánckeréksor |
| 3 nyereg | 12 váltókar | 21 abroncs | |
| 4 váz | 13 kormány | 22 küllő | |
| 5 teleszkópos nyeregcső
váznyílás (5 és 6 méret) | 14 homlokcső | 23 hajtóműcsapágó
(a vázban) | |
| 6 fedősapka | 15 kormánycsapágó
(a homlokcsőben) | 24 pedálkar | |
| 7 kormánycsapágóbilincs | 16a karbonvilla | 25 pedál | |
| 8 kormányszár | 16b rugós villa | 26 láncvédő gyűrű | |
| 9 kormánybilincs | 17 féknyereg | 27 láncvillavédő | |
| | 18 kerékagy | 28 lánc | |

5 Így lesz startra kész a woom biciklitek

Kérjük, vedd figyelembe, hogy a használati útmutatóban a jobb és bal kifejezések mindig a kerékpár jobb és bal oldalára vonatkoznak felülről nézve, menetirányban. A woom honlapján (woombikes.hu) a „Segíthetünk” menüpont alatt hasznos videókat találhatsz woom biciklitek összeszerelésével kapcsolatban.

5.1 Kicsomagolás

TIPP

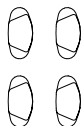


Ügyelj rá, hogy az abroncsok új és használt állapotban is maradandó nyomot hagyhatnak a padlófelületeken és egyéb alátéteken. Ezért borítsd be a munkafelületet az összeszerelés idejére megfelelő alátéttel (pl. a csomagolás kartonjával), hogy elkerüld az elszíneződéseket vagy foltokat a padlón és soha ne állítsd a woom biciklit a további használat során sem érzékeny padlózatokra vagy felületekre.

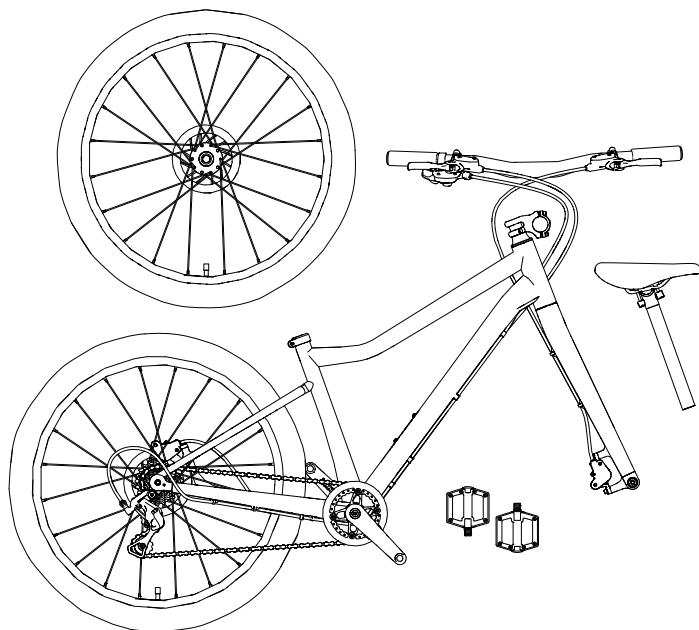
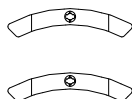
1. Vedd le a csomagolóanyagokat, óvatosan vágd el a kábelkötegelőket, és távolítsd el a műanyag védőkorongokat.
2. Jegyezd fel a woom biciklitek vázszámát. Ez a szám egyértelműen beazonosítja a bicikliteket és lopás esetén és biztosítási ügyekben is fontos szerepet játszhat. A számot a hajtóműcsapágy közelében, a vázon talárod. A vázszámot feljegyezheted a garanciakártyára is (lásd a borítékot).

Ellenőrizd a woom bicikliteket teljességre az ábra alapján.

EU

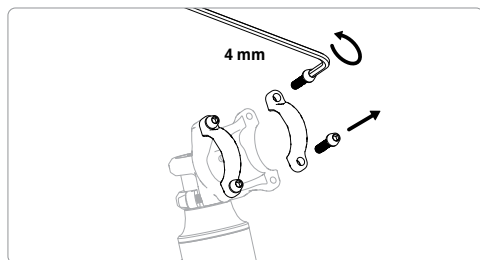


US

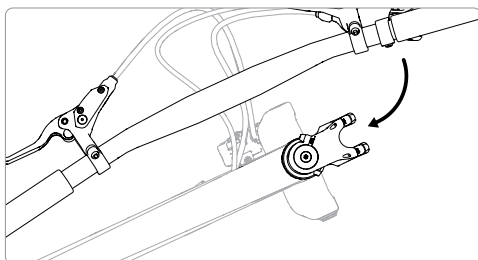


5.2 Összeszerelés és beállítás

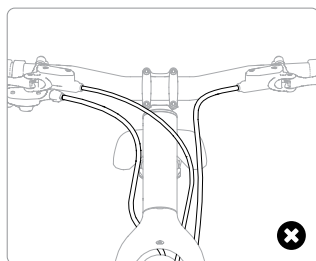
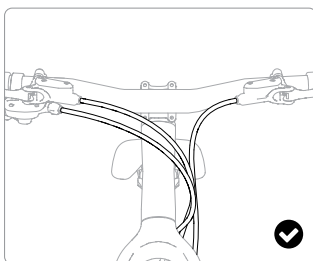
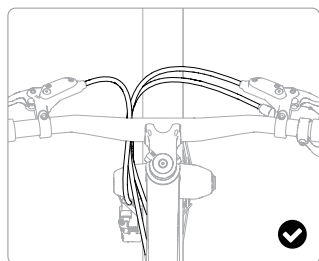
5.2.1 A kormány felszerelése



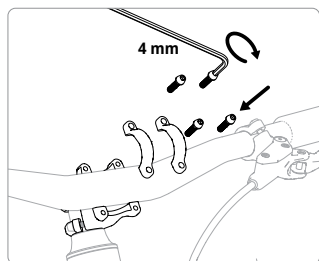
Csavarozd le a bilincseket a kormányzárról.



Helyezd be a kormányt a kormányzárra.

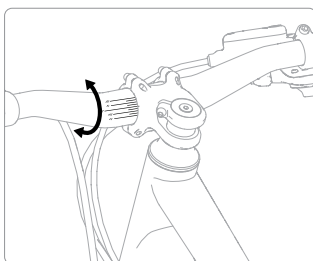


A váltóhuzalnak és a fékvezetékeknek a homlokcsőhöz képest bal oldalon kell elhelyezkednie.

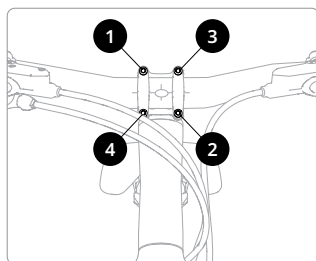


Csavarozd fel a bilincseket, a csavarokat pedig ne húzd teljesen feszesre.

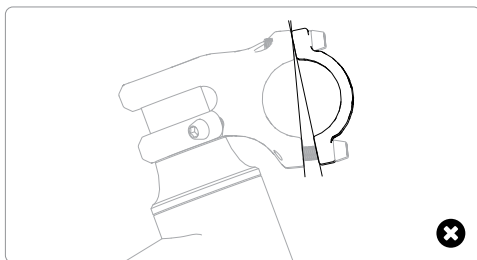
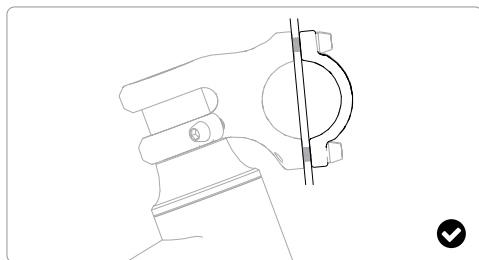
A keresztjelölést igazítsd a két bilincs közé középre.



A kormány dőlésszögét állítsd a gyermeknek megfelelő szögbe. A markolatot gyermeked a nyeregben ülve, könnyedén előrehajolva és enyhén behajlított karral érje el könnyedén.

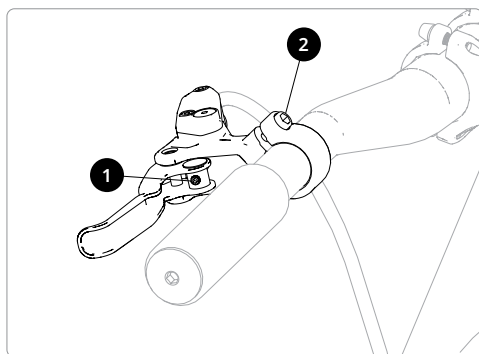


A bilincscsavarokat felváltva átlósan és több menetben húzd feszesre a szükséges forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet). Győződj meg róla, hogy a kormányt ne lehessen elfordítani, miután feszesre húztad a csavarokat.



Ügyelj rá, hogy a bilincsek és a kormányoszár közti rész fent és lent ugyanolyan nagy legyen!

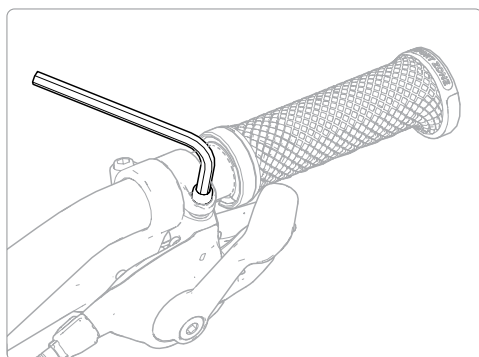
5.2.2 A fékkarok helyzetének és fogási távolságának beállítása



Állítócsavar és bilincscsavar a fékkaron

Kiszállításkor woom bicikliteken a fékkar és markolat megfelelő szabvány távolságra helyezkedik el egymástól. Ha csökkenteni szeretnéd a fékkar és a markolat közti távolságot, a fékkar beállító csavarját (1) tekerd az óramutató járásával ellentétes irányba. A távolság növeléséhez tekerd a csavart az óramutató járásával egyező irányba. Csak annyira tekerd el a beállító csavart, hogy a fékkar semmi esetre sem érthesse meg a markolatot, még akkor sem, ha a féket erősen húzzák be. A beállító csavart soha ne csavard ki teljesen a fém fogantyújából. Ha szeretnéd megváltoztatni a fékkar elhelyezkedését a kormányon, lazítsd meg a rögzítőcsavart (2) úgy, hogy az óramutató járásával ellentétes irányba csavarod, és helyezd át a kart. Ezután húzd feszesre a rögzítőcsavart a megfelelő forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet). Ügyelj rá, hogy a fékkar a gyermek számára könnyen elérhető és használható legyen.

5.2.3 A váltókar helyzetének beállítása

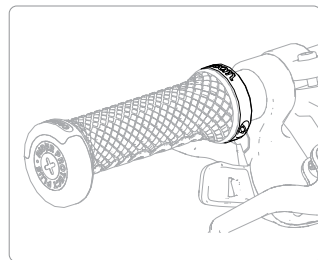
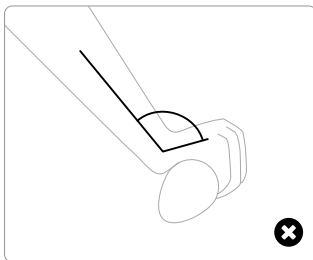
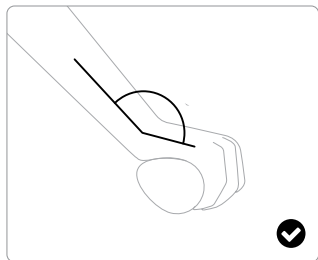


A váltókar rögzítőcsavarja

Kiszállításkor a woom biciklitek a váltókar megfelelő szabvány helyzetben található. A váltókar helyzetének és egyben kormányhoz viszonyított távolságának megváltoztatásához oldd meg a váltókar rögzítőcsavarját egy 5 mm-es imbuszkulccsal és helyezd a váltókart a gyermeknek megfelelő helyzetbe. Ezután húzd feszesre a rögzítőcsavart a megfelelő forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet). Ügyelj rá, hogy a váltókar a gyermek számára könnyen elérhető és használható legyen.

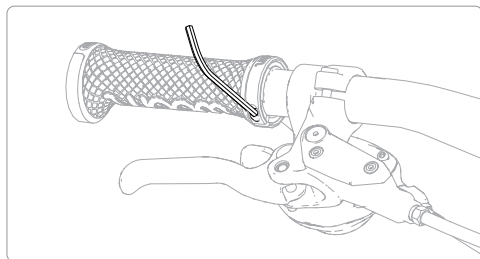
5.2.4 Az MTB markolatok beállítása

Ügyelj rá, hogy a markolatokat ütközésig betoldod a kormányon valamennyi beállítás során és a szorítócsavarok feszesre húzása előtt.

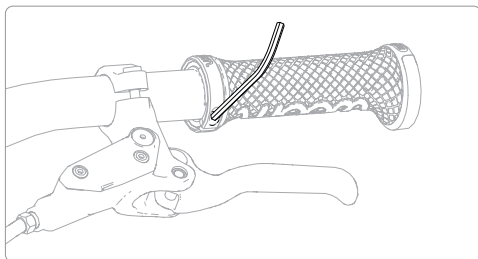


Amikor gyermeked semleges helyzetben fogja a markolatot, a csuklóit legyenek enyhén behajlítva.

Javasoljuk, hogy úgy állítsd be a markolatokat, hogy a bilincssavar előre, a bilincsen látható woom logó pedig felfelé mutar.



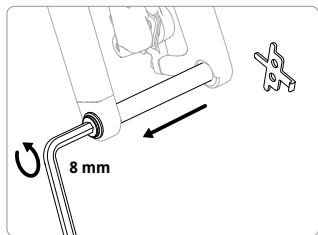
Az állításhoz lazítsd meg a markolat belső oldalán található szorítócsavart egy 3 mm-es imbuszkulccsal.



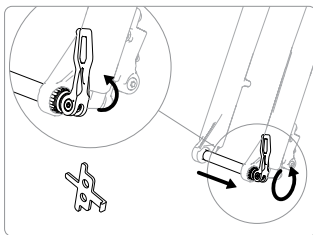
Forgasd a markolatot a kívánt pozícióba és húzd feszesre a szorítócsavart a szükséges forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet).

5.2.5 Az első kerék felszerelése

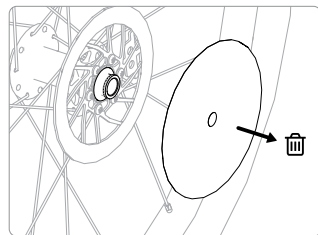
Az első kerék felszerelése során ügyelj rá, hogy a távtartó hüvelyek a kerékagy mindkét oldalára fel vannak szerelve.



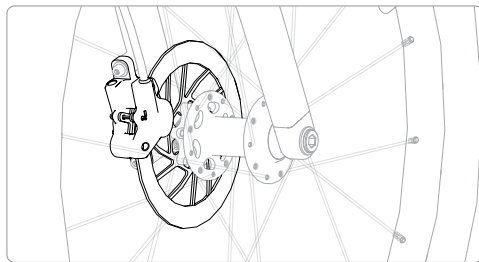
woom OFF: Csavarozd ki az átütőtengelyt a villából. A féknyeregből vedd ki a szállítási biztosítást és őrizd meg jól egy esetleges későbbi szállítás esetére. **Most semmi esetre se használd az első keréken elhelyezkedő fékkart, mivel ez összenyomja a fékbetéteket.**



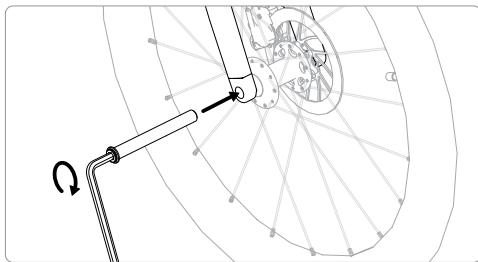
woom OFF AIR: A gyorszárkart nyisd ki és csavard ki az átütő tengelyt a villából. A szállítási biztosítást távolítsd el a féknyeregből és őrizd meg jól későbbi szállításra. **Most semmi esetre se húzd meg az első kerék fékjét, mivel ezáltal a fékbetétek összenyomódhatnak.**



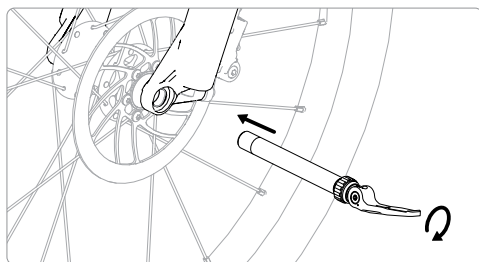
Távolítsd el a műanyag védőkorongot a féktárcsáról. Ügyelj rá, hogy a fekete távtartó hüvely a kerékagyon maradjon! A hüvely adott esetben a műanyag védőkorongra tapadhat. Ez esetben húzd le a védőkorongról és illeszd vissza a kerékagyba.



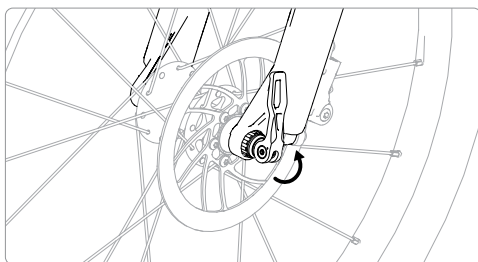
Helyezd be az első kereket. A féktárcsa legyen bal oldalt! Győződj meg róla, hogy a féktárcsa a féknyeregben a két fékbetét között helyezkedik el.



woom OFF: illeszd be az átütőtengelyt, majd csavard szorosra a szükséges forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet).



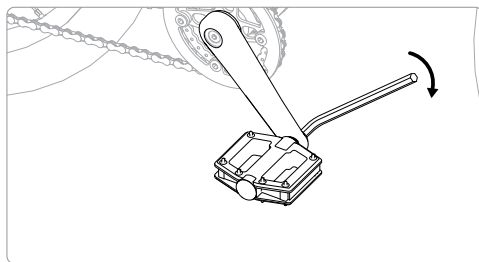
woom OFF AIR: az átütőtengelyt helyezd a helyére és húzd feszesre. Az átütőtengelyen elhelyezkedő kerékkel a igazíthatod ki gyorszár kar feszességét.



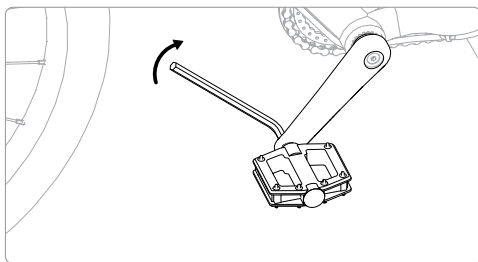
woom OFF AIR: Ezután zárd be a gyorszárkart. Ha a gyorszárkart csak nehezen tudod bezárni, akkor csökkentsd a feszességet a kerékkel. Zárt állapotban a karnak felfelé kell mutatnia.

HU

5.2.6 A pedálok felszerelése

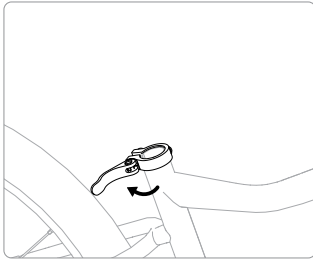


Csavarozd az „R” betűvel jelölt pedált a nyíl irányába a jobb hajtókarba, majd húzd szorosra az imbuszkulccsal és a szükséges forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet).

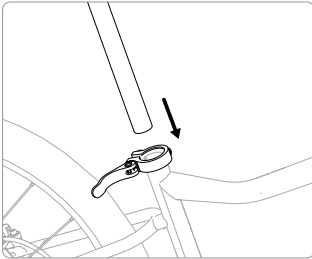


Csavarozd az „L” betűvel jelölt pedált a nyíl irányába a bal hajtókarba, majd húzd szorosra az imbuszkulccsal és a szükséges forgatónyomatékkal (lásd a 8. fejezetet).

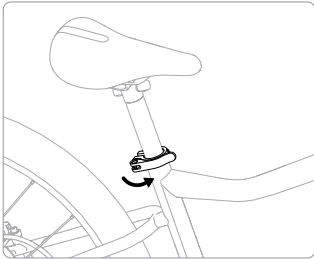
5.2.7 A nyereg felszerelése és a nyeregmagasság gyermekhez igazítása



Nyisd ki a gyorszárkart.



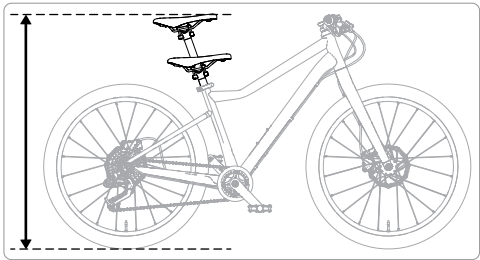
A nyeregcsőt illeszd a helyére és igazítsd a megfelelő magasságra.



A gyorszárkart zárd be teljesen.

Az alábbi táblázatban az egyes kerékpármodelleken beállítható legalacsonyabb ill. legmagasabb nyeregmagasságot találhatod.

Kerékpártípus	minimális nyeregmagasság [mm]	maximális nyeregmagasság [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



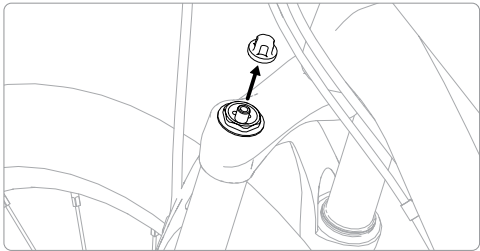
A nyeregmagasság mérése



A megfelelő nyeregmagasság

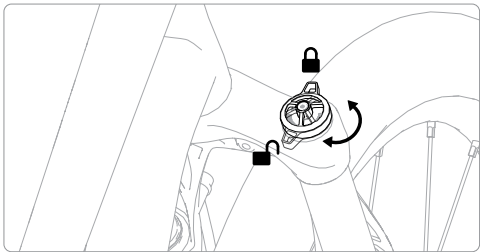
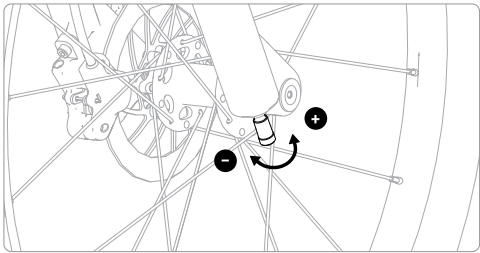
A nyeregben ülve gyermeked tegye a sarkát a legalsó helyzetben elhelyezkedő pedálra. A lába legyen könnyen kinyújtva. A nyeregben ülve a gyerek legyen képes mindkét lábával megérinteni a talajt és stabil helyzetben maradni. A kezdőknek állítsd a nyeret alacsonyabbra.

5.2.8 A rugós villa beállítása (woom OFF AIR)



20"	
testsúly [kg]	légnyomás [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* legmagasabb megengedett légnyomás: 150 psi



Lockout funkció

Ha az állítható kompressziócsillapítás beállító karját az óramutató járásával ellentétes irányba ütköztetésig elforgatod, aktiválhatod a lockout funkciót, amely megakadályozza a villa berugózását (hasznos pl. emelkedőn vagy akadálymentes sík terepen).

A légnyomás beállítása

A woom OFF AIR biciklit gyárilag beállított légnyomással szállítják. Ha szeretnéd beállítani a légnyomást, tedd az alábbiakat (szükséged lesz nyomásmérős pumpára):

- A szelepsapkát (lásd az ábrát) a teleszkópos villa bal felső sarkán csavard le az óramutató járásával ellenkező irányban.
- A teleszkópos villát töltsd fel a táblázatban található értékek szerint.
- Csavard fel ismét a szelepsapkát.

24 és 26"	
testsúly [kg]	légnyomás [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

Állítsd be a visszaütcsillapítást

A teleszkópos villa kompressziócsillapítását és a kirugózási sebességét a rugós villa jobb alsó sarkán található piros fogógombbal állíthatod.

- A kirugózási sebesség emeléséhez és a csillapítás csökkentéséhez fordítsd a gombot a – irányába.
- A kirugózási sebesség csökkentéséhez és a visszaütcsillapítás növeléséhez fordítsd a gombot a + irányába.

Állítsd be a kompressziócsillapítást

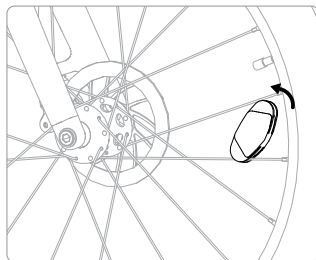
A teleszkópos villa kompressziócsillapítását és a berugózási sebességét a teleszkópos villa jobb felső sarkán található piros állítókerékkel állíthatod.

- A berugózási sebesség emeléséhez és a csillapítás csökkentéséhez fordítsd a kereket az óramutató járásával megegyező irányba.
- A berugózási sebesség csökkentéséhez és a csillapítás növeléséhez fordítsd a gombot az óramutató járásával ellenkező irányba.

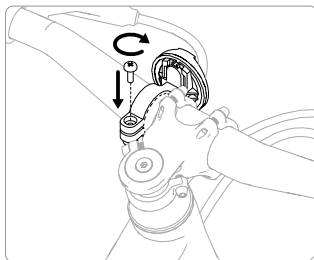
Beállítási tudnivalók

A csillapítás beállításakor mindig a legalacsonyabb visszaüt- és kompressziócsillapítással kezd (= a legmagasabb ki- vagy berugózási sebességgel) és külön kis lépésekben emeld (a visszaüt és kompressziócsillapítást ne állítsd át egyszerre!). Ezt követően kérd meg gyermeked, hogy kerekessen többször próbaútvonalon, hogy ellenőrizhesd és összehasonlíthasd a beállításokat. A visszaütcsillapítás beállításánál a villa kicsivel lassabban kell kirugózzon, mint berugózzon. Az ellenőrzéshez hirtelen nyomd le a kormányvillát a kormányra és behúzott első fékkel, majd hagyd a kormányvillát nyomás nélkül a kormányra kirugózni. Ha a villa túl lassan vagy túl gyorsan rugózik ki, emeld vagy csökkentsd a visszaüt csillapítást. A kompresszió beállításánál a rugós villa nagy akadályok és ugrások esetén sem rugózhat ki teljesen, illetve rugózhat be ütközésig. Ha a villa mégis teljesen kirugózik, emeld a kompresszió csillapítását és ellenőrizd ezen kívül a rugós villában beállított légnyomást.

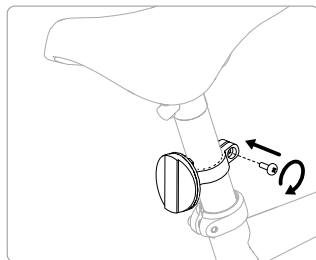
5.2.9 A reflektorok felszerelése



Helyezd fel a felpattintható reflektorokat a küllőkre.



A fehér reflektort szereld fel a kormányra, a vörös reflektort pedig a nyeregcsőre.



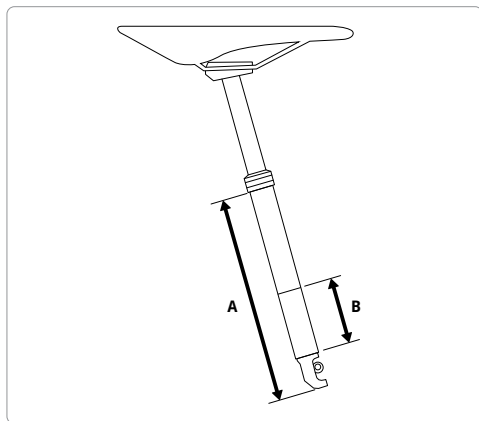
5.3 Átalakítási opciók

Ha nincs tapasztalatod kerékpár javításában, karbantartásában vagy átalakításában, javasoljuk, hogy az összes átalakítási munkát végeztess szakemberrel. Biztonsági okokból egyéb esetben is javasoljuk, hogy fordulj szakemberhez.

HU

5.3.1 Utólagos felszerelés, teleszkópos nyeregcső

A woom OFF és a woom OFF AIR modelleket 2023-tól kezdődően 5 (24 coll) és 6 méretben (26 coll) első kábelvezetéses teleszkópos nyeregcsővel lehet utólag felszerelni. A teleszkópos nyeregcső megvásárlásánál vedd figyelembe az alábbi méreteket (mind a teleszkópos nyeregcső átmérőjének, mind a beillesztési mélységének illenie kell a vázhoz):



5 méret:

- Átmérő: 27,2 mm
- Maximális beépítési mélység (A): 220 mm
- Minimális beépítési mélység (B): 60 mm
- Maximális nyeregmagasság: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

6 méret:

- Átmérő: 27,2 mm
- Maximális beépítési mélység (A): 270 mm
- Minimális beépítési mélység (B): 60 mm
- Maximális nyeregmagasság: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

A woom honlapján (woombikes.hu) a „Segíthetünk” menüpontra kattintva a „GYIK” részen további részleteket találhatsz woom biciklitek felszereléséről teleszkópos nyeregcsővel.

5.3.2 Az abroncsok cseréje tubeless abroncsokra

A woom OFF, illetve a woom OFF AIR modellek a 2023-as évjáratától kezdődően tubeless abroncsoknak megfelelő felnikkel és abroncsokkal vannak felszerelve, így átalakíthatóak belső nélküli kivitelezésre. A woom honlapján (woombikes.hu) a „Segíthetünk” menüpontra kattintva a „GYIK” részen további részleteket találhatsz woom biciklitek belső nélküli kivitelezésével kapcsolatosan.

6 Helyes biciklizés

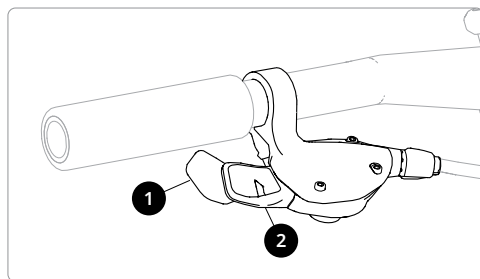
6.1 Helyes fékezés

- ➡ A bal oldali fékkel az első féket működteted.
- ➡ A jobb oldali fékkel a hátsó féket működteted.

A féktárcsák előnyeinek optimális kihasználása érdekében vedd figyelembe az alábbi tudnivalókat:

- ➡ A gyermeked mindig fékezzen mind a két fékkel egyszerre.
- ➡ Az optimális fékhasználat a terep tulajdonságaitól függ. Az esetek többségében optimális, ha gyermeked 70%-ban az első fékkel, 30%-ban pedig a hátsó fékkel fékezik.
- ➡ Ha a gyermeked lejtőn teker, mellőzze a folyamatos fékezést. Jobb, ha időnként elengedi a féket, így megakadályozhatja a féktárcsák túlmelegedését.
- ➡ Ha a gyermeked enyhén, folyamatosan fékezik, a féktárcsa és a fékfolyadék is túlságosan felmelegedhet. Ez a fék hatékonyságának csökkenéséhez, extrém esetben a fék meghibásodásához vezethet.
- ➡ Az útfelülettől és az útviszonyoktól függően a fékút hossza változhat. Nedves úton különösen ügyelj arra, hogy a gyermeked nem feledkezze el a hosszabb féktávolságról.

6.2 Helyes váltás



- ➡ A hátsó váltókarral (1) gyermeked eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (lassabb sebességre) vált.
- ➡ Az első váltókarral (2) gyermeked eggyel magasabb sebességfokozatba (nagyobb sebességre) vált.

7 Szervizelés

Bármilyen javításhoz és szervizeléshez szakértelemre, tapasztalatra és speciális szerszámokra van szükség. Ha nem vagy biztos a dolgokban, akkor biztonsági okokból kizárólag szakemberrel végeztessd a javítást, beállítást és a szervizelést.

7.1 Abroncsok

- ➡ Ellenőrizd rendszeresen az abroncsok profilját és állapotát.
A kopott vagy károsodott abroncsokat haladéktalanul cseréld ki!
- ➡ A megengedett nyomástartomány a gumibroncs oldalfalán van feltüntetve és ezt tilos meghaladni vagy el nem érni.
- ➡ A helyes gumibroncsnyomás beállításához használj nyomásmérőt.
A gumibroncsnyomás ellenőrzése hüvelykujjal nem ad megbízható eredményt.

Ha a gumibroncsnyomás túl alacsony, ez hirtelen nyomásnövekedéshez vezethet, mivel a gumibroncs, a tömlő és a felni károsodhatnak. A gumibroncsnyomást minden út előtt ellenőrizd!



TIPP

A havi 1 bar körüli nyomásvesztés normálisnak tekinthető. Ha egy abroncs ennél jelentősen több levegőt vesz, úgy a tömlő megsérült és javítani vagy cserélni kell.

7.2 Lánc

A lánc erősödő kopás miatt megnyúlik. Ha túlságosan elkopik, károsíthatja a fogaskoszorúkat is. Ezért a láncot és a fogaskoszorúkat rendszeresen ellenőrizni kell kopásra (lásd 7.8, Karbantartási időszakok).

A lánc kopásának ellenőrzése

A lánc kopását legegyszerűbben speciális lánckopás-mérővel ellenőrizheted, amely számos gyártó kínálatában megtalálható. Fektesd fel a lánckopásmérőt a láncra. Minél mélyebbre behatol az ellenőrző tűske a láncszemek közé, annál kopottabb a lánc. Ha az ellenőrző tűske ellenállás nélkül hatol be a láncszemek közé, úgy a láncot le kell cserélni. Ha a lánckopásmérő nem fér be teljesen a láncszemek között, a láncot még használhatod. Ha nincs lánckopásmérő kéznél, a láncot kézzel is ellenőrizheted nyúlásra. A láncot fentről és lentől kézzel nyomd össze a lánckerék előtt. Majd próbáld meg a lánckerék jobb szélénél lehúzni a láncot. A láncnak ekkor szorosan kellene illeszkednie. Ha azonban több mint 2 mm-rel fel lehet emelni, a lánc megnyúlt és le kell cserélni.

A lánc kenése

A láncot rendszeresen tisztítani és kenni kell. A lánc és a meghajtás egyéb alkatrészeinek tisztításához lásd a 7.9 pontot, Tisztítás. A lánc kenéséhez használj a célnak megfelelő láncolajat és ügyelj rá, hogy ne vigyél fel túl sok olajat a láncra. A felesleges olajat távolítsd el törlőkendővel. Ügyelj rá, hogy ne kerüljön olaj a fékbetétekre és a féktárcsákra! Ha olaj került a fékbetétekre, ki kell cserélni őket!

7.3 Kormány, kormánycsapágó és villa

A kormánycsapágó a homlokcsőben helyezkedik el. Összeköti a villát és a vázat, valamint lehetővé teszi a kormány könnyű elfordítását. A woom biciklit szakember kell ellenőrizze, ha a kormánycsapágó, illetve a kormány

- ➡ billeg vagy mozog,
- ➡ ha nem fordítható el könnyen vagy nehezen forog.

7.4 Váltó

Idővel a váltó elállítható. Emiatt idővel szükségessé válhat a váltó kiigazítása. Ha baleset vagy egyéb esemény miatt gondok lépnek fel a váltóval, a váltót szakembernek kell kicserélnie, illetve beállítania.

A váltómű beállítása

Alsó véglet

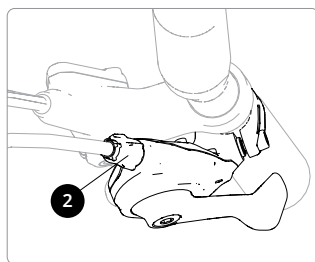
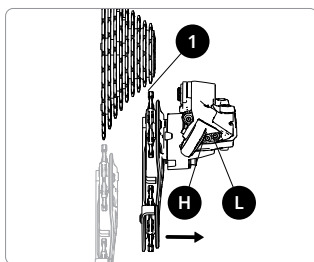
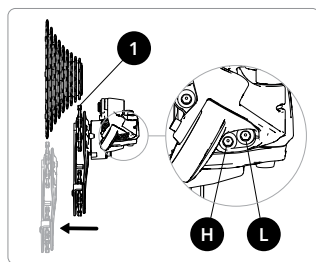
Váltás a legkisebb váltókerékre és igazítsd a váltótárcsát (1) a csavar (H) elforgatásával úgy, hogy egy vonalban legyen a legkisebb váltókerék alatt.

Felső véglet

Váltás a legnagyobb váltókerékre és igazítsd a váltótárcsát (1) a csavar (L) elforgatásával úgy, hogy egy vonalban legyen a legnagyobb váltókerék alatt.

- ➡ Ha a (H) csavart az óramutató járása szerint, vagy az (L) csavart az óramutató járásával ellenkező irányba forgatjuk, a váltótekeracet (1) a kerék felé mozdítjuk el.
- ➡ Ha a (H) csavart az óramutató járásával ellenkező irányba forgatjuk, vagy az (L) csavart az óramutató járása szerinti irányba, a váltótekeracet (1) a keréktől elfelé mozdítjuk el.

Váltási fokozatok: a legkisebb váltókerékkel kezdve váltás végig az összes sebességfokozaton. Ha a lánc az egyes sebességváltás után nem a következő váltókeréken fut, növeld a váltóhuzal feszességét a váltón található beállítócsavar (2) elforgatásával az óramutató járásával ellenkező irányba. Ha a lánc az egyes váltási műveleteknél több váltókeréket átugrik, csökkentsd a váltóhuzal feszességét a váltón található beállítócsavar (2) elforgatásával az óramutató járásával egyező irányba.

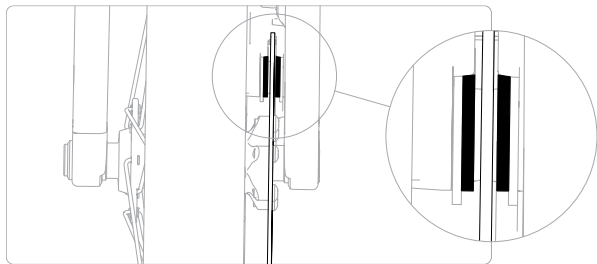


7.5 Fékek

A fékbetétekre nem kerülhet olaj vagy zsiradék. Ügyelj rá, hogy ne érintsd meg a forró felületeket (pl. a forró féktárcsát erős használat után). A féktárcsák és a fékbetétek kopó alkatrészek, ezért rendszeres ellenőrzésre van szükség (lásd a 7.8 pontot, Szervizintervallumok). Feltétlenül szakember ellenőrizze vagy javítsa a fékeket, ha:

- ➡ a fékbetétek vastagsága kevesebb mint 0,5 mm;
- ➡ a fékkar a fékezésnél érinti a kormányt;
- ➡ a fékek nyikorognak vagy vibrálnak;
- ➡ csökken a fékteljesítmény;
- ➡ a fékek „úsznak”, azaz állandóan változik a nyomáspontjuk.

A fékbetétek vastagságának ellenőrzése



TIPP



Javasoljuk, hogy a fékberendezést egy-két évenként szervizeltesd. Az intervallum a kerékpár használatától függ. Figyelemmel kell lenni azonban arra, hogy a fékfolyadék előregszik, még akkor is, ha a kerékpárt nem használsz gyakran.

7.6 Hajtókarok, hajtóműcsapágó és pedálok

A hajtókarok és a pedálok meglazulhatnak és idővel kophatnak.

- Vizsgáld meg rendszeresen, hogy hajtókarok és pedálok stabilak-e, vagy ellenőriztesd őket szakemberrel és adott esetben igazítsd meg.
- Javítsd meg, illetve adott esetben cseréld ki szakemberrel a károsodott pedálkarokat, valamint a nehezen forgó hajtóműcsapágót.

7.7 Küllők és kerekek

A küllők kötik össze a kerékagyakat a felnikkel. Elegendő feszítéssel kell rendelkezniük és befolyásolják a kerék forgását.

- Ellenőrizd a küllőket rendszeresen károsodásra és elegendő küllőfeszítésre, illetve ellenőriztesd őket szakemberrel.
- A károsodott küllőket javítsd, illetve adott esetben cseréld ki szakemberrel.
- Ha a kerék oldalú ütéssel vagy radiális ütéssel (több mint egy mm) rendelkezik, javítsd meg vagy centíroztasd szakemberrel.

7.8 Szervízintervallumok

Gyermekek biztonsága érdekében fontos, hogy woom bicikliteket rendszeresen ellenőriztesd szakemberrel.

200 megtett kilométer után és legalább évente egyszer:

- ellenőriztesd a gumibroncsokat és a kerekeket sértetlenségre és rendeltetésnek megfelelő állapotra;
- ellenőriztesd a kormány, a kormánycsapágó, a pedálok, a nyereg, a nyeregcső és az összes rögzítőcsavar forgatónyomatékát.

1000 kilométerenként szakember szerelje szét, ellenőrizze, tisztítsa és kenje meg és adott esetben pótolja az alábbi következő alkatrészeket:

kerékagyak, pedálok, kormányoszlop, fékek, váltó, lánc és meghajtóalkatrészek, abroncsok, rugós villa.

7.9 Tisztítás

Tisztítsd rendszeresen woom bicikliteket, hogy ne sérüljön és gyermeked mindig biztonságban legyen az úton. Ne használj nagynyomású tisztítót, mert ez károsíthatja a csapágyakat és a hasonló alkatrészeket. Soha ne tisztítsd a kerékpárt savakkal, olajtartalmú tisztítószerekkel és oldószertartalmú folyadékokkal.

Váz, kormány, kormányvilla, kerekek

Ezeket az alkatrészeket tisztítsd meleg vízzel, semleges tisztítószerrel és puha törlőkendővel.

Lánc, lánckerék, fogaskoszorú

Ezeket az alkatrészeket olajos törlőkendővel vagy kerékpárlánchoz alkalmas tisztítószerrel és kefével tisztítsd. A lánc tisztítása után a láncot a célnak megfelelő kenőanyaggal kend meg (lásd a 7.2 pontot, Lánc).

Fékek

Ha a fékek nagyon szennyezettek, meleg vízzel és tisztítószerrel megtisztíthatod őket. A féktárcsák tisztításához használj megfelelő féktisztítót. Semmi esetre se használj olajtartalmú tisztítószert.

8 Javasolt forgatónyomatékok

Fordulj szakkereskedőhöz vagy szakműhelyhez, ha nincs meg a szükséges szaktudásod és/vagy a megfelelő szerszámaid és ezért nem tudod biztosítani, hogy az alkatrészek a táblázatban megadott értékek szerint legyenek meghúzva.

Alkatrész	Forgatónyomaték [Nm]
oldalsó kormányzárcsavarok, villanyak	6
kormányzár, kormány	4,5
biztonsági csavar (a csapágyazást stabilra kell állítani)	0,5–1,5
fékkar, kormány	4
MTB markolatok, kormány	3
váltókar a kormányon	4
nyereg sín (nyereg a nyeregcsőre)	4
átütőtengely, első kerék	15 (OFF)
átütőtengely, hátsó kerék	10–15
pedálok	20
féknyereg a vázra	6
hajtókar	40

9 Környezetvédelem

9.1 A szállítási csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és ártalmatlanítási szempontok alapján válogattuk, ezért szinte teljesen újrahasznosíthatóak. Ha a csomagolást visszavezetik az anyagciklusba, nyersanyagot takarítanak meg és csökkentik a hulladék mennyiségét.

9.2 A régi bicikli ártalmatlanítása

A régi kerékpárok számos értékes anyagot tartalmaznak. Ezek az anyagok, keverékek és alkatrészek biztosították a bicikli biztonságos működését. A háztartási szemétként és a szakszerűtlen ártalmatlanítás során azonban károsíthatják az emberi egészséget és a környezetet. Ezért gyermeked régi biciklijét semmi esetre se tedd a háztartási szemétként. Használd ehelyett az önkormányzati gyűjtőhelyeket, vagy a régi kerékpárt vidd vissza a kereskedőhöz.

10 Garancia

A woom a vásárlás dátumától számítva 24 hónap garanciát biztosít a vázra és a kerékpár minden alkatrészére. A garancia nem vonatkozik a kopó alkatrészekre, valamint az esés és a nem megfelelő használat által okozott károkra. A garanciális igények érvényességének ellenőrzéséhez a vásárlási bizonylat másolata szükséges. A garancia az egész világon érvényes. A garancia nem érinti a törvényben előírt jótállási igényeket. Kérjük, küldj nekünk a hiányosságokról fotót és gyorsan, egyszerűen segítünk. Ha a biciklit egyik szakkereskedőnként vásároltad, kérjük, reklamáció esetén fordulj a kereskedőhöz, aki megteszi a további lépéseket.

Ezen felül a woom 10 évre kiterjesztett gyártói garanciát kínál az alumínium vázra, a merev villára, a kormányra és a kormányzárra. A garancia kezdeti aktiválásához feltétlenül szükséges, hogy az új woom bicikli vásárlásától számított 9 héten belül regisztrálj a woom weboldalon és bemutasd a vásárlást igazoló bizonylatot.

A garanciaigényt a sikeres regisztráció után mindig engedélyezett woom szakkereskedőnél (leginkább annál a kereskedőnél, akinél a kerékpár vásárlása történt), ill. a woom online webáruházban történt vásárlás esetén közvetlenül woomnál kell érvényesíteni. A garanciaigény benyújtásához használd a kapcsolatfelvételi űrlapot és küldd el nekünk a vázsámot, a vásárlási bizonylatot, a szervizelési bizonylatot (csak használt kerékpár vásárlása esetén szükséges), valamint fotókat vagy videókat, ahol a hiba jól felismerhető.

A 10 éves garanciára vonatkozó további részleteket a woombikes.hu-n találsz.

1 Svarbi informacija apie šį dokumentą.....	280
2 Svarbūs saugos nurodymai.....	280
3 Svarbi informacija apie jūsų „woom“ dviratį.....	281
3.1 Kam skirtas jūsų „woom“ dviratis.....	282
3.2 Kam NĖRA skirtas jūsų „woom“ dviratis.....	282
3.3 Atsakomybės apribojimas.....	282
4 Jūsų „woom“ dviračio komponentai.....	283
5 Jūsų „woom“ dviračio paruošimas naudojimui	283
5.1 Išpakavimas.....	284
5.2 Surinkimas ir nustatymo darbai	285
5.2.1 Vairo montavimas.....	285
5.2.2 Stabdžio svirties padėties ir atstumo nustatymas.....	286
5.2.3 Perjungimo svirties atstumo nustatymas	286
5.2.4 MTB rankenų nustatymas	287
5.2.5 Priekinio rato montavimas.....	287
5.2.6 Paminų montavimas	288
5.2.7 Balnelio montavimas ir balnelio aukščio priderinimas vaikui	298
5.2.8 Amortizuojančios šakės nustatymas („woom OFF AIR“).....	290
5.2.9 Atšvaitų montavimas.....	291
5.3 Pasirenkama įranga permontavimui	291
5.3.1 Reguliuojamos balnelio atramos montavimas	291
5.3.2 Bekamerinių padangų montavimas	292
6 Tinkamas važiavimas	292
6.1 Tinkamas stabdymas.....	292
6.2 Tinkamas perjungimas.....	292
7 Techninė priežiūra	292
7.1 Padangos	293
7.2 Grandinė	293
7.3 Vairas, valdymo blokas ir šakė.....	293
7.4 Pavary perjungiklis	293
7.5 Stabdžiai.....	294
7.6 Paminų svirtys, vidiniai guoliai ir paminos	295
7.7 Stipiniai ir ratai	295
7.8 Techninės priežiūros intervalai.....	295
7.9 Valymas.....	296
8 Rekomenduojami priveržimo momentai	296
9 Aplinkosauga	297
9.1 Transportavimo pakuotės šalinimas	297
9.2 Seno dviračio šalinimas.....	297
10 Garantija	297



ĮSPĖJIMAS

Prieš pirmą naudojimą perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją.



ATSARGIAI

Teisiniai reikalavimai, keliami įrangos naudojimui kelių eisme, atskirose šalyse gali skirtis, todėl būtinai susipažinkite su galiojančių kelių eismo taisyklių nuostatomis, ypač dėl apšvietimo, atšvaitų ir privalomų apsaugos priemonių.

© 2023 woom GmbH

Šios instrukcijos autorių teisės saugomos įstatymiška. Visos teisės yra saugomos. Ši versija pakeičia visas anksčiau išleistą versijas. Instrukcijos originalas buvo parengtas vokiečių kalba. Dauginti, versti ir konvertuoti į elektroninę laikmeną ar į kitą mašininį būdą skaitomą formą visą ar iš dalies draudžiama. Ši instrukcija sukurta vadovaujantis mūsų turimomis žiniomis. Tačiau „woom GmbH“ neprisiima atsakomybės už informacijos išsamumą ir teisingumą.

1 Svarbi informacija apie šį dokumentą

Šioje instrukcijoje naudojami toliau pavaizduoti simboliai:



ĮSPĖJIMAS

Neatsižvelgus galima materialinė pažeida, didelė žala sveikatai (pavojus gyvybei) arba mirtis.



ATSARGIAI

Neatsižvelgus gali būti funkcijų sutrikimai, materialinė pažeida, pavojingos situacijos ir sužalojimai.



PATARIMAS

Atkreipia jūsų dėmesį į naudingus naudojimo patarimus.

Perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir laikykitės visų įspėjimų ir techninės priežiūros nurodymų. Jei „woom“ dviratį skolinsite arba paliksite savo vaiką priežiūrai kitiems asmenims, pasirūpinkite, kad visi naudotojai (-os) ir priežiūrintys asmenys būtų susipažinę su šia naudojimo instrukcija.

2 Svarbūs saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS

Nesilaikant šiame skyriuje pateiktų įspėjimų, galima materialinė pažeida, didelė žala sveikatai (pavojus gyvybei) arba mirtis.

- **Pasirūpinkite sauga surinkimo metu.** Netinka jaunesniems nei 3 metų vaikams dėl smulkių dalių, kurias jie gali nuryti. Atskiras dalis ir plastikinius maišelius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neatsižvelgus į tai, kyla uždusimo pavojus!
- **Būkite atsargūs, šalindami pakuotės medžiagas.** Perpjaudami tvirtinimo dirželius pasirūpinkite, kad nepažeistumėte dviračio dalių, ypač padangų ir stabdžių pavaros vamzdelių.
- **Nedarykite jokių „woom“ dviračio pakeitimų.** „woom“ dviračio nevilkite vilkimo lynais ir nestumkite stūmimo strypais, nenaudokite „woom“ nenumatytų primontuojamų dalių. „woom“ dviratis netinka varikliui tvirtinti.
- **Montavimo ir nustatymo darbus leidžiama atlikti tik suaugusiems arba specialistui.** „woom“ dviratis iš gamyklos išsiunčiamas iš dalies sumontuotas. Prieš pirmą važiavimą kompetentingas asmuo pagal „woom GmbH“ nurodymus jį turi parengti naudojimui. Balnelis, vairas ir paminos turi būti atitinkamai nustatyti ir užfiksuoti reikiamu tvirtumu, atsižvelkite į atitinkamai reikalingus priveržimo momentus (žr. 8 skyrių). Atsižvelkite ir į mažiausią balnelio atramos įstatymo gylį (žr. min. žymą ant balnelio atramos)! Sėdėti leidžiama tik ant balnelio.
- **Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite komponentų veikimą.** Kiekvieną kartą prieš važiavimą patikrinkite, ar nepriekiaštingai veikia atskiri komponentai, pvz., stabdžiai, ratai, pvara ir vairas, kad būtų užtikrintas saugus vaiko važiavimas.
- **Atsižvelkite į diskinių stabdžių ypatumus.** Diskiniams stabdžiams reikia šiek tiek laiko, kol jie tinkamai stabdo. Šį procesą galima pagreitinoti, važiuojant vidutiniu greičiu sustabdžius kelis kartus, kol visiškai sustos.
- **Pasirūpinkite, kad būtų uždarytos visos greitojo fiksavimo svirtys.** Prieš „woom“ naudojimą visada pasirūpinkite, kad visos greitojo fiksavimo svirtys būtų tvirtai ir visiškai uždarytos ir tokioje padėtyje nesusidurtų su kitais komponentais! Esant uždarytai greitojo fiksavimo svirčiai, išorinėje svirties pusėje matosi užrašas „CLOSE“.
- **„woom“ dviračiu draudžiama vežti papildomus asmenis.**
- **Ant „woom“ dviračio draudžiama tvirtinti vaikišką kėdutę.**
- **„woom“ dviračiu draudžiama traukti kitus dviračius ar kažką panašaus.**

- **Naudokite tinkamą šalną ir dėvėkite dviračių sportui tinkamus drabužius.** Pasirūpinkite, kad „woom“ dviratį naudodamas vaikas visada dėvėtų šviesius, prigludusius drabužius ir apsaugines priemones, t. y. sertifikuotą dviratininko (-ės) šalną ir tinkamą, tvirtą apavą.
- **Tinkamai įvertinkite gebėjimus.** Vaikas turi protiškai ir fiziškai gebėti saugiai valdyti „woom“ dviratį. Kaip bet kokia kita sporto rūšis, važiavimas dviračiu susijęs su asmens sužalojimo ir žalos turtui rizika.
- **Užtikrinkite dviračio matomumą kitiems eismo dalyviams.** Tamsioje arba esant prastam matomumui reikia įjungti dviračio žibintus (neįeina į tiekiamą komplektą). Atšvaitai turi būti tinkamai sumontuoti ir švarūs. Pažeistus arba pametus atšvaitus reikia pakeisti naujais. Atkreipkite dėmesį, kad važiavimas dviračiu temstant arba naktį susijęs su pavojais dėl prastesnio matomumo. Jei vaikas važiuos dviračiu temstant arba naktį, pasirūpinkite, kad dviračio žibintai ir vaiko drabužiai tenkintų atitinkamai galiojančius įstatyminius reikalavimus. Nepamirškite, kad dviratininkus kitiems eismo dalyviams tam tikromis aplinkybėmis sunku pamatyti.
- **Sužalojimų pavojus griūnant!** Stebėkite pagrindą, kuriuo važiuojate! Dėl drėgno, šlapio arba apledėjusio pagrindo gali pablogėti „woom“ dviračio stabdymo ir vairavimo savybės.
- **Sužalojimų pavojus dėl pažeistų, susidėvėjusių ir išsikišusių dalių!** Leidžiama naudoti tik nepriekaištingos būklės „woom“ dviratį. Už sužalojimus, atsiradusius dėl pažeistų arba susidėvėjusių dalių (pvz., stabdžių), „woom GmbH“ atsakomybės neprisiima. Reguliariai ir po kiekvieno griuvimo tikrinkite, ar nepažeistas „woom“ dviratis ir jo komponentai (pirmiausia rėmas ir šakė), pvz., ar nėra įtrūkimų, deformacijų ir susidėvėjimo, kad išvengtumėte komponentų sugadinimo. Jei jūsų „woom“ dviratis pažeistas, jį toliau naudoti draudžiama. Pažeistus arba neveikiančius komponentus turi keisti arba tvarkyti specialistas. Intensyviai naudojant „woom“ dviratį, jis greičiau susidėvi ir techninės priežiūros darbus reikia atlikti atitinkamai anksčiau nei nurodytais 7.8 skyriuje techninės priežiūros intervalais.
- **Sužalojimų pavojus dėl rotacinių dalių!** Rotacinės dalys, pvz., ratai ir stabdžių diskai, kelia didesnį sužalojimų pavojų. Naudodami ir prižiūrėdami „woom“ dviratį, laikykitės pakankamo saugaus atstumo nuo rotacinių dalių.
- **Sužalojimų pavojus, nesilaikant techninės priežiūros rekomendacijų!** Kad užtikrintumėte nepriekaištingą „woom“ dviračio veikimą, laikykitės 7 skyriuje pateiktų atskirų komponentų techninės priežiūros rekomendacijų ir 7.8 skyriuje rekomenduotų techninės priežiūros intervalų. Techninės priežiūros darbus leidžiama atlikti tik suaugusiems arba specialistui.
- **Venkite aukštos temperatūros.** Konstrukcinės dalys iš kompozicinių medžiagų (karboninė šakė) gali būti pažeistos veikiant aukštai temperatūrai (virš 80°C), reikia atitinkamai vengti tokio poveikio.
- **Sužalojimų pavojus nesilaikant eismo taisyklių!** Jei jūsų vaikas „woom“ dviračiu nori važiuoti viešais keliais, pasidomėkite atitinkamomis šalyje galiojančiomis taisyklėmis ir primontuokite prie „woom“ dviračio atitinkamus priedus. Nesilaikant kelių eismo taisyklių gali būti sužeistas jūsų vaikas ar kiti eismo dalyviai.

3 Svarbi informacija apie jūsų „woom“ dviratį



ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamo, nenumatytojo „woom“ dviračio naudojimo gali neatlaikyti ir sugesti medžiaga, kyla griuvimo ir sunkių sužalojimų pavojus. Todėl laikykitės šių nurodymų! Reguliariai atlikite „woom“ dviračio einamosios ir techninės priežiūros darbus bei laikykitės 7.8 skyriuje rekomenduojamų techninės priežiūros intervalų.

- Keisdami dalis naudokite tik tinkamas originalias atsargines dalis ir laikykitės atitinkamo gamintojo instrukcijoje pateiktų nurodymų! Dėl išsamesnės informacijos apie tinkamas atsargines dalis kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių (woom.com) arba prekybos atstovą.
- Kad būtų išvengta „woom“ dviračio pažeidimų dėl per didelės apkrovos, draudžiama viršyti maksimalų dviratininko (-ės) ir bagažo svorį bei maksimalų bendrą (dviratininko (-ės), bagažo ir dviračio) svorį (žr. lentelę).

Dviračio modelis	Dviračio svoris (be paminų) [kg]	Maksimalus svoris Dviratininkas (-ė) + bagažas [kg]	Maksimalus bendras svoris: dviratininkas (-ė) + bagažas + dviratis [kg]
„woom OFF“ 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
„woom OFF AIR“ 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Kam skirtas jūsų „woom“ dviratis

- Šis dviratis skirtas važiuoti bekele ir gamtoje, ne eismo zonose, kur važiuoja viešasis transportas.
- „woom“ dviratis priklausomai nuo jo dydžio skirtas vaikams, kurių ūgis maždaug nuo 118 iki 165 cm (maždaug amžiaus grupei nuo 6 iki 14 metų).

3.2 Kam NĖRA skirtas jūsų „woom“ dviratis

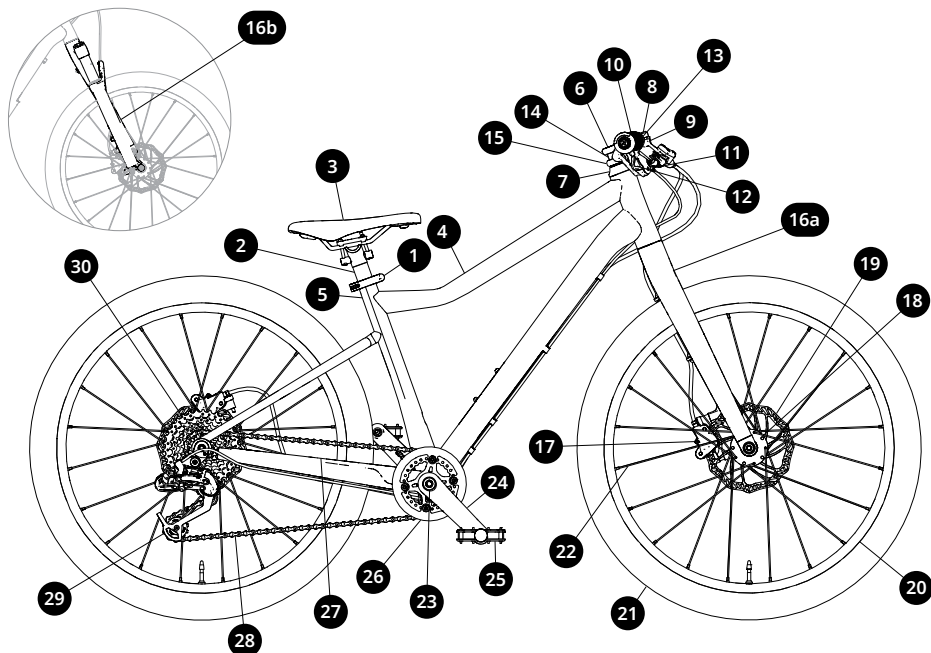
- Šuoliams virš 30 cm, triukams ir ekstremaliam sportui
- Bagažinės laikikliui montuoti
- Naudoti suaugusiesiems
- Naudoti daugiau kaip vienam asmeniui (net jei taip neviršijamas leidžiamas svoris)
- Vaikiškai kėdutei montuoti
- Naudoti su dviračio priekaba

3.3 Atsakomybės apribojimas

Šioje instrukcijoje nurodyta informacija, duomenys ir nurodymai buvo naujausi spausdinimo metu. Naudojami paveikslėliai yra simboliniai grafiniai vaizdai ir nepretenduoja atitikti realybę. Šioje instrukcijoje pateikta informacija, iliustracijos ir aprašymai neteikia pagrindo reikšti pretenzijas reikalaujant pakeisti jau pristatytus gaminius. Pasielkame teisę atlikti techninius pakeitimus. Pakeitimai, klaidos ir spausdinimo klaidos nėra pagrindas reikalauti kompensacijos. Šioje instrukcijoje pateikta informacija apibūdina gaminio savybes, tačiau jų negarantuoja. Neprisimama atsakomybė už žalą ir sužalojimus, atsiradusius dėl:

- montavimo ir naudojimo instrukcijos nesilaikymo,
- savavališkų gaminio pakeitimų,
- valdymo klaidų,
- neatliktos techninės priežiūros,
- netinkamo, t. y. numatytąjį naudojimą neatitinkančio, gaminio naudojimo.

4 Jūsų „woom“ dviračio komponentai



- | | | | |
|--|--------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 Balnelio gnybtas | 10 MTB rankenos | 19 Stabdžių diskas | 29 Perjungimo mechanizmas |
| 2 Balnelio atrama | 11 Stabdžio svirtis | 20 Ratlankis | 30 Kasetė |
| 3 Balnelis | 12 Perjungimo svirtis | 21 Padangos | |
| 4 Rėmas | 13 Vairas | 22 Stipinas | |
| 5 Rėmo anga reguliuojamo balnelio atramai (5 ir 6 dydis) | 14 Vairo kolonėlė | 23 Vidinis guolis (rėme) | |
| 6 Dangtelis | 15 Valdymo blokas (vairo kolonėlėje) | 24 Paminos svirtis | |
| 7 Valdymo bloko gnybtas | 16a Karboninė šakė | 25 Pamina | |
| 8 Vairo iškyša | 16b Amortizuojanti šakė | 26 Apsauginis grandinės žiedas | |
| 9 Vairo gnybtai | 17 Stabdžių apkaba | 27 Grandinės statramsčio apsaugas | |
| | 18 Stebulė | 28 Grandinė | |

5 Jūsų „woom“ dviračio paruošimas naudojimui

Išsidėmėkite: sąvokos „kairė“ ir „dešinė“ šioje instrukcijoje visada reiškia iš viršaus ir važiavimo kryptimi žiūrint į kairę arba dešinę dviračio pusę. „woom“ internetiniame puslapyje (woom.com) serviso ir informacijos skyriuje („Service & Info“) rasite montavimo vaizdo įrašus, padedančius surinkti „woom“ dviratį.

5.1 Išpakavimas



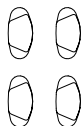
PATARIMAS

Išsidėmėkite, kad naujos ir naudotos padangos ant grindų ir kitų paviršių gali palikti kitos spalvos žymes. Todėl prieš surinkimą tinkamai užklokite darbinį paviršių (pvz., pakuotės kartonu), kad išvengtumėte nudažymų arba žymų ant grindų, ir vėliau naudodami „woom“ dviratį nestatykite tiesiai ant jautrių grindų arba paviršių.

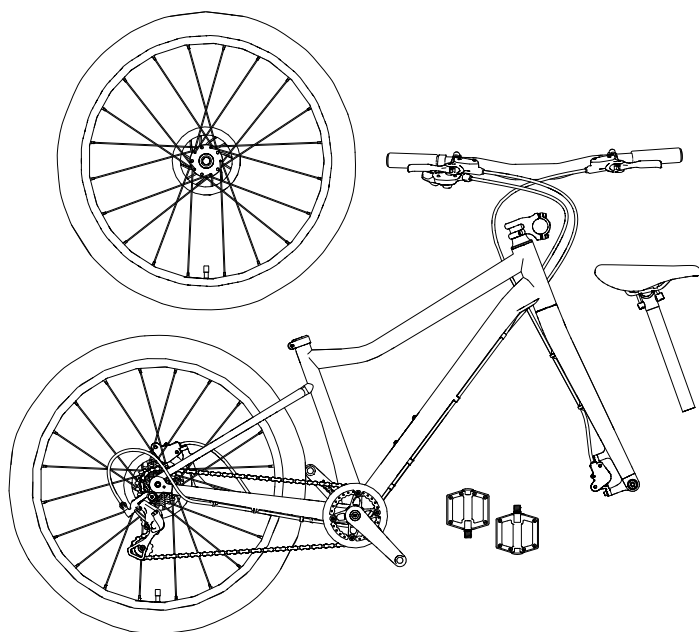
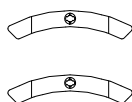
1. Nuimkite pakuotę, atsargiai perpjaukite tvirtinimo dirželius, pašalinkite plastikinius apsauginius diskus.
2. Užsirašykite savo „woom“ dviračio rėmo numerį. Pagal šį numerį identifikuojamas jūsų dviratis. Jis svarbus vagystės atveju ir draudiminiais atvejais. Šį numerį rasite ant rėmo vidinio guolio srityje. Rėmo numerį taip pat galite nurodyti garantijos kortelėje – žr. voką.

Pagal paveikslėlį patikrinkite, ar yra visos „woom“ dviračio dalys.

EU

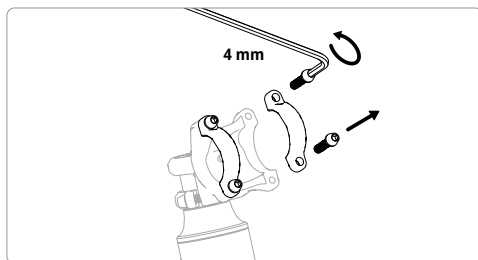


US

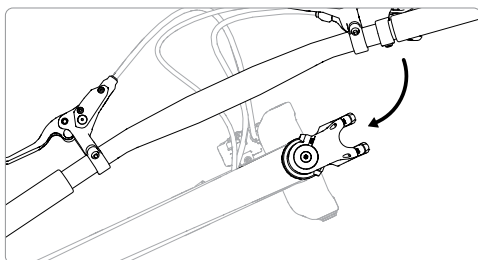


5.2 Surinkimas ir nustatymo darbai

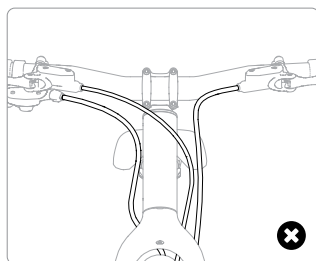
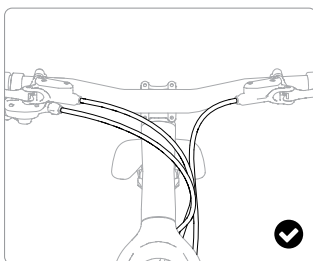
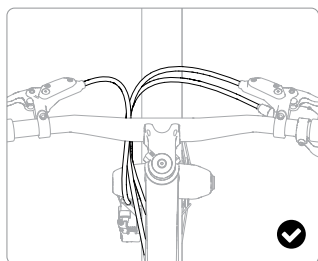
5.2.1 Vairo montavimas



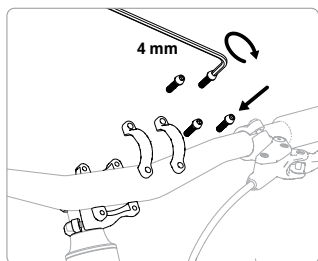
Atsukite gnybtus nuo iškyšos.



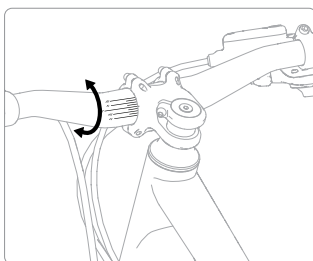
Įdėkite vairą į iškyšą.



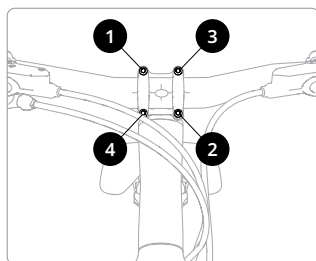
Stabdžių pavaros vamzdeliai ir perjungimo lynas turi būti kairėje vairo kolonėlės pusėje.



Prisukite gnybtus, tik lengvai paveržkite varžtus. Kryžminę žymą išlygiuokite per vidurį tarp gnybtų.

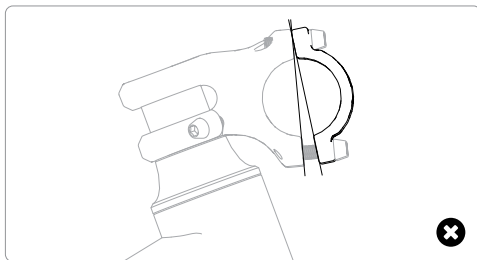
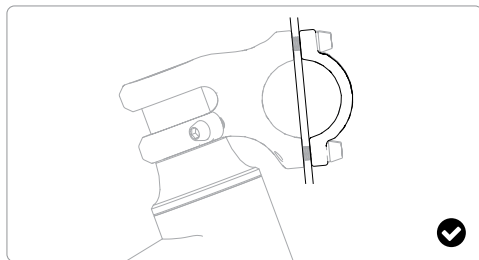


Nustatykite vaikui tinkamą vairo posvirį. Vaikas sėdėdamas ant balnelio šiek tiek pasilenkęs ir lengvai sulenktomis rankomis turi galėti patogiai pasiekti rankenas.



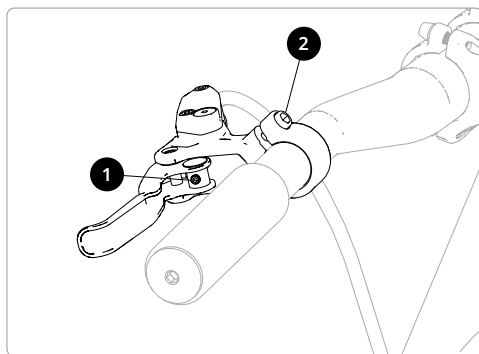
Gnybsraigčius pakaitomis įstrižai ir per kelis kartus priveržkite reikalingu sukimo momentu (žr. 8 skyrių). Įsitinkinkite, kad priveržus varžtus vairo nebus galima persukti.

LT



Užtikrinkite, kad tarpas tarp gnybtų ir vairo iškyšos viršuje ir apačioje būtų vienodo dydžio!

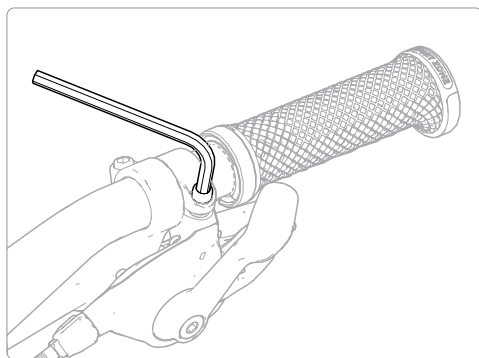
5.2.2 Stabdžio svirties padėties ir atstumo nustatymas



Reguliavimo varžtas ir gnybsraigtis prie stabdžio svirties

Jūsų „woom“ dviratis pristatomas su tinkamu standartiniu atstumu tarp stabdžio svirties ir vairo rankenos. Atstumui tarp stabdžio svirties iki vairo rankenos sumažinti, stabdžio svirties reguliavimo varžtą (1) sukite prieš laikrodžio rodyklę. Atstumui padidinti, varžtą sukite laikrodžio rodyklės kryptimi. Reguliavimo varžtą sukite tik tiek, kad stabdžio svirtis ir stipriai spaudžiant stabdį neliestų vairo rankenos. Reguliavimo varžto niekada neišsukite iki galo iš stabdžio rankenos. Norėdami stabdžio svirties padėtį prie vairo priderinti, atlaisvinkite gnybsraigtį (2) sukdamiesi prieš laikrodžio rodyklę ir iš naujo nustatykite svirties padėtį. Po to gnybsraigtį priveržkite reikiamu sukimo momentu (žr. 8 skyrių). Pasirūpinkite, kad stabdžio svirtys būtų tokioje padėtyje, kad jas vaikas galėtų lengvai pasiekti ir valdyti.

5.2.3 Perjungimo svirties atstumo nustatymas

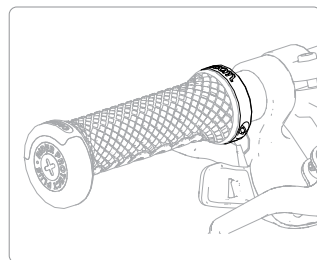
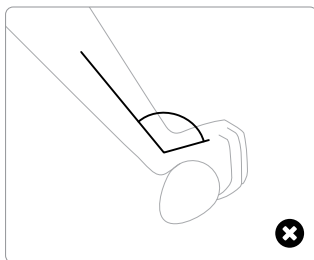
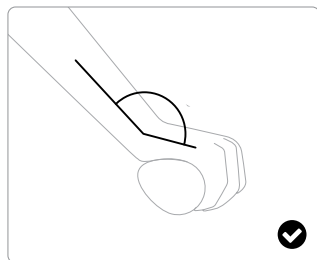


Gnybsraigtis prie perjungimo svirties

Jūsų „woom“ dviratis pristatomas su tinkama standartinė perjungimo svirties padėtimi. Perjungimo svirties padėčiai ir tuo pačiu atstumui keisti atsukite 5 mm veržliarakčiu su vidiniu šešiabriauniu perjungimo svirties gnybsraigtį ir nustatykite perjungimo svirtį į vaikui tinkamą padėtį. Po to gnybsraigtį priveržkite reikiamu sukimo momentu (žr. 8 skyrių). Pasirūpinkite, kad perjungimo svirtys būtų tokioje padėtyje, kad jas vaikas galėtų lengvai pasiekti ir valdyti.

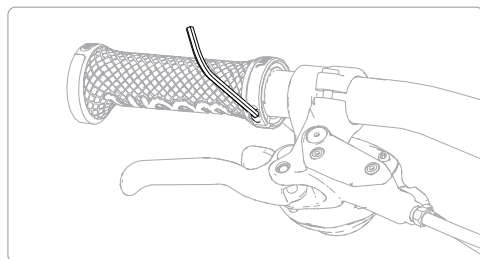
5.2.4 MTB rankenų nustatymas

Užtikrinkite, kad atliekant bet kokius nustatymo darbus ir prieš priveržiant gnybsraigčius rankenos būtų nustumtos iki atramos į vidų ant vairo.

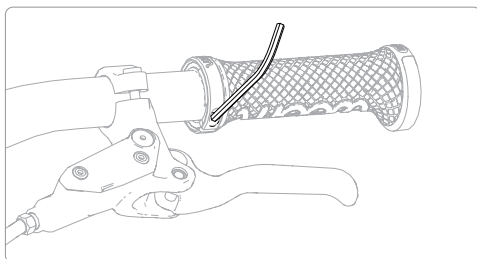


Kai normalioje padėtyje važiuodamas vaikas laikosi už rankenų, riešai turi būti šiek tiek sulenkti.

Rekomenduojame rankenas nustatyti taip, kad gnybsraigčiai būtų nukreiptas į priekį, o „woom“ logotipas ant gnybto – į viršų.



3 mm veržliarakčių su vidiniu šešiabriauniu atlaisvinkite reguliavimui gnybsraigčių vidinėje rankenos pusėje.

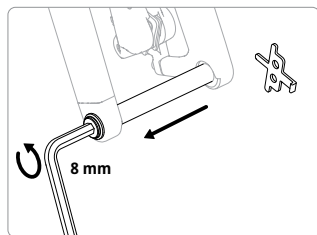


Pasukite rankeną į norimą padėtį ir priveržkite gnybsraigčių reikalingu sukimo momentu (žr. 8 skyrių).

LT

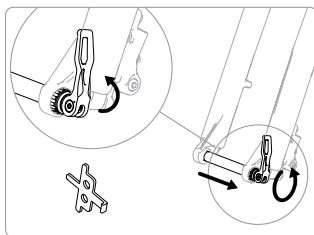
5.2.5 Priekinio rato montavimas

Montuodami priekinį ratą užtikrinkite, kad tarpinės įvorės būtų sumontuotos stebulėje abiejose pusėse.

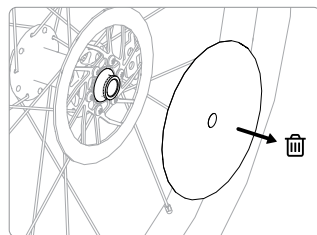


„woom OFF“: išsukite nuimamąją ašį iš šakės. Pašalinkite transportavimo padėties fiksatorių iš stabdžių apkabos ir išsaugokite vėlesniam transportavimui.

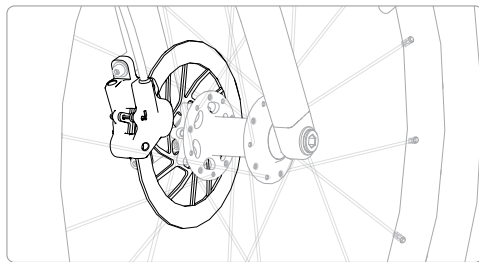
Dabar jokių būdu neaktyvinkite priekinio stabdžio svirties, nes taip suspaudžiami stabdžių trinkeliai antdėklai.



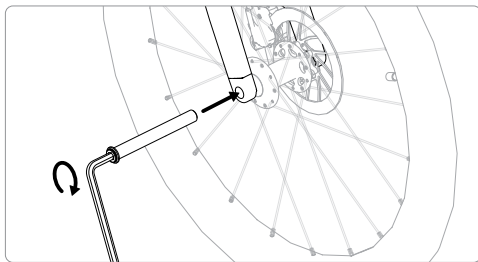
„woom OFF AIR“: atidarykite greitojo fiksavimo svirtį ir išsukite nuimamąją ašį iš šakės. Pašalinkite transportavimo padėties fiksatorių iš stabdžių apkabos ir išsaugokite vėlesniam transportavimui. **Dabar jokių būdu neaktyvinkite priekinio stabdžio svirties, nes taip suspaudžiami stabdžių trinkeliai antdėklai.**



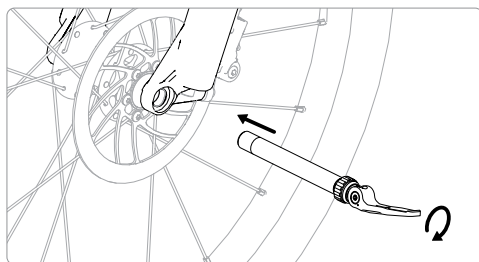
Nuimkite plastikinį apsauginį diską nuo stabdžio disko. Atkreipkite dėmesį, kad juoda tarpinė įvorė liktų ant stebulės! Ji gali likti ant plastikinio apsauginio disko. Jei taip yra, nutraukite ją nuo apsauginio disko ir vėl grąžinkite į stebulę.



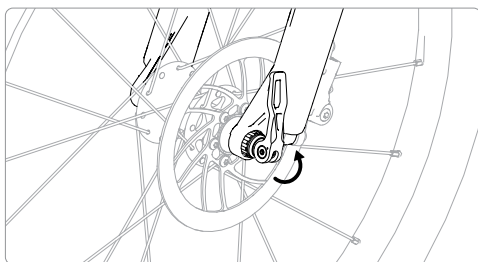
Išstatykite priekinį ratą. Stabdžio diskas turi būti kairėje!
Išitinkinkite, kad stabdžių diskas yra stabdžio apkaboje tarp stabdžių trinkelėlių antdėklų.



„woom OFF“: įstumkite nuimamąją ašį ir priveržkite reikiamu sukimo momentu (žr. 8 skyrių).

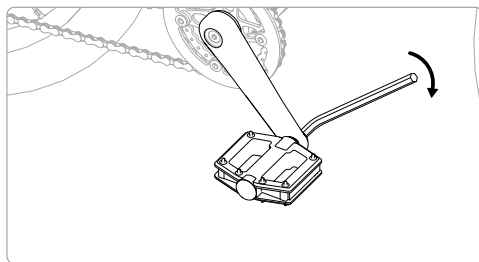


„woom OFF AIR“: įsukite ir priveržkite nuimamąją ašį. Sukamąją rankenėlę ant nuimamosios ašies galite priderinti greitojo fiksavimo svirties įtempimą.

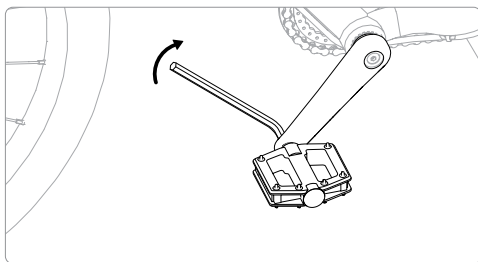


„woom OFF AIR“: po to uždarykite greitojo fiksavimo svirtį. Jei greitojo fiksavimo svirtį sunku uždaryti, sumažinkite sukamosios rankenėlės įtempimą. Uždarytoje padėtyje svirtis turi būti nukreipta į viršų.

5.2.6 Paminų montavimas

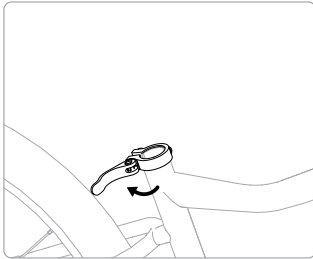


„R“ raide paženklintą paminą sukite rodyklės kryptimi į dešiniąją išilginę svirtį ir veržliarakčiu su vidiniu šešiabriauniu priveržkite reikalingu sukimo momentu (žr. 8 skyrių).

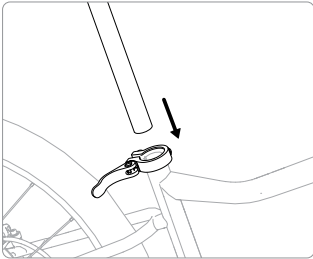


„L“ raide paženklintą paminą sukite rodyklės kryptimi į kairiąją išilginę svirtį ir veržliarakčiu su vidiniu šešiabriauniu priveržkite reikalingu sukimo momentu (žr. 8 skyrių).

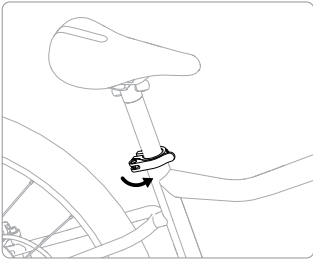
5.2.7 Balnelio montavimas ir balnelio aukščio priderinimas vaikui



Atidarykite greitojo fiksavimo svirtį.



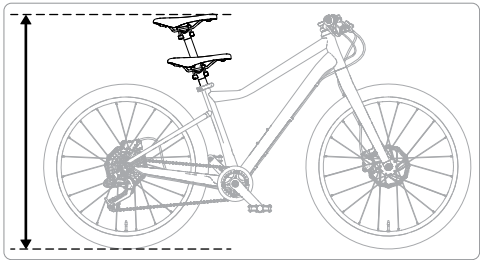
Išstatykite balnelio atramą ir nustatykite į tinkamą aukštį.



Visiškai uždarykite greitojo fiksavimo svirtį.

Šioje lentelėje nurodytas minimalus balnelio aukštis ir maksimalus balnelio aukštis atitinkamam dviračio modeliui.

Dviračio tipas	Mažiausias balnelio aukštis [mm]	Maksimalus balnelio aukštis [mm]
„woom OFF“ 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
„woom OFF AIR“ 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



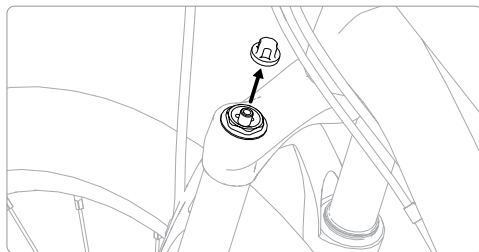
Balnelio aukščio matavimas



Tinkamas sėdynės aukštis

Sėdint ant balnelio padėkite kulną ant žemiausioje padėtyje esančios paminos. Koją turi būti lengvai ištiesta. Sėdėdamas ant nustatyto aukščio balnelio, vaikas turi galėti abiem kojomis liesti žemę ir išlaikyti stabilią padėtį. Pradedantiesiems balnelį nustatykite žemiau.

5.2.8 Amortizuojančios šakės nustatymas („woom OFF AIR“)



Oro slėgio nustatymas

„woom OFF AIR“ pristatomas su iš anksto nustatytu oro slėgiu. Jei norite priderinti oro slėgį, atlikite šiuos veiksmus (reikalinga amortizatoriaus pompa):

- Sukdami prieš laikrodžio rodyklę atsukite vožtuvo dangtelį (žr. pav.) kairiame viršutiniame pneumatinės amortizuojančios šakės gale.
- Pripildykite amortizuojančią šakę pagal lentelėje pateiktus duomenis.
- Vėl prisukite vožtuvo dangtelį.

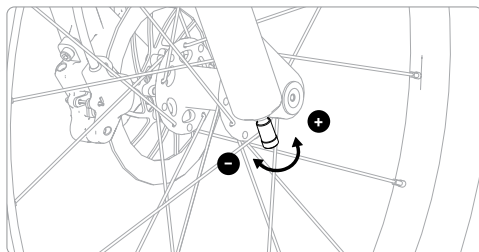
20"

Kūno svoris [kg]	Oro slėgis [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* maks. leidžiamas oro slėgis: 150 psi

24 ir 26"

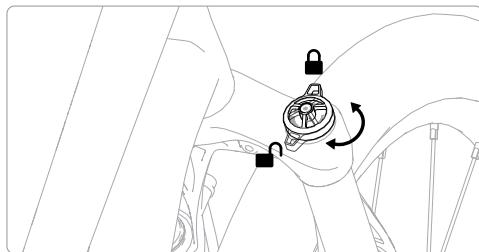
Kūno svoris [kg]	Oro slėgis [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100



Tempimo slopinimo nustatymas

Pneumatinės amortizuojančios šakės tempimo slopinimą ir atšokimo greitį galima reguliuoti raudona rankenėlė prie dešiniojo apatinio amortizuojančiosios šakės galo:

- sukite rankenėlę – kryptimi, kad padidintumėte atšokimo greitį ir sumažintumėte slopinimą,
- sukite rankenėlę + kryptimi, kad sumažintumėte atšokimo greitį ir padidintumėte slopinimą.



Kompresijos slopinimo nustatymas

Pneumatinės amortizuojančios šakės kompresijos slopinimą ir suspaudimo greitį galima reguliuoti reguliavimo ratuku prie dešiniojo viršutinio amortizuojančiosios šakės galo:

- sukite ratuką laikrodžio rodyklės kryptimi, kad padidintumėte suspaudimo greitį ir sumažintumėte slopinimą,
- sukite ratuką prieš laikrodžio rodyklės kryptį, kad sumažintumėte suspaudimo greitį ir padidintumėte slopinimą.

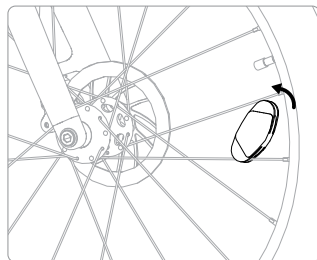
Blokavimo funkcija

Sukdami kompresijos slopintuvo nustatymo svirtį prieš laikrodžio rodyklę galite suaktyvinti blokavimo funkciją, kad šakė nesusispaustų (naudinga, pvz., važiuojant į kalną arba lygiomis atkarpomis be kliūčių).

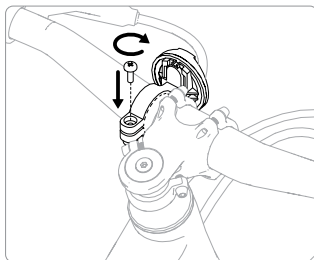
Nustatymo nurodymai

Priderindami slopintuvą visada pradėkite nuo mažiausio tempimo ir kompresijos slopinimo (= didžiausio atšokimo ir suspaudimo greičio) ir didinkite atskirais, mažais žingsniais (vienu metu nereguliuokite atšokimo ir kompresijos pakopos!). Po to kelis kartus vaikui leiskite pavažiuoti bandomąją atkarpą, kad patikrintumėte ir palygintumėte nustatymą. Nustatant tempimo slopinimą, šakė turėtų šiek tiek lėčiau atšokti nei susispausti. Patikrinimui spauskite šakę įjungę priekinio rato stabdį virš vairo žemyn ir leiskite atšokti šakei nespausdami vairo. Didinkite arba mažinkite tempimo slopinimą, jei šakė atšoka per lėtai arba per greitai. Nustatant kompresijos pakopą amortizuojanti šakė didelių kliūčių ir šuolių atveju jokiu būdu neturi nusileisti arba susispausti iki atramos. Jei šakė vis tiek nusileidžia iki atramos, padidinkite kompresijos pakopos slopinimą ir papildomai kontroliuokite nustatytą oro slėgį amortizuojančiojoje šakėje.

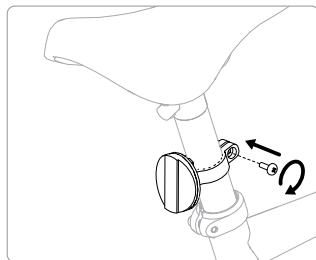
5.2.9 Atšvaitų montavimas



Pritvirtinkite prisegamus atšvaitus prie stipinų.



Sumontuokite baltą atšvaitą prie vairo, o raudoną – prie balnelio atramos.

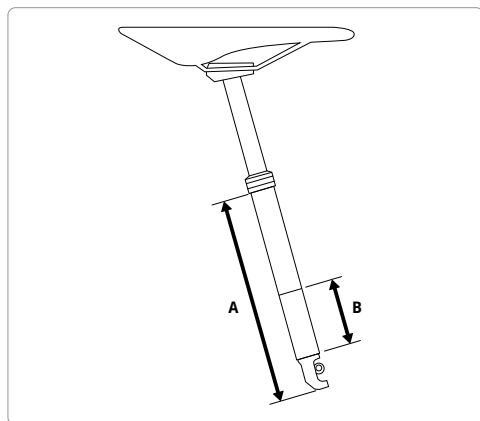


5.3 Pasirenkama įranga permontavimui

Jei neturite dviračių remontavimo, techninės priežiūros ir permontavimo patirties, rekomenduojame visus permontavimo darbus pavesti atlikti specialistui. Dėl saugos priežasčių tai rekomenduojame bet kuriuo atveju.

5.3.1 Reguliuojamos balnelio atramos montavimas

5 (24 colių) ir 6 (26 colių) dydžio „woom OFF“ ir „woom OFF AIR“ modeliams nuo 2023 m. galima papildomai sumontuoti reguliuojamą balnelio atramą su vidiniu kabelio kreiptuvu. Pirkdami reguliuojamą balnelio atramą, atsižvelkite į šiuos matmenis (reguliuojamo balnelio atramos skersmuo ir įmontavimo ilgis turi tikti rėmui):



5 dydis:

- Skersmuo: 27,2 mm
- Maksimalus įmontavimo gylis (A): 220 mm
- Minimalus įstatymo gylis (B): 60 mm
- Maksimalus balnelio aukštis: 845 mm („woom OFF“) / 855 mm („woom OFF AIR“)

6 dydis:

- Skersmuo: 27,2 mm
- Maksimalus įmontavimo gylis (A): 270 mm
- Minimalus įstatymo gylis (B): 60 mm
- Maksimalus balnelio aukštis: 960 mm („woom OFF“) / 970 mm („woom OFF AIR“)

„woom“ internetiniame puslapyje (woom.com) dažniausia užduodamų klausimų skyriuje („FAQ“) rasite išsamią informaciją apie reguliuojamos balnelio atramos montavimą ant „woom“ dviračio.

5.3.2 Bekamerinių padangų montavimas

Visų dydžių „woom OFF“ bei „woom OFF AIR“ modeliai nuo 2023 m. yra su bekamerinėms padangoms tinkamais ratlankiais ir atitinkamai galima permontuoti bekamerines padangas. „woom“ internetiniame puslapyje (woom.com) dažniausia užduodamų klausimų skyriuje („FAQ“) rasite išsamią informaciją apie bekamerinių padangų montavimą ant „woom“ dviračio.

6 Tinkamas važiavimas

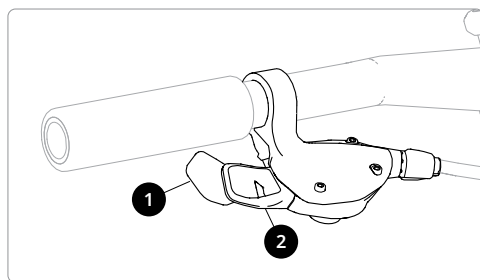
6.1 Tinkamas stabdymas

- ➡ Su kairiąja stabdžio svirtimi aktyvinamas priekinis stabdys.
- ➡ Su dešiniąja stabdžio svirtimi aktyvinamas užpakalinis stabdys.

Kad optimaliai pasinaudotumėte diskinių stabdžių pranašumais, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus:

- ➡ Vaikas visada turėtų stabdyti abiem stabdžiais vienu metu.
- ➡ Optimalus stabdžių naudojimas priklauso nuo kelio savybių; dažniausia optimalu stabdyti 70 % priekinio rato stabdžiu ir 30 % – užpakalinio rato stabdžiu.
- ➡ Važiuodami nuokalne stabdykite ne nuolat, o kartkartėmis trumpam atleiskite stabdžius, kad stabdžių diskai neperkaistų.
- ➡ Įjungtiems stabdžiams praslystant stabdžio diskas ir stabdžių skystis gali per daug įkaisti. Dėl to stabdys gali prasčiau veikti arba visiškai sugesti.
- ➡ Priklausomai nuo kelio pagrindo ir sąlygų gali skirtis stabdymo kelio ilgis. Pasirūpinkite, kad vaikas planuotų ilgesnį stabdymo kelią, jei kelias šlapias.

6.2 Tinkamas perjungimas



- ➡ Su užpakaline perjungimo svirtimi (1) vaikas perjungs žemesnę pavarą (lėtesniam greičiui).
- ➡ Su priekine perjungimo svirtimi (2) vaikas perjungs aukštesnę pavarą (didesniam greičiui).

7 Techninė priežiūra

Bet kokio tipo remonto ir techninės priežiūros darbams reikalingos specialios žinios, patirtis ir specialūs įrankiai. Jei nesate tikri, saugumo dėlei remonto, nustatymo ir techninės priežiūros darbus atlikti turėtumėte pavesti tik specialistui.

7.1 Padangos

- ➡ Reguliariai tikrinkite padangų protektorių ir būklę. Nedelsdami pakeiskite susidėvėjusias ir pažeistas padangas!
- ➡ Leidžiamas slėgio diapazonas yra nurodytas ant padangų šonų ir negali būti viršytas arba nepasiektas.
- ➡ Tinkamam slėgiui padangose nustatyti naudokite manometrą.
Patikrinimas spaudžiant nykščiu nėra labai patikimas.

Esant per mažam slėgiui padangose, pažeidus padangą, kamerą ir ratlankį, gali staiga kristi slėgis. Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite oro slėgį!



PATARIMAS

Normalu, jei slėgis sumažėja maždaug 1 baru per mėnesį. Jei iš padangos pasišalina daug daugiau oro, kamera yra pažeista ir turi būti sutaisyta arba pakeista.

7.2 Grandinė

Grandinė didėjant susidėvimui pailgėja. Per daug susidėvėjusi grandinė gali pažeisti žvaigždutes. Todėl reguliariai reikia tikrinti grandinės ir žvaigždučių susidėvėjimo laipsnį (žr. 7.8 skyrių „Techninės priežiūros intervalai“).

Grandinės susidėvėjimo tikrinimas

Paprasčiausias būdas patikrinti grandinės susidėvėjimą yra naudoti specialų įvairiausių gamintojų gaminamą grandinės susidėvėjimo matavimo šabloną. Tam uždėkite grandinės susidėvėjimo matavimo šabloną ant grandinės. Kuo giliau tikrinimo kakliukas įlenda į grandį, tuo labiau susidėvėjusi yra grandinė. Jei tikrinimo kakliukas visiškai įkrenta be pasipriešinimo, reikia pakeisti grandinę. Jei susidėvėjimo matavimo šablonas nevisiškai įslysta į grandį, grandinę dar galima naudoti. Jei neturite grandinės susidėvėjimo matavimo šablono, galite ir ranka patikrinti dviračio grandinės pailgėjimą. Tam suspauskite grandinę iš viršaus ir apačios su ranka prieš varančiąją žvaigždutę. Dabar pabandykite grandinę nuimti nuo dešinio grandinės žvaigždutės krašto. Grandinė turi būti tvirtai prigludusi. Jei ją įmanoma pakelti daugiau kaip 2 mm, yra pailgėjimas ir grandinę reikia pakeisti.

Grandinės tepimas

Grandinė turi būti reguliariai valoma ir tepama. Apie grandinės ir kitų pavaros komponentų valymą skaitykiteskaitykite 7.9 skyriuje „Valymas“. Grandinei tepti naudokite tinkamą grandinių alyvą. Neužtepkite ant grandinės per daug alyvos. Perteklinę alyvą pašalinkite šluoste. Saugokite, kad alyvos nepatektų ant stabdžių trinkelio ar ant stabdžių diskų! Jei ant stabdžių trinkelio ar ant stabdžių diskų patenka alyvos, juos reikia pakeisti!

LT

7.3 Vairas, valdymo blokas ir šakė

Valdymo blokas yra vairo kolonėlėje, jis sujungia šakę su rėmu ir leidžia lengvai sukti vairą. „woom“ dviratį turi patikrinti specialistas, jei valdymo blokas arba vairas

- ➡ kliba arba atsilaisvinęs,
- ➡ nebeapsukamas lengvai arba sunkiai juda.

7.4 Pavarų perjungiklis

Su laiku pavarų jungiklis gali išsireguliuoti. Todėl po kurio laiko gali reikėti sureguliuoti iš naujo. Jei dėl avarijos arba kito įvykio kiltų problemų su pavarų perjungikliu, jį turi sutaisyti arba nustatyti iš naujo specialistas.

Perjungimo mechanizmo nustatymas

Apatinė atrama

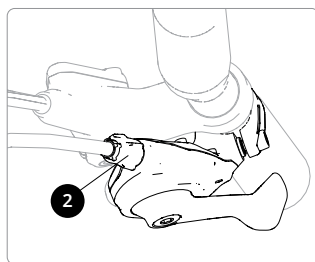
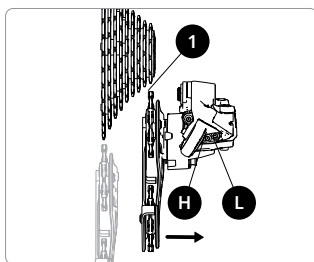
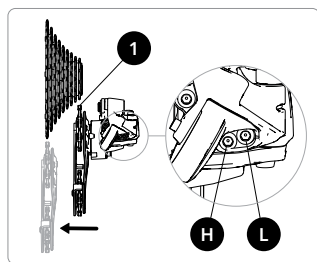
Perjunkite į mažiausią krumpliaratį ir sureguliuokite perjungimo ratuką (1) sukdami varžtą (H) taip, kad jis būtų vienoje linijoje po mažiausiu krumpliaraičiu.

Viršutinė atrama

Perjunkite į didžiausią krumpliaratį ir sureguliuokite perjungimo ratuką (1) sukdami varžtą (L) taip, kad jis būtų vienoje linijoje po didžiausiu krumpliaraičiu.

- Sukant varžtą (H) laikrodžio rodyklės kryptimi ir varžtą (L) prieš laikrodžio rodyklę, perjungimo ratukas (1) artėja prie rato.
- Sukant varžtą (H) prieš laikrodžio rodyklę ir varžtą (L) pagal laikrodžio rodyklę, perjungimo ratukas (1) tolsta nuo rato.

Perjungimo pakopos: pradėdami nuo mažiausio krumpliaraičio perjunkite visas pavaras. Jei po atitinkamo perjungimo proceso grandinė nejudėtų ant kito didžiausio krumpliaraičio, padidinkite perjungimo lyno įtempimą sukdami perjungimo svirties reguliavimo varžtą (2) prieš laikrodžio rodyklę. Jei per atskirą perjungimą grandinė peršoktų kelis krumpliaraičius, sumažinkite perjungimo lyno įtempimą sukdami perjungimo svirties reguliavimo varžtą (2) laikrodžio rodyklės kryptimi.



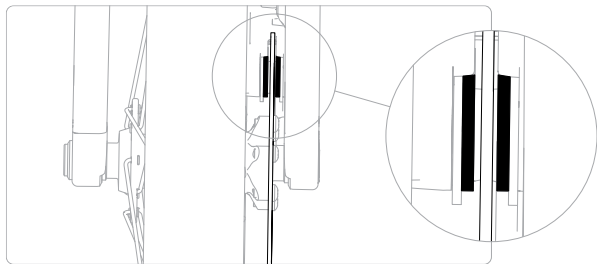
LT

7.5 Stabdžiai

Stabdžių trinkelų antdėklai neturi liestis su alyva ir tepalais. Nelieskite karštų paviršių (pvz., karšto stabdžio disko po intensyvaus naudojimo). Stabdžių diskai ir trinkelų antdėklai yra susidėvinčios dalys, todėl juos reikia reguliariai tikrinti (žr. 7.8 skyrių „Techninės priežiūros intervalai“). Stabdžių patikrą ir techninę priežiūrą bet kuriuo atveju turi atlikti specialistas, kai:

- stabdžių trinkelų antdėklų storis mažesnis nei 0,5 mm,
- stabdžio svirtis stabdant liečia vairą,
- stabdžiai cypia arba vibruoja,
- sumažėja stabdymo efektyvumas,
- stabdžiai „plaukioja“, t. y. jų slėgio taškas nuolat keičiasi.

Stabdžių trinkelėlių antdėklų storio tikrinimas



PATARIMAS



Rekomenduojame pavesti atlikti stabdžių sistemų techninę priežiūrą kas vienerius arba dvejus metus. Intervalas priklauso nuo dviračio naudojimo. Tačiau reikia nepamiršti, kad stabdžių skystis sensta, net jei dviratis nėra dažnai naudojamas.

7.6 Paminų svirtys, vidiniai guoliai ir paminos

Paminų svirtys ir paminos gali atsilaisvinti ir ilgainiui susidėvėti.

- Reguliariai tikrinkite, ar svirtys ir paminos yra tvirtai priveržtos, arba paveskite tai patikrinti ir, prireikus, jas paveržti specialistui.
- Pažeistas paminų svirtis ir nesklandžiai judančius arba pažeistus vidinius guolius paveskite remontuoti ir, prireikus, pakeisti specialistui.

7.7 Stipinai ir ratai

Stipinai sujungia stebules su ratlankiais. Jie turi būti pakankamai įtempti ir veikia tolygų rato sukimąsi.

- Reguliariai tikrinkite, ar stipinai nepažeisti ir pakankamai įtempti, arba paveskite tai patikrinti specialistui.
- Pažeistus stipinus paveskite sutaisyti ir, prireikus, pakeisti specialistams.
- Jei yra per didelis ašinis ar radialinis rato mušimas (daugiau nei 1 mm), kreipkitės į specialistus, kad jį sutaisyty arba centruoty.

LT

7.8 Techninės priežiūros intervalai

Reguliarios specialisto atliekamos „woom“ dviračio patikros yra svarbios jūsų vaiko saugumui.

Nuvažiavus 200 kilometrų ir bent kartą per metus:

- paveskite patikrinti padangas ir ratus, ar jie nepažeisti ir yra numatytosios būklės,
- paveskite patikrinti vairo, valdymo bloko, svirčių, paminų, balnelio, balnelio atramos ir visų tvirtinimo varžtų priveržimo momentus.

Kas 1000 kilometrų specialistas turėtų išardyti, patikrinti, valyti, tepti ir, prireikus, pakeisti šiuos komponentus: stebules, paminas, valdymo bloką, stabdžius, perjungimo mechanizmą, grandinę ir pavaros komponentus, padangas, amortizuojančią šakę.

7.9 Valymas

Reguliariai valykite „woom“ dviratį, kad jis negestų ir vaikas visada saugiai važiuotų. Nenaudokite didžiaslėgio valymo įrenginio, nes taip galite pažeisti guolius ir panašias primontuojamas dalis. Niekada nevalykite dviračio su rūgštimis, valikliais, kurių sudėtyje yra alyvos, arba skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių.

Rėmas, vairas, šakė, ratai

Šiuos komponentus valykite šiltu vandeniu, švelnia valymo priemone ir minkšta šluoste arba kempine.

Grandinė, kasetė, žvaigždutė

Šiuos komponentus valykite alyvuota šluoste arba tinkama grandinių valymo priemone ir šepečiu. Išvalytą grandinę reikia sutepti tinkama tepimo alyva (žr. 7.2 skyrių „Grandinė“).

Stabdžiai

Labai nešvarius stabdžius galite valyti šiltu vandeniu ir plovikliu. Stabdžių diskams valyti naudokite tam tinkamą stabdžių valiklį. Nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra alyvos.

8 Rekomenduojami priveržimo momentai

Jeigu negalite užtikrinti, kad atitinkamos konstrukcinės dalys būtų priveržtos pagal šioje lentelėje nurodytas vertes, nes neturite reikalingų specialių žinių ir (arba) tinkamo įrankio, kreipkitės į prekybos atstovą arba specializuotas dirbtuves.

Konstrukcinė dalis	Priveržimo momentas [Nm]
Šoniniai vairo iškyšos varžtai prie šakės kakliuko	6
Iškyša prie vairo	4,5
Fiksavimo varžtas (guolis turi būti nustatytas be tarpo)	0,5–1,5
Stabdžio svirtis ant vairo	4
MTB rankenos prie ant vairo	3
Perjungimo svirtis ant vairo	4
Balnelio stovas (balnelis ant balnelio atramos)	4
Priekinio rato nuimamoji ašis	15 (OFF)
Užpakalinio rato nuimamoji ašis	10–15
Paminos	20
Stabdžio apkaba ant rėmo	6
Svirtis	40

9 Aplinkosauga

9.1 Transportavimo pakuotės šalinimas

Pakavimo medžiagos buvo parinktos atsižvelgiant į aplinkosaugos ir techninius šalinimo aspektus, todėl jas beveik visas galima perdirbti. Grąžinant pakuotę į medžiagų ciklą taupomos žaliavos ir mažinamas atliekų kiekis.

9.2 Seno dviračio šalinimas

Senuose dviračiuose yra daug vertingų medžiagų. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių dalių, kurios buvo reikalingos veikimui ir saugumui užtikrinti. Buitinėse atliekose ir netinkamai šalinant jos gali padaryti žalos žmonių sveikatai ir aplinkai. Todėl neišmeskite savo vaiko seno dviračio su buitinėmis atliekomis. Seną dviratį nuvežkite į komunalinį surinkimo ir grąžinimo punktą arba atiduokite prekybos atstovui.

10 Garantija

„woom“ suteikia 24 mėnesių garantiją nuo pirkimo datos dviračio rėmui ir visoms primontuojamoms ratų dalims. Garantija nesuteikiama susidėvinčioms dalims ir pažeidoms po griuvimo bei netinkamo naudojimo. Garantijos reikalavimų galiojimui patikrinti reikalinga pirkimo čekio kopija. Garantija galioja visame pasaulyje. Garantija neturi įtakos teisės aktuose numatytiems garantiniams reikalavimams, kai prekė yra netinkamos kokybės. Atsiųskite mums defekto nuotrauką ir mes jums padėsime greitai ir nesudėtingai. Jei perkote dviratį iš mūsų prekybos atstovo, savo reklamaciją siųskite prekybos atstovui, kuris perims tolesnius veiksmus.

Be to, „woom“ suteikia 10 metų išplėstinę gamintojo garantiją aliumininiam rėmui, stacionariai šakei, vairui ir iškyšai. Garantijai suaktyvinti pirmą kartą reikia priregistruoti naują „woom“ dviratį „woom“ internetiniame puslapyje per 9 savaites po pirkimo ir būtinai pateikti pirkimo įrodymą.

Po sėkmingos registracijos pretenziją į garantiją visada reikia pateikti įgaliotam „woom“ prekybos atstovui (pageidautina prekybos atstovui, iš kurio perkote dviratį) arba, jei dviratį perkote „woom“ internetinėje parduotuvėje, tiesiogiai „woom“. Tam užpildykite elektroninę paklausimo formą ir pateikite mums rėmo numerį, pirkimo čekį, serviso čekį (reikalingas tik perkant naudotą dviratį) bei nuotraukas arba vaizdo įrašus, kuriuose aiškiai matomas defektas.

Išsamesnės informacijos apie 10 metų garantiją rasite woom.com.

1 Svarīga informācija par šo dokumentu	300
2 Svarīgi drošības norādījumi	300
3 Svarīga informācija par jūsu bērna woom velosipēdu	301
3.1 Kādam nolūkam ir paredzēts jūsu bērna woom velosipēds	302
3.2 Kādam nolūkam NAV paredzēts jūsu bērna woom velosipēds	302
3.3 Atruna	302
4 Jūsu bērna woom velosipēda sastāvdaļas	303
5 Jūsu bērna woom velosipēda sagatavošana lietošanai	303
5.1 Izpakošana	304
5.2 Montāža un iestatīšanas darbi	305
5.2.1 Stūres montāža	305
5.2.2 Bremžu sviru pozīcijas un attāluma līdz rokturim iestatīšana	306
5.2.3 Pārnesumu pārslēdzēja attāluma iestatīšana	306
5.2.4 MTB rokturu iestatīšana	307
5.2.5 Priekšējā rata montāža	307
5.2.6 Pedāļu montāža	308
5.2.7 Sēdekļa montāža un sēdekļa augstuma pielāgošana bērna augumam	309
5.2.8 Amortizējošās dakšas iestatīšana (woom OFF AIR)	310
5.2.9 Atstarotāju montāža	311
5.3 Pārveidošanas iespējas	311
5.3.1 Pārveidošana uz regulējamo sēdekļa stuti	311
5.3.2 Riepu pārbūve uz bezkameru riepām	312
6 Pareiza braukšana	312
6.1 Pareiza bremzēšana	312
6.2 Pareiza pārnesumu pārslēgšana	312
7 Apkope	312
7.1 Riepas	313
7.2 Ķēde	313
7.3 Stūre, stūres blodiņa un dakša	313
7.4 Pārnesumu pārslēgšanas mehānisms	313
7.5 Bremzes	314
7.6 Kļaiņi, monobloks un pedāļi	315
7.7 Spieķi un riteņi	315
7.8 Apkopes intervāli	315
7.9 Tīrīšana	316
8 Ieteicamie pievilkšanas griezes momenti	316
9 Apkārtējās vides aizsardzība	317
9.1 Transportēšanas iepakojuma utilizācija	317
9.2 Nolietotā velosipēda utilizācija	317
10 Garantija	317



BRĪDINĀJUMS

Lūdzam izlasīt šo pamācību pirms pirmās lietošanas un saglabāt to.



UZMANĪBU

Likumdošanas prasības attiecībā uz ceļu satiksmē nepieciešamo velosipēdu aprīkojumu dažādās valstīs var būt atšķirīgas, tāpēc obligāti iepazīstieties ar spēkā esošajiem ceļu satiksmes noteikumiem, jo īpaši attiecībā uz apgaismojumu, atstarotājiem un obligāto aizsargaprīkojumu.

© 2023 woom GmbH

Šī pamācība ir aizsargāta ar autortiesībām. Visas tiesības aizsargātas. Šī versija aizstāj visas iepriekšējās versijas. Pamācības oriģināls ir sastādīts vācu valodā. Šo pamācību vai tās daļas ir aizliegts pavairot, tulkot vai pārveidot jebkurā elektroniskā medija vai kādā citā mašīnlasāmā formātā. Šī pamācība ir sastādīta saskaņā ar mūsu rīcībā esošo informāciju. Neskatoties uz to, firma woom GmbH neuzņemas atbildību par informācijas pilnīgumu un pareizību.

1 Svarīga informācija par šo dokumentu

Šajā pamācībā ir izmantoti šādi simboli:



BRĪDINĀJUMS

Neievērošana var radīt materiālus bojājumus, nopietnus veselības traucējumus (apdraudēt dzīvību) vai izraisīt nāvi.



UZMANĪBU

Neievērošana var izraisīt funkciju traucējumus, materiālos bojājumus, bīstamas situācijas un traumas.



PADOMS

Satur noderīgus padomus saistībā ar izstrādājuma lietošanu.

Lūdzam izlasīt visu lietošanas pamācību un ievērot visus brīdinājuma un apkopes norādījumus. Nododot šo woom velosipēdu lietošanā citai personai vai ja jūsu bērnu pieskata kāda cita persona, nodrošiniet to, lai visi lietotāji un bērnu pieskatītāji būtu iepazinušies ar šīs lietošanas pamācības noteikumiem.

2 Svarīgi drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Šajā nodaļā minēto brīdinājumu neievērošana var radīt materiālos bojājumus, nopietnus veselības traucējumus (apdraudēt dzīvību) vai izraisīt nāvi.

- **Montāžas laikā pievērsiet uzmanību drošībai.** Nav piemērots bērniem līdz 3 gadu vecumam, jo satur sīkas detaļas, kuras var norīt. Atsevišķās detaļas un plastmasas maisījumus uzglabājiet bērniem nepieejamās vietās. Pretējā gadījumā pastāv nosmakšanas risks!
- **Iesiet uzmanīgs, noņemot iepakojuma materiālu.** Pārgriežot kabelu savilces, pārliecinieties, ka netiek bojātas velosipēda detaļas, īpaši riepas un bremžu vadi.
- **Jūsu bērna woom velosipēdā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.** Nevelciet woom velosipēdu ar evakuācijas trosēm vai nestumiet ar stumšanas stieniem, un neizmantojiet nekādas piestiprināmas daļas, kuru izmantošanu nav paredzējusi firma woom. woom velosipēds nav piemērots aprīkošanai ar motoru.
- **Montāžu un iestatīšanas darbus drīkst veikt tikai pieaugušie vai kvalificēts speciālists.** Jūsu bērna woom velosipēds tiek piegādāts daļēji samontētā stāvoklī. Pirms pirmā brauciena kvalificētai personai ir jānodrošina velosipēda drošai lietošanai atbilstošs stāvoklis saskaņā ar firmas woom GmbH noteikumiem. Sēdeklim, stūrei un pedāļiem ir jābūt atbilstīgi iestatītiem un nofiksētiem ar nepieciešamo stiprumu, ievērojot attiecīgos pievilkšanas griezes momentus (skatīt 8 nodaļu). Ievērojiet arī sēdekļa stutes minimālo iebīdes dziļumu (skatīt atzīmi MIN uz sēdekļa stutes)! Sēdēšanai drīkst izmantot tikai sēdekli.
- **Pirms katra brauciena pārbaudiet, vai velosipēda sastāvdaļas ir pienācīgā darba stāvoklī.** Pirms katra brauciena pārbaudiet, vai atsevišķās sastāvdaļas, piemēram bremzes, riteni, piedziņa un stūre darbojas bez traucējumiem, šādi nodrošinot drošu braukšanu savam bērnam.
- **Nemiet vērā disku bremžu specifiskās īpašības.** Disku bremzēm ir nepieciešams zināms laiks, lai tās pilnībā nobremzētu velosipēdu. Šo procesu var paātrināt, aktivizējot bremzes vairākas reizes, braucot ar vidēju ātrumu, līdz velosipēds pilnībā apstājas.
- **Pārliecinieties, ka visi ekscentri ir aizvērti.** Pirms jūsu bērna woom velosipēda lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka visi ekscentri ir cieši un līdz galam aizvērti un aizvērtā veidā saskaras ar citām velosipēda sastāvdaļām! Ja ekscentrs ir aizvērts, tā ārpusē ir redzams uzraksts "CLOSE".
- **Uz woom velosipēda nedrīkst pārvadāt citas personas.**
- **woom velosipēdam nedrīkst piestiprināt bērnu sēdekli.**

- **Ar woom velosipēdu nedrīkst vilkt citus velosipēdus vai līdzīgus priekšmetus.**
- **Izmantojiet piemērotu ķiveri un velobraukšanai piemērotu apģērbu.** Pārliedzinieties, ka jūsu bērns woom velosipēda lietošanas laikā vienmēr valkā gaišu, cieši pieguļošu apģērbu un izmanto aizsargapriekojumu, piemēram, sertificētu velosipēda ķiveri un piemērotus, slēgtus apavus.
- **Pareizi novērtējiet bērna spējas.** Jūsu bērnam ir jābūt garīgi un fiziski piemērotam woom velosipēda drošai vadīšanai. Tāpat kā jebkurš cits sporta veids, arī riteņbraukšanā pastāv traumu gūšanas un materiālo bojājumu risks.
- **Nodrošiniet, lai velosipēda lietotājs būtu redzams citiem satiksmes dalībniekiem.** Diennakts tumšajā laikā vai sliktas redzamības apstākļos ieslēdziet velosipēda apgaismojumu (nav iekļauts piegādes komplektācijā). Atstarotājiem jābūt pareizi uzstādītiem un tīriem. Bojāti atstarotāji ir jānomaina, un ja tādu nav, tie ir jāuzstāda. Ņemiet vērā, ka braukšana ar velosipēdu laikā, kad sāk satumst, vai naktī ir saistīta ar zināmu riska potenciālu sliktās redzamības dēļ. Gadījumā, ja jūsu bērns brauc ar velosipēdu laikā, kad sāk satumst, vai naktī, pārliecinieties, ka velosipēda apgaismojums un jūsu bērna apģērbs atbilst spēkā esošajām likumdošanas prasībām. Ņemiet vērā, ka zināmos apstākļos citiem satiksmes dalībniekiem velobraucējus var būt grūti saskatīt.
- **Traumu gūšanas risks kritiena dēļ!** Pievērsiet uzmanību brauktuves virsmai! Mitra, slapja vai aplidojusi brauktuves virsma var ievērojami pasliktināt jūsu bērna woom velosipēda bremzēšanas un vadīšanas īpašības.
- **Traumu gūšanas risks bojātu, nolietotu un izvirzītu detaļu dēļ!** woom velosipēdu drīkst lietot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī. Firma woom GmbH neuzņemas nekādu atbildību par bojātu vai nolietotu detaļu (piemēram, bremžu) izraisītām traumām. Regulāri un pēc katra kritiena pārbaudiet jūsu bērna woom velosipēdu un tā sastāvdaļas (īpaši rāmi un dakšas), lai atklātu un novērstu bojājumus, piemēram plaisas un deformācijas, kā arī nolietojumu. Ja jūsu bērna woom velosipēdam ir bojājumu pazīmes, to nekādā gadījumā vairs nedrīkst turpināt lietot. Bojātas vai lietošanas kārtībā neesošas sastāvdaļas ir jānodod speciālistam nomainībai vai apkopei. Intensīvas lietošanas gadījumā jūsu bērna woom velosipēdam nodilums rodas ātrāk un apkope ir jāveic ātrāk, nekā norādīts 7.8 sadaļā minētajos apkopes intervālos.
- **Rotējošu daļu radītais traumu gūšanas risks!** Rotējošās daļas, piemēram, riteņi un bremžu diskus, rada paaugstinātu traumu risku. woom velosipēda lietošanas un apkopes laikā pārliedzinieties, ka tiek ievērots pietiekams drošības attālums līdz rotējošajām daļām.
- **Traumu gūšanas risks apkopes ieteikumu neievērošanas dēļ!** Lai nodrošinātu pareizu jūsu bērna woom velosipēda darbību, ievērojiet 7. nodaļā sniegtos tehniskās apkopes ieteikumus atsevišķajām sastāvdaļām un 7.8 sadaļā norādītos ieteicamos tehniskās apkopes intervālus. Tehnisko apkopi drīkst veikt tikai pieaugušie vai kvalificēts speciālists.
- **Izvairieties no augstas temperatūras.** No kompozītmateriāliem izgatavotas sastāvdaļas (karbona dakša) augstas temperatūras (virs 80°C) iedarbības rezultātā var tikt bojātas, tāpēc tās nedrīkst pakļaut šādas temperatūras iedarbībai.
- **Traumu gūšanas risks satiksmes noteikumu neievērošanas dēļ!** Ja jūsu bērns ar woom velosipēdu vēlas braukt pa koplietošanas ceļiem, noskaidrojiet attiecīgajā valstī spēkā esošos noteikumus un aprikojiet woom velosipēdu ar atbilstošiem piederumiem. Ceļu satiksmes noteikumu neievērošana var radīt traumas jūsu bērnam vai citiem ceļu satiksmes dalībniekiem.

3 Svarīga informācija par jūsu bērna woom velosipēdu



BRĪDINĀJUMS

Nepareiza un noteikumiem neatbilstoša jūsu bērna woom velosipēda lietošana var izraisīt velosipēda materiāla attieci, kritienu un smagas traumas. Tādēļ ir svarīgi ievērot turpmāk minētos norādījumus! Regulāri kopiet woom velosipēdu un veiciet tā apkopi, kā arī ievērojiet 7.8 sadaļā ieteiktos apkopes intervālus.

- Nomainot detaļas, izmantojiet tikai piemērotas oriģinālās rezerves daļas un ievērojiet attiecīgā ražotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus! Lai iegūtu papildus informāciju par piemērotām rezervēm daļām, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas servisu (woom.com) vai savu tirdzniecības pārstāvi.
- Lai izvairītos no bojājumiem, ko izraisa pārmērīgs jūsu bērna woom velosipēda noslogojums, nekādā gadījumā nedrīkst tikt pārsniegts braucēja un bagāžas maksimālais svars un maksimālais kopējais svars (braucējs, bagāža un velosipēds) (skatīt tabulu).

Velosipēda modelis	Velosipēda svars (bez pedāļiem) [kg]	Maksimālais svars braucējs + bagāža [kg]	Maksimālais kopējais svars braucējs + bagāža + velosipēds [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Kādam nolūkam ir paredzēts jūsu bērna woom velosipēds

- Krosa (cross country) braucieniem un braucieniem apvidū pa bezceļiem, kas nav koplietošanas ceļi un pa kuriem nebrauc sabiedriskais transports
- Atkarībā no woom velosipēda izmēra tas ir piemērots bērniem, kuru augums ir no apm. 118 līdz 165 cm (atbilst vecumam no apmēram 6 līdz 14 gadiem)

3.2 Kādam nolūkam NAV paredzēts jūsu bērna woom velosipēds

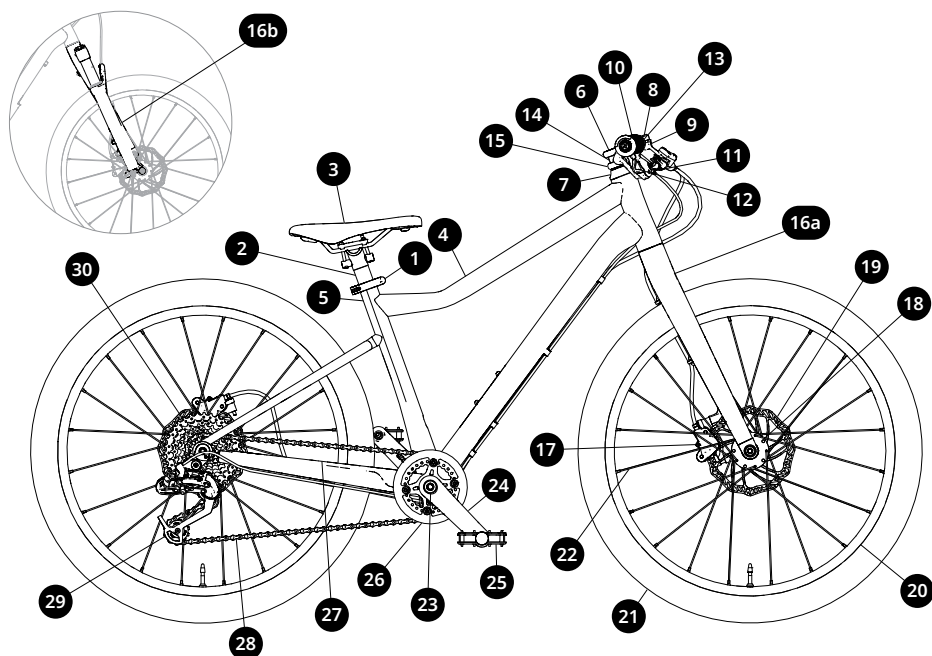
- Lēcieniem augstāk par 30 cm, trikiem un ekstrēmajiem sporta veidiem
- Bagāžnieka uzstādīšanai
- Lietošanai pieaugušajiem
- Lietošanai vairāk nekā vienai personai (arī tad, ja netiek pārsniegts pieļaujamais svars)
- Bērna sēdekliša uzstādīšanai
- Lietošanai kopā ar velosipēda piekabi

3.3 Atruna

Šajā pamācībā ietvertā informācija, dati un norādījumi publicēšanas brīdī atbilda to aktuālajam stāvoklim. Izmantotie attēli ir ilustratīvi grafiskie attēlojumi un ne vienmēr atbilst realitātei. Pamatojoties uz šajā pamācībā sniegto informāciju, attēliem un aprakstiem, nevar tikt izvirzītas nekādas pretenzijas par jau piegādātu produktu izmaiņām. Mēs paturam tiesības veikt tehniskas izmaiņas. Izmaiņas, kļūdas un drukas kļūdas nevar būt par pamatu jebkādu izdevumu atlīdzināšanas prasību celšanai. Šajā pamācībā sniegtā informācija apraksta produkta īpašības, tās negarantējot. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas radušās:

- montāžas un lietošanas pamācības noteikumu neievērošanas dēļ,
- patvaļīgi veicot izmaiņas produktā,
- lietošanas kļūdu dēļ,
- neveiktas apkopes dēļ,
- produkta ļaunprātīgas lietošanas dēļ, t.i., izmantojot produktu neatbilstoši paredzētajam lietojumam.

4 Jūsu bērna woom velosipēda sastāvdaļas



- | | | | |
|---|------------------------------------|----------------------------|--|
| 1 Sēdekļa stutes savilcējs | 10 MTB rokturi | 19 Bremžu disks | 29 Aizmugurējais pārnenumu pārslēdzējs |
| 2 Sēdekļa stute | 11 Bremzes svira | 20 Aploce | 30 Zobratu kasete |
| 3 Sēdeklis | 12 Pārnenumu pārslēdzējs | 21 Riepa | |
| 4 Rāmis | 13 Stūre | 22 Spieķis | |
| 5 Rāmja atvere regulējamajai sēdekļa stutei (5. un 6. izmērs) | 14 Stūres caurule | 23 Monobloks (rāmī) | |
| 6 Vāciņš | 15 Stūres blodiņa (stūres caurulē) | 24 Klanis | |
| 7 Stūres blodiņas skava | 16a Karbona dakša | 25 Pedālis | |
| 8 Iznesums | 16b Amortizējošā dakša | 26 Ķēdes aizsargs | |
| 9 Stūres savilcēji | 17 Bremžu suports | 27 Ķēdes spraišļu aizsargs | |
| | 18 Rumba | 28 Ķēde | |

5 Jūsu bērna woom velosipēda sagatavošana lietošanai

Lūdzu, ievērojiet: šajā pamācībā labajā un kreisajā pusē redzamie apzīmējumi vienmēr attiecas uz velosipēda labo vai kreiso pusi, skatoties no augšas braukšanas virzienā. Firmas woom tīmekļa vietnes (woom.com) sadaļā "Service & Info" ir pieejami noderīgi montāžas videoklipi, kas palīdzēs jums samontēt jūsu bērna woom velosipēdu.

5.1 Izpakošana



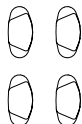
PADOMS

Lūdži, ņemiet vērā, ka gan jaunas, gan lietotas riepas var atstāt paliekošus iekrāsojumus uz grīdām un citām virsmām. Tādēļ pirms montāžas uzsākšanas ieteicams uz darba virsmas izklāt atbilstošu paliktņi (piemēram, iepakojuma kartonu), lai izvairītos no grīdas sakrāsošanas vai nospiedumiem, un arī turpmākās lietošanas laikā woom velosipēdu nekad nenovietojiet uz jutīgām grīdām vai virsmām.

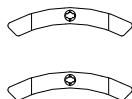
1. Noņemiet iepakojumu, uzmanīgi pārgriežiet kabeļu savilces un noņemiet plastmasas aizsargdiskus.
2. Pierakstiet jūsu bērna woom velosipēda rāmja numuru. Šis numurs ļauj viennozīmīgi identificēt jūsu bērna velosipēdu, un to ir svarīgi zināt zādzības gadījumā, kā arī risinot ar apdrošināšanu saistītus jautājumus. Šis numurs ir redzams uz rāmja monobloka tuvumā. Rāmja numuru varat pierakstīt arī uz garantijas kartes – skatīt aploksni.

Izmantojot attēlu, pārbaudiet, vai ir piegādātas visas jūsu bērna woom velosipēda sastāvdaļas.

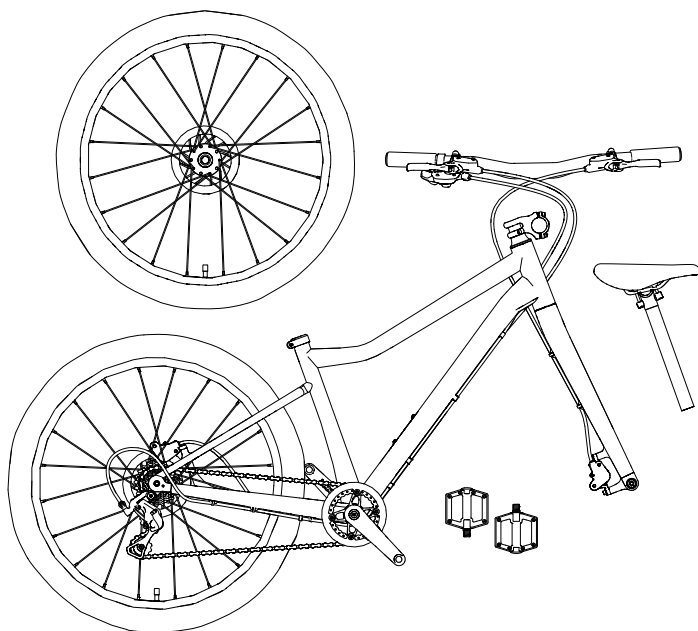
EU



US

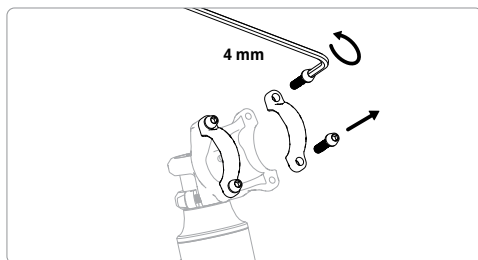


LV

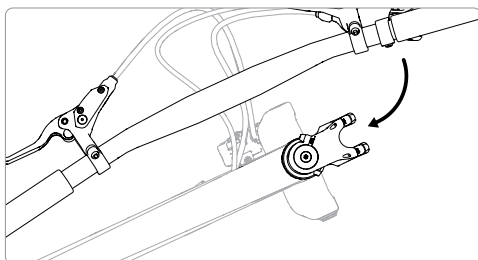


5.2 Montāža un iestatīšanas darbi

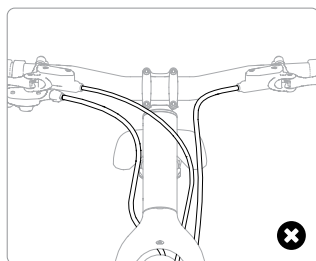
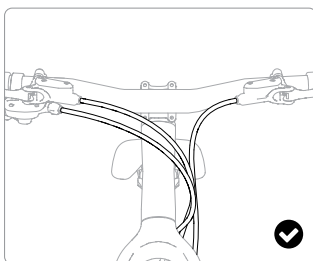
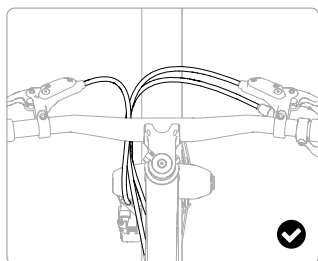
5.2.1 Stūres montāža



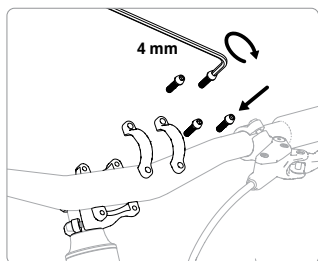
Noskrūvējiet savilcējus no iznesuma.



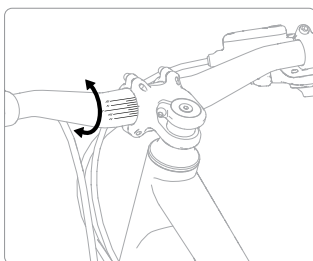
Ievietojiet stūri iznesumā.



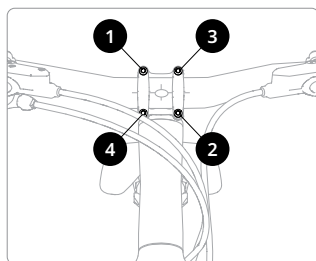
Bremžu vadiem un pārslēgšanas trosītei ir jāatrodas pa kreisi no stūres caurules.



Pieskrūvējiet savilcējus, skrūves tikai nedaudz pievelkot. Krustiņa marķējumu novietojiet vidū starp savilcējiem.

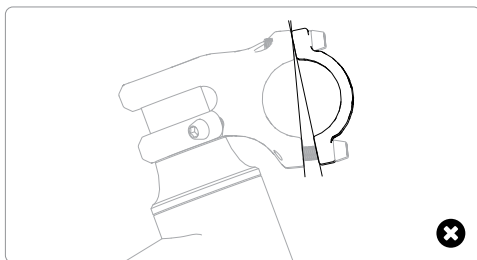
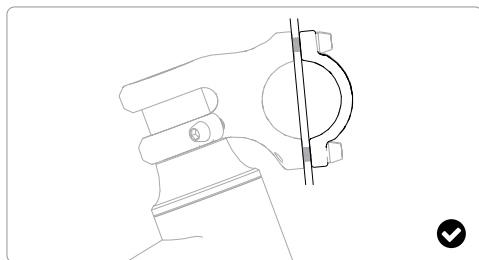


Pielāgojiet stūres slīpumu atbilstoši bērna auguma izmēram. Bērnām jāspēj viegli aizsniegt rokturus, sēžot uz sēdekļa nedaudz saliektā ķermeņa pozā un ar nedaudz saliektām rokām.



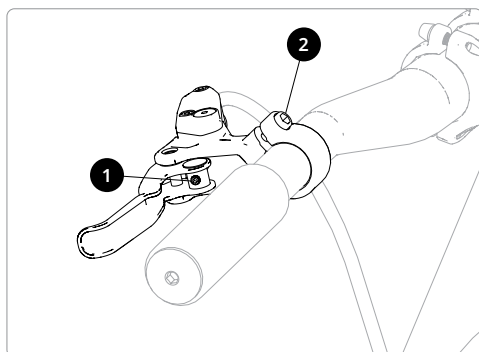
Pievelciet fiksācijas skrūves pamišus pa diagonāli un vairākos piegājiēnos ar nepieciešamo griezes momentu (skatiet 8 nodaļu). Pārliecinieties, ka stūre ar pievilkām skrūvēm vairs negriežas.

LV



Pārliecinieties, ka atstarpe starp savilcējiem un iznesumu ir vienādi liela gan augšā, gan apakšā!

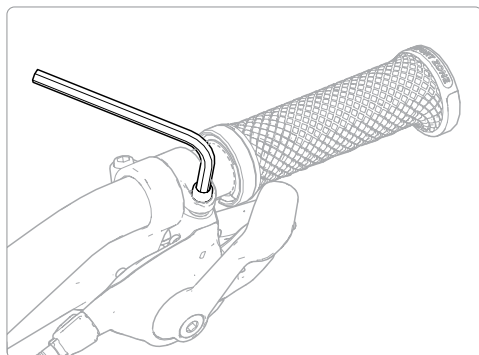
5.2.2 Bremžu sviru pozīcijas un attāluma līdz rokturim iestatīšana



Regulēšanas skrūve un fiksācijas skrūve pie bremzes sviras

Jūsu bērna woom velosipēds tiek piegādāts ar piemērotu standarta attālumu starp bremzes sviru un stūres rokturi. Lai samazinātu attālumu starp bremzes sviru un stūres rokturi, griežiet bremzes sviras (1) regulēšanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Lai attālumu palielinātu, griežiet skrūvi pulksteņrādītāju kustības virzienā. Pagriežiet regulēšanas skrūvi tikai tik tālu, lai bremzes svira nepieskartos pie stūres roktura arī tad, ja bremzes tiek aktivizētas stipri. Nekādā gadījumā neizskrūvējiet regulēšanas skrūvi līdz galam no bremžu roktura. Lai noregulētu bremžu sviras pozīciju pie stūres, atskrūvējiet fiksācijas skrūvi (2), griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un ieregulējiet sviru jaunajā pozīcijā. Pēc tam pievelciet fiksācijas skrūvi ar nepieciešamo griezes momentu (skatiet 8 nodaļu). Pārliecinieties, ka bremzes sviras ir novietotas tā, lai jūsu bērns tās varētu viegli aizsniegt un lietot.

5.2.3 Pārnesumu pārslēdzēja attāluma iestatīšana

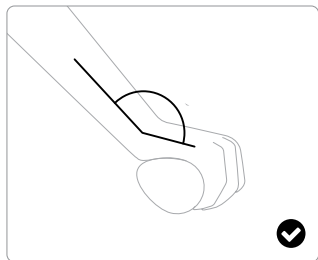


Fiksācijas skrūve pie pārnesumu pārslēdzēja

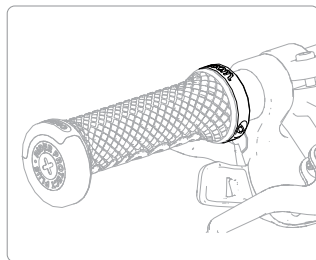
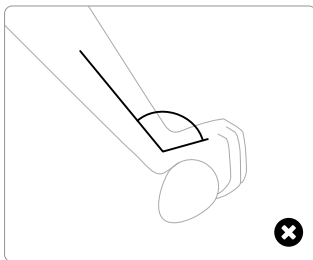
Jūsu bērna woom velosipēds tiek piegādāts ar pārnesumu pārslēdzējiem, kas atrodas piemērotā standarta pozīcijā. Lai izmainītu pozīciju un līdz ar to attālumu starp pārnesumu pārslēdzējiem, atskrūvējiet pārnesuma pārslēdzēju fiksācijas skrūvi ar 5 mm atslēgu ar iekšējo sešstūri un novietojiet pārnesumu pārslēdzēju atbilstoši sava bērna vajadzībām. Pēc tam pievelciet fiksācijas skrūvi ar nepieciešamo griezes momentu (skatiet 8 nodaļu). Pārliecinieties, ka pārnesuma pārslēdzēji ir novietoti tā, lai jūsu bērns tos varētu viegli aizsniegt un lietot.

5.2.4 MTB rokturu iestatīšana

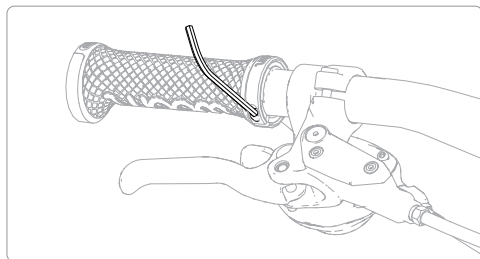
Pārliecinieties, ka visu iestatīšanas darbu laikā un it īpaši pirms fiksācijas skrūvju pievilkšanas rokturi virzienā uz iekšu ir līdz galam ir uzbīdīti uz stūres.



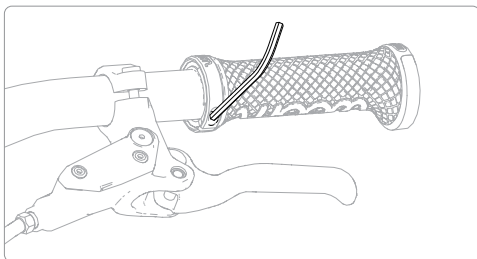
Bērnim turot rokturus normālā braukšanas pozīcijā, roku locītavām jābūt mazliet ieliektām.



Mēs iesakām rokturus ieregulēt tā, lai fiksācijas skrūve būtu vērsta uz priekšu un woom logotips uz savilcēja būtu vērstš uz augsšu.



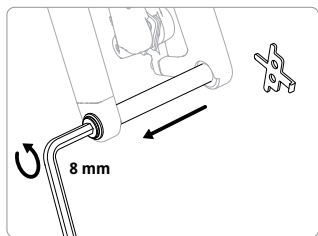
Ieregulēšanas nolūkā nedaudz atskrūvējiet fiksācijas skrūvi roktura iekšpusē, izmantojot 3 mm atslēgu ar iekšējo sešstūri.



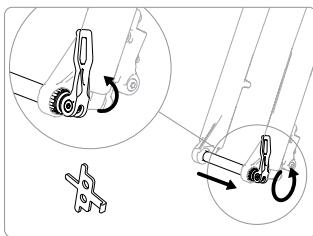
Pagriežiet rokturi vēlamajā pozīcijā un pievelciet fiksācijas skrūvi ar nepieciešamo griezes momentu (skatiet 8 nodaļu).

5.2.5 Priekšējā rata montāža

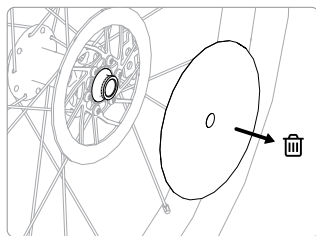
Priekšējā rata montēšanas laikā pārliecinieties, ka rumbā esošie distances ieliktni ir samontēti abās pusēs.



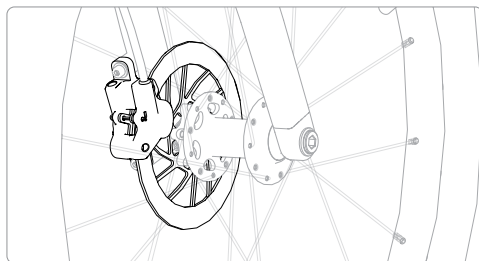
woom OFF modelim: izskrūvējiet ievietojamo asi no dakšas. Noņemiet no bremžu suporta transportēšanas fiksatoru un novietojiet to glabāšanā drošā vietā vēlākai transportēšanai. **Nekādā gadījumā tagad neaktivizējiet priekšējā rata bremzes sviru, jo tādā gadījumā tiktu saspiesti bremžu kluči.**



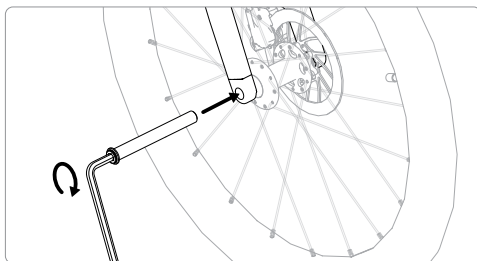
woom OFF AIR modelim: atveriet ekscentru un izskrūvējiet ievietojamo asi no dakšas. Noņemiet bremžu suporta transportēšanas drošinājumu un uzglabāiet to drošā vietā vēlākai transportēšanai. **Nekādā gadījumā tagad nenospiediet priekšējā riteņa bremzes sviru, jo tā rezultātā tiktu saspiesti bremžu kluči.**



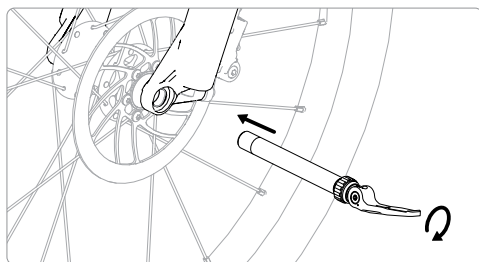
Noņemiet no bremžu diska plastmasas aizsargdisku. Raugiet, lai melnais distances ieliktnis paliktu uz rumbas! Iespējams, ka tas paliek uz plastmasas aizsargdiska. Šādā gadījumā noņemiet to no aizsargdiska un ievietojiet atpakaļ rumbā.



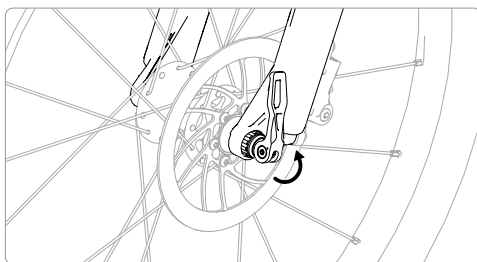
Ievietojiet priekšējo ratu. Bremžu diskam jāatrodas kreisajā pusē! Pārliecinieties, ka bremžu disks atrodas bremžu suportā starp bremžu kluciem.



woom OFF modelim: iebīdīt ievietojamo asi un pieskrūvē-
jiet to ar nepieciešamo griezes momentu (skatīt 8 nodaļu).

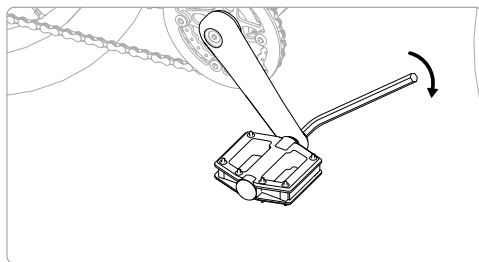


woom OFF AIR modelim: iebīdīt un pieskrūvējiet
ievietojamo asi. Ar grozāmo ritenīti uz ievietojamās
ass iespējams pielāgot ekscentra spriegojumu.

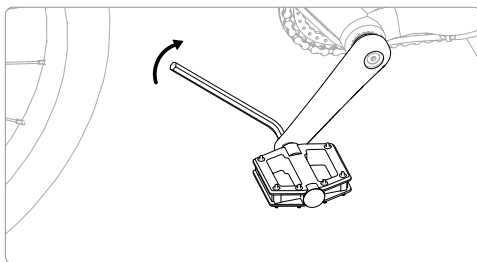


woom OFF AIR modelim: pēc tam aizveriet ekscentru.
Ja ekscentra aizvēršana prasa piepūli, samaziniet
spriegojumu ar grozāmo ritenīti. Aizvērtā pozīcijā
ekscentram jābūt vērstam uz augšu.

5.2.6 Pedāļu montāža

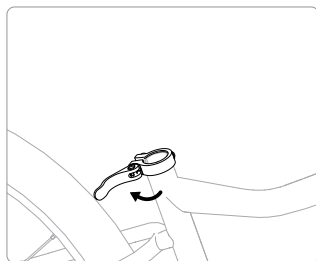


Ieskrūvējiet pedāli ar marķējumu "R" bultiņas virzienā labās
puses klaņa svirā un, izmantojot atslēgu ar iekšējo sešstūri,
pievelciet ar nepieciešamo griezes momentu (skatīt 8 nodaļu).

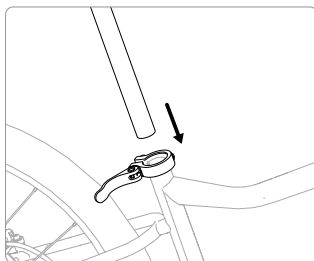


Ieskrūvējiet pedāli ar marķējumu "L" bultiņas virzienā kreisās
puses klaņa svirā un, izmantojot atslēgu ar iekšējo sešstūri,
pievelciet ar nepieciešamo griezes momentu (skatīt 8 nodaļu).

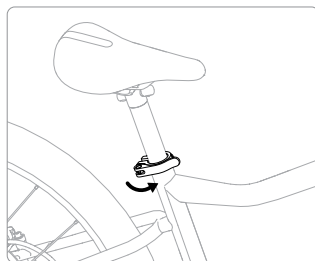
5.2.7 Sēdekļa montāža un sēdekļa augstuma pielāgošana bērna augumam



Atveriet ekscentru.



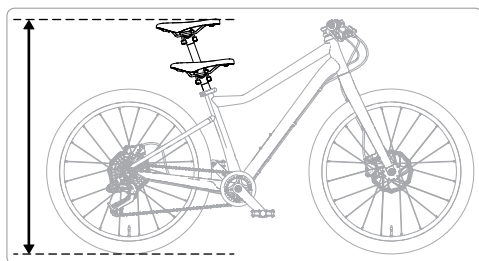
Ievietojiet sēdekļa stuti un novietojiet to pareizā augstumā.



Līdz galam aizveriet ekscentru.

Sekojošajā tabulā ir norādīts minimālais sēdekļa augstums vai attiecīgi maksimālais sēdekļa augstums attiecīgajam velosipēda modelim.

Velosipēda tips	Minimālais sēdekļa augstums [mm]	Maksimālais sēdekļa augstums [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Sēdekļa augstuma mērīšana

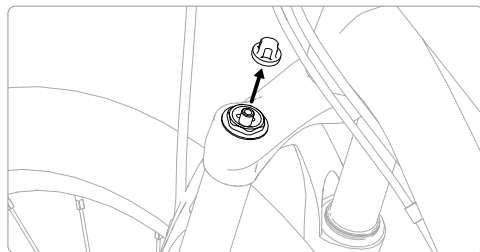


Pareizs sēdekļa augstums

Sēžot uz sēdekļa, uzlieciet papēdi uz pedāļa, kas ir novietots zemākajā pozīcijā. Kājai jābūt viegli izstieptai. Kad ir iestatīts sēdekļa augstums, sēžot uz sēdekļa bērnam jāspēj ar abām kājām pieskarties zemei un ieņemt stabilu stāju. Iesācējiem sēdekli ir ieteicams iestatīt zemākā pozīcijā.

LV

5.2.8 Amortizējošās dakšas iestatīšana (woom OFF AIR)



Gaisa spiediena iestatīšana

woom OFF AIR modelis tiek piegādāts ar iepriekš iestatītu gaisa spiedienu. Ja vēlaties regulēt gaisa spiedienu, rīkojieties šādi (nepieciešams sūknis ar amortizācijas sistēmu):

- Noskrūvējiet pneimatiskās atsperojuma dakšas augšējā kreisajā stūrī uzstādīto vārsta vāciņu (skatiet attēlu), griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- Uzpildiet amortizējošo dakšu atbilstoši tabulā sniegtajām vērtībām.
- Uzskrūvējiet atpakaļ vārsta vāciņu.

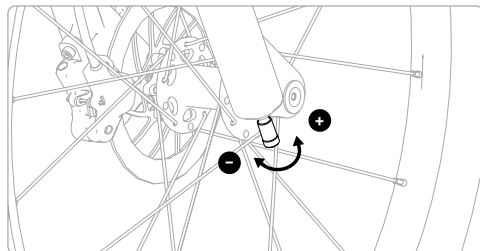
20"

Ķermeņa svars [kg]	Gaisa spiediens [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 un 26"

Ķermeņa svars [kg]	Gaisa spiediens [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

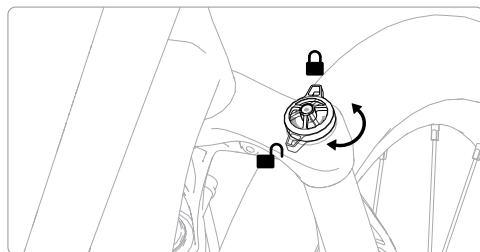
* maksimāli pieļaujamais gaisa spiediens: 150 psi



Atsitiena amortizācijas iestatīšana

Pneimatiskās atsperojuma dakšas atsitiena amortizāciju un izstiepšanās ātrumu var regulēt, izmantojot sarkano pagriežamo pogu, kas atrodas amortizējošās dakšas apakšējā labajā malā:

- Griežiet pogu – virzienā, lai palielinātu atsperes izstiepšanās ātrumu un samazinātu amortizāciju.
- Griežiet pogu + virzienā, lai samazinātu atsperes izstiepšanās ātrumu un palielinātu atsitiena amortizāciju.



Kompresijas amortizācijas iestatīšana

Pneimatiskās atsperojuma dakšas kompresijas amortizāciju un ātrumu var iestatīt, izmantojot regulēšanas ritenīti, kas atrodas amortizējošās dakšas augšējā labajā galā:

- Griežiet ritenīti pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu kompresijas ātrumu un samazinātu amortizāciju.
- Griežiet ritenīti pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai samazinātu kompresijas ātrumu un palielinātu amortizāciju.

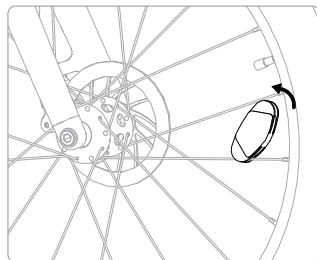
Bloķēšanas (lockout) funkcija

Pagriežot kompresijas amortizācijas iestatīšanas sviru līdz galam pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, ir iespējams aktivizēt bloķēšanas (lockout) funkciju, kas novērš dakšas saspiešanos (tas var būt noderīgi, piemēram braucot kalnup vai pa līdzenām virsmām bez šķēršļiem).

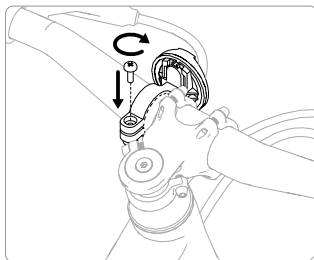
Norādījumi par iestatījumiem

Regulējot amortizāciju, vienmēr sāciet ar zemāko atsītiena un kompresijas amortizāciju (= lielākais izstiepšanās un saspišanās ātrums) un palieliniet to ar atsevišķiem, maziem soļiem (neregulējiet atgrūdienu un kompresijas amortizāciju vienlaicīgi!). Pēc tam ļaujiet bērnam vairākas reizes izbraukt pārbaudes trasi, lai pārbaudītu un salīdzinātu iestatījumus. Regulējot atsītiena amortizāciju, dakšas atsperei vajadzētu izstiepties nedaudz lēnāk, nekā tā saspižas. Lai to pārbaudītu, ar aktivizētu priekšējā rata bremzi dakšu virs stūres strauji spiediet uz leju un ļaujiet dakšas atsperei izstiepties, nespiežot uz stūres. Ja dakšas atspere izstiepjas pārāk lēni vai pārāk ātri, palieliniet vai samaziniet atsītiena amortizāciju. Iestatot kompresijas amortizāciju, lielu šķēršļu un lēcienu gadījumā amortizējošā dakša nekad nedrīkst sasniegt apakšējo robežu vai saspiesties līdz galam. Ja dakša tomēr sasniedz apakšējo robežu, palieliniet kompresijas amortizāciju un papildus pārbaudiet gaisa spiediena iestatījumu amortizējošajā dakšā.

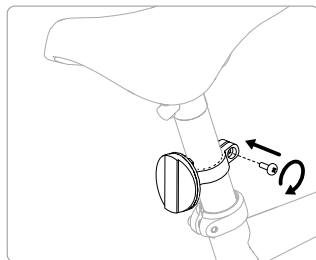
5.2.9 Atstarotāju montāža



Piestipriniet pie spieķiem stiprināmos reflektorus.



Uzmontējiet balto atstarotāju pie stūres, bet sarkano pie sēdekļa stutes.

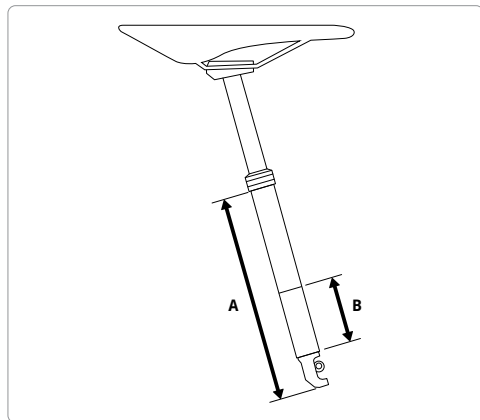


5.3 Pārveidošanas iespējas

Ja jums nav pieredzes velosipēdu labošanā, apkopes veikšanā un pārveidošanā, iesakām visus pārveidošanas darbus uzticēt kvalificētam speciālistam. Drošības apsvērumu dēļ mēs to iesakām darīt vienmēr.

5.3.1 Pārveidošana uz regulējamo sēdekļa stuti

Sākot ar 2023. gadu, woom OFF un woom OFF AIR 5. izmēra (24 collas) un 6. izmēra (26 collas) modeļus var aprīkot ar regulējamo sēdekļa stuti ar iekšēju kabeļu kanālu. Iegādājoties regulējamo sēdekļa stuti, ņemiet vērā šādus izmērus (gan regulējamās sēdekļu stutes diametram, gan iebūves garumam ir jāatbilst rāmim):



5. izmērs:

- Diametrs: 27,2 mm
- Maksimālais montāžas dziļums (A): 220 mm
- Minimālais ievietošanas dziļums (B): 60 mm
- Maksimālais sēdekļa augstums: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

6. izmērs:

- Diametrs: 27,2 mm
- Maksimālais montāžas dziļums (A): 270 mm
- Minimālais ievietošanas dziļums (B): 60 mm
- Maksimālais sēdekļa augstums: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Firmas woom interneta vietnes (woom.com) sadaļā "FAQ" iespējams atrast sīkāku informāciju par jūsu bērna woom velosipēda aprīkošanu ar regulējamo sēdekļa stuti.

5.3.2 Riepu pārbbūve uz bezkameru riepiām

Visi sākot no 2023. gada ražotie woom OFF, kā arī woom OFF AIR modeļu izmēri ir aprīkoti ar aplocēm un riepiām, kuras var lietot bez kamerām, un tos var atbilstoši pārveidot atbilstoši bezkameru aprīkojuma lietošanai. Firmas woom interneta vietnes (woom.com) sadaļā "FAQ" ir iespējams atrast sīkāku informāciju par jūsu bērna woom velosipēda pārveidošanu atbilstoši bezkameru aprīkojuma lietošanai.

6 Pareiza braukšana

6.1 Pareiza bremzēšana

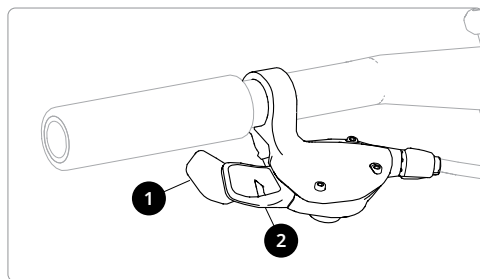
- ➡ Priekšējā bremze tiek aktivizēta ar kreisās puses bremzes sviru.
- ➡ Aizmugurējā bremze tiek aktivizēta ar labās puses bremzes sviru.

Lai maksimāli izmantotu disku bremžu sniegtās priekšrocības, ņemiet vērā šādus punktus:

- ➡ Jūsu bērnam vienmēr vajadzētu bremzēt ar abām bremzēm vienlaicīgi.
- ➡ Optimālā bremžu darbība ir atkarīga no ceļa seguma virsmas īpašībām; parasti ir ieteicams bremzēt 70% ar priekšējā riteņa bremzēm un 30% ar aizmugurējā riteņa bremzēm.
- ➡ Braucot pa kalnu lejup, neaktivizējiet bremzes visu laiku, bet ik pa brīdīm tās īslaicīgi atlaidiet, lai novērstu bremžu disku pārkaršanu.
- ➡ Bremžu strīķēšanās rezultātā bremžu disks un bremžu šķidrums var pārmērīgi sakarst. Tas var izraisīt bremžu darbības pasliktināšanos vai pat atteici.
- ➡ Bremzēšanas ceļa garums var atšķirties atkarībā no ceļa seguma īpašībām un brauktuves apstākļiem. Īpaši gadījumos, kad ceļa segums ir mitrs, rēķinieties ar to, ka jūsu bērnam būs vajadzīgs garāks bremzēšanas ceļš.

6.2 Pareiza pārnesumu pārslēgšana

LV



- ➡ Ar aizmugurējo pārnesumu pārslēdzēju (1) jūsu bērns var ieslēgt nākamo zemāko pārnesumu (mazākam ātrumam).
- ➡ Ar priekšējo pārnesumu pārslēdzēju (2) jūsu bērns var ieslēgt nākamo augstāko pārnesumu (lielākam ātrumam).

7 Apkope

Jebkura veida remonta un apkopes darbu veikšanai ir nepieciešamas īpašas zināšanas, pieredze un speciāli instrumenti. Ja nejutaties drošs, ieteicams uzticēt remonta, iestatīšanas un apkopes darbu veikšanu tikai kvalificētiem speciālistiem.

7.1 Riepas

- ➊ Regulāri pārbaudiet riepu profilu un stāvokli. Nekavējoties nomainiet nolietotas vai bojātas riepas!
- ➋ Pieļaujamais spiediena diapazons ir norādīts uz riepu sānu virsmām, un to nedrīkst pārsniegt vai samazināt.
- ➌ Lai iestatītu pareizo spiedienu riepās, izmantojiet manometru. Riepu spiediena pārbaude, uzspiežot uz riepas ar īkšķi, nav īpaši uzticama metode.

Nepietiekams spiediens riepās var izraisīt pēkšņu spiediena zudumu, ko rada riepu, kameras un aploces bojājumi. Pārbaudiet spiedienu riepās pirms katra brauciena!



PADOMS

Par normālu tiek uzskatīts aptuveni 1 bāra liels spiediena zudums mēnesī. Ja riepa zaudē ievērojami vairāk gaisa, ir bojāta kamera un tā ir jāsalabo vai jānomaina.

7.2 Kēde

Kēde kļūst garāka, palielinoties tās nodilumam. Ja tā nodilst pārāk daudz, var tikt bojāti zobratu zobu vainagi. Tāpēc regulāri jāpārbauda kēdes un zobratu zobu vainagu nodilums (skatīt 7.8 sadaļu "Apkopes intervāli").

Kēdes nodiluma pārbaude

Visvienkāršākais veids, kā pārbaudīt kēdes nodilumu, ir īpašas kēdes nodiluma mērierīces izmantošana, ko piedāvā daudzi ražotāji. Lai to izdarītu, uzlieciet kēdes nodiluma mērierīci uz kēdes. Jo dziļāk kontroltapa ievirzās kādā kēdes posmā, jo lielāks ir kēdes nodilums. Ja kontroltapa pilnībā ievirzās kēdē, neradot nekādu pretestību, kēde ir jānomaina. Ja kēdes nodiluma mērierīce neieslīd kēdes posmā līdz galam, ar šo kēdi vēl var turpināt braukt. Ja kēdes nodiluma mērierīce nav pieejama, pastāv iespēja velosipēda kēdi pārbaudīt arī ar roku, novērtējot, cik daudz tā izstiepjas. Lai to izdarītu, ar roku saspiediet kēdi no augšas un apakšas kopā kēdes zobrata priekšpusē. Tagad mēģiniet noņemt kēdi pie kēdes zobrata labās malas. Kēdei ir stingri jāpiegūst tās zobratam. Ja kēdi iespējams pacelt par vairāk nekā 2 mm, tā ir izstiepusies un ir jānomaina.

Kēdes eļļošana

Kēde ir regulāri jātīra un jāeļļo. Informāciju par kēdes un citu piedziņas sistēmas sastāvdaļu tīrīšanu skatiet 7.9 sadaļā "Tīrīšana". Kēdes eļļošanai izmantojiet piemērotu kēžu eļļu un raugiet, lai uz kēdes netiktu uzklāts pārāk liels eļļas daudzums. Eļļas pārpalikumu notīriet ar drānu. Raugiet, lai eļļa nenokļūst uz bremžu klučiem un bremžu diskkiem! Ja eļļa nokļūst uz bremžu klučiem, tie ir jānomaina!

LV

7.3 Stūre, stūres bļodiņa un dakša

Stūres bļodiņa atrodas stūres caurulē, tā savieno dakšu ar rāmi un ļauj viegli grozīt stūri. woom velosipēds ir jāpārbauda pie kvalificēta speciālista, ja stūres bļodiņa vai stūre

- ➊ svārstās vai brīvi kustās,
- ➋ vairs viegli negriežas vai darbojas smagnēji.

7.4 Pārslēgumu pārslēgšanas mehānisms

Laika gaitā ātrumu pārslēgšanas mehānisms var izregulēties. Tāpēc pēc kāda laika var būt nepieciešams to no jauna noregulēt. Ja negadījuma vai kāda cita notikuma rezultātā rodas problēmas ar ātrumu pārslēgšanas mehānismu, kvalificētam speciālistam tas ir jāsalabo vai no jauna jānoregulē.

Aizmugurējā pārnesumu pārslēdzēja iestatīšana

Apakšējā atdures pozīcija

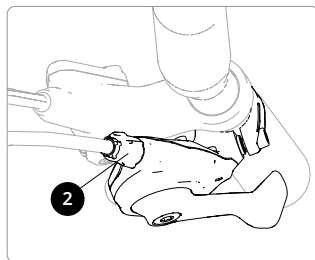
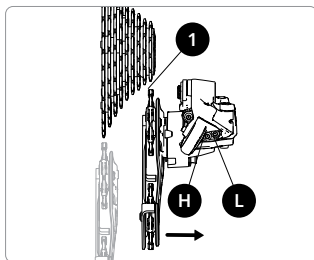
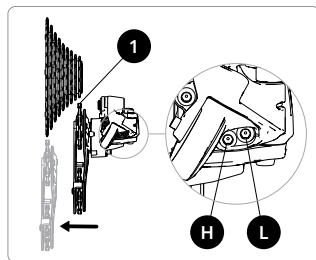
Pārslēdziet uz mazāko zobratu un noregulējiet pārslēgšanas rullīti (1), pagriežot skrūvi (H) tā, lai tas atrastos vienā līnijā zem mazākā zobrata.

Augšējā atdures pozīcija

Pārslēdziet uz lielāko zobratu un noregulējiet pārslēgšanas rullīti (1), pagriežot skrūvi (L) tā, lai tas atrastos vienā līnijā zem lielākā zobrata.

- Griežot skrūvi (H) pulksteņrādītāju kustības virzienā un skrūvi (L) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pārslēgšanas rullītis (1) tiek virzīts riteņa virzienā.
- Griežot skrūvi (H) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un skrūvi (L) pulksteņrādītāju kustības virzienā, pārslēgšanas rullītis (1) tiek virzīts prom no riteņa.

Pārslēgšanas posmi: pārslēdziet visus pārnesumus, sākot no vismazākā zobrata. Ja ķēde pēc attiecīgās pārslēgšanas darbības nepārvirzās uz nākamo lielāko zobratu, palieliniet pārslēgšanas trosītes spriegojumu, griežot regulēšanas skrūvi (2) pie pārnesumu pārslēdzēja pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Ja kādas pārslēgšanas darbības laikā ķēde izlaiž vairākus zobratu, samaziniet pārslēgšanas trosītes spriegojumu, griežot regulēšanas skrūvi (2) pie pārnesumu pārslēdzēja pulksteņrādītāju kustības virzienā.



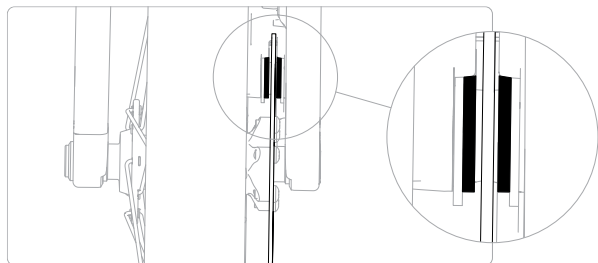
7.5 Bremzes

LV

Bremžu kluči nedrīkst nonākt saskarē ar eļļu vai smērvielu. Uzmanieties no pieskaršanās karstām virsmām (piemēram, karstam bremžu diskam pēc intensīvas lietošanas). Bremžu diski un bremžu kluči ir dilstošas detaļas, tāpēc tām ir nepieciešama regulāra pārbaude (skatiet 7.8 sadaļu "Apkopes intervāli"). Bremžu pārbaude, kā arī apkope ir veicama pie kvalificēta speciālista, ja:

- bremžu kluču biezums ir mazāks par 0,5 mm,
- bremzes svira bremzēšanas laikā pieskaras stūrei,
- bremzes čīkst vai vibrē,
- samazinās bremžu darbības efektivitāte,
- bremzes „peld”, t.i., tām pastāvīgi mainās spiediena punkts.

Bremžu kļuču biezuma pārbaude



PADOMS



Bremžu sistēmu tehnisko apkopi ieteicams veikt reizi gadā vai reizi divos gados. Intervāls ir atkarīgs no velosipēda lietošanas intensitātes. Tomēr jāatceras, ka bremžu šķidrums noveco arī tad, ja velosipēds netiek bieži izmantots.

7.6 Kļauņi, monobloks un pedāļi

Kļauņi un pedāļi laika gaitā var kļūt valīgi un nolietoties.

- Regulāri pārbaudiet, vai kļauņi un pedāļi ir stingri piestiprināti, vai lūdziet tos pārbaudīt un vajadzības gadījumā pievilkt kvalificētam speciālistam.
- Bojātus kļauņus un smagnējas darbības vai bojātus monoblokus nododiet labošanā un vajadzības gadījumā lūdziet nomainīt kvalificētam speciālistam.

7.7 Spieķi un riteni

Spieķi savieno rumbu ar aploci. Tiem ir jābūt ar pietiekami lielu spriegojumu, un tie ietekmē riteņa griešanās koncentriskumu.

- Regulāri pārbaudiet, vai spieķi nav bojāti un vai tie ir pietiekami nospriegoti, vai lūdziet to pārbaudīt kvalificētam speciālistam.
- Bojātus spieķus lūdziet salabot un vajadzības gadījumā nomainīt kvalificētam speciālistam.
- Ja ritenim ir pārmērīga sānu vai augstuma novirze (vairāk nekā 1 mm), lūdziet to salabot vai iecentrēt kvalificētam speciālistam.

7.8 Apkopes intervāli

Jūsu bērna drošībai ir svarīgi, lai kvalificēts speciālists regulāri pārbaudītu jūsu bērna woom velosipēdu.

Pēc nobrauktiem 200 kilometriem un vismaz reizi gadā:

- Lūdziet pārbaudīt riepas un riteņus, lai pārlicinātos, ka tie nav bojāti un ir noteikumiem atbilstošā stāvoklī.
- Lūdziet pārbaudīt stūres, stūres bļodiņas, kļauņu, pedāļu, sēdekļa un tā stutes pievilkšanas griezes momentus un visas stiprinājuma skrūves.

Ik pēc 1000 nobrauktiem kilometriem kvalificētam speciālistam vajadzētu izjaukt pa daļām, pārbaudīt, notīrīt, ieeļļot un vajadzības gadījumā nomainīt šādas velosipēda sastāvdaļas:

rumbas, pedāļus, stūres bļodiņas, bremzes, ātrumu pārslēgšanas mehānismu, ķēdi un piedziņas sastāvdaļas, riepas un amortizējošo dakšu.

7.9 Tīrīšana

Regulāri tīriet jūsu bērna woom velosipēdu, lai tas netiktu bojāts un jūsu bērns varētu ar to vienmēr braukt droši. Neizmantojiet augstspiediena tīrīšanas iekārtas, jo tādā veidā var tikt bojāti gultņi un līdzīgas montāžas detaļas. Nekad netīriet velosipēdu ar skābēm, eļļu saturošiem tīrīšanas līdzekļiem vai šķīdinātājus saturošiem šķīdumiem.

Rāmīš, stūre, dakša, riteņi

Notīriet šīs sastāvdaļas ar siltu ūdeni, maigas iedarbības mazgāšanas līdzekli un mīkstu drānu vai sūkli.

Kēde, zobratu kasete, zobratu zobu vainags

Šīs sastāvdaļas tīriet ar eļļā samitrinātu drānu vai ķēdēm piemērotu tīrīšanas līdzekli un suku. Pēc ķēdes tīrīšanas tā jāieeļļo ar piemērotu smēreļļu (skatīt 7.2 sadaļu "Ķēde").

Bremzes

Ja bremzes ir ļoti netīras, tās var nomazgāt ar siltu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli. Bremžu disku tīrīšanai izmantojiet piemērotu bremžu tīrīšanas līdzekli. Nekādā gadījumā neizmantojiet eļļu saturošus tīrīšanas līdzekļus.

8 Ieteicamie pievilkšanas griezes momenti

Ja neesat pārliecināts, ka attiecīgās sastāvdaļas ir pievilkta atbilstoši šajā tabulā norādītajām vērtībām, jo jums trūkst nepieciešamo zināšanu un/vai piemērotu instrumentu, lūdzam griezties pie specializētā izplatītāja vai specializētā darbnīcā.

Detaļa	Pievilkšanas griezes moments [Nm]
Sānu iznesuma skrūves pie dakšas kāta	6
Iznesums pie stūres	4,5
Drošinājuma skrūve (gultņim ir jābūt ieregulētam tā, lai tas nevarētu brīvi kustēties)	0,5–1,5
Bremzes svira pie stūres	4
MTB rokturi pie stūres	3
Pārnesumu pārslēdzējs pie stūres	4
Sēdekļa balsts (sēdekļis pie sēdekļa stutes)	4
Priekšējā rata ievietojamā ass	15 (OFF)
Aizmugurējā rata ievietojamā ass	10–15
Pedāļi	20
Bremžu suports pie rāmja	6
Kloķis	40

9 Apkārtējās vides aizsardzība

9.1 Transportēšanas iepakojuma utilizācija

Iepakojuma materiāli tika izvēlēti, ņemot vērā vides aizsardzības un utilizācijas aspektus, tāpēc tie ir gandrīz pilnībā atkārtoti pārstrādājami. Atgriežot iepakojumu atpakaļ materiālu apritē, tiek ietaupītas izejvielas un samazināts atkritumu daudzums.

9.2 Nolietotā velosipēda utilizācija

Nolietoti velosipēdi bieži satur vērtīgus materiālus. Tajos arī ir noteiktas vielas, maisījumi un detaļas, kas bija nepieciešami to darbībai un drošībai. Tie var būt kaitīgi cilvēku veselībai un apkārtējai videi, ja tiek izmesti kopā ar sadzīves atkritumiem vai netiek pareizi utilizēti. Tāpēc nekad neizmetiet bērna veco velosipēdu sadzīves atkritumos. Tā vietā izmantojiet pašvaldības nodrošinātos atkritumu savākšanas un nodošanas punktus vai nogādājiet veco velosipēdu pie tirdzniecības pārstāvja.

10 Garantija

Firma woom sniedz 24 mēnešu garantiju, sākot no iegādes datuma, un tā attiecas uz rāmi un visām riteņu montāžas detaļām. Garantija neattiecas uz dilstošajām detaļām un bojājumiem pēc kritieniem un nepareizas lietošanas. Lai pārbaudītu garantijas prasību pamatotību, ir nepieciešams uzrādīt pirkuma dokumenta kopiju. Garantija ir spēkā visās pasaules valstīs. Garantija neskar likumdošanā noteiktās garantijas tiesības. Atsūtiet mums fotogrāfiju, kurā redzams attiecīgais defekts, un mēs ātri un vienkāršā veidā jums palīdzēsim. Ja esat iegādājies velosipēdu pie kāda no mūsu tirdzniecības pārstāvjiem, reklamācijas gadījumos lūdzam vērsties lietas tālākai risināšanai pie šī pārstāvja.

Papildus firma woom sniedz 10 gadu paplašināto ražotāja garantiju alumīnija rāmim, cietajai dakšai, stūrei un iznesumam. Lai pirmo reizi aktivizētu garantiju, 9 nedēļu laikā pēc jauna woom velosipēda iegādes ir jāreģistrējas woom tīmekļa vietnē un obligāti jāuzrāda pirkumu apliecināošs dokuments.

Pēc veiksmīgas reģistrācijas garantijas pieprasījums vienmēr ir jāiesniedz autorizētam woom tirdzniecības pārstāvim (vēlams tam, pie kura jūs velosipēdu iegādājāties) vai, ja velosipēds ir iegādāts woom tiešsaistes veikalā, pašā firmā woom. Lai to izdarītu, izmantojiet mūsu saziņas veidlapu un nosūtiet mums rāmja numuru, pirkumu apliecināšo dokumentu, servisa čeku (nepieciešams tikai tad, ja ir iegādāts lietots velosipēds) un fotoattēlus vai videoklipus, kuros ir skaidri redzams defekts.

Sīkāku informāciju par 10 gadu garantiju ir iespējams atrast tīmekļa vietnē woom.com.

1 Viktig informasjon om dette dokumentet	320
2 Viktige sikkerhetsanvisninger.....	320
3 Viktig informasjon om woom bike	321
3.1 Hvilke formål woom bike er konstruert for	322
3.2 Hvilke formål woom bike IKKE er konstruert for.....	322
3.3 Ansvarsfraskrivelse.....	322
4 Komponenter i woom bike.....	323
5 Klargjøre woom bike for bruk.....	323
5.1 Pakke ut	324
5.2 Montering og innstillinger.....	325
5.2.1 Montere styre	325
5.2.2 Stille inn bremsehendelens posisjon og gripevidde	326
5.2.3 Stille inn girhendelavstand	327
5.2.4 Stille inn MTB-håndtak	327
5.2.5 Montere forhjul.....	328
5.2.6 Montere pedaler.....	329
5.2.7 Montere sete og tilpasse setehøyde etter barnet	330
5.2.8 Stille inn dempergaffel (woom OFF AIR).....	331
5.2.9 Montere reflektorer	331
5.3 Omstillingsalternativer	331
5.3.1 Omstilling til justerbar setepinne	331
5.3.2 Omstilling av dekkene til tubeless.....	332
6 Korrekt sykling	332
6.1 Korrekt bremsing	332
6.2 Korrekt girskift.....	332
7 Vedlikehold	332
7.1 Dekk	333
7.2 Kjede	333
7.3 Styre, styresett og gaffel.....	333
7.4 Gir.....	333
7.5 Bremseser.....	334
7.6 Kranker, kranklager og pedaler.....	335
7.7 Eiker og løpehjul.....	335
7.8 Vedlikeholdsintervaller	335
7.9 Rengjøring	336
8 Anbefalte tiltrekkingsmomenter	336
9 Miljøvern	337
9.1 Kassering av transportemballasjen.....	337
9.2 Kassering av brukt sykkel	337
10 Garanti	337

**ADVARSEL**

Denne veiledningen må leses før førstegangsbruk og oppbevares for ettertiden.

**FORSIKTIG**

Lovbestemte krav til utstyr for bruk i veitrafikken kan variere mellom land. Det er derfor viktig at du gjør deg kjent med forskriftene for veitrafikkloven som gjelder, og spesielt med hensyn til belysning, reflektor bak og påbudt beskyttelsesutstyr.

© 2023 woom GmbH

Denne veiledningen er opphavsrettslig beskyttet. Alle rettigheter forbeholdt. Denne versjonen erstatter alle tidligere versjoner. Den originale veiledningen er utformet på tysk. Mangfoldiggjøring, oversetting og/eller omforming til et elektronisk medium eller i en annen maskinelt lesbar form, i sin helhet eller utdragsvis, er ikke tillatt. Denne veiledningen er utformet med størst omhu. woom GmbH overtar likevel ingen form for ansvar for at informasjonen er korrekt og fullstendig.

NO

1 Viktig informasjon om dette dokumentet

I denne veiledningen benyttes følgende symboler:



ADVARSEL

Ignorering kan føre til materielle skader, alvorlige helseskader (livsfare) eller personskader som kan medføre død.



FORSIKTIG

Ignorering kan føre til funksjonsfeil, materielle skader, farlige situasjoner og personskader.



TIPS

Viser til nyttige brukertips.

Les bruksveiledningen i sin helhet, og vær oppmerksom på alle advarsler og vedlikeholdsanvisninger. Hvis woom bike lånes bort, eller hvis andre personer passer på barnet ditt, må du sørge for at alle brukere og oppsynspersoner er fortrolige med denne bruksveiledningen.

2 Viktige sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL

Ignorering av advarslene i dette kapitlet kan føre til materielle skader, alvorlige helseskader (livsfare) eller personskader som kan medføre død.

- ➔ **Vær nøye med sikkerheten ved montering.** Ikke egnet for barn under 3 år på grunn av smådeler som kan svelges. Løse deler og plastposer skal oppbevares utenfor barns rekkevidde. Ved ignorering er det fare for kvelning!
- ➔ **Vær forsiktig ved fjerning av emballasje.** Når kabelstripsene kuttes over, må du passe på at sykkeldelene, og da spesielt dekk og bremseledninger, ikke tar skade.
- ➔ **Foreta aldri endringer på deres woom bike.** woom bike skal aldri trekkes eller skyves med slepetau eller skyvestenger, og det skal ikke brukes monteringsdeler som ikke er godkjent av woom. woom bike er ikke egnet for påmontering av motor.
- ➔ **Montering og innstillingsarbeid skal bare utføres av voksne/fagpersoner.** woom bike leveres i delvis montert tilstand. Før førstegangsbruk må den settes i kjøredyktig stand av en kompetent person i henhold til spesifikasjonene fra woom GmbH. Sykkelsete, sykkelstyre og pedaler må stilles korrekt inn og med nødvendig fasthet, se for dette de forskjellige påkrevde tiltrekkingsmomentene (kapittel 8). Vær også oppmerksom på setepinnens minimum innstikksdybde (se min-merket på setepinnen)! For å sitte på sykkelen skal bare setet benyttes.
- ➔ **Kontroller før hver kjøretur at komponentene er i funksjonsdyktig stand.** Kontroller før hver kjøretur at de enkelte komponentene som bremses, løpehjul, drivenhet og styre fungerer korrekt, slik at barnet ditt kan sykle trygt.
- ➔ **Ta hensyn til særegenhetene ved skivebremses.** Skivebremses trenger litt tid før de er aktivert. Denne prosessen kan fremskyndes ved å bremse gjentatte ganger fra middels hastighet til stillstand.
- ➔ **Påse at samtlige hurtighendler er lukket.** Før woom bike brukes, må det alltid sørges for at samtlige hurtighendler er lukket fast og fullstendig, og at disse i lukket tilstand ikke kan kollidere med andre komponenter! Når en hurtighendel er lukket, er dette synlig i form av påskriften "CLOSE" på hendelens utside.
- ➔ **Det skal aldri transporteres ytterligere personer på woom bike.**
- ➔ **Det skal ikke monteres barnesete på woom bike.**
- ➔ **Sykler eller lignende skal ikke trekkes av woom bike.**

- **Bruk egnet sykkelhjelmer og bekledning som passer for sykling.** Sørg for at barnet ditt alltid har lyse, tettstittede klær ved bruk av woom bike, beskyttende utstyr som godkjent sykkelhjelmer og egnet, fast skotøy.
- **Barnets evner må vurderes korrekt.** Barnet ditt må være mentalt og fysisk i stand til å bruke woom bike på en trygg måte. Som alle andre sportsgrener utgjør også sykling fare for personskader og materielle skader.
- **Sørg for synlighet for andre trafikanter.** I mørke eller ved dårlig sikt må sykkelens belysning aktiveres (inn- går ikke i leveransen). Reflektorer må være korrekt montert og rene. Reflektorer med skader eller manglende reflektorer må skiftes ut / monteres. Vær oppmerksom på at sykling i skumringen eller om natten utgjør en potensiell fare som følge av reduserte synsforhold. Hvis barnet ditt sykler i skumringen eller om natten, må du sørge for at sykkelens belysning og barnets bekledning oppfyller lovbestemmelsene til enhver tid. Husk at syklistene eventuelt kan være vanskelige å gjenkjenne for andre trafikanter.
- **Fare for personskader som følge av fall!** Vær oppmerksom på underlaget! Fuktig, vått eller isbelagt underlag kan påvirke brems- og styreegenskapene til woom bike betydelig.
- **Fare for personskader som følge av skadde, slitte og utstikkende deler!** woom bike skal bare brukes når den er i feilfri tilstand. woom GmbH overtar ingen form for ansvar for personskader som kan tilbakeføres til skadde eller slitte deler (f.eks. bremses). Kontroller woom bike og dennes komponenter regelmessig, og etter fall (spesielt ramme og gaffel), med hensyn til skader i form av sprekker og deformasjoner samt slitasje, for å forhindre at komponentene svikter. Hvis woom bike har skader, skal den ikke på noen måte brukes videre. Komponenter som er skadet eller som ikke fungerer, må skiftes ut eller vedlikeholdes av fagperson. Ved intensiv bruk av woom bike vil slitasje oppstå på et tidligere tidspunkt, og vedlikehold må foretas tilsvarende tidligere enn de vedlikeholdsintervallene som er angitt i kapittel 7.8.
- **Fare for personskader som følge av roterende deler!** Ved roterende deler som hjul og bremseskiver er det økt fare for personskader. Ved bruk og vedlikehold av woom bike er det viktig å overholde tilstrekkelig sikkerhetsavstand til roterende deler.
- **Fare for personskader dersom vedlikeholdsanbefalingene ikke følges!** For å sikre at deres woom bike fungerer slik den skal, må vedlikeholdsanbefalingene for de enkelte komponentene i kapittel 7 og anbefalte vedlikeholdsintervaller i kapittel 7.8 følges. Vedlikeholdsarbeid skal bare utføres av voksne/fagpersoner.
- **Unngå høye temperaturer.** Komponenter i komposittmateriale (karbongaffel) kan ta skade ved for høye temperaturer (over 80 °C), eksponering må forhindres tilsvarende.
- **Fare for personskader dersom trafikkreglene ikke følges!** Hvis barnet ditt vil bruke woom bike i offentlig vei/trafikk, må du være informert om de til enhver tid gjeldende nasjonale forskriftene og påmontere tilsvarende utstyr på woom bike. Ignorering av vei/trafikkreglene kan føre til personskader hos barnet eller hos andre trafikanter.

3 Viktig informasjon om woom bike

NO



ADVARSEL

Bruk av woom bike som ikke betraktes som korrekt, kan føre til materialsvikt, fall og alvorlige personskader. Følg derfor alltid instruksene! Utfør pleie og vedlikeholdsarbeid regelmessig på woom bike, og følg vedlikeholdsintervallene som er foreslått i kapittel 7.8.

- Ved utskifting av deler skal det bare brukes originale reservedeler, og informasjonen i håndboken til de forskjellige produsentene må alltid følges! Ta kontakt med vår kundeservice (woom.com) eller din forhandler dersom du ønsker mer informasjon om egne reservedeler.
- For å forhindre skader som følge av for høy last på deres woom bike skal maksimalvekten til fører og bagasje og maksimal totalvekt (fører, bagasje og sykkel) ikke på noen måte overskrides (se tabell).

Sykkelmodell	Sykkelvekt (uten pedaler) [kg]	Maksimalvekt fører + bagasje [kg]	Maksimal totalvekt fører + bagasje + sykkel [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Hvilke formål woom bike er konstruert for

- For cross-country-strekninger og sykling i naturen, langt unna offentlige trafikkområder
- Avhengig av størrelsen til woom bike: for barn med kroppshøyde på ca. 118 til 165 cm (tilsvarer en alder på ca. 6 til 14 år).

3.2 Hvilke formål woom bike IKKE er konstruert for

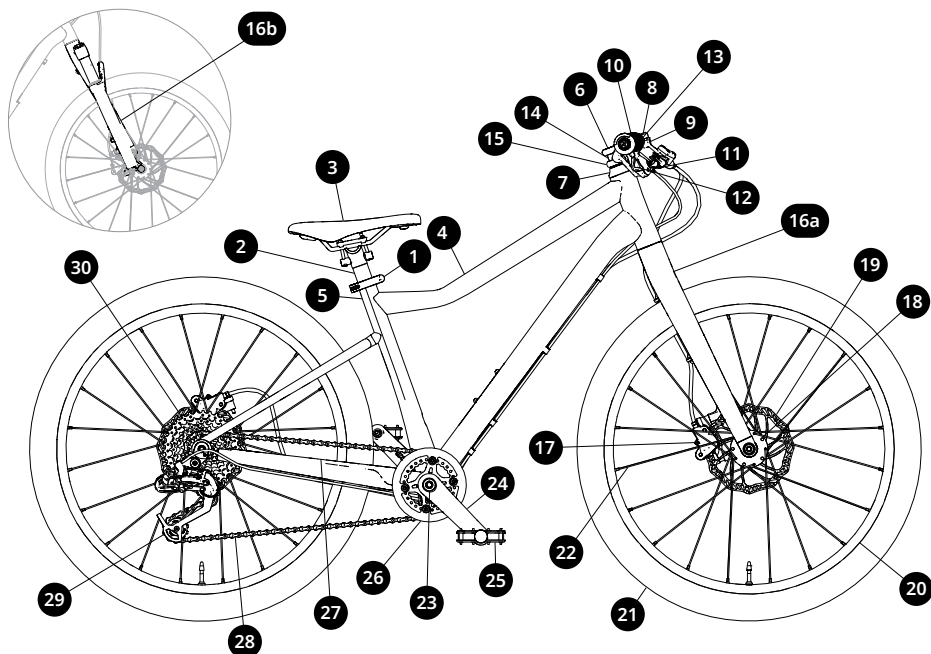
- For hopp over 30 cm, stunts og ekstremsport
- For montering av bagasjebrett
- For bruk av voksne
- For bruk med flere enn én person (også selv om det ikke fører til at maksimalt tillatt vekt overskrides)
- For montering av barnesete
- For bruk med sykkeltilhenger

3.3 Ansvarsfraskrivelse

Informasjonen, dataene og instruksene i denne veiledningen var i henhold til dagens tekniske status på tidspunktet den gikk i trykken. Illustrasjonene som benyttes, er symbolgrafikker, og tilsvarer ikke nødvendigvis virkeligheten. Angivelser, illustrasjoner og beskrivelser i denne veiledningen danner ikke grunnlag for krav om endring av produkter som allerede er levert. Med forbehold om tekniske endringer. Endringer, feil og trykkfeil danner ikke grunnlag for krav om skadeserstatning. Angivelsene i denne veiledningen beskriver produktets egenskaper, uten at disse er garantert. Det overtas ingen form for ansvar for skader og personskader som kan tilbakeføres til følgende:

- Ignorering av monterings- og bruksveiledningen
- Egenmektig utførte endringer på produktet
- Betjeningsfeil
- Forsømt vedlikehold
- Misbruk, dette innebærer bruk av produktet på måter som ikke tilsvarer korrekt bruk

4 Komponenter i woom bike



- | | | | |
|--|---------------------------|--------------------------|---------------|
| 1 Seteklemme | 10 MTB-håndtak | 19 Bremseskive | 29 Derailleur |
| 2 Setepinne | 11 Bremsehendel | 20 Felg | 30 Kassett |
| 3 Sete | 12 Girhendel | 21 Dekk | |
| 4 Ramme | 13 Styre | 22 Eike | |
| 5 Rammeåpning for justerbar setepinne (størrelse 5 og 6) | 14 Styrerør | 23 Kranklager (i rammen) | |
| 6 Deksel | 15 Styresett (i styrerør) | 24 Krank | |
| 7 Styresettklemme | 16a Karbongaffel | 25 Pedal | |
| 8 Frempinne | 16b Dempergaffel | 26 Kjedering | |
| 9 Styreklemmer | 17 Bremsekaliper | 27 Kjedestagbeskytter | |
| | 18 Nav | 28 Kjede | |

5 Klargjøre woom bike for bruk

Vær oppmerksom på følgende: Betegnelsene høyre og venstre refererer i denne veiledningen alltid til sykkelens høyre eller venstre side sett ovenfra i kjøreretning. På nettsiden til woom (woom.com) vil du under "Service & Info" finne nyttige monteringsvideoer for montering av woom bike.

5.1 Pakke ut

TIPS

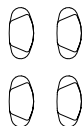


Vær oppmerksom på at dekkene i både ny og brukt tilstand kan etterlate permanente fargeforandringer på gulv og annet underlag. Før montering må arbeidsflaten derfor tildekkes med egnet underlag (f.eks. forpakkingspapp) for å forhindre fargeforandringer eller avtrykk på gulvet. Heller ikke ved bruk i ettertid skal woom bike plasseres direkte på ømfintlige gulv eller overflater.

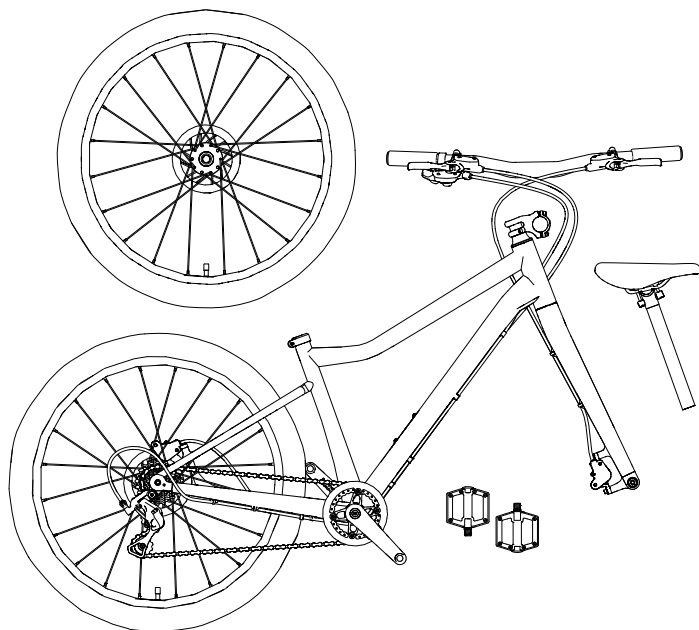
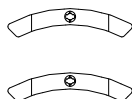
1. Fjern forpakninger, kapp forsiktig av kabelstrips og fjern plastbeskyttelsesskiver.
2. Skriv opp rammenummeret til deres woom bike. Dette nummeret identifiserer sykkelen deres, og er viktig i forbindelse med forsikringssaker og dersom sykkelen skulle bli stjålet. Nummeret finner du på rammen, og da på området ved kranklageret. Du kan også velge å notere rammenummeret i garantikortet ditt – se omslaget.

Kontroller ved hjelp av illustrasjonen at woom bike er komplett.

EU



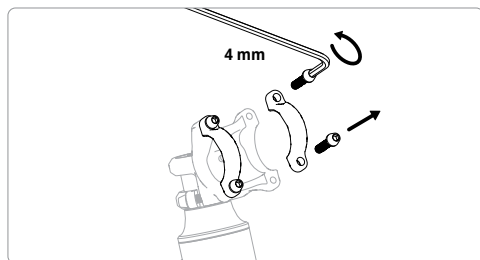
US



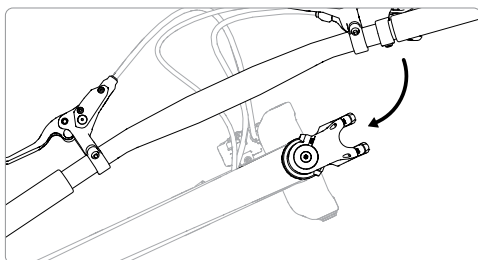
NO

5.2 Montering og innstillinger

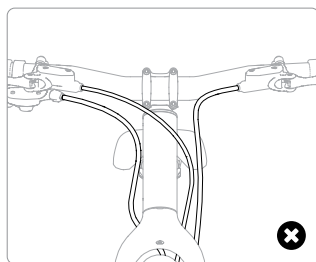
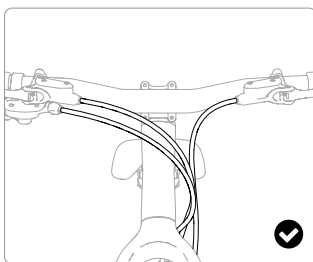
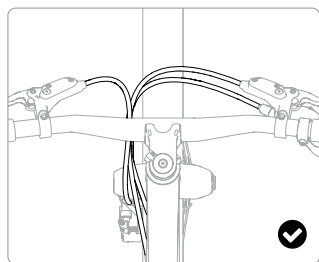
5.2.1 Montere sykkelstyre



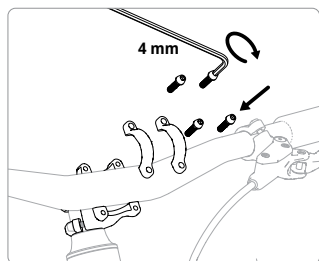
Skru klemmene av frempinnen.



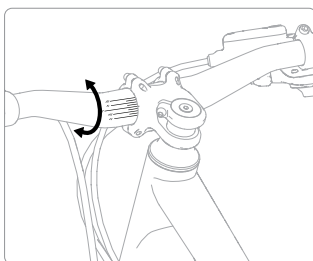
Legg styret inn i frempinnen.



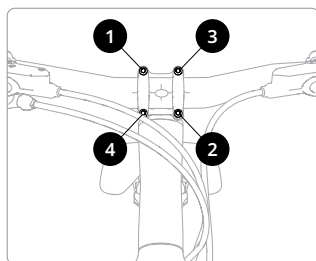
Bremselledningene og girwiren må forløpe til venstre for styrerøret.



Skru på klemmene, stram skruene bare lett. Posisjoner kryssmerkingen midt på, mellom klemmene.

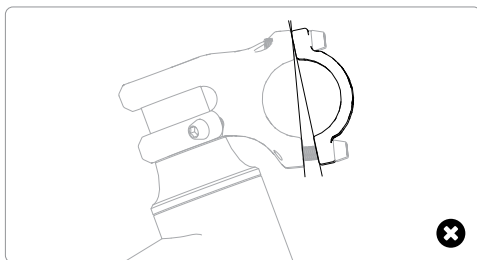
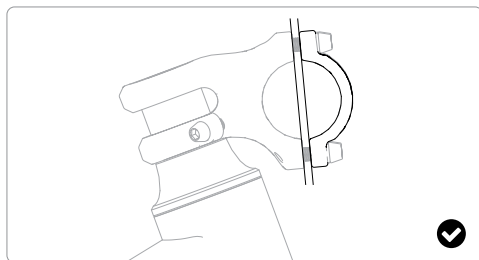


Still inn styrets helling etter barnet ditt. Når barnet sitter på setet, lett fremoverbøyd og med lett vinklede armer, skal det nå godt frem til håndtakene.



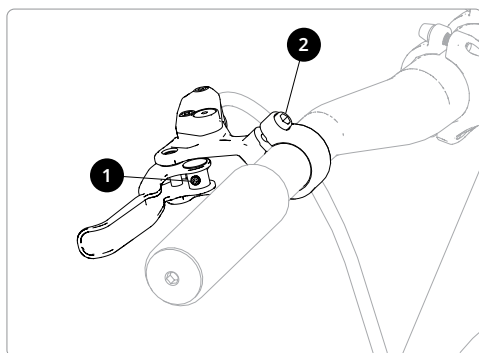
Stram klemskruene skiftesvis diagonalt og i flere omganger med nødvendig dreiemoment (se kapittel 8). Sørg for at styret ikke lenger kan vris etter at skruene er strammet.

NO



Sørg for at spalten mellom klemmer og frempinne er like stor oppe og nede!

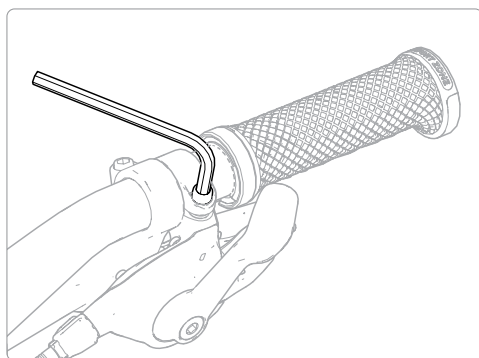
5.2.2 Stille inn bremsehendlenes posisjon og gripevidde



Reguleringsskrue og klemskrue på bremsehendelen

woom bike leveres med en egnet standardavstand mellom bremsehendel og styrehåndtak. For å redusere avstanden fra bremsehendelen til styrehåndtaket vrir du bremsehendelens reguleringsskrue (1) mot klokke-retningen. For å øke avstanden vrir du skruen i klokke-retningen. Vri reguleringsskruen bare så langt at bremsehendelen ikke på noen måte berører styrehåndtaket, selv ikke ved kraftig nedbremsing. Skru aldri reguleringsskruen komplett ut av bremsegrepet. For å tilpasse bremsehendelens posisjon på styret løsner du klemskruen (2) ved å vri den mot klokke-retningen, og posisjonerer deretter hendelen på nytt. Stram deretter klemskruen med nødvendig dreiemoment (se kapittel 8). Sørg for at bremsehendlene sitter slik at de er lett tilgjengelige og enkle å betjene for barnet ditt.

5.2.3 Stille inn girhendelavstand

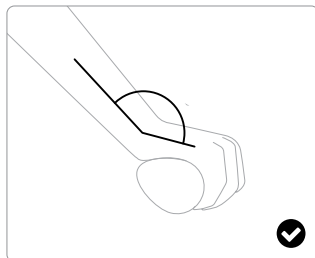


Klemskrue på girhendelen

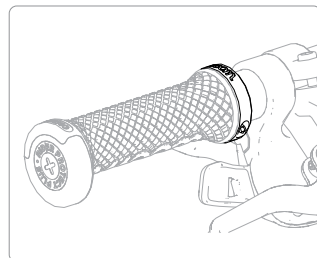
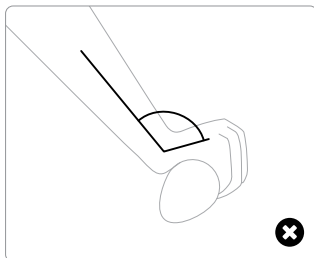
woom bike leveres med girhendlene i en egnet standardposisjon. For å endre posisjonen og dermed avstanden til girhendlene løsner du girhendlenes klemskrue med en 5 mm unbrakonøkkel og regulerer girhendlene i tråd med barnets behov. Stram deretter klemskruen med nødvendig dreiemoment (se kapittel 8). Sørg for at girhendlene sitter slik at de er lett tilgjengelige og enkle å betjene for barnet ditt.

5.2.4 Stille inn MTB-håndtak

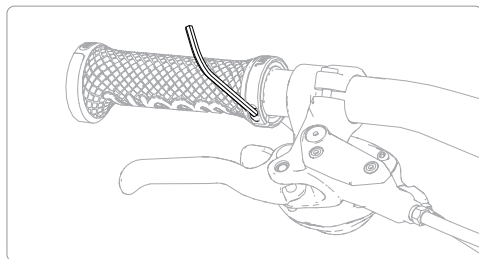
Ved alt innstillingsarbeid og før klemskruene strammes, må du påse at håndtakene skyves helt til stopp inn på styret.



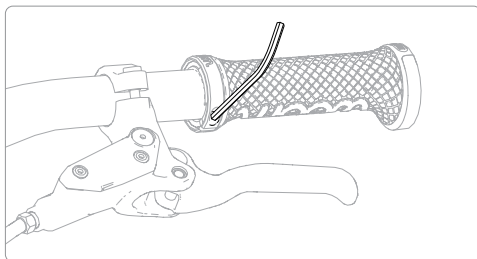
Når barnet ditt holder i håndtakene i normal kjøreposisjon, skal håndleddene være lett vinklet.



Vi anbefaler å stille inn håndtakene slik at klemskruen peker fremover og woom logoen på klemmen peker oppover.



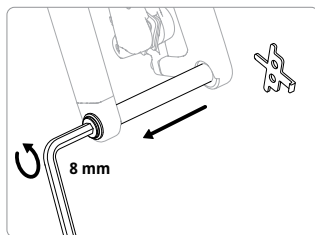
For å justere løsner du klemskruen på innsiden av håndtaket ved hjelp av en 3 mm unbrakonøkkel.



Vri håndtaket i ønsket posisjon, og stram klemskruen med nødvendig dreiemoment (se kapittel 8).

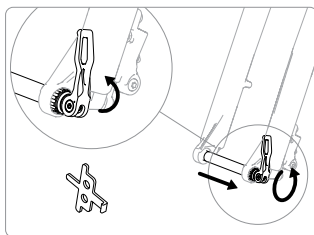
5.2.5 Montere forhjul

Ved montering av forhjulet må du påse at avstandshylsene er montert på begge sider i navet.

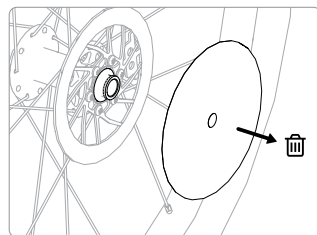


woom OFF: Skru stikkakselen ut av gaffelen. Fjern transportsikringen fra bremsekaliperen, og oppbevar den trygt for transport i ettertid.

Betjen deretter ikke på noe som helst tidspunkt forhjulsbremsens bremsehendel, da dette fører til at bremsebeleggene presses sammen.

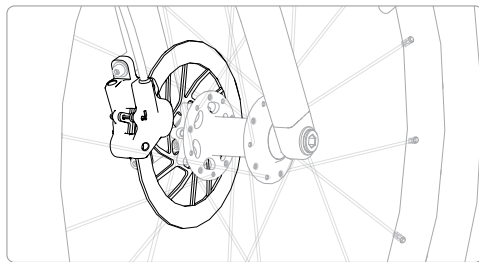


woom OFF AIR: Åpne hurtighendelen, og skru stikkakselen ut av gaffelen. Fjern transportsikringen fra bremsekaliperen, og oppbevar den trygt for transport i ettertid. **Betjen nå ikke på noe som helst tidspunkt forhjulsbremsens bremsehendel, da dette fører til at bremsebeleggene presses sammen.**

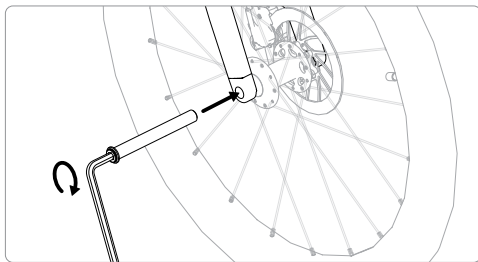


Fjern plastbeskyttelsesskiven fra bremsekaliperen. Den svarte avstandshylsen skal forbli på navet! Den kan eventuelt bli sittende på plastbeskyttelsesskiven. Hvis dette er tilfelle, trekker du den av beskyttelsesskiven og stikker den inn i navet igjen.

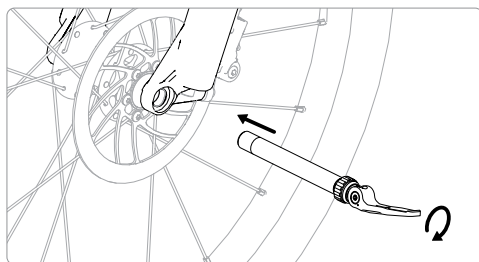
NO



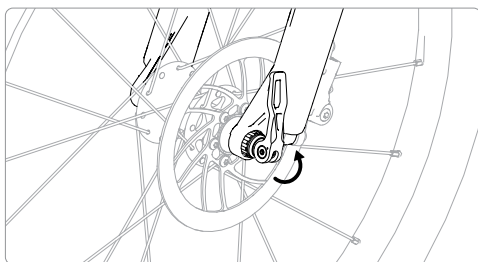
Sett inn forhjulet. Bremseskiven må være på venstre side!
Sørg for at bremseskiven sitter mellom bremsebeleggene i bremsekaliperen.



woom OFF: Skyv inn stikkakselen, og stram med nødvendig dreiemoment (se kapittel 8).

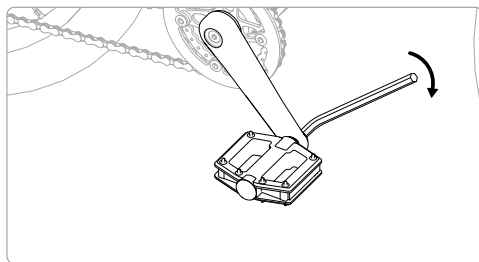


woom OFF AIR: Skyv inn og skru fast stikkakselen. Du kan tilpasse hurtighendelens mekaniske spenning ved hjelp av dreiehjulet på stikkakselen.

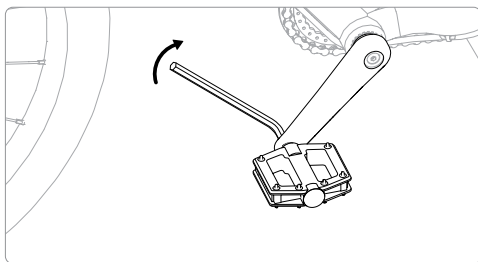


woom OFF AIR: Lukk deretter hurtighendelen. Hvis hurtighendelen er vanskelig å lukke, reduserer du spenningen med dreiehjulet. I lukket posisjon skal hendelen peke oppover.

5.2.6 Montere pedaler

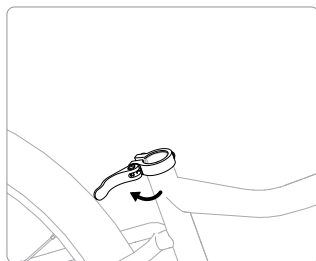


Skrus pedalen som er merket med "R", inn i høyre krankarm i pilens retning, og stram med nødvendig dreiemoment ved hjelp av unbrakonøkkelen (se kapittel 8).

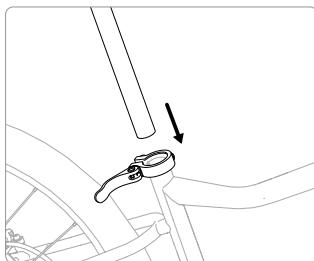


Skrus pedalen som er merket med "L", inn i venstre krankarm i pilens retning, og stram med nødvendig dreiemoment ved hjelp av unbrakonøkkelen (se kapittel 8).

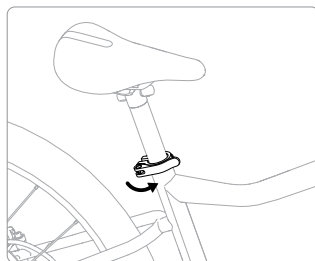
5.2.7 Montere sete og tilpasse setehøyde etter barnet



Åpne hurtighendelen.



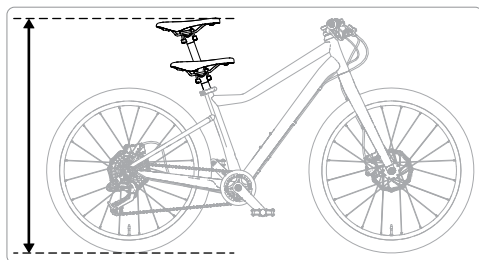
Stikk inn setepinnen, og posisjoner den i egnet høyde.



Lukk hurtighendelen komplett.

I tabellen nedenfor finner du minimum og maksimum setehøyde for de forskjellige sykkelmodellene.

Sykkeltype	Minimum setehøyde [mm]	Maksimum setehøyde [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Måling av setehøyde

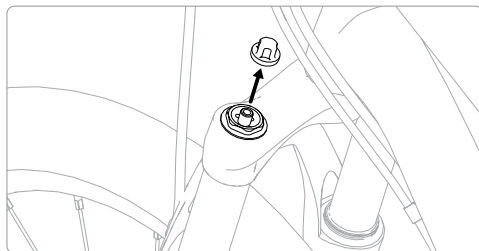


Korrekt setehøyde

Barnet sitter på setet og plasserer hælen på pedalen som står i nederste posisjon. Beinene skal være lett utstrukket. Mens barnet sitter på setet og når setehøyden er stilt inn, skal barnet i alle tilfeller kunne berøre underlaget med begge føtter og innta en stabil posisjon. For nybegynnere stilles setet inn i en lavere stilling.

NO

5.2.8 Stille inn dempergaffel (woom OFF AIR)



Stille inn lufttrykk

woom OFF AIR leveres med forinnstilt lufttrykk. Hvis du vil stille inn lufttrykket, går du frem som følger (demperpumpe må brukes):

- Skru av ventilhetten (se bilde) øverst på venstre side av luftdempergaffelen mot klokkeretningen.
- Fyll dempergaffelen i henhold til angivelsene i tabellen.
- Skru ventilhetten på igjen.

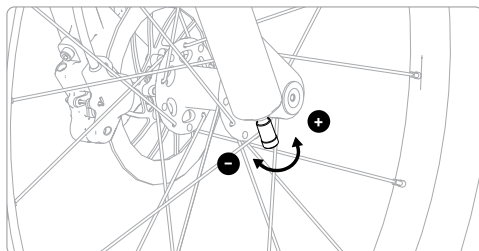
20"

Kroppsvekt [kg]	Lufttrykk [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24" og 26"

Kroppsvekt [kg]	Lufttrykk [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

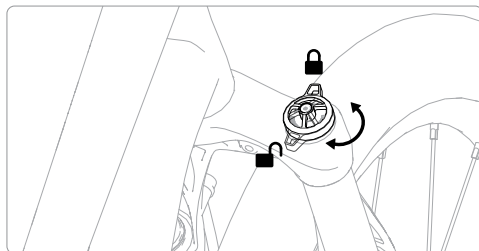
* maks. tillatt lufttrykk: 150 psi



Stille inn returdemping

Luftdempergaffelens returdemping og fjærvandringshastighet utover kan reguleres med den røde dreieknappen nederst på høyre side av dempergaffelen:

- Vri knappen i retning – for å øke fjærvandringshastigheten utover og redusere dempeeffekten.
- Vri knappen i retning + for å redusere fjærvandringshastigheten utover og øke returdempingens effekt.



Stille inn kompresjonsdemping

Luftdempergaffelens kompresjonsdemping og fjærvandringshastighet utover kan reguleres med det lille reguleringshjulet øverst på høyre side av dempergaffelen:

- Vri det lille hjulet i klokkeretningen for å øke innfjæringshastigheten og redusere dempeeffekten.
- Vri det lille hjulet mot klokkeretningen for å redusere fjærvandringshastigheten innover og øke dempeeffekten.

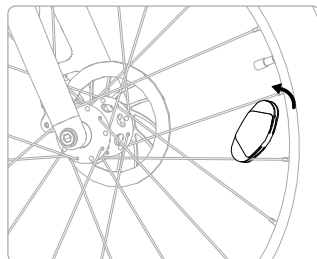
Lockout-funksjon

Ved å vri kompresjonsdemperens innstillingshendel mot klokkeretningen til anslag aktiverer du lockout-funksjonen, som forhindrer at gaffelen fjærer inn (hensiktsmessig for eksempel ved sykling i oppoverbakker eller på jevne strekninger uten hindre).

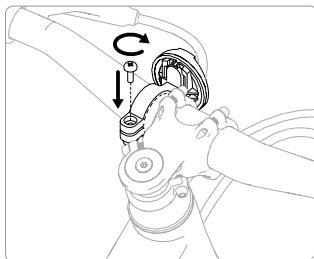
Innstillingsmerknader

Start alltid med å tilpasse dempingen med den laveste retur- og kompresjonsdempingen (= høyeste fjærvandrings-hastighet utover eller innover), og øk denne i små, enkeltvis trinn (reguler aldri retur og kompresjon samtidig!). La barnet ditt deretter foreta flere testturer for å kontrollere og sammenligne innstillingen. Ved innstilling av retur-dempingen bør gaffelen fjære litt langsommere ut enn inn. For å teste presser du gaffelen via styret rykkvis nedover med aktivert forhjulsbrems, og lar gaffelen fjære utover uten at du utover trykk på styret. Hvis gaffelen fjærer utover for langsomt eller for raskt, øker eller reduserer du retur-dempingen. Ved innstilling av kompresjon skal dempergaffelen ved større hindre og hopp aldri slå helt igjennom eller fjære innover til anslag. Hvis gaffelen likevel skulle slå igjennom, øker du kompresjonsdempingen og kontrollerer i tillegg innstilt lufttrykk i dempergaffelen.

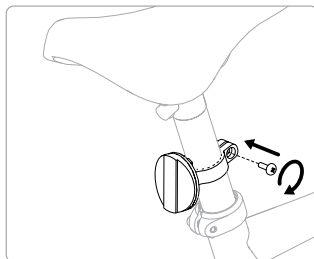
5.2.9 Montere reflektorer



Monter clip-on-reflektorene på eikene.



Monter den hvite reflektoren på styret og den røde på setepinnen.

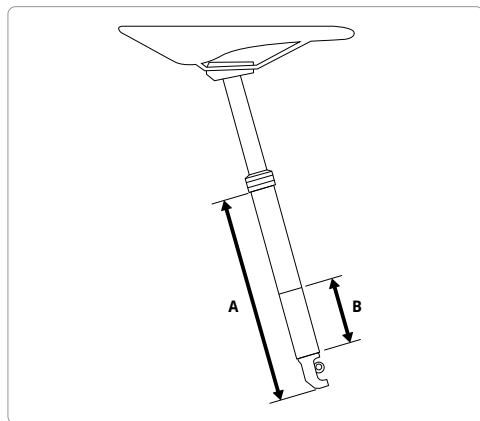


5.3 Omstillingsalternativer

Hvis du ikke har erfaring med reparasjon, vedlikehold og omstilling av sykler, anbefaler vi å la en fagperson ta seg av alt omstillingsarbeid. Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi dette i alle tilfeller.

5.3.1 Omstilling til justerbar setepinne

Modellene woom OFF og woom OFF AIR fra 2023 i størrelsene 5 (24") og 6 (26") kan påmonteres justerbar setepinne med intern kabelføring i ettertid. Ved kjøp av justerbar setepinne må du være oppmerksom på følgende dimensjoner (både diameter og monteringslengde for den justerbare setepinnen må passe til rammen):



Størrelse 5:

- Diameter: 27,2 mm
- Maksimum monteringsdybde (A): 220 mm
- Minimum innstikksdybde (B): 60 mm
- Maksimum setehøyde: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Størrelse 6:

- Diameter: 27,2 mm
- Maksimum monteringsdybde (A): 270 mm
- Minimum innstikksdybde (B): 60 mm
- Maksimum setehøyde: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

På nettsiden til woom (woom.com) vil du under "FAQ" finne mer informasjon om omstilling av deres woom bike til en justerbar setepinne.

5.3.2 Omstilling av dekkene til tubeless

Samtlige størrelser til modellene woom OFF eller woom OFF AIR fra 2023 er utstyrt med tubeless-egnede felger og dekk og kan dermed omstilles til slangeløst oppsett. På nettsiden til woom (woom.com) vil du under "FAQ" finne mer informasjon om omstilling av deres woom bike til et slangeløst oppsett.

6 Korrekt sykling

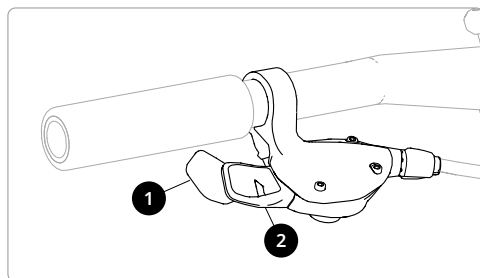
6.1 Korrekt bremsing

- ➡ Forbremsen betjenes med venstre bremsehendel.
- ➡ Bakbremsen betjenes med høyre bremsehendel.

For å utnytte fordelene ved skivebremses optimalt må du ta hensyn til følgende punkter:

- ➡ Barnet ditt bør alltid bremse med begge bremsene samtidig.
- ➡ Optimal bremseinnsettelse er avhengig av underlagets beskaffenhet. Som regel er det gunstig å bremse 70 % med forhjulsbremsen og 30 % med bakhjulsbremsen.
- ➡ Ved bremsing i nedoverbakker skal ikke bremsene aktiveres permanent, men løsnes gjentatte ganger for slik å forhindre overoppheting av bremseskivene.
- ➡ Permanent aktivering av bremsene kan føre til overstadig oppvarming av bremseskive og bremsevæske. Det kan resultere i redusert bremseeffekt eller til og med bremsesvikt.
- ➡ Bremselengden kan variere, alt etter underlagets beskaffenhet og forhold. Spesielt ved våt veibane må du passe på at barnet ditt planlegger for forlenget bremselengde.

6.2 Korrekt girskift



- ➡ Med den bakerste girhendelen (1) girer barnet ditt til neste, lavere girtrinn (for langsommere hastigheter).
- ➡ Med den fremste girhendelen (2) girer barnet ditt til neste, høyere girtrinn (for høyere hastigheter).

7 Vedlikehold

Alle typer reparasjoner og vedlikeholdsarbeid forutsetter fagkunnskap, erfaring og spesialverktøy. Hvis du er i tvil, bør du av sikkerhetsmessige årsaker la alt reparasjons-, innstillings- og vedlikeholdsarbeid utføres av en fagperson.

7.1 Dekk

- ➡ Kontroller dekkenes profil og tilstand regelmessig. Slitte eller skadde dekk skal skiftes ut omgående!
- ➡ Tillatt trykkområde er angitt på dekkssidene og skal ikke over- eller underskrides.
- ➡ Still inn riktig dekktrykk ved hjelp av et manometer. Kontroll bare ved å trykke med tommelen, er ikke spesielt pålitelig.

For lavt dekktrykk kan føre til plutselig trykktap på grunn av skader på dekk, slange og felg. Kontroller lufttrykket før hver sykkelturn!



TIPS

Trykktap på ca. 1 bar pr. måned betraktes som normalt. Hvis et dekk mister vesentlig mer luft, er slangen skadet og må repareres eller skiftes ut.

7.2 Kjede

Med tiltagende slitasje blir et kjede lengre. Hvis det er slitt i for stor grad, kan dette skade tannkransene. Kjede og tannkranser må derfor kontrolleres regelmessig med hensyn til slitasje (se kapittel 7.8, Vedlikeholdsintervaller).

Kontrollere kjedeslitasje

Den enkleste måten å måle slitasjen på kjedet på, er ved hjelp av en spesiell kjedemåler, som tilbys av mange forskjellige produsenter. I den forbindelse legger du kjedemåleren på kjedet. Jo dypere kontrollpinnen synker ned i kjedeledet, desto større slitasje foreligger på kjedet. Hvis kontrollpinnen synker helt inn uten motstand, må kjedet skiftes ut. Hvis måleren ikke glir helt inn i leddet, kan kjedet fortsatt benyttes. Hvis du ikke har en kjedemåler tilgjengelig, kan du også kontrollere kjedet manuelt for forlengelse. I den forbindelse presser du kjedet sammen for hånd ovenfra og nedenfra, foran kjederingen. Forsøk nå å trekke av kjedet på høyre kant av kjederingen. Kjedet skal ligge godt på. Hvis det likevel kan løftes mer enn 2 mm, foreligger det en forlengelse, og kjedet må skiftes ut.

Smøre kjede

Kjedet må renses og smøres regelmessig. Rensing av kjedet og rengjøring av andre drivkomponenter, se kapittel 7.9, Rengjøring. For å smøre kjedet bruker du en egnet kjedeolje. Pass på så du ikke påfører for mye olje på kjedet. Fjern eventuell overskytende olje med en klut. Pass på at det ikke kommer olje på bremsebeleggene og bremseskiverne! Hvis det kommer olje på bremsebeleggene, må disse skiftes ut!

7.3 Styre, styresett og gaffel

Styresettet ligger i styrerøret, det forbinder gaffelen med rammen og gjør det enkelt å vri på styret. woom bike må kontrolleres av en fagperson dersom styresettet eller styret

- ➡ sitter løst eller har klaring
- ➡ ikke lenger kan vris eller går tungt

7.4 Gir

Girskiftmekanismen kan endre seg med tiden. Derfor kan det hende at den må etterjusteres etter en stund. Hvis det som følge av en ulykke eller annen hendelse skulle oppstå problemer med girskiftmekanismen, må den repareres eller stilles inn på nytt av en fagperson.

Stille inn derailleur

Nedre anslag

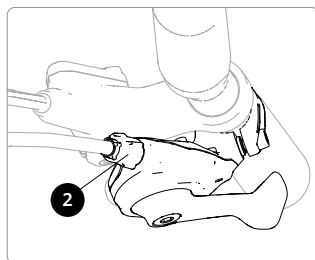
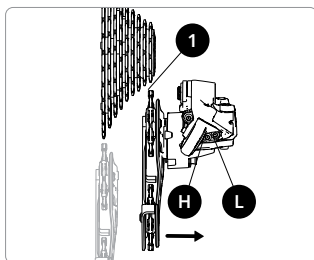
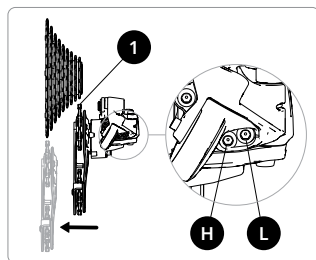
Skift gir til minste tannhjul, og juster girrullen (1) ved å vri skruen (H) slik at den befinner seg i en linje under det minste tannhjulet.

Øvre anslag

Skift gir til største tannhjul, og juster girrullen (1) ved å vri skruen (L) slik at den befinner seg i en linje under det største tannhjulet.

- Når skruen (H) vris i klokkeretningen, og skruen (L) vris mot klokkeretningen, flyttes girrullen (1) i retning løpehjulet.
- Når skruen (H) vris mot klokkeretningen, og skruen (L) vris i klokkeretningen, flyttes girrullen (1) bort fra løpehjulet.

Girtrinn: Gir gjennom alle girtrinnene, begynn med det minste tannhjulet. Hvis kjedet ikke løper på neste, høyere tannhjul etter respektive girskiftprosedyrer, øker du girwirens spenning ved å vri reguleringsskruen (2) på girhendelen mot klokkeretningen. Hvis kjedet skulle hoppe over flere tannhjul i samme girskiftprosedyre, reduserer du girwirens spenning ved å vri reguleringsskruen (2) på girhendelen i klokkeretningen.

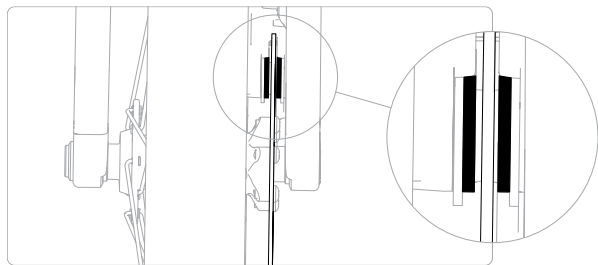


7.5 Bremsler

Bremsebelegg skal ikke komme i berøring med olje eller fett. Unngå å berøre varme overflater (f.eks. varm bremse-skive etter kraftig bruk). Bremseskiver og bremsebelegg er slitedeler, derfor er regelmessige kontroller nødvendig (se kapittel 7.8, Vedlikeholdsintervaller). I følgende tilfeller må bremsene under alle omstendigheter kontrolleres eller vedlikeholdes av en fagperson:

- Bremsebelegget har en tykkelse under 0,5 mm.
- Bremsehendelen berører styret ved bremsing.
- Bremsene piper eller vibrerer.
- Bremseeffekten er redusert.
- Bremsene "svømmer", det vil si at de har et trykkpunkt som stadig endrer seg.

Kontrollere bremsebeleggenes tykkelse



TIPS



Vi anbefaler å utføre vedlikeholdsarbeid på bremsesystemet etter henholdsvis ett til to år. Intervallet er avhengig av sykkelens bruksgrad. Det bør likevel legges til grunn at bremsevæske aldres, også selv om sykkelen ikke benyttes ofte.

7.6 Kranker, kranklager og pedaler

Kranker og pedaler kan bli løsere og med tiden bli slitt.

- Kontroller regelmessig at kranker og pedaler sitter godt, eller la en fagperson kontrollere disse og om nødvendig etterstramme.
- Kranker som har skader og kranklagre som går tungt eller som har skader, skal repareres og om nødvendig skiftes ut av fagpersoner.

7.7 Eiker og løpehjul

Eikene forbinder navene med felgene. De må ha tilstrekkelig mekanisk spenning, og påvirker løpehjulets rundløp.

- Kontroller eikene regelmessig med hensyn til skader og tilstrekkelig mekanisk spenning, eller la dette arbeidet utføres av en fagperson.
- Skadde eiker skal repareres og om nødvendig skiftes ut av fagpersoner.
- Hvis et løpehjul har for høyt side- eller høydeslag (over 1 mm), må det repareres eller sentreres av fagpersoner.

7.8 Vedlikeholdsintervaller

Regelmessige ettersyn av deres woom bike, utført av en fagperson, er viktig for sikkerheten til barnet ditt.

Etter 200 kjørte kilometer og minst én gang i året:

- Det må kontrolleres at dekkene og løpehjulene er intakte og i korrekt tilstand.
- Få tiltrekkingsmomentene til styre, styresett, kranker, pedaler, sete, setepinne og alle festeskruer kontrollert.

Etter henholdsvis 1000 kilometer bør en fagperson demontere, kontrollere, rengjøre, smøre og om nødvendig skifte ut følgende komponenter:

nav, pedaler, styresett, bremser, gir, kjede og drivkomponenter, dekk, dempergaffel.

7.9 Rengjøring

woom bike må rengjøres regelmessig, slik at den ikke blir skadet og barnet alltid kan sykle trygt. Bruk aldri høytrykksspyler, da dette kan føre til skader på lagre og tilsvarende påmonterte deler. Rengjør aldri sykkelen med syrer, oljeholdige rengjøringsmidler eller løsemiddelholdige væsker.

Ramme, styre, gaffel, løpehjul

Rengjør disse komponentene med varmt vann, mildt rengjøringsmiddel og en myk klut eller svamp.

Kjede, kassett, tannkrans

Rengjør disse komponentene med en klut innsatt med olje, eller med et rengjøringsmiddel som er egnet for kjeder samt en børste. Når kjedet er rengjort, bør det oljes inn med egnet smøremiddel (se kapittel 7.2, Kjede).

Bremser

Ved kraftig tilsmussing kan du rengjøre bremsene med varmt vann og oppvaskmiddel. For å rengjøre bremseskivene bruker du en bremserens som er egnet for dette formålet. Bruk aldri oljeholdige rengjøringsmidler.

8 Anbefalte tiltrekkingsmomenter

Hvis du ikke har nødvendig fagkunnskap og/eller egnet verktøy, og derfor ikke kan sørge for at de forskjellige komponentene strammes i henhold til verdiene som er angitt i tabellen, må du ta kontakt med en faghandel eller et fagverksted.

Komponent	Tiltrekkingsmoment [Nm]
Frempinneskruer på siden på gaffelskaftet	6
Frempinne på styre	4,5
Låseskrue (lagring må stilles inn uten klaring)	0,5–1,5
Bremsehendel på styre	4
MTB-håndtak på styre	3
Girhendel på styre	4
Seteenhet (sete på setepinne)	4
Stikkaksel forhjul	15 (OFF)
Stikkaksel bakhjul	10–15
Pedaler	20
Bremsekaliper på ramme	6
Krank	40

9 Miljøvern

9.1 Kassering av transportemballasjen

Emballasjematerialet er valgt ut ifra miljøvernperspektivet og deponeringstekniske hensyn og er derfor tilnærmet komplett resirkulerbart. Tilbakeføring av emballasjen i materialkretsløpet sparer inn bruk av råstoffer og reduserer avfallsmengden.

9.2 Kassering av brukt sykkel

Brukte sykler har materialer som er verdifulle på mange måter. De inneholder også bestemte stoffer, blandinger og komponenter som var nødvendige for funksjon og sikkerhet. Hvis de kastes blant vanlig husholdningsavfall eller på annen måte ikke avfallshåndteres korrekt, kan de skade helse og miljø. En brukt barnesykkel skal derfor ikke under noen omstendigheter kasseres som vanlig husholdningsavfall. Bruk heller kommunale stasjoner for oppsamling og retur, eller lever sykkelen til forhandleren.

10 Garanti

woom gir 24 måneders garanti fra kjøpsdato på rammen og samtlige av sykkelens påmonterte deler. Slitedeler og skader som følge av fall og ikke korrekt bruk er unntatt fra garantien. For at garantikravenes gyldighet skal kunne kontrolleres, må en kopi av kjøpskvitteringen fremlegges. Garantien gjelder over hele verden. Lovbestemte krav om garantiytelser forblir uberørt av garantien. Send oss et bilde av mangelen, og vi vil hjelpe deg raskt og ukomplisert. Hvis du har kjøpt sykkelen hos en av våre forhandlere, tar du ved reklamasjoner kontakt med forhandleren som vil overta den videre prosedyren.

Videre yter woom en utvidet produsentgaranti på 10 år på aluminiumramme, fast gaffel, styre og frempinne. For førstegangsaktivering av garantien kreves det registrering på nettsiden til woom i løpet av 9 uker etter at du har kjøpt en ny woom bike, og en kjøpsbekreftelse må fremlegges.

Etter registreringen gjøres eventuelle garantikrav alltid gjeldende hos en autorisert woom forhandler (fortrinnsvis den forhandleren du kjøpte sykkelen hos) eller, hvis kjøpet ble gjort i en woom nettbutikk, direkte hos woom. I den forbindelse bruker du kontaktskjemaet vårt, og angir rammenummer, kjøpsbekreftelse, servicebekreftelse (bare nødvendig ved kjøp av brukt sykkel) og bilder eller videoer som viser defekten helt tydelig.

Du finner mer informasjon om 10-årsgarantien under [woom.com](https://www.woom.com).

1	Observații importante legate de acest manual de utilizare	340
2	Instrucțiuni importante privind siguranța	340
3	Observații importante legate de bicicleta woom	341
3.1	Ce se poate face cu bicicleta woom.....	342
3.2	Ce NU se poate face cu bicicleta woom	342
3.3	Exonerare de răspundere	342
4	Componentele bicicletei woom	343
5	Cum se pregătește de start bicicleta woom.....	343
5.1	Dezambalarea.....	344
5.2	Asamblarea și reglarea bicicletei.....	345
5.2.1	Montarea ghidonului	345
5.2.2	Reglarea poziției și cursei manetei de frână.....	346
5.2.3	Reglarea distanței de la manetele de schimbător.....	346
5.2.4	Reglarea manșoanelor MTB.....	347
5.2.5	Montarea roții din față.....	347
5.2.6	Montarea pedalelor.....	348
5.2.7	Montarea șeii și ajustarea înălțimii în funcție de statura copilului.....	349
5.2.8	Reglarea furcii cu suspensie (woom OFF AIR).....	350
5.2.9	Montarea reflectoarelor	351
5.3	Opțiuni de reechipare	351
5.3.1	Reechiparea cu tijă de sa reglabilă.....	351
5.3.2	Reechiparea cu anvelope fără cameră	352
6	Mersul corect pe bicicletă	352
6.1	Frânarea corectă.....	352
6.2	Schimbarea corectă a vitezelor.....	352
7	Întreținerea	352
7.1	Anvelopele	353
7.2	Lanțul	353
7.3	Ghidonul, cuvele și furca	353
7.4	Schimbătorul de viteze.....	353
7.5	Frânele	354
7.6	Brațele pedalier, axul pedalier și pedalele.....	355
7.7	Spițele și roțile	355
7.8	Intervalele de întreținere	355
7.9	Curățarea	356
8	Cuplurile de strângere recomandate	356
9	Protecția mediului	357
9.1	Eliminarea ambalajelor	357
9.2	Eliminarea bicicletelor uzate.....	357
10	Garanția	357



AVERTIZARE

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de prima utilizare și păstrați-le într-un loc sigur.



ATENȚIE

Având în vedere că prevederile legale privind circulația bicicletelor în traficul rutier diferă de la o țară la alta, clientul va trebui să se informeze cu privire la regulile prevăzute în Codul Rutier, în special cele referitoare la sistemul de iluminare, elementele reflectorizante și echipamentul de protecție obligatoriu.

© 2023 woom GmbH

Prezentul manual de utilizare este protejat de legea privind drepturile de proprietate intelectuală. Toate drepturile rezervate. Versiunea de față înlocuiește toate versiunile anterioare. Originalul acestui manual de utilizare a fost redactat în limba germană. Se interzice reproducerea, traducerea sau transferul pe un suport electronic de date sau într-o altă formă lizibilă automat, în totalitate sau parțială. Manualul de utilizare a fost întocmit conform tuturor cunoștințelor de care dispunem. Cu toate acestea, woom GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru integralitatea și corectitudinea informațiilor.

RO

1 Observații importante legate de acest manual de utilizare

Prezentul manual de utilizare conține următoarele pictograme:



AVERTIZARE

În cazul nerespectării acestor instrucțiuni se pot produce daune materiale, accidente grave (pericol de moarte) sau chiar mortale.



ATENȚIE

În cazul nerespectării acestor instrucțiuni, bicicleta se poate defecta, se pot produce daune materiale, situații periculoase și accidente.



RECOMANDARE

Face trimitere la anumite recomandări practice.

Citiți întregul manual de utilizare și respectați toate avertizările și instrucțiunile de întreținere. Dacă împrumutați bicicleta woom altor persoane, sau dacă alte persoane vă supraveghează copilul, asigurați-vă că toate aceste persoane au consultat manualul de utilizare.

2 Instrucțiuni importante privind siguranța



AVERTIZARE

În cazul nerespectării acestor instrucțiuni se pot produce daune materiale, accidente grave (pericol de moarte) sau chiar mortale.

- **Acordați atenție la siguranța personală în timpul asamblării bicicletei.** Datorită faptului că anumite piese mici ar putea fi înghițite de copii, nu se recomandă copiilor cu vârsta de sub 3 ani. Păstrați piesele nemontate și pungile de plastic la loc ferit de accesul copiilor. Pericol de asfixiere în cazul nerespectării acestei instrucțiuni!
- **Acordați atenție sporită scoaterii din ambalaj.** La tăierea cravatelor de cablu, aveți grijă să nu atingeți alte componente ale bicicletei, în special anvelopele și cablurile de frână.
- **Nu efectuați niciun fel de modificări la bicicleta woom.** Nu tractați bicicletele woom cu cabluri, nu le împingeți cu tije și nu atașați la acestea alte componente care nu au fost prevăzute de firma woom. Nu puteți monta un motor pe această bicicletă woom.
- **Asamblarea și reglarea bicicletei vor fi efectuate numai de persoane adulte, respectiv de un specialist.** Bicicleta woom este livrată în stare parțial asamblată. Înainte de prima cursă, bicicleta va trebui pregătită de drum de o persoană autorizată, cu respectarea instrucțiunilor oferite de firma woom GmbH. Șaua, ghidonul și pedalele trebuie reglate corect și strânse corespunzător. Pentru aceasta, consultați cuplurile de strângere prevăzute (vezi cap. 8). Respectați și adâncimea minimă de pătrundere a tijei de șa (vezi reperul Min de pe tija de șa)! Pentru șezut se va folosi exclusiv șaua prevăzută.
- **Verificați înainte de plecare dacă toate componentele funcționează corespunzător.** Înainte de fiecare cursă, verificați dacă funcționează corect toate componentele bicicletei, cum ar fi frânele, roțile, transmisia și direcția, pentru a asigura copilului condiții sigure de mișcare pe bicicletă.
- **Atenție și la particularitățile frânelor cu disc.** Frânele cu disc au nevoie de o anumită perioadă de rodaj. Această perioadă se poate scurta dacă frânați bicicleta de câteva ori, la viteză medie, până când bicicleta se oprește.
- **Verificați dacă toate clemele rapide sunt bine strânse.** Înainte de a pleca la drum cu bicicleta woom, verificați dacă toate clemele rapide sunt bine strânse și dacă nu se lovesc în această poziție de alte componente ale bicicletei! După ce clemele rapide au fost corect strânse, puteți vedea pe exterior acestora textul „CLOSE”.
- **Este interzisă transportarea altor persoane pe bicicletele woom.**
- **Este interzisă montarea scaunelor pentru copii pe bicicletele woom.**
- **Este interzisă tractarea altor biciclete sau lucruri cu bicicletele woom.**

- **Folosiți casca de protecție și îmbrăcămintea adecvată pentru ciclism.** Asigurați-vă că, atunci când merge pe bicicleta woom, copilul poartă îmbrăcămintă deschisă la culoare, strânsă pe corp și echipamentul de protecție prevăzut: casca omologată de bicicletă și încălțăminte adecvată și rezistentă.
- **Estimați corect abilitățile copilului.** Copilul trebuie să fie în deplinătatea facultăților mentale și fizice necesare pentru a merge cu siguranță pe o bicicletă woom. Ca orice alt sport, mersul pe bicicletă presupune un anumit risc de accidentare și de producere a unor daune materiale.
- **Verificați dacă biciclistul este vizibil pentru ceilalți participanți la trafic.** Aprindeți luminile de la bicicletă pe întuneric, sau când vizibilitatea este redusă (luminile nu fac parte din setul livrat). Montați și curățați corespunzător reflectoarele bicicletei. Înlocuiți reflectoarele deteriorate sau lipsă. Rețineți că mersul pe bicicletă seara sau noaptea este riscant din cauza vizibilității reduse. În cazul în care copilul merge cu bicicleta seara sau noaptea, verificați dacă luminile bicicletei și îmbrăcămintea copilului corespund prevederilor legale. Rețineți că biciclistii sunt uneori greu de văzut de către ceilalți participanți la trafic.
- **Pericol de cădere cu bicicleta!** Atenție la carosabil! Pe un carosabil umed sau înghețat bicicleta woom reacționează cu totul diferit la frânare și viraje.
- **Pericol de accident din cauza pieselor defecte, uzate sau desprinse!** Bicicleta woom se va folosi numai în perfectă stare de funcționare. Firma woom GmbH nu își asumă nicio răspundere pentru accidente produse din cauza unor piese defecte sau uzate (de exemplu, frâne). Verificați bicicleta woom și componentele acesteia (mai ales cadrul și furca) periodic și după fiecare căzătură, pentru a depista eventuale piese fisurate, deformată sau uzate și pentru a preveni astfel avariile complete a acestora. Este strict interzisă folosirea bicicletei woom dacă prezintă semne de deteriorare. Piese defecte sau deteriorate trebuie înlocuite sau reparate de un specialist. Bicicletele woom folosite foarte intens se vor uza mai repede, motiv pentru care întreținerea acestora trebuie efectuată la intervale mai mici decât cele specificate în cap. 7.8.
- **Pericol de accident din cauza pieselor rotative!** Piesele rotative, cum ar fi roțile și rotoarele de frână, cresc riscul producerii de accidente. Respectați distanța de siguranță față de piesele aflate în rotație în timpul mersului pe bicicleta woom, sau în timpul întreținerii acesteia.
- **Pericol de accident în cazul nerespectării instrucțiunilor de întreținere!** Pentru a asigura o bună funcționare a bicicletelor woom, respectați instrucțiunile de întreținere prevăzute pentru componentele acesteia în cap. 7 și intervalele de întreținere din cap. 7.8. Întreținerea bicicletei se va efectua numai de persoane adulte, respectiv de un specialist.
- **Se vor evita temperaturile ridicate.** Piese din materiale compozite (furcă din carbon) s-ar putea deteriora sub efectul unor temperaturi ridicate (de peste 80°C), motiv din care se va evita expunerea acestora la astfel de temperaturi.
- **Pericol de accident în cazul nerespectării regulilor de circulație!** În cazul în care copilul va circula cu bicicleta woom pe drumurile publice, informați-vă cu privire la prevederile legale în vigoare și dotați bicicleta woom cu accesoriile corespunzătoare. Nerespectarea regulilor de circulație poate duce la accidentarea copilului sau a altor persoane aflate în trafic.

3 Observații importante legate de bicicleta woom

RO



AVERTIZARE

Utilizarea bicicletei woom în alte scopuri decât cel prevăzut poate duce la cedarea materialului, la căzături și la accidente grave. Respectați instrucțiunile de mai jos! Bicicleta woom trebuie îngrijită și întreținută periodic, cu respectarea intervalelor de întreținere menționate în secțiunea. 7.8.

- La înlocuirea componentelor, folosiți numai piese de schimb originale și compatibile și respectați instrucțiunile oferite de producător! Pentru informații suplimentare despre piesele de schimb compatibile, luați legătura cu serviciul de asistență pentru clienți (woom.com) sau cu magazinul de unde a fost cumpărată bicicleta.
- Pentru a evita daunele produse de supraîncărcarea bicicletei woom, este obligatorie respectarea greutateii maxime a biciclistului și a bagajului și a greutateii maxime totale (biciclist, bagaj și bicicletă) (vezi tabelul).

Model bicicletă	Greutate bicicletă (fără pedale) [kg]	Greutate maximă biciclist + bagaj [kg]	Greutate maximă totală biciclist + bagaj + bicicletă [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Ce se poate face cu bicicleta woom

- ➡ Ciclism pe trasee cross-country și în natură, în afara zonelor cu trafic rutier
- ➡ Bicicletele woom sunt destinate copiilor de aprox. 118–165 cm înălțime (corespunzător unei vârste cuprinse între 6 și 14 ani), în funcție de mărimea modelului.

3.2 Ce NU se poate face cu bicicleta woom

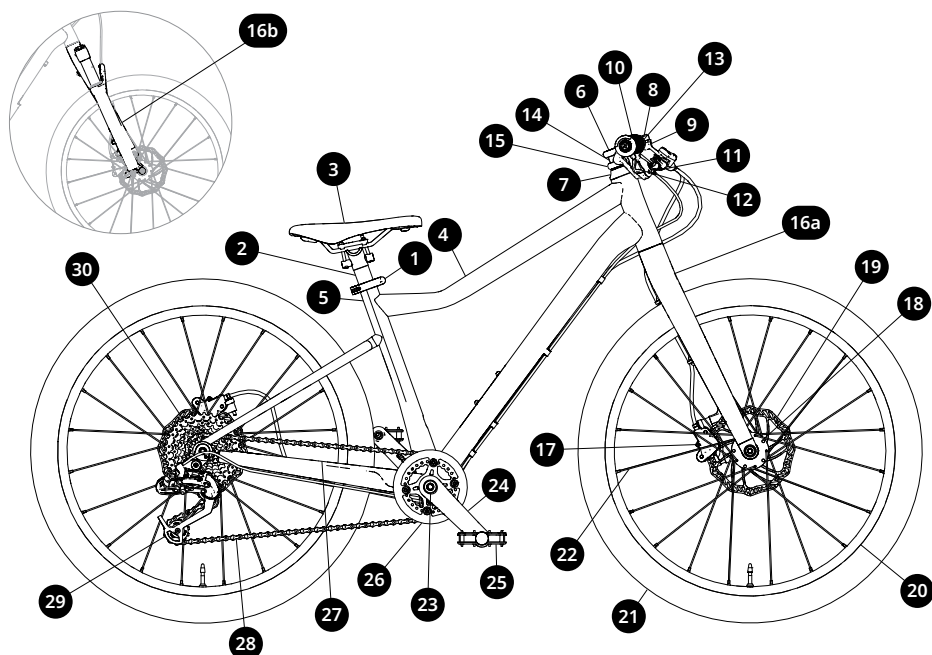
- ➡ Salturi de peste 30 cm, cascadorii și sporturi extreme
- ➡ Montarea unui portbagaj
- ➡ Folosirea bicicletei de către persoane adulte
- ➡ Urcarea și mersul pe bicicletă a mai multor persoane (chiar dacă nu se depășește greutatea maximă admisă)
- ➡ Montarea unui scaun pentru copii
- ➡ Tractarea unei remorci de bicicletă

3.3 Exonerare de răspundere

Informațiile, datele și observațiile din acest manual au fost actualizate înainte de a tipări documentul. Ilustrațiile folosite au caracter simbolic și orientativ, nefiind obligatoriu identice cu realitatea. Din informațiile, ilustrațiile și descrierile conținute în acest manual nu poate fi reclamat dreptul la modificarea unor produse livrate anterior. Ne rezervăm dreptul la orice modificări tehnice. Modificările, erorile și greșelile de tipar nu pot face obiectul unor cereri de despăgubire. În acest manual sunt descrise caracteristicile produsului, fără însă a se oferi vreo garanție în acest sens. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele materiale și accidentele produse din următoarele cauze:

- ➡ Nerespectarea instrucțiunilor de asamblare și utilizare
- ➡ Modificarea neautorizată a bicicletei
- ➡ Utilizarea necorespunzătoare
- ➡ Nerespectarea lucrărilor de întreținere
- ➡ Utilizarea abuzivă, adică necorespunzătoare destinației produsului.

4 Componentele bicicletei woom



- | | | | |
|---|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Clemă tijă de șa | 10 Manșoane MTB | 20 Jantă | 29 Schimbător de viteze |
| 2 Tijă de șa | 11 Manetă frână | 21 Anvelope | 30 Casetă |
| 3 Șa | 12 Manetă schimbător | 22 Spiță | |
| 4 Cadru | 13 Ghidon | 23 Lagăr pedalier (montat în cadru) | |
| 5 Tub cadru pentru tijă de șa reglabilă (mărimile 5 și 6) | 14 Tub direcție | 24 Braț pedalier | |
| 6 Capac | 15 Cuvete (în tub direcție) | 25 Pedală | |
| 7 Clemă cuvete | 16a Furcă din carbon | 26 Inel protector lanț | |
| 8 Pipă | 16b Furcă cu suspensie | 27 Protector de lanț | |
| 9 Cleme ghidon | 17 Etrier de frână | 28 Lanț | |
| | 18 Butuc | | |
| | 19 Disc de frână (rotor) | | |

5 Cum se pregătește de start bicicleta woom

Rețineți următoarele: prin „stânga” și „dreapta” se înțelege în aceste instrucțiuni partea din stânga și dreapta a bicicletei, văzute din perspectiva biciclistului în sensul de deplasare. Pe pagina de internet woom (woom.com), în meniul „Servicii”, veți găsi câteva videoclipuri care vă vor ajuta la asamblarea bicicletei woom.

5.1 Dezambalarea

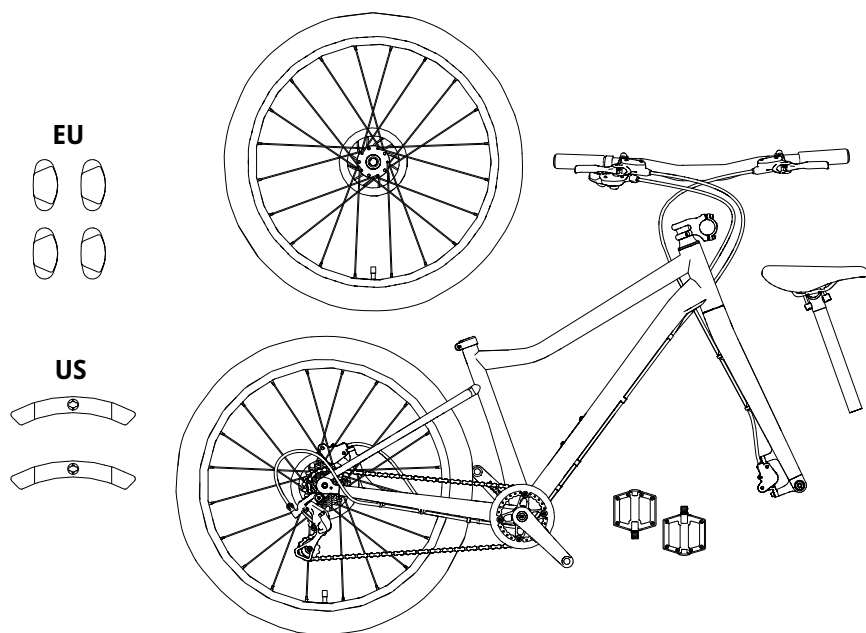


RECOMANDARE

Rețineți că anvelopele noi sau folosite ar putea lăsa pe podea urme care nu mai pot fi șterse. Prin urmare, acoperiți pardoseala în locul în care se va asambla bicicleta cu un material adecvat (carton, ambalaj etc.), pentru ca anvelopele să nu lase urme/amprente pe jos. Nu plasați bicicleta woom nici mai târziu direct pe pardosea sau pe alte suprafețe sensibile.

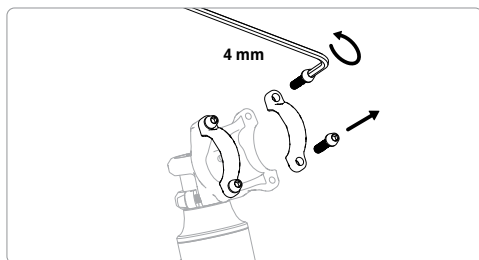
1. Scoateți ambalajul, tăiați cu grijă cravatele de cablu și scoateți apoi capacele protectoare.
2. Notați seria cadrului bicicletei woom. Această serie ajută la identificarea bicicletei, lucru important în cazul în care vi s-a furat bicicleta și util pentru societatea de asigurare. Seria se află în partea inferioară a cadrului, în dreptul axului pedalier. Seria cadrului se poate nota și pe fișa de garanție (vezi coperta interioară).

Verificați dacă bicicleta woom este completă, folosindu-vă de schemă pentru comparație.

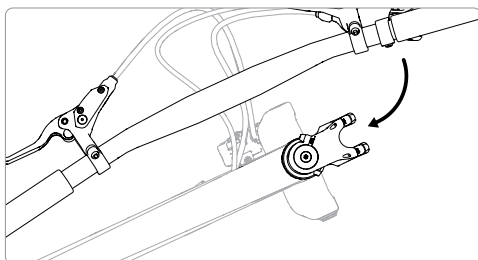


5.2 Asamblarea și reglarea bicicletei

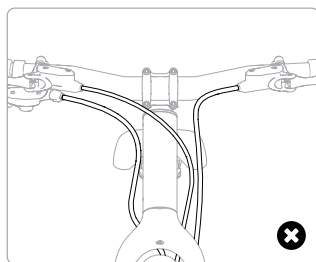
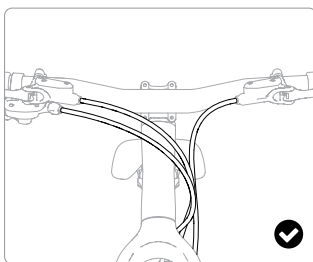
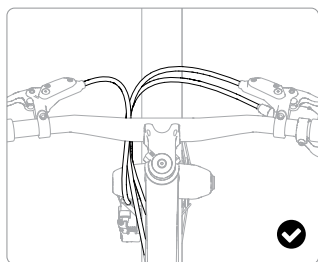
5.2.1 Montarea ghidonului



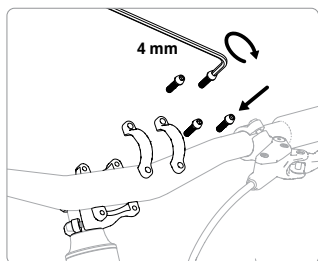
Fixați clemele pe pipă.



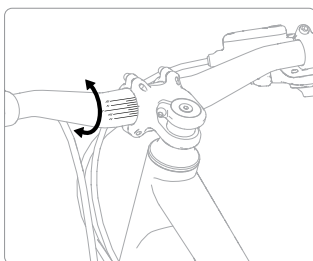
Introduceți ghidonul în pipă.



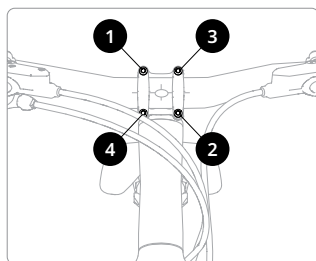
Cablurile de frână și de la schimbătorul de viteze trebuie să treacă prin stânga tubului de direcție.



Fixați clemele și strângeți puțin șuruburile. Cruciulița trebuie să se afle exact în mijlocul clemelor.

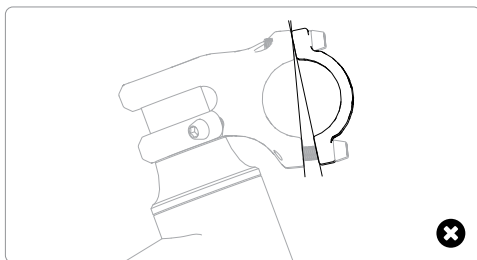
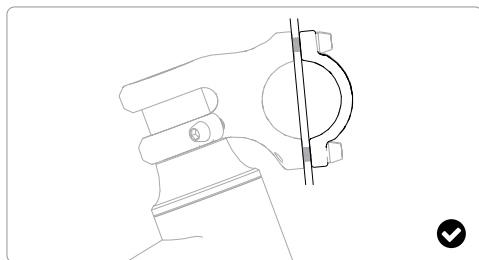


Reglați unghiul de înclinare a ghidonului în funcție de mărimea copilului. Copilul așezat în șa trebuie să poată ajunge ușor la manșoane, aplecându-se puțin înainte, cu brațele ușor flexate.



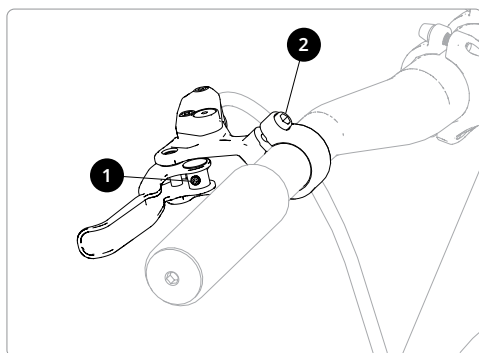
Strângeți treptat șuruburile de fixare, alternativ, pe diagonală, cu respectarea cuplului de strângere dat (vezi cap. 8). Verificați dacă ghidonul nu se mai răsuștește după ce au fost strânse toate șuruburile.

RO



Verificați dacă fanta de sus și de jos dintre cleme și pipă este la fel de mare!

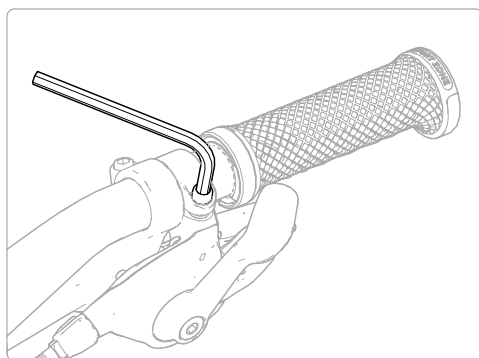
5.2.2 Reglarea poziției și cursei manetei de frână



Șurub de reglaj și șurub de fixare manetă de frână

La livrarea bicicletelor woom, maneta de frână este montată la o distanță standard de manșon. Pentru a reduce distanța dintre maneta de frână și manșon, se va roti în sens opus acelor de ceasornic șurubul de reglare de la maneta de frână (1). Pentru a mări distanța, se va roti șurubul în sensul acelor de ceasornic. Maneta de frână se va regla de la acest șurub în așa fel încât să nu atingă manșonul nici atunci când biciclistul trage puternic de frână. Nu desșurubați în niciun caz șurubul de reglare din maneta de frână complet. Pentru a regla poziția manetei de frână de pe ghidon, slăbiți șurubul de fixare (2) în sens antiorar și fixați apoi maneta în poziția dorită. Strângeți apoi șurubul de fixare la cuplul prevăzut (vezi cap. 8). Verificați dacă maneta de frână este fixată în așa fel, încât copilul să poată ajunge la ea și să o poată acționa ușor.

5.2.3 Reglarea distanței de la manetele de schimbător

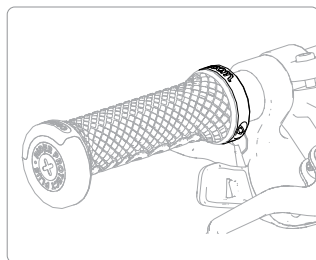
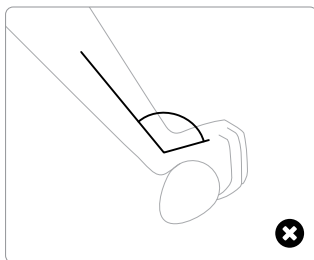
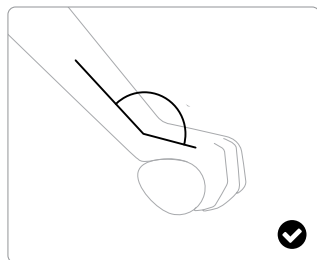


Șurub de fixare manetă schimbător viteze

La livrarea bicicletelor woom, maneta schimbătorului de viteze este montată într-o poziție standard. Pentru a ajusta poziția și distanța manetei schimbătorului, desfaceți șurubul de fixare de la manetele de schimbător, folosind o cheie imbus de 5, după care fixați manetele în poziția potrivită copilului. Strângeți apoi șurubul de fixare la cuplul prevăzut (vezi cap. 8). Verificați dacă manetele de schimbător sunt fixate în așa fel, încât copilul să poată ajunge la ele și să le poată acționa ușor.

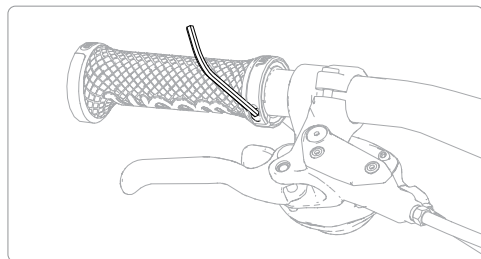
5.2.4 Reglarea manșoanelor MTB

Înainte de a efectua reglajele și de a strânge șuruburile de fixare, se va verifica dacă manșoanele sunt împinse pe ghidon până la capăt.

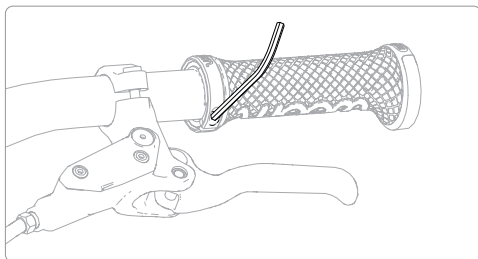


Când copilul stă în poziție normală pe bicicletă și ține mâinile pe mâner, încheieturile de la mână vor trebui să fie puțin flexate.

La fixarea manșoanelor se recomandă ca șurubul de fixare să stea îndreptat înainte, iar sigla firmei woom, aflată pe clemă, să stea îndreptat în sus.



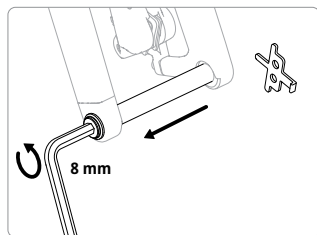
Slăbiți șurubul de fixare de la manșon, folosind o cheie imbus de 3 mm.



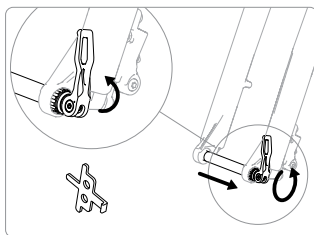
Rotiți manșonul în poziția dorită și strângeți șurubul de fixare la cuplul prevăzut (vezi cap. 8).

5.2.5 Montarea roții din față

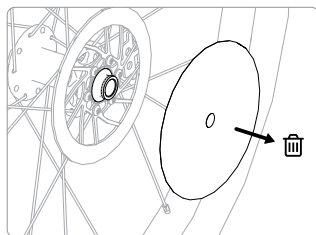
La montarea roții din față se vor verifica distanțierile de la ambele capete ale butucului.



woom OFF: scoateți din furcă axul axial demontabil. Scoateți de pe etrier dispozitivul de protecție la transport și păstrați-l pentru cazul în care va trebui în viitor să transportați bicicleta. **Nu acționați în acest moment maneta de frână din față, fiindcă altfel se vor strânge plăcuțele de frână.**

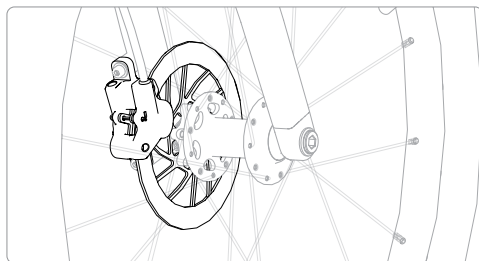


woom OFF AIR: desfaceți clemă rapidă și scoateți din furcă axul demontabil. Scoateți de pe etrier dispozitivul de transport și protecție și păstrați-l pentru cazul în care va trebui în viitor să transportați bicicleta. **Nu acționați în acest moment maneta de frână de față, fiindcă altfel se vor strânge plăcuțele de frână.**

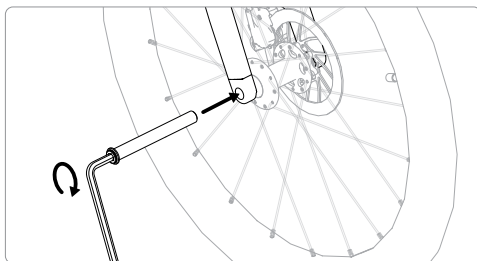


Scoateți capacul protector de plastic de pe rotorul de frână. Verificați dacă distanțierul negru a rămas pe butuc! S-ar putea ca acesta să se lipească de capacul protector de plastic. În acest caz, desprindeți distanțierul de pe capacul protector și montați-l din nou pe butuc.

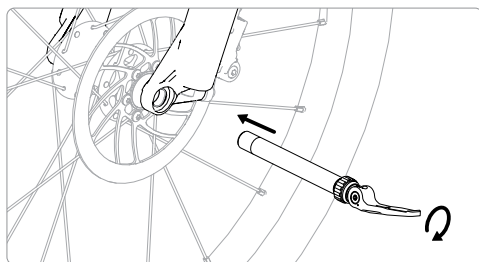
RO



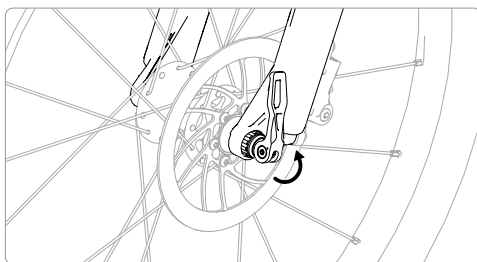
Montarea roții din față. Rotorul frânei se află în partea stângă! Verificați dacă discul de frână este fixat corect pe etrier între plăcuțele de frână.



woom OFF: introduceți axul demontabil și strângeți apoi la cuplul prevăzut (vezi cap. 8).

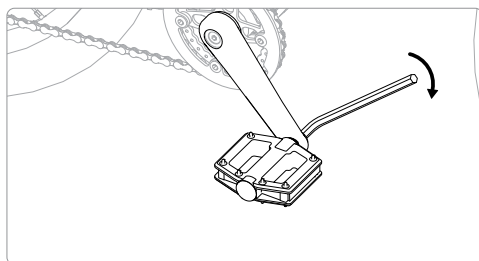


woom OFF AIR: introduceți axul demontabil și strângeți bine. Cu piulița de pe axul demontabil, reglați forța de strângere a clemii rapide.

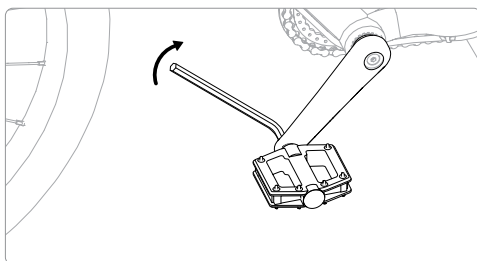


woom OFF AIR: strângeți apoi cleva rapidă. Dacă cleva rapidă se închide foarte greu, desfaceți cleva și slăbiți puțin piulița. La cleva corect închisă pârghia este îndreptată în sus.

5.2.6 Montarea pedalelor

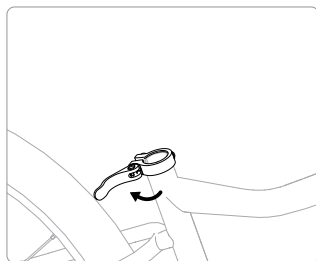


Înșurubați pedala marcată cu „R” în brațul pedalier din dreapta și strângeți-o apoi cu o cheie imbus, la cuplul prevăzut (vezi cap. 8).

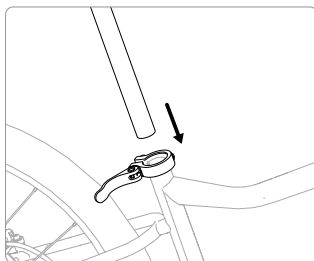


Înșurubați pedala marcată cu „L” în brațul pedalier din stânga și strângeți apoi cu o cheie imbus, la cuplul prevăzut (vezi cap. 8).

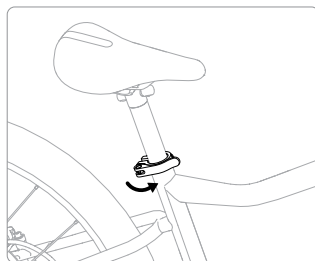
5.2.7 Montarea șei și ajustarea înălțimii în funcție de statura copilului



Desfaceți clema rapidă.



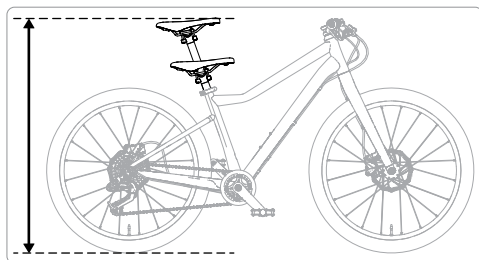
Introduceți tija de șa până la înălțimea potrivită.



Strângeți bine clema rapidă.

În următorul tabel se dă înălțimea minimă, resp. maximă a șei pentru fiecare model de bicicletă.

Tip bicicletă	Înălțime minimă șa [mm]	Înălțime maximă șa [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Măsurarea înălțimii șei

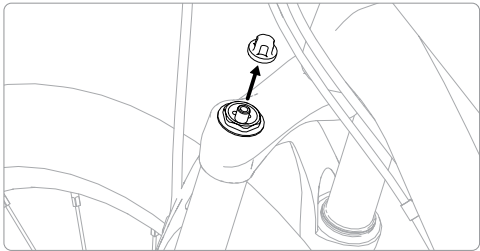


Înălțimea corectă a șei

Biciclistul se așează pe șa și pune călcâiul pe pedala aflată în cea mai joasă poziție. În această poziție, piciorul trebuie să stea puțin îndoit. Dacă șaua a fost corect reglată, copilul ajunge de pe șa cu ambele picioare pe pământ, pentru a se fixa astfel într-o poziție stabilă. Pentru începători șaua se va fixa la o înălțime mai mică.

RO

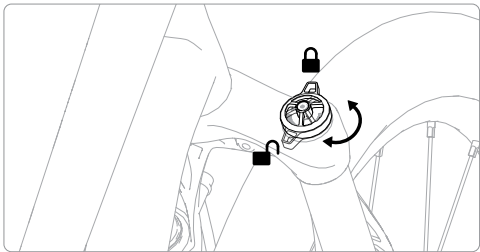
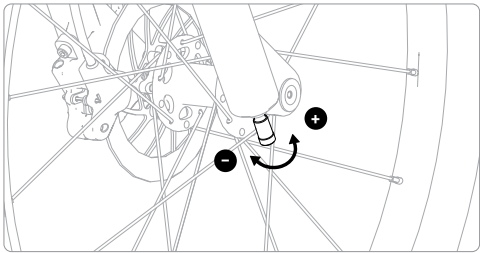
5.2.8 Reglarea furcii cu suspensie (woom OFF AIR)



20"

Greutate corp [kg]	Presiune [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

* presiune max. admisibilă: 150 psi



Funcția LOCKOUT

Funcția LOCKOUT se poate activa rotind până la capăt, în sens orar, maneta de reglaj de la amortizorul de compresie, moment în care se blochează suspensia furcii (lucru util de exemplu în timpul urcării în rampă, sau la deplasarea pe un teren plan, fără denivelări).

Reglarea presiunii

Bicicleta woom OFF AIR este livrată la o presiune setată din fabricație. Pentru a regla presiunea aerului, procedați în felul următor (necesar pompă amortizor):

- Desfaceți în sens antiorar capacul ventilului (vezi fig.) de la capătul de sus din stânga al furcii cu suspensie
- Reglați presiunea aerului din furcă, cu respectarea datelor din tabel
- Montați la loc capacul ventilului

24 și 26"

Greutate corp [kg]	Presiune [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

Reglarea amortizării la revenire

Amortizarea la revenire și viteza de destindere a furcii cu suspensie pneumatică se pot regla de la butonul roșu de la capătul de jos din dreapta furcii:

- Pentru a mări viteza de destindere și a reduce forța de amortizare, rotiți butonul în sensul „-”.
- Pentru a reduce viteza de destindere și a mări forța de amortizare, rotiți butonul în sensul „+”.

Reglarea amortizării la compresie

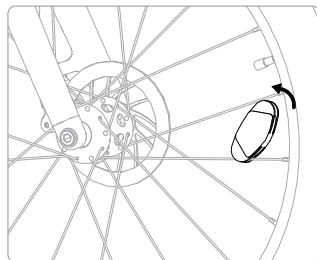
Amortizarea la compresie și viteza de comprimare a furcii cu suspensie pneumatică se pot regla de la roțița aflată la capătul de sus din dreapta furcii:

- Pentru a mări viteza de comprimare și a reduce forța de amortizare, acționați roțița în sens orar.
- Pentru a reduce viteza de comprimare și a mări forța de amortizare, acționați roțița în sens antiorar.

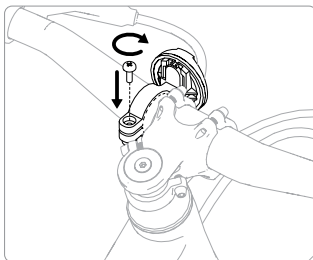
Recomandări practice de reglaj

La ajustarea amortizorului se va începe cu forța de amortizare la revenire și compresie cea mai mică (= viteză cea mai mare de destindere și comprimare a furcii), după care acestea se vor mări treptat și pe rând (nu amândouă deodată!). Se va lăsa copilul să facă o probă pe un anumit traseu, pentru a verifica reglajele efectuate și a le compara între ele. La reglarea amortizării la revenire, furca va trebui să se destindă cu o viteză puțin mai mare decât viteza de comprimare. Pentru a verifica acest lucru, se va frâna roata din față și se va apăsa brusc pe ghidon în jos, după care se va lăsa furca să se destindă liber spre ghidon. Se va mări sau reduce forța de amortizare la revenire, dacă furca se destinde prea încet sau prea repede. La reglarea forței de amortizare se va reține că, la trecerea peste un obstacol sau în momentul unui salt, furca nu are voie să se comprime brusc sau până la capăt. Dacă furca se comprimă brusc, se va regla din nou amortizorul de compresie și se va verifica și presiunea aerului din furcă.

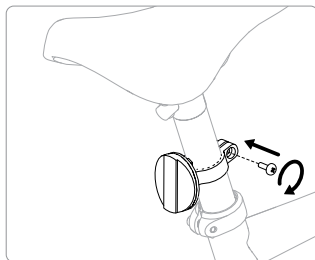
5.2.9 Montarea reflectoarelor



Se vor monta pe spițe reflectoarele clip-on.



Montați reflectorul alb pe ghidon și cel roșu pe tija de șa.

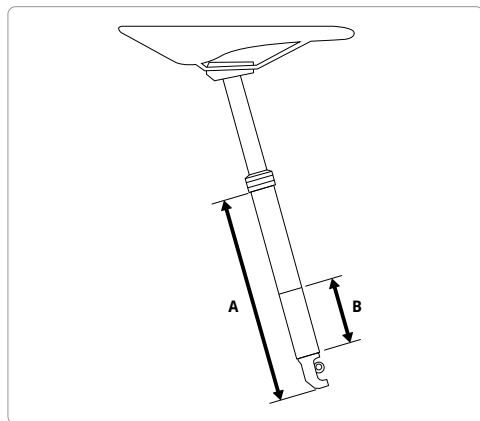


5.3 Opțiuni de reechipare

În lipsa unei experiențe suficiente în repararea, întreținerea și reechiparea bicicletelor, se recomandă clientului ca aceste lucrări să fie executate de un specialist. Această recomandare se va respecta chiar și numai din motive de siguranță.

5.3.1 Reechiparea cu tijă de șa reglabilă

Modelele woom OFF și woom OFF AIR de mărime 5 (24") și 6 (26") produse începând din 2023, pot fi reechipate cu o tijă de șa reglabilă, cu canal interior pentru cabluri. La cumpărarea unei tije de șa reglabile se va ține cont de următoarele dimensiuni (atât diametrul, cât și lungimea utilă a șei trebuie să se potrivească cu cadrul bicicletei):



Mărime 5:

- Diametru: 27,2 mm
- Adâncime de montare maximă (A): 220 mm
- Adâncime de inserție minimă (B): 60 mm
- Înălțime maximă șa: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Mărime 6:

- Diametru: 27,2 mm
- Adâncime de montare maximă (A): 270 mm
- Adâncime de inserție minimă (B): 60 mm
- Înălțime maximă șa: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

RO

Pe pagina de internet woom (woom.com) se găsesc în meniul „FAQ” și alte informații despre modul de reechipare a bicicletelor woom cu o tijă de șa reglabilă.

5.3.2 Reechiparea cu anvelope fără cameră

Toate modelele woom OFF resp. woom OFF AIR începând din anul 2023, indiferent de mărime, sunt prevăzute cu jante și anvelope compatibile fără cameră, putând fi deci reechipate pe un sistem fără cameră. Pe pagina de internet woom (woom.com) se găsesc în meniul „FAQ” și alte informații despre modul de reechipare a bicicletelor woom pe un sistem fără cameră.

6 Mersul corect pe bicicletă

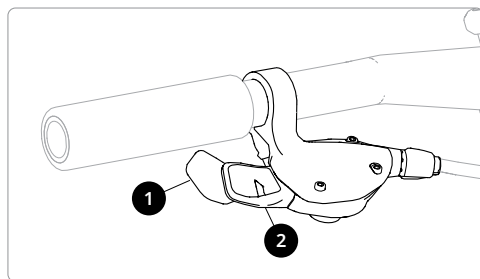
6.1 Frânarea corectă

- ➡ Maneta de frână din stânga acționează frâna din față.
- ➡ Frâna din spate se acționează cu maneta de frână din dreapta.

Reține următoarele aspecte pentru a profita la maxim de avantajele unei frâne cu disc:

- ➡ Acționați frânele simultan, cu ambele mâini.
- ➡ Efectul optim al frânelor depinde de starea carosabilului; raportul recomandat pentru forța de frânare este de 70% cu frâna de față și 30% cu frâna de spate.
- ➡ Nu acționați frânele pe tot parcursul coborârii în pantă. Eliberați manetele de frână din când în când pentru a preveni încălzirea excesivă a rotoarelor de frână.
- ➡ Dacă frâna este acționată tot timpul, rotorul și lichidul de frână se încălzesc excesiv. În acest caz, bicicleta nu mai frânează corect sau frâna se poate defecta complet.
- ➡ Lungimea de frânare depinde de tipul și de starea carosabilului. Mai ales atunci când circuli pe un carosabil umed, copilul trebuie să fie conștient că distanța de frânare va fi mai mare.

6.2 Schimbarea corectă a vitezelor



- ➡ Pentru a schimba viteza pe o treaptă inferioară (viteză mai mică), copilul va trebui să folosească maneta de schimbător (1) din spate.
- ➡ Pentru a schimba viteza pe o treaptă superioară (viteză mai mare), copilul va trebui să folosească maneta de schimbător (2) din față.

7 Întreținerea

Reparațiile și lucrările de întreținere de orice tip presupun anumite cunoștințe, experiență și instrumente speciale. Dacă nu sunteți sigur, se recomandă din motive de siguranță ca reparațiile, reglajele și întreținerea să fie efectuate de un specialist în domeniu.

7.1 Anvelopele

- ➡ Verificați periodic banda de rulare a anvelopelor și starea acestora. Schimbați imediat anvelopele uzate sau deteriorate!
- ➡ Intervalul obligatoriu în care trebuie să se încadreze presiunea roților este menționat pe flancul anvelopei.
- ➡ Folosiți un manometru pentru a umfla anvelopele la presiunea corectă. Verificare presiunii cu degetul nu este chiar o metodă de încredere.

Dacă presiunea din anvelope este prea mică, aceasta poate scădea brusc în momentul în care se sparge cauciucul sau camera sau dacă janta se deteriorează. Verificați presiunea în anvelope înainte de a porni la drum!



RECOMANDARE

Scăderea presiunii din anvelope cu cca. 1 bar pe lună este un lucru normal. Dacă anvelopa pierde însă mult mai multă presiune, înseamnă că s-a spart camera și că trebuie reparată.

7.2 Lanțul

Lanțul se lungește odată cu creșterea uzurii. Lanțul extrem de uzat poate distruge pinioanele. Prin urmare, verificați periodic gradul de uzură al lanțului și pinioanelor (vezi cap. 7.8 Intervalele de întreținere).

Verificarea uzurii lanțului

Gradul de uzură a lanțului se poate verifica cel mai ușor cu un calibru, dispozitiv care poate fi procurat de la numeroși furnizori. Pentru aceasta se va pune calibrul pe lanț. Cu cât mai adânc pătrunde vârful calibrului în zalele de lanț, cu atât mai uzat este și întregul lanț. Dacă vârful calibrului trece complet prin zale fără a fi forțat, lanțul trebuie schimbat. Dacă vârful calibrului nu trece în întregime prin zale, înseamnă că lanțul mai poate fi folosit o vreme. În lipsa unui astfel de calibru, lungimea lanțului poate fi măsurată și manual. Pentru aceasta, strângeți între degete latura de sus și de jos a lanțului, în dreptul foi de lanț. Încercați acum să desprindeți lanțul din partea dreaptă a foi de lanț. Lanțurile neuzate rămân așezate corect pe foaia de lanț. Dacă lanțul poate fi totuși desprins cu peste 2 mm, înseamnă că s-a alungit/uzat, trebuind deci să fie schimbat.

Ungerea lanțului

Curățați și ungeți periodic lanțul. Pentru curățarea lanțului și a altor elemente de transmisie vezi cap. 7.9 Curățarea. Pentru curățarea lanțului folosiți un ulei special de lanț și aveți grijă să nu turnați prea mult ulei. Curățați cu o cârpă resturile de ulei. Aveți grijă ca uleiul să nu ajungă pe plăcuțele de frână și pe rotor! Dacă a ajuns ulei pe plăcuțele de frână, acestea trebuie schimbate!

7.3 Ghidonul, cuvetele și furca

Cuvetele din tubul de direcție fac legătura dintre furcă și cadru, permițând astfel ghidonului să se rotească ușor. Bicicleta woom trebuie verificată de un specialist în cazul în care cuvetele, resp. ghidonul

- ➡ încep să vibreze sau să aibă joc
- ➡ nu se mai rotesc cu ușurință sau sunt greu de manevrat.

7.4 Schimbătorul de viteze

Schimbătorul de viteze se dereglează cu timpul. Din acest motiv, după o anumită perioadă s-ar putea să fie necesară ajustarea acestuia. Dacă în urma unui accident sau a unui alt eveniment încep să apară probleme cu schimbătorul de viteze, acesta trebuie reparat sau reglat de un specialist.

Reglarea schimbătorului

Opritorul inferior

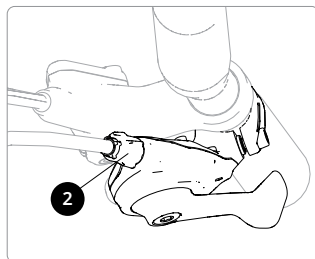
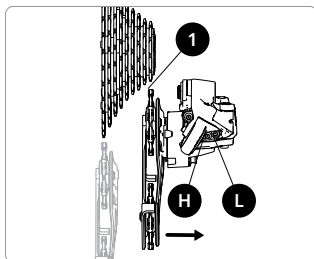
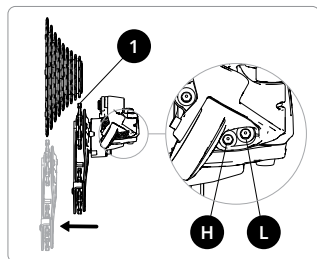
Schimbați viteza pe pinionul cel mai mic și ajustați apoi roțița (1) de la șurubul (H) până când aceasta ajunge în același plan cu cel mai mic pinion.

Opritorul superior

Schimbați viteza pe pinionul cel mai mare și ajustați apoi roțița (1) de la șurubul (L) până când aceasta ajunge în același plan cu pinionul cel mai mare.

- ➡ La rotirea șurubului (H) în sens orar și a șurubului (L) în sens antiorar, roțița (1) se va apropia de roată.
- ➡ La rotirea șurubului (H) în sens antiorar și a șurubului (L) în sens orar, roțița (1) se va îndepărta de roată.

Schimbarea treptelor: se va începe cu cel mai mic pinion după care se va schimba pe toate celelalte trepte. În cazul în care, la schimbarea vitezei, lanțul nu sare pe următorul pinion, roțiți în sens antiorar șurubul de reglaj (2) de la maneta schimbătorului, pentru a întinde astfel mai bine cablul de la schimbător. În cazul în care, la schimbarea vitezei, lanțul sare peste mai multe pinioane, roțiți în sens orar șurubul de reglaj (2) de la maneta schimbătorului, pentru a slăbi puțin cablul de la schimbător.

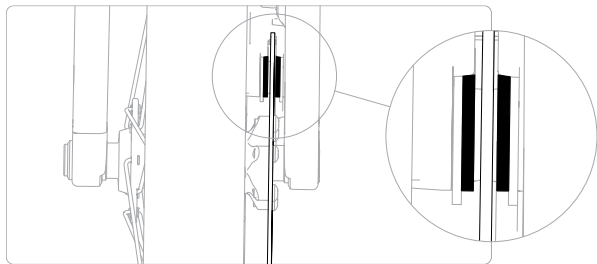


7.5 Frânele

Se interzice ungerea plăcuțelor de frână cu ulei sau unsoare. Atenție la piesele fierbinți (de exemplu, rotorul de frână se încălzește puternic din cauza frânărilor frecvente). Rotorul și plăcuțele de frână sunt piese de uzură, care trebuie verificate periodic (vezi cap. 7.8 Intervalele de întreținere). Pentru verificarea și întreținerea frânelor, apălați la un specialist în următoarele cazuri:

- ➡ dacă grosimea plăcuțelor de frână scade sub 0,5 mm.
- ➡ dacă maneta de frână atinge ghidonul în timpul frânării.
- ➡ dacă frânele încep să scârțâie sau să vibreze.
- ➡ dacă efectul frânelor începe să scadă.
- ➡ dacă frânele încep să „plutească”, adică dacă încep să acționeze mereu într-un alt loc.

Verificarea grosimii plăcuțelor de frână



RECOMANDARE

Se recomandă întreținerea plăcuțelor de frână la interval de 1–2 ani. Intervalul respectiv depinde de cum este folosită bicicleta. De reținut că lichidul de frână se învechește cu timpul, chiar dacă bicicleta nu este des folosită.

7.6 Brațele pedaliere, axul pedalier și pedalele

Brațele pedaliere și pedalele se pot slăbi și se uzează în timp.

- Verificați periodic dacă foile pedaliere și pedalele sunt bine strânse sau apălați la un specialist pentru verificarea și strângerea acestor componente.
- Apelați la un specialist dacă axul pedalier se mișcă greu sau s-a defectat, caz în care este necesară repararea sau schimbarea acestuia.

7.7 Spițele și roțile

Spițele au rolul de a face legătura dintre butuci și jante. Spițele trebuie să fie bine întinse, fiindcă acestea au o influență directă asupra echilibrului roții.

- Se va verifica periodic starea și întinderea spițelor sau se va apela la un specialist pentru aceste controale.
- Se va apela la un specialist pentru repararea sau schimbarea spițelor defecte.
- Dacă roata are devieri laterale („opturi”) sau verticale prea mari (de peste 1 mm), apălați la un specialist pentru repararea sau centrarea acesteia.

7.8 Intervalele de întreținere

Efectuarea unor inspecții periodice la bicicleta woom într-un atelier specializat este deosebit de importantă pentru siguranța copilului.

După 200 de kilometri parcurși și cel puțin o dată pe an:

- Verificați dacă anvelopele și roțile se află în stare corespunzătoare.
- Verificați toate cuplurile de strângere de la ghidon, cuvete, foile pedaliere, pedale, șa, tija de șa și de la toate șuruburile de fixare.

La interval de 1.000 de kilometri, apălați la un specialist pentru demontarea, verificarea, curățarea, ungerea și, după caz, schimbarea următoarelor componente:

butuci, pedale, cuvete, frâne, mecanism schimbător de viteze, lanț și transmisii, anvelope, furcă.

7.9 Curățarea

Curățați periodic bicicleta woom pentru a preveni defecțiunile și pentru a asigura condiții sigure de mers cu bicicleta pentru copil. Nu folosiți aparate de curățat de înaltă presiune, deoarece acestea ar putea avaria rulmenții și alte piese similare. Nu curățați bicicleta cu substanțe acide, agenți de curățare cu ulei sau lichide pe bază de solvenți.

Cadrul, ghidonul, furca, roțile

Curățați aceste componente cu apă caldă, detergent ușor și o lavetă moale sau un burete.

Lanțul, caseta, pinioanele

Aceste componente se vor curăța cu o lavetă cu ulei sau cu o soluție de curățat lanțuri și cu o perie. După ce ați curățat lanțul, ungeți-l cu un lubrifiant corespunzător (vezi cap. 7.2 Lanțul).

Frânele

Dacă frânele sunt foarte murdare, acestea se pot curăța cu apă caldă și detergent. Pentru a curăța rotoarele de frână folosiți o soluție specială pentru frâne. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de ulei.

8 Cuplurile de strângere recomandate

Dacă nu sunteți sigur că puteți strânge piesele respective la cuplurile prevăzute în acest tabel fiindcă nu aveți cușoștințele necesare sau unelte special prevăzute pentru aceasta, apălați la un magazin sau atelier de specialitate.

Piesă	Cuplu de strângere [Nm]
Șuruburi laterale pipă de la ax furcă	6
Pipă, pe ghidon	4,5
Șurub de siguranță (lagărul nu trebuie să aibă joc)	0,5–1,5
Manetă de frână, pe ghidon	4
Manșoane MTB, pe ghidon	3
Manetă schimbător, pe ghidon	4
Șine șa (prindere șa pe tijă)	4
Ax demontabil roată față	15 (OFF)
Ax demontabil roată spate	10–15
Pedale	20
Etrier frână, pe cadru	6
Pedaliere	40

9 Protecția mediului

9.1 Eliminarea ambalajelor

Ambalajele, alese după criterii ecologice și compatibile cu condițiile de eliminare date, sunt reciclabile aproape în totalitate. Prin reciclarea ambalajelor se reduce consumul de materii prime și cantitatea de deșeuri produse.

9.2 Eliminarea bicicletelor uzate

Bicicletele uzate dispun de anumite componente fabricate din materiale reciclabile. Acestea conțin însă și anumite substanțe, amestecuri și piese necesare pentru buna funcționare și siguranța bicicletelor. În cazul în care aceste substanțe nu ar fi eliminate corespunzător, ar putea polua mediul și dăuna sănătății oamenilor. Din acest motiv, bicicletele uzate nu se vor elimina în niciun caz împreună cu deșeurile menajere. Predați bicicletele uzate unor centre speciale de colectare și reciclare a materialelor sau unor magazine de specialitate.

10 Garanția

woom oferă o garanție de 24 de luni de la data cumpărării, atât pentru cadrul bicicletei, cât și pentru toate componentele montate pe aceasta. Garanția nu acoperă piesele de uzură și componentele deteriorate în timpul căzăturilor și din cauza neutilizării lor corespunzătoare. Pentru verificarea drepturilor în perioada de garanție este necesară o copie chitanței primite la cumpărare. Garanția este valabilă în întreaga lume. Drepturile de garanție prevăzute legal nu sunt afectate de prezenta garanție. Vă rugăm să ne trimiteți o fotografie a piesei defecte și vă vom ajuta simplu și rapid. Dacă ați cumpărat bicicleta woom de la unul din magazinele noastre, vă rugăm să luați legătura cu magazinul respectiv, care se va ocupa de soluționarea cazului.

În afară de aceasta, firma woom oferă și o garanție de producător, pe o perioadă de 10 ani, pentru următoarele componente: cadrul de aluminiu, furca fixă, ghidonul și pipa. Pentru a activa această garanție, clientul va trebui să se înregistreze pe site-ul woom în termen de 9 săptămâni de la cumpărarea noii biciclete woom și să prezinte obligatoriu chitanța doveditoare.

Reclamațiile din perioada garanției se vor adresa, după înregistrarea acestora, unui dintre magazinele woom autorizate (de preferință distribuitorului de la care ați cumpărat bicicleta), iar în cazul cumpărării acesteia din magazinul online woom, acestea se vor adresa direct firmei woom. Pentru aceasta se va trimite un mail pe adresa woom@woom.com, în care se va menționa seria cadrului și se vor atașa în mail chitanța și bonul pentru lucrările de service (numai în cazul cumpărării unei biciclete uzate), resp. fotografii sau un videoclip din care să rezulte defectul reclamat.

Pentru mai multe detalii privind garanția pe 10 ani, vizitați pagina de internet woom.com

1 Dôležité informácie o tomto dokumente	360
2 Dôležité bezpečnostné pokyny	360
3 Dôležité informácie o vašom bicykli woom.....	361
3.1 Na čo je určený váš bicykel woom	362
3.2 Na čo NIE JE určený váš bicykel woom	362
3.3 Vylúčenie zodpovednosti	362
4 Komponenty vášho bicykla woom.....	363
5 Príprava bicykla woom na jazdu.....	363
5.1 Rozbalenie bicykla	364
5.2 Montáž a nastavenia	365
5.2.1 Montáž riadidiel.....	365
5.2.2 Nastavenie polohy a vzdialenosti brzdových páčok	366
5.2.3 Nastavenie vzdialenosti páčky radenia	366
5.2.4 Nastavenie rúkaví MTB	367
5.2.5 Montáž predného kolesa	367
5.2.6 Montáž pedálov	368
5.2.7 Nasadenie sedla a nastavenie výšky sedla podľa potreby vášho dieťaťa.....	369
5.2.8 Nastavenie odpruženej vidlice (woom OFF AIR)	370
5.2.9 Montáž odrazových svetiel.....	371
5.3 Možnosti vykonania zmien na bicykli	371
5.3.1 Použitie nastaviteľnej sedlovky	371
5.3.2 Použitie bezdušových pneumatík	372
6 Správna jazda na bicykli.....	372
6.1 Správne brzdenie.....	372
6.2 Správne prepínanie rýchlostí.....	372
7 Údržba.....	372
7.1 Pneumatiky.....	373
7.2 Reťaz.....	373
7.3 Riadidlá, hlavové zloženie a vidlica.....	373
7.4 Radenie prevodových stupňov	373
7.5 Brzdenie	374
7.6 Kľuky, pedálový mechanizmus a pedále	374
7.7 Špice a kolesá	375
7.8 Intervaly údržby.....	375
7.9 Čistenie	376
8 Odporúčaná hodnota krútiacich momentov	376
9 Ochrana životného prostredia	377
9.1 Likvidácia obalového materiálu	377
9.2 Likvidácia starého bicykla	377
10 Záruka	377

**VAROVANIE**

Pred prvým použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho.

**UPOZORNENIE**

Keďže zákonné požiadavky na vybavenie bicykla, ktoré sú potrebné na jeho používanie v cestnej premávke sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť, oboznámte sa s ustanoveniami platných predpisov o cestnej premávke, najmä pokiaľ ide o osvetlenie, odrazové svetlá a povinné ochranné prostriedky.

© 2023 woom GmbH

Tieto pokyny sú chránené autorskými právami. Všetky práva sú vyhradené. Táto verzia nahrádza všetky predchádzajúce verzie. Originál návodu bol vyhotovený v nemčine. Kopírovanie, preklad a konverzia na elektronické médium alebo do inej strojovo čitateľnej formy celého textu alebo jeho častí nie sú povolené. Tento návod bol zostavený podľa nášho najlepšieho vedomia. Spoločnosť woom s.r.o. však napriek tomu nepreberá zodpovednosť za úplnosť a presnosť informácií.

1 Dôležité informácie o tomto dokumente

V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly:



VAROVANIE

Ich nedodržanie môže viesť k poškodeniu majetku, vážnemu poškodeniu zdravia (ohrozeniu života) alebo smrti.



UPOZORNENIE

Nedodržanie týchto upozornení môže viesť k poruchám, poškodeniu majetku, nebezpečným situáciám alebo zraneniam.



TIP

Označuje užitočné tipy na použitie.

Prečítajte si celý návod na použitie a dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny na údržbu. Ak bicykel woom požičiate alebo ak na vaše dieťa dozerajú iné osoby, uistite sa, že sa všetci používatelia a dozerajúce osoby oboznámili s týmto národom na použitie.

2 Dôležité bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Nedodržanie upozornení uvedených v tejto kapitole môže mať za následok poškodenie majetku, vážne poškodenie zdravia (ohrozenie života) alebo smrti.

- **Pri montáži venujte pozornosť bezpečnosti.** Nevhodné pre deti do 3 rokov kvôli malým častiam, ktoré by deti mohli prehltnúť. Udržujte jednotlivé malé časti a plastové vrecká mimo dosahu detí. V opačnom prípade by mohli dôjsť k uduseniu!
- **Pri odstraňovaní obalového materiálu buďte opatrní.** Pri strihaní káblov dbajte na to, aby ste nepoškodili časti bicykla, najmä pneumatiky a brzdové lanká.
- **Na bicykli woom nevykonávajte žiadne zmeny.** Netahajte ani netlačte bicykel woom pomocou ťažných lán ani ho netlačte pomocou tyčí a nepoužívajte žiadne prídavné zariadenia, ktoré nie sú schválené spoločnosťou woom. Bicykel woom nie je vhodný na montáž motora.
- **Montáž a nastavenia môžu vykonávať len dospelé alebo kvalifikované osoby.** Váš bicykel woom sa dodáva v čiastočne zmontovanom stave. Pred prvou jazdou ho oprávnená osoba musí uviesť do prevádzkyschopného stavu v súlade so špecifikáciami spoločnosti woom s.r.o. Sedlo, riadidlá a pedále musia byť príslušne nastavené a pevne pripevnené, dbajte pritom na potrebné hodnoty krútiacich momentov pre jednotlivé časti (pozri kapitolu 8). Všimnite si aj minimálnu hĺbku zasunutia sedlovky (pozri označenie minima na sedlovke)! Na sedenie sa smie používať len sedlo.
- **Pred každou jazdou skontrolujte funkčnosť komponentov.** Pred každou jazdou tiež skontrolujte, či jednotlivé komponenty, ako sú brzdy, kolesá, pohon a riadenie, fungujú správne, aby bola jazda vášho dieťaťa bezpečná, pričom zohľadnite špeciálne vlastnosti kotúčových brzd.
- **Zohľadnite osobitné vlastnosti kotúčových brzd.** Kotúčové brzdy potrebujú istý čas na zabrzdzenie. Tento proces môžete urýchliť niekoľkonásobným brzdením zo strednej rýchlosti až do zastavenia.
- **Skontrolujte, či sú všetky páky sedlového rýchlopínáku zatvorené.** Pred použitím bicykla woom sa vždy uistite, že sú všetky páky sedlového rýchlopínáku pevne a úplne zatvorené, a že v zatvorenom stave nenarážajú do iných komponentov! Keď je páka sedlového rýchlopínáku zatvorená, na vonkajšej strane páky je viditeľný nápis „CLOSE“.
- **Na bicykli woom sa nesmú prepravovať žiadne ďalšie osoby.**

- **Na bicykel woom sa nesmie pripevniť detská sedačka.**
- **Bicyklom woom sa nesmú ťahať iné bicykle, vozíky a pod.**
- **Je potrebné nosiť vhodnú prilbu a cyklistické oblečenie.** Dbajte na to, aby vaše dieťa pri používaní bicykla woom vždy nosilo svetlé, priliehavé oblečenie a ochranné pomôcky, ako je certifikovaná cyklistická prilba a vhodná, pevná obuv.
- **Správne posúdenie schopností.** Vaše dieťa musí byť psychicky a fyzicky schopné bezpečne ovládať bicykle woom. Tak, ako pri každom inom športe, aj pri cyklistike existuje riziko zranenia osôb a poškodenia majetku.
- **Zabezpečte viditeľnosť pre ostatných účastníkov cestnej premávky.** Zapnite svetlá na bicykli (nie sú súčasťou dodávky), keď je tma alebo je zlá viditeľnosť. Svetlá musia byť správne namontované a čisté. Poškodené alebo chýbajúce odrazové svetlá je potrebné vymeniť. Upozorňujeme, že jazda na bicykli za súmraku alebo v noci predstavuje určité riziko z dôvodu zlej viditeľnosti. Ak vaše dieťa jazdí na bicykli za súmraku alebo večer, uistite sa, že svetlá na bicykli a oblečenie vášho dieťaťa spĺňajú príslušné právne požiadavky. Uvedomte si, že cyklisti môžu byť pre ostatných účastníkov cestnej premávky za istých podmienok zle viditeľní.
- **Nebezpečenstvo poranenia pri páde!** Venujte pozornosť povrchu! Vlhký, mokrý alebo zľadovatený povrch môže výrazne sťažiť brzdenie a riadenie vášho bicykla woom.
- **Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku poškodených, opotrebovaných a vyčnievajúcich častí!** Bicykel woom sa môže používať len vtedy, ak je v bezchybnom stave. Spoločnosť woom s.r.o. nenesie zodpovednosť za zranenia spôsobené chybnými alebo opotrebovanými dielmi bicykla (napr. brzdami). Pravidelne, ako aj po každom páde, skontrolujte svoj bicykel woom a jeho komponenty (najmä rám a vidlicu), či nie sú poškodené, napr. prasklinami a deformáciami, ako aj opotrebovaním, aby ste zabránili zlyhaniu komponentov. Poškodený bicykel woom sa v žiadnom prípade nesmie používať. Poškodené alebo nefunkčné komponenty musí vymeniť alebo opraviť odborník. Ak bicykel woom používate intenzívne, opotrebovávajú sa rýchlejšie a údržba sa preto musí vykonať skôr, ako sú intervaly údržby uvedené v časti 7.8.
- **Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi časťami!** Pri rotujúcich častiach, ako sú kolesá a brzdové kotúče, existuje zvýšené riziko poranenia. Pri používaní a údržbe bicykla woom dbajte na dodržiavanie dostatočnej bezpečnostnej vzdialenosti od rotujúcich častí.
- **Riziko poranenia v dôsledku nedodržania odporúčaní na údržbu!** Na zabezpečenie správneho fungovania vášho bicykla woom dodržiavajte odporúčania na údržbu jednotlivých komponentov v kapitole 7 a odporúčané intervaly údržby v kapitole 7.8. Údržbu môžu vykonávať len dospelé osoby alebo odborníci.
- **Vyhňte sa vysokým teplotám.** Komponenty vyrobené z kompozitných materiálov (uhlíková vidlica) sa môžu poškodiť pôsobením vysokých teplôt (nad 80 °C), preto je potrebné vyhýbať sa vysokým teplotám.
- **Riziko poranenia v dôsledku nedodržania dopravných predpisov!** Ak chce vaše dieťa používať bicykel woom na verejných komunikáciách, zistite si platné vnútroštátne predpisy a vybavte bicykel woom požadovaným príslušenstvom. Nedodržanie pravidiel cestnej premávky môže mať za následok poranenie vášho dieťaťa alebo iných účastníkov cestnej premávky.

3 Dôležité informácie o vašom bicykli woom



VAROVANIE

Chybné, nesprávne používanie bicykla woom môže viesť k zlyhaniu materiálu, pádom a vážnym zraneniam. Dodržiavajte preto nasledujúce pokyny! Vykonávajte pravidelnú údržbu a servis bicykla woom a dodržiavajte intervaly údržby navrhnuté v časti 7.8.

SK

- Pri výmene dielov používajte len vhodné originálne náhradné diely a dodržiavajte pokyny uvedené v príručke príslušného výrobcu! Ďalšie informácie o vhodných náhradných dieloch vám poskytne náš zákaznický servis (www.woom.com) alebo váš predajca.
- Aby sa predišlo poškodeniu v dôsledku nadmerného zataženia bicykla woom, nesmie sa v žiadnom prípade prekročiť maximálna hmotnosť jazdca a batožiny a maximálna celková hmotnosť (jazdec, batožina a bicykel) (pozri tabuľku).

Model bicykla	Váha bicykla (bez pedálov) [kg]	Maximálna hmotnosť jazdec + batožina [kg]	Maximálna celková hmotnosť jazdca + batožiny + bicykla [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Na čo je určený váš bicykel woom

- ➡ na cross-country trate a jazdu v prírode, mimo dopravných oblastí s verejnou dopravou
- ➡ V závislosti od veľkosti je bicykel určený pre deti s výškou približne 118 až 165 cm (zodpovedá veku 6 až 14 rokov).

3.2 Na čo NIE JE určený váš bicykel woom

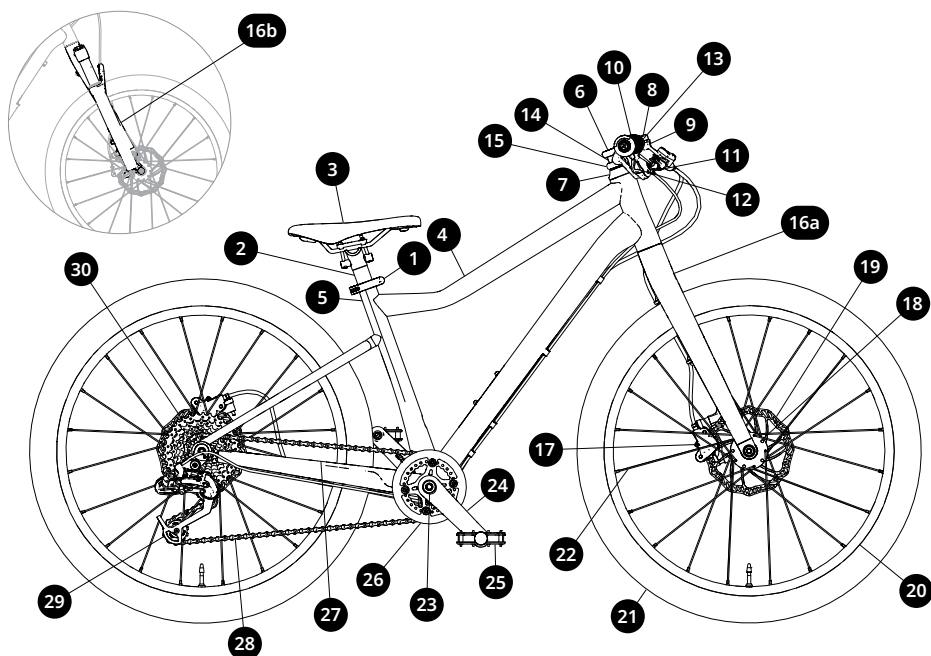
- ➡ Na skoky nad 30 cm, kaskadérske kúsky a extrémne športy.
- ➡ Na montáž nosiča batožiny.
- ➡ Na používanie dospelými osobami.
- ➡ Na použitie viac ako jednou osobou (aj keď spolu nepresahujú povolenú hmotnosť).
- ➡ Na montáž detskej sedačky.
- ➡ Na použitie s prívesom na bicykel.

3.3 Vylúčenie zodpovednosti

Informácie, údaje a poznámky obsiahnuté v tomto návode boli aktuálne v čase tlače. Použité ilustračné snímky sú symbolické a nemusia zodpovedať realite. Na základe informácií, obrázkov a opisov v tomto návode nie je možné uplatniť žiadne nároky na zmeny už dodaných produktov. Vyhradzujeme si právo na technické zmeny. Zmeny, nepresnosti a tlačové chyby neopravňujú na uplatnenie nároku na náhradu škody. Informácie v tomto návode popisujú vlastnosti výrobku bez toho, aby ich zaručovali. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za škody a zranenia spôsobené:

- ➡ nedodržaním návodu na montáž a obsluhu,
- ➡ neoprávnenými zmenami vykonanými na produkte,
- ➡ chybnou prevádzkou,
- ➡ zanedbanou údržbou,
- ➡ nesprávnym používaním produktu, t. j. používaním, ktoré nezodpovedá určenému použitiu.

4 Komponenty vášho bicykla woom



- | | | | |
|--|--|----------------------------------|-----------------------------|
| 1 sedlová objímka | 10 rukoväťe MTB | 18 náboj | 26 krúžok na ochranu reťaze |
| 2 sedlovka | 11 brzdová páčka | 19 brzdový kotúč | 27 chránič reťaze |
| 3 sedlo | 12 páčka radenia | 20 ráfik | 28 reťaz |
| 4 rám | 13 riadidlá | 21 pneumatiky | 29 zadná prehadzovačka |
| 5 otvor v ráme pre nastaviteľnú sedlovku (veľkosť 5 a 6) | 14 hlavová trúbka | 22 špic | 30 kazeta |
| 6 krycia klapka | 15 hlavové zloženie (v hlavovej rúrke) | 23 pedálový mechanizmus (v ráme) | |
| 7 ložisko hlavového zloženia | 16a uhlíková vidlica | 24 kľuka | |
| 8 predstavec | 16b odpružená vidlica | 25 pedál | |
| 9 objímka riadidiel | 17 brzdový strmeň | | |

5 Príprava bicykla woom na jazdu

Upozornenie: Označenia vľavo a vpravo v týchto pokynoch sa vždy vzťahujú na ľavú alebo pravú stranu bicykla pri pohľade zhora a v smere jazdy. Na webovej stránke woom (www.woom.com) v časti „Servis“ nájdete užitočné montážne videá na montáž bicykla woom.

5.1 Rozbalenie bicykla

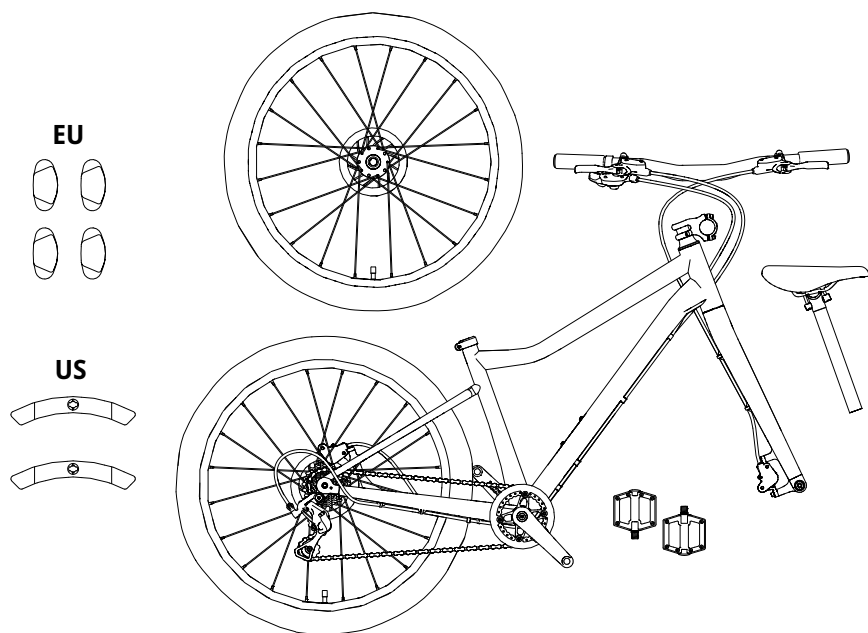


TIP

Upozorňujeme, že nové ale aj použité pneumatiky môžu na podlahách a iných povrchoch zanechať šmuhy, ktoré nebude možné odstrániť. Pri skladaní bicykla preto použite vhodnú podložku (napr. kartón), aby nedošlo k zafarbeniu alebo vzniku stôp na podlahe, a bicykel woom nikdy neumiestňujte priamo na citlivé podlahy alebo povrchy, a to ani pri ďalšom používaní.

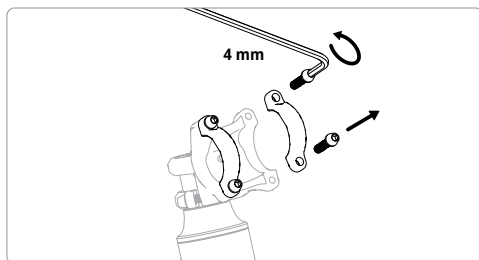
1. Odstráňte obal, opatrne prestrihnite káblové pásky, odstráňte plastové ochranné časti.
2. Zapište si číslo rámu vášho bicykla woom. Toto číslo jednoznačne identifikuje váš bicykel a je dôležité v prípade krádeže a na účely poistenia. Číslo nájdete na ráme v blízkosti pedálového mechanizmu. Číslo rámu si môžete poznačiť aj do záručného listu - pozri obálku.

Skontrolujte úplnosť svojho bicykla woom podľa obrázka.

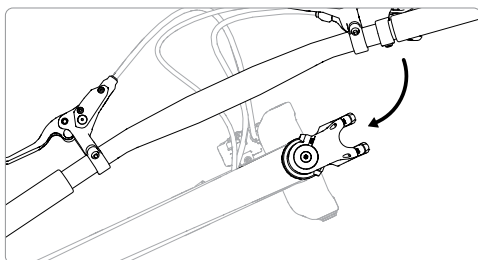


5.2 Montáž a nastavenia

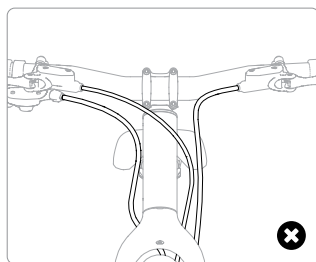
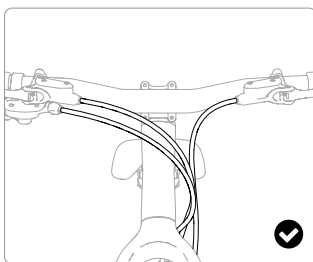
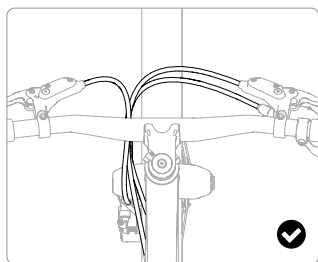
5.2.1 Montáž riadidiel



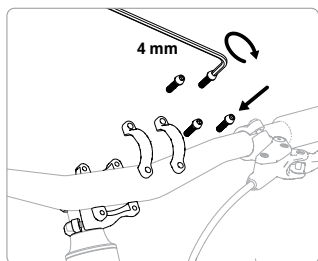
Odskrutkujte svorky z predstavca.



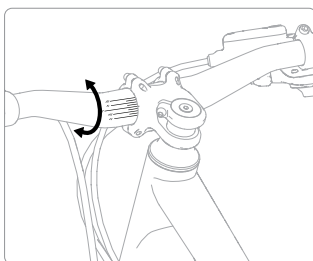
Vložte riadidlá do predstavca.



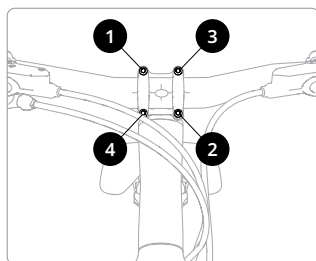
Brzdové vedenia a lanko radenia musia viesť po ľavej strane hlavovej rúrky.



Naskrutkujte svorky, skrutky utiahnite len mierne. Vyrovnajte krížovú značku v strede medzi svorkami.

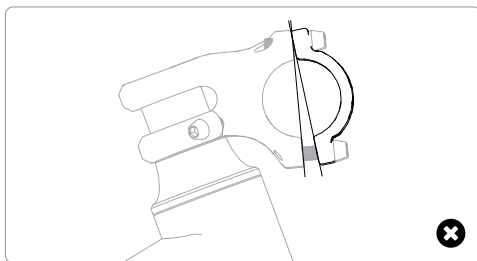
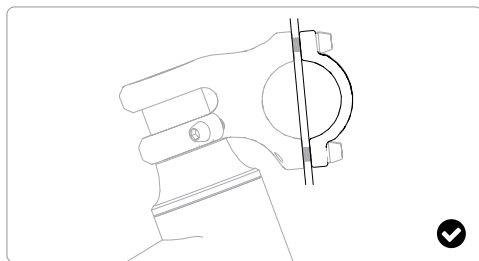


Nastavte sklon riadidiel podľa potrieb vášho dieťaťa. Dieťa by malo byť schopné ľahko dosiahnuť na rukoväť, keď sedí na sedle, je mierne nahnuté dopredu a má mierne pokrčené ruky.



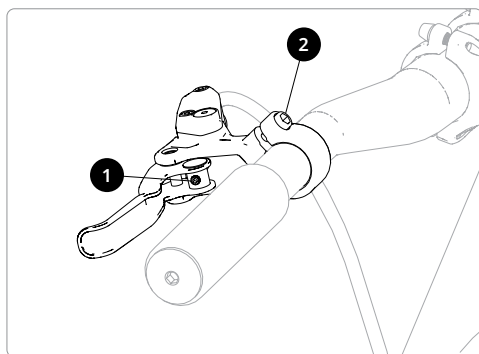
Utiahujte upínacie skrutky striedavo po diagonále a v niekoľkých prechodoch na požadovaný krútiaci moment (pozri kapitolu 8). Uistite sa, že po utiahnutí skrutiek už nie je možné otáčať riadidlami.

SK



Uistite sa, že medzera medzi svorkami a predstavcom je rovnaká v hornej aj dolnej časti!

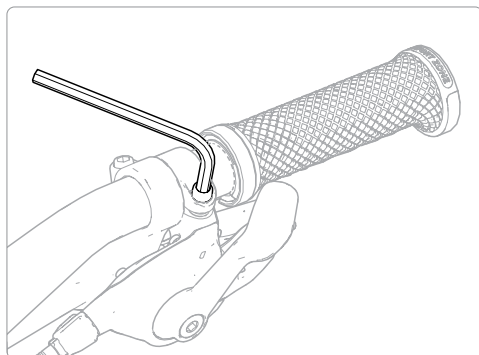
5.2.2 Nastavenie polohy a vzdialenosti brzdových páčok



Nastavovacia skrutka a upínacia skrutka na brzdovej páčke

Bicykel woom sa dodáva s vhodnou štandardnou vzdialenosťou medzi brzdovou páčkou a rukoväťou riadidiel. Ak chcete zmenšiť vzdialenosť medzi brzdovou páčkou a rukoväťou riadidiel, otočte nastaviteľnú skrutku brzdovej páčky (1) proti smeru hodinových ručičiek. Ak chcete zväčšiť vzdialenosť, otočte skrutku v smere hodinových ručičiek. Nastavovaciu skrutku otočte len do takej vzdialenosti, aby sa brzdová páčka v žiadnom prípade nedotýkala rukoväte riadidiel, a to ani pri silnom brzdení. Nastavovaciu skrutku nesmiete z rukoväte brzdy úplne odskrutkovať. Ak chcete nastaviť polohu brzdovej páčky na riadidlách, uvoľníte montážnu skrutku (2) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek a páčku nastavíte do novej polohy. Utiahnite upínaciu skrutku potrebným krútiacim momentom (pozri kapitolu 8). Uistite sa, že sú brzdové páčky umiestnené tak, aby na ne dieťa ľahko dosiahlo a mohlo ich ovládať.

5.2.3 Nastavenie vzdialenosti páčky radenia

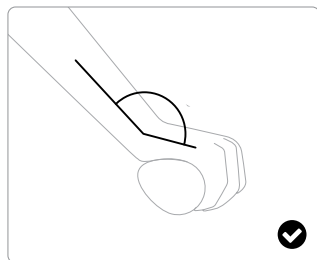


Montážna skrutka na páčke radenia

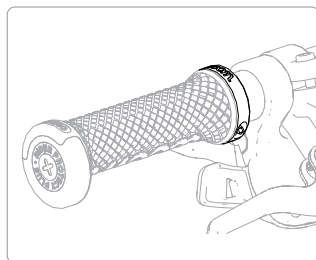
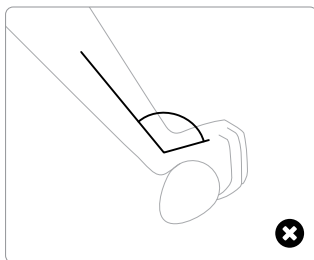
Bicykel woom je dodávaný s vhodnou štandardnou polohou páčky radenia. Ak chcete zmeniť polohu a tým aj vzdialenosť páčok radenia, uvoľníte montážnu skrutku páčok radenia pomocou 5 mm imbusového kľúča a umiestnite páčky radenia podľa potrieb vášho dieťaťa. Potom utiahnite montážnu skrutku potrebným krútiacim momentom (pozri kapitolu 8). Uistite sa, že sú prevodové páčky umiestnené tak, aby na ne dieťa ľahko dosiahlo a mohlo ich ovládať.

5.2.4 Nastavenie rukovätí MTB

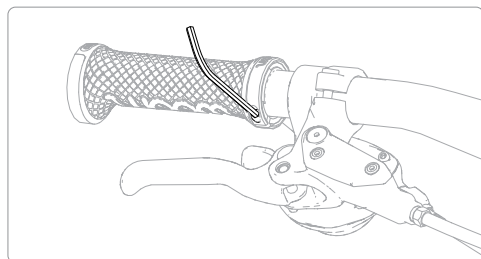
Počas všetkých nastavovacích prác a pred utiahnutím montážnych skrutiek sa uistite, že sú rukoväte pevne zatlačené dovnútra riadidiel.



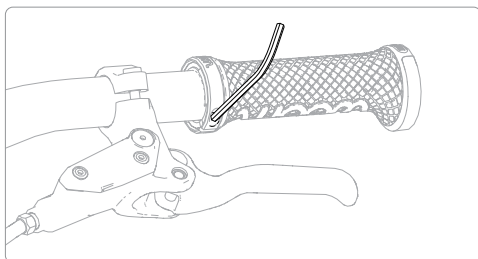
Keď vaše dieťa drží rukoväť v normálnej jazdeckej polohe, jeho zápästia by mali byť mierne ohnuté.



Odporúčame nastaviť rukoväť tak, aby upínacia skrutka smerovala dopredu a logo woom na svorke smerovalo nahor.



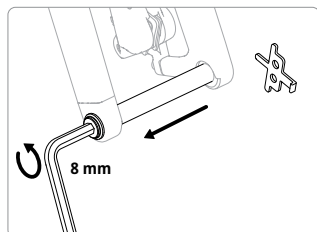
Ak chcete upraviť nastavenie, uvoľnite upínaciu skrutku na vnútornej strane rukoväte pomocou 3 mm imbusového kľúča.



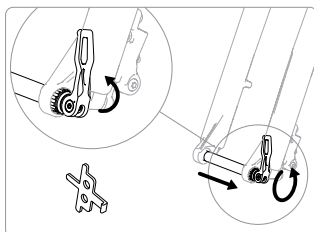
Otočte rukoväť do požadovanej polohy a utiahnite montážnu skrutku potrebným krútiacim momentom (pozri kapitolu 8).

5.2.5 Montáž predného kolesa

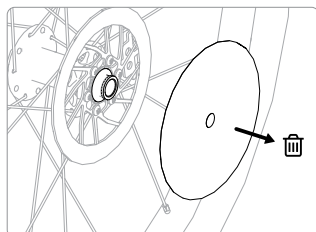
Pri montáži predného kolesa skontrolujte, či sú dištančné objímky v náboji namontované na oboch stranách.



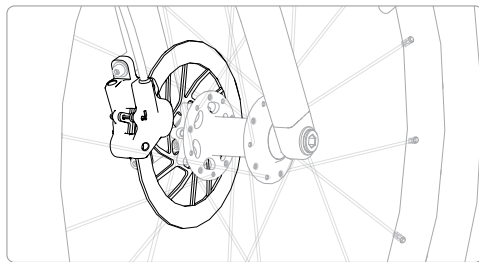
woom OFF: Odskrutkujte pevnú osku z vidlice. Odstráňte prepravnú poistku z brzdového strmeňa a bezpečne ju uložte pre prípad neskoršej prepravy. **Za žiadnych okolností nemanipulujte s brzdovou páčkou na brzde predného kolesa, pretože by došlo k stlačeniu brzdových doštičiek.**



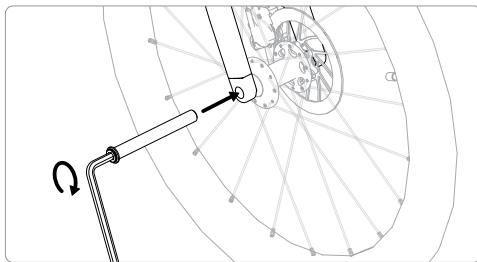
woom OFF AIR: Otvorte páku sedlového rýchloupínáku a odskrutkujte pevnú osku z vidlice. Odstráňte prepravný zámok z brzdového strmeňa a bezpečne ho uložte na neskoršiu prepravu. **V žiadnom prípade neaktivujte brzdovú páčku prednej brzdy, pretože by došlo k stlačeniu brzdových doštičiek.**



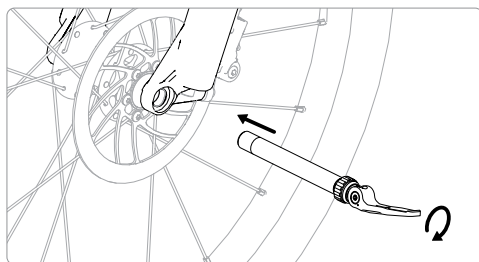
Odstráňte plastový ochranný kotúč z brzdového kotúča. Dbajte na to, aby čierna dištančná objímka zostala na náboji! Môže sa stať, že zostane visieť na plastovom ochrannom disku. V takom prípade ju stiahnite z ochranného disku a vložte ho späť do náboja.



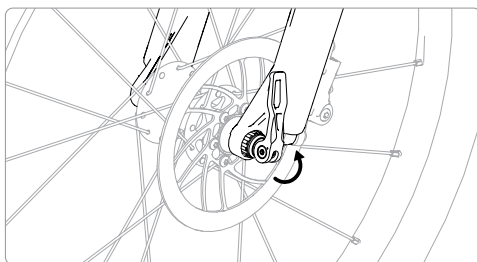
Vložiť predné koleso. Brzdový kotúč musí byť vľavo!
Uistite sa, že brzdový kotúč sedí v brzdovom strmeni
medzi brzdovými doštičkami.



woom OFF: Zatlačte pevnú osku a utiahnite ju na
požadovaný krútiaci moment (pozri kapitolu 8).

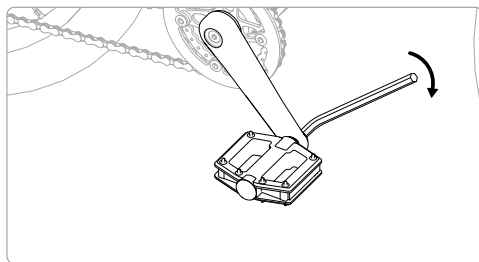


woom OFF AIR: Zasuňte pevnú osku a utiahnite ju.
Pomocou otočného gombíka na pevnej oske môžete upraviť
napätie páky sedlového rýchlopínáku.

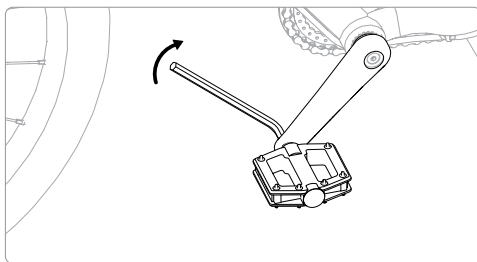


woom OFF AIR: Potom zatvorte páku sedlového
rýchlopínáku. Ak sa páka sedlového rýchlopínáku
ťažko zatvára, znížte napätie pomocou otočného gombíka.
V zatvorenej polohe by mala páka smerovať nahor.

5.2.6 Montáž pedálov

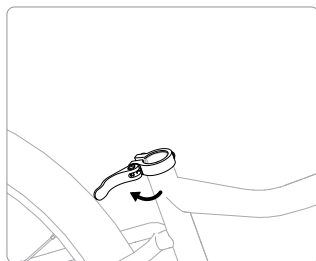


Pedál označený „R“ naskrutkujte do pravého ramena kľuky
v smere šípky a dotiahnite imbusovým kľúčom a požadovaným
krútiacim momentom (pozri kapitolu 8).

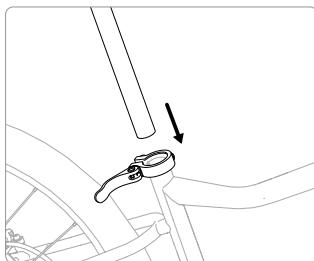


Pedál označený „L“ naskrutkujte do ľavého ramena kľuky v
smere šípky a dotiahnite imbusovým kľúčom a požadovaným
krútiacim momentom (pozri kapitolu 8).

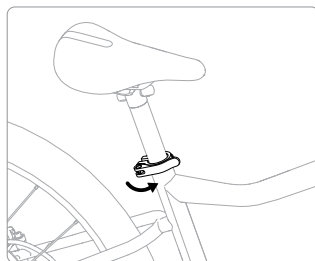
5.2.7 Nasadenie sedla a nastavenie výšky sedla podľa potreby vášho dieťaťa



Otvorte páku sedlového rýchlopínáku.



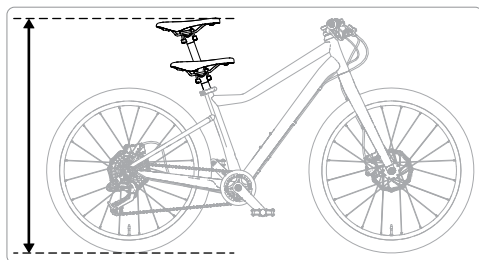
Vložte sedlovku a umiestnite ju do vhodnej výšky.



Páku sedlového rýchlopínáku úplne zatvorte.

V nasledujúcej tabuľke nájdete minimálnu a maximálnu výšku sedla pre jednotlivé modely bicyklov.

Typ bicykla	Minimálna výška sedla [mm]	Maximálna výška sedla [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Meranie výšky sedla

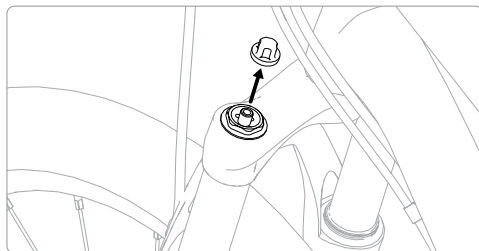


Správna výška sedla

Dieťa má sedieť na sedle a pätu položiť na pedál v jeho najnižšej polohe. Noha by mala byť pritom mierne vystretá. Keď dieťa sedí na sedle, malo by sa oboma nohami dotýkať zeme a môcť udržiavať stabilnú polohu. Začiatocníci by výšku sedla mali mať nastavenú nižšie.

SK

5.2.8 Nastavenie odpruženej vidlice (woom OFF AIR)



Nastavenie tlaku vzduchu

Bicykel woom OFF AIR sa dodáva s prednastaveným tlakom vzduchu. Ak chcete nastaviť tlak vzduchu, postupujte takto (potrebujete k tomu tlmičovú pumpu):

- Odskrutkujte kryt ventilu (pozri obrázok) na ľavom hornom konci vzduchovej odpruženej vidlice proti smeru hodinových ručičiek
- Naplňte odpruženú vidlicu podľa údajov v tabuľke
- Znova naskrutkujte kryt ventilu

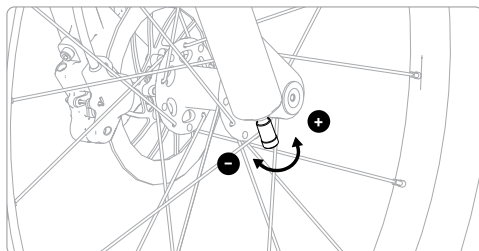
20"

Váha [kg]	Tlak vzduchu [psi]*
< 20	20 – 25
20 – 25	25 – 30
25 – 30	30 – 35
30 – 35	35 – 40

24 a 26"

Váha [kg]	Tlak vzduchu [psi]*
20 – 30	40 – 50
30 – 45	50 – 65
45 – 65	65 – 85
> 65	85 – 100

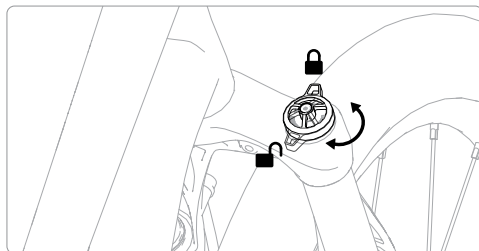
* maximálne prípustný tlak vzduchu: 150 psi



Nastavenie tlmenia odskoku

Tlmenie odskoku a rýchlosť odskoku vzduchovej odpruženej vidlice možno nastaviť pomocou červeného otočného gombíka na pravom dolnom konci odpruženej vidlice:

- Otočením gombíka v smere – zvýšite odskokovú rýchlosť a znížite tlmenie.
- Otočením gombíka v smere + znížite odskokovú rýchlosť a zvýšite tlmenie.



Nastavenie tlmenia kompresie

Tlmenie kompresie a rýchlosť kompresie vzduchovej odpruženej vidlice možno nastaviť pomocou otočného gombíka na pravom hornom konci odpruženej vidlice:

- Otočením gombíka v smere hodinových ručičiek zvýšite rýchlosť kompresie a znížite tlmenie.
- Otočením gombíka proti smeru hodinových ručičiek znížite rýchlosť kompresie a zvýšite tlmenie.

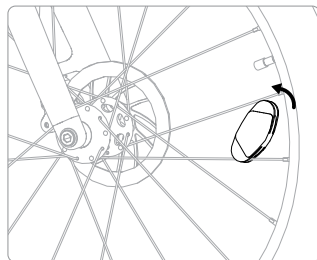
Funkcia uzamknutia

Otočením páčky, ktorou sa nastavuje tlmenie kompresie, proti smeru hodinových ručičiek až na doraz, môžete aktivovať funkciu uzamknutia, ktorá zabráňuje pruženiu vidlice (je to užitočné napríklad pri jazde do kopca alebo na rovných povrchoch bez prekážok).

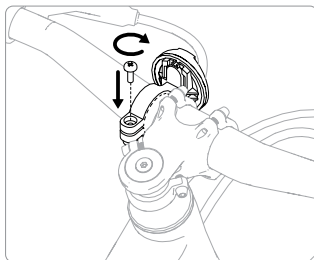
Pokyny na nastavenie

Pri nastavovaní tlmenia vždy začnite s najnižším tlmením odskoku a kompresie (= najvyššia rýchlosť roztáhovania a stláčania) a zvyšujte ho v malých, individuálnych krokoch (nenastavujte tlmenie odskoku a kompresie súčasne!). Potom nechajte dieťa urobiť niekoľko okruhov na testovacej dráhe, aby ste skontrolovali a porovnali nastavenia. Pri nastavovaní tlmenia odskoku by sa mala vidlica roztáhať o niečo pomalšie, ako sa stláča. Kontrolu vykonajte tak, že pri zatiahnutej prednej brzde prudko zatlačíte vidlicu nad riadidlami smerom dole a necháte vidlicu odskočiť bez tlaku na riadidlá. Ak sa vidlica odráža príliš pomaly alebo príliš rýchlo, zvýšte alebo znížte tlmenie odskoku. Pri nastavovaní úrovne kompresie by odpružená vidlica pri veľkých prekážkach a skokoch nikdy nemala pružiť alebo vychyľovať až na doraz. Ak sa vidlica vysunie, zvýšte tlmenie kompresie a tiež skontrolujte nastavený tlak vzduchu v odpruženej vidlici.

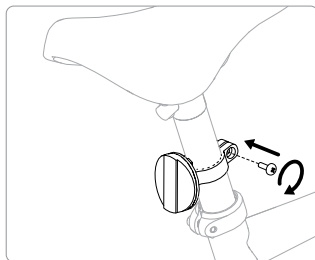
5.2.9 Montáž odrazových svetiel



Na spoje upevnite pripevňovacie odrazové sklá.



Namontujte biele odrazové sklo na riadidlá a červené na sedlovku.

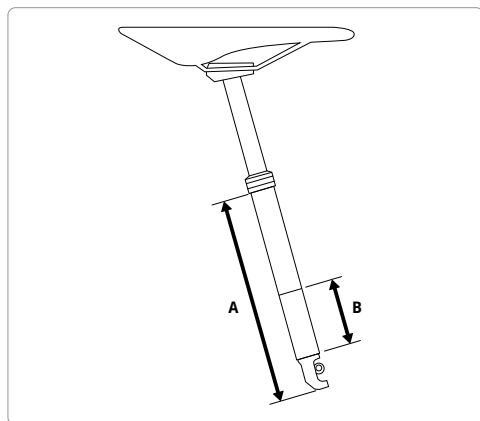


5.3 Možnosti vykonania zmien na bicykli

Ak nemáte skúsenosti s opravou, údržbou a prestavbou bicyklov, odporúčame vám, aby ste všetky prestavby nechali vykonať odborníkom. Z bezpečnostných dôvodov vám to v každom prípade odporúčame.

5.3.1 Použitie nastaviteľnej sedlovky

Modely woom OFF a woom OFF AIR z roku 2023 vo veľkostiach 5 (24 palcov) a 6 (26 palcov) možno dodatočne vybaviť nastaviteľnou sedlovkou s vnútorným vedením káblov. Pri kúpe nastaviteľnej sedlovky si všimnite nasledujúce rozmery (priemer aj montážna dĺžka nastaviteľnej sedlovky musia zodpovedať rámu):



Veľkosť 5:

- Priemer: 27,2 mm
- Maximálna hĺbka montáže (A): 220 mm
- Minimálna hĺbka zasunutia (B): 60 mm
- Maximálna výška sedla: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Veľkosť 6:

- Priemer: 27,2 mm
- Maximálna hĺbka montáže (A): 270 mm
- Minimálna hĺbka zasunutia (B): 60 mm
- Maximálna výška sedla: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

SK

Na webovej stránke woom (woom.com) nájdete ďalšie podrobnosti o vybavení vášho bicykla woom s nastaviteľnou sedlovku v časti „Často kladené otázky“.

5.3.2 Použitie bezdušových pneumatík

Všetky veľkosti modelov woom OFF a woom OFF AIR od roku 2023 sú vybavené ráfikmi a pneumatikami kompatibilnými s bezdušovými pneumatikami a podľa toho sa dajú upraviť na bezdušovú výbavu. Na webovej stránke woom (woom.com) nájdete ďalšie podrobnosti o vybavení vášho bicykla woom s nastaviteľnou sedlovku v časti „Často kladené otázky“.

6 Správna jazda na bicykli

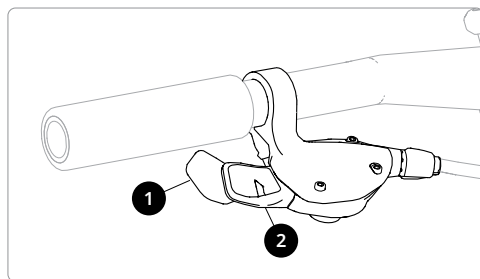
6.1 Správne brzdenie

- ➡ Predná brzda sa ovláda ľavou brzdovou páčkou.
- ➡ Zadná brzda sa ovláda pravou brzdovou páčkou.

Na optimálne využitie výhod kotúčových brzd by si vaše dieťa malo osvojiť nasledujúce postupy:

- ➡ Vždy brzdiť oboma brzdami súčasne.
- ➡ Optimálne brzdenie závisí od podmienok na ceste, zvyčajne je najlepšie brzdiť 70 % prednou a 30 % zadnou brzdou.
- ➡ Pri jazde z kopca nebrzdiť nepretržite, ale z času na čas brzdy krátko uvoľniť, aby sa brzdové kotúče neprehriali.
- ➡ Pri nepretržitom zaťažovaní brzd sa brzdové kotúče a brzdová kvapalina môžu nadmerne zahriať. To môže viesť k poškodeniu alebo dokonca zlyhaniu brzd.
- ➡ Dĺžka brzdnej dráhy sa môže líšiť v závislosti od povrchu a stavu vozovky. Dbajte na to, aby sa vaše dieťa naučilo počítať s dlhšou brzdovou dráhou, najmä na mokrej vozovke.

6.2 Správne prepínanie rýchlostí



- ➡ Zadnou páčkou radenia (1) preradí dieťa na najbližší nižší prevodový stupeň (na zníženie rýchlosti).
- ➡ Prednou páčkou radenia (2) preradí dieťa na najbližší vyšší prevodový stupeň (na zvýšenie rýchlosti).

7 Údržba

Opravy a údržba akéhokoľvek druhu si vyžadujú odborné znalosti, skúsenosti a špecializované nástroje. Ak si nie ste istí, je z bezpečnostných dôvodov lepšie prenechať opravy, nastavenia a údržbu výhradne na odborníka.

7.1 Pneumatiky

- ➡ Pravidelne kontrolujte dezén a stav pneumatík. Opatrebované alebo poškodené pneumatiky okamžite vymeňte!
- ➡ Rozsah prípustného tlaku je uvedený na bočniciach pneumatiky a nesmie byť prekročený ani nižší.
- ➡ Na nastavenie správneho tlaku v pneumatikách použite manometer. Kontrola tlaku pomocou stlačenia pneumatiky palcom alebo prstami nie je veľmi spoľahlivá.

Nedostatočný tlak v pneumatike môže viesť k náhlej strate tlaku v dôsledku poškodenia pneumatiky, duše a ráfika. Tlak v pneumatikách kontrolujte pred každou jazdou!



TIP

Strata tlaku približne 1 bar za mesiac sa považuje za normálnu. Ak pneumatika stráca výrazne viac vzduchu, je pravdepodobne poškodená duša a je potrebné ju opraviť alebo vymeniť.

7.2 Retáž

S rastúcim opotrebovaním sa retáž predlžuje. Ak sa priveľmi opotrebuje, môže dôjsť k poškodeniu ozubených koliesok. Preto je potrebné pravidelne kontrolovať opotrebovanie retáže a ozubených koliesok (pozri časť 7.8 Intervaly údržby).

Kontrola opotrebovania retáže

Najjednoduchším spôsobom, ako skontrolovať opotrebovanie retáže, je použitie špeciálnej mierky na meranie opotrebovania retáže, ktoré ponúkajú mnohí výrobcovia. Na retáž nasadíte mierku na meranie opotrebovania retáže. Čím hlbšie sa kontrolný kolík zaborí do článku retáže, tým je retáž opotrebovanejšia. Ak kontrolný kolík zapadne úplne bez odporu, je potrebné retáž vymeniť. Ak mierka na meranie opotrebovania retáže nevojde do článku úplne, môžete retáž naďalej používať. Ak mierku na meranie opotrebovania retáže nemáte k dispozícii, môžete retáž bicykla otestovať aj ručne. Za týmto účelom stlačte retáž pred prevodníkom rukou zhora a zdola. Teraz sa pokúste stiahnuť retáž na pravom okraji prevodníka. Retáž by mala pevne priliehať. Ak ju však môžete zdvihnúť o viac ako 2 mm, je retáž opotrebovaná a je potrebné ju vymeniť.

Mazanie retáže

Retáž je potrebné pravidelne čistiť a mazať. Informácie o čistení retáže a ostatných komponentov nájdete v časti 7.9 Čistenie. Na mazanie retáže použite vhodný olej a dbajte na to, aby ste na retáž nenanášali príliš veľa oleja. Prebytočný olej odstráňte handričkou. Dbajte na to, aby sa olej nedostal na brzdové doštičky ani na brzdové kotúče! Ak sa na brzdové doštičky dostane olej, musia sa vymeniť!

7.3 Riadidlá, hlavové zloženie a vidlica

Hlavové zloženie je umiestnené v hlavovej trubke, spája vidlicu s rámom a umožňuje ľahké otáčanie riadidiel. Bicykel woom musíte nechať skontrolovať u odborníka, ak sú hlavové zloženie alebo riadidlá poškodené,

- ➡ kývu sa alebo sú voľné,
- ➡ nie je už možné nimi ľahko otáčať alebo sú stuhnuté.

7.4 Radenie prevodových stupňov

Časom môže dôjsť k samočinnému prestaveniu radenia prevodových stupňov. Preto ho možno bude potrebné po určitom čase znova nastaviť. Ak nehoda alebo iná udalosť spôsobí problémy s radením prevodových stupňov, musí ho opraviť alebo nastaviť odborník.

Nastavenie zadnej prehadzovačky

Dolná zarážka

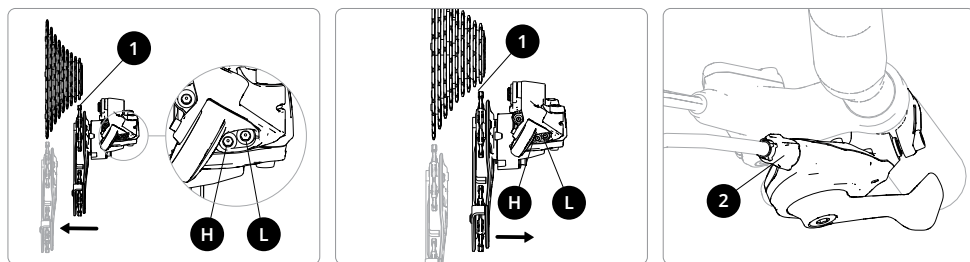
Prestavte na najmenší pastorok a otáčaním skrutky (H) nastavte remenicu prehadzovačky (1) tak, aby bola v jednej línii s najmenším pastorkom.

Horná zarážka

Prestavte na najväčší pastorok a otáčaním skrutky (L) nastavte remenicu prehadzovačky (1) tak, aby bola v jednej línii s najväčším pastorkom.

- Otáčaním skrutky (H) v smere hodinových ručičiek a skrutky (L) proti smeru hodinových ručičiek sa posúva remenica prehadzovačky (1) smerom ku kolesu.
- Otáčaním skrutky (H) proti smeru hodinových ručičiek a skrutky (L) v smere hodinových ručičiek sa posúva remenica prehadzovačky (1) smerom od kolesa.

Prevodové stupne: Nastavte postupne všetky prevodové stupne počnúc najmenším pastorkom. Ak reťaz po príslušnom procese radenia nenabehne na nasledujúci vyšší pastorok, zvýšte napnutie lanka radenia otočením nastavovacej skrutky (2) na páke radenia proti smeru hodinových ručičiek. Ak reťaz počas jedného radenia preskočí niekoľko pastorokov, znížte napnutie lanka radenia otáčaním nastavovacej skrutky (2) na páke radenia v smere hodinových ručičiek.

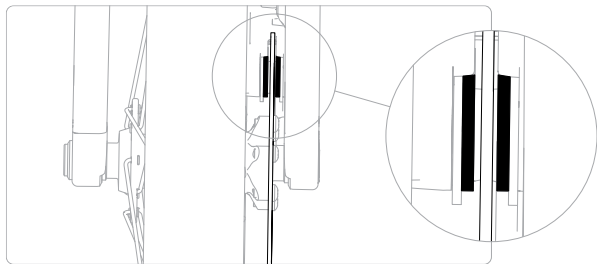


7.5 Brzdzenie

Brzdové doštičky nesmú prísť do kontaktu s olejom alebo mazivom. Dávajte pozor, aby ste sa nedotýkali horúcich povrchov (napr. horúceho brzdového kotúča po intenzívnom používaní). Brzdové kotúče a brzdové doštičky sú opotrebované časti, preto je potrebná ich pravidelná kontrola (pozri časť 7.8 Intervaly údržby). Nechať skontrolovať alebo opraviť brzdy u odborníka musíte vždy, ak:

- je hrúbka brzdových doštičiek menšia ako 0,5 mm,
- sa brzdová páčka pri brzdení dotýka riadidiel,
- brzdy pískajú alebo vibrujú,
- brzdná sila klesá,
- brzdy „plávajú“, t. j. tlakový bod sa neustále posúva.

Kontrola hrúbky brzdových doštičiek



TIP

Brzdové systémy odporúčame kontrolovať každý jeden až dva roky. Interval závisí od používania bicykla. Treba však mať na pamäti, že brzdová kvapalina starne, aj keď sa bicykel nepoužíva často.

7.6 Kľuky, pedálový mechanizmus a pedále

Kľuky a pedále sa môžu časom uvoľniť a opotrebovať.

- Pravidelne kontrolujte, či sú kľuky a pedále pevne dotiahnuté, alebo ich dajte skontrolovať odborníkovi a v prípade potreby ich dotiahnite.
- Poškodené kľuky a pomaly alebo poškodený pedálový mechanizmus nechajte opraviť u odborníka a v prípade potreby ich vymeňte.

7.7 Špice a kolesá

Špice spájajú náboje s ráfikmi. Musia mať dostatočne vysoké napätie a majú vplyv na správny pohyb kolesa.

- Pravidelne kontrolujte, či špice nie sú poškodené alebo či sú dostatočne napnuté alebo ich nechajte skontrolovať odborníkom.
- Poškodené špice nechajte opraviť u odborníka a v prípade potreby ich vymeňte.
- Ak koleso vykazuje nadmerné bočné alebo radiálne vybiehanie (viac ako 1 mm), nechajte ho opraviť alebo vycentrovať u odborníka.

7.8 Intervaly údržby

Pravidelné kontroly bicykla u odborníka sú dôležité pre bezpečnosť vášho dieťaťa.

Po 200 kilometroch a aspoň raz ročne:

- Nechajte skontrolovať pneumatiky a kolesá, či sú nepoškodené a v dobrom stave.
- Skontrolujte krútiace momenty riadidiel, hlavového zloženia, kľúk, pedálov, sedla, sedlovky a všetkých upevňovacích skrutiek.

Každých 1 000 kilometrov by mal odborník demontovať, skontrolovať, vyčistiť, namazať a v prípade potreby vymeniť nasledujúce komponenty:

Náboje, pedále, hlavové zloženie, brzdy, prevody, reťaz a komponenty pohonu, pneumatiky, vidlice.

7.9 Čistenie

Pravidelne čistite bicykel woom, aby ste zabránili jeho poškodeniu a zaistili, že vaše dieťa bude počas jazdy vždy v bezpečí. Nepoužívajte vysokotlakový čistič, pretože by mohol poškodiť ložiská a podobné príslušenstvo. Bicykel nikdy nečistite kyselinami, masnými čistiacimi prostriedkami alebo kvapalinami obsahujúcimi rozpúšťadlá.

Rám, riadidlá, vidlice, kolesá

Tieto komponenty čistite teplou vodou, jemným čistiacim prostriedkom a mäkkou handričkou alebo špongiou.

Retáz, kazeta, ozubené kolieska

Tieto komponenty čistite olejovou handričkou alebo vhodným čistiacim prostriedkom na reťaze a kefkou. Po vyčistení reťaze ju treba namazať vhodným mazivom (pozri časť 7.2 Retáz).

Brzdy

Ak sú brzdy veľmi znečistené, môžete ich vyčistiť teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu. Na čistenie brzdových kotúčov použite vhodný čistiaci prostriedok. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce olej.

8 Odporúčaná hodnota krútiacich momentov

Ak nemôžete zabezpečiť utiahnutie príslušných komponentov v súlade s hodnotami uvedenými v tejto tabuľke, pretože nemáte potrebné odborné znalosti a/alebo vhodné nástroje, obráťte sa na špecializovaného predajcu alebo servis.

Komponent	hodnota krútiaceho momentu [Nm]
bočné skrutky predstavca na hriadeľ vidlice	6
predstavec a riadidlá	4,5
bezpečnostná skrutka (ložisko musí byť pevne nastavené)	0,5 – 1,5
brzdová páčka na riadidlách	4
rukoväť MTB na riadidlách	3
páčka radenia na riadidlách	4
podstavec pod sedlo (sedlo na sedlovke)	4
predná pevná os	15 (OFF)
zadná pevná os	10 – 15
pedále	20
brzdový strmeň na ráme	6
kľuka	40

9 Ochrana životného prostredia

9.1 Likvidácia obalového materiálu

Obalové materiály boli zvolené s ohľadom na životné prostredie a likvidáciu, a preto sú takmer úplne recyklovateľné. Vrátanie obalov do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu.

9.2 Likvidácia starého bicykla

Staré bicykle často obsahujú cenné materiály. Obsahujú aj určité látky, zmesi a zložky, ktoré boli nevyhnutné pre ich funkciu a bezpečnosť. Tieto látky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, ak sa vyhodia do domového odpadu alebo zlikvidujú nesprávnym spôsobom. Preto nikdy nevyhadzujte starý bicykel svojho dieťaťa do domového odpadu. Namiesto toho využite miestne strediská na zber odpadu alebo starý bicykel odovzdajte predajcovi.

10 Záruka

Spoločnosť woom poskytuje záruku 24 mesiacov od dátumu nákupu na rám a všetky montované súčiastky bicyklov. Zo záruky sú vyňaté opotrebované diely a škody spôsobené nehodami, pádmi alebo neodborným používaním. Na kontrolu platnosti nárokov na záruku je potrebné predložiť kópiu dokladu o kúpe. Záruka je platná na celom svete. Zákonné nároky na záruku zostávajú zárukou nedotknuté. Pošlite nám fotografiu závady a my vám rýchlo a jednoducho pomôžeme. Ak ste bicykel zakúpili u niektorého z našich autorizovaných predajcov, obráťte sa na predajcu, ktorý sa postará o ďalšie spracovanie vašej požiadavky.

Okrem toho spoločnosť woom poskytuje predĺženie 10-ročnú záruku výrobcu na hliníkový rám, pevnú vidlicu, riadidlá a predstavce. Ak chcete prvýkrát aktivovať záruku, musíte sa zaregistrovať na webovej stránke woom do 9. týždňov od zakúpenia nového bicykla woom a predložiť doklad o kúpe.

Po úspešnej registrácii je potrebné záručnú reklamáciu vždy predložiť autorizovanému špecializovanému predajcovi spoločnosti woom (najlepšie predajcovi, od ktorého ste bicykel kúpili), alebo pri nákupe v online obchode priamo v spoločnosti woom. Použite náš kontaktný formulár a pošlite nám číslo rámu, doklad o kúpe, servisný doklad (vyžaduje sa len v prípade nákupu z druhej ruky) a fotografie alebo videá, na ktorých je chyba jasne rozpoznateľná.

Viac informácií o 10-ročnej záruke nájdete na našej webovej stránke www.woom.com.

1 Pomembne opombe o tem dokumentu	380
2 Pomembne varnostne informacije	380
3 Pomembne opombe o vašem kolesu woom.....	381
3.1 Za kaj se uporablja kolo woom.....	382
3.2 Za kaj se kolesa woom NE uporablja.....	382
3.3 Izključitev odgovornosti	382
4 Sestavni deli vašega kolesa woom	383
5 Priprava vašega kolesa woom za prvo vožnjo.....	383
5.1 Razpakiranje	384
5.2 Sestavljanje in nastavitvena dela.....	385
5.2.1 Namestitev krmila	385
5.2.2 Nastavitev položaja in dosega zavorne ročice	386
5.2.3 Nastavitev razdalje ročice menjalnika	386
5.2.4 Nastavitev MTB oprijemov	387
5.2.5 Namestitev prednjega kolesa	387
5.2.6 Namestitev pedalov	388
5.2.7 Namestitev sedeža in prilagoditev njegove višine glede na otroka	389
5.2.8 Nastavitev vzmetnih vilic (woom OFF AIR)	390
5.2.9 Namestitev odsevnikov	391
5.3 Možnosti predelave	391
5.3.1 Predelava za nastavljlivo sedežno oporo	391
5.3.2 Predelava pnevmatik na tubeless (brez zračnice).....	392
6 Pravilno kolesarjenje.....	392
6.1 Pravilno zaviranje	392
6.2 Pravilno prestavljanje.....	392
7 Vzdrževanje.....	392
7.1 Pnevmatike	393
7.2 Veriga	393
7.3 Krmilo, krmilni ležaj in vilice	393
7.4 Prestave	393
7.5 Zavore	394
7.6 Gonilke, ležaji gonilke in pedali	395
7.7 Napere in kolesa.....	395
7.8 Intervali vzdrževanja	395
7.9 Čiščenje	395
8 Priporočljivi navori	396
9 Varstvo okolja.....	396
9.1 Odstranjevanje embalaže	396
9.2 Odstranjevanje odpadnega kolesa.....	396
10 Garancija	397

**OPOZORILO**

Pred prvo uporabo natančno preberite ta navodila in jih shranite.

**POZOR**

Ker se zakonske zahteve glede potrebne opreme za uporabo v cestnem prometu med posameznimi državami lahko razlikujejo, se obvezno pozanimajte glede vsakokratnih veljavnih cestnoprometnih predpisov, predvsem glede luči, odsevnikov in obvezne zaščitne opreme.

© 2023 woom GmbH

Ta priročnik je avtorsko zaščiten. Vse pravice pridržane. Ta različica nadomešča vse predhodne različice. Izvirnik tega priročnika je bil napisan v nemščini. Podvajanje, prevajanje ali prenos na elektronski medij ali drugo strojno berljivo obliko, v celoti ali delno, je prepovedano. Ta priročnik je nastal po najboljših močeh avtorja. Kljub temu woom GmbH ne prevzema nobene odgovornosti za popolnost ali pravilnost informacij.

1 Pomembne opombe o tem dokumentu

V tem priročniku so uporabljeni naslednji simboli:



OPOZORILO

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči materialno škodo, hude telesne poškodbe (življenjska nevarnost) ali smrt.



POZOR

Neupoštevanje teh informacij lahko povzroči okvaro delovanja, materialno škodo, nevarne situacije in telesne poškodbe.



NAMIG

Označuje koristne nasvete.

V celoti preberite navodila za uporabo in upoštevajte opozorila in opombe o vzdrževanju. Če ste kolo woom komu posodili ali če drugi nadzirajo vaše otroke, poskrbite, da so vsi uporabniki in osebe, ki nadzorujejo, preučili navodila za uporabo.

2 Pomembne varnostne informacije



OPOZORILO

Neupoštevanje navedenih opozoril lahko povzroči materialno škodo, hude telesne poškodbe (življenjska nevarnost) ali smrt.

- **Pri sestavljanju bodite previdni.** Zaradi majhnih delov, ni primerno za otroke mlajše od 3 let, saj bi jih lahko pogoltnili. Nepritrjene dele in plastične vrečke hranite izven dosega otrok. V primeru neupoštevanja lahko pride do zadušitve!
- **Bodite previdni pri odstranjevanju embalaže.** Pri rezanju kabelskih vezic pazite, da ne poškodujete delov kolesa, zlasti gum, zavornih vodov.
- **Kolesa woom ne spreminjajte.** Ne vlecite in ne potiskajte kolesa woom z vlečno vrvjo ali potisnim vzvodom in ne uporabljajte nobenih delov, ki jih woom ne predvideva. Kolo woom ni primerno za namestitvev motorja.
- **Montažna in nastavitvena dela smejo izvesti samo odrasle oz. strokovne osebe.** Vaše kolo woom je dostavljeno v delno sestavljenem stanju. Pred prvo vožnjo mora oseba, ki je za to usposobljena, skladno s predpisi woom GmbH zagotoviti, da je pripravljeno za vožnjo. Sedež, krmilo in pedale je treba pravilno nastaviti in ustrezno zategniti, pri čemer upoštevajte vsakokratne zahtevane navore (glejte poglavje 8). Upoštevajte tudi minimalno vtično globino sedežne opore (glejte oznako »min« na sedežni opori)! Za sedenje se sme uporabljati samo sedež.
- **Pred vsako vožnjo preverite delovanje sestavnih delov.** Pred vsako vožnjo preverite pravilno delovanje vsakega sestavnega dela, kot so zavore, kolesa, pogon in krmilo, da zagotovite otroku varno vožnjo.
- **Upoštevajte posebnosti ploščnih zavor.** Ploščne zavore potrebujejo čas, da se utečejo. Ta postopek se lahko pospeši z večkratnim zaviranjem pri srednji hitrosti do ustavitve.
- **Pazite, da je ročica za hitro sprostitev zaprta.** Pred uporabo kolesa woom bodite vedno pozorni na to, da so vse ročice za hitro sprostitev močno in popolnoma zaprte in se v zaprtem položaju ne dotikajo drugih delov kolesa. Ko je ročica za hitro sprostitev v zaprtem položaju, boste na zunanji strani ročice videli besedo »CLOSE«.
- **Na kolesu woom se ne sme voziti potnikov.**
- **Na kolo woom se ne sme namestiti otroškega sedeža.**
- **S kolesom woom se ne sme vleči drugih koles ali podobno.**

- **Nosite ustrezno čelado in oblačila, ki so primerna za kolesarjenje.** Poskrbite, da bo otrok vedno nosil svetla in oprijeta oblačila. Vedno naj nosi atestirano kolesarsko čelado. Med vožnjo kolesa woom je treba nositi zaščitno opremo in primerno stabilno obutev.
- **Ocenite otrokove sposobnosti.** Vaš otrok mora biti duševno in fizično sposoben varno upravljati kolo woom. Kot pri vseh športih tudi pri kolesarjenju obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode.
- **Poskrbite za vidnost za druge udeležence v prometu.** Ponoči ali kadar je vidljivost slaba, vklopite luč (ni priložena). Odsevniki morajo biti pravilno nameščeni in čisti. Poškodovane ali manjkajoče odsevnike je treba zamenjati. Upoštevajte, da je vožnja s kolesom v mraku ali ponoči zaradi slabe vidljivosti lahko nevarna. Če se bo vaš otrok vozil v mraku ali ponoči, poskrbite za to, da bodo luči in otrokova oblačila vedno v skladu z zakonskimi predpisi. Pomislite na to, da je kolesar za preostale udeležence v prometu slabo viden.
- **Nevarnost telesnih poškodb zaradi padca!** Bodite pozorni na podlago! Vlažna, mokra ali poledenela podlaga lahko onemogoči optimalno zaviranje in krmiljenje vašega kolesa woom.
- **Nevarnost telesnih poškodb zaradi poškodovanih, obrabljenih in štrlečih delov!** Kolo woom se sme uporabljati le v neoporečnem stanju. Za telesne poškodbe, ki so nastale zaradi poškodovanih ali obrabljenih delov (npr. zavor), podjetje woom GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti. Kolo woom in njegove sestavne dele redno in po vsakem padcu preverite (predvsem okvir in vilice) glede poškodb, kot so razpoke in deformacije ter obraba, da bi preprečili odpoved delovanja sestavnih delov. Če kolo woom kaže znake poškodb, se ga nikakor ne sme uporabljati. Poškodovane ali nedelujoče dele mora zamenjati ali servisirati strokovnjak. Če se vaše kolo woom pogosto uporablja, bo obraba hitrejša, vzdrževanje pa bo treba opraviti prej, kot je določeno v intervalih vzdrževanja, ki so navedeni v razdelku 7.8.
- **Nevarnost telesnih poškodb zaradi vrtljivih delov!** Vrtljivi deli, kot so kolesa, povečajo tveganje za telesne poškodbe. Pri uporabi ali vzdrževanju kolesa woom se prepričajte, da je zagotovljena varna razdalja od vrtljivih delov.
- **Neupoštevanje priporočil za vzdrževanje lahko privede do telesnih poškodb!** Za brezhibno delovanje vašega kolesa woom upoštevajte priporočila za vzdrževanje posameznih komponent v poglavju 7 in priporočljive intervale vzdrževanja v razdelku 7.8. Vzdrževalna dela smejo izvesti samo odrasli oz. strokovnjaki.
- **Izogibajte se visokim temperaturam.** Deli iz kompozitov (karbonske vilice) se lahko pri visokih temperaturah (nad 80°C) poškodujejo, zato je treba preprečiti izpostavljenost.
- **Neupoštevanje prometnih predpisov lahko privede do telesnih poškodb!** Če želi vaš otrok uporabljati kolo woom v javnem cestnem prometu, se pozanimajte o veljavnih nacionalnih predpisih in opremite kolo woom s potrebnimi dodatki. Neupoštevanje cestnoprometnih pravil lahko privede do telesnih poškodb vašega otroka ali drugih udeležencev v prometu.

3 Pomembne opombe o vašem kolesu woom



OPOZORILO

Nepravilna uporaba ali s predpisi neskladna uporaba kolesa woom lahko povzroči okvare materiala, padce in hude telesne poškodbe. Zato upoštevajte naslednje napotke! Kolo woom redno negujte in vzdržujte ter upoštevajte intervale vzdrževanja, ki so navedeni v razdelku 7.8.

- Pri zamenjavi delov uporabljajte samo primerne originalne nadomestne dele in upoštevajte napotke, ki so navedeni v priročniku vsakokratnega proizvajalca. Za dodatne informacije glede primernih nadomestnih delov se obrnite na našo službo za stranke (woom.com) ali svojega prodajalca.
- Da bi preprečili poškodbe zaradi preobremenitve kolesa woom, nikoli ne prekažite največje teže kolesarja in tovora ali največje skupne teže (kolesar, tovor in kolo) (glejte tabelo).

Model kolesa	Teža kolesa (brez pedalov) [kg]	Maks. teža kolesar + tovor [kg]	Maks. teža kolesar + tovor + kolo [kg]
woom OFF 4 / 5 / 6	8,1 / 9,1 / 10	52 / 71 / 80	60 / 80 / 90
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	9,2 / 10,3 / 11,2	51 / 69 / 79	60 / 80 / 90

3.1 Za kaj se uporablja kolo woom

- ➡ Za proge čez drn in strn ter vožnje s kolesom v naravi izven prometnih površin z javnim prometom
- ➡ Glede na velikost kolesa woom za otroke visoke od 118 do 165 cm (ustreza približni starosti od 6 do 14 let).

3.2 Za kaj se kolesa woom NE uporablja

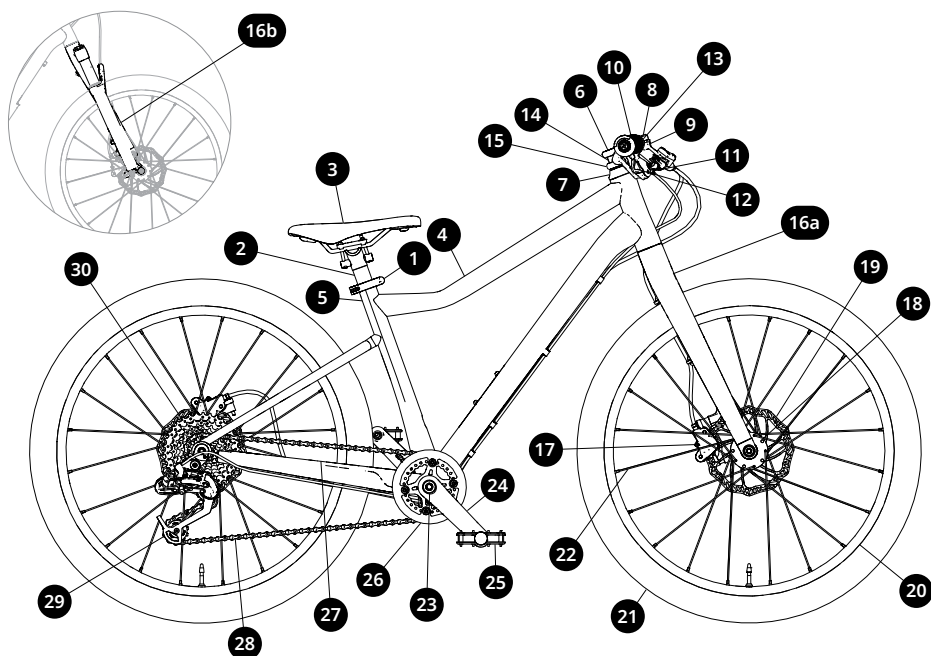
- ➡ Za skoke nad 30 cm, za kaskaderske podvige ali ekstremne športe
- ➡ Za namestitve prtljažnika
- ➡ Za uporabo s strani odraslih oseb
- ➡ Za uporabo s strani več kot ene osebe hkrati (tudi če s tem ni presežena največja dovoljena teža)
- ➡ Za namestitve otroškega sedeža
- ➡ Za uporabo prikolice za kolo

3.3 Izključitev odgovornosti

Informacije, podatki in opombe v tem priročniku so bili aktualni v času tiskanja. Ilustracije so simbolična grafika in niso nujno v skladu z resničnostjo. Informacije, ilustracije in opisi v tem priročniku ne morejo biti podlaga za uveljavljanje pravice do zamenjave že dostavljenih izdelkov. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb. Spremembe, napake in tiskarske napake niso veljavna podlaga za odškodninske zahtevke. Informacije v tem priročniku opisujejo značilnosti izdelka, vendar le-teh ne zagotavljajo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe, ki izhajajo iz:

- ➡ neupoštevanja navodil za montažo in uporabo,
- ➡ nepooblaščenih sprememb izdelka,
- ➡ napak pri uporabi,
- ➡ neopravljenega vzdrževanja,
- ➡ nepravilne uporabe, torej če uporaba izdelka ni v skladu s predvideno uporabo.

4 Sestavni deli kolesa woom



- | | | | |
|---|-----------------------------------|------------------------------|--------------|
| 1 objemka sedežne opore | 10 MTB oprijemi | 19 zavorna plošča | 29 menjalnik |
| 2 sedežna opora | 11 zavorna ročica | 20 platišče | 30 kaseta |
| 3 sedež | 12 prestavna ročica | 21 pnevmatika | |
| 4 okvir | 13 krmilo | 22 napera | |
| 5 odprtina v okvirju za nastavljivo sedežno oporo (velikost 5 in 6) | 14 krmilna cev | 23 ležaj gonilke (v okvirju) | |
| 6 zaščitni pokrov | 15 krmilni ležaj (v krmilni cevi) | 24 gonilka | |
| 7 objemka krmilnega ležaja | 16a karbonske vilice | 25 pedal | |
| 8 nosilec krmila | 16b vzmetne vilice | 26 obroč za zaščito verige | |
| 9 objemke krmila | 17 zavorna čeljust | 27 ščitnik prečke | |
| | 18 pesto | 28 veriga | |

5 Priprava vašega kolesa woom za prvo vožnjo

SL

Prosimo, upoštevajte: oznaki »levo« in »desno« v teh navodilih se vedno nanašata na levo in desno stran kolesa v smeri vožnje, gledano od zgoraj. Na spletni strani woom (woom.com) najdete v poglavju »Service« videoposnetke, ki vam bodo v pomoč pri sestavljanju kolesa woom.

5.1 Razpakiranje

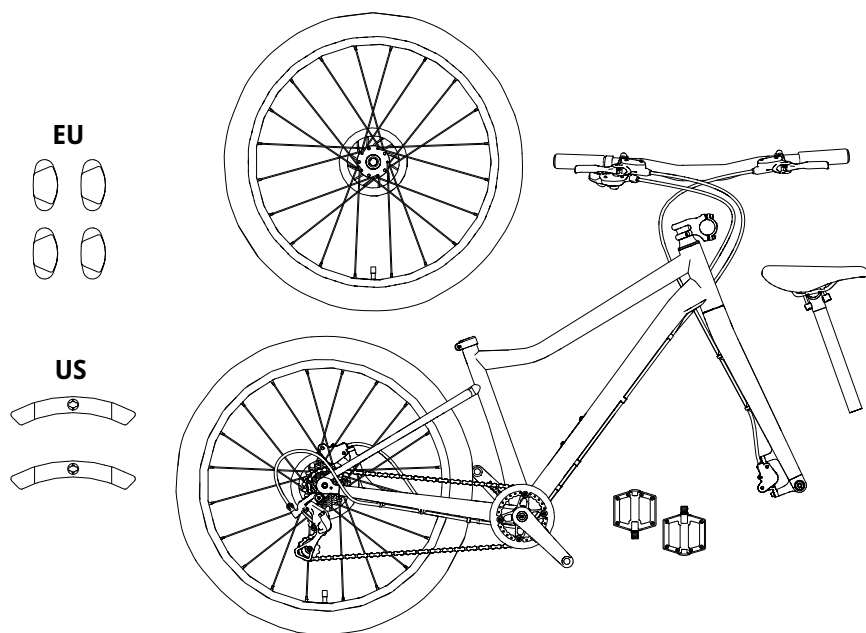


NAMIG

Upoštevajte, da lahko tako nove kot tudi rabljene pnevmatike za seboj puščajo obarvanje na tleh oz. drugih podlagah. Zato delovno površino pred sestavljanjem prekrijte z ustrezno podlago (npr. s kartonsko embalažo), da preprečite nastajanje obarvanj ali odtisov na tleh ter kolesa woom tudi pozneje nikoli ne postavljajte neposredno na občutljiva tla oz. površine.

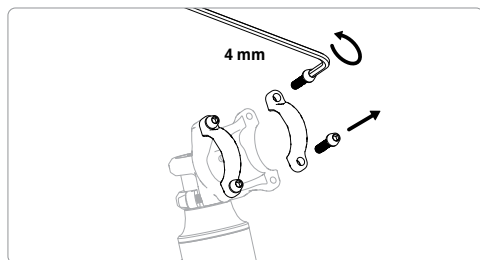
1. Odstranite embalažo, previdno ločite kabselske vezice, odstranite zaščitne plošče iz umetne mase.
2. Zapišite si številko okvirja vašega kolesa woom. Ta številka omogoča natančno identifikacijo vašega kolesa in je pomembna v primeru kraje in zavarovalniških zadev. Številka se nahaja na okvirju v predelu ležaja gonilke. Številko okvirja lahko zapišete tudi na garancijski list – glejte notranjo stran ovitka.

Primerjate svoje kolo woom s sliko in se prepričajte, da je popolno.

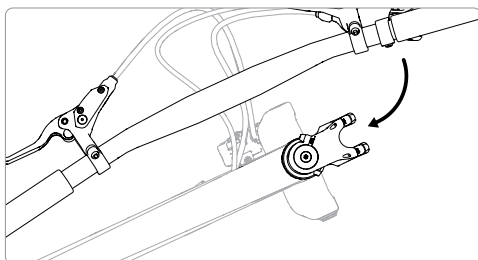


5.2 Sestavljanje in nastavitvena dela

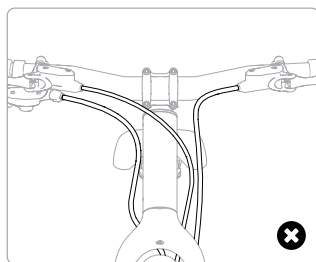
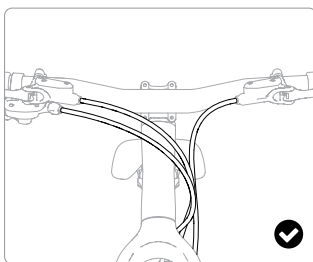
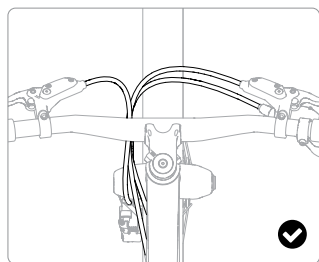
5.2.1 Namestitev krmila



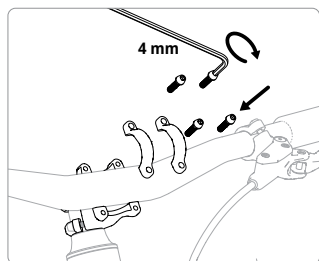
Z nosilca krmila odvijte obe objemki.



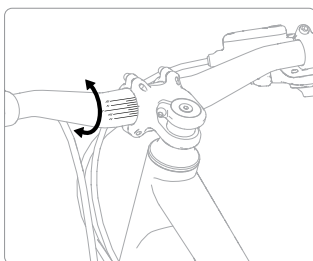
Vstavite krmilo v nosilec krmila.



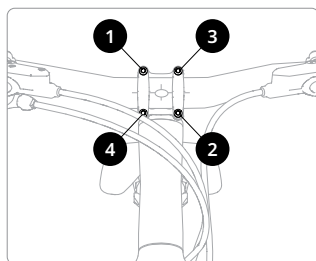
Zavorna voda in prestavni vod morajo potekati levo od krmilne cevi.



Privijte objemki, vijake pa le rahlo privijte. Prečni znak mora biti na sredi med objemkama.

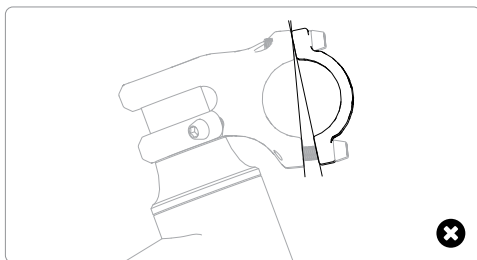
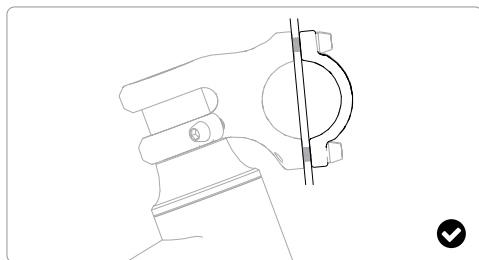


Prilagodite naklon krmila glede na otroka. Vaš otrok mora, medtem ko sedi na sedežu in je nekoliko sklonjen, z rahlo pokrčenimi rokami zlahka dosegati oprijeme.



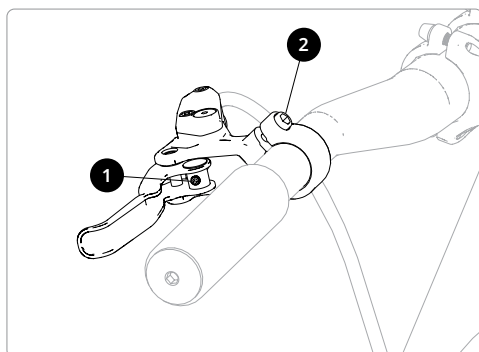
Vijake objemke privijajte izmenično diagonalno in nadaljujte, dokler ne dosežete zahtevanega navora (glejte poglavje 8). Prepričajte se, da krmila ob privitih vijakih ni več mogoče sukati.

SL



Prepričajte se, da je razmik med objemkama in nosilcem krmila zgoraj in spodaj enak.

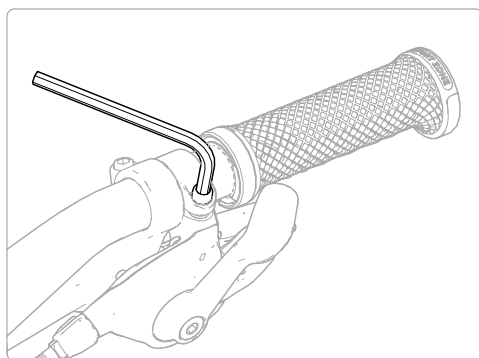
5.2.2 Nastavitev položaja in dosega zavorne ročice



Nastavitveni vijak in vijak objemke na zavorni ročici

Kolo woom je dostavljeno z ustrezno standardno razdaljo med zavorno ročico in ročajem krmila. Če želite zmanjšati razdaljo med zavorno ročico in ročajem krmila, obračajte nastavitveni vijak zavorne ročice (1) v nasprotni smeri urinega kazalca. Če želite razdaljo povečati, obračajte vijak v smeri urinega kazalca. Privijte nastavitveni vijak le toliko, da se zavorna ročica nikoli ne dotika ročaja krmila, tudi ko je zavora močno stisnjena. Nastavitvenega vijaka z zavorne ročice nikoli ne odvijte do konca. Če želite prilagoditi položaj zavorne ročice na krmilu, odvijte vijak objemke (2), tako da ga zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca, in ročico nastavite v nov položaj. Vijak objemke nato privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8). Pazite na to, da je zavorna ročica nameščena tako, da jo otrok lahko brez težav doseže in uporablja.

5.2.3 Nastavitev razdalje ročice menjalnika

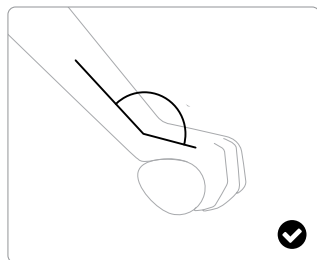


Vijak objemke na prestavni ročici

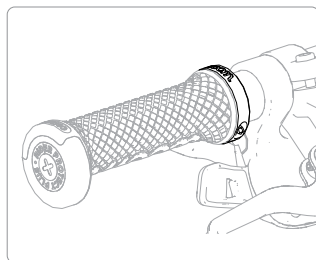
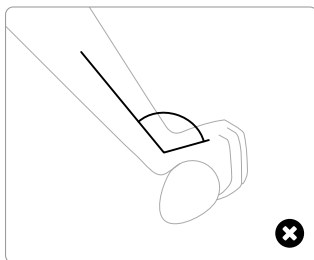
Kolo woom je dostavljeno z ustreznim standardnim položajem prestavne ročice. Če želite položaj in s tem razmik prestavne ročice spremeniti, z notranjim šestrobim ključem velikosti 5 mm sprostite vijak objemke prestavnih ročic in prestavni ročici namestite v ustrezen položaj glede na potrebe otroka. Nato vijak objemke privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8). Pazite na to, da sta prestavni ročici nameščeni tako, da ju otrok lahko brez težav doseže in uporablja.

5.2.4 Nastavitev MTB oprijemov

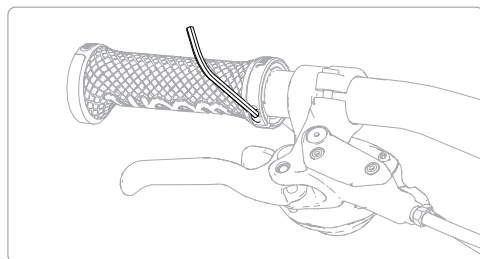
Pred kakršnimi koli nastavitvami in privijanjem vijakov objemke se prepričajte, da so oprijemi potisnjeni do konca navznoter na krmilo.



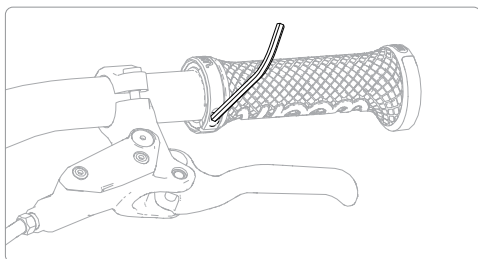
Ko otrok drži ročaje v običajnem položaju za kolesarjenje, morajo biti zapestja rahlo upognjena.



Priporočamo vam, da oprijeme nastavite tako, da je vijak objemke obrnjen naprej in logotip woom na objemki navzgor.



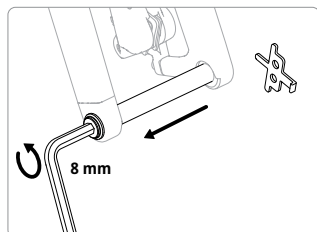
Za nastavitve odvijte vijak objemke na notranji strani oprijema z notranjim šestrobim ključem velikosti 3 mm.



Obrnite oprijem v željeni položaj in močno privijte vijak objemke z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

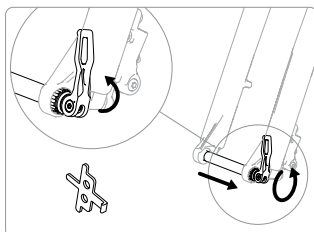
5.2.5 Namestitev prednjega kolesa

Pri nameščanju sprednjega kolesa v vilice se prepričajte, da so na obeh straneh pesta nameščeni distančni tulci.

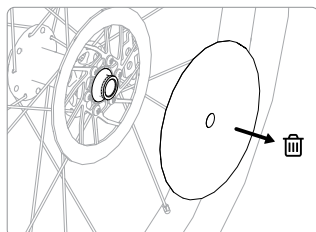


woom OFF: Odvijte vtično os iz vilic. Iz zavorne čeljusti odstranite transportno varovalo in ga dobro shranite za kasnejše Transporte.

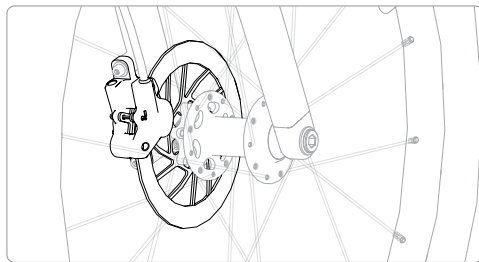
Nikoli ne pritiskajte na ročico sprednje zavore, saj se tako stisnejo zavorne obloge.



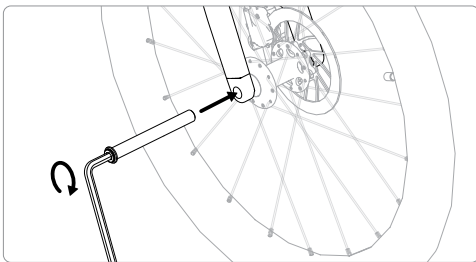
woom OFF AIR: Odprite ročico za hitro sprostitev in iz vilic odvijte vtično os. Iz zavorne čeljusti odstranite transportno varovalo in ga dobro shranite za kasnejše Transporte. **Nikoli ne pritiskajte na ročico sprednje zavore, saj se tako stisnejo zavorne obloge.**



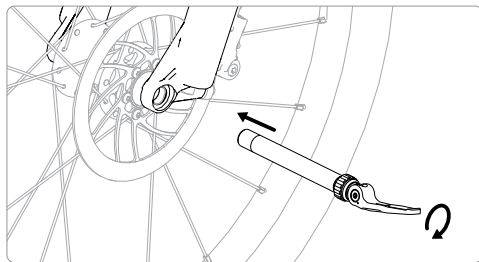
Z zavorne plošče odstranite zaščitno ploščo iz umetne mase. Bodite pozorni na to, da črna distančna puša ostane na pestu. Včasih se lahko zatakne na zaščitni plošči iz umetne mase. Če se to zgodi, jo snemite z zaščitne plošče in ponovno vstavite v pesto.



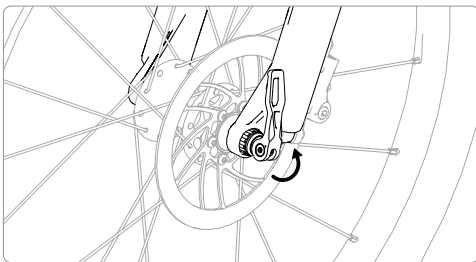
Vstavite prednje kolo. Zavorna plošča mora biti na levi strani! Prepričajte se, da je zavorna plošča pravilno nameščena v čeljusti med zavornimi oblogami.



woom OFF: Vstavite vtično os in jo privijte z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

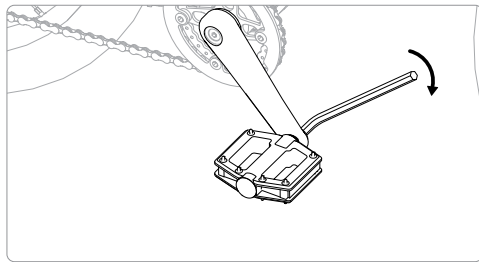


woom OFF AIR: Vstavite vtično os in jo privijte. S kolescem na vtični osi lahko prilagodite napetost ročice za hitro sprostitvev.

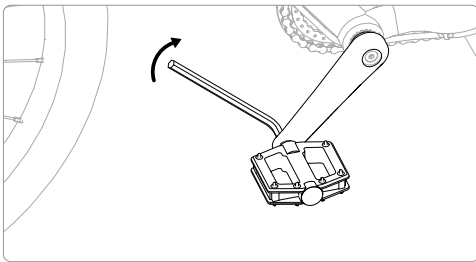


woom OFF AIR: Potem zaprite ročico za hitro sprostitvev. Če se ročica za hitro sprostitvev težko zapre, s kolescem zmanjšajte napetost. V zaprtem položaju mora biti ročica usmerjena navzgor.

5.2.6 Namestitev pedalov

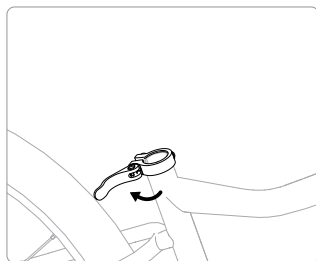


V desno gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »R« in ga privijte z notranjim šeststrobim ključem z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

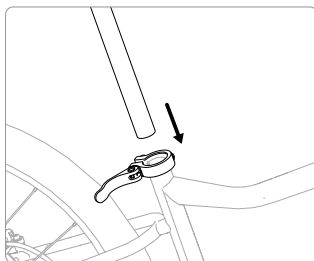


V levo gonilko v smeri puščice privijte pedal z oznako »L« in ga privijte z notranjim šeststrobim ključem z zahtevanim navorom (glejte poglavje 8).

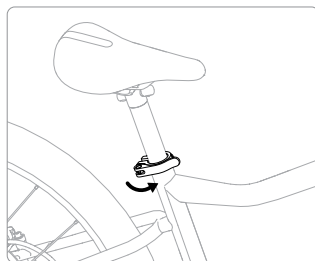
5.2.7 Namestitev sedeža in prilagoditev njegove višine glede na otroka



Odprite ročico za hitro sprostitvev.



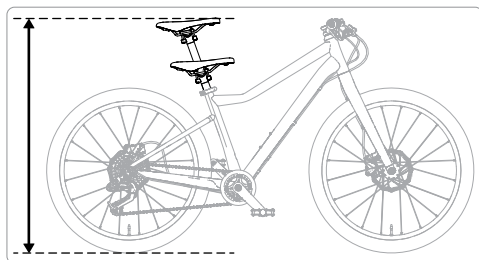
Vstavite sedežno oporo in jo namestite na ustrezno višino.



Ročico za hitro sprostitvev popolnoma zaprite.

V naslednji preglednici je navedena minimalna oz. maksimalna višina sedeža za vsakokratni model kolesa.

Tip kolesa	Min. višina sedeža [mm]	Maks. višina sedeža [mm]
woom OFF 4 / 5 / 6	575 / 690 / 765	725 / 845 / 960
woom OFF AIR 4 / 5 / 6	580 / 705 / 770	735 / 855 / 970



Merjenje višine sedeža

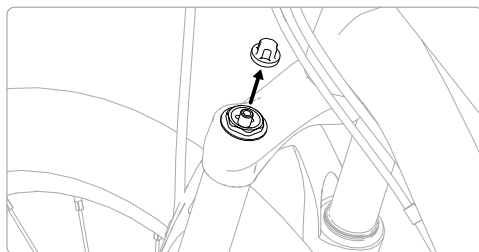


Pravilna višina sedeža

Otrok mora imeti med sedenjem na sedežu peto na pedalu v najnižjem položaju. Pri tem mora biti noga iztegnjena. Ko otrok sedi na sedežu, mora ob pravilno nastavljeni višini sedeža vedno imeti možnost dotikanja tal z obema nogama in v stabilnem položaju. Začetniki naj imajo sedež nastavljen nižje.

SL

5.2.8 Nastavitev vzmetnih vilic (woom OFF AIR)



Nastavitev zračnega tlaka

woom OFF AIR ima predhodno nastavljen zračni tlak. Če želite prilagoditi zračni tlak, sledite naslednjim korakom (potrebna tlačilka za vzmetenje):

- Najprej v nasprotni smeri urinega kazalca odvijte pokrov ventila (glejte sliko) na zgornjem levem koncu vilic z zračnim vzmetenjem.
- Vzmetne vilice skladno z navedbami v preglednici ustrezno napolnite
- Ponovno privijte pokrov ventila

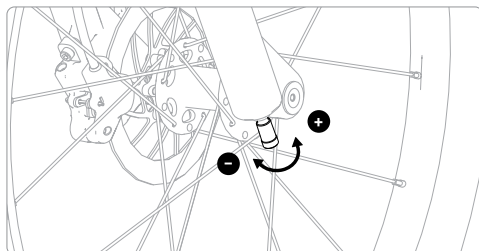
20"

Telesna teža [kg]	Zračni tlak [psi]*
<20	20–25
20–25	25–30
25–30	30–35
30–35	35–40

24 in 26"

Telesna teža [kg]	Zračni tlak [psi]*
20–30	40–50
30–45	50–65
45–65	65–85
>65	85–100

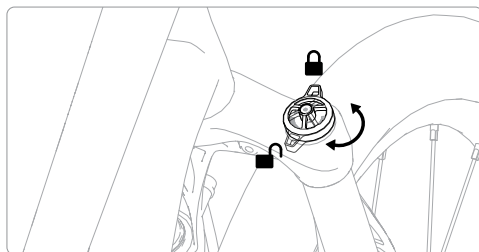
* Maks. dovoljeni zračni tlak: 150 psi



Nastavljanje dušenja povratnega hoda

Dušenje povratnega hoda in hitrost odbijanja vilic z zračnim vzmetenjem lahko nastavite z rdečim vrtljivim gumbom na desnem spodnjem koncu vzmetnih vilic.

- Če želite povečati hitrost odbijanja in zmanjšati dušenje povratnega hoda, obrnite gumb v smeri –.
- Če želite zmanjšati hitrost odbijanja in povečati dušenje povratnega hoda, obrnite gumb v smeri +.



Nastavljanje dušenja kompresije

Dušenje in hitrost kompresije vilic z zračnim vzmetenjem lahko nastavite z vrtljivim kolescem na desnem zgornjem koncu vzmetnih vilic:

- Če želite povečati hitrost kompresije in zmanjšati dušenje, obrnite kolesce v smeri urinega kazalca.
- Če želite zmanjšati hitrost kompresije in povečati dušenje, obrnite kolesce v nasprotni smeri urinega kazalca.

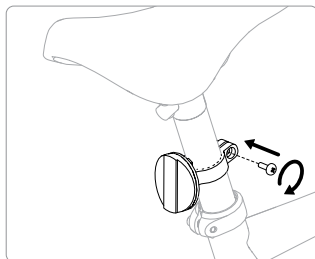
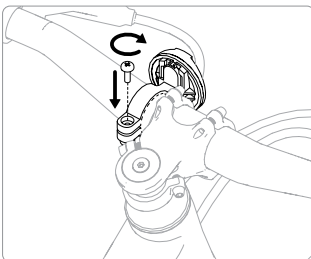
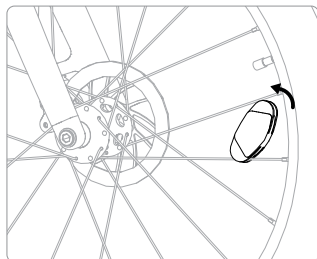
Funkcija blokade

Če želite aktivirati funkcijo zaklepanja, ki preprečuje kompresijo vilic, zavrtite ročico za nastavitev dušenja kompresije v nasprotni smeri urinega kazalca do konca (to je smiselno npr. pri vožnji v hrib ali po ravnem terenu brez ovir).

Napotki za nastavitve

Pri prilagajanju dušenja vedno začnite z najnižjim dušenjem povratnega hoda in kompresije (= najvišja hitrost odbijanja ali kompresije) in jo povečujte v majhnih korakih (povratnega hoda in kompresije ne prilagajajte hkrati). Nato naj vaš otrok večkrat opravi poskusno vožnjo, da preveri in primerja nastavitve. Pri nastavljanju dušenja povratnega hoda se morajo vilice nekoliko počasneje daljšati kot se stisnejo. Med preverjanjem potisnite vilice s stisnjeno zavoro za prednje kolo prek krmila sunkovito navzdol in pustite, da vilice brez pritiska na krmilo vzmet razbremenijo. Glede na to, ali vilice razbremenijo vzmet prepočasi ali prehitro, povečajte ali zmanjšajte blaženje povratnega hoda. Pri nastavljanju dušenja kompresije se vzmetene vilice na velikih ovirah in skokih nikakor ne smejo spustiti ali stisniti do konca. Če se vilice spustijo do konca, povečajte dušenje kompresije in preverite nastavev zračnega tlaka v vzmetnih vilicah.

5.2.9 Namestitev odsevnikov



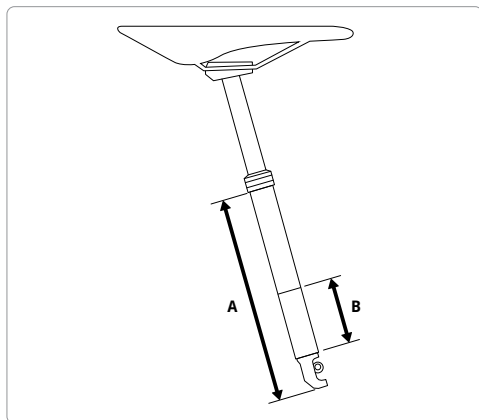
Na napere namestite odsevnike clip-on. Beli odsevník namestite na krmilo, rdečega pa na sedežno oporo.

5.3 Možnosti predelave

Če nimate izkušenj pri izvajanju popravil, vzdrževalnih del in predelav, vam priporočamo, da celotno predelavo izvede strokovnjak. Iz varnostnih razlogov je to na vsak način priporočljivo.

5.3.1 Predelava za nastavljivo sedežno oporo

Modele woom OFF in woom OFF AIR od leta 2023 dalje v velikostih 5 (24") in 6 (26") lahko dodatno opremiti z nastavljivo sedežno oporo z notranje vodenim kablom. Pri nakupu nastavljive sedežne opore upoštevajte naslednje mere (tako premer kot tudi vgradna dolžina nastavljive sedežne opore morata ustrezati okvirju):



Velikost 5:

- Premer: 27,2 mm
- Maks. globina vgradnje (A): 220 mm
- Min. globina vstavitve (B): 60 mm
- Maks. višina sedeža: 845 mm (woom OFF) / 855 mm (woom OFF AIR)

Velikost 6:

- Premer: 27,2 mm
- Maks. globina vgradnje (A): 270 mm
- Min. globina vstavitve (B): 60 mm
- Maks. višina sedeža: 960 mm (woom OFF) / 970 mm (woom OFF AIR)

Na spletni strani woom (woom.com) boste pod »Pogosta vprašanja in odgovori« našli nadaljnje podrobnosti za predelavo kolesa woom z nastavljivo sedežno oporo.

5.3.2 Predelava pnevmatik na tubeless (brez zračnice)

Vse velikosti modelov woom OFF oz. woom OFF AIR od leta 2023 dalje so opremljene s platišči in pnevmatikami, ki so primerna za tubeless in se jih lahko ustrezno predela v brezračnični sistem. Na spletni strani woom (woom.com) boste pod »Pogosta vprašanja in odgovori« našli dodatne podrobnosti za predelavo kolesa woom v brezračnični sistem.

6 Pravilno kolesarjenje

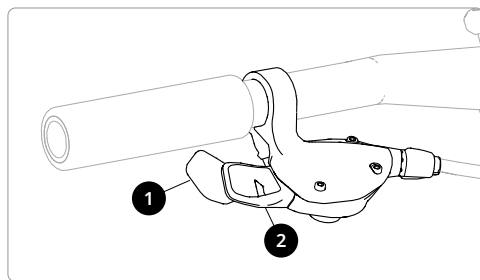
6.1 Pravilno zaviranje

- ➡ Leva zavorna ročica upravlja sprednjo zavoro.
- ➡ Desna zavorna ročica upravlja zadnjo zavoro.

Za optimalno uporabo kolutnih zavor upoštevajte naslednje točke:

- ➡ Otroku naj vedno stisne obe zavori hkrati.
- ➡ Optimalno zaviranje je odvisno od stanja cestišča; ponavadi je primerno, da se s sprednjo zavoro zavira 70 % in z zadnjo 30 %.
- ➡ Pri vožnji navzdol naj zavore ne bodo ves čas stisnjene, temveč naj se vedno znova na kratko spustijo, da se prepreči pregretje zavornih plošč.
- ➡ Z neprestanim obremenjevanjem zavor se lahko zavorna plošča in zavorna tekočina prekomerno segrejeta. To lahko privede do slabšega delovanja ali celo izpada zavore.
- ➡ Dolžina zavorne poti se lahko razlikuje glede na podlago in pogoje cestišča. Predvsem na mokrem cestišču poskrbite, da bo otrok predvidel daljšo zavorno pot.

6.2 Pravilno prestavljanje



- ➡ Otroku z zadnjo prestavno ročico (1) preklopi v naslednjo nižjo prestavo (za nižje hitrosti).
- ➡ Otroku s sprednjo prestavno ročico (1) preklopi v naslednjo višjo prestavo (za višje hitrosti).

7 Vzdrževanje

Za kakršna koli popravila in vzdrževalna dela je potrebno strokovno znanje, izkušnje in posebno orodje. Če ste negotovi, naj popravila, nastavitve in vzdrževalna dela iz varnostnih razlogov izvede izključno strokovnjak.

7.1 Pnevmatike

- ➡ Redno preverjajte profil in stanje pnevmatik. Obrabljene ali poškodovane pnevmatike takoj zamenjajte!
- ➡ Dovoljeno območje tlaka je označeno na bočnih stenah pnevmatik in ga je treba upoštevati.
- ➡ Z manometrom nastavite pravi tlak v pnevmatikah. Preverjanje tlaka s stiskanjem gum s prsti ni zelo zanesljivo.

Nezadosten tlak v pnevmatikah lahko privede do nenadne izgube tlaka zaradi poškodbe pnevmatike, zračnice ali platišča. Pred vsako vožnjo preverite zračni tlak!



NAMIG

Izguba tlaka približno 1 bar na mesec velja za normalno. Če pnevmatika izgubi bistveno več zraka, je zračnica poškodovana in jo je treba popraviti ali zamenjati.

7.2 Veriga

Z obrabo se veriga daljša. Če se obrabi preveč, lahko poškoduje verižne zobnike. Zato je treba obrabo verige in zobnikov redno preverjati (glejte razdelek 7.8 Intervali vzdrževanja).

Preverjanje obrabe verige

Najenostavneje se preveri obrabo verige s posebnim merilom za obrabo verig, ki ga nudijo mnogi proizvajalci. Merilo za obrabo verig položite na verigo. Globlje kot gre merilni zatič v verižni člen, bolj je veriga obrabljena. Če merilni zatič pade notri brez upora, je verigo treba zamenjati. Če merilo za obrabo ne zdrsne v celoti v člen, lahko verigo še uporabljate. Če nimate naprave za merjenje obrabe verige, lahko morebitno raztezanje verige kolesa preverite tudi ročno. To naredite tako, da verigo pred verižnim listom od zgoraj in od spodaj stisnete skupaj z roko. Nato poskusite verigo na desnem robu verižnega lista sneti. Veriga se mora tesno prilegati. Če je verigo možno vsaj za 2 mm privzdigniti, gre za raztezanje in je verigo treba zamenjati.

Mazanje verige

Verigo je treba redno čistiti in mazati. Za informacije o čiščenju verige in drugih komponent pogona glejte poglavje 7.9 Čiščenje. Za mazanje verige uporabljajte primerno olje za verige in pazite, da na verigo ne nanesete preveč olja. Morebitno odvečno olje odstranite s krpo. Pazite, da olje ne zaide na zavorne obloge in zavorne plošče! Če olje zaide na zavorne obloge, jih je treba zamenjati.

7.3 Krmilo, krmilni ležaj in vilice

Krmilni ležaj, ki se nahaja v krmilni cevi, povezuje vilice z okvirjem in omogoča enostavno obračanje krmila. Strokovnjak mora pregledati kolo woom, kadar krmilni ležaj oz. krmilo

- ➡ niha ali ima zračnost,
- ➡ ni več mogoče enostavno obračati ali premikati.

7.4 Prestave

Sčasoma se mehanizem za prestave lahko premakne. Zaradi tega jih bo po določenem obdobju morda treba ponovno nastaviti. Če nesreča ali kak drug dogodek povzroči težave z mehanizmom za prestave, ga mora strokovnjak popraviti oz. nastaviti.

Nastavitev menjalnika

Spodnji mejnik

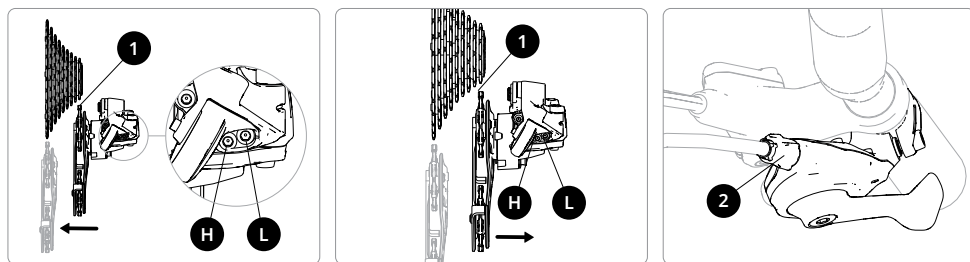
Prestavite na najmanjši zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) z obračanjem vijaka (H) tako, da je poravnán pod najmanjšim zobnikom.

Zgornji mejnik

Prestavite na največji zobnik in nastavite prestavni zobnik (1) z obračanjem vijaka (L) tako, da je poravnán pod največjim zobnikom.

- ➡ Z obračanjem vijaka (H) v smeri urinega kazalca in vijaka (L) v nasprotni smeri urinega kazalca premikate prestavni zobnik (1) proti kolesu.
- ➡ Z obračanjem vijaka (H) v nasprotni smeri urinega kazalca in vijaka (L) v smeri urinega kazalca premikate prestavni zobnik (1) stran od kolesa.

Stopnje prestavljanja: Prestavljajte skozi vse prestave tako, da začnete pri najmanjšem zobniku. Če se veriga po vsakem prestavljanju ne premakne na naslednji večji zobnik, povečajte napetost kabla prestavne ročice z obračanjem nastavitvenega vijaka (2) na prestavni ročici v nasprotni smeri urinega kazalca. Če veriga med enim prestavljanjem preskoči več zobnikov, zmanjšajte napetost kabla prestavne ročice z obračanjem nastavitvenega vijaka (2) na menjalniku v smeri urinega kazalca.



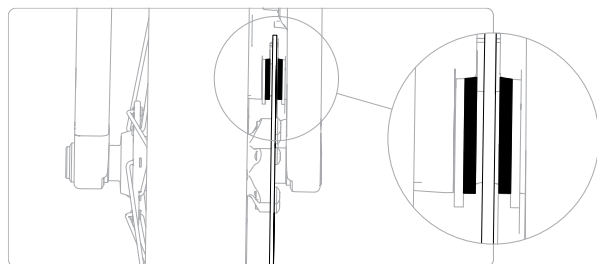
7.5 Zavore

Zavorne obloge ne smejo priti v stik z oljem ali maščobo. Pazite, da se ne dotaknete vročih površin (npr. vroča zavorna plošča po daljši uporabi). Zavorne plošče in zavorne obloge so dovzetne za obrabo, zato jih je treba redno pregledovati (glejte razdelek 7.8). Zavore mora v vsakem primeru preveriti ali servisirati strokovnjak, če:

- ➡ je debelina zavornih oblog tanjša od 0,5 mm.
- ➡ se zavorna ročica pri zaviranju dotika krmila.
- ➡ zavore škripajo ali vibrirajo.
- ➡ se delovanje zavor poslabša.
- ➡ zavore »plavajo« oz. imajo spremenljivo točko prijemanja.

SL

Preverjanje debeline zavornih oblog





NAMIG

Priporočamo vam, da daste zavorne obloge pregledati na eno do dve leti. Interval je odvisen od tega, koliko se kolo uporablja. Toda ne pozabite, da se zavorna tekočina stara tudi, kadar kolo ni pogosto v uporabi.

7.6 Gonilke, ležaji gonilke in pedali

Gonilke in pedali se lahko zrahljajo in s časom obrabijo.

- ➡ Redno preverjajte, če so gonilke in pedali dobro pritrjeni ali pa naj to preverijo strokovnjaki, ki naj jih po potrebi ponovno pritrdijo.
- ➡ Poškodovane gonilke in ležaje gonilke, ki se težko obračajo ali so poškodovani, naj popravijo in po potrebi zamenjajo strokovnjaki.

7.7 Napere in kolesa

Napere povezujejo pesta s platišči. Biti morajo pravilno napete in od njih je odvisno enakomerno vrtenje kolesa.

- ➡ Redno preverjajte napere glede poškodb in ustrezne napetosti ali pa naj jih pregleda strokovnjak.
- ➡ Strokovnjaki naj poškodovane napere popravijo in jih po potrebi zamenjajo.
- ➡ Če ima kolo prevelik bočni ali navpični iztek (več kot 1 mm), naj ga popravi ali centrira strokovnjak.

7.8 Intervali vzdrževanja

Redni pregledi kolesa woom, ki jih opravi strokovnjak, so pomembni za varnost otroka.

Po prevoženih 200 kilometrih in vsaj enkrat na leto:

- ➡ Preverite, ali so pnevmatike in kolesa ravna in v zahtevanem stanju.
- ➡ Preverite navore za krmilo, krmilni ležaj, gonilke, pedale, sedež, sedežno oporo in vse pritrdilne vijake.

Vsakih 1000 kilometrov mora strokovnjak razstaviti, pregledati, očistiti, namazati in po potrebi zamenjati naslednje komponente:

pesta, pedale, krmilni ležaj, zavore, prestave, verigo in komponente pogona, pnevmatike, vzmetne vilice.

7.9 Čiščenje

Kolo woom redno čistite, da preprečite nastajanje škode in otroku omogočite varno vožnjo. Ne uporabljajte visokotlačnega čistilnika, ker lahko poškoduje ležaje in podobne dele. Kolesa nikoli ne čistite s kislinami, čistili, ki vsebujejo olja, ali tekočinami, ki vsebujejo topila.

Okvir, krmilo, vilice, kolesa

Te komponente čistite s toplo vodo, blagim čistilnim sredstvom in mehko krpo ali gobo.

Veriga, kaseta, verižni zobnik

Te komponente čistite z naoljeno krpo ali s ščetko in primernim čistilom za verige. Po čiščenju verige le-to naoljite z ustreznim mazivom (glejte razdelek 7.2 Veriga).

Zavore

Če so zavore zelo umazane, jih lahko očistite s toplo vodo in sredstvom za pomivanje posode. Za čiščenje zavornih plošč uporabite za to zasnovano čistilo za zavore. Nikoli ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo olje.

8 Priporočljivi navori

Če ne morete zagotoviti, da so vsakokratni deli priviti skladno z vrednostmi, ki so navedene v tej preglednici, ker za to nimate zadostnega strokovnega znanja in/ali primernega orodja, se, prosimo, obrnite na strokovnega prodajalca ali delavnico.

Sestavni del	Navor [Nm]
Stranski vijaki za nosilec krmila na ogrodju vilic	6
Nosilec krmila na krmilo	4,5
Varnostni vijak (ležaj mora biti nastavljen tako, da ni zračnosti)	0,5–1,5
Zavorna ročica na krmilo	4
MTB oprijemi na krmilo	3
Prestavna ročica na krmilo	4
Okvir sedeža (sedež na sedežno oporo)	4
Vtična os sprednjega kolesa	15 (OFF)
Vtična os zadnjega kolesa	10–15
Pedali	20
Zavorna čeljust na okvir	6
Gonilka	40

9 Varstvo okolja

9.1 Odstranjevanje embalaže

Pri izbiri embalažnih materialov so bili upoštevani vidiki okoljske združljivosti in odstranjevanja, zato jih je skoraj v celoti mogoče reciklirati. Z recikliranjem embalaže se prihrani surovine in zmanjša količina odpadkov.

9.2 Odstranjevanje odpadnega kolesa

Odpadna kolesa pogosto vsebujejo veliko dragocenih surovin. Vsebujejo tudi nekatere snovi, zmesi in komponente, ki so bile potrebne za njihovo delovanje in varnost. Če jih ne odstranite pravilno, so lahko škodljive za zdravje ljudi in okolje. Zato otrokovega odpadnega kolesa ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Odpadno kolo namesto tega odložite na lokalno zbirno mesto za recikliranje ali odnesite k prodajalcu.

10 Garancija

Za vse okvirje in komponente woom velja 24-mesečna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne zajema običajne obrabe komponent in škode zaradi nesreč ali nepravilne uporabe. Za preverjanje veljavnosti garancijskega zahtevka je potrebna kopija računa. Garancija velja po vsem svetu. Garancijske pravice po zakonu ostajajo nespremenjene. Pošljite nam fotografijo napake in pomagali vam bomo hitro in enostavno. Če ste kolo woom kupili pri enem izmed naših prodajalcev, se obrnite neposredno nanj, da poskrbi za vse potrebno.

Poleg tega zagotavlja woom podaljšano garancijo proizvajalca na 10 let za aluminijast okvir, toge vilice, krmilo in nosilec krmila. Za začetno aktiviranje garancije sta nujno potrebni registracija na spletni strani woom v roku 9 mesecev po nakupu novega kolesa woom in predložitev potrdila o nakupu.

Garancijski zahtevek lahko po uspešni registraciji vedno uveljavljate pri pooblaščenemu strokovnemu prodajalcu woom (najbolje pri prodajalcu, pri katerem ste kolo kupili) ali v primeru nakupa v spletni trgovini woom neposredno pri woom. Pri tem uporabite naš kontaktni obrazec in nam posredujte številko okvirja, potrdilo o nakupu, potrdilo o servisiranju (samo v primeru rabljenega kolesa) in slike ali videoposnetke, na katerih je okvara dobro vidna.

Več o 10-letni garanciji najdete na spletni strani woom.com.

Join the woom community!

Register today for all the benefits:

- Extended 10-year warranty
- Exclusive early access to product launches
- Members-only savings & perks
- Fun surprises

Become a member at [woom.com](https://www.woom.com)!



+43 135 858 03

woom@woom.com



+855-966-6872

usa@woombikes.com

woom®

woom GmbH
Muthgasse 109 A
1190 Vienna, Austria

woom@woom.com